

ST. ALBANS, VT

REEL No

120

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .....

AT THE PORT OF ST. ALBANS, VT.

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS, CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS
[redacted]S

4. STARTING DATE
APR- 1952

5. CARRIER
666

6. ENDING DATE
APR- 1952

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS
156

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

NO

INDEX

Duluth Minn

April 1923

	TOTAL	ADMITTED	HRO TAX STATUS							
			Debarred	Under 16 years with parent.	Domiciled in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.
CLASS B	—	—	—	—					
CLASS C	—	—	—	—					
CLASS D	—	—	—	—					
CLASS E	6	6	—	—					
TOTAL	6	6	—	—					

NON - IMMIGRANTS,

...lt ____

... ____

...s of United States ____

Total —

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

Afran (black).
Armnian.
Bohmian.
Bosian.
Bularian.
Chinse.
Croaan.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

14—26

...23
...OF
...Immigration.
...CANADA.

Form 1—Canada
WHEN USED RETURN TO 337 LAGAUCHETIERE ST. WEST, MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

INDEXED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Duluth, Minn.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 127		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
180153 1	Nor. Nav. 1157	SHORT	Primary P.G.W. ARNOLD	21		M	S.	Kitchenmaid Apprentice Helper	y.	English	y.	Canada	English	Canada	340 Foley St, Port Arthur Ont.	Father: George Short, 340 Foley St, Port Arthur, Ont.	Minn.	Duluth.
180152 2	Nor. Nav. 1156	GLANDON	Primary P.G.W. EDGAR	20		M	S.	Helper					French.		228 Wilson St, Port Arthur Ont.	Mother: Sabina Wilson, 228 Wilson St, Port Arthur Ont.		
180156 3	Nor. Nav. 991	HALLIDAY	Primary P.G.W. ANNE BELLE	32		F.	S.	Bookkeeper					English.		213 Ontario St, Stratford Ont.	Sister: Mrs. George Littlefield, 213 Ontario St, Stratford Ont.	Mich.	Dearborn.
180134 4	Nor Nav 991	HUGHES	Primary P.G.W. MILDRED.	23				Nurse					Irish		Main St. West, Grimsby, Ont.	Father: Robert Hughes, Main St. West, Grimsby, Ont.	Minn.	Minneapolis
180154 5	Nor. Nav. 1158	ICE	Primary P.G.W. FRED	28		M		Laborer					German		Neudorf, Sask.	Neudorf, Sask.	"	Duluth.
180162 6	Nor Nav 1112	McCALL	B.S.T. ARCHIBALD H.Y.	52			M.	Laborer					Scotch		Ontario to Col. Port Arthur, Ont.	Brother: Clarence McCall, Victoria, Norfolk Co., Ont.		
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

Whether applicant has been in U.S. before

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April 24, 1923

CLASS E

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after coming temporarily to the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether ever had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.																	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
																					Feet.	Inches.					
1	Yes.	self.	$12	No	—	—	—	No Address. Duluth, Minn.	No.	1 day.	Na	No	No	No	No.	No.	No	Good	None.	5	6	Med.	Dk. Chn.	Brown.	None.	Canada	Winnipeg, Man.
2	Yes	self	$10	No																5	7	Dk.	Dk. Chn.	Hazel			Sydney, N.S.
3			80	No				Brother: Robert Halladay, Stambaugh Iron River, Mich.		4 weeks												5	2	Med.	Dk. Chn.	Blue			Ont. Stratford
4			20	Yes	U.S. 1922	Lewiston, N.Y.	Aug. 1922.	Aunt: Margaret Hughes, Curtis Hotel, Minneapolis, Minn.		2 months.												5	6		Hazel				Ont. Beamsville
5			110	No	—	—	—	No Address Duluth Minn.		4 days & less												5	10		Blue				Sask. Meadow Lea
6			250	Yes	1887 to 1895 & 22 Yrs.	Minn. & Mich.	1895	Attorneys: Washburn, Bailey & Mitchell Duluth, Minn.		6 mos.												5	6	Dk.					Ont. Victoria

Georgia Wallace
Alien Inspector in C

NOTE.—Full [illegible] who disbelieve[s] [illegible] or affiliated w[ith] [illegible] duty, neces[sary] [illegible] or organized [illegible]

[illegible]: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, [illegible] government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member [illegible] and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches [illegible] assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any [illegible] official character.

14—23

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Duluth	Sept 3, 1922	Huronic	Sept 3, 1922
2				Sept 3, 1922
3		Sept 5, 1922	Huronic	Sept 5, 1922
4		Aug 29 1922		Aug 29 1922
5		Sept 3 1922	Huronic	Sept 3, 1922
6		Sept 15 1922	Huronic	Sept 15, 1922
7				
8				

Canadian Steamship Lines Co. Ltd

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 33, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—26

Canadian Border
Port Maine

April 1923

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX STATUS						
			Debarred	Under 16 years with parent.	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.
CLASS B	—	—	—	—					
CLASS C	—	—	—	—					
CLASS D	—	—	—	—					
CLASS E	21	21	—	2					
TOTAL	21	21	—	2					

NON-IMMIGRANTS,

...of United States.....

Total —

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

...can (black).
...enian.
...emian.
...nian.
...garian.
...nese.
...atian.
...an.
...natian.
...tch.
...st Indian.
...glish.
...nnish.
...mish.
...nch.
...rman.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

14—26

66

2

...AL CANADA

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO 14

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ..... A to K ..... L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Eastport, Maine.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	* Last permanent residence.		11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 154 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	Country.	City or town.	Present residence. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Or what country is it?
	U.S.P.H.O.		P.I. J.W.P.																	
1	117827	BARNES	JESSIE	49		f.	M.	none	y.	English	y.	Canada	English	Canada	Whitehead Grand Manan N.B.	None.		Mass.	Lynn	U.
2	under 16 yrs.	BARNES	P.I. J.W.P. CLENITA, MAY	6		f.		accompanied by mother Jessie Barnes.												
143783	U.S.P.H.O. 11 V 4 11. Grand Manan Sch Company	MATHEWS	P.I. J.W.P. HUGHIE	18		m	S	laborer	y.	English	y.	Canada	English	Canada	N.B. Wilkins Beach	Father Negro Mathews, Mother	Wilkins Beach N.Brunswick N.Head.	Me.	Lubec.	
4	68	SMALL,	P.I. J.H.B. LEWIS, A.	59		m	M	fisherman	y.	English	y.	Canada	English	Canada	N.B. North Head	Grand Manan	Mrs Margaret Enoch, Grand Manan N.Head	Me.	Lubec. (Westford)	
5	69	SMALL,	P.I. J.H.B. ETTA, A.	54		f.	M.	None	y.	English	y.	Canada	English	Canada	N.Brunswick	North Head	mother in law	Me.	Portland (Woodford)	
	under 16 yrs.	SMALL	P.I. J.H.B. JULIA	13		f.		accompanied by parents, Lewis A. Small and Etta A. Small.												
	U.S.P.H.O.	MITCHELL	P.I. J.W.P. LENA	17		m	S	cannery plant	y.	English	y.	Canada	English	Canada	N.B.	Wilkins Beach	father, Levi Mitchell Wilkins Beach, Grand Manan	Me.	Lubec.	
		MOSES	P.I. C.H.C. GEORGE	34		m	M	fisherman	y.	English	y.	Canada	English	Canada	N.B. Lambertville	wife	Georgie, Lamberts Cove, N.B. Canada	Mass.	Allerton	
		TRAVIS	P.I. G.H.C. RAY	23		m	S	fisherman	y.	English	y.	Canada	English	Canada	N.B. Lepreaux	father	John, Lepreaux, N.B.	Mass.	Haverhill	
		ELDRIDGE	P.I. J.E.H. ALBERT	17		m	M	fisherman	y.	English	y.	Canada	English	Canada	N.B. Deers Harbor	father	George Allen Eldridge, Deers Harbor N.B.	Mass.	Boston	
		STUART	P.I. G.H.C. LINCOLN	31		m	M	fisherman	y.	English	y.	Canada	English	Canada	N.B Lambertville	wife	Violetta, Lambertville, N.B.	Mass.	Needham Hgts,	
		STUART	P.I. G.H.C. MELVILLE 1-114819	21		m	S	fisherman	y.	English	y.	Canada	English	Canada	N.B. Lambertville,	mother	Violetta, Lambertville, N.B.	Mass.	Needham Hgts	
	U.S.P.H.O.	LESLIE	P.I. G.H.C. FLORENCE	18		f.	S	factory hand	y.	English	y.	Canada	English	Canada	N.B.	Back Bay	father Stephen Leslie. Back Bay, N.B.	Mass.	Needham Hgts	
		LEAVITT	P.I. J.E.H. JENNIE	14		f.	S	factory hand	y.	English	y.	Canada	English	Canada	N.B.	Back Bay	God father Edward Leavitt, Back Bay N.B	Mass.	Needham	
		GREEN	P.I. J.E.H. SADIE, E.	18		f.	S	None	y.	English	y.	Canada	English	Canada	Grand Manan N.B.	North Head	Charles Green, Grand Manan N.B.	Mass.	Wann	
		STANLEY	P.I. J.W.P. FLORENCE	19		f.	M	at home	y.	English	y.	Canada	English	Canada	Grand Manan N.B	Grand Manan N.B	father-in-law James O'Brien, Grand Manan N.B.	Me.	Lubec.	
		FOUNTAIN	P.I. G.H.C. RUSSELL	26		m	M	fisherman	y.	English	y.	Canada	English	Canada	N.B.	Deer Island	wife	Mass.	Worcester	
	1802	LANK	P.I. G.H.C. JOHN	23		m	S	Student	Abandoned Manifold			11/22/22	Male	1132	6936	Grand Manan N.B.	father Bourly Lank, Wilkins Beach N.B.	Mass.	Weston Centre	
	Grand Manan S.S. Co.	BOUDREAU	P.I. G.H.C. EDWARD	42		m	M	laborer	y.	English	y.	Canada	French	Canada	N.B.	Cornerville	wife Mary E.	Mass.	Cambridge	
	48	LE BLANC	P.I. G.H.C. JOHN.	23		m	S	laborer	y.	English	y.	Canada	French	Canada	N.B.	Cornerville	father.	Mass.	Dorchester	
	S.P.M.O. 72068	FRENCH	P.I. V.E.H. JENNIE	41		f.	M.	None.	y.	English	y.	Canada	English	Canada	Deer Island N.B.	Back Bay	Leo, husband, Daniel,	Me.	Eastport	
22		NOT USED																		
23	19/D	NOT USED																		
24		NOT USED																		
25		NOT USED																		
		NOT USED																		
		NOT USED																		
		NOT USED																		
		NOT USED																		
		NOT USED																		

United States Postal Money Orders
Steamship Company
Railroad
Lines
Steam Ferry Co

* Permanent residence w
† List of races will be

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 24 1923, 19

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

CLASS E

No.	14 No. Fm.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, his name and complete address.
1		y.	self	y.	y.	1913	Lynn Mass.	1913.	husband Daniel C. Barnes
2									
3		y.	self	$100	y	1922	Maine	1922	seeking work
4		n.	—	y	y	1918	Mass.	4/14/22	son, Ernest E. Small
5		n.	—	y	y	1918	Mass	4/14/22	son Ernest E. Small
6									
7		y.	self	10.	no	—	—	—	uncle, Geo. F. Fletcher
8		n.	—	30.	no	—	—	—	sister Mrs. Burton Stuart
9		y.	self.	y.	y	1917 1919	Mass & P.	Nov. 1919.	friend, George A. Bixby
10		no	—	y.	no	—	—	—	cousin, Edward Flanagan
11		no	—	y.	y	1904	Mass.	3/14/21	sister, Berna, 126 Fairview Park.
12		n.	—	30.	y	1919	Mass.	3/10/21	aunt Berna Stuart, 126 Fairview Park,
13		n.	—	40.	y.	1922	Maine	4/24/22	Cousin, Mrs. Charles Bradley
14		n	—	40.	y	1922	Maine	4/24/22	friend Mrs. Charles Bradley
15		n	—	y.	no	—	—	—	McLean Hospital
16		y	self	y	no	—	—	—	Decking work
17		no	—	50.	y	1918	Mass Worcester	11/2/21	brother Herbert Fountain
18		y	self	y	y	1907	Boston Mass	Dec 1917	Newton Theological Seminary
19		no	—	100.	y.	1913	Mass.	1914	friend, George Denain
20		no	—	y.	no	—	—	—	cousin, Julius Denain
21		y	self	y	y.	1918	Eastport Me.	Mar. 1923.	Stillwell Hoyt Eastport, Maine
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

No.	20 Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Race (nationality of people of the race to which he belongs, as English, Irish, Scotch, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Polish, Russian, Hebrew, Bohemian, Slovak, Croatian, Servian, Ruthenian, Magyar, Roumanian, Greek, Armenian, Japanese, Chinese, Hindu, Mexican, Negro, Indian, Moor, Pacific Islander, East Indian, Syrian, Dalmatian, Bulgarian, Finnish, Lithuanian, Turkish, Arabian, Afghan, Cuban, Porto Rican, West Indian, Central American, South American, Filipino, Other (specify).	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	26 Whether able to read (any language).	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	No person.	y.	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	5	dark	bro	Br.	None	U. S.	Boston
2	accompanied by mother Annie Barnes																	N. Brunswick Canada	St. John
3	No person.	y.	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	5	dark	bro	gr.	None	N. Brunswick Canada	Nictaux Beach
4	No person.	n.	No	No	No	No	No	No	No	good	No	6	1	med.	gray	blue	None	N. Brunswick Canada	N. Head Grand Manan
5	No person.	n.	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	5	med	d.bro	blue	None	N. Brunswick Canada	N. Head Grand Manan
6	accompanied by parents																		N. Head Grand Manan
7	3 mos.	n.	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	4	lt.	l.bro	blue	none.	Canada	Wilson Beach
8	6 mos	n	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	6	med	l.bro	blue	none	Canada	Lambert's Cove N.B.
9	6 mos.	n.	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	4	med	bro	grey	none	Canada	Grand Manan N.B.
10	6 mos.	n.	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	10	med	bro	grey	none	Canada	Beaver Harbor N.B.
11	6 mos.	n	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	10	med	l.bro	blue	none	Canada	Lord's Cove N.B.
12	6 mos	n	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	6	med	l.bro	blue	none	Canada	Lambertville
13	6 mos.	n	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	3	med	bro	blue	none	Canada	Back Bay N.B.
14	6 mos	n	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	6	med	l.bro	blue	none	Canada	Back Bay N.B.
15	6 mos	n	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	6	med	l.bro	gray	none	Canada	North Head Grand Manan
16	3 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	3	light	l.bro	blue	none	England	Bristol
17	6 mos.	n.	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	9	bro.	bro.	blue	none	Canada	Lepreau N.B.
18	6 mos	n	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	10	med.	bro	bro	None	Canada	Nictaux Beach N.S.
19	6 mos.	n.	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	8	med	bro	bro.	none	Canada	Lawrencetown N.S.
20	6 mos.	n	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	9	med.	bro	blue	none	Canada	Lepreau N.B.
21	No person.	n.	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	7	med	bro	bro.	none	Canada	Bucksport Hyde Co. Me.
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—28

James E. Howard
John W. Peabody
Geo. H. Bisque
Geo. A. Clark
Immigrant Inspectors

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Maine Lubec,	3/24/23	Mohawk Prat Canoe Belle	3/24/23
2	Me Lubec	3/24/23	Canoe Belle	3/24/23
3	Me Lubec	8/29/22	Motor boat	3/30/23 8/29/22
4	Me Eastport	3/31/23	Grand Manan	3/31/23
5	Me Eastport	3/31/23	Grand Manan	3/31/23
6	Me Eastport	3/31/23	Grand Manan	3/31/23
7	Me Lubec	9/1/22	Motor boat	4/5/23 9/1/22
8	Me Eastport	8/30/22	Motor boat	4/5/23 8/30/22
9	Me Eastport	9/5/22	Motor boat	4/6/23 9/5/22
10	Me Eastport	9/6/22	Motor boat	4/7/23. 9/6/22
11	Me Eastport	9/7/22	Motor boat	4/8/23 9/7/22
12	Me Eastport	9/7/22	Motor boat	4/8/23 9/7/22
13	Me Eastport	9/11/22	Motor boat	4/12/23 9/11/22
14	Me Eastport	9/11/22	Motor boat	4/12/23 9/11/22
15	Me Eastport	9/13/22	Grand Manan	4/14/23 9/13/22
16	Eastport Me	9/30/22	Liverpool	4/15/23
	Lubec Me	9/14/22	U.S.S. Co.	9/14/22
17	Me Eastport	9/15/22	Motor boat	4/16/23 9/15/22
18	Me Eastport	9/18/22	Motor boat	4/19/23 9/18/22
19	Me Eastport	9/20/22	Grand Manan	4/20/23 9/20/23
20	Me Eastport	9/20/22	Grand Manan	4/21/23 9/20/22
21	Me Eastport	4/20/23	Motor boat	4/20/23
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Immigrant Inspector.

1 to 21 Inc. copied by [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 33, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada
WHEN USED RETURN TO 337 LAGAUCHETIERE ST. WEST, MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

INDEXED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Fort Fairfield, Maine.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Trumper		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has been made for admission to the United States before?
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
	B.F.R.	CA10-8-29 Eyes	✓ 6e 7-62147	11/14/35															
1	255522	TRUMPER	SYDNY, C.	34	-	M	S	Farm Labor	Y	Eng.	Y	England	Eng.	Canada	Toronto Ont.	Father: Edward Trumper 38 York Road Wolford, Eng.	Me.	Ft Fairfield	
2		NOT USED																	
3		NOT USED																	
4		NOT USED																	
5		NOT USED																	
6		NOT USED																	
7		NOT USED																	
8		NOT USED																	
9		NOT USED																	
10		NOT USED																	
11		NOT USED																	
12		NOT USED																	
13		NOT USED																	
14		NOT USED																	
15		NOT USED																	
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 1923, 191 Class "D"

(OVER)

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alive had been previously deported with any year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after receiving treatment in following persons in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self	$200.00	No	—	—	—	Friend: Reuben Vandine Port Fairfield Me	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	9	Med	Br	Blue	None	England	Wolford
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

John B Johnson
Immigrant Inspector.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Phila. Pa.	Feb. 10/20	Carl Section	3/29/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

1 copied by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO 19

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 2

A to K .....

L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Fort Fairfield, Maine.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 140 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	C.P.R. Primary 3rd Class	BROOKS	GORDON	22	-	M	M	Farm labor	Y	English	Y	Canada	English	Canada	Bristol N.B.	Father: Hughe Brooks Bristol N.B. Canada	Me	Mapleton
2	255524 C.P.R. Primary 3rd Class		BEULAH wife	19	-	F		None								Same as husband		
3	255526 C.P.R. Primary 3rd Class	McKINNON	NEIL, N.	48	-	M		Cabel-tenant				Scotch		Andover N.B.		Wife: Sherlina McKinnon Andover N.B. Can.		Rumford
4	255527 C.P.R. Primary 3rd Class		PIUS Son	16	-		S	Labor								Father: Sherlina McKinnon Andover N.B. Can.		
277704 5	241081 C.P.R. Primary 3rd Class	LEBLANC	EDWARD	21	-							French		Grosses Coques N.S.		Father: Theophiles Le Blanc Grosses Coques N.S. Can		Ft Fairfield
277707 6	241082 C.P.R. Primary 3rd Class	MELANSON	ADOLPHE	20	-											Father: John Melanson Grosses Coques N.S. Can		
277719	252667 C.P.R. Primary 3rd Class	DIONNE	PETER	28	-		M	Farm Labor	French					Rimouski P.Q.		Wife: Bertha Levesque Rimouski P.Q. Can.		Caribou
277718 8	252668 C.P.R. Primary 3rd Class	SWAZEY	HERBERT	42	-			Labor	English			English		Tilly, N.B.		Wife: Hellier Swazey Tilly N.B. Can.		Fallen
277713	252670 C.P.R. Primary 3rd Class	TWEEDDALE	JESSIE	23	-	F	S	Stenographer						Fredericton N.B.		Father: Chas. F. Tweeddale Fredericton, N.B. Can		Presque Isle
277716 10	252671 C.P.R. Primary 3rd Class	LEACH	HENRY	52	-		M	Trainer						Chipman N.B.		Wife: Relatives in Canada		
277715 11	252674 C.P.R. Primary 3rd Class	JORDAN	CARL, E.	30	-			Labor						Murray Harbor P.E.I.		Father: Luther Jordan Murray Harbor, P.E.I.	Mass	Quincy
	255538 C.P.R. Primary 3rd Class	LEACH	DAVID, S	43	-		M	Abandoned domicile 7-28-50 File I-407				Noted on manifest AUG 17 1950		Woodstock N.B.		Brother: Edward Leach Woodstock N.B. Can	Me	Frye
13	255539 Leader Primary 3rd Class		ELIZABETH wife M child F	41	-	F		Abandoned domicile 7-11-50 File I-407 None				Noted on manifest AUG 10 1950				Same as husband		
14	16 Years Under		DOROTHY, V. child	15	-		S									Same as Father		
15	16 Yrs Under Primary 3rd Class		DONALD, S. child	13	-		M									Same as Father		
16	16 Years Under Primary 3rd Class		MURIEL, M child	11	-		F									Same as Father		
17	16 Years Under Primary 3rd Class		REGENALD, E child	9	-		M	Abandoned domicile 7-11-50 File I-407				Noted on manifest AUG 10 1950				Same as Father		
18	16 Years Under Primary 3rd Class		ROY, F. child	7	-			-	-	-	-					Same as Father		
19	16 Years C.P.R. Primary 3rd Class		EDITH, C. child	5	-		F	-	-	-	-					Same as Father		
20	255540 C.P.R. Primary 3rd Class		RAYMOND, V. Son	19	-		M	Laborer	Yes	English	Yes					Same as Father		
21	255541 C.P.R. Primary 3rd Class		HAROLD, F. Son	17	-											Same as Father		
277722	252675 C.P.R. Primary 3rd Class	GRAY	NORMAN	37	-		M							Keswick N.B.		Wife: Jennie Grey Keswick N.B. Can		Presque Isle
277721 23	252678 C.P.R. Primary 3rd Class	JACKSON	ROY	24	-		S							Fredericton N.B. U.S.		Two relatives Father: Near Husband		
24	255547 C.P.R. Primary 3rd Class	MANTER	ANNA	19	-	F	M	None				French		Edmunston		Father: Edmunston, N.B. Can.		Ft Fairfield
25	259350 Leader Primary 3rd Class	GRANT	JESSIE child	30	-							English		Tilly, N.B.		Father: Edward Scott Tilly, N.B. Can.		Hartfield
26	16 Years Under Primary 3rd Class		INEZ, A. child	14	-		S									Same as Mother		
27	16 Years Under Primary 3rd Class		IRENE, E. child	12	-											Same as Mother		
28	16 Years Under Primary 3rd Class		GERALD, V. child	10	-		M									Same as Mother		
29	16 Years Under Primary 3rd Class		WILLARD	8	-											Same as Mother		
277728 30	252684 C.P.R. Primary 3rd Class	WAGNOR	ERSKINE	24	-									Weymouth N.S.		Father: Alexander Wagnor Weymouth N.S. Can		Ft Fairfield

NOT USED

NOT USED

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF APR 1923, 19

CLASS E

No.	14 No. Ex.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if not, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Time or period of years.	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether going to perform labor or service of any kind, and if so, what kind or class of work he will perform?	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Race (or people). (Write in this column the race to which immigrant belongs, as English, German, Italian, Spanish, Negro, Mexican, Chinese, Japanese, Hebrew, Russian, Scotch, Irish, Welsh, Bohemian, Dalmatian, Greek, Slavonian, Armenian, Polish, Croatian, Ruthenian, Slovak, Lithuanian, Magyar, Roumanian, Portuguese, Syrian, Turkish, East Indian, Indian (American), Pacific Islander, Ethiopian, or other race.)	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner whatsoever, to perform labor in the United States.	26 Whether alien has been deported and if so, when.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1		Yes	Self	$200	No	—	—	—	Brother: Desmond Brooks Stapleton Saskatchewan	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	Nil	5	7	Med	Br	Blue	Lost three fingers left hand	Canada	Bristol Que
2			Husband	No	—	—	—	—	Same as husband													5	2	"			Same		Bristol "
3			Self	$200	—	—	—	—	Cousin: Edward McDougal Rumford Saskatchewan													6	—	Fair			Same		Grand River "
4			Father	No	—	—	—	—	Same as father													5	10	Dark	Br	Blue			Andover "
5			Self	$25	—	—	—	—	Friend: Rev. Canon Port Fairfield Sask.	Yes	Seek work or home	No										5	7	Med	Br	Br			Grosses Coques Que
6				$25	—	—	—	—	Friend: Reg. Ford Port Fairfield Sask.													5	9	Fair		Blue			
7				$50	—	—	—	—	Friend: Frank Lafrance Caribou Saskatchewan													5	7	Med		Br			Rimouski "
8				$40	Yes	1914 1917	Patten	Sept. 1917	Brother: Roy Savage Patten Saskatchewan													5	7	Fair		Blue			Tilley N.B.
9				$25		1912 1917	Brewer Saskatchewan	Oct. 1917	Friend: Arthur Berry Presque Isle Saskatchewan													5	4	Med					Fredericton "
10				$300	No	—	—	—	Friend: Robert Smith Presque Isle Sask.													5	2	Fair				England	Lancashire
11				$25	Yes	1916 1922	Queensey Sask.	Sept. 1922	Wife: Katherine Jardon 148 Queensey Ave. Queensey Sask.													5	7	Med		Br		Canada	Murray Harbor P.E.I.
12				$350	No	—	—	—	Friend: Russell Gerrish Bryce Maine	No	Permanent	Yes										5	8	Fair		Blue			Lerwick "
13			Husband	No	—	—	—	—	Same as Husband													5	7	Med	Br	Br			
14			Father		—	—	—	—	Same as Father													—	—	"	"	Blue			Brandon Man.
15					—	—	—	—	Same as Father													—	—	"	"	"			Pigeon, Sask.
16					—	—	—	—	Same as Father													—	—	"	"	Br.			
17					—	—	—	—	Same as Father													—	—	"	"	Blue			Wagenad Sask.
18					—	—	—	—	Same as Father													—	—	"	"	Br			
19					—	—	—	—	Same as Father													—	—	"	"	"			
20			Self	$25	—	—	—	—	Same as Father													5	8	"	4	"			Lerwick "
21				$10	—	—	—	—	Same as Father													5	7	"	"	"			
22				$30	—	—	—	—	To address to seek work	Yes	Seek work or home	No										5	6	Fair		Blue			Kerwick "
23				$20	—	—	—	—	Friend: James Campbell Presque Isle Maine													5	6½	Med		Grey			Fredericton "
24			Husband	$25	—	—	—	—	Husband: Lawrence Hunter Port Fairfield Sask.	No	Permanent	Yes										5	4		Blk.	Br.			Edmunston "
25				$200	Yes	1914 1918	Rumford Sask.	Sept. 1918	Husband: Coleman Grant Hartfield Maine													5	5	Fair	Br	Blue			Tilley N.B.
26			Father	No					Same as Mother													—	—	"	"	"			
27									Same as Mother													—	—	Med	"	"			
28									Same as Mother													—	—	Fair	"	"			
29									Same as Mother													—	—	Med	"	"			
30			Self	$100	No	—	—	—	Friend: Fred Foster Ft. Fairfield Sask.	Yes	Seek work or home	No										5	7			Grey			Weymouth "

John B. Johnson
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—68

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS. *	Date of Examination.
1			C.P.R.	3/29/23
2				
3				3/30/23
4				
5				4/2/23
6				9/1/22
7				4/2/23
8				4/3/23
9				9/3/22
10	Halifax	21 Jan. 16/13	Corinthian	4/3/23
11			C.P.R.	4/5/23
12			"	9/4/22
13				4/7/23
14				9/6/22
15				4/6/23
16				9/6/22
17				4/6/23
18				
19				
20				
21				
22				4/9/23
23				9/8/22
24				4/9/23
25				4/11/23
26				4/12/23
27				
28				
29				
30				4/13/23
				9/12/22

Lines 1-30 copied by M.W.

* C.P.R. = Canadian Pacific Railway
W.R. = Wagon Road

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Bordu

For Fairfield, M

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX STATUS							
			Debarred	Under 16 years with parents	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.	
CLASS B	–	–	–	–						
CLASS C	–	–	–	–						
CLASS D	1	1	–	–						
CLASS E	43	43	–	11						
TOTAL	44	44	–	11						

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	–

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

14—2

B

RECEIVED
APR 26 1928
OFFICE OF
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA.

G-161
(12-15-54)

START OF RETAKE SECTION

PORT OF St. Albans, Vt

This RETAKE SECTION contains microphotographs of records which were inadequately reproduced on the original microfilm reel.

OPERATOR'S RETAKE REPORT

1. BRIEF TITLE OF RECORDS	2. RETAKES FOR REEL NO.
Income Tax	720

3. DESCRIPTION OF DOCUMENTS REPHOTOGRAPHED

Vol 666 Page 6

Overlap

(cd

4. PHOTOGRAPHED BY _____ DATE _____

Bordu

Fort Fairfield, Maine

April 1923

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX STATUS							
			Debarred	Under 16 years with parent.	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.	
CLASS B	–	–	–	–						
CLASS C	–	–	–	–						
CLASS D	1	1	–	–						
CLASS E	43	43	–	11						
TOTAL	44	44	–	11						

NON - IMMIGRANTS.

In Transit ____

Tourists ____

Residents of United States ____

Total –

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

14—36

666
3

RECEIVED
APR 25 1923
OFFICE OF
U. S. Commissioner of Immigration,
MONTREAL, CANADA.

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ____

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

INDEXED
A to K ____
L to Z ____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Fort Fairfield, Maine.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
	C.P.R.	Primary 2nd																
1	259386	NYE	CARL E. Son	30	-	M	M	Farmer Farm	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Gordonsville	Father-in-law: George Blair Gordonsville N.B.	Me.	Presque Isle
	C.P.R.	Primary 2nd																
2	259387		ORLO	26	-		S	Laborer								Same as Father		
27774	C.P.R.	Primary 1st																
3	241098	LEBLANC	EVARISTE	21	-			Laborer					French		Tometon N.B.	Father: Phillip Le Blanc Tometon N. B. Can.		
27774	C.P.R.	Primary 1st																
4	241099	BABINEAU	ALEXANDER	21	-										Le Blanc N.B.	Father: Collinus Babineau Le Blanc, N B Can.		
27774	C.P.R.	Primary 1st																
5	241102	CALLAHAN	MICHAEL	18	-								Irish		Tabusintac N.B.	Father: Michael Callahan Tabusintac N.B. Can.	Port Fairfield	
27775	C.P.R.	Primary 1st																
6	255000	CALHOUN	FLORENCE	18		F		Student Nurse					English		Gordonsville N.B.	Father: Alexander Calhoun Gordonsville N.B. Can.		
27775	C.P.R.	Primary 1st																
	255001		JADA Sister	18												Father: Alexander Calhoun Gordonsville N.B. Can.		
	C.P.R.	Primary 1st																
8	255015	Abandoned domicile 5-1929 File 40 10012 NYE	FLORENCE Child	14	-			Noted on manifest 5-24-29								Father: George Blair Gordonsville N.B. Can.	Presque Isle	
	Aliened	Primary 1st																
9	16 Years		HELLEN Daughter	5	-		S	"	-	-	-					Same as Mother		
	C.P.R.	Primary 1st																
10	255016		MILDRED	22	-			Domestic	Yes	English	Yes					Same as Mother		
	C.P.R.	Primary 1st																
11	255017	Abandoned domicile 1-39 File I-407	LILLIE Daughter	20				Noted on manifest 5-1949 dl								Same as Mother		
	C.P.R.	Primary 1st																
12	255018		NEVA	18	-											Same as Mother		
	C.P.R.	Primary 1st																
27775	255003	CULPITT	EDWARD	48	-	M	M	Laborer							Moncton N.B.	Wife: Ada Culpitt Tometon N.B. Can.	Fort Fairfield	
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

5 Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10—28

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 1923, 19 — CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write. (Every alien may be required to read in the alien language, unless he is from a country not having a printed language.)	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether any law, premium, or contract exists.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether to become a citizen of the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self	$50.00	No	—	—	—	Friend: Walter Christie Presque Isle Maine	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	None	6	-	Fair	Brn	Grey	None	Canada	Aroostook
2			$80.00					Same as Father												5	6	Med	"	Blue			Gordon
3			$50.00	Yes	1920 or 1921	Presque Isle Me	Nov. 1921	Friend: Harry Allen Presque Isle Maine	Yes	Six months or more	No									5	7			Brn			Limestone
4			$23.00	No	—	—	—	Friend: Fred Lovely Presque Isle Maine												5	10			Blue			Le Bleau
5			$100.00		—	—	—	Brother: Ronnie Callahan Ft Fairfield Maine												5	8			Brn			Edmunston
6			$50.00		—	—	—	Friend: Ethel Carlton East Fairfield Maine												5	3			Blue			Caribou
7			$25.00		—	—	—	Friend: Ethel Carlton Ft Fairfield Maine												5	4	Fair					
8		Husband	$25.00		—	—	—	Husband: Earl E. Hoyt Presque Isle Maine	No	Permanent	Yes									5	5			Grey			Gordonville
9		Father	No		—	—	—	Same as Mother												—	-	Med		Blue			
10		Self	$15.00		—	—	—	Same as Mother												5	4	Fair					
11			$15.00		—	—	—	Same as Mother												5	4	Med		Blue			
12			$15.00		—	—	—	Same as Mother												5	3	"		Grey			
13			$20.00		—	—	—	Cousin: John Culpetter Ft Fairfield Me.	Yes	Six months or more										5	7	Fair		Blue			Limestone
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30								John B Johnson Immigrant Inspector.																				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS. *	Date of Examination.
1	—	—	C.P.R.	4/14/23
2				4/17/23
3				9/16/22
4				4/17/23
5				4/19/23
6				4/20/23
7				9/19/22
8				4/20/23
9				4/18/23
10				
11				
12				
13				4/21/23
14				9/21/22
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

1-13 copied by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—26

* C.P.R. = Canadian Pacific Railway
W.R. = Wagon Road

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO _____

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, _____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED
A to K
L to Z

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary

PORT OF Fort Kent, Maine

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 225 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or town.
	Dep 9	Prin. RFK ✓ CA-1-157944 4-3-35							7-9-35									
3774595	9956 Dep 9	LACROIX ✓	HERMAN	23	M.	S		Laborer.	Yes	French 4034	Yes	Canada.	French	Canada	St. Raphael Co. Bellechasse, Que.	Father, Napoleon Lacroix St. Raphael, Que.	Me.	Sudlow
3774594	9955 Dep 9	LACROIX ✓	EDGAR	19	M	S												
3	9370 Dep 9	PELLETIER ✓	NAPOLEON	45	M	M		Farmer.							St. Epiphane Que.	Uncle - Joseph Bellette St. Epiphane Que	Mass.	Adams
4	9371 under 16	PELLETIER ✓	LAURA	15	F	S		None		4034						Uncle - Jerry Bellett, St. Benoit, Que.		
5	accd.	PELLETIER ✓	ZEPHIRIN	14	M	S				under/accd.								
6		PELLETIER ✓	YVONNE	11	F	S												
7		PELLETIER ✓	CAROLINE	8	F	S												
8		PELLETIER ✓	CECILE	7	F	S												
9		PELLETIER ✓	CONRAD	5	M	S												
10		PELLETIER ✓	RENE	3	M	S			505 issued 7/13/35			exm - A. Adams - Agents by Chateauguay Ffrs.						
11		PELLETIER ✓	HENRI	1	M	S												
12		PELLETIER ✓	LAURETTE	-	11	F	S											
13	Dep 3373	PONEY ✓	JEAN B.	40	-	M	M.	Cultivateur Laborer.		French 3034					Sully Que.	Uncle, Magloire Ouellette St. Hélène, Que.	N.H.	Nashua
14	Dep 3374	PONEY ✓	LEOPOLDINE	41	-	F	M	Housewife		Neighbour						Sister - Adrienne Grenier, St. Alexandre, Que.		
15	Dep 3376	NAUD ✓	ALPHONSE	34	-	M	M	Stone Carpenter		4034		C/A 2-386460				Brother - Elie Naud, Lac St. John, Que.	R.I.	Arctic
16	Dep 3377 under 16	NAUD ✓	ROSE ANNA	34	-	F	M	Housewife		Neighbour						Father - John Abbelin, Sully, Que.		
17	accd.	NAUD ✓	YVONNE	17	-	F	S	None		under 16 accd						Grandfather		
18		NAUD ✓	JOSEPH	11	-	M	S											
19		NAUD ✓	MARIE BLANCHE	10	-	F	S											
20		NAUD ✓	MARIE ANGE	8	6	F	S											
21	Dep 3379	ASSELIN ✓	WILLIAM	55	1	M	M	Farmer.	No.	over 55 accd by pass	No					Brother).		
22	Dep 3380	ASSELIN ✓	LEDA	45	-	F	M	Housewife	No	accd. Husband French.	No					Brother - Joseph Thebeau, La Salle, Portneuf, Que.		
23	Dep 3381	ASSELIN ✓	LAURA	17	-	F	S	None		4034						Uncle		
24	3382 under 16	ASSELIN ✓	GEORGE	16	-	M	S	Laborer.		4034								
25	accd	ASSELIN ✓	LIDIA	15	-	F	S	None		under 16 accd.								
26		ASSELIN ✓	JOSEPH.	13	-	M	S	Born										
27		ASSELIN ✓	BENOIT	11	-	M	S											
28		ASSELIN ✓	LEA	8	-	F	S											
29		ASSELIN ✓	ALPHONSE	6	-	M	M.											
30		ASSELIN ✓	ERNEST	5	-	M	M											
		NOT USED																
		NOT USED																

30

6

Total passengers 31
U. S. citizens 1
Aliens 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

30—28

NONE BUT CITIZENS OF CANADA [illegible]
MANIFESTED ON THIS SHEET

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APRIL, 1923. CLASS E

14 No. of List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Time or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether going to join a relative or friend in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporarily visiting the United States.	21 Whether able to read or write some language or dialect.	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	26 Whether alien has been deported from U.S.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.
1		M. Self	$50.00	M. 1921		Lawrence Mass.	June 1921	No address.	Yes	Married Sometimes Comes.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med.	Br.	Br.	Scar back left hand	Canada	[illegible]
2			$70.00																	5	7			Br.	None		
3				No	—	—	—	Daughters - Mrs Mary Anna Pelletier Mrs Joseph Pelletier, 184 Columbia St., Adams, Mass. Sisters Brothers -	No	Permanently												5	9	Dark			173rd		[illegible]
4		Father																		5	4	Med.		Br.	None		[illegible]
5																				—	—				—		
6																											
7																								Blue			
8																											
9																											
10																											
11																								Br.			
12																											
13		Self	$100.00	Yes 1884 1911 1915	Thackeny N.H.	Sept 5 1921		Father - Celet Prey, 16 Nevada St., Nashua, N.H.	Yes.											5	7				1st Blemish right eye, Seven yellow teeth		Canada Que.
14		Husband																		5	8			Br.	Hazel.		[illegible] Que.
15		Self	$200.00	1908 —	Capelin N.H.	1909		uncle - Etienne Asselin Arctic, R.D.												5	7	Light		Br.	Br. - mustache		[illegible]
16		Husband		1907 —	Arctic R.D.	1909			No											5	5	Med.	Br.	Blue	None.		[illegible]
17		Father		No	No															—	—	St.	St. Br.	St. Br.			[illegible] Que.
18																											
19																								Blue.			
20																								Br.			
21		Self	$500.00	No				nephew - adolphe asselin, Arctic R.D.												5	8	Med.	Br.	Blue.	Br. mustache		[illegible] Que.
22		Husband		Yes	1887	Sawell Mass.	1887													5	5			Gray	None.		[illegible] Que.
23		Father		No																5	4		Br.	Blue.			
24																				5	5			Gr.			
25																				—	—			Br.			
26																				—	—	St.	St.	Br.	Blue		
27																								Br.			
28																						Med.					[illegible]
29																								Gr.			[illegible]
30																								Blue.			[illegible] Que.

Paul H. Kent
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10—69

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Last Permt. Res.	8/25/17	F.B. ASO. *	8/25/17 + detained 3/25/18.
2		8/25/17		8/25/17 + detained 3/25/18.
3		3/30/18	I.R.S.J.R. ‡	3/30/18.
4		3/30/18		3/30/18
5		3/30/18		3/30/18
6		3/30/18		3/30/18
7		3/30/18		3/30/18
8		3/30/18		3/30/18
9		3/30/18		3/30/18
10		3/30/18		3/30/18
11		3/30/18		3/30/18
12		3/30/18		3/30/18
13		4/4/18		4/4/18
14		4/4/18		4/4/18
15		4/4/18		4/4/18
16		4/4/18		4/4/18.
17		4/4/18		4/4/18
18		4/4/18		4/4/18
19		4/4/18		4/4/18
20		4/4/18		4/4/18.
21		4/4/18		4/4/18
22		4/4/18		4/4/18
23		4/4/18		4/4/18
24		4/4/18		4/4/18
25		4/4/18		4/4/18
26		4/4/18		4/4/18
27		4/4/18		4/4/18
28		4/4/18		4/4/18
29		4/4/18.		4/4/18
30		4/4/18		4/4/18.

Series 1-30 Copied by W. W.

* F.B. ASO. = Ferry Boat, A. Coney, owner.
‡ I.R.S.J.R. = Ice Route, St John River.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)".

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

54—20

Border
Fort Kent, Me
April 24, 1923.

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX STATUS							
			Debarred	Under 16 years with parent.	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.
CLASS B	-	-	-	-					
CLASS C	-	-	-	-					
CLASS D	-	-	-	-					
CLASS E	38	38	-	20					
TOTAL	38	38	-	20					

NON - IMMIGRANTS,

In Transit _____

Tourists _____

Residents of United States _____

Total —

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

16—26

666/4

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO _____

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, _____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

A to X _____

Sheet No. 1 Y to Z _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A[illegible]

Required by the regulations of the Secretary of [illegible]

PORT OF Fort Kent, Maine

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. State.	City or town.
1	Admitted 16 and.	ASSELIN	MARIE ANGE	2	-	F	S	None.	-	under 16 and.		Canada.	French	Canada	Rolly Dam. Baker Brook N.B.	Mother - Thebergé, Joseph, La Salle, Pontiac Co. Que.	Rd.	Arctic
2	Adm. 7/25/57	DAIGLE	DELIMA	23	-	F	M.	Housewife	Yes.	Can read & write.	Yes.					Father - Lonsinald Long, Clair, N.B.	Me.	Portage
3	Admitted and	DAIGLE	ALONZO	-	4	M	S	None	-	under 16 and	-					Mother - [illegible]		
4	Adm. 7/25/58	ALBERT	ADELARD.	21	-	M.	S	Laborer.	Yes.	French 1934	Yes.				St. Hilaire N.B.	Mother - Anne Thibeau, Edmundston, N.B.	Me.	St. John
5	Adm. 7/25/59	FREDETTE	ALBERT	24	-	M	S			1934					Rolly Dam, Clair N.B.	Father - Joseph Fredette, Armagh, Que.		Caribou
6	Adm. 7/25/84	DUMOND	ELISE	16	-	F	M.	Housewife	No	acq. husband a U.S.C.	No.					Father - Edouard Dumond, Clair N.B.		Fort Kent
7	Adm. 7/25	ALBERT	BELLONE	48	-	M	S.	Laborer.	Yes.	French 1934	Yes.					Brother - Jos. Albert, Clair N.B.		
8	Adm. 7/26/3	FLOURDE	JOSEPH	24	-	M	S			1934					St Jacques. N.B.	Father - Michel Flourde, St Jacques, N.B.		Dresbury
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
31		NOT USED																

7 Total passengers 8
U. S. citizens 0
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—40

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April, 1923. CLASS E

No.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether going to return to country whence he came after temporary visit for business or pleasure, or other purpose, as specified.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Race. (See Instruction No. 9.)	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note.)	25 Polygamist, polygamous, or practicing polygamous practices.	26 Whether able to read.	27 Condition of body, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	Y.	Father.	Self $50.00	Yes	—	—	—	Captain D Scott (Assn) Adolphe Arsenault, Arctic, P.Q.	No	Permanently claimed Sees to remain	Yes	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No.	5	5	Med.	Br.	Br.	None.	Canada.	St Pamphile Que.
2		Husband						Husb. Lemuel Dwight.													5	3		Blk	Blue			Chelsea Me.
3		Father						Father Portage, Me.													5	11		Br.	Blue	110# None.		Bath Me.
4		Self	15.00					No address.													5	9				Scar left cheek Age 14 yrs		St. Hilaire Me.
5			30.00																									
6		Husband (USC)	Husb.					Husband. Rene Dennard Fort Kent, Me.		Permanently											5	4				150# None.		Grand Isle Me.
7		Self	$50.00	Y.	1907-11	Berlin, NH.	1916 date unknown.	Friend - Mrs. Ned Sevenoque, Fort Kent, Me.													5	7	Lt.	Br.	Br.	145# None		Perth Me.
8			6.00		1917	Ashland Me.	Aug. 1917	No address	Yes	claimed Sees 6 mos.											5	8		Br.	Blue	None.		St Jacques Me.
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Ray H. Kent

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Fast Ferry, up.	4/4/13	I.R.S.J.R.*	4/4/13
2		9/5/11	F.B.A.S.O. ‡	9/5/11 examinated 4/5/13.
3		9/5/11		9/5/11 examinated 4/5/13.
4		9/7/11		9/7/11 examinated 4/7/13
5		9/8/11		9/8/11 examinated 4/8/13.
6	4/9/13	I.R.S.J.R.*		4/9/13.
7	9/15/11	F.B.O.V. ⊗		9/15/11 ever Legalized 4/14/13.
8	9/10/11	F.B.A.L.O. ⊕		9/10/11 examinated 4/10/13.
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Special Inquiry Board M.W.

* I.R.S.J.R. = Ice Boats, St John River.
‡ F.B.A.S.O. = Ferry Boat, A. Doucy, owner.
⊗ F.B.O.V. = Ferry Boat, owner unknown
⊕ F.B.A.L.O. = Ferry Boat, A. Long, owner.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—66

G-1621
(15-15-54)

END OF RETAKE SECTION

For a description of the documents replaced by these retakes, see the Operator's Retake Report at the start of this Retake Section.

16—71628-1

S TERRITORY

SS E

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
Whether able to read	Whether able to write (or to read and write)	Whether able to speak English or other language (state which)	Previously resident in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled (nature, length of time, and cause)	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	Place of birth	
						Feet	Inches		Hair	Eyes		Country	City or town
Yes	Yes	Yes	Yes	Good	No.	5	5	Ruddy	Br.	Br.	None.	Canada.	Ottawa, Ont.
						5	3		Blk.	Blue	110± Lbs.		Alsace, Pa.
						5	4		Br.	Blue	—		Berlin Ont.
						5	9				Scar left cheek bone		Mt. Pleasant Pa.
						5	4				150# Lbs.		Armagh, Que.
						5	7	St.	Br.	Br.	143# Lbs		Alsace Pa.
						5	8	Ruddy	Br.	Br.	160# Lbs		
						5	8		Br.	Blue	Lbs.		St. Jacques P.Q.

overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, lic officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member overnment or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any

Carl H. Kaul

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

2—42

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Last Ferry Leave	4/4/13	I.R.S.J.R.*	4/4/13
2		9/5/11	F.B.A.S.O. ‡	9/5/11 manifested 4/5/13.
3		9/5/11		9/5/11 manifested 4/5/13.
4		9/7/11		9/7/11 manifested 4/7/13
5		9/8/11		9/8/11 manifested 4/8/13.
6		4/9/13	I.R.S.J.R.*	4/9/13.
7		9/15/11	F.B.O.U. ⊗	4/15/13 now legalized 4/14/13.
8		9/20/11	F.B.A.L.O #	4/20/11 manifested 4/20/13.
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

W.W. Quinn & Co. copied

* I.R.S.J.R. = Ice Route, St John River.
‡ F.B.A.S.O. = Ferry Boat, A. Soucy, owner.
⊗ F.B.O.U. = Ferry Boat, owner unknown
F.B.A.L.O. = Ferry Boat, A. Long, owner.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada
WHEN USED RETURN TO 337 LAGAUCHETIERE ST. WEST, MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

INDEXED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Fort Covington, Ny.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has
1	179603	ASTREOUD	ADRIEN (Primary 1004)	28		M	S	Laborer	yes	French	yes	France	✓French	France	Chateauroux	Mother Marie Astreoud, Chateauroux, France	Ny.	Massena	
2	179604	BOZEC (Ca 8/7/26 mvd)	ALBERT (Primary 1004)	22									✓		Chateaulin	Father Henry Bozec, Rue Pont Neuf, Chateaulin, France			
3		NOT USED																	
4		NOT USED																	
5		NOT USED																	
6		NOT USED																	
7		NOT USED																	
8		NOT USED																	
9		NOT USED																	
10		NOT USED																	
11		NOT USED																	
12		NOT USED																	
13		NOT USED																	
14		NOT USED																	
15		NOT USED																	
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

7a Total passengers 2
U. S. citizens 0
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

[redacted] (OVER)

MONTH OF April 1st, 1923. Class C

No. on List	14	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after staying temporarily on limited permits in the United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported with own rem.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1		Yes	Self	$6.	yes	1922	Massena N.Y.	Apr. 19, 1923	Boarding house, 28 Jamaica St., Massena, N.Y.	No	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Dark Brn.	Hazel	Tattoo, Cluster Eagle, Bird & anchor in right forearm; USA + a heart + VE 93 TOI + a ball & gun on left forearm	France	Chateauroux
2				$.																	5	6			Blue	Tattoo Cluster Eagle, Bird & anchor in right forearm; USA + a heart + VE 93 TOI + a ball & gun on left forearm		Chateaulin
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

Walter W. Stalstead
Immigrant Inspector

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	New York	G.T.Ry. 9/20/22	Providence	1923 April 19
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Printed by M.W.

Passed

G.T.Ry. = Grand Trunk Ry.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada
WHEN USED RETURN TO 337 LAGAUCHETIERE ST. WEST, MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2 A to K
L to Z

INDEXED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Fort Covington, Ny.

14—413

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has
1	179592 $4 HR	WATSON	THOMAS F. (Primary, 1907)	30		M	M	Machinist	Yes	English	Yes	England	✓English	Canada	Montreal	No relation Father Jno. Rowe, 6 Clifton Rd, Dunstable, Bedford, England Grandfather	Ny.	Massena	
2	179593		EMILY E. (Primary, 1907)	28		F		None					✓						
3	Under 16		THOMAS F. (Primary, 1907)	5		M	S		—	—	—		✓						
4		NOT USED																	
5		NOT USED																	
6		NOT USED																	
7		NOT USED																	
8		NOT USED																	
9		NOT USED																	
10		NOT USED																	
11		NOT USED																	
12		NOT USED																	
13		NOT USED																	
14		NOT USED																	
15		NOT USED																	
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
31		NOT USED																	

8

Total passengers 3
U. S. citizens 0
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April 24, 1923.

Class D.

(OVER)

No. in List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes—Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit or sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	20 Free in prison or almshouse, or public asylum (or care and treatment of the insane, or supported by charity)? If so, which?	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	24 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	25 Whether alien had been previously deported and why.	26 Condition of health, mental and physical.	27 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	28 Height. Feet.	Inches.	29 Complexion.	30 Color of—Hair.	Eyes.	31 Marks of identification.	32 Place of birth. Country.	City or town.
1	Yes	Self	$30.	Yes	1st	Raymond, Miss.	1915	No address	No	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med.	Brn.	Hazel	None	U.S.A.	Raymond, Miss.
2		Husband	-	No																							
3		Father	-								No									5	5		Brn.			England	Dunstable
4											Yes									-	-					
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—86

Patten K. Halstead
Immigrant Inspector

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	G.T.Ry. 9/10/19	Scotian	Apr. 12, 1923
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Copied by W.W. Binns

G.T.Ry. = Grand Trunk Ry.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Boundary

Fort Covington N.Y.

April 1923.

	TOTAL	ADMITTED	HEAD-TAX STATUS							
			Debarred	Under 16 years with parent.	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.
CLASS B	—	—	—	—				—	
CLASS C	2	2	—	—					
CLASS D	3	3	—	1				—	
CLASS E	11	11	—	4				—	
TOTAL	16	16	—	5				—	

NON-IMMIGRANTS,

In Transit ——

Tourists ——

Residents of United States ——

Total ——

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

16—26

RECEIVED
APR 28 1923
OFFICE OF
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

666
5

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO COMMISSIONER OF IMMIGRATION, 5

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

INDEXED A to K L to Z

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Fort Covington, N.Y.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL. Family name.	3 Given name.	4 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to— Read.	8 Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	8 Write.	9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people.	11 * Last permanent residence. Country.	11 City or town.	12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	13 City or town.	Of what country a citizen
1 Under 16 168748		LAPIERRE	ERNEST Primary 7004	4		M	S	None	-	-	-	Canada	French	Canada	Valleyfield	Grandfather Isaac Lapierre, Bells Rier, Valleyfield P.Q. Canada	N.Y.	Syracuse	
2	57446 4-7-24	DUFRESNE	LEONEL Primary 7004	18				Laborer	Yes	French & English	Yes				St. Amour	Father Napoleon Dufresne, St Amour, Ont., Canada		Watertown	
3 168749	R.R. 44	WHEELER	WILLIAM HENRY Primary 7004	30		S		Cycle Mechanic	3-30-23						Ltd'd at Fort Covington				
4	57284 4-7-24	HOLDSWORTH	MARGARET Primary 7004	79		F	Wd.	None					Scotch	Canada	Summerstown Station	Son William Holdsworth R.R. Cornwall, Ont. Canada		Massena	
5	179584	COURCHESNE	FLORIDA Primary 7004	42			M			French			French		Valleyfield	Father Xavier Vinette Alexander St., Valleyfield, P.Q. Canada		Fort Covington	
6	Under 16		ALINE Primary 7004	6			S		-	-	-							Massena	
7	" "		CECILE Primary 7004	4			M		-	-	-								
8	" "		MARGUERITE Primary 7004	2			S		-	-	-								
168750 9	157285 4-7-24	SENECAL	RETA (RITA) Primary 7004	18			S			French & English	Yes				Dundee	Father Wm. Senecal, Dundee, P.Q. Canada			
223/01 10	57286	LEMIEUX	OSCAR Primary 7004	28		M	M	Laborer								Wife Germaine Lemieux, Dundee, P.Q., Canada	R.I.	Esmond	
223/02 11	57447	LAPRADE	TOUSSAINT ISIDORE	18			S			French					St. Agnes de Dundee	Father Jos. Ex. Laprade, St. Agnes de Dundee, P.Q., Canada	N.Y.	Bombay	
12	2-4283782 Amer. Ex. Co.	PILOTTE	EPIPHANE	26				Montreal file No. 11047. Examined after 17, 1923							Wabassee	Father Wm. Pilotte, Wabassee, P.Q., Canada		Massena	
13		NOT USED																	
14		NOT USED																	
15		NOT USED																	
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers 12

U. S. citizens 0

Aliens 12

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April 24, 1923.

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write some language or dialect?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States. (See Instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform any other kind of work in the United States.	Whether any of the above has a ticket or has paid for transportation.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether coming to join a relative or friend, or to accept employment, or to look for employment, or independent.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Mother	With brother, Mrs.	No				Mother Eva Lapierre, 106 Darwin St. Syracuse, N.Y.	No	Permanently		Yes	Yes	Yes	No	No	No	Good	No	-	-	Med.	Bro.	Bro.	None	Canada	St. Anicet P.Q.
2		Self	23.		1892-1916	Massena, N.Y.		uncle Jos. Lapierre, 218 Hart Ord St. Watertown, N.Y.	Yes	2 wks.	No									5	2	Dark	Dark Bro.		Tear left cheek, tattoo heart and anchor right forearm		Ont. Hawkesbury Ont.
3			50.	Yes	1917-1923	Hammond, N.Y.		Woodlawn Ave. Massena, N.Y.	No	Permanently	Yes									5	9		Bro.			U.S.	Harrisville N.Y.
4		Daughter	75.		1882-1882	Valley Mills, Tex. Fort Covington, N.Y.	1882	Daughter Mrs. A. J. Fraser, Fort Covington, N.Y.	Yes	Less than 6 mos.	No									5	½	Fair	White	Blue	None	Scotland	Kilwinning Ayr.
5		Husband	With husband Mrs.	No				husband Eugene Cornelssens, 123 Canal St., Massena, N.Y.	No	Permanently										5	2	Dark	Dark Bro.	Bro.		Canada	St. Urbain P.Q.
6		Father						Father			Yes									-	-		Light Bro.				Three Rivers P.Q.
7																				-	-						Montreal
8																				-	-						
9		Brother	23.	Yes	19[illegible]-[illegible]	[illegible] R.D.	July, 1922	Brother Frank Fenerau, Esmond, R.I.	Yes	Less than 6 mos.	No									5	2	Med.	Dark Bro.	Gr.			P.Q.
10		Self	40.	No				Friend John Haines, Bombay, N.Y. Boarding house,												5	-		Bro.		Mole left cheek, tattoo left forearm		Fraser's Point Ont.
11			12.					208 Center St. Massena, N.Y.												5	7	Dark	Sick	Bro.	scar upper lip & left brow, end 3rd right finger gone		Cornwall Ont.
12			22.					Cousin Hon. Pilotte, Riverside Inn, Massena, N.Y.	No	Permanently	Yes																St. Agnes de Dundee P.Q.
13																				5	7	Med.	Bro.		None		Watrasse P.Q.
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Walter H. Halstead
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—68

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Fort Covington	3/26/23	G. T. Ry.	Mar. 26, 1923
2		9/1/22		Manifested Apr. 1, 1923 Sept. 1, 1922
3	~~Halifax~~	~~6/24/14~~ G. T. Ry.	Royal	Apr. 2, 1923
4	Quebec	7/R 1855	Unknown	Manifested Apr. 5, 1923. Sept. 5, 1922
5	Fort Covington	4/5/23	G. T. Ry.	Apr. 5, 1923.
6				
7				
8				
9		9/8/22	M. B.	Manifested Apr. 5, 1923 Sept. 8, 1922
10		9/9/22	H. R.	Manifested Apr. 9, 1923 9
11		9/13/22	G. T. Ry.	Manifested Apr. 13, 1923 13
12		3/31/23		Manifested Apr. 17, 1923 Apr. 17, 1923
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Quincy 1-2 + Lines 4-12 Lists submitted by M.W.

G. T. Ry = Grand Trunk Ry.
H. R. = Horse road
M. B. = Motor boat

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 8—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A to K .....
L to Z .....

Sheet No. 01

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Halifax, N.S.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1		✓ Mc Lennan	✓ Catherine & Isabel	25	7				Con-manifest			debarred.							
2		✓ Quigley	✓ Ernest	33	m														
3		✓ Pelrine	✓ Stephen	28		m													
4		✓ Curry	✓ Clement	23		m													
5		✓ Russel	✓ John	30		m													
6		✓ Shea	✓ Peter	40		m													
7		✓ Sherns	✓ Joseph	56		m													
8		✓ Dawson	✓ Jas. Michel	44		m													
9		"	✓ Ida May	35		f													
10		"	✓ Joseph Wm.	2		m													
11		"	✓ Margaret T.	2		f													
12		✓ Bonnivie	✓ Lamuel	44		m													
13		✓ Reed	✓ Albert	30		m													
14		✓ Shaw	✓ Reuben	33		m													
15		✓ Mc Donald	✓ Gilbert	45		m													
16		✓ Bowlby	✓ Everett	35		m													
17		✓ Feiser alias Katzer	✓ Benjamin	35		m													
18		✓ Rogers	✓ Alfred	26		m													
19		✓ Quigrover	✓ Sidney	44		m													
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Lines 1-19 copied over

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Simm 1-19 Boy

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 2—Canada

SEND SPECIAL RETURN AT
PORT OF FIRST RESORT TO _____

DISTRICT DIRECTOR
OF IMMIGRATION, _____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

A to K
L to Z

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER Cunard LINE SS. CO.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 209		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		NOT USED																
2		NOT USED																
3		NOT USED																
4		NOT USED																
5		NOT USED																
6	C.N.R.	O'SULLIVAN	MICHAEL J	39	5	M	S	Store Clerk	Y	Eng	Y	Ireland	Irish	Ireland	Knockadeney	Bro: John.	N.Y.	New York
7	B.S.I.	SHEA	MICHAEL	45	3			Laborer							Ballinrobe	Fa: Thomas		Buffalo
8	7700	EVANS	GERTRUDE	23		F	M	none				England	Eng.	Can.	Dartmouth N.S.	Sis: Mabel Bridgman 478 Fulham Palace Rd. London, Eng.	Mass	Boston
9	9287	WINCH	AUBREY B.	39		M	M	Retired Officer						Eng.	London	90 Eaton Terrace London. England.	Eng	London
10	9288		ELIZABETH	27		F.		none								With Husband.	Eng	London
11		DAVIES	WILLIAM	44		M	M	Tin Miner	No	none	no		+		Cornwall St. Agnes	Wife: Elizabeth Eng. St. Agnes Eliza J. Vickery Rd.	N.J.	Wharton
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21	Deported DEPARTMENT C.N.R.	CHAPPELL	JOHN S.	25		M	S	Appealed 3/10/25 - Dismissed 3/27/25; mgl. File No. 11790/1462 Tool maker	Y	Eng	Y	England	English	U. S.	Detroit Mich.	Father Edward. 9 Burchell Rd. Birmingham, Eng.	Mich	Detroit
22	11175 B.S.I.	CHAPPELL	JOHN S.	25		M	S	Tool maker	Y	Eng	Y	England	English	U. S.	Detroit Mich	Father Edward. 9 Burchell Rd. Birmingham, Eng.	Mich	Detroit
23	10832	TSCHANZ	FRITZ	25	10			Farm Laborer		German		Switzerland	German	Switzerland	Hilterfingen Bern	Father: Wilhelm.	Ohio	Sandusky
24	11120	GLOOR	JOHANN	24	5			Drug Clerk							Interlaken	Father Rudolph Wife: Fanny.	Minn	St. Paul.
25	11133	GOLD	AVRAM	52		M	M	Civil Engineer		Eng.		Roumania	Hebrew.	Palestine Syria	Jaffa.		Pa.	Philadelphia
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

WHITE STAR

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
Aliens . . . . _____

11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—418

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

PORT OF HALIFAX, N. S., MONTH OF APR 1923, 19 CLASS B

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Now in prison or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.																	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1																						Feet.	Inches.				
2																											
3																											
4																											
5																											
6	Y	425846 Self 423772	150	No	✓	—	—	Sister Margaret Cawd. 605 W. 137th St. Bro: Thomas. 266 Genesee St.	No	Perm	Y	no	no	no	no	no	no	Good	None	58	Fr.	Blk	Br.	190	Iceland	Hvoskeskeg
7			14																			60	Fr.	Blk.	Gr.	180		Bellingoes
8		423785 Husb. 424112	50					Husb: Caledfryn. 261 Shawmut Ave.														53	Fa	Lt. B.	Br.	112	Eng.	London
9			500					90 Eston Terrace. London Eng. 1520 A-65934 In transit to New York.														6½	Healthy	Br	Blue	147		Chatham
10		"	✓					525-A-65032. With Husb.														56	Med.	Br	Br	125	new Zealand	Auckland
11		Himself	35					Bro-law. Saml Jennings, Wharton N.J.														Hernia Good. none	Lt.	55		Blue	120	Eng	St. Agnes
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21		Criminal 42 4036	44	Y	1922	Detroit Mich	10/1923	Friend Geo. Lowry. 1110 E. Congress St.	No	Perm	Y	no	no	no	no	no	no	Good	none	57½	Fa	Fa.	Blue	137	Eng.	Birmingham
22			50		1922	Detroit Mich	10/1923	Friend Geo. Lowry. 1110 E. Congress St.														57½	Fa	Fa	Blue	137		Birmingham
23		423929	48	No	✓	✓	✓	Uncle Peter Amesterty Sandusky. Ohio														511	Fa	Br	Br.	160	Switzerland	Aeshe
24		415841	60					Friend Frida Diesslin. 420 Edmund St.														56	med	Br	Blue	135		Lentercel
25		423773	250	Y	1903	Old New York	4/1904	Fr: J. Sullivan Philadelphia, Pa.														54	DK	Gr	Gr	180	Roumania	Bucharest
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

HALIFAX, N. S.

Herman Akerlund
U. S. Immigrant Inspector

Leslie C. Simmons " "

Percy L. Hall
Interpreter

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence [illegible] or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates [illegible] or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches [illegible] the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals [illegible] other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6	Halifax	3/24/23	Ausonia	3/30/23
7	"	"	"	4/3/23
8	"	12/3/23	Scythenia	4/4/23
9	"	3/26/23	Lusonia	4/13/23
10	"	"	"	"
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21	Halifax	3/14/23	Pittsburg	3/15/23
22	"	"	"	"
23	"	3/17/23	Canopic	4/17/23
24	"	"	"	3/29/23
25	"	4/1/23	Canada	4/7/23
26				
27				
28				
29				
30				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 2—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ... 13

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

A to K .....

Sheet No. 2 L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

CLASS B PER MISCELLANEOUS LINE SS. CO.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
	C.V.R.	N.A.																
1	8649	SOLHAUG	ARNE	20			S	Seaman	Y	Norwegian	Y	Norway	Scand.	Leaves U.S. at N.Y. Norway	Vaglrik	Stepfather: Johannes Christiansen Lofoten, Nasvick, Norway Mother: Elena.		Transit Norway
2	8650	ASLI	JOHANNES	24		W	M	S	Y	Norwegian	Y	Norway	Scand.	"	Hammerö	Hammerö, Norway Step-mo: Anna Tellefsen		
3	8652	KETTELSEN	PETER	19										"	Flosta	Flosta, Norway. Father: Edvard.		
4	8653	SILLSAND	ALVAR	25										"	Vogan	Vogan, Norway Mother: Elinor.		
5	10869	JOHNSON	LEIF	21	7									"	Flosta	Brovik, Flosta, Norway Father: Lauris.		
6	10866	OLSEN	OSCAR W	31	5			3/26/36 c.m.t.						"	Christiana	Smalenskgen #5 Christiana Father: Absalom.		
7	10867	BARTH	LEIF	25										"	Borge	Borge, Norway Mo: Sarah.		
8	10868	MOXNESS	JOHAN	22				Asked to deposit & Affidavit not refunded 8-1-44						"	Trondjem	Holeskoleveien #2. Trondjem Father: John Martinussen		
9	11185	JOHANSEN	RUDOLF	26										"	Hammerö	Hammerö, Norway. Mother: Lina Isaacsen		
10	11182	PETERSEN	OLE	33	2									"	Stavanger	Strandgatan #50 Stavanger Mother: Nicolina Rönning		
11	11183	HARTVIKSEN	AXEL	26										"	BENDAL	Bendal, Norway. Mo: Serina Johannesen.		
12	11184	HAALAND	EMIL	26										"	Stavanger	Festa Post, Haaland, Norway. Mo: Charlotta Knutsen		
13	11189	JACOBSEN	BARNHOFF.	27	10									"	Kötta	Kötta, Helgeland, Norway Mo: Olenid Thorbjornsen		
14	11188	THORBJÖRNSEN	NILS K.	17	3									"	Flosta	Flosta, Norway. Mo: Bertha.		
15	8651	HANSEN	GUSTAV	29										"	Tvedstrand	Tvedstrand, Norway. Fa: Johan Johnnesen.		
16	8656	JOHANSSEN	ERIK OLAV	27					Swedish	Sweden	Y	Scand. Sweden		"	Walstena	Wackena, Gotland, Sweden Father: Valentine		Transit Sweden
17	11187	MEKALICK	RUBEN	21	4				Eng	New Zealand	Y	Slovak		Left U.S. at N.Y. 10/26/22 U. S.	Power Co.	Pahiatua, Wellington, N.Z.		Do. Power.
18	11192	NORGEOT	GASTON	35		M	Operator	Tel.	Eng	Y	French	French		"	Orleans	Bro: Geo. St. Pierre, Miquelon.		Mass Orleans
19	11194	PATUREL	MARIE	29	7	F	S	None	French					Miquelon St. Pierre		Father Henry Do.		Brookline
20	11197	FARVACQUE	MARIE	36				Boarding House	Eng					Left U.S. at N.Y.		Bro: Henry Do.		Transit Belgium
21	11193	LEBOLLOC	MATHILDE	25				C/A 1-1873 67 4-30-36 6 ff.	French							Father: Alexis.		Arlington
22	11196	PICARD	JEANNE	35			Wd	Governess	Eng & French					Left U.S. at Vanceboro Me. C.P.R.				Orleans
23	Under 16		MAURICE	10		M	S	None						U. S.	New Haven	None.		
24	Under 16		MATHA	9		F	S									None.		
25	10876	DOHERTY	PATRICK	24		M	S	Seaman	Y	Eng	Y	Ireland	Irish	Leaves U.S. at N.Y.		Do Father Patrick.		
26	11195	GUIRC	GABRIELLA	46		F	M	None				France	French	Ireland	Londonderry	142 Bayside St. Mother Emely		Dry Londonderry
27	Under 16		MARIE J	2		F	S	No Under 16						St. Pierre	Miquelon	St. Pierre Miquelon Grandmother		Mass So. Boston
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

125

Total passengers .....

U. S. citizens .....

Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

PORT OF Halifax, N.S., MONTH OF April, 1923 CLASS B-2

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether able to read or write. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported and when and why.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	Y	431423 Self	150	no				523A 65045 ✓ See Column 12.	Transit	no	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	8	Fa	Br	Blue	160	Norway	Narvick
2		431425	175					523A 65047 ✓	Do										5	8	Fa	Br	Blue	170		Hammerø
3		431426	140					523A 65048 ✓	Do										5	6	Fa	Fa	Blue	140		Hosta
4		431427	100					523A 65049 ✓	Do										5	7	Fa	Br	Blues	148		Lillesand
5		431413	130					523A 65033 ✓	Do										6	2	Fa	Aub	Blue	185		Hosta
6		434180	100					523A 65034 ✓	Do										5	10	Fr	Fa	Blue	160		Kristiana
7		424181	100					523A 65035 ✓	Do										6	0	Fa	Br	Blue	175		Borge.
8		424182	100					523A 65036 ✓	Do.										5	11	Fa	Fa	Blue	190		Trondjelm
9		424183	100					523A 65037 ✓	Do										5	11	Med	Br	Blue	186		Hammerö
10		424184	100					523A 65038 ✓	Do										5	5	Fr	Fa	Br.	158		Stavanger
11		424185	100					523A 65039 ✓	Do										5	10	Fa	Fa	Blue	180		Bendal.
12		424186	130					523A 65040 ✓	Do										5	7	Med	Br	Gr	140		Haaland
13		431417	100					523A-65042 ✓	Do										5	10	Fr	Fa	Blue	170		Kotta
14		431419	135					523A 65043 ✓	Do										5	7	Fa	Fa	Blue	140		Flosta
15		431422	200					523A 65044 ✓	Do										5	7	Fa	Fa	Blue	154		Holt.
16		431424	150					523A 65046. ✓	Do										5	11	Fa	Fa	Blue	170	Sweden	Norlanda
17		431418	73					Friend: Edw. matteen Powers, Oregon.											5	10	Fa	Fa	Blue	162	N.F.	Pahiatoa
18		424188	100	Y	1909 1923	Orleans mass	4/1/23	Wife Mary Bof 35 Orleans mass											5	8	Med	Br	Blue	200	Miquelon St Pierre	
19		424192	150	no				aunt 21 Winchester St. a-Chamberlain											5	5	Lt	Lt	Blue	135	miquelon St Pierre	
20		424189	150	Y	1920 -21	mass medford	2/1921	523-A-65041 ✓ Uncle Daguett 397 Main St.											5	5	Dk	Br	Br	160		
21		424191	75	no				Cousin: Mrs John Bass. Bof 22.											5	-	Med	Br	Br	100		
22		424190	200	Y	1915 1923	mass Orleans	1/1923	sister: Eugenia LeMieux. Orleans. Mass											5	3	Fa	Br	Blue	175		
23	"	"		no				With Mother														Br	Br	✓		
24	"	"	✓					Do.														Br	Br	✓		
25		431302	50	Y	various			Seaman, Sailors Home, 25 So. St.																		
26		431309 Enlisted "	65	No				Enlisted 649-7th St. Father } Jas. Lounsberry										Blepharitis Marginalis	5	7	Dk	Blk		170	Ireland Londonderry	
27																			5	2	Dk	Blk		170	St Pierr Miquelon	
28																		Good zone	-	fair	Br				
29																										
30																										

Herman D Kerlund
Immig. Inspector

Percy K Lee
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—439

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination. 1923
1	Halifax	4/16/23	Daghild	4/17
2	"	"	"	"
3	"	"	"	"
4	"	"	"	"
5	"	"	"	"
6	"	"	"	"
7	"	"	"	"
8	"	"	"	"
9	"	"	"	"
10	"	"	"	"
11	"	"	"	"
12	"	"	"	"
13	"	"	"	"
14	"	"	"	"
15	"	"	"	"
16	"	"	"	"
17	"	"	"	"
18	Halifax	4/17/23	Pro Patria	4/17/23
19	"	"	"	"
20	"	"	"	"
21	"	"	"	"
22	"	"	"	"
23	"	"	"	"
24	"	"	"	"
25	Halifax	4/3/23	Montrolite	4/20/23
26		4/17/23	La Padrona	4/17/23
27				
28				
29				
30				

Alien 1-27 depart from M.U. on Daghild

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada
WHEN USED RETURN TO 337 LAGAUCHETIERE ST. WEST, MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

INDEXED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 21		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
	D.A.R.		R.C.S. 305 C/a 11/14/26															
1	5187	HAWCO	THOMAS	31		M	M	Carpenter	Y	Eng	Y	Nfld	Eng.	Nfld	Harbor Main	Father Frank	Mass	E. Boston
2	C.N.R.	"	"															
	11093	MORRISSEY	MARY C/a 12/2/26	19		F	S	Dom.							Cape Broyle	Fa: Dennis		Reading
3	D.A.R.														Nfld	Fa: Andrew.		
	5178	ROSS	FINLEY	20	10	M	S	Electrician				Scot.	Scotch	Can.	Halifax	68½ E. Young St.		Somerville
4	"	"	"															
	5189	FEWER	IDA	21		F	S	Dom						Nfld	Harbor Main	Fa: John.		Newton
5	Debarred	JOSEPH	RIZK B.S.S.	41		M	S	Laborer	No	None	No	Syria	Syrian	Can	Halifax	Sister Mary Tribley	Syria	Lawrence
	Allowed																	
6	C.N.R.	JENKINS	ROBERT G Pres.	21				Fisherman	Y	Eng	Y	Nfld	Eng.	Nfld	Twillingate	Fa: Nathaniel		Medford
	11119														Bay			
7	D.a.R.	DAWE	HECTOR CA1-1287-9-13-29 C/a	22				Fisherman							Roberts	Fa: Isaac.		W. Lynn
	5244	"	"															
8	5234	BISHOP	HILDA	18		F	S	Dom.							Bay Roberts	Mother: Caroline		Everett
9	5260	NORTH	MICHAEL	50		M	W	Fisherman							Conception Bay	Dau: Mary Bay de Verte,		Arlington
10	5232	KINSELLA	MICHAEL C.S.	27		M	S								Fortune Bay	Fa: Edward.		S. Boston
11	5237	MERCER	NELLIE	23		F	S	Dom.							Bay Roberts	Fa: Charles		Chelsea
12	5253	DURDLE	ALBERT	21		M	S	Fisherman							Bonavista	Fa: Wm.		Cambridge
	5266	DAWE	ERNEST C/a 6-35622 - 5-4-37	35		M	M	Coal miner							Belle Isle	Wife: Helen	Conception Bay	Wakefield
13	"	"	"															
	5264	KELLY	PATRICK C/a 2-5-29	21		M	S	Fisherman							Placentia	Fa: James		Boston
14	"	"	"															
	5257	COTTER	JAMES C/a 10/7 6/25	41		M	M								Trinity Bay	Wife: Elizabeth		Cambridge
15	"	"	"															
	5259	NOONAN	THOMAS	40		M	M								Bay de Verte	Wife: Mary		
16	"	"	"															
	5239	GREENLEND	ARTHUR N.a. C/a #1-5462 11/6/26	28		M	S	Carpenter							Bay Roberts	Fa: John.		
17	"	"	"															
	5240		ISAAC	21				Clerk										
18	"	"	"															
	5254	NORMAN	CHARLES A	17				Laborer					Irish		Placentia	None		Worcester
19	"	"	"															
	5258	HAYWOOD	RONALD C.C.	23	6			Fisherman	See Sheet 5 Class E. for Son Francis				Eng.		Bonavista Bay	Fa. Thomas.		W. Lynn
20	"	"	"															
	5242	SIMPSON	GRACE	32		F	M	None					Irish	Can.	Halifax N.S.	Father Oliver: Elmsdale N.S.	R. I.	Providence
21	"	"	"															
	Und. 16 C.N.R.		CLARENCE	4		M	S		No	Under 16	No					Grand-Father.	R. I.	Providence
22																		
	10848	RABCHUK	SIMON N.a.	38	6	M	M	Laborer	Y	Russian	Y	Russia	Russian	Leaved U.S. at N.Y.		Wife: Tatyana Vyhnanka, Vilna, Russia.	Russia	Vilna
23	"	"	"															
	10849	SAWCHUK	NIKIFOR	40										"	"	Wife: Janina Kiev, Russia (Sanny)	Russia	Lorray
24	"	"	"															
	10847	HRINIUK	IVAN C/a 1-6-Florida	32										"	"	Fa. Miron.	Russia	Bova
25	"	"	"															
	7703	BLAKE	ALFRED N.a.	29			S			Eng.		Eng.	Eng.			wife: Sarah.		
26	C.N.R.	"	"															
	10850	FAIRBOTTAM	WALTER N.a. C/a 31/12/27 2/33/35	31			M									54 Wallace Bldg. London. Eng. Fa. law agent Christie	Conn.	Hartford
27	"	"	"													16 Michaelson Ave. Detroit Fa: Do.	Mich.	Detroit
	10851		ANNIE	29		F	M											
28	"	"	"															
	5233	OWEN	EWART M. C/a 1-1941	38	3	M	M	Fisherman					Welsh			Mother Thos. Dantiel		
29	"	"	"															
	7521	ANDERSON	ETHEL From U.S.	24		F	M	None					English			9 Russell St. Nosh J. Gardner Father British Harbor Nfld	Mass	Boston
27600	C.N.R.																	Cambridge

NOT USED
NOT USED

30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

D-1

14—418

DEPARTMENT OF LABOR

Mikifor Savchuk
page 13. — 24
Halifax, N.S.

No. 202
Ed. 8-21-23—200,000

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 24 1923, 191

CLASS D

(OVER)

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	For the prevention of contract immigration. Are you coming for any one to perform labor or service of any kind? If so, state who, your relationship to him, and his address; if not, state what you will do.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported with his wife.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	y	415736 Self	50	No				Bro: Richard 255 Saratoga St.	No	Penn	y	no	no	no	no	no	no	G.	none	5	10	Med	Br	Br	162	Ufld	Harbor Main
2		415728	100					aunt Mrs M J Tynesky West St.												5	4	Fa	Br	Gr	130		Cape Broyle
3		415729	108					Friend Ireland. 81 Newton St.												5	3	Ruddy	Br	Blue	140	Scot	Glasgow
4		415737	30					aunt angela maguire 9 Blackstone Terr.												5	6	Ruddy	Br	Hazy	145		Harbor Main
5	No	Sister	None	y	1913 - 1917	Lawrence	mail 10/1917	Sister Mary Ammar 36 Valley St.												5	7	Dk	Blk	Br	150	Lycia	Tibbley
6	y	424022 Self	80	No				Bro: Joseph. 37 West St.												5	7	Fa	Br	Blue	145	Ufld	Twillingate
7		424011	90					Cousin: Mrs John Grant. 72 Mariner St.												5	7	med	Br	Blue	170		Bay Roberts
8		424013	30					Archie, 689 Broadway												5	4	Fa	Br	Hazy	125		Bay Roberts
9		424027	100					Cousin: Jas. Cotter 230 Rhinecliff St												5	7	med	Gr	Blue	175		Bay De Verde
10		424057	45					Friend: Richard Kavanaugh 363 Bowden St.												5	11	med	Blue	Br	150		Fortune Bay
11		424059	35					aunt mrs H. Barrett 110 E 88th St.												4	8	med	Br	Hazel	110		Bay Roberts
12		424062	112					Uncle Robert Dondle 32 Portsmouth St.												5	9	med	Br	Gr	145		Bonavista
13		424064	82					Fr: Michael Kelloway. 183 Oak St												5	5	Fa	Br	Blue	145		Conception Bay
14		424031	50					Cousin Thos Barron. 638 7th St.												5	9	med	Br	Br	150		Placentia
15		424030	80					Bro: Wm. Cotter. 14 Palmer St.												5	6	med	Br	Blue	155		Trinity Bay
16		424028	300					Cousin Thos Moore. 98 E. mory St.												5	6	Red	Br	Blue	140		Bay De Verde
17		415835	100	y	1915 - 1917	Cambridge	mail 10/1917	Bro: James. 32 Magnolia ave												5	8	Fr	Br	Br	150		Bay Roberts
18		"	100	No	—	—	—													5	10	med	Br	Gr	155		
19		415842	100					Sis: angela Kinnery 16 Minden St.												5	4	Fr	Br	Blue	140		Placentia
20		415844	150					Uncle Al. abbott. 32 Murray St.												5	9	Dk	Br	Blue	160		Bonavista Bay
21		424077 Husb.	100					Husb: Charles 25 Arch St.												5	0	Fr.	Br	Hazel	115	Iceland	Belfast
22		"	✓					Father,															Br	Blue	✓		
23		423777 Self	200					Wife: Tatyana A-65	✓											5	7	med	Lt	Blue	160	Russia	Vilna Vyhanka
24		423786						Vyhanka. Vilna Russia																			
25		423778	200					Wife: Janina A-65	✓											5	7	Fa.	Fo.	Blue	175		Sarny
26		423808	200					Sarny. Russia. Kiew. Fr. Ukron A-65	✓											5	6	Dk	Blk	Br	174		Bovd
27		423917	100					Bova. Kiew. Russia Cousin Frank Plumridge.												5	7	med	Blk	Blue	165	Eng	Eng Pontefract
28		Husb. 423865	800					Seek Work With Husb.												5	6	Dk	Blk	Br	140		Sutton
29		Self	105					Bro: Amiet. Dennis 32 Dwight St.												5	4	med	Br	Blue	137	Scot	Greenock
30			80					Husb Richard 115 River St.												5	3	med	Br	Bro.	130	Wales	Llanhamm
																				5	4	Jew	Br	Gr	125	Ufld	Gibbs Harb

Hermann Skeglund
Ladislav P. Sieciewicz

U. S. Immigrant Inspectors

Percy E. Sharpe
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—413

No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 34 Seaport of Landing.	35 Date of Landing. 1923	36 Name of SS.	37 Date of Examination. 1923
1	NS Halifax	3/27/23	Rosalind	3/26
2				
3		3/27/23	Saturnia	
4		3/27/23	Rosalind	
5	N.Y.	9/1913	Unknown	3/27
6	Halifax	3/29/23	Sylvia	3/29
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20	PQ Rouyn Montreal			3/29/23
21	Quebec	5/27/19	Melita	3/31/23
22				
23	NS Halifax	4-7-14	Divinia	4/3/23
24	"	"	"	"
25	Me Portland	4/19/13	Hanover	"
26	Quebec	9/1919	Melita	4/4/23
27	NS Halifax	12/21/20	Aurora	4/6/23
28	Quebec	9/18/18	Metagama	4/6/23
29	PQ Quebec	8/18/18	Metagama	
30	Nova Scotia Sydney	17.19	Sable I	Aug 28, 22. Mar. 28, 23.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 8—Canada
WHEN USED RETURN TO 337 LAGAUCHETIERE ST. WEST, MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

INDEXED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 272		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether ancestor has
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
276034	Dad. 4028	SNOW	WALTER	27		M	M	Spun glass Blower	Yes	Eng	Yes	Nfld	English	Canada	Halifax, NS.	Brother Father-in-law Grandmother	Mass	West Lynn	
276035	4029		ELLEN	27		F		Home Duties								None			
276037	D.A.R. 7546	EDWARDS	GEORGE	30		M	S	Glass Blower				Scotland	Scotch			None	Pa	Phila.	
276038	" 7547		JOHN	28												None			
276094	Dak 4098	MAHER	JOHN	28		M	S	Fisherman				Nfld	Irish	Nfld.	Flat Rock	Father John Maher Flat Rock, Nfld.	Mass	E. Boston	
276095	" 4100	GOULD	JAMES	23											Pouch Cove	Father Fletcher Gould Pouch Cove Nfld.		Boston	
7	D.A.R. 5490	PEARCE	LANA	44		F	M	None					Eng.		St. Johns	Father Gordon Lynn. 81 Pleasant St.		Boston	
8	Under 16	"	GLADYS	15		F	S									Grand Father Do.			
9	Under 16 D.A.R.	"	MAUD	11												Do.			
10	5483	WAGER	WILLIAM H.	32		M	M	Engineer	Yes	Eng	Yes	Wales	Welsh	Can.	Halifax	Father: John W. Wilber Old Rd. Neath S. Wales		Roxbury	
11	5482	"	RUBY	25		F	M	None					Eng.			Do.			
12	Under 16 D.A.R.	"	ELLEN	2		F	S		No	Under 16	No					Do			
13	5489	ABBOTT	RHODA	18				Dom.	Yes	Eng	Yes	Nfld.	Eng.	Nfld.	Bonavista	Father James: Bonavista, Nfld.		Cambridge	
14	5472	TOBIN	BRIDGET	21		F	M	None					Irish		St. Mary's	Sister John. St. Mary's Nfld.		E. Dedham	
15	Under 16	MORGAN	EUGENIA	12		F	S	"	C/A 1-2000		73-10-14-36		Welsh		Halifax N.S.	None	Conn	Bridgport	
16	Under 16 D.A.R.	"	ARTHUR	4		M	S		No	Under 16	No	Wales	Welsh	Can.	Halifax N.S.	Do			
17	5535 C.N.R.	DELANEY	SUSANNA H.	23		F	S		Yes	Eng	Yes	Nfld	Eng.	Nfld.	Broad Cove	Father Wm. Broad Cove.	Mass	Chelsea	
18	11401	MOORE	JAMES	8	8	M	S		C/A 1-259706		1-27-39 Lab.					Grand mother Susannah King Broad Cove.		Belmont	
19	11402	"	ALLEN	4	7				No	Under 16						Do			
20		NOT USED							C/A 1-259703		1-27-39 S.C.								
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
19		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—412

Book 666 Apr 23

Begin Page 14

" Line 3

Clerk

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 1923, 191

(OVER)

CLASS D

| 14 No. on List. | 15 Whether having a ticket to such final destination. | 16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | 17 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. | If yes— Year or period of years. | Where? | Date of last departure from U.S. | 19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily visiting the United States. | Length of time alien intends to remain in the United States. | Whether alien intends to become a citizen of the United States. | 21 Every person or abandoned, or polygamist (or coming for such purpose), or who has been such, or who is coming for such purpose, or who has been such, or who is coming for such purpose, or who has been such, or who is coming for such purpose,

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Sydney C.B.	Mar 31, 1919	Kyle	Sept 6-22 Apr 4-23
2				
3	Quebec, P.Q.	1920	Laburnum	Sept 15-22 Sept 12-23
4				
5	Sydney C.B.	Sept 18-22	Rosalind	Sept 18-22 Apr. 18-23
6				
7	Halifax N.S.	4/12/23	Rosalind	Apr. 16-23
8	"	"	"	"
9	"	"	"	"
10	"	10/6/19	Caronia	"
11	"	"	"	"
12	"	"	"	"
13	"	4/12/23	Rosalind	"
14	"	"	"	"
15	Quebec P.Q.	9/18/19	Metagama	4/19/23
16	"	"	"	"
17	Halifax N.S.	4/19/23	Sylvia	"
18	"	"	"	"
19	"	"	"	"
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO COMMISSIONER OF IMMIGRATION,

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 5

INDEXED
A to K
L to Z

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 213 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	6 N.R. 5638	BAKER	PRIM. 65. Louis M	42		f	Wa	None	Yes	English	Yes	Canada	French	Canada	Dartmouth, N.S.	Sister Mary Meadam 14 Water St Dartmouth N.S.	Mass	Medford	Us
2	6 N.R. 577		SEC. 65. ALFRED	20		m	S	Teamster											
3	Under 16		PRIM. 65. IRENE M.	13		f		None											
4	"		SEC. 65. KATLEEN M.	5					No	Under 16	No								
5	D.A.R. 5174	WRIGHT	PRIM. 65. MAY M	28		f	Wd		Yes	English	Yes	Scotch				Friend Anna Pepke 327 Robie St. Halifax N.S.	N.Y.	Gilboa	
6	6 N.R. 9283	PITTSON	PRIM. 65. GEORGE P	29		m	Se	Confectioner		English Greek		Greek	Greek			Sister in L. Lena Petropulos 17 York St. Halifax N.S.	Mich	Detroit	Gr
7	6 N.R. 9284		SEC. 65. EUGENIA	24		f		None								Friend			
8	6 N.R. 11096	RICHARDS	PRIM. 65. PERCY (Apl-1875 Jly 30 1900)	30		m	S	Laborer		English		English				Brother Simon 5 N. Park St. Halifax N.S.	Mass	Roxbury	Ma
9	D.A.R. 5186	O'NEILL	SEC. 65. EDWARD J	21				Waiter-Baker				Irish				Mother Rachel 58 Drumpool Rd Hfx N.S.		Everett	
10	D.A.R. 6207	McDONALD	PRIM. 65. ALBERT G	18	11			Butcher				Scotch-Irish				Brother Hugh 78½ North St. Halifax N.S.		Malden	
11	D.A.R. 5180	YOUNG	PRIM. 65. DOUGLAS (c/a 4/14/27 Jly 31 1911)	25		m		Painter				Scotch				Wife Violet 298 Drumpool Rd. Halifax N.S.		Boston	
12	Under 16		With Father Previously admitted.													Mother Clara			
13	D.A.R. 5191	McKENZIE	PRIM. 65. CAROL	13	6		S	None				English				337 W. Young St. Halifax N.S. Father Frank James & Mother Louise 257 Wellington St. London Ont.		Quincy	
14	Under 16	WILCOX	PRIM. 65. LOUISE (c/a 6/31/27 Mar 5 1905 Jan 21 1922)	23	5	f	Se	None				Canada				Grand father	N.J.	Newark	
			SEC. 65. DOROTHY	12	6		S		No	Under 16	No								
15	6 N.R. 5288	NIX	PRIM. CA-2-65174 65 HENRY L	65	5-5/5/39	m	Wd		Yes		Yes			Hampton N.S.		Wife Anna G. 290 Lucknow St. Halifax N.S.	N.Y.	New York	
16	D.A.R. 5757	JEWELL	PRIM. 65. FRANCES	20	4	f	S	Domestic				Eng + Scotch		Halifax N.S.		Father Donald 9½ Kings St. Halifax N.S.	Mass	Somerville	
17	D.A.R. 6208	GRANT	PRIM. 65. ISABELLA	27	4	f		Stenographer				Scotch				Father James Antigonish N.S.	N.Y.	New York	
18	D.A.R. 6215	CONNOLLY	PRIM. 65. WALTER J. (CA-4-7-33 1/113232)	25		m		Baker				English				Father Walter 1 Stanley A. Halifax N.S.	Mass	Boston	
19	D.A.R. 6206	O'BRIEN	PRIM. 65. PATRICK (CA-1-166617)	37				Seaman				Irish				Mother Anne Thomas 33 John St. Halifax N.S.		W. Roxbury	
20	D.A.R. 5203	BLEKENEY	PRIM. 65. ROY K.	24	4		Wc	Carpenter				English				Father Lemuel 417 North St. Halifax N.S.		Worcester	
21	D.A.R. 6204		PRIM. 65. EARL	29	11		M									Wife Ida 17 Gerrish St. Halifax N.S.			
22	D.A.R. CA-7-8-29 8239	HUNT	PRIM. 65. MARGARET	25		f		None								Father Joseph Evans 179 Upper Water St. Hfx N.S.		Tewksbury	
23	Under 16		PRIM. 65. HAROLD W	3	6	m	S		No	Under 16	No					Grand father			
24	"		PRIM. 65. LILLIAN	1	1	f													
25	6 N.R. 7685	WOLFE	PRIM. 65. GEORGE S. (69-1/19198)	25		m		Farmer	2-6/4/36		Yes	English	Yes	Port Joli N.S.		Father William Port Joli N.S.		Gloucester	
26	6 N.R. 11097	TAYLOR	PRIM. 65. PORTER	65		m	Wd	Farmer				Scotch		Chesterwood N.S.		Sister Harriet Benjamin Chesterwood N.S.		Hudson	
27	6 N.R. 11098		PRIM. 65. SARAH	60		f		None								Sister in L.			
28	6 N.R. 7687	EISNER	PRIM. 65. GEO. C.	29		m	Se	Laborer				German		Halifax N.S.		Wife Pearl N. 208 Gottingen St. Halifax N.S.	Pa.	Brynmawr	
29	D.A.R. 5220	NEARY	PRIM. 65. PATRICK J.	30			S	Teamster				Irish				Bro. John 49 Almond St. Halifax N.S.	Mass	Everett	
30	6 N.R. 11103	GOLDSMITH	PRIM. 65. GERTRUDE	21		f		None				English		R.N.W.D.		Mother Marie Cobb 118 Drumpool Rd. Hfx N.S.	R.I.	Providence	
31	~~6 N.R. 11102~~ NOT USED	~~GOLDSMITH~~	JEAN	21	MOS	F	S	—	Record Amended See Over Authority R.N.W.D.			ENG.	CAN.	HALIFAX		Br. Mo. Marie Cobb as above	"	"	

Total passengers 15
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E1

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .....

[redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, VT.

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-f-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .....[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, VT.

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO COMMISSIONER OF IMMIGRATION,

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

INDEXED
A to K
L to Z

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N.S.

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL. Family name.	3 Given name.	4 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to— Read.	8 Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	8 Write.	9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people.	11 *Last permanent residence. Country.	11 City or town.	12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	13 City or town.	Of what country a citizen
1	6 N.R.	BAKER	PRIM 1 6S. JULIA M	47		F	M	Nurse	Yes	English	Yes	Canada	French	Canada	Dartmouth, N.S.	Sister Mary Meadan 14 Weston St. Dartmouth N.S. Aunt	Mass	Medford	
2	6 N.R.		PRIM 1 6S. ALFRED	20		M	S	Teamster											
3	Under 16		PRIM 1 6S. IRENE M.	13		F		none											
4	"		PRIM 1 6S. KATLEEN M.	5					No	Under 16	No								
5	5174	WRIGHT	PRIM 1 6S. MAY M	28		F	Wd		Yes	English	Yes	Scotch				Friend Anna Ryke 327 Robie St. Halifax N.S.	N.Y.	Gilboa	
6	6 N.R. 9283	PITTSON	PRIM 1 6S. GEORGE P	29		M	M	baggage-man		English Greek			Greek			Sister in L. Lena Petropoulos 17 York St. Halifax, N.S. Friend	Mich	Detroit	Gr
7	9284		PRIM 1 6S. EUGENIA	24		F		none											
8	11096 D.Q.R.	RICHARDS	PRIM 1 6S. PERCY Can 1-1875 Nfld 30/1	30		M	S	Laborer		English		English				Brother Same 3 N. Park St. Halifax N.S.	Mass	Worcester	
9	5186 D.Q.R.	O'NEILL	PRIM 1 6S. EDWARD J	21				Waiter Baker				Irish				Mother Same 58 Drumond Rd. Hfx. N.S.		Ireland	
10	5207 D.Q.R.	McDONALD	PRIM 1 6S. ALBERT G	18	11			Butcher				Scotch & Ir.				Brother Donald 78½ North St. Halifax N.S.		Malden	
11	5180	YOUNG	PRIM 1 6S. DOUGLAS	28		M	M	Painter				Scotch				Wife Violet 298 Drumond Rd. Halifax N.S.		Baltimore	
12	Under 16 D.Q.R.	McKENZIE	PRIM 1 6S. CAROL	13	6	With Father Previously admitted. S		none				English				Mother Clara 337 W. Young St. Halifax N.S.		Quincy	
13	5191	WILCOX	PRIM 1 6S. LOUISE	23	5	F	M									Father Frank Jones 257 Wellington St. London Eng.			
14	Under 16 6 N.R.		PRIM 1 6S. DOROTHY	12		F	S		No	Under 16	No					Grand father	N.J.	Newark	
15	5288 D.Q.R.	NIX	PRIM 1 6S. HENRY L	65		M	M		Yes		Yes					Wife Anna G. 298 Lucas St. Halifax N.S.	N.Y.	New York	
16	5187 D.Q.R.	JEWELL	PRIM 1 6S. FRANCES	20	4	F	S	Domestic						Hampton N.S.		Father Donald 912 Kings St. Halifax N.S.	Mass	Somerville	
17	5208 D.Q.R.	GRANT	PRIM 1 6S. ISABELLA	27	4	F		Stenographer				Eng. & Scotch		Halifax N.S.		Father Thomas Antigonish N.S.	N.Y.	New York	
18	5215 D.Q.R.	CONNOLLY	PRIM 1 6S. WALTER J. CA 4-7-33	25		M		Baker				Scotch				Father Walter 1 Stanley R. Halifax N.S.	Mass	Boston	
19	5206 D.Q.R.	O'BRIEN	PRIM 1 6S. PATRICK 1/113232	37						English						Mother Anne Chapman 33 John St. Halifax N.S.		Co. Roxbury	
20	5203 D.Q.R.	BLEKENEY	PRIM 1 6S. ROY K. CA1-16617	24	6	M	M	Seaman 7/12/35 Carpenter				Irish				Father Lemuel 417 North St. Halifax N.S.		Wisconsin	
21	5204 D.Q.R.		PRIM 1 6S. EARL CA7-8-29	29	11	M						English				Wife Ida 17 Gerish St. Halifax N.S.			
22	8389	HUNT	PRIM 1 6S. MARGARET	25		F		none								Father Josep. Evans 179 Upper Water St. Hfx. N.S.			
23	Under 16		PRIM 1 6S. HAROLD W	3		M	S		No	Under 16	No					grand father		Yorkshire	
24	" 6 N.R.		PRIM 1 6S. GILLIAN	1		F													
25	7685	WOLFE	PRIM 1 6S. GEORGE S. BQ-1/19198	25		M	M		Yes	English	Yes								
26	11097 C.N.R.	TAYLOR	PRIM 1 6S. PORTER	65		M	M	farmer						Port Joli, N.S.		Father William Port Joli N.S.			
27	11098 C.N.R.		PRIM 1 6S. SARAH	60		F		none				Scotch		Chasswood, N.S.		Sister Charlot Benjamin Chasswood, N.S. Sister in L.		Gloucester	
28	7687 D.Q.R.	EISNER	PRIM 1 6S. GEO. C.	29	7	M	M	laborer										Hudson	
29	5210	NEARY	PRIM 1 6S. PATRICK J	30			S	Teamster				German		Halifax N.S.		Wife Pearl N. 208 Gottingen St. Halifax N.S.	Pa.	Brynamar	
30	11103	GOLOSMITH	PRIM 1 6S. GERTRUDE	21		F		none				Irish				Bro. John 49 Almond St. Halifax N.S.		Everett	
31		GOLDSMITH NOT USED	JEAN	21	mos	F	S	—	Record Amended per Ann't Manifest ENG.			English ENG.	CAN.	HALIFAX		Mother Marie Cobb 118 Principal Rd. Hfx. N.S. Gr. Mo. Marie Cobb as above	R.I.	Providence	

NOT USED

15 Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E1

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 1923, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		4115730 Husband	80.	No	—	—	—	Husband James A 53 Ridgefield St.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	good	No	5	7	med	blk	br	115	Canada	Head of Chezzetcook N.S.
2		Father "																		—	—		br	br	—		Dartmouth
3		"																		—	—		jam		—		
4																								blue	—		
5		4124054 Self 415707	50.					Father Wm. L. Gibson N.Y.	Yes	6 mons	No									5	2		dk br	br	160		Halifax N.S.
6		"	600					No address	May not decided		May									5	8	fair	br	blue	178	Greece	Athens
7		Husb. 415735																		5	5		blk	bro	138		
8		Self 415739	85					Bro Howard 69 Salem St.		6 mons.										5	8	fair	bro	blue	150	Canada	Lockport Island
9			100					uncle Ed. J. Johns 13 Andrew St.												5	7½		dk br	Hazel	132		Halifax N.S.
10		415740	40					Parents. Wm W. 288 Pleasant St.	No	Perm	Yes									5	6	med	bro	bro	136		Lawrence
11		415386	70					Bro. Ralph 170 Moore St.												5	6	dk	Br	Br	140		Halifax N.S.
Rem.		356305						Father George 37 Tedman St.												5	4	med		blue	120		Summerside P.E.I.
13		Self 415817 Sister Husb.	50					Husb. Farmer 139 N. 4th St. Father												5	1	fair	fair	gr	135	England	London
14																				—	—			blue	—	Canada	Halifax N.S.
15		415877 Self 415816	100	Yes	1901 16	Boston	1916	Bro. in l. Gabriel Craig 125-138 No 5th St.												5	8¾	fair	br	blue	158		Liverpool N.S.
16			89	No	—	—	—	Bro. Harry 768 Somerville Ave Cousin Married Single 332-42 nd St	May not decided	6 mons	May not									5	1		br	gr	135		Bay View N.S. Lahave N.S.
17		415814	200						No	Perm	Yes									5	10			blue	142		Antigonish
18		424057	100					Father in law Archibald 18 Bellby Rd												5	10				145		Stanfield Mt.
19		415780	100					Bro. in l. Harry Hall 74 Homedale St.												5	4				142		Chesterfield Mt.
20		415742	40					Friend Geo Harpell 13 Ferdinand St.												5	11½		dab.	hazel	162		Yeadon
21		415743	70					uncle												5	7	med	dk gr	br	156		
22		415744	75					Husb. at Home 45 Farmers Ave Father												5	8		fair	br	182		Halifax N.S.
23		"																						blue	—		
24																									—		
25	✓	415746	2100.					Bro Bernard 8 Duncan St.												5	10	healthy	br	blue	120		Port Joli N.S.
26		415747 "	650					daughter Mrs Woodworth 12 George St.												6	—	med	br gr		175		Chester
27		415748						Friend Chas Gaye 847 Glenmark Ave Mother Mary Neary 24 Marie St Lane Husb. Ray 32 Glenham St.												5	—		br	gr	135	Iceland	Reykavik Iceland
28		424083	175																	5	9		blk	gr	150		Dartmouth N.S.
29		424057	200																	5	5		br	blue	142		Halifax N.S.
30			25																	5	11	fair	dk	gr	110	CAN.	HALIFAX
→		424052						FAHER: Ray 32 Glenham St.												—	—		11	BLUE	—	CAN	HALIFAX

PERM.

Herman C. Haaland

U. S. Immigrant Inspector

Ladislas P. Sieniewicz " "

Percy E. Lee

Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	MAR 2 6 1923
2				MAR 2 6 1923
3				MAR 2 6 1923
4				MAR 2 6 1923
5				MAR 2 6 1923
6	New York	July 19.09	Patria	MAR 2 6 1923
7	New York	Nov. 1908	Arabia Washington	MAR 2 6 1923
8	—	—	—	MAR 2 6 1923
9				MAR 2 6 1923
10				MAR 2 6 1923
11				MAR 2 6 1923
12				MAR 2 6 1923
13	Quebec	Sep. 1907	Sicilian	MAR 2 7 1923
14	Quebec	Sept. 1907	Sicilian	MAR 2 7 1923
15	—	—	—	MAR 2 7 1923
16				MAR 2 7 1923
17				MAR 2 7 1923
18				MAR 2 7 1923
19				MAR 2 7 1923
20				MAR 2 7 1923
21				MAR 2 7 1923
22				MAR 2 7 1923
23				MAR 2 7 1923
24				MAR 2 7 1923
25				MAR 2 7 1923
26				MAR 2 7 1923
27				MAR 2 7 1923
28				MAR 2 7 1923
29				MAR 2 8 1923
30				MAR 2 8 1923

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

A to H .....
L to Z .....

INDEXED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	D.A.R. 5216	RING	MELINDA	32		F	M	none	y	Eng.	y	Can.	Eng.	Can.	Halifax N.S.	Fa. Josiah Ferguson. Cheggetcook, N.S.	R.I.	Providence	
2	Under 16	"	CLYDE	11		M	S									Grand-Father Do.			
3	Under 16	"	MURIEL	6		F			no	Under 16	no					Do			
4	Under 16 C.N.R.	"	KENNETH	4		M										Do			
5	11101	BARDSLEY	HELEN	24		F.	M		y	Eng	y					Sis: Mrs Garnett Chuckill 40 So. Kline St.	N.Y.		
6	Under 16 C.N.R.	"	QUEENIE	3			S		no	Under 16	no					Aunt. Do.			
7	11111	FRAUZELL	RAY	17	3	M	S		y	Eng	y				N.S. Halifax	Fa: James Dartmouth, N.S.	Me	Saco.	
8	11112 D.A.R.	ALLEN	MARY	23		F	S.	Clerk				Syrian				Bro: Chas. L. 18 Maitland St.	Cal.	Los Angeles	
9	5219 C.N.R.	BROWN	WILFRED	19	4	M		Printer				Eng.				Brother Stanley 23 Rockaway St.	Mass	Dorchester	
10	11105	VERGE	EDITH	24	9	F.	M	None								Fa: Ephraim Bryanson 309 Maynard St.	N.Y.	New York	
11	Under 16	"	MARGARET	4			S		no	Under 16	no					Grand Father - Do			
12	Under 16 D.A.R.	"	DOROTHY	9												Do			
13	5217	TAYLOR	LILLY E	28	7		M		y	Eng	y					mo-law. Georgiana Taylor. 125 Shirley St.	Mass	Roslindale	
14	Under 16 C. Govt.	"	OLA	10			S									Grand Mother			
15	7690 D.A.R.	MULLINS	CLIFFORD	27			M	S. Baker								Sis Catherine 44 ashby Rd. Sydney N.S.		Boston	
16	5276 C.N.R.	MUNROE	JOHN	36			M	Pipe Fitter				Irish				Fa: James 10 Jarvis St. Ot. St. Charles		Cambridge	
17	11115	FRASER	MABLE E.	19	6	F	S	Factory Hand				Scot.				Mother Cassie M. 18 Hunter St.		Arlington	
18	11116	"	OLIVE C.	17	6	F	S.									Do.			
19	11123	GOULD	ELIZABETH	20	9	F	M	None				Eng				Father Thos. Radford. 71 Windsor St.	Mich	Detroit	
20	Under 16 D.A.R.	"	RALPH	1		M	S		no	Under 16	no					Grand-Father Do.			
21	5242 C.N.R.	DEAUDIER	JOSEPH	38		M	M	Constructor	y	Eng	y	French				Wife Rhoswen, 1 Russell St.	Mass	Boston	
22	11124 D.A.R.	PICKO	MARTHA	69		F	W.	None	no	R.C. Sch. P.b.	no	Eng.				None.		Suffolk En	
23	5235	MABEE	STELLA	26		F	M		y	Eng	y				N.S. Fall River	Fa: Benj. Hennebery Devils Island. Hfx.		Lynn	
24	Under 16	"	CYRIL	5		M	S		no	Under 16	no					Grand-Father			
25	Under 16	"	ANITA	3		F										Do-			
26	Under 16 D.A.R.	"	BENNIE	1		M										Do-			
27	5236	"	MARY	51		F	Wd.		y	Eng	y				N.S. Fall River	Dau.			
28	5243 C.N.R.	BEZANSON	GEORGE E.	27		M	M	shoe maker							N.S. Halifax	Wife mabel. 129 Almond St.		Boston	
29	11126	ROBY	JAMES	31				motor mech.								Mo-law. Annie Mc Keigan 46 Crescent St. Sydney Mines			
30	11127	"	MARGARET	27		F		none								Mother - Do			
1 & 1/2		NOT USED																	
		NOT USED																	

29-

16 Total passengers .....
U. S. citizens .....
Aliens .....

E-2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF APR 1923, 19 — CLASS E-2

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		424003 Husb.	100	No				Husb: Christopher 359 Smith St.	No	Penn	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Med	Br	Br	127	Can.	Cheggetcook N.S.
2		Father	✓					Father - Do																			Halifax N.S.
3		"	✓					Do																Br	Br			
4		"	✓					Do.																Br	Blue			
5		415822 Husb.	25					Husb. Hugh m. 228 Richmond Ave																Br	Blue			
6		"	✓					Father - Do												5	5	Fa	Br	Blue	119		
7		415830 Self.	60					Edgar miles 21 Lincln St.																Br	Blue			
8		415829	300					Bro: Murdock. 568 E. Willow St.												5	6	Fa	Br	Blue	130		Brookfield mine, N.S.
		415828						Bro: Frank.												5	3	Dk	Br	Br	150		N.S. New Glasgow
9			45					4 Lincln St.																			N.S.
10		415827	100					Husb: Fred. 23 West 120th St.												5	2	Fa	Br	Br	130		Halifax N.S.
11		"	✓					Fa: Do												4	10	Fa	Br	Blue	125		
12		"	✓					Do															Lt	Blue			
13		415845						Husb: Ezernid.															Lt	Blue.			
14		"	100					21 Kittelidge St.												5	2	Fa	Br	Blue	128		
15		424018	✓					Father															Lt	Blue			
16		424069	150					Cousin John P. Canal 640 Hammond St.																			N.S.
17		424060	45	Y	1916	Mich Detroit	9/1916	Friend Jos. Laxton 296 Broadway												5	7	Med	Br	Br	140		Glace Bay N.S.
18		"	250	No				Father: Jos. D. Fraser. 159 Warren St.												5	8	Dk	Br	Hazel	150		Exeter N.S.
19		424065	✓					Do												5	9	Fa	Br	Blue	125		Sunny Brae N.S.
20		"	100					Husb. Ralph W. 645 Horton Ave												5	4	✓	Br	Blue	104		New Glasgow N.S.
21		424061	✓					Father - Do												5	6	Med	Br	Hazel	120		Halifax N.S.
22		424035	62	Y	1902 -03 1915 -21	Mich Lewiston Mont Boston	1903 1921	uncle Evangeline LeDage. 20 Throwbridge St. Grandson. Edw. Roberts.															Lt	Blue	—		Sacred Heart of Jesus. Ont.
23		415837	20					Husb. Frank.										Senility		5	7	Dk	Br	Br	165		
24		"	30	No				921 Western Ave										Good	No	5	0	Fair	Br	Blue	110	Scot	Edinburgh
25		"	✓					Father												5	6	Fa	Br	Blue	125	Can.	Devils Is. N.S.
26		"	✓					Do															Lt	Blue	✓		Fall River
								Do															Lt	Blue	✓		
27		415838						Son: Frank.															Lt	Blue	✓		
28		415841	100					921 Western Ave.												5	4	Fa	Br	Blue	190		N.S. Halifax
29		424072	57					Sister W. Baker. 35 Thorndyke St.												5	5	Pale	Br	Blue	137		N.S. Lunenburg
30		"	400					No Address Look for Work												5	8	Fa	Br	Hazel	155	Eng	Wigan Lancashire
			✓					With Husb.												5	4	Med	Br	Br	182	Can	N.S. Sydney Mines

Herman Akerlund
U. S. Immigrant Inspector

Ladislas Sieniewicz " "

Percy E. Gale.
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				1923
1				3/28
2				3/28
3				3/28
4				3/28
5				3/28
6				3/28
7				3/28
8				3/28
9				3/28
10				3/28
11				3/28
12				3/28
13				3/29
14				3/29
15				3/29
16				3/29
17				3/29
18				3/29
19				3/29
20				3/29
21				3/29
22	Halifax	1874	Unknown	3/29
23				3/29
24				3/29
25				3/29
26				3/29
27				3/29
28				3/29
29	Halifax	6/1913	Carthaginian	3/30
30				3/30.

8-10-30 Line 9 omitted. Copied by W.D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

INDEXED
A to K
L to Z

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Halifax NS.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 275 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	C.N.R. 11114 D.A.R.	FRASER	WILLIAM M c/a 1/28/27 gass. c/a 2-5652	46	7	m	m	Carpenter	y	Eng	y	Can	Scot.	Can	Halifax N.S.	Wife Jessie 606 Hebructo Rd So. Beach.	Mass	Arlington	
2	5283 "	BOUDREAU	AUGUSTIN	26	7	M	S	Fisherman					French		Magdalen Islands	Mother: Elmira.		Cambridge	
3	5296 C.O.R.	HYATT	GERALD C9/1/210549-4/5/37	18	5			Teamster					Irish		Eastern Passage, N.S.	Father Freeman. Bloomfield, Ont.		Pt. Alleton	
4	8623 D.A.R	MURPHY	DENNIS C9/1/214608-5/26/37	27	7			Truck Operator	Verified 7-5-38						Halifax NS	uncle martin Agricola St.		Jamaicaille	
5	5291 "	CROFT	JACOB	22	2			Cook					Eng.			Fa: Salem. Digagzin, NS		Bradford	
6	5298 "	MONT	HERBERT	20	9			Machinist								Fa: John 15 Phillips St.	Mich	Detroit	
7	5277 C.G.R.	KEMP	JAMES c/a 1-24444 2-7-20-38	26	4		M	Chauffer					Scotch			Wife Pearl. 288 Maynard	Mass	Lowell	
8	7693 D.A.R.	BARTER	GEORGE C49 c/a 111164-7				M	Brickay	c/a 1-251538	10-29-38 eb.			Eng			Wife Francis 78 Harvard St		E. Boston	
9	5304 "	MORRISON	GEORGE L	38				Carp.								Fa: Wm. S. P.E.I. Fredericton, NS.	R.I.	Providence	
10	5305 "		FLORENCE	27		F	M									Fa-Law. Do			
11	Under 16 D.A.R.		GEORGE	7		m	S		No	Under 16	no					Grand Father Do			
12	5302 C.N.R.	BARRETT	EDWARD W	41			m		y	Eng	y		Irish			Wife Annie 29 Macara St.	N.Y	Buffalo	
13	11134 "	SMITH	GRACE E.	24	4	F.		None					English			mother Eunice Yeadon 83 Macara St.	Mass	W. Lynn	
14	Under 16 D.A.R.		RENEL E.	2	2	m	S		No	Under 16						Grand-Mother Do.			
15	5306 "	NICHOLS	EILEEN	27	10	7	m	Sales-Lady	y	Eng	y		Irish		N.S. Dartmouth	Father Wm Fitzpatrick, 32 Fairbanks		Hyde Park	
16	5303 "	THERIAULT	ALEXANDER c/a 2-5651 2-6-38	23		m	S	Cook					French		Magdalen Islands	Fa. Dept. Marine Harbour		Boston	
17	5316 "	CONRAD	GRACE	25	7	F	S	Stenographer					German		N.S. Halifax	Fa Despriory Roswell St. 26		Mansfield	
18	5319 "	GRIFFIN	REGINALD	24	9	M	S	Auto Mech.					Eng.			Fa: Simon A.	Mich	Detroit	
19	5320 "	McARTHUR	HERMAN	29	5			Lab.					Scot		N.S. Goldboro	Martin Levina - Do.	Mich	Detroit	
20	5317 "	YOUNG	VIOLET	21	10	F.	M.	None					Eng.		N.S. Halifax	Father John Bradley, 67 Agricola		E. Boston	
21	Under 16 "		DOUGLAS	4		m	S		No	Under 16	no					Grand Father. Do.			
22	Under 16 "		HAROLD	2															
23	Under 16 "		RUTH	1		F	S												
24	C.N.R. 11141 "	HUGHES	MINNIE	45	3		M		y	Eng	y					Sister Elsie Laint. 52½ William St.	Mich	Detroit	
25	Under 16 "		GARFIELD	8		m	S									Uncle. Do			
26	Under 16 C.N.R. "		EDITH	2		F.	S.												
27	11139 D.A.R. "	ROMO	MURIEL	11	7	F	S						Fr.		N.S. Dartmouth	mother Lenora. Portland St.	N.Y	Beach Midland	
28	5300 "	BEWES	JOSEPH c/a 3-12-39	39		M	M						Eng.		N.S. Annapolis	Wife Elizabeth, 20 Milpark	Mass	Dorchester	
29	5301 C.N.R. "		PAULINE	17	6	F	S	House Painter								Mother Do			
30	7701 "	WREN	JESSIE	50		F.	W.	None							N.S. Dartmouth	Dau: Maud Bridgeman 475 Fullerton St. Lundy N.S.	Iowa	Clear Lake	
31		NOT USED																	
32		NOT USED																	

17

Total passengers .....
U. S. citizens .....
Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

C-3

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF April, 1923 CLASS E

No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported from any port.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	Y	424070 Self 424073	500	Y	1909	Seattle was	9/1909	Bro: Jas. D. 154 Warren Sh.	No	Perm	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fa	Br	Blue	175	Can	Bridgeville NS
2			200	No				Bro: Telesphore Lafrance 62 Clay												5	7	Dk	Br	Br	160		Magdalen Islands
3		423769	39					Fa: Edwin. 735 Maybrook Ave												5	6	Fa	Br	Blue	140		Chatham NS
4		423768	900					Fa: dec. 35 Peters Rd.												5	5	Fa	Br	Gr.	145		Cheticamp NS
5		423761	70					Bro: Percy. 83 Prospect St.												5	8	Fa	Br	Br	158		Arichat NS
6		423766	1300					Cousin Jas. Fraser, 632 Georgiana Ave												5	7	Fa	Br	Blue	145		Gegoggin NS
7		424098	50					Uncle: Hunt. 173 Fletcher St.												5	10	Fa	Br	Blue	155		Halifax NS
8		423780	6000.					Rel. Bride Costello 97 Neptune Rd										Deportation Hearing		5	5½	Fa	Br	Gr	170	Nfld.	Harbor main
9		423806	200	Y	1805 Can. 1 Hartford 4/1922			Bro: Wm. R. 2 Tower St.										Good	No	5	11	med	Br	Br	173	Can.	Fredericton N.B.
10		"	✓	No				Uncle:												5	4	Fa	Br	Hazel	125		Charlottetown P.E.I.
11		"	✓					Do.												—	—		Lh	Br	Gr	—		
12		423755	50					Bro-law: Frank Johnson 53 Leeds St.												5	5½	med	Br	Blue	135		NS Halifax
13		427047 Husb.	50					Husb: Leonard R. 40 Myrtle St.												5	7	Fa	Br	Gr	123		
14		"	✓					With Mother															Br	Br			
15		427050 Husb. 423804	25					Husb: Harold J. 52 Maple St.												5	7	fa	Br	Blue	145		NS Milford
16			60					Bro: Alfred. 262 Moody St.												5	6	Med	Br	Blue	147		Magdalen Islands NS
17		423786	50					Bro: Reginald 69 Platt St.												5	5	Fa	Br	Blue	170		Lawrencetown NS
18		423791	70					Fr: Donald Keith, 3145 Kingsbridge.												5	4	Med	Br	Gr.	151		Goldenrock NS
19		423792	100					Do												5	6	Dk	Br	Blue	135		?
20		423793 Husb.	40					Husb. Douglas. 120 Moore St.												5	4	Fa	Fa	Blue	120		NS Halifax
21		"	✓					With Mother															Fa	Br			
22		"	✓																				Fa	Br			
23		"	✓																				Lh	Br			
24		423795 Husb.	100					Husb. archibald 211 Hartan ave.												5	6	Fa	Br	Br	165	Nfld	Fortune Bay.
25		"	✓					With mother																		Can	Halifax
26		"	✓																								
27		423783	20					Bro. law. E. J. Wm. Duffy. Midland Beach												5	—	Fa	Br	Br			NS Dartmouth
28		423852	200					Fr: dec. Johnston 57 Wilfred St.												5	8	med	Br	Blue	150	Eng	Lancaster
29		"	✓					With Father															Fa	Br	Blue	120	Can.	Halifax NS
30		423884	170	Y	1920 Can. Lake		1920	step son. Edw. Chipman 1817 to 44th St.												5	4	Fa	Fa	Blue	130	Eng	London

Percy E Gee

Herman Akerlund
U. S. Immigrant Inspector

Ladislas C. Simpson

Percy E Gee
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				MAR 30 1923
2				MAR 31 1923
3				APR 2 1923
4				APR 2 1923
5				APR 2 1923
6				APR 2 1923
7				APR 2 1923
8	Halifax		Sylvia	APR 2 1923
9				APR 3 1923
10				APR 3 1923
11				APR 3 1923
12				APR 3 1923
13				APR 3 1923
14				APR 3 1923
15				APR 3 1923
16				APR 4 1923
17				APR 4 1923
18				APR 4 1923
19				APR 4 1923
20				APR 4 1923
21				APR 4 1923
22				APR 4 1923
23				APR 4 1923
24	Halifax		Harlow	APR 4 1923
25				APR 4 1923
26				APR 4 1923
27				APR 4 1923
28	Halifax		Ionia	APR 4 1923
29				APR 4 1923
30	St. John		Minnedosa	APR 4 1923

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

ENDORSED
A to K ..... [illegible]
L to Z ..... [illegible]

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 278 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
27600[illegible]	D.A.R. 3971	LANG	ERNEST F	24		M	S	Reporter	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Hal. Jct. N.S.	Father Alexander 43 Southerland St. Halifax N.S.	Mass.	Roxbury	
27600[illegible]	" 3973	ROWLINGS	FRANCES	24		F		Abandoned domicile	4/29/41	File 41/11-3P		Noted on manifest	10/23/41		Musquodoboit N.S.	Brother Charles W. 4 Harvey St. Halifax N.S.		Newton Center	
27600[illegible]	" 3972	DAVIS	OSCAR C	39		M	M	Clerk					English		Halifax N.S.	Wife Jessie B. Windsor Jct. N.S.	Pa	Philadelphia	
27600[illegible]	" 3974	BUTLER	LIDA J.	28		F	S	None								Father Wm. B Pleasant Harbor N.S.	Mass.	Manchester	
27600[illegible]	D.A.R. 7531															Father Noah J. Gardner			
27598[illegible]	D.A.R. 3975	BOOKS	WILLIAM H	37		M	M	Painter	Yes	English	Yes	Dutch		Halifax N.S.		Wife Isadore 381 West Young St. Halifax N.S.	Mass	Needham	
27601[illegible]	C.N.R. 1603	BAKER	LEONARD	22		M	S	Student				English		Glace Bay N.S.		Mother Mathew Hayes Glace Bay N.S.		Arlington	
27600[illegible]	D.A.R. 3976	CLERGY	AMBROSE	39		M	M	Cook				French		Halifax N.S.		Wife Catherine 69 Cunard St. Halifax N.S.		Boston	
27598[illegible]	" 3978	INNIS	PERCY	29		M	S	machinist				English		Dartmouth N.S.		Mother Ella 37 Sable St. Dartmouth N.S.	N.J.	Bloomfield	
27600[illegible]	" 3982	WOOD	GEORGE	24		M		Clerk						Halifax N.S.		Brother Martin 33 Miller St. Halifax N.S.	Mass	Boston	
27600[illegible]	" 3984	MUNTON	WM. J	24		M										Father James H. Brunswick St. Halifax N.S.		Boston	
27600[illegible]	" 3983	COTTER	KATHLEEN	28		F	M	Waitress				Irish				Father N. Thos. Ballinramma Ireland	Ohio	Cleveland	
27599[illegible]	C.N.R. 10056	WAY	CORINNE	24		F	S	Nurse				English				Father Henry R. 195 Henry St. Halifax N.S.	N.Y.	Brooklyn	
27599[illegible]	D.A.R. 3987	JONES	EDITH	30		F		Domestic				English				Father Eby 210 Windsor St. Halifax N.S.	Mass	South Hadley Falls	
27600[illegible]	C.N.R. 5227	GRANT	ALEX	25		M	M	Engineer Dredge								Father John Antigonish N.S.	Mass	Allston	
27600[illegible]	D.A.R. 3991	LOWE	THEODORE	55		M	M	Builder								Fiance 119 Lawrence St. Halifax		Somerville Boston	
27600[illegible]	" 3992		MARIA	52		F		None											
27598[illegible]	D.A.R. 3990	DE MONE	GRACE	19		F	S	Domestic				French				Father Arthur Lunenburg N.S.		Worcester	
27598[illegible]	C.N.R. 10057	GRAVES	VERNA	17		F		None				Dutch		Woodside N.S.		Father Ernest Woodside N.S.		Peabody	
27598[illegible]	D.A.R. 3993	JONES	SIDNEY			M	M	Carpenter				English		Halifax N.S.		Wife Hazel 46 Byers St. Halifax N.S.		Boston	
27598[illegible]	C.N.R. 7533	REYNO	MARIE	18		F	S	None				Irish				Sister Rosa Hanson 172 Lo. St. Halifax N.S.			
27600[illegible]	D.A.R. 4003	MORASH	CHAS	46		M	M	Carpenter				German				Wife Charlotta 86 Liverpool Rd. Halifax N.S.		Cambridge	
27600[illegible]	D.A.R. 4000	NELSON	ANNA	23		F	S	Clerk				Scotch				Father Henry 379 Agricola St. Halifax N.S.		Weston	
27600[illegible]	" 3996	OSBORNE	NORMAN	39		M	M	Carpenter				English				Wife Nellie 94 Agricola St. Halifax N.S.		Boston	
27600[illegible]	" 3995	LEFORT	LAURA	14	11	F	S	None				French				Brother Jonisan 40 Agricola St. Halifax N.S.		West Newton	
27600[illegible]	" 4005	MADER	WESTON	45		M	M	Carpenter				German				Wife Corinne 33 Oak St. Halifax N.S.		Cambridge	
27600[illegible]	" 4014	MCDOUBAL	CATHERINE	22		F	S	Nurse				Scotch		Passaguidac N.S.		Mother Frances Musquodoboit N.S.	N.Y.	Newburgh	
27599[illegible]	C.N.R. 10056	ROBINSON	WILLIAM	64		M	Wid	Laborer				English		Halifax N.S.		Son Charles 905 Barrington St.	Mass	Roxbury	
27598[illegible]	D.A.R. 4018	EVANS	DOROTHY	17		F	S	None				Welsh		Gaspereau N.S.		Father Geo. Gaspereau River N.S.		Cambridge	
27598[illegible]	" 4006	BOWMAN	MARY	22		F	S	Stenographer Clerk				German		Halifax N.S.		Brother Henry 63 Maynard St. Halifax N.S.		Dorchester	
29		NOT USED																	
		NOT USED																	

18

Total passengers .....
U. S. citizens .....
Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

(OVER)

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 1923, 19 CLASS E

No.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether alien intends to remain in the United States permanently?	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	20 Purpose of coming to United States.	21 Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See note for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported within one year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1		389854 Self	50.	No	—	—	—	Friend Jas J. Jenkins 67 Hammond St.	Yes	Less than 6 mons	No		No	No	No	No	No	No	good	No	5	8	med	br	blue	127 lbs	Canada	Halifax N.S.
2		389857	100.					Mother Laura 43 Union St.													5	7	fresh			147		Musquodoboit N.S.
3		389858	100.					Friend Wm J Gould 5517 Jerome St.													5	5	dk	blk		152		Halifax N.S.
4		389859	75.					Sister Carrie Murphy 19 Cross St.													5	4	fair	fair		132		Richmond Harbor N.S.
5		389860																											
6		389993 Self	200	Yes	1911	Sept. 1917		friend Mary Hayden 101½ Gallows Road	Yes	Less than 6 mons	No	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	6	medium	dk	br	170 lbs	Canada	Halifax N.S.
7		389864	65	No				Sister Eliz Devine 15 Varnum St.													5	7		br	br	145 "		Glace Bay N.S.
8		389861	80					Sister in Christ Adams 808-6-38th St.													5	6	dk	blk	br	175		Stewiacke N.S.
9		389944	150					Friend Cath Kirby 10 Sherman St.													5	8½	red	lt. bro.	blue	150		Parrsboro N.S.
10		389867	300					Ann & Margaret Black 1948 Hyde Park Ave.													5	9	dk	br	br	145		Halifax N.S.
11		389864	100					friend John Quirke 25 Columbus Ave.													5	5			blue	130		
12		389868	50					Sister Mary Hamburg 2178-6-74th St.													5	4	red	red	blue	126	Ireland	Ballinruane N.S.
13		389909	100					Sister Ella Veary Kingston Hospital													5	4½	fair	br	gr	142	Canada	Halifax
14		389910	100					Sister Blanche Cantelier. 9 Lamb St.													5	3		br	blue	150	England	Trenvale N.S.
15		389872	150					Bro. Joseph 50 Cambridge St.													6	1½	fresh	br	br	172	Canada	Antigonish N.S.
16		389873	500					Cousin Ed. Lavoie 666-6th St.													5	6	dk	dk	blue	158		Shelburne N.S.
17		389878																			5	5		br	br	130		Arichats Head N.S.
18		389919	25.					Cousin Hilda Gibbon 165 Beaudoin St.													5	2		dk	br	126		Lunenburg N.S.
19		389918	75.					Friend Russell Publisher 56 Beaudoin St.													5	2	fair	lt. bro	blue	125		Liverpool N.S.
20		389917	75					friend Anna Burns 16 Northcote St.													5	5				133		Ottawa Ont.
21		389916	25					Sister Estella Gray 15 Jordan St.													5	6				105		Herring Cove N.S.
22		389879	100					Friend Eben Snider 221 Prospect St.													5	8½	fresh	br	br	145		Lunenburg N.S.
23		389879	50					Bro Harold W 17 Cottage St.													5	6	fair	fair	gr	125		Waterville N.S.
24		389875	100					Aunt Rose G. Rourke 474-6-4th St.													5	6	dk	br	gr	151		Halifax N.S.
25		389921	35					Fr Michael St Joseph St													5	7		dk	br	102		Glace Bay N.S.
26		389880	65					Bro Eben Snider 221 Prospect St.													5	9	ble	gr	blue	135		Oxford Bay N.S.
27		389885	110					Aunt Mary Hayes 1243 Wilson Ave													5	—	fresh	br	br	105		Inverness N.S.
28		389920	60					daughter Eva Pye 5 Dudley St.													6	1	fair	gr	blue	196	England	Kent
29		389933	25					Aunt Eliz Reynolds 30 Guernsey St.													5	3		lt. br		100	Canada	Halifax N.S.
30		389927	30					Uncle Hyman Saleman 59 Gerrish St.													5	1				115		

Herman Akerman Passed Dec
Immig. Insp.
Ladilas Siwiecki " " "

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the
or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates
of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which
the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals
other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				Aug 25, 22 Mar 25, 23
2				
3				
4				
5				
6				
7				Aug 28, 22 Mar. 28, 23
8				
9				
10				
11				
12	Aug. New York	Nov 1908	2	
13				
14	Aug. New York	June 1890	Slavonian	Aug 29, 22 Mar 29, 23
15				
16				Aug 30 22 Mar. 30, 23
17				
18				
19				
20				
21				
22				Aug. 31, 22 Mar 31, 23
23				
24				
25				
26				Sept. 1, 22 Apr. 1, 23
27				
28				
29				
30				

6-30 to M.W. line 5 omitted

1-4-26

Spindle

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband. father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—36

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 7 — A to K ..... L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 277		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		In what country a citizen
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	C.G.R.R. 8634	CURRIE	ANNA	20	4	F	S	Sister charity	Y	Eng	Y	Can.	Scot.	Can.	Halifax N.S.	Neil Reserve Miner, N.S.	Mass	Wellesley	
2	5290 D.A.R.	MACDONALD	SIMON C	21	3	M	S	Carp.							Sunny Brae N.S.	Mo: Mrs Jessie		Woburn	
3	5308	BOUTHILIER	RHODA	28	27	F	M	None					French		Halifax N.S.	Nova Powell, 122 Cunard St. Mother		Quincy	
4	Under 16 C.N.R.		ROSA	7		F	S		No	Under	16					Grand-Mother			
5	11143	MORTON	WELSFORD R.	41	3	M	M	Merchant	Y	Eng	Y		Eng.			Bro: Arthur. 296 Robie St.	Ed.	Berkley	
6	11144 D.A.R.		ANNIE	39	11	F		None								Bro-law. Do. Wife			
7	5330	COMPSTON	ROBERT A	28	1	M	M	Fitter								Georgina. 5 Black Court. Father	Mass	Boston	
8	5326	WHITE	MARY	31		F	M	None					French			Seth Bellefontaine 454 Tenwick		Winchester	
9	Under 16 D.A.R.		GORDON	7		M	S		No	Under	16	No				Grand Father. Do. Wife			
10	5335	MACCRAE	GEORGE A	24		M		Black-Smith	Y	Eng	Y		Scot.			Gladys. 219 Brunswick St. Husb.	Mich	Detroit	
11	5198	ARMSWORTHY	FLORENCE	48		F	M	None					Eng.			George. 17½ Hollis St.	Mass	Wolaston	
12	5197	CORNELIUS	GERALD C.	18		M	S									Father. Do			
13	Under 16	CORNELIUS	RUSSELL	9		M	S		No	Under	16	No							
14	Under 16 D.A.R.		KATHLEEN	6		F	S		No	Under	16	No							
15	5338	WAMBOLD	JAMES E	26		M		Candy maker	Y	Eng	Y		German			Uncle. Tobias Jeffney 845 Barrington St.		Boston	
16	5337		GEORGE H.	15				None								Do.			
17	5337	JACKSON	SARAH	46		F	M						Eng.			Bro: Tobias Jeffney. 845 Barrington St.			
18	5336 C.G.R.	CONRAD	ALICE L.	18		F	S						German			Mother Grace 40 Schmich St.	N.S.	Newport	
19	7716	BRAND	MYRTLE	25	6		M						Eng.			Husb. Albert 9 Phillips St.	Mass	Onset	
20	Under 16		ALBERT H.	3		M	S		No	Under	16	No	Eng.			Father Albert 9 Phillips St.	Mass	Onset	
21	Under 16 D.A.R.		VERONICA M.	2		F	S		Y	Eng	Y					Do			
22	5345	BEDFORD	THOMAS	51		M	M									mo-law. Eliza Turner, 71 Windsor St		Natick	
23	5344		AMANDA	48		F	M									Mother Do			
24	Under 16		GRACE	14		F	S									Grand-Mother			
25	Under 16		SADIE	12			S												
26	Under 16		WILLIAM	11		M	S												
27	Under 16		WARREN	9			S												
28	Under 16		ALICE	6		F	S		No	Under	16	No							
29	Under 16		JOHN	1		M	S												
30	Under 16	SIMPSON	FRANCIS	3		M	S						Irish			Father Oliver: Elmsdale. N.S.	R.I.	Providence	
31		NOT USED																	
32		NOT USED																	

Total passengers .....
U. S. citizens .....
Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF APR 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question 24.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.		Whether going to join a relative or friend in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		423857 Self	20	No				Academy of the Assumption	Y	1 Year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med	Br	Br	125	Can.	Inverness C.B.
2		423858 "	50					Friend Minnie Hamilton, 8 Cedar St.	No	Perm										6	4	Med	Br	Gr	168		Sunny Side N.S.
3		423795 Husb	20					Husb. John. 95 Mill St.												5	-	Pale	Blk	Br	130		Halifax N.S.
4		"	✓					Father Do												—	—		Br	Br	✓		
5		423799 Self	3000					Bro. Robert. 1508 Edith St.												5	8	Dk	Br	Br	180		
6		Husb. 423864						Bro. Law Do												5	7	Med	Br	Blue	150		
7		Self 423860	50	Y	1st	Mail Boston	4/1917	aunt Mollie Dougherty 145 Arlington												5	7	Med	Br	Br	156		O.C. Vancouver B.C.
8		Husb. "	30	No				Husb: Joseph A. 35 Loring Ave.												5	3	Dk	Br	Br	125		N.S. Halifax
9		Father 423872	✓					Father Do												✓	-		Br	Br	✓		
10		Self 423873	150					No address.												5	9	Fa	Br	Blue	145		N.S. Bayfield
11		Husb "	300					Sister Mrs Francis Watson 106 Wendwell ave												5	3	Med	Br	Blue	140		N.S. Ellis House
12		"						With mother												5	5	Med	Br	Blue	125		N.S. Halifax
13		"						Do												5	7	Med	Br	Blue	135		
14								Do												✓		Fa	Br	Blue	✓		N.B. St. John
15		423919 Self	50					Step Father 273 Broadway Clarence Jackson												5	3	Med	Br	Blue	115		N.S. Shelt Harbor
16		"	28					Do												5	4	Med	Br	Blue	90		
17		423911 Husb	100					Husb. Clarence 273 Broadway												5	0	Fa	Br	Blue	160		
18		423902 Self	50					Training Newport Hospital												5	2	Fa	Amb	Br	121		N.S. Liverpool
19		423912 Husb	150					Father John Gregory 51 West Blvd												5	2	Pale	Br	Br	120		N.S. Halifax
20		"	✓					With mother														Fa	Br	Br	✓		
21		"	✓					Do														Fa	Br	Br	✓		
22		423877 Self	200					Son David 7 Clarendon St.														Fa	Br	Br	✓		
23		Husb "	✓					With Husb.												5	9	Med	Br	Gr	140	Eng	Liverpool
24		Father "						With Parents												5	8	Med	Br	Gr	150	Can.	N.S. Port Medway
25		"																				Med	Br	Br	✓		Halifax
26		"																				Med	Br	Br	✓		
27		"																				Med	Br	Br	✓		
28		"																				Med	Br	Br	✓		
29																						Med	Br	Br	✓		
30		Father "	✓					With mother														Med	Br	Br	✓		
																						Fa	Lt	Blue	—		N.S. Elmsdale

Percy A. Gaz
Inspector in Charge

Herman Skeslund
U. S. Immigrant Inspector

Ladislas Sienicwicz

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				1923
1				4/5
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				4/6
11				"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22	W. Halifax	4/1890	Bagua Chieften	4/7
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"
31				3/31/23
5				

Volumes 1-30 Copies

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO 13

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 10 A to K ..... L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Halifax N.S., 1936

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 218 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen or subject before becoming
	C.N.R.														N.S.	Father Edward Long.			
1	11155 D.A.R.	SWHARTZ (L.C.S.)	MARGARET	33	3	F.	M	None	Y	Eng	Y	Can.	Irish	Can	Halifax	122 Agricola St. Fa: Nathaniel	Mass	Forest Hills	No
2	5347	BISHOP	GEORGE A	32		M	S	Black-Smith-Ship					Eng.			Manuels Conception, Nfld		Boston	Nfld
3	5355 C.N.R.	BOUCHER	AMABLE R.	42			M	Carp					French		River NS. Bourgeois NS.	Wife Lillian Sis: Florence Walker		E. Boston	Nova
4	11137	GOODING	MARY	26		F.	M	None					French		Halifax	50 Almond St		Cambridge	
5	Under 16		FREDERICK	2	6	M.	S		No	Under 16	No					Aunt Do			
6	Under 16 C.N.R.		LORETTA	0	87														
7	11154	HERON	PETER T.	52		M	M	Teamster	Y	Eng	Y		Irish		Woodside NS.	Mary McEnaney Cataract. Ont. Wife: Helen 26 Church St.		W. Lynn	
8	11151	COULSON	ROBERT	42		M	M	Electrician							Halifax	Glasgow Scotland Mother Mary O'Brien	N.J.	Irvington	Scot
9	11165	GRAY	MARY C.	26		F.	M	None					Scot.			23 Bellaire Terrace.	D.C.	Washington	Nova
10	Under 16		JOHN A	3		M	S		No	Under 16	No					Grand Mother - Do.			
11	Under 16		ALEX W.	1	5														
12	Under 16 D.A.R.		MARY		2														
13	5366	MARRIOTT	ARTHUR	40		M	M	Farmer	Y	Eng	Y		Eng.			Bro. Peter. Dutch Village, Halifax	Mass	Tyngsboro	
14	5367		NELLIE	32		F		None								Bro-law - Do.			
15	Under 16		JESSIE	13		F	S												
16	Under 16 C.N.R.		WILLIAM	11		M	S												
17	11164	STEVENS	EMILY	28		F	M											Cambridge	
18	Under 16	CHIVELY Dau	VIOLET M	9			S		No	Under 16	No								
19	Under 16 C.N.R.		AVERY F.	6		M													
20	11160	HAWES	CLIFTON	27			M	Pipe Fitter	Y	Eng	Y		German		Tangier NS.	Wife Lena Do.	N.Y.	Buffalo	
21	11161 C.C.R.		FRANK	20				Fitter Teacher								Mildred - Do. Mother-Law			
22	7732 D.A.R.	BRAND	ALBERT	39		M	M	Blind					Eng.		Halifax	Lucy Gregoire, 60 Bedford Row. Wife	Mass	Onset	Eng
23	5368 C.N.R.	VEINOT	LAURENCE	43				Carp. Grad.					German			Jennie 118 Allan St.		Revere	Nova
24	10556	GRAHAM	PRUDENCE	35	10	F.	S	Nurse	(C.A. 11/23/32 - meets				Scotch		new NS. Glasgow	Father Robert Cameron St.	N.Y.	L.I. Jamaica	
25	7735	DARNELL	WM. H	35		M	S	Accountant					Eng.		Dartmouth NS.	Mo: annie; Tully St. Barnstable, Eng. (now in Canada)	Mich	Detroit	Eng
26	11169	McCALLUM	CHARLES W.	35		M	M	Iron Worker	Boston Mass				Scotch		Halifax NS.	Sister Mrs Wm. Gregoire, Johns St. Mo.	Mass	Quincy	Nova
27	11168		OLIVE	11		F	M	None	no	Under						Minnie Lawler. Easton Pass.			
28	Under 16		CLIFFORD	2		M	S		no	Under 16	no					Grd- Mother			
29	Under 16 D.A.R.		DOROTHY	1		F	S									Do.			
30	5458	BOYD	NATALINE	20	9	F	S	Student Nurse	Y	Eng	Y		Irish		NS. Falmouth	Fa: Palmer - Do.	R.I.	Newport	

NOT USED

NOT USED

Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April, 1913

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether an idiot.	Whether insane.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Subsec. 24 of the full text of this section.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after staying temporarily in United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Y	424113 Husb. 423977	1000	no	.			Husb. William Friend	No	Perm	no	No	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	Med	Br	Br	150	Can.	Halifax N.S.
2		Self 423980	80					George Isaac. 188 Hanson Ave aunt																			Manfield
3		423977	25	Y	1906 1910	Mass. Kingham	1907	Mary Daley, 21 Everett St. Aunt										Good		5	8	Med	Br	Blue	160	Can	Conception Bay Ribbon Bourgeois C.B.
4		Husb. "	20	no				Edward, 12 Elliott St.												5	—	Fa	Br	Gr.	100		Chetticamp
5		"	✓					Father												—	—	Fa	Br	Blue			Halifax N.S.
6		"	✓																	—	—	Fa	Br	Blue			
7		423978 Self 423848	40	Y	1890 -93 1906	Detroit Saginaw Mich.	Jan 14 1893	Friend David Merson. 97 Commerce St. Friend Goderich McLennan.												5	10	Fa	Gr.	Blue	176		Caledon Ont.
8		424128	2000		1908	Sutfield	1908	25 Augusta St.												5	6	Fa	Br	Blue	155	Ireland	Belfast
9		Husb. "	100		1920 -20	Eng. Wash.	9/12/12	Husb: Alexander; 924 N-lt N.W.												5	3	Fa	Fa	Br	127	Can	Halifax N.S.
10		"						To Father														Fa	Fa	Blue			
11		"																				Fa	Fa	Blue			
12																						Fa	Fa	Blue			
13		423985 Self "	100	No	✓			Bro-law. Wm. Cole.												5	11	Med	Br	Blue	175		Springfield N.S.
14		Husb. "						With Husb												5	6	Med	Gr	Blue	128	Eng	Birmingham
15		Father "						With Father														Fa	Br	Blue		Can	Halifax N.S.
16																						Med	Br	Blue			
17		424123 Husb. "	160					Husb. James. 1st Fa 2nd St. To Step Father												5	3	Dk	Br	Br	110		
18		Step Father "						With mother														Med	Br	Blue			
19								Do														med	Br	Blue			
20		424120 Self.	75					Bro: Allen. M.												5	9	Dk	Br	Blue	N9		Tangier N.S.
21			75					Do.												5	8	Med	Br	Br	145		
22		424124	1750					Wife Myrtle 51 West Blvd.												5	9	Med	Br	Br.	150	Eng	Hammersmith
23		424201	100					Bro Rupert. 39 Hyde St.												5	5½	Fa	Br	Blue	148	Can	Bridgewater N.S.
24		424127	200					Friend miss B. W. Clifford												5	3	Fa	Br	Gr.	125		New York ave: Glasgow
25		424156	2000.					New York ave:												5	7	med	Br	Br.	135	Eng	Barnstable
26		355922	100					Y. M. C. A. (Seek Work)												6	0	Fa	Br	Br	162	Can.	Westville N.S.
27		424135 Husb. "	✓					To Husband.												5	2	Fa	Br	Br	126		Eastern N.S. Passage N.S.
28		"	✓					To Father												✓	—	Fa	Br	Br	—		Halifax N.S.
29		424136	✓					Do												—	—	Fa	Br	Blue	✓		
30		Father	50					Newport Hospital												5	2	Pale	Br	Br	116		Falmouth N.S.

Edmund Akerlund
U. S. Immigrant Inspector

Ladislas C. Sizmiewicz " "

Percy Hay
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the ov... or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of publi... of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized g... the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either... other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/9/23
2	Nd. Sydney	8/1914	Kyle	"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8	Halifax	Mar 1901	Siberian	"
9				4/10/23
10				"
11				"
12				"
13				4/10
14	Nd. Halifax	7/1/1898	Unknown	"
15				"
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22	Nd. Halifax	14/4/13	Virginian	"
23				"
24				"
25	Nd. Halifax	10/1910	Carthaginian	4/10/23
26				4/12/23
27				"
28				"
29				"
30				"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

INDEXED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen or subject before becoming
1	6 M.R. 7538	ISNOR	PRIN. Lts. CLYDE	36		M	M	Carpenter	Yes	English	Yes	Canada	German	Canada	Halifax N.S.	Wife Ethel 27 Cogswell St. Halifax N.S.	Mass	Rockingdale	Can
2	10078	WARNER	PRIN. Wa. WALLACE	31		M	M	Boiler Maker	Can		Yes	6-22-34	Scotch		Dartmouth, N.S.	Wife Mabel 18 Parkland St. Dartmouth, N.S.	N.J.	Ocean S.I.	
3	7539	EDWARDS	PRIN. Ja. MAY BLONDA	18		F	S	Domestic					English			Father James N.S. Prince Albert Park, Dartmouth	Mass	Gloucester	
4	D.A.R. 4037	BAILEY	PRIN. Ja. HENRY	32		M	S	Carpenter							Halifax N.S.	Father Jas. N.S. 37 Yonkers St. Halifax		Cambridge	Info
5	4035	PETRIE	PRIN. Lts. EDWARD	21				Hand Worker					Irish			Mother Hattie N.S. 18 Windsor St. Halifax	N.J.	White Plains	
6	4034	WHALEN	PRIN. Lts. FRANK	24		M	M	Mach. Hosp. Joiner					Irish			Wife Evelyn N.S. 84½ Queenpaal Rd Halifax	Mass	Somerville	
7	4033	LUBIN	PRIN. Lts. DUGGAN G	35				Clerk & Stenographer								Wife Ethel N.S. 15 Hastro St. Halifax	N.Y.	White Plains	
8	4030	SMITH	PRIN. Ms. ELSIE	29			S						English		Dartmouth, N.S.	Father Wm N.S. 2 Dalhousie Ave. Halifax	Mass	Springfield	
9	4032	SIBLEY	PRIN. Lts. BESSIE	18			S	Domestic				c/a 1-223947 11-12-37 CB			Meagher's Grant N.S.	Father George Meagher's Grant N.S.		Waverley	
10	6 M.R. 10067	HOWE	PRIN. Lts. EDWARD	65		M	M	Carpenter & Builder							Stewiack, N.S.	Son in L. Louis Smokey Musquodoboit Harbour N.S.		Melford	
11	10068		PRIN. Lts. MARY	57		F		none											
12	10069	LAYTON	PRIN. Lts. GEORGE	62		M	W									Bro. in L. John Smith Stewiack N.S. Friend			
13	10070		PRIN. Lts. LILLY	36		F	S	Domestic											
14	D.A.R. 4031	FOLEY	PRIN. Lts. MAUD	28				Book-binder				c/a 1-294452 7-28-39 CB	Irish		Halifax N.S.	Father Michael 79 Shirley St Halifax N.S. Sister-in-law Bowe Sister 176 Gerrish St. Halifax N.S.			
15	4037	BOWE	PRIN. Lts. FLORENCE	20				Telephone girl				CA-1-207505 - 17-39 AMP							
16	4035	GRADY	PRIN. Lts. J.	33		M		Carpenter							Chezzetcook N.S.	Father Charles Chezzetcook N.S.	Mich	Detroit	
17	Meta 16	SNOW	PRIN. Wife & parents, see WILLIAME	6½			S	Class D - sheet 2 - line 17 none	No		No	Under 16 yrs	English		Halifax N.S.	none	Mass	Lynn	
18	D.A.R. 4038	MORRIS	PRIN. Lts. ESTHER	26				Domestic duties	Yes	English	Yes		French		Chezzetcook, N.S.	Father Simon Chezzetcook N.S.		Brighton	
19	D.A.R. 5778	CONRAD	PRIN. Lts. ALLAN C	31		M		Mechanic					Scotch		Dartmouth N.S.	Mother Margaret 76 Shore Rd. Dalhousie N.S.		So. Boston	
20	D.A.R. 4041	BROWN	PRIN. Wife & 3 children see ALBERT M.	40				Carpenter							Halifax N.S.	Niece Sophie Morgan 71½ Windsor St. Halifax N.S.		Boston	
21	4037		PRIN. Lts. ROMA	19		F	S	Domestic					French		West Chezzetcook, N.S.	Father Fred Roma West Chezzetcook N.S.		Brighton	
22	4040	SHEPPARD	PRIN. Wife & children see MARGHERITA	18				Clerk					English		Halifax N.S.	Father Wm J. N.S. 66½ Maitland St Halifax	N.Y.	Brooklyn	Info
23	4049	CROCHERE	PRIN. Wife & children see MARGARET	21				Bank Helper					French		Village, N.S.	Father Geo. P. French Village N.S.	Mass	Brookline	
24	6 M.R. 7540	JOHNSON	PRIN. Lts. JAMES	25		M	M	Confectioner					Scotch		Halifax N.S.	Wife Georgina 186 North St. Halifax N.S.		Lynn	
25	7542	JOHNSON	PRIN. Lts. LINDSAY	32				Farmer							Mount Uniack N.S.	Wife Mary Mount Uniack N.S.			
26	7541	BROWN	PRIN. Lts. FRANK	29				Abandoned domicile Noted on manifest 9-27-37								Wife Sadie Mount Uniack N.S.		Roxbury	
27	6 M.R. 5731	RICHARDS	PRIN. Lts. SUSIE	19		F	S	Waitress					French		Bedford N.S.	Father John C. Bedford Nova Scotia		Boston	
28	D.A.R. 4046	GERARD	PRIN. Lts. FRANK	57		M	M	Painter				c/a 1-166216	English		Halifax N.S.	Wife Margaret 34 Morris St. Halifax N.S.			
29	4045	BEATON	PRIN. Wife & children see JANGUS A	52	5 mos	M	S	Salesman				7/6/35			Mabou N.S.	Father Wm B. Mabou N.S.			
30	D.A.R. 4042	YOUNG	PRIN. Wife GEORGE W	70											Dartmouth N.S.	Father Abraham H. N.S. 14 James St. Dartmouth	Mich	Detroit	
31		NOT USED																	
32		NOT USED																	

Total passengers 24

U. S. citizens ....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 1923, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Free in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See reverse for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported under any law.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to remain in country whence he comes after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		389939 Self	200.	No	—	—	—	Miss Gertrude Louise Blakney 88 Fletcher St	yes	less than 6 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	none	6	—	med	dk	br	170 lbs	Canada	Granton's Rossway, N.S.
2		389898	90.					Bro-in-l Harry Martin 3332 Manning Harbor L.I.													5	5	dk	br	br	160		Dartmouth, N.S.
3		389894	10.					Friend Sarah Johnson 12½ Chestnut St.													5	6	fair	br	br	170		
4		389893	70.					Cousin Norman Crane 115 Rosser St.													5	9½		blue		165	New Foundland	Port Rexton
5		389935	70.					Father Joseph Cranampum St. 97													5	7				148	Canada	Bressord, N.B.
6		389936	100.					Cousin Stanley Radmeisner 34 Argyle St.													5	9½		br		156		Toronto, Ont.
7		389937	100.					Friend Harry Wilson 313 Fisher Ave													5	8	heavy	dk	gr	165		East Dover, N.S.
8		389895	125.					Sister Lillian Shaw R.F.D. No. 1													5	4	dk	br	br	115		Dartmouth, N.S.
9		389939	30.					Fr. Mrs. Mr. Best Partizan 590 Tropic St.													5	6	med	dk	br	148		meagher Grant, N.S.
10		389940	300.					Fr. John Wardrope 161 Sheridan St.													5	8	fair	west	blue	165		Grant, N.S.
11		" Husb.																			5	2		br		96		Maitland, N.S.
12		389941 Self	500.	Yes	1915	Boston	1882	Son in l. John Wardrope 161 Sheridan St.													5	10		gr		170		Musquodoboit, N.S.
13		" Husb.		No	—	—	—														5	2		dk	hazel	120		Stewiacke, N.S.
14		389944 Self	50					Uncle Peter Bowman 80 Winchester St.													5	2	med	dk	blue	108		Halifax, N.S.
15		389943	50					Friend													5	4	fair	br	blue	124		
16		389945	75.					Bro in l. Robert Malcolm 14759 Gifford Ave.													5	5	dk	black	bro	124		Chezzetcook, N.S.
17		389946 Father	—					Aunt Mrs John Grant 72 Marcum St.													—	—	fair	fair	br	—		Halifax, N.S.
18		389950 Self	150.					Brother George Morris 5 Leicester St.													5	7	med	dk	br	112		Chezzetcook, N.S.
19		389948	40.					Sister Jeana Mills 34 Rogers St.													5	6		br	blue	121		Dartmouth, N.S.
20		389947	30.					Brother Edward J. Brown 264 Belmont Ave Brooklyn,													5	9				145		Pictou, N.S.
21		389951	60.					2nd. George Morris 5 Leicester St.													5	7		dk	bro	119		West Dover, N.S.
22		389952	50.					Aunt Mary Maulban 884 Eastland Ave													5	1	fresh	br	gr	110	Newfoundland	Chezzetcook Bay de Nard
23		389958	160.					Bro in l. C. A. Berkley St.,													5	7	fair	fair	blue	134	Canada	Village Frenchman's Harbour, N.S.
24		390007	500.					Sister Irene McLean Lynn Hospital													5	6	dark	dk	blue	125		Plains, N.S.
25		390008	150.					Boston Mansfield Lynn Hospital													5	6			blue	126		
26		390009	150.					Aunt Ida Henderson 18 Logan St.													5	10½		br	blue	148		Westhaven, N.S.
27		390011	40.					Friend Fannie Gallagher 79-E-Dearborn St.													5	2	fair	br	bro	121		Black Point, N.S.
28		390012	60.					Brother Wm Gerard 88 Chandler St.													5	9½	med	gr	bro	195		Spry Bay, N.S.
29		389952	50.					Uncle John Campbell 9 Union St.													6	—	fresh	br	gr	145		Seabay, N.S.
30		389956	100					Sister Frances Brennan 8 Gerrard Ave.													6	2	med	br	blue	155		Dartmouth, N.S.

Hermance Sherlund
U. S. Immigrant Inspector

Ladislas Sielicowy " "

Percy E. Gee
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				Sept. 2, 22 Apr. 2, 23.
2				Sept. 3, 22. apr. 3, 23
3				Sept 5, 22 Apr. 5, 23
4	Seattle Wash. Sydney,	Fall 1910	Bruce	
5	—	—	—	
6				
7				
8				
9				
10				Sept 6, 22 Apr. 6, 23
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				Sept 7, 22 Apr. 7 23.
19				
20				
21				
22	U.S. Halifax,	Sept. 1912	Seal	
23	—	—	—	Sept. 8, 22 Apr. 8, 23
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				Sept 9, 22 Apr. 9, 23

Bruce 1, Boat Colonial Sep W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 12

INDEXED
A to K
L to Z

PORT OF Halifax, N.S.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen or subject before becoming such?
569																			
1	D.A.R. 4019	MARTELL	GEORGE	27		M	M	Carp.	Y	Eng	Y	Can	Fr.	Can	Halifax N.S.	Wife Rose. 48 Dresden Row.	Mass	Fisherville N.	
2	C.N.R. 10079	MARTIN	WILLIAM E.	24			S	House Painter					Eng.			Wife Lama J. 658 Robie St.		Holyoke	
3	D.A.R. 4054	MacNEIL	ALEXANDER	21			S	Carp.					Scotch			Father Daniel 720 Robie St.		new Bedford	
4	4056	FOX	HATTIE E.	21		F	S	None							Tangier N.S.	Father Joseph. Tangier, N.S.		Linden	
5	C.G.R. 5184	PAYNE	CHARLOTTE	23			S	Waitress					Eng.		Halifax N.S.	aunt Mary Sillett 51 Queen St.	N.H.	Portsmouth	
6	D.A.R. 4060	ZINCK	CLARENCE	28		M		mechanic					German			mother Margaret. 124½ Windsor St.	Mass	Athol	
7	C.G.R. 5186	SIMPSON	WILLIAM S.	31				Printer					Scotch			Father Wm. 66 Falkland St.	Fla.	Orlando	
8	5185		CLARA	28		F		none								Father-law Do.			
9	D.A.R. 4061	WEBER	PERCY	26		M		Fisherman					Eng.		E. Jeddore N.S.	Mother Sophia Do.	Mass	E. Boston	
10	C.G.R. 7545	POOLE	EVA	26		F	S	Store clerk							Halifax N.S.	None.		Salem	N.H.
11	D.A.R. 4069	RICHARD	LENA	24		F	S	None					French		Charlesbay N.S.	Father Reiney		E. Weymouth	Can.
12	4071	COLLINS	MARY	74			Wd	None					Irish		No. Sydney N.S.	None.		Roxbury	N.H.
13	C.G.R. 7548	KILGORE	NORA	19			S	None					French		Eastern Passage N.S.	Father Frank Do.		Worcester	
14	D.A.R. 4075	TUCKER	EDWARD A.	21		M	S	R.R. Switch man					Eng.		Halifax N.S.	mother Mary. 18 Yukon St		Needham	
15	4076	WILSON	CECIL	24				Painter House					Scotch			mother Elizabeth, 49 Allen St.			
16	4073	CRAIG	HAROLD	30			M	Boiler Maker					Irish			Father John. 26 Cornwallis St.		medfield	
17	G.E.T. 4081	O'BRIEN	CECILIA	22		F	S	Domestic								mother Mrs Della Ansell			
18	L.C.S. 4078	ROMA	ADA	21				None					French		N.S. W. Chezzetcook	Hantsport, N.S. mo: Elizabeth W. Chezzetcook, N.S.	Ga. Mass	Columbus Brighton	
19	Under 16	CRAIG	JAMES	2		M	S		no	Under 16	no		Irish		Halifax N.S.	Grand-Father John Craig. 2 Cornwallis St		Needham	
20	D.A.R. 4083	DEAN	WILLIAM H	26			M	Electrician	Y	Eng	Y		Scotch		Dartmouth N.S.	wife Grace. 35 Prince Albert Rd.		Wellesley Hills	
21	C.N.R. 4098	RYDER	MARY C	14		F	S	Candy Worker					Eng.		Halifax N.S.	Father Charles. 724 Robie St.		Boston	
22	7552	WHOOTEN	EARL	22		M	S	Chauffr. Theatre employ								None.		Lynn	
23	Boston		PERCY	19				Stores								None.			
24	5271	STEWART	JAMES S.	52		M	M	Motor Shoe maker	Can. 1927		11316/14	M.L. 12/4/33				Uncle: J. D. Stewart, Grocer. Duke & Grafton St.		Arlington	
25	D.A.R. 4088	BROOKS	JOHN J	35												Wife Samuel. 250 Creighton St.		Everett	
26	4087	DAVIS	ANNIE B	29		F	M	None							Windsor Jct. N.S.	Father Chas. Parker.	Pa.	Philadelphia	
27	C.N.R. 10093	MACDONALD	BRENDA	23		F	S	Clerk					Scot.		Halifax N.S.	mother Elsie 66 Oakland Rd.	N.H.	United Centre	
28	L.C.S. 10088	UMLAH	JENNIE	21				Dom					Eng.		Rospiel C.O.	Father: Joseph	Mass	Dorchester	
29	10092	McLEAN	DANIEL	26		M	S	Lab.					Scotch		St. Peters C.B.	Father: Stephen	Me.	Milo	
30	10094	LEVIS	CONSTANCE	18		F	S	Student					Irish		Halifax N.S.	mother Evelyn O'Mullin Commodore Apts.	Mass	Boston	
31		NOT USED																	
32		NOT USED																	

Total passengers 22

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April, 1923 CLASS E-8

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alive had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether coming to labor for a limited time, and if so, how long.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Y	389891 Self	100	no				Sis: Mary Bryand. Bro-law.	Y	Less 6 mos	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	11	DK	Blk	Br	155	Can	Rockdale N.S.
2		390015	80					John Tomaski. 650 Dwight St. Friend												5	5	Ruddy	Br	Blue	125		Halifax N.S.
3		389959	100					A.S. McGuire - 1268 Pleasant St.												5	9	Fa	Br	Blue	140		Sydney C.B.
4		389960 Sister	25					aunt. Bessie Boutilier 616 Lynn St.												5	3	med	Br	Blue	137		Tangier N.S.
5		389961 Self	100					Friend Maud Duffett, 499 Union												5	6	med	Br	Br	122	Nfld.	Pardons Ponds N.S.
6		390020	100					mrs Louis Beninger. Fr7 14 Alston St.												5	10	med	Blk	Blue	160	Can	Lunenburg N.S.
7		390022 "	500					Friend; Wm. Cavanaugh 7. E. Washington St.												5	6	Dk	Br	Br	140		Halifax N.S.
8		390025	✓					With Husb.												5	4	med	Br	Br	101		
9		390026	30					Fa: Isaac. 3 Louis St.												5	10	Red	Br	Br	152		E. Jeddore N.S.
10		390034	60					Friend Sarah Gibson 15 Simon St.												5	4	Fa	dark	Blue	115	Nfld.	Belle Cove N.S.
11		390037	50					aunt Katie Richards 822 Commercial St												5	4	med	Dk	Br	115	Can	Charles Cove N.S.
12		390049	400					Dau: Mary Collins St. Patrick's Convent.												5	3	med	Br	Br	145	Nfld.	Carbonear N.S.
13		390044	30					aunt. Henrietta Moore 5 - Howe St.												5	7	med	Br	Br	115	Can	Woodside N.S.
14		390043	60					Fr: Clementina Gorg. 54 Garden St												5	8	med	Lt	Blue	143		?Halifax N.S.
15		390038	75					aunt. Do.												5	6	Fa	Lt Br	Blue	140		
16	✓	389964	75					wife Mary												5	9	Red	Br	Blue	170		
17		393702	60					Employer Blanch Chappell Glen Lora, Columbus.												5	2	Fa	Br	Br	105		Pictou N.S.
18		390038	100					aunt. Etta moore 15 Dighton St.												5	4	med	Blk	Br	120		Chezzetcook N.S.
19		393701	✓					With To Mother. Father												✓	✓	Fa	Lt	Blue	✓		Halifax N.S.
20		393718	50					Friend Walter Richards Brookside Rd.												5	6	med	Br	Blue	152		Dartmouth N.S.
21		393717	100					Bro-law.												5	4	Fa	Br	Blue	106		Halifax N.S.
22		"	50	Y	1918 mass 1920 Lynn.		12/1920	Jos. J. Gillis 228 Franklin Mother mary moffett 27 artee St.												5	5	med	Dk	Br	145		Mulgrave N.S.
23		393710	50	No	✓	✓	✓	Do.												5	8	med	Br	Br	148		
24		393709	200					Bro-law. Edw. Renaish 42 Oxford St.												5	10	Fa	dark	Blue	140		Restigouche N.B.
25		393707	100	Y	1918 mass 1920 Everett		2/2/20	Bro: Wm. E. 18 Clinton St.												5	8	Fa	Br	Blue	175		Halifax N.S.
26		389971	200	N	✓			5517 No. America St. Husb. Oscar G.												5	1	Fa	Dk	Blue	98		
27		393728	50					Friend Jean Reid Wentworth Centre, N.B.												5	5	med	Dk	Br	133		
28		393727	40					Cousin: Minnie Umlah 17 Mayo St.												5	—	med	Br	Blue	112		Prospect N.S.
29		389972	80					Uncle John McLean. Mild, Maine												5	11	med	Br	Blue	160		St. Peters C.B.
30			50					of music New England Conservatory												5	6	Fa	Br	Br	145		Halifax N.S.

2

Fernand A Rochon
Immig. Inspector.
Louise C. Simmons Immig. Insp.

Percy E. Gee
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination. 1923
1				9/2/22
				4/2/23
2				9/9/22
				4/9/23
3				9/11/22
				4/11/23
4				"
5	Halifax NS	7/5/16	Seal	"
6				"
7				"
8				"
9	Sydney CB	4/1916	Lagona	9/12/22
				4/12/23
10				"
11				9/13/22
				4/13/23
12	N Sydney	6/1872	Unknown	"
13				9/14/22
				4/14/23
14				"
15				"
16				"
17				9/15/22
				4/15/23
18				"
19				9/14/22
				4/15/23
20				9/15/22
				4/15/23
21				9/18/22
				4/18/23
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				9/19/22
				4/19/23
28				"
29				"
30				"

1-30 copied by MWD

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO COMMISSIONER OF IMMIGRATION,

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

INDEXED
A to K
L to Z

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Halifax, NS

1	2	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to— Read	Able to— Write	9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 †Race or people.	11 *Last permanent residence. Country.	11 City or town.	12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	13 City or town.
569	No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	Family name. Given name.	Yrs.	Mos. Sex												
290903	C.N.R.	L.C.S.	YOUNG GEORGE A	27	M	M	Labor.	CA 1-146378	Y	Eng	1/5/35 Y Can	Eng.	Can.	Hering Cove Rd. N.S.	Wife Abbie, Armdale, N.S. Hering Cove Rd	Mass	Holyoke
290903	10077	G.E.T.	"														
290905	10099	D.A.R. L.C.S.	GRAWFORD JEAN	19	F	S	Dom					Scot.		Stewiacke N.S.	Father: Fred.		Taunton
290906	4126		BENTLEY JOHN ALBERT	25	M	S	Student					Eng.		Halifax N.S.	Father John H. 7 Cherry St.		Cambridge
290907	4129		WHITEWAY POTTIE alias IRENE	20	F	M	None	G9 1/210226 - 3/27/37 9 Mos.				French			Father Patrick Pottie, 8 Tower Ter.		S. Quincy
290913	4131	L.C.S.	JANES EDWARD T.	21	M	S	Fruit Dealer	C/a 4/19/12 Emm.				Eng.			Father George. 34 Maynard St		Boston
290912	7569	C.G.R.	PACE ERNEST C.	23			Teacher							Glen Margaret N.S.	Father Lawson: 27 Lawrence St.		Taunton
290911	4138	D.A.R.	THERIAULT PHYLLIS	20	F		Steno							Halifax N.S.	Dr Elizabeth Watson, 45 Westmount Dr		Lynn
290910	4137		HARTNETT THOMAS	20	M		Carp.	CA-1-158453 4-3-35				Irish			Father Richard, 7 Connolly St.		Cambridge
290909	4135		MEAGHER KATHLEEN	25	F		Tailoress	Abandon Domicile 1926 File 11316-142 11-23-37 SI.							Father Edward. 25 La Marchant St		S. Boston
290908	4102		" MARGARET	19			None								Father Norman. Elm St.		
290954	4132	G.E.T.	COLFORD GERALD	22	M		Farmer	In Canada since Mar. 21, 1930 - deported B & S Yarmouth 8/1/32 Dec 11316/36 - 2d 10/12/36				French		E. Cheyyetcook N.S.	Father: George. E. Cheyyetcook.		Wakefield
290955	4134		PENNEY THOMAS H.	36			Machinist					Eng.		Halifax N.S.	Father John. 21 Harris		Roxbury
290957	4133		COLFORD ARTHUR J	24			Farmer	CA 1-99597 9-8-32 Dom				French		E. Cheyyetcook N.S.	Father Maurice; E. Cheyyetcook, N.S.		Reading
290914	4139	C.N.R.	BONA MARY	30	F		Waitress							Halifax N.S.	Friend: Mr. J. C. Farmer. 52 Hollis St.		E. Boston
290915	10102	L.C.S.	STACEY WILLIAM G	25	M	M	None Painter					Eng.			Father-law Edw. Tatenall. 72 West St.	Me.	Rumford.
290917	10103		" ALICE M	23	F		None								With Husb.		
290918	Under 16		" HILDA	3		S		No Under 16		No					With Parents		
290916	Under 16	D.A.R.	" WILLIAM E.	1	M												
290958	4144	B.S.I.	KIMMINGS JOHN	26			Engineer	Ca 9/18/33 Non 1-18000	Y	Eng	Y			Dartmouth N.S.	Bro: Albert. 72 Pender St. Vancouver B.C.	Mass	Boston
290959	4142		FARMER GROVER C.	34		M	Chauff.	CA-1-207440 - 5-10-37 Imp						Halifax N.S.	Father-law Wm. Heartfree. 136 Duncan St.		Lowell.
	4143		" HELEN	28	F		None								Do.		
290957	Under 16		" VIOLA	6	F	S		No Under 16									
290956	Under 16	C.G.R.	" DOROTHY	2				625/2957. L.C.S. 5 on 9/13/26 Emm.									
290960	5243		KINSBRUNER MENDEL	55	M	M	2nd Hand Dealer	12	Y	Eng	Y	Hebrew			Wife Anna 86 Creighton St.		Boston
290961	7734	D.A.R.	O'LEARY FREDERICK	30			Plasterer	1-4163		11-13-36		Irish			Wife Florence, 888 Barrington St.		Roxbury
290962	5370		BARTER FRANCE	40	F	M	None	CO 6/13/36 Imp				German			None in Canada Step Mother.		
	Under 16		" PEARL	15	F	S											
290963	Under 16	D.A.R.	" MAY B.	9	F	S											
290964	5376		BAKER HAZEL	25		M		Not to Can. Visa 1/32. 11-4/14-2						Jeddore	Step-Mother Mrs Florence Baker Do		Wollaston
	Under 16		" GORDON	4	M	S		No Under 16							With Mother.		

NOT USED
NOT USED

30

23

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF *April*, 1923

CLASS E-9

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily engaging in labor in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	21 Whether alien emigrated to United States from country of his birth or country of his former citizenship, or from some foreign country. (See footnote for full text of this question.)	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported and if so, when.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	Y	389726 Self	50	No	–	–	–	Bro: Joseph. 98 West St.	Y	Less 6 mos	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	6	0	Fa	Br	Blue	162	Can.	Halifax N.S.
2		389904 Father	47					Uncle Edw. Crawford. 36 Orchard													5	4	med	Br	Blue	123		Stewiacke N.S.
3		393744 Self	200	Y	1920 1921	Cambridge	6/1922	Harvard University													5	7	Fa	Fa	Blue	130		Halifax N.S.
4		389904 Father	75	No				Bro: Gerald-186 Centre St.													5	3	med	Br	Br	110		Sydney C.B.
5		389978 Self	45					Fr: Wm Baillie 48 Sudbury St.													5	4	Ruddy	Br	Br	140		Halifax N.S.
6		389965 Self	110					Uncle; Percy Hamish: 27 Lawrence													5	5	Ruddy	Br	Hazel	139		Glenbrook N.S.
7		389964	50	Y	1907	Both Amboy N.J.	6/1912	Wm. Doucette, 12 Grove St.													5	5½	Fa	Br	Blue	121		Margaret N.S.
8		389983	40	No				aunt. Catherine Donnely 14 Beaver St.													5	6	med	Br	Gr.	135		Comeauville N.S.
9		389982	70					Bro: Edward. 166 W. 7th St.													5	6	med	Br	Blue	120		Halifax N.S.
10		389981	50					uncle: Edward. 166 W. 7th St													5	5	Fa	Br	Blue	125		New Glasgow N.S.
11		389980	75					Bro-law Walter Eville. 161 Albion St.													5	4	Fa	Br	Blue	125		Cheverie N.S.
12		393752	70					Sis: Stella Staws. 2773 Washington St.													5	7	med	Br	Bro:	163		Glasgow N.S.
13		393753	70					Sis Levina Burns. 8 Pleasant St.													5	4	med	Br	Blue	136		Cheverie N.S.
14		393755	55					Bro: Simon 51 Maverick St.													5	0	Dk	Blk	Br	111		Archat N.S.
15		389986	100					aunt. Kate Armley. 30 Lockman St													5	7	med	Dk	Br	120		Halifax N.S.
16		" Husb.	✓					With Husb													5	3	Lt	Fa	Blue	110		
17		" Father	✓					With Parents													–	–		Fa	Br	✓		
18		"	✓					Do.													–	–		Fa	Blue	✓		
19		389987 Self	60					aunt. Annie Smith-726 Lansdowne St.													5	10	Fa	Br	Blue	172		Vancouver B.C.
20		393766	100					Bro: James. 31 Fruit St.										Defective Vision			5	9	Ruddy	Br	Blue	160		Halifax N.S.
21		" Husb.	✓					With Husb.													5	5	med	Br	Blue	112		
22		"	✓					With Parents													–	–		Fa	Blue	✓		
23		"	✓					Do													–	–		Fa	Blue	✓		
24		423990 Self	100					Friend Joseph Bernstein													5	7	Dk	Dk	Br	132	Russia	Lyeniowice
25		423986	65					Friend John O'Hern, 11 Fralley St.													5	9	Fa	Br	Br	140		Halifax N.S.
26		423987 Husb.	100					Husb: George. 15 Ingleside St.													5	7	med	Br	Blue	170	Nfld	Harbor Grace Nfld.
27		" Father	✓					To Father															med	Br	Blue	✓	Can.	Halifax N.S.
28		"	✓					Do.															Fa	Br	Blue	✓		
29		423992 Husb.	100					Husb. Bro: 42 Elliott St.													5	5	Ruddy	Br	Hazl.	143		
30		"	✓					Father																Br	Blue	✓		

2

Herman Skolund, Immigrant Inspector
Ladislas Siwiecki "

Percy E. Lee
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				9/19/22
				4/19/23
2				9/20/22
				4/20/23
3				9/21/22
				4/21/23
4				"
5				9/22/22
				9/23/23
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				9/23/22
				4/13/23
16				"
17				"
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24	P.Q. Montreal	5/1911	Canada	4/24/1923
25				"
26	Nfl. Notyduny	1902	Kyle	"
27				"
28				"
29				"
30				"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

INDEXED
A to K
L to Z

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N.S.,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 282 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen or subject before becoming
1	C.G.R. 8640	EVANS	GEORGE A.	54		M	M	Farmer	Y	Eng	Y	Can.	Eng	Can.	Guys River N.S.	aunt. mrs Jas mitchell 51 Maynard St Halifax	Mass	Cambridge	no
2	8641	"	ANNIE M.	45		F	M	None								Do			
3	8642	"	ANNIE E.	16			S												
4	D.A.R. 5464	HALLIDAY	REBECCA A.	23	4		M								Halifax N.S.	Father Pat. Donovan 37 Dresden Row.			
5	Under 16 D.A.R.	"	EDITH M.	3	6		S		No	Under	16					Grand father			
6	5377	TOONE	KATHLEEN	39			M		Y	Eng	Y	Can	Scand.			son Alfred E. Citadel Hill.		Roxbury	B.W.I.
7	Under 16	"	MAURICE	5					No	Under 16	No					With mother			no.
8	Under 16	"	THELMA	4												Do.			
9	C.N.R. 11167	LESLIE	MILES C.	28		M	S.	Farmer	Y	Eng	Y		Eng.		N.S. E. Lawrencetown	Father Albert Do		Waverly	
10	D.A.R. 5383	FOUGERE	TRESA	25	8	F	M	None					French		N.S. Halifax	Father Hany. 42 So. Kline St. R.I.		Providence	
11	Under 16	"	DENNIS	3		M	S		No	Under 16	No					Do.			
12	Under 16	"	DAVID	3												Do.			
13	D.A.R. 5346	GRANT	JOHN H.	40	2	M	M		Y	Eng	Y					Father decf Stewiacke, N.S.		Dorchester	
14	C.G.R. 7740	"	NITA	37	7	F		None								Do			no
15	9290	HULME	CHARLES	28		M	M	Electrician					Eng			Father John W. 14 Uniacke St.	Mich	Detroit	
16	L.C.S. 7743	STEVENS	HUGH H.	76		M	M	Electrician					Eng Scotch			mother Fannie E. 43 North St.	Cal.	Los Angeles	
17	D.A.R. 5467	EDWARDS	JOHN	21				Fitter					Irish			wife Kathleen 21 Gray St.	Mass.	Maynard	
18	C.N.R. 10862	POWER	AGNES	32		F		None								mother Celia Martin 325 North St.		Boston	
19	Under 16	"	DOROTHY	4	6				No	Under 16						Do			
20	Under 16 D.A.R.	"	GERALD	2	6	M	S									Do			
21	5466	MILLER	THOMAS S.	23		M		Electrician	Y	Eng	Y		Eng			Friend Miss a Beany 9 Boggs St. Dartmouth, N.S.		Cambridge	
22	5378	LOW	CHARLES G.	18			S	Student					Scotch			Grand mother Helen 7 Cartaret St	Cal.	Los Angeles	
23	C.N.R. 9291	NEWCOMBE	CHARLES E.	295				Farmer					Eng.		N.S. Newcomberville	Fa; Asaph Do.	Mass	Grafton	
24	D.A.R. 5465	MURPHY	MARTIN	47		M	M	Laborer					Irish		N.S. Halifax	Wife Mary. 45 Agricola St.		Maynard	
25	Under 16	WAGER	WILLIAM H.	4			S	none	No	Under 16	No		English			none		Roxbury	
26	"	"	DOROTY	1			S									none			
27	C.N.R. 11176	Mc PHEE	WILLIAM	25		M	S	Farmer	Yes	English	Yes				Stewiacke	Father William Stewiacke N.S.	Mich	Detroit	
28	"	POLLOCK	ROBERT	23												Father Duncan Stewyack			
29	D.A.R. 5477	BAULD	WM., ERVINE	29		M	M	Carpenter					English + Irish		N.S. Halifax	Wife Gertrude 39 Macara St. Halifax	Mass	Somerville	
30	C.N.R. 10870	NASH	MARGARET	30	7	F	M	None	Y	Eng	Y		Scotch			Father C. Nat. Nicholson 17 No. Creighton St.		Roxbury	
21/9		NOT USED																	
		NOT USED																	

30

24

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF APR 1923, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Polygamist.	Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether able, but has previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether coming to labor, or to return to country whence he came, after temporarily in following pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Y	Self	2000	no	✓	—	✓	Sis law. Mrs Geo. Nouffty 30 Guernsey St.	No	Perm	Y	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Br	Blue	150	Can.	Halifax N.S.
2		Husb.	✓			✓		With Husb.												5	0	Fa	Br	Blue	139		Halifax N.S.
3		Father 424207	✓					With Parents.														Fa	Br	Br	145		H[illegible] N.S.
4		"	29					Husb. James. 118 Autumn St.												5	3	Fa.	Br	Blue	135		Brookfield N.S.
5			✓					To Father.														Fa	Br	Br.	✓		Halifax N.S.
6		424204	50					Husb. Edward. 104 George St.												5	3	Fa	Br.	Blue	130	Bermuda	Westville Wanock N.S.
7		"	✓					Father Do														Fa	Br	Br	✓	Can	Halifax N.S.
8		"	✓					Do														Fa	Br	Br.	✓		
9		424203	90					Friend Lena De Wolf. Institute Feeble minded												5	7	Redd.	Br	Blue	170		East Lawrencetown N.S.
10		424164	65					Husb: Harry. 65 Borden St.												5	2	Med	Br	Blue	132		Halifax N.S.
11		"	✓					Father Do.														Fa	Br	Br	✓		
12		"	✓					Do														Fa	Br	Blue	✓		
13		424145	100					Bro-law. Bert Goodwin 8 Hubbard Rd.												5	7	Fa.	Br Bl.	Blue	150	Scot.	Fore St.
14		424146	✓					With Husb.												5	4	med	Br	Blue	145	Can.	Amherst N.S.
15		424165	100					Bro. albert. 7669 Hamilton Ave.												5	6	med	Fa.	Gr.	135	Eng	Richton
16		424224	300					Friend Walter Delawar. 331 Cambridge St.												5	8	Fa	Br	Blue	156	Can.	Halifax N.S.
17		424225	50					Bro-law Wm. Gallop.												5	7	med	Br	Br	150		
18		424228	100					Husb: Edward L. 662 Tremont St.												5	4	fa.	Br.	Blue.	120		
19		"						Father Do														Fa	Br	Br	✓		
20								Do														Fa	Br	Br	✓		
21		424227	250					Aunt. Miss Jos. Boland. 7 Adam Ter.										Spin Appendage		5	7	Fa	Br	Gr.	145	Nfld	St Johns
22		424215	25					Father Rayner W. Eulon City										None		5	3	med	Br	Br	110	Can	Halifax N.S.
23		424216	50					Uncle Hugh Porter.												5	8	med	Br	Br	160		Newcombeville N.S.
24		424217	50					Son-law Wm. Gallop.												5	7	med	Br	Blue.	140		Sheet Harbor N.S.
25		father	—					Friend James Jeffery 35 Park St. Roxbury												—	—	Jam	dk br	br	—		Halifax N.S.
26		father	—																	—	—		Jam	Blue	—		
27		424220 Self	110					Friend Janice McMillan 265 Milwaukee St. E												5	10	healthy	br	br	160		Stewiack N.S.
28		424224	100					Friend Hector A. Fulton 1691 Highland Ave												6	2	Jam	br	br	170		
29		424233	50					Cousin Jacks William 5 Marshall Circle												5	6	Med	br	br	145		Dartmouth N.S.
30		431428 Husb.	50					Husb: John. 66 Highland St.												5	0	med	Gab.	Br	110		Halifax N.S.

Herman Akerlund
Ladislaus Krenzer
Inspectors.

Percy E. Lee
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—86

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination. 1923
1				4/12
2				"
3				"
4				"
5				"
6	St. John N.B.	1912	Unknown	"
7				"
8				"
9				"
10				4/13
11				"
12				"
13	Halifax N.S.	6/1887	Nova Scotia	"
14				"
15	Quebec P.Q.	6/1913	Laurentic	"
16				4/14/
17				"
18				"
19				"
20				"
21	Sydney	1900	Unknown	"
22				"
23				"
24				"
25				4/16/23
26				"
27				"
28				"
29				"
30				4/18/23

1-Boy refused by M.W. Surveyor

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ____

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

INDEXED

A to L ____

L to Z ____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen or subject before [illegible]
1	D.A.R. 5484	ROURKE	WILLIAM	30		M	M	Laborer	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Kingsboro	U.S. Father Thomas Mosquadabait Father in L.	Mass	Marblehead	do
2	" 5485		GLADYS	26		F		none								grand father			
3	Under 16		CIVILLA	7					No	Under 16									
4	"		EUGENE	6		M				"									
5	"		RITA	4		F				"									
6	"		ETTA	3						"									
7	"		HELEN	1						"									
8	D.A.R. 5496	ROOD	LUCAS	55		M	M	Blacksmith	Y	Eng	Y				Halifax N.S.	nephew: Robt. Logan, 133 Agricola St.		Salisbury	
9	5497		MARY	55		F		none								wife Ebella. 54 Russell St.		Annesbury	
10	D.A.R. 5514	SOPER	WILLIAM	32		M	M	Pipe Fitter				Eng.				wife Margaret. 13 Stanley Pl.	N.Y	Brooklyn	
11	C.N.R. 11198	WISEMAN	ARMINIUS	33	5			mech.								nr. Fr. Hon.			
12	" 10871	MYERS	SADIE	27	10	F	S	none							Dartmouth N.S.	6 Water St. Dartmouth, N.S.	Cal	Los Angeles	no
13	7747	McDONALD	JAMES	50		M	M	shoemaker				Scotch			Halifax N.S.	wife Annie; 16 Hennessy Pl.	Pa.	Scranton	
14	D.A.R. 5518	MILES	LAURA	44		F	Wd	none				German Irish				Dau. Hilda; 80 Summit St.	Mass	Waltham	
15	5517		EILEEN	28		F	S	Sales-Lady								Sister Do			
16	Under 16 D.A.R.		MARION	3				none	No	Under 16	No	German Irish				Do			
17	B.S.I. 5519	YOUNG	ISABEL	64		F	Wd	none	Y	Eng	Y	Scotch				Dau. Mrs Olga Weaver. 17 Kings Pl.		Roxbury	
18	Under 16 C.N.R.		EMMA	14		F	S									aunt- Do.			
19	L.C. 8659	DAUDIER	RAOSWEN	33		F	M					Welsh			Halifax N.S.	None.	Conn	Bridgeport	Wales
20	Under 16 C.N.R.		TUDOR	2		M	S		No	Under 16	No	Welsh French				Wife Alma:			no
21	114400	SMITH	SIMONE	49		M	M	Carp.	Y	Eng	Y	German			Dartmouth N.S.	36 Maple St.	N.Y	New York	
22	" 11178	HULME	WILLIAM	27		M	S	Weaver				Eng.			Halifax N.S.	Father John. 14 Uniacke St.	mich	Detroit	Eng
23	D.A.R. 5542	PELHAM	FRED	45	11	M	M	Labrer				Scot.				Father James. 94 E. Young St.	Mass	Somerville	no
24	" 5543		ANNIE	40		F		none								Do			
25	" 5544		WILLIAM	19		M	S	Clerk store								With Parents			
26	5545		MILTON	19				Clerk								Do			
27	Under 16 D.A.R.		VERA	11		F	S	none								Do			
28	5553	BEZANSON	MABEL	24	11	F	M					French				Father Arthur Greenman. 72 St. John Ave.	Conn	Bridgeport	
29	Under 16 C.N.R.		RALPH S.	2	3	M	S		No	Under 16	No					Do.			
30	11197	MARSHALL	WILLIAM P.	28		M	M	Lab.	Y	Eng.	Y					mo: Margaret. 12 Cornwallis St.	Mass	Boston	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Abandoned domicile 5-6-48 File I-407

Noted on manifest NOV 30 1949 dc

30

25 Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF APR 1923, 19 — CLASS E

14 No. of List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, state which.)	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported with own year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	Yes	431411 Self	200	Yes	1919	Canada	May 1919	Brother Ray 15 Atlantic ave Brainl	Yes	Over 6 mons	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	6	Ruddy	Fair	Blue	170 lbs.	Canada	Immaculate Conception N.S.
2		" Husband			✓															5	4	Fair	Fair					Jeddore N.S.
3		Father			✓			uncle												—	—	Fair	Fair	Br		U.S.A.	Canada
4		"			✓															—	—	Fair	Fair	Br			
5		"			✓															—	—	Fair	Fair	Br			
6		"		No	—	—	—													—	—	Fair	Fair	Br		Canada	Immaculate Conception N.S.
7		"																		—	—	Fair	Fair	Br			
8		434244 Self	87	Y	1889 1898	Mass Arlington	1893	Son: Robt. Rood. 16 Lincoln ave.										1-2-3rd fingers Left Hand. C-26.		5	7½	Med	Br	Blue	172			Belmont N.S.
9		Husb.	✓		✓			With Husband.										Good	none	5	5	Fa.	Gr.	Blue	150			Halifax
10		434279 Self	100	no	—	—	—	Bro-law. Frank McNeil, 210 Alma St.												5	5	Fa	Br	Blue	135	Nfld		St. Johns
11		431484	315					Bro: Wm. W. 637 Sterling Pl.												5	8	Fa	Br	Blue	150	C.		Shoal Harbor
12		431430	150					Sister Margaret Elfert, 2718 S. Hoover												5	3	Fa	Br	Br	118	Can		Dartmouth N.S.
13		431428	650					Bro-law. Richard Wells. 325 Jefferson ave.												5	10½	Dk	Br	Blue	165			Halifax N.S.
14		431432	95					Son-law Sydney Lidebottom, 66 Orange												5	3	Fa	Br	Br	131			Port au Picque N.S.
15		"	✓					Do.												5	0	Fa	Br	Br	115			Halifax N.S.
16		"	✓					Do												—	—	Fa	Fa	Blue	✓			
17		431434 "	38		1917 1923		4/23/23	Son. William Eighmy. 35 Fort St. Medford.												5	4	Pale	Br	Blue	128			Marbou N.S.
18			✓					With mother												4	11	Fa	Br	Br	—			Halifax N.S.
19		431446 Husb	100					Husb: Joseph Dandier 1356 Star St.												5	2	Fa	Br	Bzd	120	Wales		Cardiff
20		"	✓					With mother												—	—	Fa	Br	Br	—	Can		Shelbrooke Blue
21		431492 Self	50					Bro: Hiram 17 East 126th St.												5	11	Dk	Br	Blue	180			Liverpool N.S.
22		356584 no	80					Bro: albert. 7669 Hamilton ave.												5	4	Fa	Fa	Br	135	Eng.		Rishton Eng.
23		431436	400					Sister Mary Lahey, 571 Somerville ave.												5	5	Dk	Blk	Br	137	Can		Halifax
24		Husb	✓					With Husb.												5	3	Dk	Br	Br	150			
25		Self	✓					With Parents												5	7	Med	Br	Gr	130			
26		"	✓					Do												5	5	Med	Br	Blue	125			
27		Father	✓					Do.												✓	✓	Med	Blk	Br	100			
28		431497 Husb	80					Husb: Geo. E. 1036 State St.												5	5	Fa	Br	Blue	125			
29		"	✓	—				To Father.												✓	—	Fa	Br	Hazel	✓			
30		423880 Self	70					Friend Wm. Julian. 7 Columbia Sq.												5	8	Med	Br	Br	145			

1

Herman Shedlund
Immig. Insp.
Leslie P. Sweeney " "

Percy E. Lee
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—66

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	4/16/23
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				4/17/23
9				"
10	Halifax	11/1891	England	4/18/23
11	Sydney	4/13/1911	Bruce	"
12				"
13				"
14				"
15				"
16				"
17				"
18				"
19	Quebec	9/18/99	metagama	4/19/23
20				"
21				"
22	Quebec	6/1915	America	4/19/23
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				4/20/23
29				"
30				"

Brian 1-30 Catholic W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Border

Halifax N.S

April 1923

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX STATUS						
			Debarred	Under 16 years with parent.	Legal domicile in the U.S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.
CLASS B	38	36	2	3				20	
CLASS C	–	–	–	–				–	
CLASS D	49	48	1	6				3	
CLASS E	342	340	2	78				–	
TOTAL	429	424	5	87				23	

CLASS B

ATLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pa.			DOMINION.			Cunard					
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
									4	1		5	1		27		

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	23
Tourists	
Residents of United States	6
Total	29

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

666
6

Form 1—Canada

WHEN SHIP RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 16

A to K ....
L to Z ....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HALIFAX, N. S.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 284 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen or subject before becoming
1	D.&R. 5571	NEHILEY	JOHANNA	24		F	S	Clerk	Yes	English	Ye	Canada	Irish	Canada	Halifax N.S.	Mother Caroline 96 Argyle St. Halifax N.S.	Mass.	Roxbury	Da
2	D.&R. 5572	PRIM. Da.	WALTER	20		M		Steel worker											
3	Rejected C.N.R.	B. S. L. KIDDY	PERCY	30		M	M	Carpenter Engineman	Montreal file #			11290/1236. ✓				Wife Annie V. 17 Gray St.	Ohio	Dayton	
4	7750	OLIVER (POIRIER)	WM.	38			W	Fisherman								Mother Eliza Tupper Agana N.S.	Mass.	Boston	
5	Rejected C.N.R.	B. S. L. PERRY	EPHRAIM	50	9		M								Aridia N.S.	Wife Maggie Aldia N.S.			
6	10886	RULE	JAMES	35				Builder					English		Halifax N.S.	Aunt & Husband Julia & Hyson 13 Miller St. Halifax N.S.	N.Y.	Adams Center	
7	D.A.R. 6074	PRIM. Da. LEFORT	LILLIAN M	28		F		Nurse								Mother Helen L. Grimshaw 48 Cornwallis St. Halifax N.S.	Mass.	Cambridge	
8	Rejected D.A.R.		ERNEST	5			S		No	Under 16						grandmother			
9	5587	PRIM. Da. MORRIS	EUNICE	48	6	F	M		Yes	English						San John N. B. Halifax N.S. c/o Dominion Express Co.			
10	9399	JOHNSTONE	EMMA L.G.	28	6											Bro. C. W. Woolley 84 Cedar St. Alameda Cal.	Calif.	Los Angeles	
11	Rejected D.A.R.	PRIM. Da.	LILLIAN	3			S		No	Under 16						niece			
12	7763	YOUNG	HENRY	66				Fisherman	Yes	English	Yes			West Pubnico N.S.		San Vincent West Pubnico N.S.	Mich	Detroit	
13	7754	"																	
14	7755	PRIM. Da.	JEMELY	63		F		Nurse								Da			
15		PRIM. Da.	ANNIE R	8			S									Father Da			
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	

14

Total passengers ....
26 U. S. citizens ....

6/13

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

COVER

MONTH OF APR 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, temporarily or permanently?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question 24 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, temporarily or permanently?	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self	35	No				Seattle Terminals & 7 Battle & Terrace	May	Rem	May	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	dk	gr	117 lbs.	Canada	Halifax
2			35																	5	4			blue	140		
3		Reg. Co.	100					National Cash Registr. Co	Y	one year	not					Yes				5	5	fair	fair	Blue	122.		
4		Self	50					Name									No			5	9	fresh	fair		180		do.
5			50					mother Annaine Aylesford N.S.		over 1 year										5	4	fresh	fair		180		Canada
6		431374	1000.																	5	8	sallow	gr	blue	177½		Arcadia
7		431310 Husb.	50					Refer to Jas. Rule Adams Center N.Y.	No	Rem	Yes									5	11	fair	fair		184		Halifax
8		" Father						Husb. Barney 8 Cedar St Father												5	2	dk	br	gr	110		
9		431348 Self	100	Ye	1 month 1914	Boston	Sept. 1914	da												—	—			br	—		
10		431388 Husb.	100	Yes	1 week 1921	Boston	June 1921	Husband Daniel Lanabee 42 St. Sherman												5	8				152		Yarmouth N.S.
11		Father						Father												5	2	fair	Ra	blue	115		Halifax N.S.
12		431390 Self	1800.					da daughter Josephine Splatt 880 Hardman ave daughter												—	—		fair		—		
13		" Husb																		5	8	fresh	gr	gr	180		Pictou N.S.
14		432386 Father						Foster mother												6	0			blue	120		
15																								Jaun	—		
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Herman Akerlund
Immig. Insp.,

Percy E. Gee
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	—	—	—	APR 2 1 1923
2				APR 2 1 1923
3				Feb. 2, 23 Apr. 21, 23
4				
5				APR 11 1923
6				4/23/23
7				"
8				"
9				"
10				"
11				
12				4/24/23
13				"
14				"
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Passed 1 p.m.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

11—36

LIST OF RACES OR PEOPLE

"Race or people" is to be determined by the stock in which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
[illegible]manian.
[illegible]sian.
[illegible]enian (Russniak).
[illegible]linavian (Norwegians, [illegible]nes, and Swedes).
[illegible].
[illegible]n.
[illegible]
[illegible]an.
[illegible]
[illegible]American.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]an (except Cuban).

14—13

Form 8—Canada
WHEN USED RETURN TO 337 LAGAUCHETIERE ST. WEST, MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1.

INDEXED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HOULTON, ME.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 563 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has been made for Canadian citizenship.
	C.P.R.	Summary 2.M.4.																	
1	246741 C&R	Buckham B&L	Olive	24	—	F	M	Domestic	Yes	English	Yes	England	English	Canada	N.B. Woodstock St Marys Bay	Father Ernest Young Woodstock, N.B. Can.	Me.	Houlton	No
2	264104 C&R	Nolan B&L	Michael J.	38		M		Fisherman				Newfoundland	Irish	Newfoundland	Salmonier	Wife: Jane Nolan Salmonier St. Marys Bay			
3	264105 C&R	Fowler B&L	Simon J.	29			S									Sister: Mrs Bride Dinn Salmonier, St. Marys Bay	Mass	Boston	
Debarred	Debarred	Holtzman B&L	Jacob	23				Hide-Buyer				Russia	†Hebrew	Canada	St John, NB	Father: Nathan Holtzman 186½ Prince Edward St, St John NB		Methuen	
5		NOT USED																	
6		NOT USED																	
7		NOT USED																	
8		NOT USED																	
9		NOT USED																	
10		NOT USED																	
11		NOT USED																	
12		NOT USED																	
13		NOT USED																	
14		NOT USED																	
15		NOT USED																	
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April, 1923. Class "D."

(OVER)

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If yes— Year or period of years.	17 If yes— Where?	17 If yes— Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to the country from which he came, after temporarily visiting the United States.	19 Length of time alien intends to remain in the United States.	19 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	20 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, when? If supported by charity? If so, which?	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of the Government of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	24 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	25 Whether alien had been previously deported under any law.	26 Condition of health, mental and physical.	27 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	28 Height. Feet.	28 Height. Inches.	29 Complexion.	30 Color of— Hair.	30 Color of— Eyes.	31 Marks of identification.	32 Place of birth. Country.	32 Place of birth. City or town.
1	Yes	Self	$6.-	Yes	1917	Houlton via Woodstock Me.	3/24/23	Emp. Mrs. Howard Hackett Houlton, Me.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Blue	148 lbs	England	Eastleigh
2			37.00		1916	Boston		Aunt; Mrs. Linna Nolan 133 Brook St, Boston, Mass													5	5	Dark			144	Newfoundland	Salmonier St Mary's Bay
3			34.00		1920		12/28/20	Cousin:													5	8				150		
4		L.P.C.	40.00	No	—	—	—	Uncle: David Holtzman 66 Orchard St, Methuen, Mass	Yes	Over 6 mo.	No										5	6		Blk	Brn	140	Russia	Warsaw
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—413

Fred W. Arndt

Immigrant Inspector

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	P.Q. Quebec, P.Q.	5/24/[illegible]	C.P.R. Tunisiana C.P.R.	3/26/23
2	Halifax	4/18/23	Silvia	4/21/23
3				
4		1902	a.p. Unknown	
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Send to Bureau of Immigration

C. P. R.=Canadian Pacific Railway.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the busis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HOULTON, ME.

1	2	3	4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 504 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen or subject before becoming a citizen of Canada?
569no 222971	C.P.R.	Lemay Lee Blanc	Harry	29	-	M	M	Laborer	Yes	Class 4 Canadian 43 French	Yes	Canada	French	Canada	Saulnerville, N.S.	Wife Sylvia Le Blanc Saulnerville, N.S. Can.	Me	Houlton	—
" 222972	246.947	C/a 3/24/27 D.M.A. Comeau	Leo	23			S									Father Philip Comeau Saulnerville, N.S.			—
" 222973	246.950	" D.M.A. Doucette	Denis	36			M							N.S.	Church Point N.S.	Wife Agatha Doucette Church Point, N.S.			—
4	247285	" D.M.R. Francis	Philip	19			S			English		Indian	Left U.S. U.S.	Oldtown, Me		Grand Mother Clara Paul Woodstock, N.B.		Oldtown	U.S.
569no 222975	246.956	" D.M.A. Mowbray	Mildred	17		F						English	Canada	N.B. Benton,		Father John Mowbray Benton, N.B.		Milo	—
* 6	247.286	" D.M.R. Anderson	Frank	29		M	M	Traveling Salesman				Irish	Left U.S. U.S.	Houlton, Me		William Anderson Benton, N.B.		Presque Isle	—
7	247.292	" D.M.R. Clark	Etta Celia	37		F		None				English	Left U.S. U.S.	Houlton, Me		Mother-in-law Norman S. Clark Woodstock, N.B.		Robinson	—
8 (Under 16 yrs. accom.)		" D.M.R.	Glenn H	15			S						" "	" "					—
9	246.740	C.P.R. " D.M.R. Thompkins	Jennie E.	61		F		None						N.B.		Brother George Thompkins Hartland, N.B.		Houlton	—
10	264.048	" D.M.A. McCleary	Charles	39		M	M	Farmer					Canada	Florenceville, N.B.		Mother Mrs. Matilda McCleary Woodstock, N.B.	Mass	Lowell	—
11	246.744	" a.c.R. Graham	Harry N	36				Carpenter				Irish	Left U.S. Vanceboro, Me. U.S.	Lowell, Mass					—
12	246.745	" D.M.R.	Ruth a	26		F		None				English	Canada	Bloomfield, N.B.		Brother Thomas Graham Royalton, N.B.		Boston	—
13	264052	" D.M.R. Young	James R	43		M		Laborer								Father Johnathon Jones Lakeville, N.B.			—
14	264054	" D.M.R. McKinney	Earl D	22			S	Farm Laborer				Scotch		Bath, N.B.		Wife Hattie Young Bath, N.B.	Me.	Houlton	—
569no 222815	246.972	" D.M.R. McGowan	James P	20				Laborer				English		N.B. Benton,		Mother Bertha McKinney Benton, N.B.		Ft. Fairfield	—
16	246.750	" " " Campbell	Ada A	46		F	M	None				Irish		N.B. Fredericton		Father James P. McGowan, Sr. Stanley, N.B.		Millinocket	—
17	246.749	" " "	Fred	18		M	S	Student				English	Left U.S. U.S.	Me. Littleton,		Cousin Vina Campbell Richmond, N.B.		Littleton	U.S.
569no 222908	C.P.R.	Primary D.M.R. Bryant	Robert H.	20				R.R. Brakeman					Canada	N.B. Harcourt N.S.		Mother: Annie Bryant Harcourt N.B.		Presque Isle	—
569no 222891	246.975 C.P.R.	" D.M.A. Healy	Oscar	17				Farm-laborer						St. Croix Cove N.B.		Father: James Healy St. Croix Cove N.S.		Houlton	—
569no 222888	246.978 C.P.R.	" D.M.A. Bergin	Earl	17				Laborer				Irish		Upper Blackville N.B.		Mother Bergin Upper Blackville N.B.			—
569no 222889	246.979 C.P.R.	" D.M.A. Moran	William	21				Farm laborer						Blissfield N.S.		Thomas Moran Blissfield, N.B.			—
569no 222890	246.980 C.P.R.	" D.M.A. Healy	Malcolm	18								English		St. Croix Cove		James Healy St. Croix Cove, N.S.			—
23	264063 C.P.R.	" a.c.R. Harris	Ernest	22				Farm-hand						Lindsay, N.B.		Mother: Julia A. Harris Lindsay, N.B.		Presque Isle	—
24	264062 C.P.R.	" a.c.R. Morris	John W.	31			M	Farmer						Lakeville N.B.		Father: John Morris Lakeville, N.B.	N.H.	Milton	—
25	264053 Accomp by Parent	" a.c.R. Woodcock	Julia	47		F		None						N.B. Nashwaak		mother: Mrs. Hezekiah London Nashwaak, N.B.	Me.	Monticello	—
26			Isabelle	9			S									Grandmother.			—
569no 222927	6 P.R. 246.984	" D.M.R. McMillan	Evans T	37		M	S	Laborer						N.B. Havelock.		Brother John McMillan Millstream, N.B.		Upper Rock	—
222928	246.985	" D.M.R. Atkinson	Everett	24												Father Clifford Atkinson Havelock, N.B.			—
Returned 29	Debarred C.P.R.	6.P.R. Burt	Oscar	18					No	Class 4 Serial 0043	No			N.B. Zealand,		John E. Burt Zealand, N.B.		Houlton	—
30	246.751	Tompkins	Don L.	25				Farmer	Yes	English	Yes			N.B. Royalton		Willard Tompkins Centerville, N.B.		Newport	—
27		NOT USED																	
		NOT USED																	

30 Tues

* Line 6 included Anderson 26 U.S. 6
" " Theodora " 2½ " " "
" " Roberta " 4½ " " "

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April, 1923. CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came of the original transportation in his coming permits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footer for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came of the original transportation in his coming permits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self	$20.-	Yes	1906 1916	Me Houlton.	3/1916	No Address	Yes	6 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Br	Blue	145 lbs. Scar on forehead	Canada	St. Leonardville, N.B.
2				No	—	—	—														5	4			Br	136 lbs.		
3			15.-	Yes	1906 1920	Me Caribou, Me.	3/1920														5	10	Med		Blue	170		N. B. Edmundston
4			12.-		1903 to 1922	Me Oldtown,	1/23/22	Mother Mary Frances Oldtown, Me.	No	Perm	Yes										5	7	Dk	Blk	Br	153	U. S.	Me Oldtown,
5			8.-	No	—	—	—	Sister Mrs. Ethel Graham Mills, Me	Yes	6 mos.	No										4	8	Fair	Br	Blue	137	Canada	N. B. Benton,
6			10.-	Yes	1914 to 1922	Old Me Presque	1/23/22	Wife Mildred Anderson Presqueisle, Me	No	Perm	Yes										5	7	Dk			125		
7			12.-		1909 to 1922	Me Robinson,	1/23/22	Aunt Margaret Clark Robinson, Me													5	5	Med			None		N. B. Southampton,
8	Mother		—					With Mother													5	2			Br			Upper Woodstock N.B.
9	Self		2170.-	No	—	—	—	Bro-in-law Thomas L. Bell Houlton, Me.	Yes	Over 6 mos.	No										5	1	Dk	Gr.	Blue	170 lbs		N.B. Florenceville,
10			3000.	Yes	1907 to 1923	Mass Lowell,	3/1923	Wife Jennie McCleary 24 Cedar St., Lowell, Mass	No	Perm	Yes										5	7		Br	Gr.	135		N.B. Woodstock,
11			60.-	No	—	—	—	No Address	Yes	Over 6 mos.	No										5	10½	Lt	Red	Blue	None		N.B. Bloomfield,
12	Aunt		Aunt		—	—	—														5	2	Dk	Blk				
13	Self		75.-		—	—	—			Over 6 mos.											5	11				170 lbs.		P.Q. Megantic,
14			13.-	Yes	3/1922 1923	Me St. Basile	3/1923	Friend Thomas Flannery Ft. Fairfield, Me.	No	Perm	No										5	5		Bro		145		N.B. Benton,
15			30.	No	—	—	—	Brother Henry McGregor Millinocket, Me	Yes	Less 6 mos											5	9	Med			150		N.B. Blackville,
16			15.	Yes	1917 1907 1918	Littleton Montreal Maine	5/1920	Husb. George A. Campbell Littleton, Me	No	Perm	Yes										5	7	Dk		Bro	165	U. S.	Me Monticello
17			18		1912 to 1923	Me Littleton,	4/1922	Father													6	1	Ruddy		Hzg.	170	Canada	N.B. Woodlawn,
18			35.00	No	-	-	-	Friend: Wm Steeves Presque Isle Me	Yes	less 6 mo	No										5	11		Dk Br.		180		N.B. Victoria,
19			20.00					Sister: Mrs Sarah Park River St., Houlton, Me													6	1	Fair	Bro	Gray	170		N.B. Arlington,
20	—		14.00					No address													5	8			Blue	138		Upper Blackville N.B.
21			23.00																		6	0	Dark		Gray	158		Bloomfield N.B.
22			20.00	Yes	1920	Cambridge Mass	1-1-22	Sister: Mrs. Sarah Park River St, Houlton, Me.													5	11	Med			159		Arlington N.B.
23			25.00	No	-	-	-	No address	No	Permanent	Yes										5	10	Light		Blue	165		Lindsay, N.B.
24			230.00	Yes	1912	Me Lafayette	April 1913														5	8	Dark		Grey	None		Kilburn, N.B.
25			450.00	No	—	—	—	Daughter Mrs. Daniel Brewer Monticello, Me.			uncertain										5	9	Lt.	Grey	Blue			Nashwaak N.B.
26	Mother				—	—	—	Aunt:													—	—	Dark	Black	Br.			
27	Self		20.		—	—	—	Friend Norman Ellis Dyer Brook, Me	Yes	Less 6 mos.	No										5	4		Dk Br		128 lbs		N.B. Millville Queens Co.
28			30.		—	—	—														5	7		Bro	Gr.	145		N.B. Havelock,
29	Illiterate		35.	Yes	1916 1920	Me Davidson,	5 mos. 7/17/20	Sister Mrs. Bessie Moores Houlton, Me	No	Perm											5	7½	Ruddy	Auburn	Blue	135		N.B. Zealand,
30			50.		1913 1915	Me Mars Hill,	10/1915	Aunt Mrs. E.B. Silver Newport, Me.		Over 6 mos.											5	8	Lt.	Br		170		N.B. Brownville

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

James W. Pandolf.
A. C. Passmore by J.W.P.
Fred K. Arnett
M. A. Whitten per F.K.A.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vne Boulton	8/20/22	C. P. R.	3/25/23 8/20/22
2				"
3				"
4	12/20/22			12/20/22
5	9/26/22			3/26/23 9/26/22
6	12/26/22			" 12/26/22
7				"
8				"
9	3/26/23			3/26/23
10				
11				
12				
13	4/2/23			4/2/23
14	" 3 "			" 3 "
15	9/5/22			4/5/23 9/5/22
16	3/31/23			" " 3/31/23
17				" " "
18	9/6/22	W.R		4/6/23 9/6/22
19		C.P.R.		"
20				"
21				"
22				"
23	4/6/23	C.P.R.		4/6/23
24				
25				
26				
27	9/8/22			4/8/23 9/8/22
28				" " "
29	4/9/23	C. P. R.		4/9/23
30	4/10/23	W. R		4/10/23

Quinn 1-30

C.P.R. = Canadian Pacific Railway
W.R. = Wagon Road

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Border

Houlton, Maine

April 1923

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX STATUS						
			Debarred	Under 16 (not with parent)	Legal domicile in the U.S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.
CLASS B	—	—	—	—				—	
CLASS C	—	—	—	—					
CLASS D	4	3	1	—					
CLASS E	57	54	3	5					
TOTAL	61	57	4	5					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit _____

Tourists _____

Residents of United States 7

Total 7

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

11—28

RECEIVED
APR 26 1923
OFFICE OF
U.S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

666/7

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO _____

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, _____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3.

A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF HOULTON, ME.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 565 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen or subject before becoming a citizen.
	6 P.R.	Primary Exam																
1	246.752	Varney	Earl A	23	7	M	S Mechanic	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Canterbury N.B.	Father Sanford Varney Canterbury N.B.	Me.	Danforth	—
569 No 222916	6 P.R.																	
2	247.000	McLaughlin	Charles	16			Laborer								Brother Dudley McLaughlin Dow Settlement NB		Houlton	—
222897	246.997	DeGrass	Harrison A	19										Ennickillen, N.B.	Father Thomas DeGrass Ennickillen, N.B.		Mapleton	—
4	264.071	Hanson	Clarence A	48			M Carpenter							Woodstock, N.B.	Bro-in-law Murray & Smith Woodstock N.B.		Houlton	—
5	264.072		Inez	39		F	None								Brother			—
6	Under 16 yrs Accom.		Lydia	9		S									Uncle			—
7	" "		Lillian	7														—
569 No 222930	6 P.R.																	
8	247.012	Kelly	Carey B	22		M	Laborer				Irish			Cumberland Bay,	Mother Elizabeth Kelly Cumberland Bay, N.B.		Presque Isle	—
			533 Feb 12 - Mason - 8/03/37 Ft. G															
222924 9	247.011	Waason	Clarence A	20							English			N.B. Chipman,	Sister Mrs. Gordon St. Jones Hardwood Ridge, N.B.		Bridgewater	—
222926 10	247.010		Hubert W	19														—
			C1A 1-264822	4/3-39			Cpl H											
11	246.763	Sherwood	Percy C	27			M							N.S. Advocate,	Wife Florence Sherwood Advocate, N.S.		Bangor	—
12	246.764		Reginald D	18			S							N.B. Hampton,	Mother Hylda Sherwood Hampton, N.B.			—
			B.S.					Class 2 Land 3043 Eng.										
Debarred	Debarred	London	Beverly H	36		M	Farm Laborer		English		Scotch			N.B. Belleville,	Son Hollis L. London Woodstock, N.B.		Easton	—
	6 P.R.	Primary Exam																
14	264.083	Grant	Sadie	18		S	Factory hand				Irish			N.B. Canterbury,	Father Andrew Grant Canterbury, N.B.		Island Falls	—
15	264.087	McCann	Thomas L	34		M	Lab.							N.B. Harvey,	Wife Agnes McCann Harvey, N.B.		Millinocket	—
			B.S.D.															
Debarred	Debarred	Nass	Zenas	26		S		Class 2 Land No 5043 Eng.		No	English			N.S. Blockhouse,	Father Amos Nass Blockhouse N.S.		Houlton	—
	C&R																	
17	264.093	Sweeney	Michael	42			Farmer	Yes	English	Yes	Irish			N.B. Wicklow,	Brother Frank Sweeney Bairdsville N.B.	Canada	Mich. Iron River	—
	C&R														Father Johnson Smith Wicklow NB.			
18	264.094	Smith	Fred P.	29							English							—
	C&R																	
19	264.095	Cogle	Murley C	42										N.B. Knoxford,	Brother Harry Cogle Centreville, N.B.	Me.	Mars Hill	—
	C&R																	
			505 Cr. no. Cancer 4/12/33 mastectomy															
20	264.098	Crawford	Wilford	80		M					Scotch			N.B. Centreville,	Father Wilford Crawford Centreville, N.B.	Mont.	Stevensville	—
	C&R																	
			419 - 24 - 552 9-10/2 8/36 - F.D.C.															
21	264.101		Alta	25		F	None				English				John Toms Centreville, NB			—
569 No 222935	C&R																	
22	247.039	McFarland	Mary	28		S					Irish			Sussex, NB.	Robert Sussex NB.	Me.	Island Falls	—
569 No 222962	C&R																	
23	247.046	Jones	Joseph M.	19		M	Farm-hand				English			Brockton,	William Brockton, P.E.I.		Mars Hill	—
	C&R													P.E.I.				
24	246.758	Deveau	Denis	19			Laborer		French		French			Digby, N.S.	Mother Josephine Deveau Yarmouth N.S.	N.H.	North Woodstock	—
25	264.110	Hall	Mary E	31		M	None		English		English			Marysville	Bro. Charles Bartlett Magaguadavic, N.B.	Me.	Houlton	—
	Acc. by Mother														Uncle			
26			Sterlen J.	1	1	M	S	No	Under 16	No								—
									yrs									
27	246.754	Solomon	Harry J	27			Laborer	Yes	English	Yes	Indian			N.B. Fredericton,	Father John Solomon Fredericton, N.B.			—
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

Total passengers 29
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF April, 1923 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether going temporarily or permanently to the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Are you going to the United States for the purpose of performing labor or service of any kind, and if so, what is the nature of your contract or agreement, expressed or implied, and the length of time covered thereby? If "No," so state.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether you have ever been in prison or in a almshouse or an asylum, or supported by charity.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self	$50.	No	—	—	—	Brother Herbert Varney Danforth, Me	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Lt	Lt	Blue	200 lbs	Canada	Canterbury N.B.
2			10.		—	—	—	No address	Yes	6 mos	No									5	7	Dk	Brn		None		
3			10		—	—	—													5	6			Brn		U. S.	Providence R.I.
4			200.		—	—	—	Brother Roland Hanson Houlton, Me	No	Perm	Yes									5	7		Blk	Blue	155 lbs	Canada	Woodstock N.B.
5	Husb.	Husb.	—		—	—	—	With Husband												5	1		Blk	Brn	150		
6	Father	—	—		—	—	—	Parents												—	—		Fair	Brn	Hr. None		
7			—		—	—	—																				
8	Self	7.	—		—	—	—	Brother Alva M. Kelley Presque Isle, Me	Yes	Less 6 mos	No									5	10	Med		Blue	None		Grey N.B.
9		40.	—		—	—	—	Friend Guy Allen Bridgewater, Me												5	11	Dark		Lt. Blue	175 lbs		Cumberland N.B. Midlands N.B.
10		25.	—		—	—	—													5	8	Med	Dk Brn	Blue	159		Chipman N.B.
11		11.	Yes	Yes [illegible] Me	—	—	—	Uncle Loren Sherwood 27 Orange St., Bangor, Me		Over 6 mos										5	5	Dk	Brn		142		Lilliedale N.B.
12				No	—	—	—													5	6		Dk Brn	Brn	130		
13	Psyc. Inferty.	30.	Yes	1905 [illegible]	Mont	Butte,	1905	Uncle William London Easton, Me		Over 6 mos								Poor		5	7	Ruddy	Brn	Brn	185		Woodstock N.B.
14		25.		11/23 1923	Me Island	Falls, Me	3/12/23	Friend Mrs. Mary Sprague Island Falls, Me										Good		5	5	Dk		Blue	135		Canterbury N.B.
15		35.	No	—	—	—	—	Uncle William Pontaugh Millinocket, Me												5	6				180		Harvey N.B.
16	Illiterate	510.						No address												5	10	Lt	Lt Brn	Brn	175		Aberhouse N.B.
17		75.																		6	1		Brn	Blue	180		Bath, N.B.
18		250.	Yes	1923	Island Falls Me	Mar.	1923													5	10	Med	Blk	Gray	170		Hinkelow N.B.
19		75.	No	—	—	—			No	Permanent	Yes									5	11	Lt.		Blue	160		Middle Simonds, N.B.
20		300.						Uncle Wm. Duffield Stevensville, Mont.			No									5	8		Br	Br.	155		Carlisle N.B.
21	Husband							With Husb.												5	5	Dk.	Dk Brn	Bl.	115		Centreville N.B.
22	Self	14.						Aunt: Mrs. Eddie Seymour Island Falls, Me.	Yes	Less 6 mo										5	9	Med	Br.	Br.	142		Gussex N.B.
23		20.						No address												5	9	Lt.		Bl.	Brn scar on left side of face		Brockton
24		20.						Father: Chief Devereaux North Woodstock, N.H.	No	Perm	Yes									5	6	Med.		Gr.	149 lbs.		Digby N.S.
25	Husb	with Husb						Husband: James Hall Houlton, Me												5	4	Dark	Blk	Brn	130		Lake George N.B.
26	Father							Father												—	—	Lt.	Lt Brn	Brn	—		Marysville N.B.
27	Self	18.	Yes	1917 2 mos	Me Orient.		2/1923	Aunt Nellie Tomah Houlton, Me			No									5	10	Dk		Blk	172		Fredericton N.B.
28																											
29																											
30																											

H. W. Bradley for U.S.A.
Immigrant Inspector

James St. Ransell
Ralph A. Harnden for U.S.A.
Fred W. Wright
Mabel A. Hutton for U.S.A.
Alma Mulhetter

Immigrant Inspectors

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—68

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Pre Houlton,	4/10/23	W.R.	4/10/23
2		9/11/22	C.P.R.	4/11/23 9/11/22
3				" " "
4		4/11/23		4/11/23
5				
6				
7				
8		9/12/22	W.R.	4/12/23 9/12/22
9				" " "
10				" " "
11		4/12/23		4/12/23
12				
13		4/13/23		4/13/23
14		4/14/23	C.P.R.	4/16/23
15		4/17/23		4/17/23
16		4/18/23		4/18/23
17		4/19/23	W.R.	4/19/23
18				
19				
20		4/20/23		4/20/23
21				
22		9/19/22	C.P.	4/19/23 9/19/22
23			W.R.	" " "
24		4/21/23		4/21/23
25			C.P.R.	
26				
27		4/24/23	W.R.	4/24/23
28				
29				
30				

Lines 1-27 inclusive, Form No. 500.

C.P.R. = Canadian Pacific Railway.
W.R. = Wagon Road.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

INDEXED
A to K .....
L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL 207 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has been made for Canadian citizenship.
283947	G.T.R.	Primary P.P.																	
1	1470	JOYCE	PATRICK	26	5	M	S	Laborer	Yes	English	Yes	Ireland	Irish	Canada	44 Henderson Pl Montreal P.Q.	Stephen Joyce Galway Ireland	Me	Portland	—
2		NOT USED																	
3		NOT USED																	
4		NOT USED																	
5		NOT USED																	
6		NOT USED																	
7		NOT USED																	
8		NOT USED																	
9		NOT USED																	
10		NOT USED																	
11		NOT USED																	
12		NOT USED																	
13		NOT USED																	
14		NOT USED																	
15		NOT USED																	
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED.																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

G.T.R. = Grand Trunk Railroad

Total passengers 1

U. S. citizens 0

Aliens 1

30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19 — CLASS D. — CLASS D

14—413

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to a foreign country, or intends to remain permanently in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self	50	No	—	—	—	Son Patrick Joyce Portland, Me.	Yes	14 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Med	Dk	Blu	None	Ireland	Co. Galway Finnisglen
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—413

P. Devlin
U. S. Immigrant Inspector.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	4/1920	Canada GRAND TRUNK R.	4/9/22 Mfetd 4/9/22
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Mar. 30 Passed to Board of Inquiry

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

A to K ....

L to Z ....

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL 203 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Or what country a citizen or subject before becoming a citizen of (Canada.)
83868		Primary Jd.																	
1 83869	161772	DION	EUGENE	22	4	M	S	Farm Laborer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	Co Wolfe	Fa. Joseph Dion			
2 83870	161695	SIMARD " "	EMERIA	17	1	F		Domestic							Wotton PQ	Fa. Telesphore Simard	Me	Springvale	
3 83871	161674	GIRARD " "	MARY ANGE	24	11										La Patrie	Fa. Pascal Girard		Auburn	
4 83830	161573	BOILY " P.D.	ALMERIA	25	4										Brampton	Fa. Ludger Boily		Lewiston	
5 83831	161617	GENDREAU " "	OPHELIA	21	10			Home							Windsor Mills	Fa. Frederick Gendreau		Sanford	
6 83832	161618	" "	MEDORA	20	3											Fa. Windsor Mills			
7 83833	161619	HAMELIN " "	JOSEPH	25	1	M	M	Carpenter							Wotton	Fa. Adolph Hamelin		Lewiston	
8 83834	161620	" "	HERMIDA	26	3	F		Home								Fa-law Wotton			
9 83835	1410	LESSARD " "	ARCADEUS CA-1-157856	21	7	M	S	3-30-35 Farmer							Co Beauce PQ	Fa. Joseph Lessard			
10 83836	1404	" "	GEDEON	20	7										E Broughton	Fa. E Broughton Co Beauce		Auburn	
11	161696	BEAULIEU " "	RACHEL	29	7	F	M	Home							Dorchester	Mo Mrs Napoleon Rodrigue			
12	Under 16	" "	MARGUERITE	5	—		S								St Bergement	Ga Mo St. Bergement		Winthrop	
13	" "	" "	ALICE C/A 1-246181-7-28-38 N.Y. noted 8-1-38	4												Ga Mo			
14	" "	" "	MARIE ROSE C/A 1-246182-7-28-38 N.Y. noted 8-1-38	3												Ga Mo			
15 83872	" "	" "	IRENNE	2												Ga Mo			
16 83873	1411	McRAE " "	ROBERT THOMAS	40	—	M		Laborer	Yes	English	Yes		Irish		East Angus PQ	Emo Thomas McRae			
17 83845	161575	BROWN " P.D.	NELLIE	15	4	F		Student		English & French			Scotch			Ga Bo Cookshire Octave Biesonette	NH	No Stratford	
18 83837	1414	COTE " "	MAGLOIRE	79	2	M	Wd	None	No	Can't read or write any legal language	No		French		Valcourt Co St Hyacinthe	Son Aldhage Cote		Berlin	
19 83838	161704	BELANGER " "	CHARLES EMILE	23	2		S	Paper pulp wrapper	Yes	French	Yes				St Damase Co Rouville	Fa. St. Damase Cyprien Belanger	Mass	New Bedford	
20 83839	161699	DERY " "	ANNA	22	11	F		Home							St Mathieu 227 St Valliere	Fa. St Mathieu Herman Dery	NH	Berlin	
21 83840	161706	RODRIQUE " "	LEO	23	1	M		Laborer							Quebec de Grimy	Fa. Quebec 227 St Valliere William Rodrigue			
22 83841	161705	" "	ALMEDAR	21	10										St Victor	Fa. St Victor de Grimy	Me	Lewiston	
23 83842	1420	CHAREST " "	HERMAN	19	5										de Chester	Mo Ephie Charest			
24 83844	1419	ROBERGE " "	ALFRED	19	11										St Paul Tingwick	Fa St Paul de Chester Pierre Roberge			
25 83874	1415	GOGGIN " "	EVELYN	21	11	F		Teacher	Eng. & Fr.						St Remi	Fa. St Remi Tingwick Michael Goggin	NH	Berlin	
26 83846	161576	BEAUCHENS " P.B.	GEORGES	23	9	M		Farm Laborer	Eng. & Fr. French	Ref. of Can. Nov. 1930 - 113161/3			French		Warwick	Fa Warwick Ulerie Beauchens	Me	Lewiston	
27 83847	1422	PELLERIN " "	JOSEPH C/A 12-"-[illegible]	29	10	M	M	Farmer							St Norbert	Wife St Norbert Emelia Pellerin		Sanford	
28 83848	1423	ROY " "	HENRY	19	1		S	Student							Asbestos Co Stanstead	Fa Asbestos Pierre Roy	NH	Berlin	
29 83850	1428	LABBE " "	ISIDORE	22	—			Cook							Charny Co Bellechasse	Uncle Isidore Labbe	Vt	Island Pond	
30	1431	LUSSIER " "	LEON	[illegible]				Farmer							St Damien	Fa St Damien Bellechasse Adolphe Lussier	NH	Manchester	
		NOT USED NOT USED													Lake Weedon		Me	Lewiston	

G.T.R. = Grand Trunk Railroad

Total passengers 30

U. S. citizens 0

. . . . 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—36

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported from this country.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self	30	No	—	—	—	Unc. Jules Dion 26 Cemetery St																				
2			25					Aunt Marie Sinfard	Yes	1 Mo	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Med	Bld	Br	None	Canada	Wotton PQ
3								Cou. Victoria 69-2nd St Gregoire		2 Wks. less than										5	2		Br				La Patrie
4								Cou. 64 Maple St		6 Mos.										5	4						Brampton Co Beauce
5		100	Yf	5/1921	Rumford Me	5/1921		Unc. George Laflamme 23 North Ave												5	4	Lgt					St Ange of Winslow
6		50						Unc.		2 Wks										5	4	Med		Blu			St George
7		100	No	—	—	—		Cou. Majorique Cloutier 50 Offord St												5	5		Dk	Br			
8	Husb.	—	Yes	5/1916	Manchester NH	5/1919		Cou.		1 Mo										5	11		Br	Blu			Hotton
9	Self	22		5/1914	Jackman Me	5/1919		Unc. Louis Lessard Auburn Me												5	6		Bk	Br			
10		21						Unc												5	7		Br				Co Beauce E Broughton
11	Husb	—	No	—	—	—		Husb. Adolphe Beaulieu		less than										5	6						
12	Both							Both. Winthrop Me		6 Mos.										4	10	Fa	Yf Br	Blu			Beauceville
13								Both														Med	Lgt				St Rose
14								Both																			
15								Both																			
16	Self	30	Yf	1901	Milan NH	1902		James Wheeler No Stratford NH																			
17	Gr-Sn	10	No	—	—	—		St Regis Academy												5	11½	Red	mdy Br	Gr	Mole over bridge of nose		Sawyerville PQ
18	Self	70	Yf	1879	Derby Conn	1888		Berlin NH Cou. Wilfred Cote												5	4	Med	Br	Blu	Glasses		Montreal PQ c. St Hyacinth
19		200		1919	Berlin NH	5/1920		New Bedford Mass Bro. Joseph Belanger												5	7		Yf		Boils		St Damase
20	Bro.	—	No	—	—	—		133 York St Bro Rodger Dery		1 Mo										5	4		Br		Nose		St Mathieu
21	Self	30						50 Granite St Bro-law Lego Vales		3 Wks										5	4		Dk	Br			Rimouski
22		35						24 Spruce St Bro Law		2 Wks										5	10		Dk	Blu			de Lery St Victor
23		23						To seek work in woods		less than 6 Mos.										5	8		Br	Br			
24		33	Yf	3/1921	Berlin NH	5/1922		Sis Sis St Mary Edmond												5	5			Blu			de Chester
25		20	No	—	—	—		143 Bluke St Bro. Willie Beauchens		6 Wks less than										6	1		Dk	Br			St Paul Ingwick
26		25						23 Brook St Henri Beaudet		6 Mos.										5	6		Br	Blu			St Remi
27		47	Yf	1912	Lawrence Mass	1913		Bot 117 Unc Jerry King												5	3						Warwick Cuttabasha
28	High	20	No	—	—	—		Island Pond Vt Unc Emmanuel Pelletier												5	5		Dk	Br			St Helene Ingwick
29	Yes	100	Yf	1/1918	Jackman Me	1/1919		100 McGregor St Cou. Samuel Desfardins		3 Wks less than 6 Mo.										5	—		Br				St Remi Co Levis
30		40	No	—	—	—		57 Maple St												5	5			Blu			St Henry
																				5	6						St Damien
																											Jacksedon

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

U.S. Immigrant Inspector

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37	
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Island Pond Vt.	3/24/22	G.T. 14	3/26/22	Inspected 3/26/23
2			16		3/25/23
3	-	3/24/23		3/26/23	3/26/23
4					3/26/23
5			14		3/26/23
6					3/26/23
7					3/26/23
8					3/26/23
9				3/26/23	3/26/23
10					3/26/23
11		3/27/22		3/27/22	3/27/23
12					3/27/23
13					3/27/23
14					3/27/23
15					3/27/23
16			16		3/27/23
17		3/28/22		3/28/22	3/28/23
18		3/29/22		3/29/22	3/29/23
19			14		3/29/23
20					3/29/23
21					3/29/23
22					3/29/23
23			16		3/29/23
24					3/29/23
25					3/29/23
26		3/30/22	14	3/30/22	3/30/23
27			16		3/30/23
28			Highway		3/30/23
29		3/31/22	G.T. 14	3/31/22	3/31/23
30					3/31/23

Revised 1-30 W.W. approved by

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

INDEXED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 203		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Or what country a citizen or subject before becoming a citizen of Canada?
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
283875	G.T.R.	Primary J.G. C/a-1-150621- 2/7/35-C.J.																	
1 283876	1430	ROYER	CDESSA	20	-	M	S	Farm laborer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	Co Bellechasse St Damien P.Q.	Fa.	Fa Charles Royer St Damien Bellechasse P.Q. Alef Couture	Mass	Amesbury
2 283877	1429	DULAC	MARIE BLANCHE	17	1	F	M	House work	C/a-1-125391 2-23-34						St Ephrem Kamouraska	Wife	St Ephrem Ida Desjardins	Me	Lewiston
3 283878	161776	DESJARDINS	JOSEPH D	32	—	M		Farmer							St Henry	Fa-Law.	St Henry Kamouraska Olivier Boucher		
4 283880	1427	BOUCHER	MARIE ANNA	31	—	F		House work							St Ephrem	Fa.	St Ephrem		U.S.
5 283881	1426		ESDRAS	32	1	M		Farmer							Co Nicolet	Fa.I.	Lionel Beauchesne		
6 283882	1434	PLANTE	OVILA	19	5		S	Laborer							St Remi	Fa	St Remi Nicolet Thomas Grenier	N.H.	Berlin
7 283901	1433	GRENIER	MARIE BLANCHE	16	6	F		Domestic							St Leon Yamaska	Fa.	St Leon August Potvin	Me	Lewiston
8 283902	161490	POTVIN	FLORILDA	21	11			None							St Anne	Fa.	St Anne Yamaska Doric Arsenault		
9 283883	161493	ARSENAULT	ERNEST	33	8	M		Farmer							Jinwick	Fa.	Jinwick Anaes Richard		N Kennebunk
10 283884	161708	RICHARD	LUMINA	16	5	F		None							Asbestos	Fa.	Asbestos		Sanford
11 283886	161707		NOELLA	18	10										Co Megantic Daughter	Fa.	Bernard Bureau		
12 283903	1438	BUREAU	JOSEPH	18	2	M		Farm laborer							St Wilfrid Co Rimouski	Fa.	St Wilfrid Honorat Theophile Lemieux		Lewiston
13 283905	161813	ISABEL	ALICE	17	4	F		None							Bic	Fa	Bic Co Rimouski Joseph St Pierre		
14 283906	1439	ST PIERRE	GERMAINE	20	1										Princeville	Fa.	Princeville Joseph Hamel		
15 283908	1443	HAMEL	HONORE	19	-	M		Laborer							Bromptonville	Fa	Bromptonville Peter Bergeron	N.H.	Berlin
16 283909	161712	BERGERON	BERNADETTE	16	2	F		Student							E Broughton Co Beauce	Mo.	East Broughton Lumina Gagne		
17 283878	161816	GAGNE	YVONNE	17	10			None							Potton Falls de Windsor	Fa	Potton Falls John Baptiste Bisson	Me	Sanford
18 283911	161817	BISSON	JOSEPH	28	—	M		Weaver							St George	Son	St George de Windsor Joseph Aubert		Lewiston
19 283914	1446	AUBERT	LUDGER	62	6		WD	None							Bromptonville	Fa	Quebec City Wilfrid Michaud		Biddeford
20 283915	1445	MICHAUD	GERMAINE	22	1	F	S	Student							St Guillaume	Fa.	St Guillaume Josephat Gagnon		Lewiston
21 283916	161715	GAGNON	JULIENNE	18	1			None							D'Israeli de Halifax	Fa.	D'Israeli Joseph Roy		
22 263416	161716	ROY	ODELIE	17	2										St Ferdinand	Mo	St Ferdinand Halifax Clara Gendron		Sanford
23 263417	166272	LAFOND	LEONARD	27	10	M	M	Garage man							Coaticook	Fa	Coaticook Adolph Perron	R.I	Providence
24	166271		VALENTINE	30	6	F		None								Ga Fa.	St Malo		
25 283917	Under 16		CECILE	1	2	?			—	—	—								
26 283918	161789	CARON	HELENE	15	6			Telephone oper	Yes	French	Yes				Dorchester St Bergemin	Fa	Honore Caron St Bergemin Dorchester	Me	Lewiston
27 283920	161788		ALBERTINE	22	2											Fa.			
28 283921	161792	LETOURNEAU	PHILOMENE	20	1			None							Dorset St Hillaire de Tring	Fa.	Ferdinand Letourneau St Hillaire Dorset		
		505-2/13/35-C.J.	C/a 1-15 13 74 Con 7/22/35													Unc	Leon Gosselin		
29	161793	GOSSELIN	VICTOIRE	19	10	M		Teacher							St Ephrem		St Ephrem de Tring		
30	Under 16		ZEPHIRIN	Accom. by mother previously adm. at Island Pond 7/3/20. 9	-	M		None	—	—	—	Abandoned		10-30-50	I-407	Unc	Noted on manifest 5-17-51 ajc		

NOT USED
NOT USED

G.T.R. = Grand Trunk Railroad
High = Highway

Total passengers 30
U. S. citizens 0
Aliens 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19 — CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported under any law.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country from which he is now coming, temporarily or abroad?	Length of time alien intends to remain in the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self	125	No	—	—	—	Cou. Emile Fredette																			
								25 School St.																			
								Husb. Phillip Dulac	Yes	1 Week Less than	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Lt	Lt Br	Blu	None	Canada	St Damien Bag.
2		Husb	—					196 Lisbon St.																			
								Felix Boucher		6 Mos.														Red	Gr			St Ephrem Tamouraska
3		Self	100					242 Park St.																			
								Nephl. Adolphe Bolduc		2 Mo. Less than												5	7	Dk	Dk	Br			St Henry
4		Husb	—	Y	18	Nashua N.H.	1896	196 Lisbon St.																			
								Nephl		6 Mos.												5	4	Med	Br	Gr		U.S.	Nashua N.H.
5		Self	80	No	—	—	—																				
								Unc. John Sevigny														5	8			Blu		Canada	St Ephrem Bg. de Ham
6			50	Y		Berlin N.H.	3/1921	High St.																				
								Aunt Marie Beaule		2 Mos.												5	4	Lt	Bld	Br			Notre Dame
7		Fath	—	No	—	—	—	Salattus Bel.																			
								Sis Mrs Pierre Labrie														5	6	Med	Br				St Leon
8		Self	21	Y	3/1921	Lewiston Me.	3/1921	14 Bates Block																			
								Aunt Mrs Onesime John														5	1			Blu			St Anne
9			70		3/1921	Berlin N.H.	3-24-21	H. Kennebunk Me.		3 Wks																	
								Cou. Eugene Lafrance														5	8			Gr			St Remi Co. Richmond
10		Mo	90	No	—	—	—	16 Highland Ave.														5	3	Dk		Br			St Claude
11								Cou.																			
								Aunt Marie L Pomerleau		Less than												5	4			Gr			Dasquit
12		Fath	110					21 River St.																			
								Unc Alphonse Vaillancourt		6 Mos.												5	7	Lt	Bld	Blu			St Methot Rimouski
13		Self	23					103 River																			
								Unc Rosaire St Pierre		3 Wks Less than												5	6	Med	Br				Bic
14			30					2 Hill Block																			
								Unc. Joseph Mathieu		6 Mos.												5	4	Fa	Lt Br				Victoriaville
15			2					Berlin N.H.																			
						Manchester		St Regis Academy		Less than																	
16			24	Y	1918	N.H.	7/1922	Berlin N.H.		6 Mos												5	1	Dk	Dk	Brn			St Damas Baptiste
								Unc. Stanislas Brouillard														5	—	Med	Br	Blu			St Pierre
17			30	No	—	—	—																				
					7/1912	Lewiston		30 Charles St.																			
			50	Y	7/1919	Me	7/1921	Frd Wm Ladeau														5	—	Lt	Br				Royton Falls
18						Biddeford		116 Oak St.																			
					7/1921	Me	7/1921	Son Fortunat Aubert														5	6	Red	Br				Danville
19			20			Lewiston		20 Bradbury St.																			
					7/1920	Me	6/1923	Cous Dominican Sisters														5	5	Med					Ste Agathe
20			120					370 Bates																			
								Unc George Carrieau														5	2						St Guillaume
21			33	No	—	—	—	99 Birch St.																			
								Cou Leontin Ouellette		Less than												5	3	Fa	Lt Br	Blu			St Sargeli de Halifax
22			35					12 North St.		6 Mos.																	
					Unk	Providence		Unc. Joseph Fontaine														4	11	Med	Br	Dk			St Ferdinand
23	High		45	Y	7/1920	R.I.	7/1920	96 Whitehall Ct																			
								Unc														5	8	Fa	Dk	Gr	Stammers		St Edwidge Co. Compton
24		Husb	—					Unc														4	11			Br	Hoarse		St Malo
25		Fath	—	N	—	—	—	Unc George Mathieu														—		Lt	Br	Gr			Coaticook Dorchester
26		Sister	—					196 Park St																			
								Unc		3 Wks												5	5	Med		Blu			St Bergemin
27		Self	50																								
								Aunt Mrs M Gosselin		Less than												5	6			Gr			Dorset
28			25					103 Ash St.		6 Mos																	
								Mo. Mendda Gosselin														5	5		Bk				St Hillaire de Bring
29		Mo	—					103 Ash St																			
								Mo														5	2						St Ephrem
30																											
																						—		Br	Blu				

James O'Jack

P. Devlin

U.S. Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—66

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37	
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Island Pond Vt.	3/31/22	G.T. #14	3/31/22	Admitted 3/31/23
2					3/31/23
3					3/31/23
4					3/31/23
5					3/31/23
6			16		3/31/23
7					4/31/23
8		9/1/22	14	9/1/22	4/1/23
9					4/1/23
10			16		4/1/23
11					4/1/23
12		9/2/22	14	9/2/22	4/2/23
13					4/2/23
14					4/2/23
15			16		4/2/23
16		9/3/22	14	9/3/22	4/3/23
17		9/4/22		9/4/22	4/4/23
18		9/5/22	12	9/5/22	4/5/23
19		9/5/22	16	9/5/22	4/5/23
20		9/5/22		9/5/22	4/5/23
21			14		4/5/23
22					4/5/23
23		Highway			4/6/23
24					4/5/23
25					4/6/23
26		9/6/22	14	9/6/22	4/6/23
27					4/6/23
28					4/6/23
29					4/6/23
30					4/6/23

Boise 1-30 Copied by W.C.O.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....
COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

INDEXED
A to K .....
L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen or subject before becoming a citizen of Canada?
283922	G.C.																		
	Primary P.P.	Abandoned Domicile 7/25/36 - fr 6 11 36 20M - noted 8/4/36 - J.J.Y.													209 Oliver St	Step-Fa.	Frederick Lacroix			
1 283923	161578	SEVIGNY	WILFRED EMILE	22	11	M	S	Grocery Clerk	Yes	Eng & Fr	Yes	Canada	French Canadian	Sherbrooke P.Q. Co Beauce		Fa.	Sherbrooke P.Q. Joseph Poulin	Me	Auburn
2 283924	161785	POULIN	GEDEON	24	—			3rd hand Cotton Mill						St Jules Co Beauce		Step-Fa.	St Jules Co Beauce Robert Heppelle		Lewiston
3 283926	161577	PAULHUS	DONAT	22	2									Sherbrooke 100 Gault St		Fa.	Sherbrooke Edward Lefloyd 100 Gault St		
4 283927	1449	LEBLOND	JOSEPH	21	—			Machinist		French				Sherbrooke		Fa.	Sherbrooke		
5 283930	1450		LEON	20	9			Laborer								Fa.	Joseph Allen		
6 283889	161494	ALLAIRE	ALDEE	19	4	M	S	Clerk	Yes	Eng & Fr	Yes	Canada	French Canadian	Coaticook Co Stanstead		Fa.	Coaticook Joseph Rivard	N H	Berlin
7 283890	161818	RIVARD	ALDORA	27	7	F		Domestic Farm		French				St Germain		Fa.	St Germain	Me	Biddeford
8 283891	161819		ALBANY	24	11			Laborer								Fa.	Damase Thibault		
9 283892	161820	TRAHAN	IRENEE	20	2			Baker								Fa.	St Georges de Windsor Odilon Thibault		Auburn
10 283932	1457	THIBAULT	BLANCHE	18	2	F		House work						St Georges de Hamm Co		Fa.	St George de Windsor Francois Lamb		Sanford
11 283935	161777	BOSSE	OMER	23	11	M		Farmer						St Louis Co Kamouraska		Fa.	St Louis Kamouraska Mrs. Caroline		Brunswick
12 283936	1454	KIRK	JANE	19	1	F		Weaver		English				Edmonton Co Rimouski		Fa.	Buel Theodore		Bath
13 283937	1456	GAGNON	PIERRE	23	11	M	S	Grocery Clerk		French			French	St Fabian Co Richmond		Fa.	St Fabian Rimouski Mary Bourg	N H	Salmon Falls
14 283938	161497	DAIGLE	OLIVA	19	5			Farmer Chair worker		Eng & Fr				Stoke Et		Fa.	Stoke Et Magloire Houle		Berlin
15 283939	161627	HOULE	EVELINA	18	1			Dyer Cotton Mill		French				Stanbridge Co Missisquoi		Fa.	Stanbridge Alphonse Ouellet	Me	Biddeford
16 283940	1458	OUELLET	ERNESTINE	21										St Helen		Fa.	St Helen Kamouraska		Lewiston
17 283941	1460		LUCIENNE	21						English							Georgeana Turcotte		
18 283942	1461	TURCOTTE	ARMAND	18	M			Student		French				St Wilfrid de Horton		Fa.	St Wilfrid Rosario Grenier		
19 283943	1462	GRENIER	WILFRID	24				Farmer Section Hand						St Ferdinand 33 Concord St		Mo	St Ferdinand Denise Millier		Biddeford
20 283944	1465	MILLIER	EPHRME	34				Laborer						St Hyacinthe Cul de Sac		Fa.	St Hyacinthe Joseph Hebert		Springvale
21 283945	1466	HEBERT	ALPHONSE	26	5			Farmer						St Valliers		Fa.	St Valliers Stanislas Belanger		Biddeford
22 283946	1467	BELANGER	ANTONIO	20				Laborer						Bromptonville		Fa.	Bromptonville		Sanford
23 283893	1469		ELZEAR	19										St Hyacinthe	Qe	Fa.	Louis Hebert		
24 283894	161837	NICHOL	ANNA MARIE	19	2	F		Student						La Presentation Co Iberville		Fa.	La Presentation		Lewiston
25 283896	161838		CECILE	18										Co Iberville			Mathilda Blanchette		
26 283948	161839	BLANCHETTE	CLARA	3										St Henri Co Levis		Mother	St Henri Co Levis Berthe Frechette		Biddeford
27 283949	161840	FRECHETTE	LEO	30	1	M	M	Plumber Machine Hand						Grand Mere		Fa.	Grand Mere Ulric Lepine		Lewiston
28 283952	161841	LEPINE	ROSARIO	19	3		S							Bromptonville Co Richmond		Fa.	Bromptonville Johnny	N H	Berlin
29 283953	161847	LESSARD	MARIE LAURE	17	3	F		Weaver						St Victor			St Victor de Tring	Me	Lewiston
30	161848		LUCIA	19	4														

NOT USED
NOT USED

Abandoned Domicile 9/1/21 File 43210-3-A Noted on Manifest AUG 20 1943

Cert. 6/30/39-113316/37-M.L.

C/A 1-259253 1-24-39 els.

C/A 1-162766 R&B 5-23/35

C/A 1-65839 - 6-19-31 Dom

C/A 2-215071 3-3-32 Dom

505 - Feb 1[illegible]64 - 2/20/37 F.F.

High = Highway
G.T.R. = Grand Trunk Railroad

30

33

Total passengers 30
U. S. citizens 0
Aliens 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19 CLASS E

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to the country whence he came, after engaging temporarily in the United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Free to perform labor, or if assisted, or partially assisted, by others, state condition, means, and amount.	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	26 Whether alien has been previously deported and if so, when and why.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	Yes	Self	25	Yes	7/1922	Rumford Me.	7/1922	Cousin Arthur Poirier 22-6th St	Yes	3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Med	Br	Gr	None	Canada	Sherbrooke Co. Beauce PQ
2			100	No	—	—	—	Uncle Francis Perreault 313 Lisbon St													5	9	Lt	Lt Br	Blu			St Gules
3			50	Yes	1916	Bennington Vt	1917	Uncle Eugene Tremblay 71 Knox St		2 Weeks Lewiston											5	9	Med	Dk	Dk	Stutters		Joliette
4			175	No	—	—	—	Uncle Ernest Parent 35 Spruce St		6 Mos.											5	5		Br	Blu	None		Sherbrooke
5			90					Cousin Thomas Veilleux Lewiston Me		1 Mo Lewiston											5	3				Stutters		
6			28			Fall River		Uncle John B Poulin Berlin N H		6 Mos.											5	6		Dk		None		Coaticook
7			70	Yes	1908	Mass	1915	Uncle 126 Cleave St		4 Mos.											5	5½		Br	Br			St Germain
8			70					Friend Medore Carpentar		Yes 5 Mos											5	7	Dk	Blk				
9			40	No	—	—	—	Sister Yvonne 3rd St													5	7		Dk Br				
10		Sis.	25					Sister Fabio Thibault																				de Windsor
11		Self	125					Brother 41 Riverside Ave Emile Brasse		2 Weeks											5	5	Med	Br	Blu			St George Kamouraska
12			100	Yes	3/1891	Dalmouth N H	3/1914	Sister 16 Mill St Mrs Mary J Pratt		1 Mo Yes than											5	2						St Louis
13			50	No	—	—	—	Cousin 14 Elm St Ext Ernest Morin		6 Mos.											5	10		Br	Blu			Gaspe N.S. Rimouski
14			75	Yes	1920	Berlin N H	3/1921	Brother Antonio Dargie Salmon Falls N H		3 Weeks											5	5		Br	Blu	Lump on forehead		St Fabian P.Q.
15	High		30		1921	Island Pond Vt	10/1921	Aunt Mrs Donald Whittle 486 Gobel St		2 Weeks											5	4				None		Stoke Cty
16	Yes		55		1901	Lewiston Me	11/1919	Brother 108 Pleasant St Emile Ouellet		1 Mo Yes than											5	1		Blk	Blu			Barford Kamouraska
17			55					Brother 141 Pearce St		6 Mos.											5	5		Br	Blu			St Helen
18			50		11/1920	Jackman Me	12/1921	Uncle Stanislas Mercier 27 Bartlett St		5 Mos											5	5		Br	Blu			Eastern
19			30	No	—	—	—	Cousin Joe Fremier 36 Sullivan St		2 Weeks											5	6		Dk	Br			St Method de Halifax
20			25	Yes	1895	Fall River Mass Manchester	5/1904	Brother Charles Millier 38 Mill St													5	6		Dk	Br			St Ferdinand Co Bagot
21			100		12/1921	N H	12/1921	Cousin Eva Hebert 15 Hill St													4	10		Br	Blk			St Simon
22			25		4/1921	Sanford Me	12/1921	Cousin Olivo Guilmette 37 North St		Yes than 6 Mos.											5							St Valliere
23			25	No	—	—	—	Cousin													5	5			Blk			Bromptonville
24			18					To study Dominican Convent Lewiston Me													5	1						Baquim
25			18					To study													5	—		Blk				St Thomas
26			19					Cousin Leon Letourneau 119 South St		1 Mo											5	4		Br	Blk			La Presentation Co Yeres
27			31					Brother Adride Brechett 33 Maple St													5	5			Br			St Henri Charlevoix
28			30					Friend Alphonse St Pierre 741 Wilson St		3 Wks											5	6		Dk				Bay St Paul P.Q.
29		Sis	—					Bro-in-law Leo Legendre 175 Middle St		1 Mo.											5	7		Blk				Bromptonville Ste Irene
30		Self	80					Brother													5	2			Blk			St Victor P.Q.
																					5	3			Blu			

James G Jack

10

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—66

P. Destin

U.S. Immigrant Inspector

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
	34	35	36	37		
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	Island Pond Vt	9/4/22	G.T.	14 9/6/22	Mfstd.	4/6/23
2						4/6/23
3						4/6/23
4		9/6/22		9/6/22		4/6/23
5						4/6/23
6				16		4/6/23
7		9/7/22		9/7/22		4/7/23
8				1		4/7/23
9						4/7/23
10						4/7/23
11				12		4/7/23
12				14		4/7/23
13						4/7/23
14		9/8/22		9/8/22		4/8/23
15		9/9/22	Highway	9/9/22		4/9/23
16			G.P.	14		4/9/23
17						4/9/23
18						4/9/23
19						4/9/23
20						4/9/23
21						4/9/23
22						4/9/23
23						4/9/23
24		9/10/22		14 9/10/22		4/10/23
25						4/10/23
26						4/10/23
27						4/10/23
28						4/10/23
29		9/12/22		14 9/12/22		4/12/23
30						4/12/23

Lines 1-30 M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

A to K .....
L to Z .....

INDEXED

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 211		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Or what country a citizen or subject before becoming a citizen of Canada?
	G.T.R.	Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
283954		Primary P.D.																	
1 283955	161854	LEVASSEUR	MARGUERITE	16	9	F	S	None	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	Co Arthabaska Parish Pingwick P.Q. Co. Beauce	Mo Amanda Levasseur	Me	Lewiston	—
2 283956	161849	PARE	JOSEPH	19	6	M		Farmer							St Jules	Fa Archille Pare St. Jules Co. Beance			
3 283957	161850		LAURA	18	—	F		None								Fa			
4 283958	161851	HUARD	CARMELINE	26	3										Plessisville Pingwick	Step Fa. Hubert Jam Plessisville	N.H.	Marlboro	
5 283960	161724	MARCHAND	EMILE	21	—	M		Farm hand							St Remi	Fa. Calbert Marchand St. Remi Pingwick		Berlin	
6 283961	1475	BEAULIEU	GEORGE	21	2										Coaticook	Fa. Alfred Beaulieu Coaticook	Me	Lewiston	
7 283962	161730	VEILLEUX	NAPOLEON	19	9			Farmer							de Pring St Ephrem Co Wolfe	Br Law Benonie Turcotte St Ephrem de Prung	N.H.	Berlin	
8 283963	161727	HEBERT	VICTOR	23	5										Stoke Ctr	Fa. Evariste Hebert Stoke Ctr Wolfe	Me	Sanford	
9 283964	161729		GEORGIANA	21	7	F		None								Fa			
10 283966	161728		FLORIDA	25	5											Fa			
	4a-1-150229-4/1/35 @ D:																		
11 284001	161732	BERNIER	HENRI	20	—	M		Laborer							Dorchester St Heneding Richmond de Windsor	Mo Amazeline Bernier Fa St Heneding Dorchester Napoleon Lacerte		Lewiston	
12 283900	1482	LACERTE	EMILIEN	21	11			Farm laborer							St George	St George de Windsor Fa. Theophile Boucher		Sanford	
13 283965	161827	BOUCHER	FLORA	23	4	F		House work								St George de Windsor Fa. Honore Bouffard			
14 283899	161726		GEORGIANNA	34	1		WD	Seams tress							de Prung St Victor Co Richmond	St. Victor de Prung Bro. Arthur Normandin		Augusta	
15 284002	161826	NORMANDIN	ADELINA	18	9	F	S	House work							St Blaude	St Blaude Richmond Fa. Cyrias Mercier		Sanford	
16 283967	161858	MERCIER	JEANNE	20	5										Mills Windsor Lotbiniere	Fa. Windsor Mills Patrick McGinley		Westbrook	
17 283969	161503	McGINLEY	FRANK	28	4	M		Laborer		English			Irish		St Agathe	St Agathe Lotbiniere.. Fa. Philias Fatulippe	N.H.	Berlin	
18 283968	161500	LATULIPPE	HERMENEGILDE	31	4		M	Book keeper		French			French		Plessisville	Plessisville.	Me	Lewiston	
19	161501		MARY LOUISE	37	6	F		None								Fa Law.			
20 283971	Under 16		MARY ANGEL	2	—		S		—	—	—					Gr Fa.			
21 283972	161828	THEBERGE	ADELE	64	2		WD		Yes	French	Yes				6 & Islet St Eugene Co Wolfe	Son Amedee Theberge St Eugene L'Islet		Rumford	
22 283973	1484	TETREAULT	CLARICE	20	5		S	Farmer							Keedon	Fa. Joseph Petreault Keedon Wolfe		Liston	
23 283974	1485	LABRECQUE	EVA	22	10			None								Fa. Louis Labrecque Lambton		Lewiston	
24 283975	1487	HOULE	ENA	30	9	M	M	Butcher								Wife Ilona Houle			
25 283976	1488	LEMELIN	STANISLAS	20	3		S	Farmer							Victoriaville Co Megantic St Julie Dorchester	Fa Thomas Lemelin St. Julie Megantic		Boldeford	
26 283977	1489	CHAMPAGNE	ALPHONSE	33	3			Laborer								Mo Sophie Cromer		Lewiston	
27 283979	1490	ALLAIRE	ISRAEL	39	2		M	Section man							St Prosper Bromptonville Lotbiniere	St Prosper Dorchester Wife Maria Madeau		Sanford	
28 283980	161860	COTE	APOLLINAIRE	18	6		S	Laborer							St Flavian Lotbiniere	Fa Alphonse Cote St Flavian Lotbiniere		Lewiston	
	ea-1-97575 5-26-33 2nd Jour																		
29 284005	161859	LAMBERT	ALYRE	19	4			Cheese maker							St Narcisse Co Yamaska	St. Narcisse Lotbiniere Fa Hermine Jutras			
30	1491	JUTRAS	EDGAR	26	6										L'Abbe	L'Abbe Yamaska	N.H.	Berlin	
	22/1	NOT USED																	
		NOT USED																	

G.T.R. = Grand Trunk Railroad

1

Total passengers 30
U. S. citizens 0
. . . . 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 24 1923, 19

CLASS E

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to the country whence he came, after the expiration of time specified in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States? (See instruction for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	26 Whether ever had any previous trouble with you.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	Yes	Sister	—	Y	5/1914	Lewiston Me	9/1914	Mrs. Marie Louise Landry Auburn Me	Yes	3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Ea	Aub	Gr	None	Canada	Pinwick P.Q. Co. Beauce
2		Self	75		9/192		1/1921	Bro-Law Dilaire Lapointe 217½ Lincoln St.		2 Weeks												6	Med	Gr	Blu			St Frederic
3			75			New Bedford		Sis Mrs Edmond Croteau													5	3						
4			70		9/1914	Mass	9/1914	Bot 157 Marlboro N.H.		2 Mos											5	6			Br			St Julie Pringwick
5			45		9/1920	Berlin N.H.	10/10/20	Cou Henry Beaudet 25 Mason		Less than 6 Mos.											5	2			Gr			St Remi Semiconata
6			20		9/1919	Mont Que	1/1919	B.F Cou Raymond Beaudreau 30 High St		1 Mos											5	6		N Br	Br			St Francois de Irung
7			50		1919	Lewiston Me	4/1917	Bro-Law Frank John 655-1st Ave		6 Weeks											5	6		Br				St Ephrem de Shatford
8			50		9/1920	Sanford Me	11/1920	Cou Joe Dubois 37 Spruce St		Less than 6 Mos.											5	10		Dk				St Gabriel Co. Richmond
9			40		10/22		3/31/22	Cou		2 Weeks											5	4		Br	Blu			Garthby
10			50					Cou		Less than 6 Mos.											5	3			Br			Dorchester
11			65	No	—	—	—	Bro Theophile Bernier 8 Johns Court		3 Mo											5	8			Blu			St Kenedine de Windsor
12			45					Cou Napoleon Pocher 15 Mason St		2 Weeks											5	5	Med		Gr			St George
13		Fath	40					Unc George Laflamme 14 Thompson St		Less than 6 Mos											5	—	Med		Gr			C. Beauce
14		Self	50	Y	1910	Augusta Me	1914	Sis Mrs Cyrille Jacques 33 Washington St.		2 Weeks											5	6			Br			St Victor de Windsor
15		Fath.	20	No	—	—	—	Unc Geo. Laflamme 14 Thompson St		6											5	—	Med	Dk	Br			St George
16			10					Cou Ernest Godreau 18 Cole St		Less than 6 Mos											5	4		Bld	Gr			Wotton Lotbiniere
17		Self	35	Y	9/1921	Berlin N.H.	1/1922	Unc James Noonan 86 Elm St		1 Mo											5	6	Med	Br	Blu			St Agathe
18			100	No	—	—	—	Bro-Law Arthur Laclair 31 Spruce St		6 Wks											5	6						Plessisville
19		Husb	—	Y	1903	Lewiston Me	9/1918	Bro													5	—						Princeville
20		Fath	—	No	—	—	—	Unc													—			Dk	Br			Plessisville
21		Self	50	Y	7/1913	Rumford Me	7/1913	Son Cleophas Theberge 75 Congress St.		2 Mo											4	10		Br	Blu			L'Islet
22			20		7/1918	Fish Me	7/1918	Bro Theodore Petreault Lisbon Me		4 Weeks											5	—		Dk Br	Dk			Keedon
23			18	No	—	—	—	Unc Joseph Bernier Lewiston Me		3											5	2		Bld	Gr			Lambton Athabaska
24			100	Y	7/1918	Lewiston Me	3/1913	Sis Eva Hebert 15 Hill St		6											5	6		Br	Blu			St Rosaire Co Megantic
25			25	No	—	—	—	Unc Adelard Lemelin 65 Pearce St		2 Mo											5	6			Br			St Julie
26			85	Y	9/1922	Hartman Me	8/1922	Bros Joe & Zachary Allard		Less than 6 Mos											5	7		Dk				St Prosper
27			100		1919	Lawrence Mass	1919	Bro Louis Cote													5	6						Stoke Ctr
28			55	No	—	—	—	Bro Adjutor Lambert 346 Lisbon St		3 Wks											5	8		Br	Blu			St Flavian Lotbiniere
29			46					Unc Wilfrid Jutras 826 Western Ave		5 Mos											5	11	Sa					St Narcisse Yamaska
30			100																		5	5	Med					L'Abbe

14

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—68

P. Devlin
U.S. Immigrant Inspector

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37	
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Island Pond Vt	9/13/22	G.P. #14	9/12/22	Mfgfld 4/12/23
2					4/12/23
3					4/12/23
4					4/12/23
5			#16		4/12/23
6					4/12/23
7		9/4/22	14	9/14/22	4/14/23
8					4/14/23
9					4/14/23
10					4/14/23
11					4/14/23
12			12		4/14/23
13			16		4/14/23
14			14		4/14/23
15			16		4/14/23
16		9/15/22		9/15/22	4/15/23
17			14		4/15/23
18					4/15/23
19					4/15/23
20					4/15/23
21		9/16/22	16	9/16/22	4/16/23
22			14		4/16/23
23					4/16/23
24					4/16/23
25					4/16/23
26					4/16/23
27					4/16/23
28		9/17/22	14	9/17/22	4/17/23
29					4/17/23
30		9/16/22	16	9/16/22	4/16/23

Seaport of Landing W.W. Ship

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

THIS SHEET RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

INDEXED
A to K .....
L to Z .....

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. G.F.R.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen or subject when born—e.g. a citizen of Canada?
4006		Primary J.G.																	
1	1492	JUTRAS	CORONA	20	4	F	M	None	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	L'Abbe P.Q.	Fa-Law. Hermen Jutras L'Abbe P.Q.	N.H.	Berlin	—
2	Under 16	" "	MAURICE	2	—	M	S		—	—	—					Gr-Fa.			
3	" "	" "	JOHN PAUL	—	2				—	—	—					Gr-Fa.			
4	166277 *	BOLDUC	ALFRED	30	7		M	Auto Mechanic	Yes	French	Yes			Coaticook		Fa. Dominic Bolduc	Me	Lewiston	
5	166276	" "	MAIDA	29	—	F		None								Bro. Compton P.Q. Raymond Demers			
6	Under 16	" "	EVELYN	3	—		S		—	—	—					Unc. Ayers Cliff			
7	166275	" P.D.	HORTENSE	62	9		M		Yes	French	Yes					Husb. Dominic Bolduc			
														Compton & Chester		Fa. Compton Moise Frechette			
8	161861	FRECHETTE	ALIDA	18	—		S							St Paul Co Wolfe		Fa. St Paul de Chester Joseph Brault		Biddeford	
9	1496	BRAULT	LUCIEN	21	11	M		Farmer						Hotton		Fa. Hotton Co Wolfe George St Hilaire		Lewiston	
10	161806	ST. HILAIRE	LEOPOLD	23	5		M	Laborer						Frampton		Fa. Frampton Leon Marceau	N.H.	Laconia	—
11	161807	" "	MARIA ANNA	17	5	F		None								Gr-Fa. Frampton			
12	Under 16	" "	FERNANDE	—	5	M	S		—	—	—								
13	161799	LECLAIR	CHARLEMAGNE	26	—	M	M	Farmer	Yes	French	Yes				P.Q.	Wife Florida Leclair			
			7-31-30 Ab											Bromptonville		Wife Albertine Lepage		Berlin	
14	161802	LEPAGE	JOSEPH	26	5									Co Richmond	1931	Richmond P.Q.			
														St Francois Xavier		Fa. St Francois Xavier			
														Montmagny		Fa. Leon Mineault			
15	161800	MARCOUX	EDMOND	24	3			Lawyer						Lac Frontier		Fa. Standon, Dorchester		Laconia	
			Abs. by Norton, Vt.						1-2-36997-5/10/38-88							Alexander Nadeau			
16	161801	" "	FELIXINE	21	3	F		None								Gr-Fa. St Ange de Beauce			
17	Under 16	" "	JEANNETTE	1	8		S		—	—	—					Gr-Fa.			
18	" "	" "	CECILE	—	6				—	—	—					Unc. Charles Therrimult			
19	161804	MORIN	OMER	23	3	M	M	Farmer	Yes	French	Yes			L'Islevert		Fa. L'Islevert	Me	Lewiston	
20	161805	" "	MARIA	30	1	F		None								Ru. Joseph Dumont L'Islevert			
21	163739	DRAPEAU	PAUL	24	4	M	S	Farmer						Lemiscouata		Fa. Louis Drapeau			
		Abandoned Domicile,							1932 or 1933, file 11316/22K-2/13/34					St John de Brebeuf Co Wolfe		Fa. St Jean de Brebeuf			
22	163740	DION	ERNEST	22	5			Laborer						Disraeli		Fa. Fortunat Dion			
23	161734	BLANCHARD	FLAVIE ANNE	22	9	F		None						1380 Carriere St		Sis. Disraeli Co Wolfe Mrs Doctor Arpin 1380 Carriere St Rosemount			
														Montreal P.Q.		Montreal P.Q.			
24	161736	SIMMOND	PHILIAS	39	—	M	M	Carpenter						Megantic		Wife Maria Simond			
								Black						Black Lake		Black Lake P.Q.	N.H.	Berlin	
25	161737	POULIN	JULES	24	1		S	smith								Eusippe Poulin			
								Retired		With daughter				Valley Jct		St Joseph Co Beauce	Me	Sanford	
26	161962	ROULLARD	CYRIAS	78	2		M	farmer	No	whose is U.S.C.	No			Ninette Dr		Son Eugene Corriveau			
														St George		St George de Windsor			
27	161963	" "	MARIE	64	9	F		None	Yes	French	Yes					Son			
								Woods								Fa. Arsene Pelletier			
28	161966	PELLETIER	ALPHONSE	33	5	M	S	man						Black Lake		Black Lake		Lewiston	
								Farm						Bulstrode		Fa. Joel Hebert			
	161964	HEBERT	ELOI	21	5			Laborer						St Valere Co Megantic		Fa. St Valere Bulstrode		Biddeford	
																Flavian Bergeron			
	163244	BERGERON	LEON	28	8			Laborer						St Julie		St Julie, Megantic		Lewiston	
	4+1/6	NOT USED																	
		NOT USED																	

* Baldue Irene, f. 1-6, Lt. red. br. born Newport R.I.

30

35

Total passengers 31
U. S. citizens 1
Aliens 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19 — CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Free laborer or skilled, or unskilled (if over and 16 years of age, and if so, how much?) If supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See question for full text of this law.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assistance of another, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to become a permanent resident in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Husb	—	No	—	—	—	Husb Edgar Jutras 826 Western Ave	Yes	6 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Med	Dk Br	Br	None	Canada	c/o Nicolet Nicolet P.Q.
2		Fath						Fath																				
3								Fath															Lt	Lt	Blu			
4	High	Self	150	Yf	3/192-	Lewiston Me	3/1922	Step-Bro. August Poulin Lisbon St.													—							L'Abbe de Tring
5		Husb	—		19-6	Newport R.I.	3/1916	Bro-Law													5	8	Red	Br	Haz			St Victor
6		Fath	—	No	—	—	—	Unc													5	1	Lt		Blu			Compton
7		Son	—	Yf	1918	Lewiston Me	1918	Son August Poulin Lisbon St.													—			Lt				c/o Beauce de Tring
8	Yes	Self	25		7/19	Biddeford Me	3/28/22	Sis. Redora Beckette 4 White Wharf		5 Mos											5	4	Med	Wh	Gr.			St Victor de Chester
9			40	No	—	—	—	Son Joseph Vaillancourt 103 Birch St.		3 Weeks											5	0		Br	Dk			St Paul
10			200	Yf	1921	Dechman Me	3/1922	Unc. Thomas Cote 174 Merrimac St		1 Week											5	10			Br			Wotton c/o Beauce
11		Husb	—					Unc													5	9			Blu			St Ange Dnchester
12		Fath		No	—	—	—	Unc													5	3		Lt Br				Drumpton
		Self	40	Yf	10/ 1921	Berlin N.H.	7/1921	Bro-Law Albert Richard 85 Green St.		4 Days											—			Br				St Edmd de Plain
			45		1/29/2-		7/1922	Son Edmond Leveiller 122 White St.		1 Week											5	9		Br	Br			St Anne
			260	No	—	—	—	Unc Joseph Robillard 34 Warren St.		less than 6 mos											5	10		Br	Blu			
		Husb	—					Husb Edmond Marcoux 34 Warren St.													5	6						Hay C. B.
		Fath	—					Fath													5	5	Fa		Br			St An
								Fath															Med		Blu			
		Self	139					Fa Paul Morin 67 East Ave		15 Days											—				Br			Lac Ba Venise
		Husb	—					Husb Omer Morin 69 East Ave													5	9			Blu			St Hubl
		Self	80	Yf	1916	Kingston Me	3/1920	Bro-Law Alfred Dube 34 River St		less than 6 mos											5	—						Isleve
			23		7/6/1	E. Hardwich Vt.	3/1921	Fnd Joe Josselin 2 Bates St.													5	10			Blu			St Jean de
			22	No	—	—	—	Sis. Donna Smith													5	6			Blu			Disrae
			25	Yf	1918	Manchester N.H.	1902	Sis-Law Mrs Aurelie Hapert Box 894 Hillsboro St.		3 Weeks less than 6 Mos.											5	2						Caraqu Halifax
			80	No	—	—	—	Son Joseph Breton 37 Bryce St		2 Weeks											0	11		Dk				St Gerdin Co Beau
			50	Yf	10/ 1921	Milford Me	7/1921	Dau Lydia Roy 44½ River St.		3 Mos.											5	5			Br			St Jacq Bellecha
								Dau.													5	11	Red	Gr	Gr			St Clair Bellecha
		Husb	—			Detroit		Bro-Law Raoul Chamberlain 74½ Black St.		5 Weeks											5	—	Med					St Jarvais Megantic
		Self	200		1918	Mich	1920	Son Mary Anne Hebert 15 Hill St		3 less than 6 Mos.											5	10		Br	Blu	over nose		St Adrien Bpletrode
			45	No	—	—	—	Fnd Wilfrid Samson 9 2nd St.													5	5	Red		Br	None		St Valere
			50	Yf	9/23/	Kingston Me	10/1921														5	8	Dk	Dk				St Jul

...—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
	34	35	36	37	
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Island Pond Vt	9/14/22	G.P. "16	9/16/22	Alfstil 4/16/23
2					4/16/23
3					4/16/23
4		9/19/22	Highway	9/19/22	4/19/23
5					4/19/23
6					4/19/23
7					4/19/23
8			G.P. "14		4/19/23
9			16		4/19/23
10		9/20/22	14	9/20/22	4/20/23
11					4/20/23
12					4/20/23
13					4/20/23
14					4/20/23
					4/20/23
					4/20/23
					4/20/23
					4/20/23
					4/20/23
					4/20/23
					4/20/23
					4/20/23
					4/21/23
					4/21/23
		9/22/22		9/22/22	4/22/23
					4/22/23
					4/22/23
					4/22/23
					4/22/23
		9/23/22		9/23/22	4/23/23

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 7 — A to K ..... L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 2, 3		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Of what country a citizen or subject before becoming a citizen of Canada?
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
	G P R.																		
296003		Primary PB																	
1 296004	163742	PERRAULT	JOSEPH	25	7	M	M	Farmer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	60 Frontenac & Adstock St Method P.Q.	Fa. Gedeon Perrault	Me	Lewiston	
																St Method D'Adstock P.Q.			
2 263423	163743	" "	MARY LOUISE	21	4	F		None								Fa. Louis Rodrigue			
								C/A 1-255487 by Norton 1-12-39 clk.								St Method D'Adstock			
3	166278	RACICOT	BERNADETTE	29	9										Coaticook	Husb. Treffle Racicot			
																Coaticook			
4	Under 16	" "	RENE	5	6	M	S	Sch.								Fath.			
5	" "	" "	LUCIENNE	3	6	F			—	—	—					Fath.			
6	" "	" "	LUCIEN	2	—	M			—	—	—					Fath.			
7	" "	" "	GEORGETTE	—	2	F			—	—	—					Fath.			
296066		" "	PB																
8	161866	FOUQUETT	PHILOMENE	64	3		M		Yes	French	Yes				de Chester	Husb. Adelard Fouquett			
															St Paul	St Paul de Chester			
															de Chester	Fa. Napoleon Lambert			
	7	LAMBERT	RAOUL	19	1	M	S	Farmer							St Helen de Chester	Fa. St Paul de Chester	Mass		
																Arthur Brun			
		BRUN	REGINA	22	—	F		None							St Paul	St Paul de Chester	Me	Biddef	
								Cotton	C/A 1-262652 by Norton 2-26-39 clk						134 Belvidere	Fa. George Bourque			
		BOURQUE	EMILE	20	6	M		Oper.							Sherbrooke	134 Belvidere St Sherbrooke	N.H.	Berlin	
															Bumpton	Wife Bertina Chayer			
		CHOYER	CAMILLE	28	2		M	Farmer							St François	St François xavier	Me	Sanfor	
		1-18																	
		ARGUIN	TELESPHORE	2	8		S	cotton oper.							50 B St Louis st Sherbrooke	Bro. Joseph Bourque 134 Belvidere St Sherbrooke PQ	N.H.	Berlin	
								See Montreal letter file 11250/F.1 of 9/29/22								Husb. Ernest Talbot			
		TALBOT	AZILDA	43	—	F	M	None							Richmond	Richmond P.Q.	Me	Aubu	
				"		"		" "	"	"	"					Fath.			
			THERESE	19	—		S									Fath.			
			GEROLD	12	—	M										Fath.			
			MARIE	10	—	F										Fath.			
				Record amended per instructions Wash W.G.: file 11250/F.1 of 9/29/22: 10/25/40 mg															
			JEAN PAUL	3	—	M													
																Unc. Leon Fecteau			
	9758	BIRON	MARY J	47	9		M		Yes	Eng & Fr	Yes		Irish		Coaticook	Coaticook	N.H.	Berlin	
																Unc.			
			FRED	15	9	M	S						Fr-Fr			Unc.			
			YVETTE	14	—	F										Unc.			
			EUGENE	12	6	M										Unc.			
			EDMOND	9	6											Unc.			
			ANNETTE	6	—	F			—	—	—					Unc.			
			ARTHUR	5	1	M			—	—	—					Unc.			
			SIMONNE	2	—	F			—	—	—					Unc.			
			PB																
	249	MOREAU	MERELICE	53					Yes	French	Yes		French		de Chester St Paul	Son.		Adelaï Verdu	
			JOSEPH	56					No	French Gringto dau & sch on law who are U.S.C.	No					Son.			
			ALBERT	22	—		S	Labor	Yes	French	Yes				Co Beauce St Marie	Fa.		St Ma	
				See Montreal Letter file 11250/C of 2/27/40															
			ROGER	41	—		M	Shoe maker							Thetford Mines			Thet	

* Permanent residence within the ...

† List of races will be found ...

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF APRIL 1923, 19

CLASS E

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in country whence he comes, after temporary visit to the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or public asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Section 38 for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported within one year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	Yes	Self	125	Yes	17	Lewiston Me	3/1920	Sis Isabel Perrault													5	9	Med	Dk	Gr	None	Canada	St Methot PQ
2		Husb	—	No	—	—	—	Husb 136 Offord St. Joseph Perrault	Yes	1 Mo	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No								
3		Self	60					Bro 136 Offord St. Joseph a Laberge													5	4	Fa	Lt Br	Blu			
4		Fath	—					Unc Box 556 Sabattus Rd.													5	6	Sal	Br	Br	Glasses		Waltaie
5								Unc.													—		Lt	Lt				Barford
6								Unc.													—							Timmins Ont
7								Unc.													—			Blk				Bull Shawnigan Pq
8		Self	40	Yes	1907	Auburn Me.	1911	Son-Law Joseph Custeau Fourth St.													—		Dk					Boatcook de Chester
9			30	No	—	—	—	Son Alfred Lambert	6 Weeks												+	11	Med	Br	Br			St Paul de Chester
10			25	Yes	1920	Biddeford Me.	3/1922	Aunt 60 Emmett St. Delphine Brun	2 Mos												5	5	Fa		Blu			St Helen de Chester
11			62		3/1920	Berlin N.H.	3/1922	Husb K Walpes Joseph Ribore	2 Weeks												5	1		Wh				St Paul
12			50		1910	Sanford Me.	1912	Fa-Law 530 Main St. Joseph Pelletier	less than 6 Mos												5	7	Med	Br	Br			Weedon
13			47		3/1922	Berlin N.H.	5/1922	Unc. 55 Island St. Vilmire Arguin	10 Days												5	8	Fa	Lt Br	Blu			St Bruno de Kinslow
14			220				7/1922	Son 93 Pine St Alfred Hurd	3 Weeks												5	6	Med	Br	Br			St Roman
15			—	No	—	—	—	Son 62-1st St.	less than 6 Mos.												5	5			Blu			Princeville
16								Son													5	3			Br			
17								Son													—	—	—	—				
18								Son																				
19								Husb Arcady Biron																				
20		Husb	60	Yes	1905	Houlton 1915	1915	Faith 143 School St	No	Perm	Yes										5	7	Med	Br Gr	Dk			
21		Faith	—					Faith																Br	Blu			
22								Faith.																	Dk			
23								Faith.																				
24								Faith.																				
25								Faith.																				
26								Faith.																Lt	Blu			
27								Faith.																	Br			
28								Daw. Mrs Marie Anne Mallette																Lt		Blu		
29					7/1922			Daw 4 Hall St																				
30																					5	1	Med	Br	Br			
31					7/1922			Unc. Joseph Drouin 106 Chestnut St. Wm Poirier 69 Cedar St.													6	1		Gr-Br	Blu			
32																					5	7		Br				
33																					5	6						

...as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, ...ized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member ...and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches ...ing or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any

James St Hotel
Can

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Island Pond Vt.	3/23/22	G.T. '14	9/23/22
2	"			
3			Highway	
4				
5				
6				
7				
8	4/24/22	G.T. '14		9/24/22

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ____

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

INDEXED
A to K ____
L to Z ____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 2 1 4		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Of what country a citizen
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
	GTR.		Primary 7/4 C/a 1-196752 8/13/36 C.J.L.																
1	162173 *	GREGOIRE	ALBERT	28	9	M	M	Laborer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St. Agathe P.Q.	Fa. Damaise Gregoire St Agathe P.Q.	Mass	(Methuen) Lawrence	
2	162174 **	" PD "	ROSE AIMIE	31	11	F		None								Fa. Theophile Montmigny St Giles P.Q.			
3	162100	PELLETIER	YVONNE	21	—										St Epiphthane PQ	Fa. Alexander Beaulieu St. Epiphthany	Me	Lewiston	
4	Under 16	" "	ADJUTOR	1	6	M	S									Gr. Fa.			
5	168[illegible]91	" "	HENRI	28	3		M	Book keeper		Eng & Fr.					St Raymond PQ	Wife Eadyanne Pelletier St Raymond PQ	N.H.	Berlin	
6	179266	GAGNE	NAPOLEON	49	10			Farmer		French					Roxton Falls PQ	Sis Law. Mina Brouillard Roxton Falls.	Me	Sanford	
7	179267	" "	ROSIE	45	—	F		Abandoned domicile 10-6-51 File I-407				Noted on manifest 10-3-51 afc				Mo Delima Brouillard Roxton Falls.			
8	Under 16	" "	FLORENCE	11			S	None								Gr. Mo.			
9	179268	" "	ALFRED	18	6	M		Farmer								Aunt Mina Gagne Roxton Falls			
10	162093	ST. PIERRE	ROSE ERNESTINE	18	4	F		None							Temiscouata St Arsene	Unc Alfred Beaulieu St. Arsene		Lewiston	
11	162095	" "	AIME	11	—	M		Student								Unc.			
12	162094	" "	LEONIE	13	—	F										Unc.			
13	179264	PROVENCHER	OMER	20	2	M		Farmer							Tingwick	Fa Arthur Provencher Tingwick		Sanford	
14	179273	MICHAUD	BAPTISTE	41	8		M	Carpenter							St Epiphthane	Fa Baptiste Richard St Hubert		Lewiston	
15	179274	" "	EMELIA	38	8	F		None								Mo Emelia Dube St Paul Lacroix			
16	Under 16	" "	ALCIDE	15	—	M	S									Gr. Mo.			
17	" "	" "	LEDA	12	—	F										Gr. Mo.			
			CA-1-233729 issued Boston, Mass 3/18/38 noted 3/22/38 wbm													Gr. Mo.			
18	" "	" "	ALMA	10												Gr. Mo.			
19	" "	" "	IRENEE	9												Gr. Mo.			
20	" "	" "	ANTONIO	7		M			—	—	—					Gr. Mo.			
21	" "	" "	LAURETTA	7		F			—	—	—					Gr. Mo.			
22	" "	" "	FERNAND	3		M			—	—	—					Gr. Mo.			
23	" "	" "	FERNANDE	2		F			—	—	—					Gr. Mo.			
24	" "	" "	YVONNE	—	6				—	—	—					Gr. Mo.			
25	179277	CHAMBERLAND	MARY ANNA	37	2		M		yes	French	Yes				Kamouraska St Pascal	Fa William Charest St Pascal PQ			
26	Under 16	" "	JEANNE	15	5	F	S									Gr. Fa.			
27	" "	" "	ALPHONDOR	14	—	M										Gr. Fa.			
28	" "	" "	ANNETTE	12	6	F										Gr. Fa.			
29	" "	" "	LIONEL	7	—	M			—	—	—					Gr. Fa.			
30	" "	" "	MARCEL	—	2				—	—	—					Gr. Fa.			

NOT USED

NOT USED

G.T.R. = Grand Trunk Railroad

* Gregoire Hermas, my s 11/12, born, Berlin, N. H.
" Cecile, " f. 1 1/12, " " "

** Pelletier Albert, my s, 1 1/12, med fa. thu born Salem Mass

Total passengers 33
U. S. citizens 3
. 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 2 4 1923, 19 — CLASS E

(OVER)

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to the country whence he came, of his own free accord (especially if laboring persons in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Less than sixteen or sixty years of age, and unable to read? (See instructions.)	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	yes	Self	150.	Y	1/1[illegible]	Berlin N.H.	3/1922	Unc. Leon Proulx 37 Westland St.	No	Perm	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk	Blk	Gr	None	Canada	St Agathe Portneuve PQ.
2		Husb	—					Husb. Albert Gregoire 37 Westland St.												5	5	Med					St Gilles PQ.
3		Self	64		7/1919	Salem Mass	7/1920	Husb. Desire Belletete 779 Lincoln St												5	—	Fa	Bld	Blu			St Epiphane
4		Mo	—	No	—	—	—	Fa.												—			Fa				
5		Self	150	Y	2/1923	Berlin N.H.	3/1923	Brown Co Berlin N.H.	Yes	more than 6 Mos	No									5	6	Med	Br	Br			St Raymond
6			300		1902	Sanford Me	1903	Son. Emile Gagne 18 Child St.		10 Mos.										5	7			Blu			Portton Falls
7		Husb	—					Unc.		more than 6 Mos										5	6			Gr			
8		Fath	—	No	—	—	—	Bro.												—				Blu			
9		Self	10					Mo. anna St Pierre												5	7			Gr			Portton Falls. Sniscouata
10			25					105 Lincoln St	No	Perm	yes									5	3		Blk	Br			St Arsene
11		Sis						Mo.												—			Br				
12								Mo.												—			Blk	Blk			
13		Self	100					Unc. Donat Provencher 18 Charles St												5	5		Br	Blu			Lingwick
14			600					Son. Mrs Edward Dumont 420 Lisbon St.	No	Perm	yes									5	10						St Epiphane PQ.
15		Husb	—	Y	1904	Lewiston Me	7/1905	Son.												5	—			Br			Lacroix St Paul PQ.
16		Fath		No	—	—	—	Son.																			St Epiphane
17								Son.																			
18								Son.																			
19								Son.																			
20								Son.																			
21								Son.																			
22								Son.																			
23								Son.																			
24								Son.																			
25		Husb	200	Y	1890	Lowell Coventry Court	1892	Husb. Alphonsor Chamberland R.F.D. #1, Eastern Ave,												5	5	D Br				U.S	South Coventry Ct.
26		Fath	—	No	—	—	—	Fath.												—			Br			Canada	St Pascal PQ.
27								Fath												—							
28								Fath												—							
29								Fath.												—				Blu			
30								Fath.												—							

7

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—69

James B Jack

P. Devlin

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Leland Pond Wh.	3/29/23	GP. 4/6	3/29/23
2				
3		3/30/23		3/30/23
4				
5		4/20/23	14	4/20/23
6		3/30/23		3/30/23
7				
8				
9				
10			16	
11				
12				
13			14	
14		3/31/23		3/31/23
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25		4/3/23	14	4/3/23
26				
27				
28				
29				
30				

Quinn 1-30 W.W. Refused by Consul

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 9 A to K .....
L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. G.T.R.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	179276	MICHAUD	BERTHA	17	10	F	S	None	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St Epiphithany P.Q	Gr. Fa. Baptiste Michaud St Epiphithany P.Q	Me	Lewiston	—
2	179278	CHAMBERLAND	EVA	16	11											Gr. Fa. William Chabarest St Pascal			
3	179279	BELLEGARDE	ALFRED	27	—	M		Barber							St Pascal P.Q & St. Louis Rd	Fa. Adelard Bellegarde St Louis St			
4	179283	GOTE	GEORGIANNA	22	6	F	M	None							Sherbrooke 121 Market St	Fa. Joseph Lambert Sherbrooke			
5	Under 16	"	BELLA	1	8		S		—	—	—				Sherbrooke P.Q.	Gr. Fa.	N.H	No. Stratford	U.
6	162101	ROYER	PAMELA	50	—		Wd		Yes	French	Yes				Sherbrooke	Bro. Joseph Lecompte 17 Kingston St Sherbrooke	Me	Lewiston	—
7	Under 16	"	MARIA	15	11		S									Unc.			
8	162102	"	BLANCHE	19	2			Spooler Cotton Mill								Unc.			
9	162103	"	BERTHA	17	11											Unc.			
10	162104	"	OLIVETTE	23	10			Weaver cotton mill								Unc.			
11	179306	GOUIN	ADELARD	42	4	M	M	Farmer							St Norbert	Bro. Eusebe Gouin St Norbert P.Q.			
12	179307	"	OCTAVIE	43	6	F		None								Bro. Ernest Jolibois St. Norbert			
13	Under 16	"	MARIE	15	3		S									Unc.			
14	" "	"	LAURETTE	13	11											Unc.			
15	" "	"	HERVE	12	—	M										Unc.			
16	" "	"	SYLVIO	11	—											Unc.			
17	" "	"	ROLAND	10	—											Unc.			
18	" "	"	CECILE	9	—	F										Unc.			
19	" "	"	LOMER	5	—	M			—	—	—					Unc.			
20	" "	"	ALICE	4		F										Unc.			
21	" "	"	ANDRE	2		M										Unc.			
22	179309	"	LILIANNE	16	7	F			Yes	French	Yes					Unc.			
23	179310	DALBEC	ONESIME	30	3	M		Laborer							Stratford St Gabriel	Fa Antoine Dalbec St Gabriel Stratford			
24	179311	"	ARMAND	21	3											Fa.			
25	179305	BROCHU	VITALINE	53	9	F	Wd	None								Fa. Adolphe Grenier			
26	179312	BEDARD	WILLIE	18	7	M	S	Laborer							Three Rivers	Fa St Bonaventure		Sanford	
3 10797			CA 1-147-151 V/14/35 O.C.C.																
27	162070	THERIAULT	NICHOLAS O	27	11		M	Clerk							Scott Jct. Co. Gloucester Paquetville N.B.	Fa. Fortunat Bedard Scott Jct. Wife Sidonie Theriault Paquetville N.B.		Lewiston	
28	179314	"	SIDONIE	28	8	F		None									N.H	Berlin	
29	Under 16	"	ELMO	4	—	M	S		—	—	—					Fa. Eugene Chiasson Paquetville N.B.			
30	179326	GUERTIN	GEORGE	19	11			Farmer	Yes	French	Yes				28 Blouin Lane Sherbrooke P.Q.	Bro-Law Joseph Frosette 28 Blouin Lane Sherbrooke P.Q.	Mass	Newburyport	

505-1-253345-4/10/39 with

NOT USED

NOT USED

G.T.R. = Grand Trunk Railroad

Total passengers 30
U. S. citizens 0
. . . . 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?					Purpose of coming to United States.											Height.			Color of—				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether alien intends to return to country whence he came, following temporarily in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See Note.) (or full text of this question.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported under any law.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.
1	Yes	Father	—	No	—	—	—	Fr. Baptiste Michaud 420 Lisbon St.																			
2		Mother						Bo. Alphondor Chamberland	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Med	Br	Br.	None	Canada	St Epiphthane P.Q.
3		Self	100	Yf	1/9/22	Houlton Me	3/1923	Fred. Pete Laguerre 66 Shawmut St.		more than 6 mos.											5	2						St Pascal P.Q.
4		Husb	—		1915	Central Falls R.I.	1917	Husb. Arthur Cote No Stratford N.H.		Perm											5	7		Bk				Lambton
5		Fath		No	—	—	—	Fath													5	6		Br	Gr		U.S.	Central Falls R.I.
6		Self	150	Yf	1885	Hatchbrook Me.	1898	Bro. Eugene Lecompte 422 Lisbon St.													—				Blu		Canada	Sherbrooke P.Q.
7		Moth	—	No	—	—	—	Unc.													5	5	Fa	Gr		Glasses		St Henedine
8			10.					Unc.													5	2	Med	Br	Br	None		
9			—					Unc.													5	3	Fa		Gr			
10			10					Unc.													5	4		Bld	Blu			
11		Self	2000	Yf	3/1923	Sanford Me	3/1923	Bro. Napoleon Gouin 37 Brook St													5	5	Med					
12		Husb	—		1884	Somersworth N.H.	1893	Bro-Law.													5	8		Dk	Br			St Hubert
13		Fath		No	—	—	—	Unc.													4	11						Gentilly
14								Unc.													—			Br				St Hubert
15								Unc.													—							
16								Unc.													—							
17								Unc.													—				Blu			
18								Unc.													—				Br			
19								Unc.													—							
20								Unc.													—				Blu			
21								Unc.													—							
22								Unc.													—							
23		Self	45					Cou. Joseph Cote													5	2		Bk	Br			
24			55					Cou. Phillips, Me	Yes	1 year	No										5	7		Br				Stratford
25		Son	60	Yf	1902	Manchester N.H.	7/1921	Bro. Edmond Grenier													5	5		Bk				St Gabriel
26		Self	39	No	—	—	—	Unc. 2 North Ave	No	Perm	Yes										5	—		Bk	Br			
27			25					Unc. Joe Cloutier 34 River St.	Yes	1 year	No										5	6		Br	Gr			St Bonaventure P.Q.
28		Self	25					Husb. Onesime Bugas 221 Grafton St.		1 mo.											5	10		Bk	Br			Black Lake P.Q.
29		No	—					Fath. Nicholas C Cherizult 398 Burgess St.		1 year											5	5			Bk			Paquetteville N.B.
30		Self	20	Yf	4/1921	Newbury Mont Mass	4/1921	Fath. Joe Guertin 19 Back St.	No	Perm	Yes										—			Br	Br			Skipagan
																				5	8						Paquetteville
																											St Elie P.Q.

6

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—86

James G Jack

P. Devlin

U.S. Immigrant Inspector

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Island Pond Vt.	3/31/23	G.T. #14	3/31/23
2		4/3/23		4/3/23
3				
4		4/4/23		4/4/23
5		4/6/23	16	4/6/23
6				
7				
8				
9				
10				
11			14	
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27		11/3/22	16	11/3/22	Insfit. 4/7/23
28		4/3/23	14	4/7/23
29				
30		4/6/23		4/8/23

Passim 1-30 Canada

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10 A to K
L to Z

INDEXED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
	G.T.R.																		
1	179316	LEPAGE	ERNESTINE	29	—	F	M	None	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	E. Angus P.Q.	Fa. Francois Rancourt East Angus P.Q.			
2	Under 16	"	VICTOR	3		M	S									Gr-Fa.	Me	Lewiston	
3	179319	TURGEON	ALBERT	32		M	M	Farmer							6e Megantic Lyster P.Q.	Fa. Narcisse Turgeon Lyster, Megantic			
4	179320	"	DELIA	32		F		None								Fa. George Talbot Lyster, Megantic	Ct	New Britain	
5	Under 16	"	JOSEPH GIRARD	5		M	S	"	—	—	—	"				Gr-Fa.			
6	" "	"	ARMAND	4				"	—	—	—	"				Gr-Fa.			
7	" "	"	ADRIEN		9			"	—	—	—	"				Gr-Fa.			
8	2168	PAQUETTE	ALPHONSE	45	—	M		Weaver Cotton	Yes	Eng & Fr	Yes				Mills Windsor P.Q.	Wife Adele Paquette Windsor Mills	Me	Sanford	
9	2169	"	LARENCE	15	—	F	S	None	"	French	"					Mo.			
10		"	ALMA	17	5			Weaver Cotton	"	"	"					Mo.			
11	162305	POULIN	YVONNE	17	9			Hooker							Co Frontenac Megantic	Fa. Napoleon Poulin St. Method			
12	179339	PAQUETTE	ADELE	44	3		M	None							Mills Windsor	Fa. Joseph Maurice St Elode		Lewiston	
13	Under 16	"	MARIE LOUISE	10	11	F	S									Gr-Fa.	Ct	Postville	
14	" "	"	ARCHILLE	9	7	M										Gr-Fa.			
15	" "	"	MAURICE	7	7				—	—	—					Gr-Fa.			
16	" "	"	GIRARD	4	6				—	—	—					Gr-Fa.			
17	" "	"	JEANNETTE	3	—	F			—	—	—					Gr-Fa.			
18	179340	"	ALPHONSE	24	1	M		Farm Laborer	Yes	French	Yes					Gr-Fa.			
19	179328	ROULEAU	MARIA	20	—	F	M	None								Fa. Wilfrid Boyon Thetford			
20	179354	JARVIS	ROBERT JAMES	26	—	M		Carpenter		Eng & Fr		English			Thetford Danville	Fa. Gasper Jarvis Danville	Me	Lewiston	
21	179355	"	EVELINE	20	3	F		None		Eng & French		French				Mo. Marie Louise Beliveau Danville P.Q.		Sanford	
22	179353	BELIVEAU	OSCAR	16	8	M	S	Sawyer		French						Moth.			
23	179352	"	GEDEON	48	7		M	Carpenter								Wife			
24	Under 16	"	LAURENT	15	—		S	None								Mo.			
25	179350	"	GEORGE	21	9		M	Mill wright		Eng & Fr						Mo.			
26	179351	"	JOSEPHINE	22	—	F		None		French						Fa. Leritte Marcotte Danville			
27	179358	BENOIT	ZOTIQUE	41		M	S	Laborer								Fa. Edward Benoit St George de Windsor			
28	179361	BELANGER	MARIE ANNA	19	4	F	M	None							Sherbrooke	Fa. Theodore Guillemette Stoke Centre	N.H.	Berlin	
29	179359	JANSON	BERNADETTE	25	3										Stoke Ctr. 104 St Therese St	Mo. Mrs Edmond Gagne 14 St Therese St	Me	Sanford	
30	179363	BROWN	JAMES PETER	31	3	M	WD	Machinist		English		Irish			Quebec city 7-7 St Benoit R.R. #4 Sherbrooke	Aunt Mrs F. X Benoit RR 4 Sherbrooke		Biddeford	

Retained to Canada 11316/22 G

Returned to Canada July 1931 &c 11316/30-M

Barred 11316/30-M Quebec. 6/30/33

NOT USED
NOT USED

G.T.R. = Grand Trunk Railroad

Total passengers 30
U. S. citizens 0
..... 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether going to perform labor if so, what kind of work, and for how long a time?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether coming to perform labor or service (state kind) or whether returning to former employer in United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self	17	Y	4/1914	Fisher Falls Vt.	9/1919	Husb. Joseph Lepage 15 Chestnut St.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Med	Br	Br	None	Canada	E Angus PQ
2		Wife	—	No	—	—	—	Both																				
3		Self	150					Bro-Law. Emile Talbot 53 Beaver St.																				
4		Husb	—	Y	Born in 1891	New Britain Ct.	1916	Bro		2 Years	Unc									5	6						St Julie
5		Both		No	—	—	—	Unc																Blu		Un S.	New Britain Ct.
6								Unc.													—			Br		Canada	Lyster PQ
7								Unc.													—						
8		Self	109	Y	1896	Delevan Mich	1903	Sis. Virginia Marchand 5 Laurel Court													—						
9		Both	—	No	—	—	—	Aunt.	No	Perm	Yes									5	11	Dk				St Remi PQ
10								Aunt.												5	2	Med				Ste Cloud
11		Self	125	Y	7/1922	Lewiston Me	7/26/23	Sis. Marie Anne Brochu 343 Lincoln St.												5	4					
12			185		1903	Taftville Ct.	5/1903	Husb. Alphonse Paquette Box 343, Taftville Ct.												5	—		Bld	Fr			St Method Lyster
13		Moth	—	No	—	—	—	Both												5	4		Dk	Br			St Anastasie
14								Both												—			Br				St Clode
15								Both.												—							
16								Both.												—				Le.			
17								Both.																Br.			
18		Moth.						Both												—							Mills Windsor
19		Husb	—	Y	1/1914	Jackman Me	3/1923	Bro. Pete Dubuc Lewiston Me												5	6						St Clode
20		Self	125	No	—	—	—	Frd. Hilaire Lafrance 24 North Ave.												5	3		Dk	Dk	Blind right eye		de Jeen Sacre Coeur
21		Husb	—					Husb Robert James Jarvis 24 North Ave.												5	10½			Br	None		Danville
22		Both						Both Gedeon Belivreau 24 North Ave.												5	6		Dk				
23		Self	530	Y	9/1920	Manchester N.H.	9/1920	Frd. Hilaire Lafrance 24 North Ave.												5	9		Br	Blu			
24		Both	—	No	—	—	—	Frd.												5	10		Dk				St Leonore
25		Self	34					Frd.												—			Br.				Danville
26		Husb	-					Husb. George Belivreau 24 North Ave												5	10				Index finger off at 1st joint		
27		Self	100	Y	7/1921	Island Pond Vt	9/1921	To seek work												5	—		Dk	Dk	None		de Hann
28		Husb	—	No	—	—	—	Husb Stanislaus Belanger 24 North Ave												5	5		Br	Br			Notre Dame de Hindon
29				Y	9/1922	Old Orchard Me.	9/1922	Husb. Armand Jauson 16 Mt Pleasant St												5	5½	Fa		Blu			St George Stoke Centre
30		Self	30		1918	Saddleford Me	5/1919	Bro 102 Summer St	Yes	More than 6 Mos.	No									5	4	Med.					Bay St Paul
																				5	8			Br			Coaticook

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or other organized government because of his or their official character.

James J. Jackson
T. H. Ambrose
P. Devlin

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Island Point	4/1/23	G.P.	14 4/1/23
2				
3		4/8/23		12 4/8/23
4				
5				
6				
7				
8		4/22/23		14 4/6/23 Left 4/9/23
9				
10				
11		4/9/23		16 4/9/23
12		4/10/23		14 4/10/23
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20		4/12/23		12 4/12/23
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				16
28		4/13/23		14 4/13/23
29		4/14/23		4/14/23
30				

Pinos 1-30

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

INDEXED
A to K
L to Z

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

217

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. G.T.R.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	179377	Primary P.D. MARTIN	JOSEPH 533" 36"24 1 1/2" 14/6/35 J.F.	54	—	M	M	Farmer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St Cyprien P.Q.	Son Joseph Martin St. Cyprien P.Q.	Me	Lewiston	
2	179379	" "	NAZAIRE	16	7		S	Farm Laborer								Br. Fa. Louis Rousseau L'Isle Vert			
3	179378	" "	MARIE 9/6/35 Exc	49		F	M	None								Br.			
4	Under 16	" "	ISIDORE	13	11	M	S									Br. Fa.			
5	" "	" "	ARTHUR	12	4											Br. Fa.			
6	" "	" "	EVELINE	10	11	F										Br. Fa.			
7	" "	" "	ROSE	9	—											Br. Fa.			
8	179395	MOREAU	JOSEPH ✓	40	—	M	M	Farmer						Coaticook		Bro. Johny Moreau Coaticook	Ct	Taftville	
9	179393	" "	MARIE ✓	45	4	F		None								Bro. David Savard Coaticook			
10	Under 16	" "	FERDINAND	14	—	M	S									Unc			
11	" "	CAI-146548 1/1/35 CM " "	MARTHA	12	—	F								✓		Unc			
12	" "	" "	ELI	11	3	M										Unc			
13	" "	" "	MARIE ANNE	11	3	F										Unc			
14	179396	" "	ARMAND	21	9	M		Farm Laborer								Unc Johny Moreau Coaticook			
15	179394	" "	MARGUERITE	16	1	F		None								Unc			
16	179389	P.D. DESMARAIS	ALPHONSINE	39	5		M							Co. Compton La Patrie		Sis. Babie Palardy Weedon	Me	Lewiston	
17	Under 16	" "	ROSE 533 6/16/35 Exc	13			S									Aunt			
18	" "	" "	AIME	4	—	M			—	—	—					Aunt			
19	" "	" "	AURORE	2	—	F			—	—	—					Aunt			
20	" "	" "	TELESPHORE	—	8	M			—	—	—					Aunt			
21	179424	BERGERON-D'AMBOISE	FLERIEN Ca-1-217455- 7/14/37 J.F.Y.	14	9				Yes	French	Yes			St Cyprien		Gr. Fa. George Prout St Cyprien			
22	179423	" "	JOSEPH NOEL 505 C&S 10-14-35	11	3				505 of I-217455 8/23/37 C&L.			See new 548 of Aug. 1937 - Beecher Falls 175 noted 9/1/37 J.F.Y.				Gr. Fa.			
23	179422	" "	ANDRE	18	7			Laborer farm								Gr Fa.			
24	179421	" "	EDMOND	16	—			hand								Gr Fa.			
25	2189 Can Imm. Dist. 6 D-8152546	" " SICK	ALFRED	21	—			See Montreal W&I Letter file 11260/K-2 of 4/14/23 oper						Beauceville Co Richmond	PQ	Bro Fam. Falls Arsene Carrier St. Martins		Falls Livermore	
* 26	Under 16	P.D. GAGNON	ADRIANE	13	9	F		None	Accom by mother Mary Anne adm. with husband Monroe at Newport 9/11/22					Hatton	PQ	Gr. Fa. Ovide Ledger Brompton	Mass	Amesbury	
27	" "	" "	YVETTE	11	2				" "	" "	"					Gr. Fa.			
28	" "	CAV-417888 5/14/35 C&S	RENE	9	8	M			" "	" "	"					Gr Fa.			
29	176675	PERREAULT	VIRGINIE	01	1	F	WD		No	Brought in by step father Prevault U.S.C.	No			Lethbaraba Harwich Bonaventure		Bro Francois Martin Pingwick	Me	Sanford	
30	176376	PLOURDE	ADELARD Reconveated by authority of Letter 8/1824-R/1 of 5/11/37 - file 14-G - noted 5/13/37 J.F.Y.	23	10	M	S	Farmer	Yes	French-R/W	Yes			St Alexis		None		Lewiston	
* 26½		GAGNON NOT USED	MARIE IRENE	10		F	S							Watton P.Q.		Ovide Ledger, Brompton	mass	Amesbury	

* Desmarais, Yvette, f. s., 7 med. b. by train Beecher Falls, Vt.
Leon, my. s. 6, med. b. by train Boundary, Me

G. T. R. = Grand Trunk Railroad

Total passengers 32
U. S. citizens 2
. . . . 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19

CLASS E

14 No. of list.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in the United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported with own year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	Yes	Self	100	Yf	5/1916	Lewiston Me.	5/1920	Son-Law Amedee Ermond 130 Pearce St.	Yes	3 years	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Med	Br	Blu	None	Canada	L'Isle Verte P.Q.
2		Fath	—		✓			Bro-Law																				
3		Husb			✓			Son-Law													5	7			Br			St Cyprien
4		Fath			✓			Bro-Law													5	5			Blu			St Francois Temiscouata
5					✓			Bro-Law																				St Cyprien
6					✓			Bro-Law															Lt	Fa				
7					✓			Bro Law															Med	Br	Blu			
8		Self	600	No	—	—	—	Bro Law Henri Savard Taftville Ct	No	Perm	Yes																	
9		Husb	—					Bro.													5	5			Br	Index finger left hand off at 2nd joint		Coaticook
10		Fath						Unc.													5	2			Blu	None		Escoumin
11								Unc.																				Temiskaming P.Q.
12								Unc.																	Br.			
13								Unc.																	Blu			
14								Unc.																	Br.			
15								Unc													5	1			Blu			Coaticook P.Q.
16		Husb	—	Yf	1918	Westerly R.I.	1903	Husb. Hormisdas Dermarais 40 Eastern Ave.													5	1						Temiskaming
17		Fath.		No	—	—	—	Fath													5	—	Red	Dk	Dk			Keedon
18								Fath.													—		Med	Dk	Br			Marbleton
19								Fath.													—				Dk			St. Fabian
20								Fath.													—				Br			Daaquam
21		Moth	—					Fath Emile Bergeron Dumbrise 2 Birch St.																				
22								Fath.													5	2						St Cyprien
23		Self	40					Fath													4	—						
24		Mo.	20					Fath													5	0						
25		Self	200	Yf	1917 ✓ 1919	Maine	1923														5	—						
26		Mo	—	No	—	—	—	Fath. Moses Gagnon 2½ California St													5	11	Fa	Lt Br				Beauceville
27								Fath.															Med	Dk Br	Gr			Hatton
28								Fath.																Br	Br			
29		Son	—	Yf	Canford 1907	Me	1918	Son Lucien Perreault 13 Riverside Ave													—							
30		Fa.	—	No	—	—	—	Fa. Arthur Plourde 182 Blake St.													5	3	Rus	mxd				Tingwick P.Q.
		Mo.	—	No	—	—	—	Fath. Moses Gagnon 2½ California St.													5	5	Med	Dk Br				St John
																					—	—	—	—	—			

Sam. Hatton

S. H. Hatton

J. Dewis

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—23

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19

CLASS E

14 No. of list	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether able to read or write.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported with cause.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.
1	Yes	Self	100	Y	5/16	Lewiston Me.	5/1920	Son-Law. Amedee Ernond 180 Pearce St.	Yes	3 years	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Med	Br	Blu	None	Canada	St Sele Vert Fl
2		Fath	—		✓			Bro-Law.												5	7			Br			St Cyprien
3		Husb.			✓			Son-Law.												5	5			Blu			St Francois Temiscouata
4		Fath			✓			Bro-Law.																			St Cyprien
5					✓			Bro-Law.														Lt	Fa.				
6					✓			Bro-Law.														Med	Br	Br			
7					✓			Bro-Law.																Blu			
8		Self	600	No	—	—	—	Bro-Law. Henri Savard Baptville Ct	No	Perm	Yes									5	5			Br	Index finger left hand off at 2nd joint		Coaticook
9		Husb	—					Bro.												5	2			Blu	None		Escoumin
10		Fath						Unc.																			Temiskaming P.Q.
11								Unc.																			
12								Unc.																Br.			
13								Unc.																Blu			
14								Unc.																Br			
15								Unc												5	1			Blu			Coaticook P.Q.
16		Husb	—	Y	1918	Easterly R.I.	1903	Husb. Hormisdas Desmarais 40 Eastern Ave.												5	1						Temiskaming
17		Fath.		No	—	—	—	Fath.												5	—	Red	Dk	Dk			Keedon
18								Fath.												—		Med	Dk	Br			Marbleton
19								Fath.												—				Dk			St. Fabian
20								Fath.												—				Br			Daaquam
21		Moth	—					Fath Emile Bergeron D'ambroise 2 Birch St.																			
22								Fath.												5	2						St Cyprien
23		Self	40					Fath.												4	—						
24		Mo.	20					Fath.												5	0						
25		Self	200	Y	1917 1919	Maine	1923													5	—						
26		Mo	—	No	—	—	—	Fath. Moses Gagnon 2½ California St												5	11	Fa	Lt Br					Beauceville
27								Fath.													—	Med	Dk Br	Gr			Hatton
28								Fath.													—		Br	Ber			
29		Son	—	Y	1907	Me	1918	Son Lucien Perreault 13 Riverside Ave													—						
30		Fa.	—	No	—	—	—	Fa. Arthur Plourde 182 Blake St.												5	3	Rus	mpl					Tingwick P.Q.
		Mo.	—	No	—	—	—	Fath. Moses Gagnon 2½ California St.												5	5	Med	Dk Br					St John
																				—	—	—	—	—			Can. Hatton

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Island Pond Vt.	4/9/23	G.T. #14	4/15/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8	4/4/23		12	4/14/23
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16	4/17/23		14	4/17/23
17				
18				
19				
20				
21	4/17/23			4/19/23
22				
23				
24				
25	3/20/23		—	4/7/23 Relet 4/9/23
26	4/20/23		14	4/20/23
27				
28				
29				
30				
31			S.T.	4/20/23

Quinn I-31 Copied W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Border

Island Pond Vt

April 1923

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX STATUS							
			Debarred	Under 16 years with parent.	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.
CLASS B	—	—	—	—					
CLASS C	—	—	—	—					
CLASS D	1	1	—	—					
CLASS E	318	318	—	86					
TOTAL	319	319	—	86					

NON-IMMIGRANTS,

In Transit _____

Tourists _____

Residents of United States 5

Total 5

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

8
999

RECEIVED
MAY 1 - 1923
OFFICE OF
U. S. COMMISSIONER OF IMMIGRATION
MONTREAL, CANADA.

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 17 A to K ..... L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ISLAND POND, VT.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. G.T.R.	NAME IN FULL. 218 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	176389	Primary P.D. FORTIN	LOUIS	25	2	M	S	Laborer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	Co. Beauce St Joseph P.Q. 72 St Patrick St	Fa. Louis Fortin	Me	Lewiston	
2	16?108	LEAHY	ELIZABETH	37	1	F	M	Home		English			Irish		Quebec PQ	Sis. Mrs Agnes MacKenzie 72 St Patrick St Quebec	NH	Berlin	Eng
3	Under 16	" "	CONSTANCE	8	—		S									Aunt			
4	" "	" "	JOHN	5		M			—		—					Aunt			
5	" "	" "	ALBERT	4					—		—				-	Aunt			
6	" "	" "	BERNARD	—	5				—		—					Aunt			
7	162313	Royer J.G.	ADELA	22	1	F		Spooler	Yes	French	Yes		French		21 Lincoln St Sherbrooke	Unc. Joseph Lecompte 21 Lincoln St Sherbrooke PQ	Me	Lewiston	
8	162314	" "	ALICE	20	11			Weaver								Unc.			
9	178739	Scott P.D.	FRANKE.	28	2	M	M	Barber		English			Scotch	Left U.S. at	Island Pond Vt. Stratton Me	Bro. Walter Scott St John	N.B	Stratton	U
10	162163	Therrien	PHILOMENE	58	1	F	WD	None Cotton mill		French			French	U.S.	" " "	Dau. Mrs Albert Pratt		Stratton	U
11	178957	Maheux J.G.	GEORGIANA	24	2		S	Oper. sewing machine							Lewiston	Unc. Waterville Amedee Mahieu	PQ	Lewiston	
12	178969	Peters P.D.	GILBERT	19	6	M		Paper mill		English		(Cl. U.S.)	English		Rumford	Sherbrooke		Rumford	
13	176394	Talbot	ROSE ANNA	21	—	F		None		French		Canada	French	Canada	St Evariste PQ	Fa. None Theofilule Beaudry St Evariste		Lewiston	
14	Under 16	" "	MARIE JEANNE	4			S		—		—					Sr. Fa.			
15	176406	Therrien J.G.	NAPOLEON	64		M	M	Mason	No	Brought in from outlying districts U.S.A.	No				Magog	Wife Rose Anna Therrien			
16	176408	Pratt	EVA	33	6	F		None Farm	Yes	French	Yes				Waterville	Unc. Michael Loisel Waterville		Sanford	
17	176421	Dion	FRANCOIS	25	6	M	S	Laborer						Left U.S. at	Island Pond Vt.	Fa. Cyril Dion		Lewiston	
18	2198	LAMBERT B.H.H.	WILFRED	See Montreal file No 112560/R-2 of April 23, 1923										U.S.	Berlin NH	RR 2 Sherbrooke	NH	Berlin	
19		NOT USED		20 — Abandoned domicile 6/10/27 file 113116/50-0											Metapedia Que.	Napoleon Rembert			
20		NOT USED													Amqui,	Amqui, Metapedia Que.	Me	Portland	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

G.T.R. Grand Trunk Railroad

Total passengers 18
U. S. citizens 0
. . . . 18

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 24 1923, 19

CLASS E

(OVER)

No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Are you going to join a relative or friend who has paid for your transportation, or given you the money to come? If so, state full particulars.	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	26 Whether alien has been previously deported and why.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	Yes	Self	55	Y	4/	Lewiston	4/1919	Aunt. Mrs Eugene Morin Park St.																			
2			35		4/4/	Me. Weehawken N.J.	4/1914	Husb. John Leahy. 544 Burgess St.	No	More than 6 mos.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Med	D Br	Br	None	Canada	St Joseph Beauce Co PQ
3		Moth	—	No	—	—	—	Fath.		Perm																			
4								Fath.															4	11½		Br	Gr.		England	Oldham
5								Fath.																			Br		Canada	Quebec PQ
6								Fath																	Lt					
7		Self	230					Mo		Pamelia Poyer 422 Lisbon St.																			
8		Sis	—					Mo																		Blu			
9		Self	20	Y	1917 4/ 22	Stratton Me	3/20/22																5	1	Med		Gr		St Benedine
10						Lewiston		Dau.		Stratton Me Alphonsus Therrien													5	5					
11			22		7/1908	Me	12/24/22	Sis		138 Bartlett St.													5	9	3½		Blu		St John NB
12			40		7/1907		12/1922	Bro.		Arsene Mahieu 682 Lisbon Rd.													4	10	Med	Lt Br			St Romuald PQ
13		Husb	40	No	—	—	—	Husb		Damus Talbot 215 Lincoln St													4	10		Br	Gr		Sherbrooke
14		Fath.						Fath.															5	6			Blu		U S	Waterville Me
15		Self	40	Y	7/23	Rumford Me	3/1923	Bro.		Napoleon Ashley 19 Elm St.													5	4					Canada	St Evariste PQ
16		Husb			190	Lewiston Me	3/4/22	Husb		Albert Pratt 138 Bartlett St.																			
17		Self	40		1919 1922	Berlin N.H.	4/1/22	Unc.		Lazard Bisson Berlin N H													5	4		Lt				Beauce St Joseph
18			200	No	—	—	—	Sister		Mrs Chas E Poirier, 47 Paris St													5	2	11	Med	Lt			
19									Une														5	0	Med	Br		Pock marks on right cheek		Megantic & Sherbrooke
20									Yr														5	8	Dk	Blk	Brn	—		Ontford Montmagny Que St Appolinaire
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

4

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—66

P. Davidson
Sr Inspector PQ
P. Devlin
U.S. Immigrant Inspector

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Island Pond Vt.	4/21/23	G.T. #14	4/21/23
2	Quebec	4/13/02	Lake Michigan	4/24/23
3	Island Pond Vt.	4/24/23	G.T. 14	
4				
5				
6				
7		4/20/23	16	4/23/23
8				
9		4/29/22	14	4/29/22 Deported 4/24/23
10		4/28/22	16	4/28/22 4/24/23
11		4/6/23		4/5/23 4/24/23
12		4/3/23		4/3/23 4/24/23
13		4/24/23	14	4/24/23
14				
15				
16			16	
17				
18		4/1/23	—	✓ 4/24/23
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO _____ COMMISSIONER OF IMMIGRATION, _____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

13

INDEXED

Sheet No. _____ A to K _____ L to Z _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF International Falls,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		De Piero	Joseph	35		m				Now-manifest debarred.								
2		Erickson	Axel Per	31		m												
3		Maginau	Joseph	22		m												
4		Hellman	George	27		m												
5		Tapper	Gustav	35		m												
6		Maydanuik	Annie	60		f												
7		Wolf or Nowchuk	Sam	33		m												
8		Gibbs	Jas. Cornelius	20		m												
9		Henderson	Wm.	20		m												
10		Lingley	Jack	39		m												
11		Rousseau	Theodore	43		m												
12		Leifman	Leyer	25		m												
13		Darker	William	23		m												
14		Somoka	Frank	21		m												
15		Lehemowas	Tony	20		m												
16		Lecuseon	Armande	42		m												
17		Skogsberg	Arthur E.	32		m												
18		Till	Frank	33		m												
19		Longuw	George	42		m												
20		Losko	John	16		m												
21		Novitcki	Steve	21		m												
22		Clip	Victor	28		m												
23		Michael	Joseph	19		m												
24		Yadernuch	Stephen	20		m												
25		Mac Donald	Howard Arch.	31		m												
26		Godin	Phillip	35		m												
27		Brown	Clarence Ern.	23		m												
28		Carpenter	Delos	58		m												
29		Blanchard	Alphonse	47		m												
30		Drennen	Harry	22		m												
		NOT USED																
		NOT USED																

42 Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
. . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he comes after remaining temporarily in United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See question 24 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of [illegible] or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful [illegible] the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers [illegible] other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Signed by W.W. 1-30

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO _____

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, _____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. _____

INDEXED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF International Falls,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Anderson	Louis John	26		m												
2		Arsechak	John	28		m												
3		Bindyoan	Mitro	32		m												
4		Brooks	Geo.	20		m												
5		Schultz	Ernil	27		m												
6			Harry	25		m												
7		Alepink	Nikolka	50		m												
8		Lukasiewich	Kuba	40		m												
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

43

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
. . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—418

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	20 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	24 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	25 Whether alien had been previously deported and why.	26 Condition of health, mental and physical.	27 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	28 Height. Feet.	Inches.	29 Complexion.	30 Color of— Hair.	Eyes.	31 Marks of identification.	32 Place of birth. Country.	City or town.	33
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Bureau of Immigration 1-8

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 2—Canada
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1. A to K
L to Z

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER C.P.O.S. Atlantic LINE SS. CO.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 265 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
DEBARRED 1	Debarred 16027	STORBACKA B. S. I.	EDMUND MATTSON	24	6	M	S	Laborer	yes	Swedish	yes	Finland	Scand.	Canada	Pt. Arthur	Mother Anna Sofia Storbacka Teerijoibi Vassa Finland	Wis.	Superior
DEBARRED 2	Debarred	SoKulowska B. S. I.	Mary	24	8	F		Domestic		English		Poland	Polish		Rainy River Ont	Mother, Anna SoKulowska Skala, Borchowki Poland	Minn	International Falls
DEBARRED 3	Debarred	Lindfors B. S. I.	Verner Johannes	22	9	M		Farm Laborer		Swedish		Finland	Scand.	Finland	Karr Forsby NyKarleby	Father, Erick Lindfors Karr Forsby NyKarleby Finland		Eveleth
DEBARRED 4	Debarred 26107	Lindstrom B. S. I.	Elias	34	6		M	Laborer							Jeppo Vassa	Mother, Sofia Lindstrom Jeppo Vassa Finland		
DEBARRED 5	Debarred	Bjork B. S. I.	Frank Evert	26	2			Farm Laborer							Jeppo Vassa	Wife, Maria Bjork Siisbacka, Purmo, Pennas, Finland		
DEBARRED 6	Debarred 26079	ANDERSONnLINDFORS B. S. I.	SELIM	33	1			carpenter						Canada	Port Arthur Ont	Brother, Erik Lindfors Forsby, Nykarleby, Finland		Duluth
DEBARRED 7	Debarred	B. S. I.	IDA MARIA	25	9	F		none						FINLAND	NYKARLEBY	Father, Matts Skepper Forsby, Nykarleby, Finland		Eveleth
DEBARRED 8 CA26041	Debarred	KuPila B. S. I.	Juho Kaleb	26	2	M	M	Farm Laborer		Finnish			Finnish		FORSBY	Wife, Hilda Kupila Beetasaari, Vasa Finland		
DEBARRED 9 CA26042	Debarred	B. S. I.	Maria	21	6	F		None						Canada	Ft Frances Ont	Mother, Hilda Kupila Beetasaari, Vasa Finland	Mich	Bakefield
DEBARRED 10 CA26008	Debarred	Clark B. S. I.	John Paul Bruce	21	4	M	S	Machinist		English		Scotland	Scotch		Pt. Arthur Ont	Uncle, John Paul, Edinburgh, Scotland	Calif	San Francisco
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

101

44 Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
. . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

PORT OF INTERNATIONAL FALLS, MINN., MONTH OF April 24th, 1923 CLASS B

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to much final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he comes after temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Can he (or care and treatment of the insane), or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	L.P.C.	$21.00	no	—	—	—	Bro. Theodor Storbacka 734 11-6th St.	—	Perm	—	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	med	Bro.	Blue	Scar point left ear bald over forehead	Finnland	Jeusjaki
2		L.P.C.	2.00		—	—	—	Brother, Alton Sokulowska 617-17th St Intl Falls, Minn	—			—	—	—	—	—	—			5	5			gray	None	Poland	Akola Boschowski
3	Quota Exhausted Mueller		25.00		—	—	—	Mueller, Edward Anderson 417 Adams Ave	—			—		yes	—	—	—	—	—	5	7	Fair		Blue	One scar on back of left thumb	Finland.	Karr Forsby Nykarleby
4	Quota Exhausted		50.00		—	—	—	Brother, Emil Lindstrom 716 Adams Ave	—			—	—	—	—	—	—	—	—	5	6		Lt Bro		None		Teppo Vassa
5	Quota Exhausted		73.00		—	—	—	Friend, John Heaman 721, Piedmont Ave.	—			—	—	—	—	—	—	—	—	5	8		Bro				Purmo
6	Quota Exhausted		152.00	Y	3/25/21 to Sept 1921	Eveleth	Sept 1921	Bro. Edward Anderson 412 Adams. Eveleth	—			—	—	—	—	—	—	—	—	5	3	med		bro.	large cut scar both sides of neck		Nykarleby. Forsby.
7	Quota Exhausted		0	N	—	—	—	Bro. in law Edward Anderson 417 Adams Eveleth	—			—	—	—	—	—	—	—	—	5	1	med	Lt bro	blue	none		3 Orsbanger
8		L.P.C.	$57.00 mo	—	—	—	—	Sister in law, Mrs. Ridanpaa. Wakefield, Mich.	—			—	—	—	—	—	—	—	—	5	7	fair					Vassa
9		L.P.C.	—																								Bretaneaire
10	y.	L.P.C.	$180.00					Friend E. Eberstadt. 64 Clement St., San Francisco Calif.						?						5	6	DK	Blk	Bro				Scotland	Grangemouth
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

Irvin A. Burmaster
INSPECTOR IN CHARGE.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	St. John	1-22-23	Montclare	4-3-23
2	Halifax	aug. 1922	Kanapa	4-14-23
3	St John	4-14-23	Montclare	4-20-23
4				
5	Int Falls	1-14-23	Emp. France	4-21-23
	St John	4-14-23	Montclare	4-20-23
6	NEW YORK	12-25-11	Saxonia	-
	Int Falls	4-20-23	Bridge	4-20-23
7	St John	4-14-23	Montclare	
8	St John	3-5-23	Montclare	4-24-23
9	Quebec	10-13-22		
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

10 copied by W.W.

Spring

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 8—Canada
WHEN USED RETURN TO 337 LAGAUCHETIERE ST. WEST, MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2. INDEXED A to K L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF INTERNATIONAL FALLS, MINN.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL 260 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
	C.H.	B.S.I.														Father		
1	26023	NEIL	JAMES	33	-	m	m	Farmer	yes	English	yes	Scotland	Scotch	Canada	Rokeby Sask	Jas Neil Kelso Scotland	Minn.	Browersville
	C.H.	B.S.I.														Uncle Poland		
2	26037	ZELONY	PETER (Ref # 11-1668 4/1/10)	25	-	m	s	Machinist	yes	Eng. & Polish	yes	Poland	Polish	U. S. A.	Chicago Ill.	Frank Antoniwicz Wanisko Galicia	Ill.	Chicago
	C.H.	B.S.I.	C/a-11-115865-J-20-35-C.J.													Bro		
3	26045	CAMPBELL	JOHN ARCHIE	26	11	m	s	Laborer		English		Scotland	Scotch	Canada	Gravelbourg Sask.	Norman Glasgow Scot. 510 Bergat St.	Minn	Int'l Falls
DEB		B.S.I.														Mother. Marta Olson		
4		Olson	Oscar Peter	30	2			Carpenter		Engr Swede		Sweden	Scand		The Pas. Man	Odegaardjaten 43 Trondhjem Norway		Duluth
DEB		B.S.I.														Sister. Silvia Nemes.		
5		Nemes	George	39	1			Laborer		Engr Rumanian		Rumania	Rumanian		Flanders Sask	Comuna. Suplac. Trivamic Rumania		
6	26082	Johansson	Emil	27	3	M				Swedish		Sweden	Scand	Sweden	Erteman Bengtsfors	Father. Johan Aronsson		
DEB		B.S.I.														Erteman Bengtsfors Sweden		
7		Goodge	William Hardy	23	3	S				English		Ireland	Irish	Canada	Ft Frances Ont.	No Known Relation in Ireland		Int'l Falls
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

6-12

45

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF *April 24th*, 1923 Class D

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U. S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	Self	$32	no	Visited Fort Frances Ont. 1914 & 1919	Int'l Falls Minn. Chicago Ill	2-28-23	Uncle Frank Barsette Brownsville Minn.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	med	Blk	Brn	Tattoo on both forearms	Scotland	Brigham
2			$25	yes	2-27-23	Chicago Ill		Intended wife Josephine Bartoska 1351 Sloan St. Chicago Ill.													5	5		Dk Brn	Brn	none	Poland	Maniska
3			$17.00	no	—	—	—																					
4	L.P.C.		$14.00	yes	Manit. Mby Aug 1913 to Sept. 1921 Duluth Minn & others			No address Int'l Falls Minn. Bro. Chas Olson Saratoga Hotel.	yes	Less than one yr	no									6	—	Fair	Lt Brn	Blue	none	Scotland	Inverness
5			$27.—		1903	Boston Mass.			no	Perm.	yes	—	—	—	—	—	—	—	—	6	1	Med	Lt	Blue	Small pig mark on Cheek, cut scar Rt jaw bone, blue Rt corner mouth	Sweden	Jemtland
6	yes		$5.00		1922	Mass. & others	1922	No Address	—			—	—	—	—	—	—	—	—								Romania
7	Contract Laborer		$40.00		Manist Mby 1923	3/26/23		Uncle Edward Sundquist Box 110 RFD No 7	—			—	—	—	—	—	—	—	—	5	1		Bro	Grey	None	Romania	Transylvania
8					TS	Int'l Falls Minn	7/3/23	Friend. Mrs Hoyt Jamison addition	—			—	—	—	—	—	—	—	—	6	0	Fair	Lt Brn	Blue	Faint Scar on Rt cheek near corner Rt eye	Sweden	Estermark Bingtsfors
9					—	—	—	[illegible]	—			—	—	—	—	—	—	—	—	5	8½	Med	Brn	Brn	—	Ireland	Unknown
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government as aforesaid, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—419

Alvin A. Burmaster
INSPECTOR IN CHARGE.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	St. John	June 1920	Sachem	4-2-23
	Isl'd Falls	4-4-23	Bridge	3-24-23
2	Quebec	1913	?	4-4-23
	Isl'd Falls	4-6-23	bridge	4-6-23
3	St. John	2-27-19	Pretorian	4-6-23
	Isle Falls	4-10-23	Bridge	4-10-23
4	Italy	apr 1913	Cameronia	— — —
5	Baltimore	1903	on Mexico	
	Isle Falls	4-17-23	Bridge	4-17-23
6	Newyork	3-26-23	Slavonia from Ford	
	Quebec	1912	on Mexico	
7	St John	3-19-20	Melita	2-5-23
8	Victoria	3 21 [illegible]	[illegible]	[illegible]
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Bridge: International Bridge

Entries 1-7 copied by M.W. Line 5 omitted

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—418

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada
WHEN USED RETURN TO 237 LAGAUCHETIERE ST. WEST, MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 3 A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF INTERNATIONAL FALLS, MINN.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
	C.N.							Locomotive								Father		
1	26007	GAUDREAU B.S.I.	ADRIEN	36	4	M	S	Fireman	Yes	Eng. & French	yes	Canada	French	Canada	Wpg. Man.	David Gaudreau Davidson Sask.	Minn.	Proctor
2	6N 26017	LANGLIER T.J.B.	ALBERT	21	3-30-35 8			Barber Laborer							Ft. Francis Ont.	Mother Emma Langlin St. Parchal Que.		Int'l Falls
	Under 16															Grand Father		
3	Accpt	KITCHEN B.S.I.	MARGARET IRENE	3	4	F	S	—	—	—	—		English			William Woods Williams Block Ft. Francis Ont		
204407 4	6 M Primary C.M.B.	25154 Mc CRANK	PATRICK JOS.	21	-	M	S	Operator	yes	English	yes		Irish			Mother 327 Scarlain Ave Anna McCrank Ft. Francis Ont.		Virginia
204408 5	6 M	25155 ANDERSON B.S.I.	HAZEL GREEN	31	-	F	M	—					English			Husband Peter Anderson 313-2nd St. Ft. Francis Ont.	Idaho	Wallace
	Under 16															Father		
6	Accpt	B.S.I.	PETER ENSCO	7	-	M	S	—					Scotch			Peter Anderson		
7	6 N.	26022 HARVEY B.S.I.	RUSSELL MURDOCK	35	1	M	S	Laborer	Eng. but objects to going		yes		Irish		Regina Sask	Bro. John Harvey Reston Man.	Mich	Curran
	Am. Ex.	Montreal file	#110447.															
8	E1033899	Hiscott	Laurier Chas.	19	-				Eng.			Eng.	Eng.		Chatham Ont.	Father, Eli Hiscott. St. Annis. Ont.	Minn	Int'l Falls
	On		Primary E.I.R.															
9	26056	Langstaff	Allan	34	8		M	Salesman					Irish		Ft Francis Ont	Wife. Mary anne Langstaff 52 Church St, Ft Francis Ont.	Calif	Los Angeles
	On		Primary E.I.R.															
10	26055	Trottier	Dieudonne	44	6		Wd	Tailor	French			French	French			Mother, Rachel Trottier St Polycarpe Que.	Minn	Int'l Falls
	On		Primary K.B.					Con Rgious Farmer								Brother law, Vaine Niemie		
11	26060	Torma	Isak	33	11		M	Farmer	Finnish			Finn	Finn		Ft William Ont	Nipigon Ont.	Mich	Watton
	On		Primary K.B.													Brother, Vaine Niemie		
12	26061		Emma	33	3	F		None								Nipigon Ont.		
	under		K.B.															
13	16		Isak Paul	6	4	M	S		-	—	—							
	under		K.B.															
14	16		Bertha	4	1	F			-	—	—							
	under		K.B.															
15	16		Hilda	1	11				-	—	—							
204411	On	B.S.I.						Farm										
16	25169	Wilson	James Cleveland	22	-	M		Laborer	Ly	English	Ly		Scotch	Ont	Ft Francis Ont	Father, Mrs J. Wilson Ft Francis Ont.	Minn	Int'l Falls
DEB		B.S.I.																
17	26068	Tremblay	Eugene	40	9			Labor	No	Illiterate	No		French	Que	Corbeil Ont	Friend, Jos Downey 77 1st St Fort William Ont.		Duluth
204413	On															Son, George Hale		
18	25174	Hole B.S.I.	Ethel	46	-	F	Wd	Domestic	Ly	English	Ly		English	Manitoba	Winnipeg Man	227 Donald St Winnipeg Man		Int'l Falls
		Montreal file No. 110447.						Also letter of 4/14-1923.				file No. 112508-3.				Wife, Rose Sergant,		
19	#2185	Sergant	George Ernest	37	-	M	M	Salesman								Portage La Prairie Man	Ill	Chicago
	On	B.S.I.														Mother, Mrs Margaret Leedo		
20	26075	Moscow	Thomas Henry	19	4		S	Laborer					Polish	Ont	Renfrew Ont.	Arkdale Ont.	Minn	Minneapolis
DEB		B.S.I.																
21	26077	Zuchkan	George	45	-		M			Eng. poorly Ed Servian			Ruth	Man	Minn Center	Wife, Mary Zoochkan Minn Center Ont.		Int'l Falls
	On		Primary J.T.W.						23-27306									
22	26087	Silver	Alfred Henry	34	9			Painter		English			Eng.	Ont	Ft Francis Ont.	Bro-in-law, Abbie McDonald Police Headquarters Ft Francis Ont		St. Paul
	On		Primary J.T.W.															
23	26088		Edith Frederica	29	0	F		None					Scotch			Brother, Abbie McDonald Ft Francis Ont		
	Under		Primary J.T.W.															
24	16		George Alfred	11	3	M	S	Scholar					Eng.			nieces		
204416	On	Card 4612 B.S.I.	Hapoon															
25	25176	Lewicki	Joseph	24				Book Keeper		Russian Eng. Polish			Polish			Sister, Mrs Bronislawa Miaczewski 1317 Arlington St. Winnipeg Man		Int'l Falls
	6 N		Primary J.T.W.													Father, Joseph		
26	26104	ARNEY	WILLARD BURTON	22	4	M	M	meat cutter		English			Irish		Arden Ont	Arden Ont		
	6 N		Primary J.T.W.													Father, John Newton		
27	26105		MOLLIE ETTA	20	1	F	M	none					English			Arden Ont.		
DEB		B.S.I.														Father, Peter Petro Bojarski		
28	C.N. 26114	Bojarski	Mike	38	9	M	M	Laborer	No	Illiterate	No		Ruth	Man	Gimli Man	Gimli, Man. Canada.		
	C.N.	B.S.I.														Wife, Annie Pihulak		
29	26115	Pihulak	Michailo	25	7				Ly	Russian	Ly					Gimli, Man. Canada		
	C.N.	B.S.I.														Friend, Patrick Enright.		
30	26117	McGovern	Thomas	36	6	M	S	Laborer		English			Irish	Man	Winnipeg Man.	Renfrew, Ont.		Duluth
2/6		NOT USED																
		NOT USED																

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 21 1923, 191 — CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily visiting the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	self	$63.00	yes	T.S. Apr 1919 to March 1923	Duluth Minn. + others	March 16 1923	Friend W.J. Greene Master Mechanic D.B.&R.R.	—	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	med	Dk Bro	Brn	none	Canada	Magog. Que
2		f	$100.00		1918 T.S. 3-26-23	Rainy River Minn. Int'l Falls	3-26-23	Friend Ernest Desrosier Int'l Falls Minn	no											5	6				Scar under finger Left hand		St. Parchal Que
3		Adopted Mother	—	no	—	—	—	Adopted mother Mrs. Pearl Kitchen 605-8th St Int'l Falls															Fair	Lt Bro	Hazel	—		Jamaneza Ont
4		Self	$40.00	yes	T.S. 8-29-22	Duluth Minn. + others	8-29-22	Friend Archie LaDare 105-2nd ave South Virginia Minn		Two months, no										5	5	Med	Bro	Gray	—		St. Francis Ont
5	no	Masonic Order	$160.00	yes	1918 T.S.	Wallace Idaho + others Int'l Falls	8-29-22	Bro in Law Dominic Mann Wallace Idaho	—	Less than 6m										5	6	Fair	Lt Bro	Blue	—	U S A	Renton Wash.
6		Mother	—		T.S. 8-29-22	Int'l Falls Minn	8-29-22																	Bro		—	Canada	St. Francis Ont
7		Self	$26.00		T.S. 1919	Wakon Minn. Int'l Falls	June 1921	Father Joseph Narvey Box 32 Burrankirk	no	Perm.	yes									5	9	Med	Brn	Gray	Large scar part of left forearm Tattoo flag	Michigan	Elkton
8	Yes		12.50	No	—	—	—	No address.												6	1	Lt	Bro	Blue	DK Canada on Left arm.	Canada	St. Thomas Ont.
9	No		200.00	y	T.S. 1918 1923	Seattle Wash. + others	3/24/23													5	11	Med	Bro	Gray	Scar under Right eye		Camp Village Carleton Co
10			5.00		T.S. 1923	Int'l Falls Minn	4/8/23	Friend. Sid Johnson 3rd St Int'l Falls. Minn												5	5			Gray	None		St Matthew Que
11	Pass	C.P.R.	1360.00	y	T.S. 1919 1921	Watton Mich	Oct 1921	Brother, Frank Jonna Watton Mich												6	2½		Bro	Blue	Lit. second finger L.H. off	Finland	Karvia
12			—		T.S. 1917 1921			Bro-in law. Frank Jonna Watton Mich.												5	3				—		
13		Father	—	—	—	—	—	With Parents	—	—	—														—	Canada	St Millieres Que
14			—	—	—	—	—																		—		
15			—	—	—	—	—																		—		
16	No	Self	70.00	y	T.S. 8/24/22	Int'l Falls Minn	8/24/22	Sister, Mrs J. Borches Bennett Flats Int'l Falls		Indef	no									5	11	Lt Bro			—		St Francis Que.
17	[illegible]		16.00	—	1911 1913	Vermont Mich + Duluth Minn	1916	No address		Perm	y									5	8	DK	Blk	Brn	Little finger Crooked Lt Hand		Montreal Que
18			25.00	No	—	—	—	Jake Grungard. Friend Int'l Falls Minn	yes	Less than 6 months	No									5	4	Med	Grey	Blue	Mole on Rt neck Burnt scar Rt wrist	England	Northamptonshire
19	yes		175.00	y	1919	all over	1922	—	No	Perm	y									6	1½	Fair	Red		None		London
20	No		160.00	No	—	—	—	Friend. Name Beard address unknown	—											5	4½	Med	Bro	Gray		Canada	Ashdod Ont
21		L.P.C.	4.00	y	Various T.S.	Int'l Falls to	1921	Bro-in law. John Hyozka Add unknown	No	—	—	—	—	—	—	—	—	—		5	11			Blue	Blind Rt Eye	Austria	Unknown
22			1450.00		1908 1923	T.S. Var. Int'l Falls	4/15/23	Brother, Frederick Silver 867 Delaware ave.			y	No	No	No	No	No	No	No		5	7½		Red Bro		Left 3rd finger Tattooing	England	Staines Midd.
23		Husband	—		1915 1923	T.S. Var Int'l Falls	4/15/23	Bro-in law. Frederick Silver 867 Delaware Ave.												5	2		DBro	Bro	None	Canada	St Bruno Que
24		Father	—			Var T.S. Int'l Falls	Mch 1923	Uncle.														Fair	Lt Bro	Blue				
25		Self	100.00		T.S. 1922	Int'l Falls Minn	9/20/22	Friend. Steve Hockel 418 - 8th St Int'l Falls Minn		5 Months	No	—	—	—	—	—	—	—		6	0	Med	Lt Bro	gray		Poland	Nies Rosvchaes
26		self	23.00		[illegible]		1/22/23	no one 410 - 8th Int'l Falls Minn		perm.										5	9	med	bro	gray		Canada	Dead Creek Ont
27		Husband	—																	5	3	med	bro	bro			
28	[illegible]	Self	[illegible]	yes	—	[illegible]	[illegible]	Rev. Archbishop [illegible] INTERNATIONAL FALLS, MINN.			y									5	11	DK	Blue			Poland	Galicia Zibieca Buchowina
29			25.00	y	Sev.	Duluth Minn.	June 1920	Brother, Geo. Pibulak. INTERNATIONAL FALLS, MINN.												5	8½						Suchoverchow
30			100.00	"	Sev.	Duluth Minn.	May 1912	No address. Duluth, Minn.												5	4	Med.	Bro	Blue	Scar on Rt. Cleft Chin	England	Brentwood

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a... or who disbelieves in or is opposed to organized government... of or affiliated with any organization entertaining and... the duty, necessity, or propriety of the unlawful... other organized government because of his or their...

...ment of the United States or of all forms of law, ...lawful destruction of property, or is a member ...sion of property, or who advocates or teaches ...overnment of the United States or of any

James T. Watton
Frank Jonna
Interpreter

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Int'l Falls	3-27-23	Bridge	3-27-23
2		3-29-23		3-29-23
3		3-30-23		3-30-23
4		8-30-22		8-30-22 3-30-23
5		8-29-22		8-29-22 3-31-23
6		8-29-22		3-31-23
7		4-2-23		4-2-23
8		11-18-22		4-2-'23
9		4-8-23		4-8-23
10		4-9-23		4-9-23
11	Halifax Int'l Falls	Mch. 1909 4-9-23	Corsican Bridge	Mch-1909 4-9-23
12	New York	Dec 1907	—	Dec, 1907
13	Int'l Falls	4-9-23	Bridge	4-9-23
14				
15				
16		9-11-22		9-11-22
17		4-12-23		4-12-23
18	St John	9-16-22 11-13-19	Grampian	9-16-22 — — —
19	Int'l Falls	2-15-23		4-9-'23
20		4-16-23	Bridge	4-16-23
21	Quebec	? 1903 June 1907	Unknown Emp Britain	4-16-23
22	Int'l Falls	4-18-23	Bridge	4-18-23
23				
24				
25	Quebec	7-7-13	Montreal	4-20-22
26	Int'l Falls	4-22-23	Bridge	4-22-23
27				
28	Quebec	May 1902	Canada	4-23-1923
29	Int'l Falls.	May 1912 4-24-23	Unknown Bridge	
30	Halifax	June 1900	?	4-24-23

Bridge: International Bridge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—26

Border

International Falls, Minn.

April 24, 1923

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX STATUS						
			Debarred	Under 16 years with parent.	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.
CLASS B	10	-	10	-					
CLASS C	-	-	-	-					
CLASS D	6	4	2	-					
CLASS E	31	28	3	6					
TOTAL	47	32	15	6					

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pc.			DOMINION.						ESCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
				10													

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	-
Tourists	
Residents of United States	1
Total	1

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

14—413

666/9

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO _____ COMMISSIONER OF IMMIGRATION, _____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

INDEXED
A to K _____
L to Z 88

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF INTERNATIONAL FALLS, MINN.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 268		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
	CN.	B. S. L.																
1	96118	Wheal	Jas. Wm.	33	0	M	S	Laborer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Kimmipeg Man.	Friend, Allen Acott 181 Logan Ave. Kimmipeg, Man.	Minn.	Duluth
2		NOT USED.																
3		NOT USED																
4		NOT USED																
5		NOT USED																
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
. . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—613

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF April, 1923 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	Self	$170.00	No	—	—	—	No Address Duluth, Minn	No	Perm	Y	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	9	Med	Brn	Brn	cut scar palm left hand	England	Fiddleham
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—413

Irvin A. Burns
INSPECTOR IN CHARGE.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Rouses Point, Quebec	11-24-23 Boy 1907	Bridge L. Champlain	11-24-23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Bridge: International Bridge

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—413

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO _____

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, _____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEX
A to K
L to Z

Sheet No. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Me

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Colonais	✓ Venerand	8		m				Now-manifest delayed								
2		Johnson	✓ Charles	38		m												
3		Lapierre	✓ Josephat	45		m												
4		Boucher	✓ Felicine	45		f												
5		Bilodeau	✓ A. Lazare	60		m												
6		Lamontagne	✓ Geo.	27		m												
7		"	✓ Marie Louise	20		f												
8		"	✓ Henri		5	m												
9		Dubé	✓ Joseph	17		m												
10		Laurendeau	✓ Louis	18		m												
11		Couture	✓ Xavier	55		m												
12		Turcotte	✓ Philias	33		m												
13		Boulanger	✓ Henri	21		m												
14		Bureau	✓ Theophile	36		m												
15		Goseelin	✓ Valere	25		m												
16		Lamson	✓ Joseph	23		m												
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

Total passengers . . . . _____

U. S. citizens . . . . _____

_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—615

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after carrying temporarily on labor or service in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—419

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

1—x

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL 253 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
280720	C-P-R-	PRIMARY G.E.G. PLANTE	ROSA	20	F.	M		None	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St. Honore, P. Q..	Father - Bernard Drouin St. Honore de Shenly, P.Q..	Maine	Augusta
1	237996	"	EVARISTE	17	M.	S.		—	—	—	—					Grandfather "		
2	Under 16	"	LAURENT PAUL	2	M.	S.		—	—	—	—							
280721	C-P-R-	MORISSETTE	LEA	18	F.	S			Yes	French	Yes					Father - Sigfroid - St. Honine de Shenly, P.Q..		
4	238000	E.A.H.																
280724	C-P-R-	LAPRISE	WILFRED	21	M.	S.		Laborer						Courcelles P. Q..		Father - Thomas. Courcelles, P. Q..		Madison
5	238003	G.E.G.																
280725	C-P-R-	COURNOYER	JOSEPH	31	M.	S.								Weedon P. Q..		Step father - John Rousseau Weedon, P. Q..		Jackman
6	242461	"																
280726	C-P-R-	PEPIN	ADOLPHE	42	M.	S.		Saw-filer						Weedon Sta. P. Q..		Father - Napoleon. Weedon Station, P. Q..		
7	242460	E.A.H.																
280768	C-P-R-	GIASSON	IMELDA	22	F.	S.		Domestic						St. Theophile P. Q..		Father - Etienne St. Theophile, P. Q..		Bangor
8	238005	"																
280769	C-P-R-		YVONNE	21	F.	S.												Dover
9	238004	A.M.T.																
280772	C-P-R-	LESSARD	GENERE	30	M.	M.		Laborer						St. Ludger P. Q..		Wife - Albertine St. Ludger, Frontenac Co, P.Q..		
10	217285	"																
280773	C-P-R-	DALLAIRE	ADELIA	16	F.	S.		None						St. Honore de Shenly, P.Q..		Father - Joseph. St. Honore de Shenly, P.Q..		Lewiston
11	217284	"																
280774	C-P-R-	FORTIER	ARMAND	19	M.	S.		Laborer						Compton, P.Q..		Father - Pierre - Compton, Compton County, P.Q..		Augusta
12	238009	"																
280775	C-P-R-	BOLDUC	ALBERT	26	M.	S.								Winslow P.Q..		Father - Napoleon. Winslow County Frontenac, P.Q..		Jackman
13	238010	E.A.H.																
280779	C-P-R-	MORIN	ALPHONSINE	29	F.	Wid.		None						St. George P.Q..		Father - Pierre Veilleux St. George, P.Q..		
14	238012	"																
280780	C-P-R-	GIGUERE	EUSTACHE	42	M.	M.		Laborer						Winslow P.Q..		Wife - Claudia Winslow, P.Q..		Lewiston
15	238018	"																
280783	C-P-R-	VILLENEUVE	RODOLPHE	17	M.	S.								Adstock P.Q..		Father - Adolphe. St. Methode d'Adstock, P.Q..		Long Pond
16	238021	"																
280784	C-P-R-	ROY	ANDRE	20	M.	S.										Father - Archelas. St. Methode d'Adstock, P.Q..		Jackman
17	238022	"																
280785	C-P-R-	GIGUERE	JOSEPH	19	M.	S.								Winslow P.Q..		Mother - Claudia. Winslow, P.Q..		
18	238024	"																
280786	C-P-R-	CORRIVEAU	EDMOND	18	M.	S.								Spring Hill P.Q..		Father - Joseph. Spring Hill, P.Q..		
19	238023	A.M.T.																
280787	C-P-R-	DESHAIES	EUGENE	19	M.	S.								Woburn P.Q..		Father - Camile. Woburn, P.Q..		
20	238025	E.A.H.																
280788	C-P-R-	DOYON	ROMEO	21	M.	S.								Richardville P.Q..		Father - Napoleon. Richardville, P.Q..		
21	238034	"																
280789	C-P-R-		JOSEPHAT	23	M.	S.										Father - Francois. Richardville, P.Q..		
22	238035	"																
280790	C-P-R-		WILFRID	25	M.	S.										Father -		
23	238036	"																
280792	C-P-R-		ARTHUR	23	M.	S.										Father - Napoleon Richardville, P.Q..		
24	238033	"																
280791	C-P-R-	GOSSELIN	ALBERT	23	M.	S.										Father - Xavier, Richardville, P.Q..		
25	238032	"																
280793	C-P-R-	POULIOT	ALBERT	49	M.	M.								St. Camille, P.Q..		Wife - Katherine St. Camille, P.Q..		
26	238037	"																
280794	C-P-R-		ALEXANDRE	22	M.	S.										Mother "		
27	238038	"																
280795	C-P-R-	GAGNON	VITAL	20	M.	S.								St. Justine, P.Q..		Father - John St. Justine, P.Q..		
28	238043	"																
280796	C-P-R-	DUCLOS	EMILE	20	M.	S.								St. Bernard, P.Q..		Father - Philemon St. Bernard, P.Q..		
29	238045	"																
280797	C-P-R-	FILLION	EMILE	20	M.	S.										Father - Achille St. Bernard, Co. Dorchester, P.Q..		
30	238046	"																
26		NOT USED																
		NOT USED																

30-

Total passengers	30.
U. S. citizens	0.
	30.

49

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April, 1923. CLASS E

(OVER)

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Section 24 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether he has been previously deported and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether in the United States or elsewhere.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self	50.	Yes	2/1922 1/1922	Augusta Me.	Jan. 5 1922	Friend - Albert Sirois 53 Mill St, Augusta, Maine	Yes	Less than 6 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Med.	Bro.	Bro.	None	Canada	St. Honore de Shenly, P.Q.
2		Mother	—					"														—	—		Lt. Bro.	Bro.			"
3			—	No	—	—	—	"														—	—		Bro.	Bro.			"
4		Self	40.	Yes	1913 1917	Madison Maine	1917	Bro-in-law - Eugene Bearor 20 Rowell St, Madison, Me.														5	6		Bro.	Grey.		St. Sebastian, P.Q.	
5			18.	No	—	—	—	Seek work Jackman, Maine														5	11		Bro.	Bro.			"
6			40.	Yes	1921	Beecher Falls Vt.	April 1921	"														5	6		Bro.	Dr. Bro.		Weedon P.Q.	"
7			50.		7/20/1921 4/1921	No. Stratford N.H.	Nov. 1921	Seek work Bangor, Maine														5	8		Bro.	Grey.		Stratford, P.Q.	"
8			58.	No	—	—	—	Cousin - Thomas Grasson, Dover, Maine														5	7		Lt. Bro.	Blue.		St. Theophile, P.Q.	"
9			58.		—	—	—	"														5	2		Bro.	Grey.			"
10			70.		—	—	—	Seek work Lewiston, Maine														6	0		Bro.	Grey.		St. Frederick, P.Q.	"
11			52.		—	—	—	Uncle - Paul Veilleux. 54 Main St, Augusta, Maine														5	0		Bro.	Bro.		St. Honore de Shenly, P.Q.	"
12			20.		—	—	—	Seek work. Jackman, Maine														5	5		Bro.	Blue		Lambton, P.Q.	"
13			10.	Yes	8/1920 3/1921	Jackman Me.	Mch 1921	"														6	1		Bro.	Bro.		St. Victor de Tring, P.Q.	"
14			180.	No	—	—	—	Friend - John Poulin. 5 River St, Lewiston, Maine														5	3½		Black	Dr. Bro.		St. George, P.Q.	"
15			25.		—	—	—	Seek work. Long Pond, Maine														5	5		Myd Grey.	Blue.		St. Ephrem, P.Q.	"
16			15.		—	—	—	Seek work. Jackman, Me.														5	4		Lt. Bro.	Blue.		St. Methode d'Adstock, P.Q.	"
17			25.		—	—	—	"														5	11		Lt. Bro.	Blue.			"
18			20.		—	—	—	"														5	3½		Bro.	Blue.			"
19			20.		—	—	—	"														5	5½		Bro.	Bro.		Spring Hill, P.Q.	"
20			20.		—	—	—	"														5	4		Bro.	Grey.		Lac Megantic, P.Q.	"
21			20.		—	—	—	"														5	9½		Bro.	Blue.		St. Victor, P.Q.	"
22			20.		—	—	—	"														5	8½		Bro.	Blue.		St. Ephrem, P.Q.	"
23			25.		—	—	—	"														5	9½		Bro.	Blue.			"
24			20.		—	—	—	"														5	11½		Bro.	Bro.		St. Victor, P.Q.	"
25			20.		—	—	—	"														5	8½		Lt. Bro.	Blue.		Rickardville, P.Q.	"
26			25.		—	—	—	"														5	10		Bro.	Grey.		St. Lazar, P.Q.	"
27			20.		—	—	—	"														5	10½		Bro.	Grey.		St. Cecile, P.Q.	"
28			20.		—	—	—	"														5	9		Bro.	Bro.		St. Benjamin P.Q.	"
29			30.		—	—	—	"														5	4		Bro.	Bro.		St. Bernard, P.Q.	"
30			30 Yes		3/1919 1920	Jackman, Me. Me.	1920	"														5	5		Bro.	Grey.			"

nebec Highway = International Wagon Road.

P.R. = Canadian Pacific Railway.

George E. Giddings
Fred M. Faubert
Edward O. [illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public [illegible] destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized [illegible] of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, [illegible] ment of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10-68

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman, Maine	8/25/1922	Kennebec Highway	3/25/1923
2			"	
3			"	
4		8/27/1922	"	3/27/1923
5		8/28/1922	C. P. R.	3/28/1923
6			"	
7			"	
8			Kennebec Highway	
9			"	
10		8/29/1922	C. P. R.	3/29/1923
11			"	
12			"	
13			"	
14			Kennebec Highway	
15			C. P. R.	
16			"	
17			"	
18			"	
19			"	
20			"	
21			Kennebec Highway	
22			"	
23			"	
24			"	
25			"	
26			"	
27			"	
28			"	
29			"	
30			"	

1-30 Rejected by U.S. Public Health Service

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

17

UNDATED A to K ..... L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 254 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
280798	C-P-R	PRIMARY	A.M.T.															
1	238047	BOILARD	JOSEPH E.A.H	19	M.	M.	S.	Laborer	Yes.	French	Yes.	Canada	French	Canada	St. Bernard P.Q.,	Father - Adolphe - St. Bernard, Dorchester Co, P.Q.	Maine	Jackman
280729	C-P-R-														St. Joseph P.Q.,	Father - Alphonse. St. Joseph, P.Q.,		Dexter
2	238013	GOULET	MARIE EMMA	20	F.	S.		Domestic							St. Honore P.Q.,	Father - Gideon, St. Honore de Shenly, P.Q.,		Madison
280730	C-P-R-																	
3	238017	JOLICOEUR	PHILIPPE	21	M.	S.		Laborer							St. Victor, P.Q.,	Father - Magloire. St. Victor de Tring, P.Q.,		Waterville
280731	C-P-R-																	
4	238016	LECLERC	MARIE ANGE A.M.T	20	F.	S.		None							St. Fabien, P.Q.,	Father - Theophile. St. Fabien, P.Q.,		Jackman
280732	C-P-R-																	
5	238028	LAFLAMME	THEOPHILE	21	M.	S.		Laborer							St. Anges, P.Q.,	Father - Gedeon, St. Anges, P.Q.,		
280733	C-P-R-																	
6	238030	FERLAND	JOSEPH E.A.H.	19	M.	S.									St. Fabian P.Q.,	Father - Leon St. Fabian, P.Q.,		
280735	C-P-R-																	
7	238026		ELOI	20	M.	S.									St. Mary, P.Q.,	Father - Alphonse St. Mary, Beauce, P.Q.,		
280734	C-P-R-																	
8	238027	ROYER	GEORGE A.M.T.	20	M.	S.		CA 1-167177							St. Anges P.Q.,	Father - Alphonse St. Anges, P.Q.,		
280736	C-P-R-																	
9	238029	FAUCHER	ADONIA E.A.H	18	M.	S.		7/13/35 C.C.							St. Justine P.Q.,	Father - Edouard. St. Justine, P.Q.,		
280737	C-P-R-																	
10	238031	GRONDIN	JOSEPH	19	M.	S.									St. Justine P.Q.,	Father - John St. Justine, P.Q.,		
280738	C-P-R-																	
11	238044	LACHANCE	MAZANO	21	M.	S.									St. Camille, P.Q.,	Father - Treffle St. Camille, P.Q.,		
280739	C-P-R-																	
12	238042	GAGNON	MATHIAS	19	M.	S.									St. Sabine, P.Q.,	Wife - Albertine St. Sabine, P.Q.,		
280740	C-P-R-																	
13	238041		JOHNNY	21	M.	S.									St. Ludger, P.Q.,	Father - Majorique St. Ludger, P.Q.,		Lewiston
280744	C-P-R-																	
14	238039		GAUDIAS A.M.T.	27	M.	M.									Lambton, P.Q.,	Father - Charles, Lambton, P.Q.		Jackman
280742	C-P-R-																	
15	205776	GIGUERE	YVONNE	19	F.	S.		Domestic							St. Philomen P.Q.,	Father - Ulric St. Philomen, P.Q.,		
280743	C-P-R-																	
16	238048	GOUTHIER	JOSEPH E.A.H	18	M.	S.		Laborer	Abandoned domicile. About 1930 file 11316/3rd noted 2/2/50 rec						St. Anges P.Q.,	Father - Gedeon, St. Anges, P.Q.,		Long Pond
280747	C-P-R-																	
17	238054	ROY	RAOUL G.E.G.	19	M.	S.									St. Theophile, P.Q.,	Wife - Arthemise St. Theophile, P.Q.,	N.H.	Laconia
280748	C-P-R-																	
18	238056	TARDIF	ADONIAS A.M.T.	20	M.	S.		Woodsman Farm laborer	CA 1-245324-7-26-38 S.C. noted 1-27-38									
280801	C-P-R-																	
19	238058	HEBERT	ANTOINE	52	M.	M.		Laborer	CA 1-25 1735 11-16-38 clb. noted 11-17-38							Mother		
280802	C-P-R-																	
20	238059		MARIE LOUISE	17	F.	S.		None										
280803	C-P-R-								CA 1-254239- 12-6-38 S.C. noted 12-12-38									
21	238060		ALICE E.A.H	16	F.	S.												
280805	C-P-R-																	
22	238080	LANGLOIS	OMER	23	M.	M.		Laborer							St. Samuel P.Q.,	Wife - Aurore St. Samuel, P.Q.,	Maine	Jackman
280806	C-P-R-																	
23	72161	ROY	ADORA	18	F.	S.		Domestic							Megantic P.Q.,	Father - Philias Megantic, P.Q.,		Madison
280807	C-P-R-																	
24	238081	GRENIER	ROSE ANNA A.M.T	18	F.	S.									St. Martin P.Q.,	Father - Joseph St. Martin, Beauce, P.Q.,		Waterville
	C-P-R-																	
25	238062	VEILLEUX	MERILDA	35	F.	M.		None							Sherbrooke, P.Q.,	Bro- Fred Bisson, 58 Oliver St, Sherbrooke, P.Q.,		
26	Under 16		JEANNETTE	13	F.	S.										Uncle		
27	Under 16		ISABELLE	11	F.	S.												
28	Under 16		ROSARIE	9	M.	S.												
29	Under 16.		GEORGE	4	M.	S.												
280808	C-P-R-																	
30	238082	BERNIER	AMELIA	22	F.	S.		Domestic	Yes	French	Yes				St. Pascal P.Q.,	Father - John Baptiste St. Pascal, P.Q.,		Lewiston
29/2		NOT USED																
		NOT USED																

30

50

Total passengers . . . . 30.

U. S. citizens . . . . 0.

. . . . 30.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April, 1923

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Free or in part at whose expense, or institution, or society assisted by (Name.) If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported with one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	If yes— Where?	Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self.	20.	Yes	8/1921	Jackman Me	1921	Seek work. Jackman, Me.	Yes	Less than 6 Months	No.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med.	Bro.	Grey	None	Canada	St. Bernard, P. Q.
2			35.		3/1921	Me.	1921	Sister Mrs Philippe Goulet. Dexter, Maine																				St. Joseph. P. Q.
3			50.		4/1922	Dexter, Me.	Aug-1922.	Friend - Sigfroid Morissette. Madison, Maine													5	5		Black	Bro.			St. Honore de Shenley, P. Q.
4			30.	No	8/1922	Jackman Me	1922.	Napoleon Giguere. 69½ Water St, Waterville, Me.													5	7½		Bro.	Blue			St. Victor, P. Q.
5			20.		11/1921	Me	1922.	Seek work. Jackman, Me.													5	3		Black	Bro.			St. Azor? P. Q.
6			15.		12/1922			"													5	8		Bro.	Bro.			St. Anges, P. Q.
7			25.					"													5	5		Bro.	Bro.			
8			25.					"													5	8½		Bro.	Bro.			St. Fabian, P. Q.
9			15.					"													5	11		Black	Bro.			St. Mary, Beauce, P. Q.
10			25.					"													5	9		Bro.	Bro.			St. Anges, P. Q.
11			20.					"													5	3		Bro.	Blue			St. Justine P. Q.
12			18.					"													5	9		Aub.	Bro.			St. Benjamin, P. Q.
13			20.					"													5	4½		Lt. Bro.	Blue			St. Gezmaud P. Q.
14			15.					"													5	9		Dark Black	Bro.			St. Benjamin, P. Q.
15			45.					Friend - Elisa Gagnon. 39 Knox St, Lewiston, Me.													5	9	Med.	Bro.	Bro.			St. Ludger, P. Q.
16			15.					Seek work. Jackman, Maine													5	1		Bro.	Bro.			
17			20					"													5	3		Bro.	Bro.			D'Israeli, P. Q.
18			30.	Yes	12/1920 1/1921	Skinner Me.	Jan. 1921	Seek work. Long Pond, Me.													5	7½		Bro.	Grey			St. Anges, P. Q.
19			80.	No				Friend - Fred Vineaux Laconia, N. H.													5	0		Bro.	Blue			Model Island P. Q.
20			—					"													5	7		Myd Bro.	Blue			St. Theophile, P. Q.
21			—					"													5	4		Bro.	Grey			
22			20.					Seek work. Jackman, Me.													5	6		Bro.	Grey			Spaulding, P. Q.
23			35.					Aunt Mrs Mary Lapierre, Anson, Maine													5	5		Bro.	Bro.	Partially blind in right eye.		St. Cecile, P. Q.
24			40.					Mrs Johnny Quirion 31 Green St, Waterville, Me.													5	1		Black	Bro.	None		St. Martin, P. Q.
25			50.	Yes	1907	Waterville Me.	1919.	Husband - Jean Summer St, Waterville, Maine													5	5½		Bro.	Bro.			Beauceville, P. Q.
26	Mother		—	No				Father													5	4		Bro.	Blae.			Sherbrooke, P. Q.
27			—					"													—	—		Bro.	Bro.			
28			—					"													—	—		Bro.	Bro.			"
29			—					"													—	—		Bro.	Bro.			"
30	Self		50.					Cousin - Joseph Bergeron, Androscoggin Block, Lewiston, Me.													5	3		Bro.	Grey			St. Pascal, P. Q.

nebec Highway = International Wagon Road.

P. R. = Canadian Pacific Railway

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—66

George E. Giddings
Arnold M. Faubert
Edward A. Hart

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman Maine	8/29/1922.	Kennebec Highway	3/29/1923.
2			"	
3			"	
4			"	
5			"	
6			"	
7			"	
8			"	
9			"	
10			"	
11			"	
12			"	
13			"	
14			"	
15		8/30/1922.	C. P. R.	3/30/1923.
16			"	
17			Kennebec Highway	
18			"	
19			"	
20			"	
21			"	
22		8/31/1922.	C. P. R.	3/31/1923
23			"	
24			Kennebec Highway	
25			C. P. R.	
26			"	
27			"	
28			"	
29			"	
30			Kennebec Highway	

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ____ COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

INDEXED
A to K
L to Z

Sheet No. 3

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL 285 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
280809	C-P-R-	PRIMARY C.A. 1-23 G.E.G.																
1	238092	JACQUES	ALPHONSE	36	-	m.	Wid.	C/a Woodsman	1-10 Yes	1855 24 French	3/6 Yes	6/36 Canada	French	Canada	Valley Jct. P.Q.	Father - Ephrem, St. Joseph, Beauce, P.Q.	Maine	Jackman
280851	C-P-R-	C.A.																
2	238061	ROULEAU	ERNEST	21	-	m.	S.	Laborer							Thetford Mines P.Q.	Father - Israel Thetford Mines, P.Q.		Greenville
280852	C-P-R-	C.A. 11-16-28																
3	238063	CLOUTIER	WILFRID	20	-	m.	S.								St. Severin P.Q.	Father - Joseph, St. Severin, Beauce, P.Q.		Jackman
280854	C-P-R-																	
4	238065	CHOUINARD	JOSEPH	21	-	m.	S.								St. Ephrem P.Q.	Father - Francois St. Ephrem, Beauce, P.Q.		
280856	C-P-R-	533 C.A.8 11-17-35						file 25-6-3-30										
5	238067	LESSARD	PLACIDE	20	-	m.	S.								E. Broughton P.Q.	Father - Paul, East Broughton, P.Q.		
280857	C-P-R-																	
6	238068	NADEAU	GEORGE	19	-	m.	S.								St. Ephrem P.Q.	Father - Francois St. Ephrem de Tring, P.Q.		
280859	C-P-R-	C.A.-1-158107	4-3-35															
7	238070		ADONIAS	23	-	m.	S.								Valley Jct. P.Q.	Father - Joseph Valley Junction, Beauce, P.Q.		
280860	C-P-R-	C/a 111																
8	238071	LAROCHELLE	JOSEPH	27	-	m.	m.								St. Honne P.Q.	Wife - Abeline, St. Honne de Shenly, P.Q.		
280862	C-P-R-	E.A.H.																
9	238075	TALBOT	IDONIA	18	-	F.	S.	None.							St. Gedeon P.Q.	Father - Eusebe St. Gedeon, P.Q.		Waterville
280863	C-P-R-																	
10	238073	JACQUES	LYDIA	19	-	F.	S.								"	Father - Ernest. St. Gedeon, P.Q.		Lewiston
280864	C-P-R-																	
11	238074		ROSA	18	-	F.	S.								"	"		
280865	C-P-R-																	
12	238083	LACHANCE	CHARLES	44	-	m.	m.	Farmer							St. Martin P.Q.	Father - Charles, St. Martin, Bolduc, P.Q.		Waterville
280866	C-P-R-																	
13	238084		BELZIMERE	50	-	F.	M.	None.								Father-in-law "		
	Under 16																	
14	238085		EVA	11	-	F.	S.									Grandfather "		
280867	C-P-R-																	
15	238085		CORYNE	16	-	F.	S.									" "		
280868	C-P-R-																	
16	238086		DAVID	25	-	M.	S.	Laborer								" "		
280869	C-P-R-																	
17	238087		MARIE	22	-	F.	S.	Domestic								" "		
280870	C-P-R-																	
18	238088		DEMERISE	18	-	F.	S.									" "		
280873	C-P-R-																	
19	238089		WILFRID	17	-	M.	S.	Laborer								" "		
280871	C-P-R-																	
20	238090		ANTOINE	20	-	M.	M.									" "		
280872	C-P-R-																	
21	238091		JOSEPHINE	18	-	F.	M.	None.								Father - Marcellin Fortin, St. Benoit Labre, P.Q.		
280810	C-P-R-																	
22	218971	POULIN	JEAN	21	-	M.	S.	Laborer							Beauceville P.Q.	Father - George Beauceville, P.Q.		Jackman
280812	C-P-R-																	
23	218973	MATHIEU	DOMINIQUE	17	-	M.	S.								St. Benoit Labre P.Q.	Father - Alphonse St. Benoit Labre, P.Q.		
280813	C-P-R-	G.E.G.						Lumber										
24	238093	BOILY	JOSEPH	55	-	M.	M.	jobber							St. Geneg Est. P.Q.	Wife - Adele Fortin Boily St. Geneg Est. P.Q.		
280814	C-P-R-																	
25	238094		ARMAND	19	-	M.	S.	Woodsman								Father - Joseph St. Geneg Est. P.Q.		
280815	C-P-R-																	
26	238095	LECLERC	ODILON	22	-	M.	S.								St. Martin P.Q.	Father - Philibert St. Martin, Bolduc, P.Q.		
280816	C-P-R-	E.A.H.																
27	238096	WATSON	CHARLES H.	22	-	M.	S.		Yes	English Yes		English			Sherbrooke P.Q.	Father - William Coaticook, P.Q.		Lowelltown
280817	C-P-R-																	
28	238097	MIOUSSE	ALEX	25	-	M.	S.	Laborer		French		French			Lac Au Saumon P.Q.	Father - Stanislas Lac au Saumon, P.Q.		Jackman
280822	C-P-R-	C/a 1-273375																
29	238104	BROCHU	ALBERT	26	-	M.	S.	Farmer							Amqui, P.Q.	Father - Marcel Amqui, P.Q.		Long Pond
280825	C-P-R-																	
30	238107	GILBERT	ALCIDE	20	-	M.	S.	Laborer							Spring Hill P.Q.	Father - George Spring Hill, P.Q.		Jackman
		NOT USED																
		NOT USED																

30

Total passengers . . . . 30.
U. S. citizens . . . . 0.
. . 30.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF April, 1923 CLASS E

14 No. in Ex.	15 Whether having a ticket to ultimate destination	16 By whom was passage paid? (Whether other paid by himself, by relative, whether paid by any corporation, society, etc., and name of same)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes — Year or period of years	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	21 Race (as persons, as of the Hebrew, Negro, Japanese, Spanish, Mexican, Indian, Chinese, Anglo-Saxon, Irish, Scotch, Welsh)	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Literature for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any prepaid or other ticket or by reason of any relation to any person or persons in the United States to perform labor in the United States	26 Whether able to read (or has been required to read) some portion of the English language or other language or dialect	27 Condition of health, mental and physical	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of — Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	Yes	Self	55.	Yes	1912	Jackman Me.	Dec 1912.	Seek work. Jackman, Maine.	Yes.	Less than 6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No.	5	11	Dark	Mxd Bro.	Blue	None.	Canada	St. Joseph, P. Q.
2			10.		8/1920 3/1921	Greenville Me. P. Q.	Mch 1921	Seek work Greenville, Maine.												5	8	Med	Bro.	Blue			Robertson, P. Q.
3			30.		8/1920 3/1921	Berlin N. H. Jackman Me.	Mch 1921	Seek work. Jackman, Me.												5	7		Bro.	Bro.			St. Severin, P. Q.
4			25.			"	"	"												5	9		Bro.	Bro.			St. Ephrem, P. Q.
5			25.			"	"	"												5	5		Bro.	Bro.			East Broughton, P. Q.
6			30.			"	"	"												5	5		Bro.	Grey			St. Honore de Shenly, P. Q.
7			25.	No	—	—	—	"												5	6		Bro.	Grey			Valley Jct., P. Q.
8			25.	Yes	8/1920 1921	Jackman Me.	Mch 1921	"												5	7		Bro.	Grey			St. Honore de Shenly, P. Q.
9			50.	No	—	—	—	Uncle - George Poulin 97 East Birch St, Waterville Me.												5	0		Black	Bro.			St. Gedeon, P. Q.
10			50.		—	—	—	Uncle - Theophile Bilodeau 154 Blake St., Lewiston, Maine												5	6		Bro.	Grey			St. Honore de Shenly, P. Q.
11			50.		—	—	—	"												5	2½		Bro.	Grey			"
12			300.		—	—	—	Bro-in-law Vital Bourque, 5 Redington St, Waterville, Me.												5	9½		Mxd Grey.	Blue			Beauceville, P. Q.
13	Husband	—	—	Yes	1888 1895	Augusta Maine	1895	Bro	"											5	3½		Mxd Bro.	Grey			St. Bernard, P. Q.
14	Father	70.	No	—	—	—	—	Uncle	"											—	—		Bro.	Bro			St. Martin, Bolduc, P. Q.
15	Self	15.		—	—	—	—	"	"											5	2½	Ruddy	Lt. Bro.	Blue			"
16			30.	—	—	—	—	"	"											5	3	Sallow.	Bro.	Bro			"
17			20.	—	—	—	—	"	"											5	3½	Ruddy	Lt. Bro.	Blue	Wears glasses		"
18			20.	—	—	—	—	"	"											5	3½		Bro.	Grey	None		"
19			15.	—	—	—	—	"	"											5	6		Lt. Bro.	Blue			"
20			67.	—	—	—	—	"	"											5	6½	Med	Lt. Bro.	Blue			"
21	Husband	—	—	—	—	—	—	"	"											4	11		Bro	Bro.			St. Benoit, Labre, P. Q.
22	Self	25.		—	—	—	—	Seek work Jackman, Me.												5	6		Bro.	Bro.			Beauceville, P. Q.
23			25.	—	—	—	—	"	"											5	7		Bro.	Bro.			St. Benoit Labre, P. Q.
24			100.	Yes	7/1922 1921	Jackman apr. Maine	1921	"	"											5	9		Grey	Blue.			Bay St. Paul, P. Q.
25			35.		1919	"	Mch.	"	"											5	6		Bro.	Grey			St. Come, Linière, P. Q.
26			40.		1920	"	1920.	"	"											5	6		Lt. Bro.	Blue			St. Martin, Bolduc, P. Q.
27			50.		1920 1922	Lowelltown apr Me.	1922	Seek work Lowelltown, Me.												5	7		Bro.	Blue			Bury, P. Q.
28			25.	No	—	—	—	Seek Work Jackman, Me.												5	7		Bro.	Bro.			Madeline Islands P. Q.
29			25		—	—	—	Bro. Eugene Brochu Long Pond, Me.												5	6		Auburn	Blue			Amqui, P. Q.
30			20.		—	—	—	Seek work. Jackman, Me.												5	3		Bro.	Grey.			St. Honore de Shenly, P. Q.

11

nebec Highway, International Wagon Road.
P. R. = Canadian Pacific Railway.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—28

George E. Giddings
Arnold M. Drauber
Edward A. Hart

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman, Maine	8/31/1922	Kennebec Highway	3/31/1923
2			C.P.R	
3			"	
4			"	
5			"	
6			"	
7			"	
8			"	
9			Kennebec Highway	
10			"	
11			"	
12			"	
13			"	
14			"	
15			"	
16			"	
17			"	
18			"	
19			"	
20			"	
21			"	
22		9/1/1922	C.P.R.	4/1/1923
23			"	
24			Kennebec Highway	
25			"	
26			"	
27	Halifax, N.S.	1/16/1918	Olympic - Des Soldats - C.P.R.	
28		9/2/1922	"	4/2/1923.
29		9/4/1922	"	4/4/1923.
30			"	

Blue 1-30 Registered Sep 20

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO COMMISSIONER OF IMMIGRATION,

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 4 A to K L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine,

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL. Family name.	3 Given name.	4 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to— Read.	8 Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	8 Write.	9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people.	11 *Last permanent residence. Country.	11 City or town.	12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	13 City or town.
280826 1	C-P-R- 238108	PRIMARY POULIN	WILFRID E.A.H.	19	-	M.	S.	Laborer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St. George P. Q.	Father - Sigfroid St. Genge, P. Q.	Maine	Jackman
280828 2	C-P-R- 238110	BADEAU	DELIA	17	-	F.	S.	Domestic							Megantic P. Q.	Father - Joseph. Megantic, P. Q.		Holeb
280829 3	C-P-R- 238111	BEGIN	ARTHUR G.E.G.	18	-	M.	S.	Laborer							St. Ludger P. Q.	Father - Joseph. St. Ludger, P. Q.		Jackman
280830 4	C-P-R- 218974	BOLDUC	JOSEPHINE	26	-	F.	M	None							Beauceville P. Q.	Father - Joseph Rodrigue - Beauceville, P. Q.		Waterville
	Under 16 5	"	RITA	6	-	F.	S.		—	—	—					Grandfather		
	Under 16 6	"	HENRI LOUIS	4	-	M.	S.		—	—	—					"		
	Under 16 7	"	MORNDOZA	2	-	M.	S.		—	—	—					"		
280831 8	C-P-R- 218975	"	HENRI	18	-	M.	S.	Laborer	Yes	French	Yes					"		
280832 9	C-P-R- 218976	"	PIERRE ALBERT	17	-	M.	S.									"		
280835 10	C-P-R- 238114	GRONDIN	PHILIPPE	20	-	M.	S.	Woodsman							St. Victor de Tring, P. Q.	Father - Gedeon. St. Victor de Tring, P. Q.		Jackman
280836 11	C-P-R- 238115	LUSSIER	ANTOINE	22	-	M.	S.								Stanstead P. Q.	Father - Ferdinand - St. Cecile, P. Q.		
280837 12	C-P-R- 238116	PARADIS	ROMEO	21	-	M.	S.									Father - Odias - Stanstead, P. Q.		
280839 13	C-P-R- 238118	ST. HILAIRE	HENRI LOUIS	20	-	M.	S.									Father - Theodore Stanstead, P. Q.		
280841 14	C-P-R- 238120	"	ERNEST	18	-	M.	S.									"		
280847 15	C-P-R- 238126	"	JOSEPH	32	-	M.	M.								Beauceville P. Q.	Wife - Emma. Beauceville, P. Q.		
280848 16	C-P-R- 238127	"	GILBERT ODILON	18	-	M.	S.								Sacre Coeur de Marie, P. Q.	Father - Gedeon. Sacre Coeur de Marie, P. Q.		
280874 17	C-P-R- 238130	"	EUGENE	20	-	M.	S.								St. Germaine P. Q.	Father - Gedeon St. Germaine, P. Q.		
280875 18	C-P-R- 238131	"	EDOUARD	18	-	M.	S.								Sacre Coeur de Marie, P. Q.	Father - Joseph Sacre Coeur de Marie, P. Q.		
280876 19	C-P-R- 238132	GAGNE	PHILIPPE	28	-	M.	S.								Thetford Mines P. Q.	Bro - Joseph. St. Frederick, P. Q.		
280878 20	C-P-R- 238134	BOLDUC	ADRIEN	17	-	M.	S.								Lambton P. Q.	Father - Edouard - Lambton, P. Q.		
280879 21	C-P-R- 238135	COUTURE	JOSEPH	22	-	M.	S.									Father - George. Lambton, P. Q.		
280880 22	C-P-R- 238136	GOULET	ANTONIO E.A.H.	18	-	M.	S.								Leeds Sta. P. Q.	Father Edmond - Leeds Station, P. Q.		
280884 23	C-P-R- 238142	BOILY	LEONARD	17	6	M.	S.	Laborer							St. George, P. Q.	Father - Charles. St. George, P. Q.		
280886 24	C-P-R- 238140	"	CHARLES	40	-	M.	M.									Wife - Mary Jane. St. George, P. Q.		
280888 25	C-P-R- 238144	ROY	LOUIS B.S.I.	24	-	M.	M.								St. Samuel P. Q.	Wife - Marie Rose St. Samuel, P. Q.		
280891 26	C-P-R- 238149	BELLEGARDE	LOUIS PRIMARY E.A.H.	18	-	M.	S.								St. Honore, P. Q.	Father - Octave St. Honore de Shenly, P. Q.	Lewiston	
280892 27	C-P-R- 238152	LESSARD	OVILA	18	-	M.	S.								St. Gile P. Q.	Father - Arthur St. Giles, P. Q.	Jackman	
280894 28	C-P-R- 238151	"	JOSEPH	19	-	M.	S.									"		
280895 29	C-P-R- 238150	GOULET	JOSEPH	17	-	M.	S.								St. Bernard, P. Q.	Father - Regis St. Bernard, P. Q.		
280896 30	C-P-R- 238155	LEMIEUX	JOSEPH	27	-	M.	S.								Armagh P. Q.	Father - Joseph Armagh, P. Q.		
		NOT USED																
		NOT USED																

Abandoned domicile Farm 1943 Filed F-407

Noted on manifest 8-13-51 jc

Total passengers . . . 30.
U. S. citizens . . . 0.
. . . 30.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF April, 1923.

CLASS E

(OVER)

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?					Purpose of coming to United States.											Height.			Color of—			Place of birth.	
No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the person has paid his own passage, or has had it paid by another person, and if so, by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much.	Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether the female is coming to marry a citizen of the United States, or an alien who has declared his intention to become such a citizen, and if so, the name of such citizen.	Length of time the alien has been employed in the United States.	Whether the female is coming to join her husband, who is a citizen of the United States, or an alien who has declared his intention to become such a citizen.	Race or people to which each alien belongs (as Anglo-Saxon, Bohemian, Chinese, Dutch, East Indian, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Irish, Italian, Japanese, Magyar, Pacific Islander, Polish, Portuguese, Roumanian, Russian, Ruthenian, Scandinavian, Scotch, Slovak, Spanish, Spanish-American, Welsh, West Indian, or other race, stating which).	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or which teaches the unlawful destruction of property (See footnote).	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether the last permanent residence was in any country adjacent to the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.
1	Yes	Self	15.	No	—	—	—	Seek work														5	5	Med	Bro	Bro	None	Canada	St. George, P.Q.
2			15.		—	—	—	Cousin Antonio Hebert. Holeb, Maine	Yes	Less than 6 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No							
3			25.		—	—	—	Seek work. Jackman, Me.														5	0		Bro	Bro			St. Sebastian, P.Q.
4			75.		—	—	—	Husband - Adrien 2 Grey St, Waterville, Maine														5	2		Bro	Blue			St. Ludger, P.Q.
5		Mother	—		—	—	—	Father "														4	11		Bro	Blue			Beauceville, P.Q.
6			—		—	—	—	" "														—	—		Bro	Blue			"
7			—		—	—	—	" "														—	—		Bro	Blue			"
8		Self	25.		—	—	—	" "														—	—		Bro	Blue			"
9			25.		—	—	—	" "														—	—		Bro	Blue			"
10			35.	Yes	1921 1922	Jackman Me.	Mch 1922.	Seek work. Jackman, Me.														5	5	Black	Dk Bro			"
11			30.	No	—	—	—	"														5	1	Dark	Dk Bro	Bro		"
12			30.	Yes	1/1921 1922	Jackman Me.	Mch 1922.	"														5	8	Med	Bro	Bro		St. Victor de Tring, P.Q.
13			30.	No	—	—	—	"														5	7		Bro	Bro		St. Rosalie, P.Q.
14			25		—	—	—	"														5	9		Auburn	Blue		St. Ephrem de Tring, P.Q.
15			50.	Yes	Various	Jackman Me	Mch 1922.	"														5	6		Bro	Bro		Robertson, P.Q.
16			30.	No	—	—	—	"														5	6		Black	Bro		"
17			30.		—	—	—	"														5	5		Bro	Blue		Beauceville, P.Q.
18			30.		—	—	—	"														5	6		Bro	Bro		Sacre Coeur de Marie, P.Q.
19			30.	Yes	Various	Jackman Me.	Mch 1922	"														5	9		Lt Bro	Bro		"
20			25.	No	—	—	—	"														5	8		Bro	Blue		"
21			30		—	—	—	"														5	6		Bro	Blue		East Broughton P.Q.
22			25.		—	—	—	"														5	7		Dk Bro	Blue		Lambton, P.Q.
23			20.		—	—	—	"														5	8		Bro	Bro		"
24			25.		—	—	—	"														5	7		Bro	Bro		St. Pierre de Broughton, P.Q.
25			20.		—	—	—	"														5	3		Bro	Blue		St. Come, Liniere, P.Q.
26			16.		—	—	—	Bro. Charles. Lewiston, Maine														5	5		Mod	Blue		"
27			15.		—	—	—	Seek work. Jackman, Me.														5	9		Bro	Bro		St. Samuel, P.Q.
28			20.		—	—	—	"														5	6		Bro	Bro		St. Honore de Shenly, P.Q.
29			20.		—	—	—	"														5	6		Bro	Bro		St. Bernard, P.Q.
30			15.		—	—	—	"														5	4		Bro	Blue		"
																						5	4½		Bro	Bro		"
																						5	9		Bro	Bro		Armagh, P.Q.

Quebec Highway = International Wagon Road.
C.P.R. = Canadian Pacific Railway.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—26

George E. Giddings

Edward A. Hart

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
	Jackman Maine	9/4/1922	Kennebec Highway	4/4/1923.
2			C.P.R.	
3			"	
4		9/5/1922	"	4/5/1923.
5			"	
6			"	
7			"	
8			"	
9			"	
10			"	
11			"	
12			"	
13			"	
14			"	
15			"	
16			"	
17			"	
18			"	
19			"	
20			"	
21			"	
22			"	
			Kennebec Highway	
			"	
			C.P.R.	
			"	
			Kennebec Highway	
			"	
			"	
			"	

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

12

INDEXED

Sheet No. 5 A to K ..... L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 257		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
280896 1	C-P-R 238153	PRIMARY MAHEUX	E.R.H. ADOLPHE	32	-	m	m.	Laborer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	Scott Jct. P.Q.	Wife - Clara Scott Junction, P.Q.	Maine	Jackman
280897 2	C-P-R- 238154	LETARTE	JOSEPHAT	19	-	m.	S.								D'Israeli P.Q.	Father - Ferdinand D'Israeli, P.Q.		
280898 3	C-P-R- 238195	COUTURE	CYRILLE	30	-	m.	m.								Winslow, P.Q.	Wife - Marie Winslow, P.Q.		
280899 4	C-P-R- 238160	ROULEAU	EMILE	23	-	m.	S.								"	Father - Genge St. Isidore, P.Q.		
280900 5	C-P-R- 238161	RHEAUME	G.E.G. ARCHELAS	47	-	m.	m.								"	Wife - Rose Anna - Winslow, P.Q.		
280901 6	C-P-R- 238157	LETARTE	WILLEY	20	-	m.	S.	Woodsman							D'Israeli, P.Q.	Father - Achilles - D'Israeli, P.Q.		
280902 7	C-P-R- 238156	THEBERGE	PAUL	23	-	m.	S.								Armagh, P.Q.	Father - Pierre, Armagh County Bellechasse, P.Q.		
280904 8	C-P-R- 238164	BRETON	PHILIPPE	17	-	m.	S.								Winslow, P.Q.	Father - Damdee, St. Honore de Shenly, P.Q.		
280905 9	C-P-R- 238162	PEPIN	PHILIPPE	18	-	m.	S.								"	Father - Napoleon, Winslow, P.Q.		
280906 10	C-P-R- 238163	GAUTHIER	HENRI	18	-	m.	S.								St. Gabriel, P.Q.	Father - Azarie - St. Gabriel County Wolfe, P.Q.		
280907 11	C-P-R- 71942	DORAN	THOMAS	19	-	m.	S.		French and English			Irish			Frampton, P.Q.	Father - Patrick Frampton, P.Q.	Indian Pond,	
280910 12	C-P-R- 238182	GROLEAU	NAPOLEON	20	-	m.	S.		French			French			St. Victor, P.Q.	Father - Ferdinand St. Victor de Tring, P.Q.	Jackman	
280912 13	C-P-R- 238180		GEDEON	18	-	m.	S.								"	"		
280914 14	C-P-R- 238178	CA6-10-29 POMERLEAU	IRÉNÉ	19	-	m.	S.								St. Ephrem, P.Q.	Father - Godfroid St. Ephrem de Tring, P.Q.		
280916 15	C-P-R- 238174	01A 3/2/28	HENRI	20	-	m.	S.								"	"		
280918 16	C-P-R- 238176		OCTAVE	18	-	m.	S.								"	"		
280919 17	C-P-R- 238173	ROY	NIATEUR	21	-	m.	S.								St. Victor, P.Q.	Father - Theodore, St. Victor de Tring, P.Q.		
280921 18	C-P-R- 238171	GROLEAU	AMEDEE	18	-	m.	S.								"	Father - Thomas St. Victor de Tring, P.Q.		
280922 19	C-P-R- 238170		JOSEPH	20	-	m.	S.								"	"		
280923 20	C-P-R- 238169	LESSARD	EMILE	20	-	m.	S.								"	Step-father - Napoleon Doyon, St. Victor de Tring, P.Q.		
280951 21	C-P-R- 238184	BOURQUE	E.A.H. ANNA	39	-	F.	M.	None							St. Benoit, P.Q.	Husband - Albert St. Benoit Labre, P.Q.	Augusta	
280952 22	C-P-R- 238183	POULIN	MARIE ANNA	17	-	F.	S.								"	Father - Eleucippe St. Benoit Labre, P.Q.		
280953 23	C-P-R 238185	LAMONTAGNE	CR 1/166 264 ALFRED	22	-	m.	S.	Laborer							English Lake P.Q.	Father - Odilon English Lake, P.Q.	Jackman	
280954 24	C-P-R- 238186	DOYON	JOSEPH	28	-	m.	S.								"	Father - Louis English Lake, P.Q.		
280958 25	C-P-R- 238190	BOUCHER	MATHIAS	21	-	m.	S.								Lac Frontier, P.Q.	Father - Majorique Lac Frontier, P.Q.		
280959 26	C-P-R- 238192	TURCOTTE	OMER	18	-	m.	S.								St. Benoit, P.Q.	Father - Arthur St. Benoit Labre, P.Q.		
280960 27	C-P-R- 238191		THEOPHILE	17	-	m.	S.								"	"		
280932 28	C-P-R- 238196	POULIN	G.E.G. ALBERT	17	-	m.	S.								St. Ephrem de Tring, P.Q.	Father - Archelas St. Ephrem de Tring, P.Q.		
280933 29	C-P-R- 238195	QUIRION	OVIDE	21	-	m.	S.								"	Mother - Alzina Poulin Quirion St. Ephrem de Tring, P.Q.		
280935 30	C-P-R- 238194	BRETON	ATHANASE	19	-	m.	S.								"	Father Charles St. Ephrem de Tring, P.Q.		
		NOT USED																
		NOT USED																

30-

Total passengers . . . . 30.
U. S. citizens . . . . 0.
. . . . 30.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—20

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April, 1923. CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily visiting the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming pursuant to any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Time or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self	20.	Yes	1921 1922	Jackman Maine	Mch 1922	Seek work Jackman, Maine	Yes	Less than 6 Month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No.	5	7	Med	Bro.	Grey.	Left eye partly blind.	Canada	St. Joseph, P.Q.
2			18.	No	—	—	—	"												5	5½		Bro.	Bro.	None		D'Israeli, P.Q.
3			15.		—	—	—	"												5	5		Bro.	Bro.			St. Ludger, P.Q.
4			25.	Yes	1921 1922	Jackman Me.	Mch 1922	"												5	7½		Bro.	Grey			St. Ephrem, P.Q.
5			18.	No	—	—	—	"												5	6		Black	Blue			"
6			25.		—	—	—	"												5	8		Bro.	Grey			D'Israeli, P.Q.
7			30.		—	—	—	"												5	4		Bro.	Blue			Armagh, P.Q.
8			25.		—	—	—	"												5	6		Bro.	Blue			St. Ephrem de Tring, P.Q.
9			25.		—	—	—	"												5	8		Bro.	Blue			"
10			30.		—	—	—	"												5	7	Dark	Black	Bro.			St. Gabriel, P.Q.
11			40.	Yes	1921 1922	Indian Pond, Maine	Mch 1922	Seek work. Indian Pond, Maine												5	9½	Med	Bro.	Blue			Frampton, P.Q.
12			30.	No	—	—	—	Seek work Jackman, Maine												5	5		Bro.	Bro.			St. Victor de Tring, P.Q.
13			35.	Yes	1921 1922	Jackman Me.	Feb. 1922	"												5	6		Bro.	Bro.			"
14			25.	No	—	—	—	"												5	9		Bro.	Blue			St. Ephrem de Tring, P.Q.
15			30.		—	—	—	"												5	11		Bro.	Blue			"
16			30.		—	—	—	"												5	6		Bro.	Blue			"
17			35.	Yes	1921 1922	Jackman Me.	Mch 1922	"												5	8		Bro.	Blue			St. Victor de Tring, P.Q.
18			25.	No	—	—	—	"												5	2	Dark	Bro.	Blue			"
19			30.		—	—	—	"												5	6	Med	Bro.	Bro.			"
20			25.	Yes	1921 1922	Jackman, Me.	Mch 1922	"												5	11		Bro.	Blue			"
21			50.		1920 1921	Augusta Me.	Mch 1921	Sister-in-law. Mrs Mary Poulin 18 Mill Block, Augusta, Maine												5	5		Black	Blue.			St. Benoit Labre, P.Q.
22			25.	No	—	—	—	Friend "												5	5		Bro.	Grey.			St. Methode, Adstock, P.Q.
23			30.	Yes	1921 1922	Jackman Me.	Mch 1922	Seek work, Jackman, Me.												5	8		Bro.	Bro.			St. Magloire, P.Q.
24			20.		"			"												5	6		Bro.	Bro.			St. Martin, P.Q.
25			20.	No	—	—	—	"												5	4		Black	Bro.			Beauceville P.Q.
26			15.	Yes	1921 1922	Jackman Me.	Mch 1922	"												5	6		Bro.	Bro.			St. Benoit Labre, P.Q.
27			15.		✓	"		"												5	5½		Bro.	Bro.			"
28			25.	No	—	—	—	"												5	2		Bro.	Blue			St. Honore de Shenley, P.Q.
29			30.		—	—	—	"												5	10		Black	Bro.			St. Ephrem de Tring, P.Q.
30			30.		—	—	—	"												5	6		Bro.	Blue			"

nebec Highway - International Wagon Road.

P.R. = Canadian Pacific Railway.

1921

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

George E. Giddings

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman Maine	4/5/1922	Kennebec Highway	4/5/1923
2			"	
3			"	
4			"	
5			"	
6			"	
7			"	
8			"	
9			"	
10			"	
11		9/6/1922	C. P. R.	4/6/1923
12			"	
13			"	
14			"	
15			"	
16			"	
17			"	
18			"	
19			"	
20			"	
21			Kennebec Highway	
22			"	
23			"	
24			"	
25			"	
26			"	
27			"	
28		9/7/1922	C. P. R.	4/7/1923
29			"	
30			"	

Bruno - 1-30 entered U.S.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN WIRE RETURN AT END OF EACH MONTH TO.....
COMMISSIONER OF IMMIGRATION,.....

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INSPECTED
A to K.....
L to Z.....

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
280936 1	C-P-R- 238200	PRIMARY CLOUTIER	EPHREM E.A.H.	37	-	M.	M.	Laborer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	Beauceville, P. Q..	Father - Cyrille Beauceville, P. Q..	Maine	Waterville
280937 +	C-P-R- 238201	"	ROSE ANNA	23	-	F.	M.	None								Uncle - Vital Chavanelle Beauceville, P. Q..		
3	Under 16	"	IRENE	4	-	F.	S.		—	—	—					"		
4	Under 16	"	ROMEO	3	-	M.	S.		—	—	—					"		
5	Under 16	"	ERNEST	-	7	M.	S.		—	—	—					"		
280938 6	C-P-R- 238202	SEVIGNY	JOSEPHAT	19	-	M.	S.	Laborer	Yes	French	Yes			Winslow, P. Q..		Father - Napoleon Winslow, P. Q..		Jackman
280939 7	C-P-R- 238203	GOULET	NORBERT	18	-	M.	S.									Father - Damase, Winslow, P. Q..		
280940 8	C-P-R- 238204	DROUIN	ALINE	20	-	F.	S.	None	Abandoned	Domicile - file 11316/20-8-40 11/3/40 gg				Beauceville, P. Q..		Father - Philibert Beauceville, P. Q..		Waterville
280941 9	C-P-R- 238205	PARE	TANCREDE G.E.G.	21	-	M.	S.	Laborer						St. Jules, P. Q..		Father - Adolphe - St. Jules, P. Q..		Augusta
280942 10	C-P-R- 238206	"	AINEE	16	-	F.	S.	None						...		"		
280943 11	C-P-R- 238210	ROY	ELZEAR	38	-	M.	M.	Farmer						Courcelles, P. Q..		Wife - Rosanna Courcelles, P. Q..		Jackman
280944 12	C-P-R- 238207	DOSTIE	NOREE	44	-	M.	M.	Woodsman						Black Lake P. Q..		Wife - Sophronie Black Lake, P. Q..		
280945 13	C-P-R- 238208	"	FELIX	22	-	M.	S.							"		Father - Noree Black Lake, P. Q..		
280946 14	C-P-R 238209	MALENFONT	LEONEL	22	-	M.	S.							St. Adrien de Longs, P. Q..		Father Joseph - St. Adrien de Longs, Megantic County, P. Q.		
280947 15	C-P-R- 238211	MARCOUX	ALPHONSE E.A.H.	17	-	M.	S.	Laborer						St. Come, P. Q..		Father Honore St. Come, Liniere, P. Q..		
280948 16	C-P-R- 238214	CHAMPAGNE	ARCHELAS	23	-	M.	S.							St. Martin P. Q..		Father - Louis St. Martin, Bolduc, P. Q..		
280950 17	C-P-R- 238213	TURCOTTE	ISRAEL	17	-	M.	S.							St. Methode P. Q..		Father - Archelas St. Methode, Adstock, P. Q..		
280961 18	C-P-R- 238218	MATHIEU	ALBERT	24	-	M.	S.							Beauceville P. Q..		Father - Benjamin Beauceville, P. Q..		
280965 19	C-P-R- 238220	RHEAUME	CAMILLE	30	-	M.	S.							St. Isidore, P. Q..		Father - Alex St. Isidore, P. Q..		
280964 20	C-P-R- 238219	"	ALFRED	21	-	M.	S.							"		"		
280968 21	C-P-R- 238222	TANGUAY	JOSEPHAT	18	-	M.	S.							St. Evariste P. Q..		Father - Joseph. St. Evariste, P. Q..		
280970 22	C-P-R- 217288	JACQUES	CLEOPHAS	29	-	M.	M.							St. Honore P. Q..		Wife - Yvonne St. Honore de Shenly, P. Q..		Waterville
280972 23	C-P-R- 217290	DOYON	GEORGES	17	-	M.	S.							St. Victor P. Q..		Father - alphonse St. Victor de Tring, P. Q..		Jackman
280973 24	C-P-R- 238229	PEPIN	DOLOR G.E.G.	43	-	M.	M.	Woodsman						St. Martin P. Q..		Wife - Delphine Rancourt Pepin, St. Martin, Bolduc, P. Q..		
280981 25	C-P-R- 238230	"	ALCIDE	16	-	M.	S.	Farm laborer						"		Mother "		
280982 26	C-P-R- 238231	MORIN	ERNEST E.A.H.	24	-	M.	S.	Woodsman						Megantic P. Q..		Father - Isidor Megantic P. Q..		
280983 27	C-P-R- 238232	POULIN	MARIE	21	-	F.	M.	None						St. Camille P. Q..		Father Alphonse Chabot St. Camille, Bellechasse Co, P. Q..		Waterville
28	Under 16	"	EMMA	3	-	F.	S.							"		Grandfather "		
29	Under 16	"	ALPHONSE G.E.G.	2	-	M.	S.							"		"		
280984 30	C-P-R 238234	CATELLIER	ALFRED	26	-	M.	S.							St. George P. Q..		Father - Albert St. George, P. Q..		Jackman
	25/5	NOT USED																
		NOT USED																

+ Acc. by Son Albert 6 yrs - Bro. Bro. Born Waterville, Me., U.S.C.
" " " Ephrem 5 " " " " " " " "

Total passengers . . . . 30.
U. S. citizens . . . . 0.
. . 30.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April, 1923. CLASS E

14 No. En.	15 Whether having a ticket to ultimate destination.	16 By whom was passage paid? (Whether cities paid by passenger, whether paid by relatives, whether paid by himself, or by other persons, etc.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Time?	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether the intends to return to country whence he comes after temporary visit to United States.	20 Length of time he intends to remain in the United States.	20 Whether the intends to become a citizen of the United States.	21 Race or people (nationality of the people to which he belongs, as English, Irish, Scottish, German, Italian, Spanish, Negro, Mexican, Chinese, Japanese, Hebrew, Russian, Bohemian, Polish, Slovak, Croatian, Dalmatian, Servian, Bulgarian, Roumanian, Greek, Lithuanian, Finnish, Magyar, Portuguese, Ruthenian, Syrian, Armenian, Turkish, Arabian, Hindu, East Indian, Pacific Islander, Ethiopian, Indian, or other race.)	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	26 Whether able to read. (Can he read any language or dialect?)	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	Yes	Self	190.	Yes 1918	Waterville Maine	1918	Father-in-law, Joseph Veilleux 41½ Water St, Waterville, Maine	Yes	Less than 6 Months or Permanent	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Med.	Black	Grey	None	Canada	Beauceville, P. Q.,
2		Husband	—	— 1918	"	1918.	Father "												Neck crooked from birth	4	11		Bro.	Blue	Neck crooked from birth	U. S.	Waterville, Maine.
3		Father	—	No —	—	—	Grandfather "												None	—	—		Bro.	Bro.	None	Canada	Beauceville, P. Q.,
4			—	—	—	—	" "													—	—		Bro.	Grey			"
5			—	—	—	—	" "													—	—		Bro.	Bro.			"
6		Self	20.	—	—	—	Seek work Jackman, Maine		Less than 6 Months											5	8½		Bro.	Blue			St. Gabriel, P. Q.,
7			20.	—	—	—	"													5	5		Bro.	Bro.			St. Romaine, P. Q.,
8			25.	—	—	—	Sister - Marie Louise Mercier 100 Water St. Waterville, Maine													5	4		Bro.	Grey			Beauceville, P. Q.,
9			65.	—	—	—	Uncle - Joseph Lagueux State St, Augusta. Maine													5	10		Bro.	Grey			St. Joseph, P. Q.,
10			50.	—	—	—	"													5	1		Bro.	Blue			St. Frederick, P. Q.,
11			30	Yes Mch	Jackman Me.	Feb. 21 1922.	Seek work. Jackman, Me.													5	10	Dark	Dk Bro.	Bro.			St. Evariste, P. Q.,
12			40.	"	"	Mch 1922	"													5	8	Med	Black	Bro.			St. Ephrem de Tring, P. Q.,
13			30	✓	"	"	"													5	8		Dk. Bro.	Bro.			"
14			40.	1919 1920	"	Mch 1920.	"													5	9	Dark	Black	Bro.			St. Adrien, P. Q.,
15			20.	No —	—	—	"													5	6	Med	Bro.	Grey			St. Theophile, P. Q.,
16			20.	—	—	—	"													5	7½		Bro.	Bro.			St. Evariste, P. Q.,
17			20.	—	—	—	"													5	5		Lt. Bro.	Grey			St. Methode,
18			20.	Yes 1921 1922	Jackman Me.	Mch 1922	"													5	10		Black	Blue			Adstock, P. Q.,
19			20.	No —	—	—	"													5	6		Bro.	Blue			Beauceville, P. Q.,
20			20.	—	—	—	"													5	7		Bro.	Grey			St. Isidore, P. Q.,
21			25.	—	—	—	"													5	4		Bro.	Blue			"
22			40.	—	—	—	Friend - Joseph Bolduc 6 Reddington St, Waterville, Me.													5	7		Bro.	Bro.			St. Evariste, P. Q.,
23			11.	—	—	—	Seek work. Jackman, Me.,													5	7		Bro.	Bro.			St. Honore de Shenly, P. Q.,
24			40.	Yes 1900	Jackman Me.,	1900	"													5	5		Bro.	Blue			St. Ephrem de Tring, P. Q.,
25			30.	No —	—	—	"													5	8		Bro.	Bro.			St. Martin, Bolduc, P. Q.,
26			30.	Yes 1921 1922	Graham N. H.,	Mch 1922	"													5	9		Bro.	Bro.			St. Honore de Shenly, P. Q.,
27			20	No —	—	—	Husband - Emile - of Joseph Labbe. 45 Water St, Waterville, Maine													5	4	Ruddy	Black	Bro.			St. Justine, P. Q.,
28		Mother	—	—	—	—	Father "													—	—	Med	Bro.	Bro.			St. Nazaire, P. Q.,
29			—	—	—	—	" "													—	—		Bro.	Bro.			St. Camille, P. Q.,
30		Self	30.	Yes 1919 1920	Jackman Me	Mch 1920	Seek work Jackman, Me.,													5	6		Bro.	Grey			St. George, P. Q.,

nebec Highway = International Wagon Road.

P. R. = Canadian Pacific Railway.

George E. Giddings.

Edward J. Hart

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1		9/7/1922	Kennebec Highway	4/7/1923.
2			"	
3			"	
4			"	
5			"	
6			"	
7			"	
8			"	
9		9/8/1922	C. P. R.	4/8/1923.
10			"	
11			"	
12			"	
13			"	
14			"	
15			Kennebec Highway	
16			"	
17			"	
18			"	
19			"	
20			"	
21			"	
22		9/9/1923	C. P. R.	4/9/1923
23		9/8/1922	"	
24		9/11/1922	Kennebec Highway	4/11/1923.
25			"	
26			C. P. R.	
27			Kennebec Highway	
28			"	
29			"	
30			"	

Quebec to St. John N.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED
A to K
L to Z

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 259 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	C-P-R 267767	PRIMARY BOULET	JOACHIM A.M.T.	31	-	M.	M.	Farmer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	Megantic	Father Thomas. Lac Megantic, P.Q..	Maine	Brunswick
2	C-P-R 267768	"	EMMA "	25	-	F.	M.	None								Father - Charles Bresse. Cookshire, P.Q..		
3	Under 16	"	WILFRED "	6	-	M.	S.		—	—	—					Grandfather "		
4	Under 16	"	IRENE "	4	-	F.	S.		—	—	—					"		
5	Under 16	"	DENIS "	3	-	M.	S.		—	—	—					"		
6	Under 16	"	RAOUL "	1	-	M.	S.		—	—	—					"		
7	Under 16	"	ROMEO TWINS. "	1	-	M.	S.		—	—	—					"		
8	C-P-R 267780	BOLDUC "	MARIE LOUISE "	25	-	M.	F.		Yes	French	Yes			Winslow, P.Q..		Father - Joseph Gagnon. Sherbrooke, P.Q..		Jackman
9	Under 16	"	ROALLE "	3	-	M.	S.		—	—	—			"		Grandfather "		
10	Under 16	"	ARMANDINE G.E.G. "	1	-	F.	S.		—	—	—			"		"		
11	C-P-R 280985 238233	CATELLIER "	WILFRID "	17	-	M.	S.	Woodsman	Yes	French	Yes			St. George, P.Q..		Father - Albert St. George, P.Q..		
12	C-P-R 280986 238241	COUTURE "	ALBERT "	22	-	M.	S.							St. Lambert, P.Q..		Father - Francois St. Lambert, County Levis, P.Q..		
13	C-P-R 280990 238245	DENIS "	LUDGER E.A.H. "	18	-	M.	S.							Fontainebleau, P.Q..		Father - Delphile Fontainebleau, P.Q..		
14	C-P-R 291501 238236	COTE "	HENRY "	56	-	M.	M.	Laborer						St. Theophile, P.Q..		Bro-in-law - Hypolite Vigneault, St. Theophile, P.Q..	N.H.	Laconia
15	C-P-R 291502 238235	"	CELESTINE "	50	-	F.	M.	None								Bro "		
16	Under 16 dep. dau.	"	MARIE BLANCHE "	4	-	F.	S.		—	—	—					"		
17	C-P-R 291503 238240	CAN-B-25 1924 BOUFFARD "	PAUL "	20	-	M.	S.	Laborer	Yes	French	Yes			Winslow, P.Q..		Father - Joseph Winslow, P.Q..	Maine	Jackman
18	C-P-R 291505 238238	FERLAND "	GEDEON G.E.G. "	26	-	M.	S.									Father - George, Winslow, P.Q..		
19	C-P-R 280994 238261	DUBOIS "	ALBERT "	18	-	M.	S.	Woodsman						St. Ferdinand, P.Q..		Father - Cyrille St. Ferdinand de Halifax, County Megantic, P.Q..		Chesuncook
20	C-P-R 281000 238270	TOUSSAINT "	ROBERT A.M.T. "	20	-	M.	S.									Father - Phileas St. Ferdinand, P.Q..		
21	C-P-R 267800	PARADIS "	JOSEPH "	16	-	M.	S.	Butcher's helper.						Daaquam, P.Q..		Sister - Mrs Mary Foley (Mrs Alcide) Daaquam, P.Q..		Lewiston
22	C-P-R 291507 238246	NADEAU "	JOSEPH EDMOND E.A.H. "	30	-	M.	S.	Laborer						Pontbriand, P.Q..		Mother - Marie Pontbriand, P.Q..		Greenville
23	C-P-R 291508 238247	ROY "	EDDIE "	23	-	M.	S.							St. Ephrem, P.Q..		Father - Amedee, St. Ephrem de Tring, P.Q..		
24	C-P-R 291510 238249	LABRECQUE "	ALPHONSE "	18	-	M.	S.							Lambton, P.Q..		Father - Josephat Lambton, P.Q..		Jackman
25	C-P-R 291514 238253	BISSON "	ROMUALD "	40	-	M.	Wid.							St. Samuel, P.Q..		Brother - Joseph St. Samuel, P.Q..		
26	C-P-R 291515 238255	POMERLEAU "	LEO "	17	-	M.	S.							St. Prosper, P.Q..		Uncle - Odilon St. Prosper, P.Q..		
27	C-P-R 291516 238254	"	ARMIDAS "	41	-	M.	Wid.									Bro. Odilon, St. Prosper, P.Q..		
28	C-P-R 291517 238257	LAROCHE "	ALPHONSE "	20	-	M.	S.							St. Adrienne, P.Q..		Father - Alfred St. Adrienne, P.Q..		
29	C-P-R 291518 238258	"	LUCIEN "	19	-	M.	S.									"		
30	C-P-R 291519 238260	"	JOSEPH "	21	-	M.	S.									Father - Edouard, St. Adrienne, P.Q..		
	27/6	NOT USED																
		NOT USED																

30

55

Total passengers . . . . 30.
U. S. citizens . . . . 0.
. . . 30.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April, 1923.

CLASS E

No.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Purpose of coming to United States. Whether able to read.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor or service of any kind in the United States.	21 Whether deported.	22 Condition of health, mental and physical.	23 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of identification.	28 Place of birth. Country.	City or town.
1	Yes	Self	125.	No	—	—	—	Bro-in-law Napoleon Bolduc. Brunswick, Maine	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Bro.	Grey.	None	Canada	Sacre Coeur de Jesus, P.Q..
2		Husband	—	Yes	1900	Island Pond, Vt.	1911													5	1	Med	Bro.	Blue.			Pispolis, P.Q..
3		Father	—	No	—	—	—													—	—		Bro.	Blue.			Megantic, P.Q..
4			—		—	—	—													—	—		Bro.	Blue.			
5			—		—	—	—													—	—		Bro.	Blue.			"
6			—		—	—	—													—	—		Bro.	Blue.			"
7			—		—	—	—													—	—		Bro.	Blue.			"
8		Self	25.		—	—	—	Husband-John Bolduc.												—	—		Bro.	Blue.			"
9		Mother	—		—	—	—	Father Jackman, Me..												5	3		Bro.	Bro.			Spaulding, P.Q..
10			—		—	—	—	"												—	—		Bro.	Bro.			Winslow, P.Q..
11		Self	20.		—	—	—	Seek work Jackman, Maine	Yes	Less than 6 Months	No									—	—		Bro.	Bro.			"
12			30.		—	—	—	"												5	3		Bro.	Grey.			St. George, P.Q..
13			30.		—	—	—	"												5	9		Bro.	Blue.			St. Lambert, P.Q..
14			300.	Yes	1915 1920	Jackman Me.	Aug. 1920	Cousin-Fred Vigneault, 87 Water St, Laconia, N.H..												5	7		Bro.	Blue.			Fontainebleau, P.Q..
15		Husband	—		1918	"	"	"												5	6		Bro.	Grey.			Quebec, P.Q..
16		Father	—		1920	Waterville Me..	"	"												5	6		Bro. Grey	Blue		Labrador	Natasquam
17		Self	20.		1921 1922.	Jackman Me..	Mch 1922.	Seek work Jackman, Maine												—	—		Bro.	Bro.		U.S.	Waterville-Maine
18			25.				"	"												5	10½		Bro.	Bro.		Canada	St. Honedine, P.Q..
19			35.	No	—	—	—	Seek work. Chesuncook, Maine												5	11		Bro. Lt.	Grey.			St. Honore de Shenly, P.Q..
20			30.		—	—	—	"												5	9½		Bro.	Bro.			St. Ferdinand, P.Q..
21			10.	Yes	1916 1922.	Lewiston Me..	Feb. 1922.	Mother-Octavia Paradis 37 Knox St, Lewiston, Me..	No	Perm.										5	8		Bro.	Blue.			"
22			25.		1921 1922.	Jackman Me..	Mch 1922.	Seek work Greenville, Me..	Yes	Less than 6 Months										5	5		Bro.	Bro.			St. Honore de Shenly, P.Q..
23			15.				"	"												5	7		Bro.	Grey.			Sacre Coeur de Marie, P.Q..
24			20.	No	—	—	—	Seek work Jackman, Me..												5	7		Black	Bro.			St. Victor de Tring, P.Q..
25			48.		—	—	—	"												5	6		Bro.	Blue.			Lambton, P.Q..
26			15.		—	—	—	"												5	3		Bro.	Blue.			St. Ephrem de Tring, P.Q..
27			20.		—	—	—	"												5	3½		Bro.	Bro.			St. George, P.Q..
28			20.		—	—	—	"												5	9		Mrd Grey	Blue.			"
29			20.		—	—	—	"												5	9		Bro.	Bro.			St. Adriene, P.Q..
30			20.		—	—	—	"												5	6		Black	Grey.			"
																				5	8		Lt. Bro	Blue.			"

nebec Highway = International Wagon Road.

P.R. = Canadian Pacific Railway.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-23

George E. Giddings
Arnold M. Brubner
Edward A. Hart

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April, 1923. CLASS E

No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether going intending to return to country whence came after temporary visit in United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Can he (a person or anarchist, or member of or affiliated with any organization entertaining such belief, etc., as explained in question 24, if any, to which he may belong)? If so, explain fully.	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner whatever, to perform labor in the United States.	26 Whether alien has been previously deported and when and why.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	Yes	Self	125.	No	—	—	—	Bro-in-law- Napoleon Bolsau. Brunswick, Maine	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Bro.	Grey.	None	Canada	Sacre Coeur de Jesus, P.Q.,
2		Husband	—	Yes	1910 1911	Island Pond, Vt.	1911													5	1	Med	Bro.	Blue.			Pispolis, P.Q.,
3		Father	—	No	—	—	—													—	—		Bro.	Blue.			Megantic, P.Q.,
4			—		—	—	—													—	—		Bro.	Blue.			
5			—		—	—	—													—	—		Bro.	Blue.			"
6			—		—	—	—													—	—		Bro.	Blue.			"
7			—		—	—	—													—	—		Bro.	Blue.			"
8		Self	25.		—	—	—	Husband- John Bolduc. Jackman, Me.,													5	3		Bro.	Bro.			Spaulding, P.Q.,
9		Mother	—		—	—	—	Father "															Bro.	Bro.			Winslow, P.Q.,
10			—		—	—	—													—	—		Bro.	Bro.			"
11		Self.	20.		—	—	—	Seek work Jackman, Maine	Yes	Less than 6 Months	No									5	3		Bro.	Grey.			St. George, P.Q.,
12			30.		—	—	—	"												5	9		Bro.	Blue.			St. Lambert, P.Q.,
13			30.		—	—	—	"												5	7		Bro.	Blue.			Fontainebleu, P.Q.,
14			300.	Yes	1915 1920	Jackman Me.,	Aug. 1920	Cousin- Fred Vigneault, 87 Water St, Laconia, N.H.,													5	6		Bro.	Grey.			Quebec, P.Q.,
15		Husband	—		"	"	"	"															Bro	Grey			
16		Father	—		1918 1920	" Waterville Me.,	"	"												5	6		Grey	Blue		Labrador	Natasquam
17		Self	20.		1921 1922.	Jackman Me.,	Mch 1922.	Seek work Jackman, Maine												—	—		Bro.	Bro.		U.S.	Waterville- Maine
18			25.				"	"												5	10½		Bro.	Bro.		Canada	St. Honedine, P.Q.,
19			35.	No	—	—	—	Seek work. Chesuncook, Maine												5	11		Grey.				St. Honore de Shenly, P.Q.,
20			30.		—	—	—	"												5	9½		Lt. Bro.	Bro.			St. Ferdinand, P.Q.,
21			10.	Yes	1916 1922	Lewiston Me.,	Feb. 1922.	Mother- Octavia Paradis 37 Knox St, Lewiston, Me.,	No	Perm.										5	8		Bro.	Blue.			"
22			25.		1921 1922.	Jackman Me.,	Mch 1922.	Seek work Greenville, Me.,	Yes	Less than 6 Months										5	5		Bro.	Bro.			St. Honore de Shenly, P.Q.,
23			15.				"	"												5	7		Bro.	Grey.			Sacre Coeur de Marie, P.Q.,
24			20.	No	—	—	—	Seek work Jackman, Me.,												5	7		Black	Bro.			St. Victor de Tring, P.Q.,
25			48.		—	—	—	"												5	6		Bro.	Blue.			Lambton, P.Q.,
26			15.		—	—	—	"												5	3		Bro.	Blue.			St. Ephrem de Tring, P.Q.,
27			20.		—	—	—	"												5	3½		Bro.	Bro.			St. George, P.Q.,
28			20.		—	—	—	"												5	9		Mfd Grey.	Blue.			"
29			20.		—	—	—	"												5	9		Bro.	Bro.			St. Adriene, P.Q.,
30			20.		—	—	—	"												5	6		Black	Grey.			"
																				5	8		Lt. Bro	Blue.			"

nebec Highway = International Wagon Road,

P.R. = Canadian Pacific Railway.

George E. Giddings

Arnold M. Walker

Edward A. Hart

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman Maine	3/28/1923	C.P.R.	3/28/1923.
2			"	
3			"	
4			"	
5			"	
6			"	
7			"	
8	4/4/1923		"	4/4/1923.
9			"	
10			"	
11	9/11/1922		Kennebec Highway	4/11/1923.
12			C.P.R.	
13			"	
14			Kennebec Highway	
15	Quebec P.Q.		"	1885
16			"	
17			C.P.R.	
18			"	
19	9/12/1922		Kennebec Highway	4/12/1923.
20			"	
21	4/12/1923		C.P.R.	
22	9/12/1922.		"	
23			"	
24			"	
25			"	
26			Kennebec Highway.	
27			"	
28			Kennebec Highway	
29			"	
30			"	

Duplicate list M.W. Supplied by 1-30

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ____ COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 8. A to K ____ L to Z ____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
291521	C-P-R- 238256	PRIMARY E.A.H. GIGUERE	OVIDE	19	-	M.	S.	Laborer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St. Adrienne, P. Q.,	Father - Cyrille - St. Adrienne, P. Q.,	Maine	Jackman
291523	C-P-R- 238272	G.E.G. LAMBERT	LUCIEN	19	-	M.	S.	Woodsman							St. Adrien P. Q.,	Father - Thomas. St. Adrien d'Irlande, P. Q.,		Chesuncook
291529	C-P-R- 238278	E.A.H. TALBOT	ALFRED	28	-	M.	M.	Laborer							St. Come, P. Q.,	Wife - Delima, St. Come Liniere, P. Q.,		Jackman
291530	C-P-R- 238279	B.S.I. BOUCHER	VITAL	51	-	M.	M.	Cotton mill Worker							St. Benoit, P. Q.,	Wife - Josephine, St. Benoit Labre, P. Q.,		Waterville
291531	C-P-R- 238280	PRIMARY G.E.G. FORTIN	OMER	30	-	M.	S.	Woodsman							St. George, P. Q.,	Father - Bernard. St. Gerge, P. Q.,		Jackman
291538	C-P-R- 217293	E.A.H. BELLEGARDE	EVANGELISTE	24	-	M.	S.	Laborer							D'Israeli, P. Q.,	Father - Damase D'Israeli, P. Q.,		
291541	C-P-R- 238281	LACHANCE	EMILE	20	-	M.	S.								St. Severin, P. Q.,	Father - Thomas. St. Severin, P. Q.,		
291542	C-P-R- 238282	POMERLEAU	NAPOLEON	19	-	M.	S.								St. Victor, P. Q.,	Father - Joseph. St. Victor de Tring, P. Q.,		
291543	C-P-R- 238283	AUBE'	FORT	27	-	M.	S.								St. Nere P. Q.,	Father - Peter - St. Nere, P. Q.,		
291546	C-P-R- 238284	G.E.G. LANGLOIS	RAOUL	19	-	M.	S.	Woodsman							Spaulding, P. Q.,	Father - Edmond. Spaulding, (P.O. Audet) P. Q.,		
291547	C-P-R- 238285	"	WILFRID	17	-	M.	S.									"		
291549	C-P-R- 238290	E.A.H. CLOUTIER	ALICE	16	-	F.	S.	None							St. Ephrem, P. Q.,	Father - Ovide, St. Ephrem de Tring, P. Q.,		Lewiston
291550	C-P-R- 238289	JACQUES	MARIE ANNA	19	-	F.	S.									Step-father - Ovide Cloutier St. Ephrem de Tring, P. Q.,		
291551	C-P-R- 205780	MARCOUX	ANTONIO	19	-	M.	S.	Laborer							St. Evariste P. Q.,	Father - Joseph. St. Evariste, P. Q.,		Jackman
291552	C-P-R- 205781	McGOWAN	JOSEPH J.	59	-	M.	S.		English			Irish			St. Edouard de Frampton, P. Q.,	Bro - Henry St. Edouard de Frampton, P. Q.,		Somerset
291553	C-P-R- 205782	CHAMPAGNE	JOSEPH	25	-	M.	M.		French			French			St. Honore P. Q.,	Wife - Marie St. Honore de Shenly, P. Q.,		Jackman
291554	C-P-R- 205779	"Nat 1451 D-408 5" GREGOIRE	JOSEPH	26	-	M.	M.		C.O. letter of 9-16-35 file no. 1451 D-408 5 noted 9-19-35 A.J.M.						Lambton, P. Q.,	Father - George. Lambton, P. Q.,		Augusta
291555 +	C-P-R- 205778		CLARA	29	-	F.	M.	None								Father-in-law -		
	Under 16		AGATHA	-	4	F.	S.		—	—	—					Grandfather		
291556	C-P-R- 205777		JOSEPH	22	-	M.	S.	Laborer	Yes	French	Yes				St. Evariste P. Q.,	Mother - Adele. St. Evariste, P. Q.,		Jackman
291557	C-P-R- 238291	G.E.G. FERLAND	MARIUS	31	-	M.	S.	Woodsman							St. Anges, P. Q.,	Father - Ernest. St. Anges, P. Q.,		Long Pond
291559	C-P-R 238294	VACHON	ALBERT	18	-	M.	S.									Father - Amedee St. Anges, P. Q.,		
291560	C-P-R- 238293		EMILE	20	-	M.	S.									Father - George St. Anges, P. Q.,		
291561	C-P-R- 238295		OMER	43	-	M.	M.	Farmer							St. Frederick P. Q.,	Wife - Delia Lachance Vachon St. Frederick, County Beauce, P. Q.,		Lewiston
291562	C-P-R- 238297		MARIE	22	-	F.	S.	Teacher								Mother		
291563	C-P-R- 238296		ALICE	21	-	F.	S.	Domestic								Mother		
291572	C-P-R- 238305	GARON	ONESIME	18	-	M.	S.	Woodsman	Abandoned Quebec City Jan. 10, 1935 - 1136-24-11 - 1/28/35 - C.S.						St. Narcisse P. Q.,	Father - Louis - St. Narcisse, County Lotbiniere, P. Q.,		Jackman
291573	C-P-R- 238307	VEILLEUX	FREDOLINE	24	-	F.	S.	Domestic							St. Gerge P. Q.,	Father - Charles St. Gerge, P. Q.,		Kokadjo
	C-P-R- 267805	BEDFORD	ALPHONSO	34	-	M.	S.	Station Agent.	English			English	U.S.	LEFT U.S. via JACKMAN, ME. Holeb, Me.,		Father - George - Moncton, N. B.		Holeb
291574	C-P-R- 238308	10-1-1901 and 5/9/35 E.A.H. O'MARA	ERWIN	29	-	M.	M.	Paper-maker				Irish	Canada	E. Angus, P. Q.,		Wife - Clara - East Angus, P. Q.,		Millinocket
29 1/		NOT USED																
		NOT USED																

now In Canada

30-145

+ Acc. by Son Lionel 1/2 yrs, Born Somersworth, N. H. U.S.C.,

Total passengers . . . 30.
U. S. citizens . . . 0.
. . . 30.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—38

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April, 1923.

CLASS E

No.	14 Ex.	15 Whether having a ticket to such final destination	16 By whom was passage paid? (Whether also paid by owner, relative, friend, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in country where he now resides permanently, or to return to country whence he came after temporary visit to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Race (to be stated by immigrant according to his own declaration, as to whether he is white, Negro, Chinese, Japanese, Hindu, Indian, Korean, Filipino, Polynesian, Mexican, Spanish, Spanish-American, Cuban, Porto Rican, Central or South American, West Indian, Semitic, Armenian, Syrian, Arabic, Turkish, Egyptian, Pacific Islander, Abyssinian, Afghan, or other race.)	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	26 Whether alien has been deported from U.S.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1		Yes	Self	$ 20.	No	—	—	Seek work. Jackman, Me.	Yes	Less than 6 Months	No		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med.	Black	Bro.	None	Canada	St. Adrienne, P.Q.
2				30.		—	—	Seek work Chesuncook, Maine														5	5		Bro.	Blue			St. Adrien d'Islande, P.Q.
3				20.	Yes	1922	Me.	Mch. 1922. Seek work Jackman, Me.														5	3½		Black	Grey		U.S.?	Great Falls, N.H.
4				150.		1898-1914 1914	Waterville, Me.	1914. Bro-in-law Joseph Quirion 50 Birch St, Waterville, Me.														5	10		Bro.	Blue		Canada	Beauceville, P.Q.
5				40.		1914	Me.	Sept. 5, Seek work. Jackman, Maine														5	10		Bro.	Blue			St. Gorge, P.Q.
6				16.		1921 1922	Jackman Me.	1922. Mch 1922. "														5	8		Bro.	Blue			D'Israeli, P.Q.
7				15.				" "														5	8		Bro.	Bro.			St. Severin, P.Q.
8				20.				" "														5	9		Bro.	Blue.			St. Victor de Tring. P.Q.
9				37.			Lawrence Mass.	? "														5	7		Bro.	Bro.		U.S.?	Labrence Mass.
10				20.	No	—	—	— "														5	2		Bro.	Bro.			Spaulding,
11				20.		—	—	— "														5	4	Dark	Dark	Bro.		Canada (Audet.) P.Q.	
12				20.		—	—	— Aunt-Mrs Edmond Robert 124½ Oxford St, Lewiston, Me.														5	4	Med	Bro.	Bro.			St. Ephrem de Tring, P.Q.
13				18.		—	—	— "														5	0		Black	Grey.			St. Method,
14				30.	Yes	10/1921 1922	Jackman Me.	Mch 1922 Seek work, Jackman, Me.														5	5		Bro.	Blue.			Adstock, P.Q.
15				25.		10/1921	Me.	" " Seek work Somerset Jct. Me.														5	9		Grey	Blue.			St. Evariste, P.Q.
16				15.		1922.	"	" Seek work. Jackman, Me.														6	0		Bro.	Bro.			St. Joseph, P.Q.
17				125.		1920 1921 1893	Augusta Maine	Mch 1921 Father-in-law Ovide Coté 54 Washington St, Augusta, Me.														5	7½		Bro.	Bro.			St. Honore de Shenly, P.Q.
18	Husband	—				1921	"	" Father														5	4		Bro.	Bro.			Lambton, P.Q.
19	Father	—	No	—	—	—	—	— Grandfather														—	—		Bro.	Bro.		U.S.	Augusta, Me.
20	Self			35.	Yes	10/1921 1922.	Jackman Me.	Mch 1922 Seek work. Jackman, Me.														5	6		Bro.	Blue.		Canada	Lambton, P.Q.
21				30.			Long Pond Me.	" Seek work Long Pond, Me.														5	5		Bro.	Bro.			St. Evariste, P.Q.
22				30.				" "														5	6		Bro.	Bro			St. Anges, P.Q.
23				30.				" "														5	7		Bro.	Hazel			"
24				250.	No	—	—	— Bro. Joseph Vachon P.O. Box 36, Brunswick. Me.														5	11		Bro.	Blue			St. Frederick, P.Q.
25				50.		—	—	— Uncle														5	5		Bro.	Blue			"
26				50.		—	—	— "														5	5		Bro.	Bro.			"
27				30.	Yes	11/1921 1922	Jackman Me.	Feb. 1922. Seek work. Jackman, Me.														5	8		Bro.	Bro.			St. Narcisse, P.Q.
28				40.	No	—	—	— Friend Wilbert Berry.														5	4		Bro.	Blue.			St. George, P.Q.
29				100.	Yes	2/1911 1923	Holeb. Me and Various	Apr. 4, 1923. Returning home Holeb. Me.	No	Perm	No.											5	7	Dk	Bro.	Bro.			Moncton, N.B.
30				58.	No	—	—	— Friend-Thomas Corrigan Millinocket, Maine	Yes	Less than 6 Months												5	10		Bro.	Blue.			Island Brook, P.Q.

Quebec Highway = International Wagon Road.

C.P.R. = Canadian Pacific Railway.

George E. Giddings

Edward A. [illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman Me.	9/2/1922	Kennebec Highway	4/2/1923
2			"	
3			"	
4			C.P.R.	
5			Kennebec Highway	
6		9/3/1922	C.P.R.	4/3/1923
7			"	
8			"	
9			"	
10			"	
11			"	
12			"	
13			"	
14		9/4/1922	"	4/4/1923
15			"	
16			"	
17			"	
18			"	
19			"	
20			"	
21			Kennebec Highway	
22			"	
23			"	
24			"	
25			"	
26			"	
27			"	
28		9/1/1922	"	
29		4/5/1923	C.P.R.	4/14/1923
30		9/15/1922	"	4/15/1923

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED
A to K
L to Z

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine,

1	2	3	4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
291575 1 238309	C-P-R-	PRIMARY TALBOT	NORBERT E.A.H.	18	-	M.	S.	Laborer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St. Evariste, P. Q., St. Isidore, P. Q.,	Mother - Marceline St. Evariste, P. Q., Father - Joseph St. Isidore, P. Q.,	Maine	Augusta Jackman
291576 2 238310	C-P-R-	BISSONETTE	LEONARD	22	-	M.	S											
291577 3 238312.	C-P-R-	SAMSON	ARTHUR	21	-	M.	S.											
291578 4 238311	C-P-R-	ALLAIRE	FERNAND G.E.G.	18	-	M.	S.								Frampton, P. Q.,	Father - Joseph Frampton, P. Q.,		
291584 5 238318	C-P-R-	MATHIEU	CLAIRE	19	-	F.	S.	Domestic							Beauceville, P. Q.,	Father - Louis Beauceville, P. Q.,		Waterville
291585 6 238319	C-P-R-	LAROCHELLE	ANTOINETTE	17	-	F.	S.								St. Come, P. Q.,	Mother - Marceline St. Come, Liniere, P. Q.,		
291586 7 238321	C-P-R-	TURCOTTE	AUGUSTE	48	-	M.	M.	Farmer							St. Evariste, P. Q.,	Bro. - Francis St. Ephrem de Tring, P. Q.,		Lewiston
	Under 16 8		JEANNETTE	13	-	F.	S.	None								Uncle "		
	Under 16 9		GERMAINE	11	-	F.	S.									"		
	Under 16 10		JOSEPH	9	-	M.	S.									"		
	Under 16 11		BETH	7	-	F.	S.		—	—	—					"		
	Under 16 12		ANNA MARIE	4	-	F.	S.		—	—	—					"		
291587 13 238322	C-P-R-		RAOUL E.A.H.	16	-	M.	S.		Yes	French	Yes					"		
291588 14 218977	C-P-R-	JACQUES	ALFRED	42	-	M.	M.	Baker.							St. Honore, P. Q.,	Father - Joseph St. Come, Liniere, P. Q.,		Fairfield
291589 15 218978	C-P-R-		JOSEPHINE	41	-	F.	M.	None								"		
	Under 16. 16		JEAN	13	-	M.	S.									"		
291590 17 218981	C-P-R-	LACHANCE	GUSTAVE	21	-	M.	S.	Laborer							Spring Hill, P. Q.,	Father - Adolphe Spring Hill, P. Q.,		Waterville
291592 18 218982	C-P-R-	DROUIN	PHILIPPE	21	-	M.	S.								St Ephrem, P. Q.,	Father - David St. Ephrem de Tring, P. Q.,		Jackman
291593 + 19 238323.	C-P-R-	QUIRION	DELIA	42	-	F.	M.	None							Sherbrooke, P. Q.,	Uncle - Cyrille Jacques Beauceville, P. Q.,		Waterville
	Under 16 20		CECILE	15	-	F.	S.									"		
	Under 16. 21		ADALBERT	12	-	M.	S									"		
	Under 16. 22		FERDINAND	7	-	M.	S.									"		
291594 23 238325	C-P-R-		BERTHA	17	-	F.	S.	Mill Worker								"		
291595 24 238324	C-P-R-		MARIE G.E.G.	18	-	F.	S.								St. Joseph, P. Q.,	Father - Augustin St. Joseph, Beauce, P. Q.,		Dexter
291596 25 238328	C-P-R-	VACHON	CECILE	17	-	F.	S.	Domestic							St. Ephrem, P. Q.,	Father - Joseph St. Ephrem de Tring, P. Q.,		Jackman
291597 26 238329	C-P-R-	BERNIER	JOSEPHAT E.A.H.	17	-	M.	S.	Laborer							St. Gedeon, P. Q.,	Wife - Marie St. Gedeon, P. Q.,		Waterville
291598 27 238330	C-P-R-	TALBOT	EUSEBE	43	-	M.	M.	Farmer							Princeville, P. Q.,	Father - Joseph Princeville, P. Q.,		Jackman
291653 28 238354	C-P-R-	GILBERT	VALERIE G.E.G.	19	-	M.	S.	Laborer							E. Broughton, P. Q.,	Father - Joseph East Broughton, P. Q.,		
291654 29 238361	C-P-R-	DODIER	DONAT	20	-	M.	S.	Woodsman							St. Evariste P. Q.,	Father - Honore St. Evariste, P. Q.,		
291655 30 238362	C-P-R-	VACHON	STANISLAS	19	-	M.	S											
		NOT USED																
		NOT USED																

+ Acc. by son Roland Eyre, Born Madison, Me., U.S.C.

30

Total passengers 30
57 U. S. citizens 0
. . . . 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April, 1923 CLASS E.

14 No. in List	15 Whether having a ticket to ultimate destination.	16 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Can he read or write some language or dialect?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Question 24 on back of this list.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	26 Whether alien has been previously deported and why.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	Yes	Self	50.	No	—	—	—	Aunt- Mrs Clement Jacques, 34 Washington St, Augusta, Me. Seek work.	Yes	Less than 6 Months	No	No	No	No	No	No.	No	Good	No	5	4	Med.	Bro.	Bro.	None	Canada	St. Evariste, P. Q.
2			20.	Yes	1921 1922	Jackman Me.	Mch 1922.	Jackman, Maine												5	7		Bro.	Blue			St. Isidore, P. Q..
3			15.			"		"												5	11		Bro.	Blue			"
4			20.			"		"												5	6½		Bro.	Blue			"
5			35.	No	—	—	—	Uncle- Albert Roy, 58 Silver St, Waterville, Me.												5	2		Bro.	Blue			Beauceville, P. Q.
6			35.		—	—	—	Father- Solomon Thomas Larochelle, Water St, Waterville, Me..												5	2		Bro.	Blue			St. Theophile, P. Q.
7			400.		—	—	—	Wife- Leontine 18 Cedar St, Lewiston, Me..												5	7	Dark	Black	Bro.			St. Ephrem de Tring, P. Q..
8		Father	—		—	—	—	Mother												5	3	Med.	Bro.	Bro.			St. Methode d'Adstock, P. Q..
9			—		—	—	—	"												—	—		Bro.	Bro.			"
10			—		—	—	—	"												—	—		Bro.	Bro.			"
11			—		—	—	—	"												—	—		Bro.	Bro.			"
12			—		—	—	—	"												—	—		Bro.	Bro.			"
13			—		—	—	—	"												5	5		Bro.	Bro.			"
14			200.		—	—	—	Son- Alfred. 20 High St, Fairfield, Me.												5	9		Bro.	Blue			St. Come, Linière, P. Q..
15		Husband	—		—	—	—	"												5	4		Bro.	Blue			St. Jean de Chrysostome, P. Q..
16		Father	—		—	—	—	Brother "												—	—		Bro.	Blue			St. Come, Linière, P. Q..
17		Self	50.		—	—	—	Friend- John Quirion 98 Water St, Waterville, Me..												5	8		Bro.	Bro.			Beauceville, P. Q..
18			25.	Yes	1921 1922	Jackman Me.,	Mch 1922.	Seek work. Jackman, Maine.												5	7		Bro.	Blue			St. Ephrem de Tring, P. Q..
19			100.		1910 1915	Lewiston Me.,	1915	Husband- William Quirion, 123 Water St, Waterville, Me..												5	4		Black	Bro.			Beauceville, P. Q..
20		Mother	—		✓	"		Father "												5	1		Bro.	Blue			"
21			—		✓	"		"												4	10		Bro.	Bro.			"
22			—		✓	"		"												—	—		Bro.	Blue			"
23		Self	15.		✓	"		"												5	2		Black	Bro.			"
24			15.		✓	"		"												5	2		Lt. Bro.	Blue			"
25			35.	No	—	—	—	Cousin- Marion Daigle. 59 Park St, Dexter, Me..												5	0		Bro.	Bro.			St. Joseph, P. Q..
26			30.		—	—	—	Seek work, Jackman, Me..												5	4		Bro.	Blue			St. Ephrem de Tring, P. Q..
27			50.		—	—	—	Dau. Gdonia Talbot. Waterville, Me..												5	5½		Bro.	Bro.			St. Anselme, P. Q.
28			25.	Yes	1921 1922	Jackman Me..	Mch 1922.	Seek work, Jackman, Me..												5	9		Black	Bro.			St. Joseph, P. Q..
29			30.		✓	"		"												5	3		Auburn	Blue			East Broughton, P. Q..
30			30.	No	—	—	—	"												5	4		Bro.	Grey			St. Evariste, P. Q..

Quebec Highway- International Wagon Road.

C.P.R.- Canadian Pacific Railway.

George E. Giddings

Edward A. Hart

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman Maine	9/15/1922.	C. P. R.	4/15/1923.
2			"	
3			"	
4			"	
5			Kennebec Highway	
6			"	
7			C. P. R.	
8			"	
9			"	
10			"	
11			"	
12			"	
13			"	
14		9/16/1922	"	4/16/1923.
15			"	
16			"	
17			"	
18			"	
19			"	
20			"	
21			"	
22			"	
23			"	
24			"	
25			Kennebec Highway	
26			"	
27		9/17/1922	"	4/17/1923.
28		9/18/1922	"	4/18/1923.
29			C. P. R.	
30			"	

Copied by W. W. 1-30 Jackman

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

INDEXED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
291601 1	C-P-R- 238333	DOYON	IRENEE E.A.H.	36	-	M.	M.	Painter	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	Thetford Mines P.Q.	Father - Augustin St. Joseph, P.Q.	Maine	Augusta	
2	Under 16	"	LUCIENNE	6	-	F.	S.	None	—	—	—					Grandfather "			
3	Under 16	"	RENAUD	2	6	M.	S.		—	—	—					"			
4	Under 16	"	RITA	1	3	F.	S.		—	—	—					"			
291610 5	C-P-R- 238341	ROY	JOSEPH G.E.G.	65	-	M.	M.	Laborer	Yes	French	Yes.			St. Benoit Labre, P.Q.		Wife - Celina St. Benoit Labre, P.Q.		Jackman	
291611 6	C-P-R- 238342	DALLAIRE	PHILIPPE E.A.H.	18	-	M.	S.							St. Ludger, P.Q.		Father - Louis St. Ludger, P.Q.		Long Pond	
291612 7	C-P-R- 238347	ST. PIERRE	XAVIER	23	-	M.	S.							Spaulding, P.Q.		Father - Audele Spaulding (Audet) P.Q.		Jackman	
291613 8	C-P-R- 238346	"	LOUIS	22	-	M.	S.									"			
291616 9	C-P-R- 238343	GOSSELIN	ACHILLES	21	-	M.	S.							Spring Hill, P.Q.		Father - Joseph Spring Hill, P.Q.			
291617 10	C-P-R- 238348	LABONTE	ALFRED	28	-	M.	M.	Farmer	1-1255					St. Evariste P.Q.		Bro. Adolphe St. Evariste, P.Q.		Lewiston	
291618 11	C-P-R- 238349	"	CELINA	30	-	F.	M.	None								Father - Felix Grenier, St. Ephrem de Tring, P.Q.			
291619 12	C-P-R- 238352	GAGNE	DONAT	21	-	M.	S.	Laborer	1-168					St. Elzear, P.Q.		Father - Louis St. Elzear, P.Q.		Jackman	
291624 13	C-P-R- 238359	CARON	EMILE	19	-	M.	S.	Woodsman	ca 1-11466					St. Martin, P.Q.		Mother - Odile Veilleux Caron St. Martin, Bolduc, P.Q.			
291625 14	C-P-R- 238360	X	ARTHUR E.A.H.	16	8	M.	S.									"			
291627 15	C-P-R- 238368	CÔTÉ	PAUL abandoned Domicile	18	-	M.	S.	Laborer 1932	Feb II 11316/24		1/9/35			St. Gabriel, P.Q.		Father - Mickel St. Gabriel, P.Q.			
291630 16	C-P-R- 238363	DESLONGCHAMPS	EUDES A.M.T.	21	-	M.	S.									Father - Odilon St. Gabriel, P.Q.			
291635 17	C-P-R- 238422	BINETTE	FERDINAND	20	-	M.	S.							St. Ferdinand P.Q.		Father - Jean (Megantic Co.) St. Ferdinand de Halifax, P.Q.			
291637 18	C-P-R- 238417	HOULE	DESERE	22	-	M.	S.							Kimberly, P.Q.		Father Napoleon Kimberly Megantic Co, P.Q.			
291638 19	C-P-R- 238418	NOLETTE	THOMAS LUDGER	21	-	M.	S.									Father - Thomas Kimberly, Megantic County, P.Q.			
291639 20	C-P-R- 238420	MORIN	PIERRE G.E.G.	23	-	M.	S.		C/A 1-2465 15-8-3-38			W.T.N. noted 8-4-38		Richardville, P.Q.		Father Francis Richardville, Megantic Co, P.Q.			
291657 21	C-P-R- 238372	BOLDUC	ROSILDA	17	-	F.	S.	Domestic						St. Victor, P.Q.		Father - Adelphe St. St. Victor de Tring, P.Q.		Waterville	
291658 22	C-P-R- 238373	"	FELIXINE	16	-	F.	S.	None								"			
291662 23	C-P-R- 238377	PLANTE	HERMIDAS	37	-	M.	M.	Woodsman	1-11460					St. Ephrem de Tring, P.Q.		Wife - Marie Louise St. Ephrem de Tring, P.Q.		Greenville	
291664 24	C-P-R- 238379	BERNARD	DOMINIQUE	18	-	M.	S.									Father - Edouard St. Ephrem de Tring, P.Q.			
291668 25	C-P-R- 238383	GRONDIN	PAUL	19	-	M.	S.							Beauceville, P.Q.		Father - Joseph Beauceville, P.Q.		Jackman	
291670 26	C-P-R- 238385	GIGUERE	ODILON	19	-	M.	S.							Cranbourne P.Q.		Father - Vital St. Odilon, Cranbourne, P.Q.		Greenville	
291671 27	C-P-R- 238386	VEILLEUX	BELONIE	16	-	M.	S.							St. Ephrem de Tring, P.Q.		Father - William St. Ephrem de Tring, P.Q.			
291673 28	C-P-R- 238388	"	JOSEPH	17	-	M.	S.									"			
291672 29	C-P-R- 238387	CARON	JOSEPH	18	-	M.	S.									Father - George St. Ephrem de Tring, P.Q.			
291674 30	C-P-R- 238389	GIROUX	WILFRID	18	-	M.	S.							St. Victor de Tring, P.Q.		Father - Napoleon St. Victor de Tring, P.Q.			
7/3		NOT USED																	
		NOT USED																	

30-

Total passengers . . . 30.
U. S. citizens . . . 0.
. . . 30.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

(OVER)

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April, 1923. CLASS E

14 No. in List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after sojourning temporarily in United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Can he read or write (or both), or is he blind, or deaf and dumb, or crippled, or insane, or feeble-minded, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported with his own consent.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	Yes	Self	75.	No	—	—	—	Bro-in-law Arthur Bernard, 15 Morton Place, Augusta, Me.,	Yes	Less than 6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2½	Med.	Black	Bro.	None	Canada	St. Joseph, P. Q.,
2		Father	—	—	—	—	—	Uncle.												—	—	—	—	—			"
3			—	—	—	—	—	"												—	—	—	—	—			Black Lake, P. Q.,
4			—	—	—	—	—	"												—	—	—	—	—			"
5		Self	65.	Yes	Winters 1921 & 1922	Jackman Me.,	Mch. 1922.	Seek work Jackman, Maine												5	6½	Med.	Grey	Grey			St. Francois, P. Q.,
6			40.		4/1922 & 5/1922.	Long Pond Me.,	May 1922.	Seek work Long Pond, Maine,												5	4		Black	Blue.			St. Ludger, P. Q.,
7			25.		1921 1922.	Jackman Me.,	Mch 1922	Seek work. Jackman, Maine.												5	7		Bro.	Bro.			Spaulding, P. Q.,
8			15.		✓	"		"												5	4		Bro.	Blue.			"
9			20		✓	"		"												5	7		Bro.	Bro.			St. Evariste, P. Q.,
10			25.	No	—	—	—	Sister-in-law Sarah Huard. 100 Chestnut St, Lewiston, Me.,												5	3		Bro.	Blue.			"
11		Husband	—		—	—	—	"												5	0		Black	Bro.			St. Ephrem de Tring, P. Q.,
12		Self.	17.	Yes	10/1921 1922.	Jackman Me.,	Mch 1922.	Seek work. Jackman, Maine												5	10		Bro.	Blue.			St. Elzear, P. Q.,
13			30.		4/1921 & 9/1921	Waterville Me.,	Sept, 1921	"												5	9		Bro.	Blue.			St. Martin, Beauce, P. Q.,
14			25.	No	—	—	—	"												5	3		Bro.	Blue.			"
15			15.	Yes	10/1921 1922.	Jackman Me.,	Mch 1922.	"												5	2		Bro.	Bro.			St. Gabriel, P. Q.,
16			18.		✓	"		"												5	7		Bro.	Bro.			"
17			15.		✓	"		"												5	11		Bro.	Grey.			St. Ferdinand de Halifax, P. Q.,
18			25.	No	—	—	—	"												5	6		Bro.	Grey.			Kimberly, P. Q.,
19			20.		—	—	—	"												5	9		Bro.	Bro.			"
20			15.		—	—	—	"												5	5		Bro.	Bro.			Richardville, P. Q.,
21			35.		—	—	—	Uncle - Odilon Lessard. Summer St, Waterville, Me.,												5	3		Dk. Bro.	Bro.			St. Victor de Tring, P. Q.,
22			40.		—	—	—	"												5	1		Bro.	Blue.			"
23			50.	Yes	Various	Greenville Me. & Various	Mch. 1922.	Seek work. Greenville, Maine.												6	0		Dk. Bro.	Blue.			St. Ephrem de Tring, P. Q.,
24			30.	No	—	—	—	"												5	4		Bro.	Blue.			"
25			30.		—	—	—	Seek work Jackman, Maine												5	9		Black	Bro.			Plessisville, P. Q.,
26			30.		—	—	—	Seek work Greenville, Me.,												5	10		Bro.	Blue.			Cranbourne, P. Q.,
27			25.		—	—	—	"												5	6		Black	Bro.			St. Methode, Adstock, P. Q.,
28			30.		—	—	—	"												5	8		Dark	Bro.			"
29			30.		—	—	—	"												5	6		Bro.	Bro.			St. Ephrem de Tring, P. Q.,
30			30.		—	—	—	"												5	8		Bro.	Bro.			St. Victor de Tring, P. Q.,

nebec Highway = International Wagon Road.

P. R. = Canadian Pacific Railway.

George E. Giddings
(Sgd) Arnold M. Trautman

Edward

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman, Maine	9/8/1922	Kennebec Highway	4/18/1923
2			"	
3			"	
4			"	
5			"	
6			C.P.R.	
7			"	
8			"	
9			"	
10			Kennebec Highway	
11			"	
12			"	
13			"	
14			"	
15			C.P.R.	
16			"	
17		9/9/1922	Kennebec Highway	4/19/1923
18			"	
19			"	
20			"	
21			C.P.R.	
22			"	
23			"	
24			"	
25			"	
26			"	
27			"	
28			"	
29			"	
30			"	

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

INDEXED
A to K .....
L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
291677	C-P-R-	PRIMARY G.E.G.																
1	238392	COULOMBE	JOSEPH	30	-	M.	M.	Woodsman	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	Courcelles, P. Q.,	Wife - Alma Courcelles, P. Q.,	Maine	Greenville
291680	C-P-R-			Returned to Canada during 1934 M-2.10/25 pz											Tring Junction P. Q.,	Father - George Tring Junction, P. Q.,		
2	238396	VACHON	OMER	19	-	M.	S.								St. Ephrem de Tring, P. Q.,	Father - Napoleon St. Ephrem de Tring, P. Q.,		
291681	C-P-R-																	
3	238397	LACOSSE	WILFRID	19	-	M.	S.								St. Victor P. Q.,	Father - Joseph St. Victor de Tring, P. Q.,		
291683	C-P-R-																	
4	238399	LAPOINTE	ALFRED	20	-	M.	S.								Tring Jct. P. Q.,	Father - Liniere Tring Junction, P. Q.,		
291685	C-P-R-																	
5	238401	HUARD	LEONCE	20	-	M.	S.								St. Ephrem P. Q.,	Father - Alphonse St. Ephrem de Tring, P. Q.,		
291692	C-P-R-																	
6	238410	POMERLEAU	LOUIS	20	-	M.	S.								St. Anges, P. Q.,	Father - Treffle St. Anges, P. Q.,		
291695	C-P-R-	E.A.H.																
7	238413	LAGRANGE	ALZIRE	19	-	M.	S.								Tring Jct., P. Q.,	Father - Liniere Tring Junction, P. Q.,		Jackman
291698	C-P-R-	G.E.G.																
8	238405	HUARD	EMILE	18	-	M.	S.								St. George P. Q.,	Father - Joseph St. George, P. Q.		Greenville
291699	C-P-R-	A.M.T.																
9	238421	CARON	EUGENE	20	-	M.	S.								St. Ephrem, P. Q.,	Father - Philippe St. Ephrem de Tring, P. Q.,		Jackman
291700	C-P-R-	B. S. I.																
10	238394	DROUIN	ARTHUR	16	-	M.	S.								Courcelles, P. Q.,	Father - Michel Courcelles, P. Q.,		Greenville
	C-P-R-																	
11	72187	LAURENDEAU	EMILE	30	-	M.	M.	Laborer								Father Xavier Thivierge Lambton, P. Q.		Waterville
	C-P-R-																	
12	72188		MELIDA	28	-	F.	M.	None							St. Samuel, P. Q.,	Father - Cleophas St. Samuel, P. Q.,		Lewiston
	C-P-R-																	
13	72189	THERRIEN	AIME	23	-	M.	M.	Laborer								Mother - Mrs Emerise Cloutier St. Samuel, P. Q.,		
	C-P-R-																	
14	72190		CECILE	17	-	F.	M.	None							St. Cecile de Whitton, P. Q.,	Father - Godfroi St. Cecile de Whitton, P. Q.,		Waterville
291640	C-P-R-	PRIMARY G.E.G.																
15	218984	BEAUDOIN	HENRI	23	-	M.	S.	Lineman							Lac Frontier P. Q.,	Bro. - Wilfrid Breton Lac. Frontier, P. Q.,		Jackman
291643	C-P-R-																	
16	238423	BRETON	EUGENE	24	-	M.	S.	Woodsman							St. Victor P. Q.,	Father - Auguste St. Victor de Tring, P. Q.,		
291645	C-P-R-																	
17	238425	FLUET	EUGENE	16	-	M.	S.								Nash Creek N. B.,	Wife - Margaret Nash Creek, Westigouch County, N. B.,		
291646	C-P-R-	Deported at Nash Creek N. B. 2-14-35								#11316/39310		E48 9-20-35						
18	238426	GOULET	JOSEPH	50	-	M.	M.	Laborer							E. Broughton P. Q.,	Father - Theodore East Broughton, P. Q.,		
291649	C-P-R-																	
19	238429	GRENIER	WILFRID	20	-	M.	S.	Woodsman								Father - Baptiste East Brughton, P. Q.,		
291650	C-P-R-																	
20	238430	THIVIERGE	ODILON	19	-	M.	S.									Father Alex Dupont		
	C-P-R-																	
21	267847	DUPONT	CLIFFORD	28	-	M.	S.	Laborer										
291701	C-P-R-																	
22	238431	LAPIERRE	LOUIS	22	-	M.	S.	Woodsman										
		A.M.T.																
291704	C-P-R-																	
23	238436	BERTHIAUME	DORVIGNY	21	-	M.	S.	Laborer										
291708	C-P-R-																	
24	238439	VEILLEUX	PHILIAS	30	-	M.	M.	Farmer										
291709	C-P-R-																	
25	238441		ADELINA	23	-	F.	M.	None										
	Under																	
26	16		MARIE	4	-	F.	S.		—	———	—							
291710	C-P-R-																	
27	238440		OBELIA	18	-	F.	S.	Domestic	Yes	French	Yes							
291711	C-P-R-																	
28	238442	POULIN	PHILOMINE	48	-	F.	Wid.	None										
291719	C-P-R-	G.E.G.																
29	253004	HEBERT	ARTHEMISE	49	-	F.	M.								St. Theophile P. Q.,	Father - Charles Vigneault St. Theophile, P. Q.,	N. H.	Laconia
	Under																	
30	16		ERNEST	11	-	M.	S.									Grandfather -		
31		NOT USED																
32		NOT USED																

30 / 1163

LEFT U.S. via JACKMAN, ME.
✓ U. S. Jackman, Me.
Canada

Total passengers 30
U. S. citizens 0
. . . . 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April, 1923.

CLASS E

No.	Fam.	15 Whether having a ticket to ultimate destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.			21	22	23	24	25	26	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height.		30 Complexion.	31 Color of—		32 Marks of identification.	33 Place of birth.	
					Yes or No.	If yes— Time or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, temporarily or permanently, to the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		Yes	Self	30.	Yes	Various	Jackman, Maine	Mch 1922.	Seek work. Jackman, Maine	Yes.	Less than 6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med.	Dark	Bro.	None	Canada	Lambton, P. Q.,
2				30.	No	—	—	—	Seek work. Greenville. Me.,												5	8		Bro.	Bro.			Tring Junction P. Q.
3				30.		—	—	—	"												5	6		Dark	Bro.			St. Ephrem de Tring, P. Q.,
4				35.		—	—	—	"												5	6		Bro.	Blue.			St. Victor de Tring, P. Q.,
5				30.		—	—	—	"												5	6.		Bro.	Blue.	Blind in left eye.		Tring Junction, P. Q.,
6				40.	Yes	10/1922 1922.	Greenville Maine,	Mch 1922.	"												5	5		Bro.	Bro.	None		St. Ephrem de Tring, P. Q.,
7				30.		—	Jackman Me.	—	Seek work Jackman, Maine												5	5		Bro.	Grey.			St. Anges, P. Q.,
8				25.	No	—	—	—	Seek work Greenville, Maine												5	4		Bro.	Hazel			Tring Junction, P. Q.,
9				15.		—	—	—	Seek work. Jackman. Me.												5	7		Bro.	Blue			St. George, P. Q.,
10				15.		—	—	—	Seek work Greenville, Me.,										Impaired vision (28) C.		5	4		Bro.	Hazel.			St. Ephrem de Tring, P. Q.,
11				300.		—	—	—	Friend - Edmond Bureau. 61 Summer St, Waterville. Me.,	No	Perm								Good.	No.	5	5		Lt. Bro.	Blue.			Lambton, P. Q.,
12	Husband	—	Yes	100	No	1908	Lewiston Me.,	1913	Cousin												5	2		Bro.	Grey.			"
13	Self.	225.	No	—	—	—	—	—	Bro-in-law. Edmond Robert. 124 Oxford St, Lewiston, Me.,												5	7		Bro.	Blue.			St. Samuel, P. Q.,
14	Husband	—		—	—	—	—	—	"												5	4		Bro.	Bro.			"
15	Self	150.		—	—	—	—	—	Bro. Hugues 2 Elm St, Waterville. Me.	Yes	Less than 6 Months										5	9		Bro.	Blue.			St. Cecile de Whitton, P. Q.,
16				40.	Yes	10/1921 1922.	Jackman Me.,	Mch 1922.	Seek work. Jackman, Me.,												5	9		Blonde	Blue			St. Elzear, P. Q.,
17				25.	No	—	—	—	"												5	3		Bro.	Blue.			St. Victor de Tring, P. Q.,
18				50.	Yes	1918 1919.	Detroit Mich	Mch 1919.	"												5	7	Dark.	Bro.	Bro.			Charlo, N. B.,
19				35.	No	—	—	—	"												5	3		Black	Bro.			St. Severin, P. Q.,
20				30.		—	—	—	"												5	8	Med.	Black	Bro.			East Broughton, P. Q.,
21				50.	Yes	1915 1923.	Oakland Me. and Jackman, Me.	April 14 1923.	Returning home "		No Perm										5	7	Dark.	Black	Bro.			St. Lambert, P. Q.,
22				30.		11/1920 1922.	Jackman Me.,	Mch 1922.	Seek work Jackman, Me.,	Yes	Less than 6 Months										5	6		Dark	Bro.			St. Lazar, P. Q.,
23				15		8/1920 1921		Mch 1921													5	4	Med.	Bro.	Grey.			St. Elzear, P. Q.,
24				140.		10/1919 1923	"	Jan 1920.	Cousin - Pierre Poulin 1 Gray Ave., Waterville. Me.,												5	9	Med.	Bro.	Bro.			St. Martin, Beauce, P. Q.,
25	Husband	—	No	—	—	—	—	—	"												5	4		Bro.	Bro.			"
26	Father	—		—	—	—	—	—	"												—	—		Bro.	Grey			St. Gedeon, P. Q.,
27	Self.	32.		—	—	—	—	—	Uncle. "												5	1		Bro. mxd	Grey.			"
28		50		—	—	—	—	—	Nephew "												5	0		Bro. Grey.	Grey.			St. Malachie, P. Q.,
29		25		—	—	—	—	—	Husband - Antoine Hebert. 91 Water St, Laconia, N. H.												5	5		Bro.	Blue			Natisquam Labador.
30	Mother	—		—	—	—	—	—	Father "												—	—		Bro.	Blue.			St. Theophile, P. Q.,

Quebec Highway = International Wagon Road.

C. P. R. = Canadian Pacific Railway.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

George E. Giddings
(Sgd) Arnold M. Traubner.

16—28

Edward A. Hunter

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman, Maine	9/19/1922	C. P. R.	4/19/1923
2			"	
3			"	
4			"	
5			"	
6			"	
7			Kennebec Highway	
8			C. P. R.	
9			Kennebec Highway	
10			C. P. R.	
11			"	
12			"	
13			"	
14			"	
15		9/20/1922	"	4/20/1923
16			"	
17			"	
18			"	
19			"	
20			"	
21		4/20/1923	"	
22		9/20/1922	"	
23			Kennebec Highway	
24			"	
25			"	
26			"	
27			"	
28			"	
29	Quebec P.Q.,	1886	Unknown	
30			"	

Seized by U.S. Govt. 1-30

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Border

Jackman Maine

April 1923

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX STATUS						
			Debarred	Under 16 years with parent.	Legal domiciled in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.
CLASS B	—	—	—	—					
CLASS C	—	—	—	—					
CLASS D	—	—	—	—					
CLASS E	360	360	—	40					
TOTAL	360	360	—	40					

NON-IMMIGRANTS,

In Transit —

Tourists —

Residents of United States 4

Total 4

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

16—x

RECEIVED
MAY 1 - 1923
OFFICE OF
U.S. Commissioner of Immigration,
MONTREAL, CANADA.

666
10

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12.

INDEXED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Jackman, Maine.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
291718	C-P-R-	PRIMARY G.E.G. CARIGNAN	EDOUARD	19	-	M.	S.	Laborer	Yes.	English & French	Yes.	Canada	French.	Canada	St. Cecile, P. Q.	Father - Edmond St. Cecile, County Nicolet, P. Q.	Maine	Bangor
1	253003																	
291720	C-P-R-	GAUDET	MARIE LOUISE	19	-	F.	S.	Domestic							St. Theophile, P. Q.	Father - Eugene St. Theophile, P. Q.	N. H.	Laconia
2	253005																	
291721	C-P-R-	RHEAUME	JOSEPH E.A.H.	26	-	M.	M.	Farmer							Stornoway, P. Q.	Wife - Oberline Vachon Rheaume, Stornoway, Winslow, P. Q.	Maine	Jackman
3	253006																	
291722	C-P-R-	VEILLEUX	WILFRED G.E.G.	22	-	M.	M.	Laborer							St. George de Winslow P. Q.	Wife - Rhee, Anna St. George de Winslow, P. Q.		
4	253007																	
291724	C-P-R-	c/a 1/18/28 Gen. D.							c/a 1-16 1928 - 5/9/35/CHB									
5	71946	CHAMPAGNE	ARTHUR	20	-	M.	S.	Woodsman							St. Ephrem P. Q.	Father - Joseph St. Ephrem de Tring, P. Q.		
291725	C-P-R-																	
6	71948	ROY	ALFRED	22	-	M.	S.									Father - Godfroid St. Ephrem de Tring, P. Q.		
291726	C-P-R-														St. Evariste, P. Q.	Wife - Yvonne St. Evariste, P. Q.		
7	71947	LESSARD	MAJORIQUE	24	-	M.	M.	Laborer										
291727	C-P-R-														St. Neree, P. Q.	Father - John St. Neree, County Bellechasse, P. Q.		
8	253008	GOULET	NEREE	31	-	M.	Wid.	Woodsmen										
291728	C-P-R-															Bro. George St. Nere, Co. Bellechasse, P. Q.		
9	253009	BOUTIN	HERMENIGILDE A.M.T.	41	-	M.	Wid.	Farmer										
291729	C-P-R-														St. Lambert, P. Q.	Father - Adelard St. Lambert, Co. Levis, P. Q.		
10	253010	GOBEILLE	JOSEPH	28	-	M.	S.	Laborer										
291734	C-P-R-														St. Gervais, P. Q.	Father - Francois St. Gervais, Bellechasse Co, P. Q.		
11	253018	ROY	ARTHUR E.A.H.	21	-	M.	S.											
291735	C-P-R-															Father - Francois St. Gervais, P. Q.		
12	253016	BOUCHER	RAPHAEL	27	-	M.	S.											
291736	C-P-R-																	
13	253017		GEDEON G.E.G.	21	-	M.	S.	Saw-mill							St. Camille, P. Q.	Father - Treffle St. Camille, P. Q.		Long Pond
291737	C-P-R-																	
14	253019	GAGNON	JOSEPH	27	-	M.	S.	Worker							St. Ephrem, P. Q.	Father - Godfroid St. Ephrem de Tring, P. Q.		Jackman
291738	C-P-R-																	
15	217715	ROY	EMILE	19	-	M.	S.	Woodsman							East Angus, P. Q.	Wife - Emerance East Angus, P. Q.		
291739	C-P-R-																	
16	217716		XAVIER A.M.T.	26	-	M.	M.	Laborer							St. Marie, P. Q.	Father - Alphonse St. Marie, Beauce, P. Q.		
291743	C-P-R-																	
17	253025	GIROUX	EMILIEN G.E.G.	21	-	M.	S.								St. Victor, P. Q.	Father - Joseph St. Victor de Tring, P. Q.		Greenville
291746	C-P-R-																	
18	253036	VALLEE	SAMUEL A.M.T.	20	-	M.	S.	Woodsman							Ways Mills P. Q.	Father - Edouard Ways Mills, Stanstead Co, P. Q.		Waterville
291755	C-P-R-			Abandoned Domicile 5/3/39 - file 11316 (A-) 66-3. Noted 6/13/39														
19	253015	ROY	PHILIPPE E.A.H.	25	-	M.	S.	Farmer										
291756	C-P-R-			533 file 12-B-9-23-38 J. F. H. noted 9-27-38											St. Evariste P. Q.	Wife - Merilda St. Evariste, P. Q.		Jackman
20	253023	GIGUERE	ALFRED	27	-	M.	M.	Laborer										
291758	C-P-R-														Irvine B. C.	Brother - Richard Irvine, B. C.		Dover
21	253028	BOLTON	COLIN EWART	33	-	M.	M.	Farmer	English			English						
291759	C-P-R-															Bro-in-law		
22	253029		EDNA	29	-	F.	M.	None								Uncle		
23	Under 16		ROBERT ALLAN	2	6	M.	S.		—	—	—							
291763	C-P-R-	B.S.I. PRIMARY																
24	253033	BEGIN	JOSEPH A.M.T.	44	-	M.	M.	Shoe-maker	French.			French.			St. Evariste P. Q.	Wife - Marie St. Evariste, P. Q.		Waterville
291764	C-P-R-															Mother		
25	253034		IRENE	18	-	F.	S.	None.										
291765	C-P-R-															Mother		
26	253035		MARIE BLANCHE G.E.G.	17	-	F.	S.											
291747	C-P-R-														St. Cyprien, P. Q.	Wife - Emerancine Roy Cote St. Cyprien, Dorchester Co, P. Q.		Jackman
27	253037	COTE'	EDMOND	32	-	M.	M.	Woodsman										
291749	C-P-R-															Father - Louis St. Cyprien, P. Q.		
28	253039	MORISSETTE	ERNEST	18	-	M.	S.											
	C-P-R-		509-1-125886-	6/5/37 APC				Farm laborer						LEFT U.S. via JACKMAN, ME		Grandmother - Clarent Labrecque Roy		
29	268005	KING	ARTHUR	18	-	M.	S.		French and English					U. S.	Jackman, Me	St. Martin, Bolduc, P. Q.		
30	Under 16		MARIE ANGE	29	-	F.	S.	None	—	—	—			"	"	"		
29		NOT USED																
2/17		NOT USED																

30 - 2 - 28

Total passengers . . . . 30.
U. S. citizens . . . . 0.
. . . . 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April, 1923

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20		21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to return to the country whence he came, of which he is a subject or citizen, or to the country in which he habitually resided (specifying which).	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether ever before deported and if so, when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to the country whence he came, of which he is a subject or citizen, or to the country in which he habitually resided (specifying which).	Length of time alien intends to remain in the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Self	$160.	Yes	1916, 11/1918 & 9/1919 to 1922.	Bangor, Me.,	Jan. 4, 1922.	Uncle-Cyril F. Blanchard. 58 Jefferson St, Bangor, Me.,	Yes	Less than 6 Months	No	No	No	No	No	No	Good	No.	5	8	Med	Dk Bro.	Bro.	None	Canada	St. Cecile, P. Q.,
2			40.	No	—	—	—	Cousin-Edmond Gaudreau 91 Water St, Laconia, N. H.,												5	4		Bro.	Bro.			St. Theophile, P. Q.,
3			35.		—	—	—	Seek work Jackman, Maine												5	2		Dk Bro.	Bro.			St. Ephrem de Tring, P. Q.,
4			20.	Yes	10/1921 to 1922.	Jackman Me.,	Mch. 1922.	"												5	5		Bro.	Blue			Shelbrooke, P. Q.,
5			30.		✓	"		"												5	7		Bro.	Dk. Bro.			St. Ephrem de Tring, P. Q.,
6			30.		✓	"		"												5	4	Dark	Bro.	Bro.			"
7			30.		✓	"		"												5	7		Dk Bro.	Bro.			St. Evariste, P. Q.,
8			40.		10/1919 to 1920.	"	Mch. 1920.	"												5	9	Med.	Bro.	Blue.			St. Neree, P. Q.,
9			50.		1896 to 1915	Lawrence Mass.	1915.	"												5	8	Dark.	Bro.	Bro.			"
10			20.	No	—	—	—	"												5	7		Bro.	Grey.			St. Lambert, P. Q.,
11			60.		—	—	—	"												5	6	Med	Bro.	Bro.			St. Gervais, P. Q.,
12			75.		—	—	—	"												5	11		Bro.	Blue.			"
13			50.		—	—	—	"												5	10		Bro.	Blue			"
14			40.	Yes	9/1922 to 9/1922.	Long Pond, Me.,	Sept 18, 1923.	Seek work Long Pond, Me.,												5	3		Dark	Bro.			St. Germaine, P. Q.,
15			40.	No	—	—	—	Seek work Jackman, Me.,												5	8		Bro.	Bro.			St. Ephrem de Tring, P. Q.,
16			30.		—	—	—	"												5	3		Bro.	Bro.			"
17			20.	Yes	8/1920 to 1921	Jackman Me.	Mch. 1921	"												5	8		Bro.	Blue			St. Marie, Beauce, P. Q.,
18			30		1921 to 1922.	"	Jan. 5 1922	Seek work Greenville, Me.,												5	5		Bro.	Blue			St. Victor de Tring, P. Q.,
19			45.		8/1919 to 1920.	"	Mch. 1920.	Friend-Paul Arquin 1 Appleton St, Waterville, Me.,												5	9		Bro.	Bro.			St. Cecile, P. Q.,
20			20.		10/1921 to 1922.	"	Mch. 1922.	Seek work. Jackman, Me.,												5	5		Bro.	Blue			St. Victor, P. Q.,
21			1400.		1916 to 1920	Dover, Me., & various	Oct. 1920.	Father-in-law Havelock Anderson, Dover, Me.,												5	7		Bro.	Grey		Wales	Cardiff
22	Husband		—		1915 to 1920.	Dover. Maine	Oct. 1920.	Father. "												5	2		Bro.	Bro.		Canada	Centerville N. B.,
23	Father		—	No	—	—	—	Grandfather "												—	—		Bro.	Bro.			Vancouver, B. C.,
24	Self		250.	Yes	1904 to 1906	Augusta Me.,	1906	Son-Alcide, c/o Wm Reny R. F. D. 39, Box 17, Waterville, Me.,								Left leg amputated				5	7		Bro.	Grey.	Left leg amputated above knee.		St. Honedine, P. Q.,
25	Father		—	No	—	—	—	Bro. "												5	3		Bro.	Grey	None		St. Samuel, P. Q.,
26			—		—	—	—	"												5	1		Bro.	Grey			"
27	Self		50.		—	—	—	Seek work Jackman, Me.,												5	4	Dark	Black	Bro.			St. Prosper, P. Q.,
28			30.		—	—	—	"												5	6	Med	Bro.	Bro.			St. Sabine, P. Q.,
29	Self		35.	Yes	9/1920 to 1923	Jackman Me.	April 16 1923	Mother-Dezilda Jackman Me.,	No.	Perm										5	6		Bro.	Blue			St. Martin, Bolduc, P. Q.,
30	Mother		—		"	"		To aid with Mother Dezilda Jackman, Me.												—	—	Fair	Bro.	Blue			St. Theophile, P. Q.,

Quebec Highway = International Wagon Road,

C. P. R. = Canadian Pacific Railway,

George E. Giddings

(Sgd) Arnold M. Traubner,

Edward P. [illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Jackman Maine	9/20/1922	Kennebec Highway	4/20/1923
2			"	
3			"	
4			"	
5		9/21/1922	C.P.R.	4/21/1923
6			"	
7			"	
8			"	
9			"	
10			Kennebec Highway	
11			"	
12			"	
13			"	
14			"	
15		9/22/1922	C.P.R.	4/22/1923
16			"	
17			"	
18			Kennebec Highway.	
19			C.P.R.	
20	Quebec P.Q.	6/1919	Empress of Russia	
21	Montreal P.Q.	5/1906	Canada	
22			"	
23			"	
24		9/23/1922	"	4/23/1923
25			"	
26			"	
27			Kennebec Highway	
28			"	
29		4/24/1923	C.P.R.	4/24/1923
30			"	

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

1 Border

Louisville Landing, Ky

April 1923

	TOTAL	ADMITTED	HEAD TAX STATUS						
			Debarred	Under 16 years with parent.	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.
CLASS B	—	—	—	—					
CLASS C	—	—	—	—					
CLASS D	—	—	—	—					
CLASS E	/	/	—	—					
TOTAL	/	/	—	—					

NON-IMMIGRANTS,

In Transit ———

Tourists ———

Residents of United States ———

Total ~

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

14—113

FEB 26 1923
OF
U. S. Immigration Inspection
MONTREAL, CANADA

666
11

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ____

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED
A to K
L to Z

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Louisville Landing, N. Y.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 125		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
569		Primary J.A.B.																
23968	LLyRF.Co. 97	NAYLOR	MAY HELEN	21		F	S	Cashier	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal P.Q.	Father Wm Naylor Sixth St. Cornwall, Ont.	N.Y.	Brooklyn
2		NOT USED																
3		NOT USED																
4		NOT USED																
5		NOT USED																
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

Total passengers 1
U. S. citizens 0
. . . . 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April, 1923.

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or not.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether ever had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether coming to labor, or as a settler, or for pleasure, or in transit to Canada, Newfoundland, Mexico, Cuba, Panama, or adjacent islands.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	Self	$150.	Yes	June 1917 July 1918	Louisville Landing, Ky	July 1918	Friend, Mr Herbert Sloane, 225 Clarkson St, Bklyn, NY	Yes	2 months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Bro	Bro	None	Canada	Montreal, Que.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—628

Joseph A. Bentley
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Louisville Landing	9-5-22	L.L.&A.F. Weaver	4-5-23 9-5-22
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Copied by W.W.

Smith

L.L.&A.F. = Louisville Landing and Aultsville Ferry Company.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 8—Canada
WHEN USED RETURN TO 337 LAGAUCHETIERE ST. WEST, MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

INDEXED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT Lewiston N.Y.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 244		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
337778 1	CSA 6885	B. S. I. CARRUTHERS	ESTHER S 505-631-B-119948-Zile 11316-B-V-C-5/20/38 with	25		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Scotland England	Scotch English	Canada	Mimico Toronto	Emp CC Hees 1149 Stanley Ave Mimico, Ont Friend Mrs James 8 Coleman Ave Toronto	Pa	Houtzdale
337779 2	CSA 6904	B. S. I. CLINCH	AGNES M	33													Ny	Lewiston
3		NOT USED																
4		NOT USED																
5		NOT USED																
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
31		NOT USED																

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens 62

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—613

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April 24. 1923, 191

(OVER)

No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or institution (or cared and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law etc. (See note for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported within one year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	Yes	Self	60	No	-			Friend Mrs. Frances Love Hountdale Pa Emp Mrs. E.R. Bartlett Lewiston N.Y.	Yes	2 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5		Med	Brn	Blue	None	Scotland	Glasgow
2			220	No	1911 1914	San Francisco	1914			Indef										5	4			Brn			England	Manchester
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—418

Acting INSPECTOR IN CHARGE

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	Chippewa June 11 1921	Saturnia	Sept 7
2	St John	Coming up 26 1920	Metagama	11
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

1-2 Canadian born U.S.

Servant

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—413

Border

Laurston, New York

April 1923

	TOTAL	ADMITTED	Debarred	Under 16 years w. parents	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors.	Government officials.	In Transit.	From insular possessions.
SS B	-	-	-	-					
SS C	-	-	-	-					
SS D	2	2	-	-					
SS E	26	26	-	10					
AL	28	28	-	10					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit _____

Tourists _____

Residents of United States _____

Total

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

16—x

666
12

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

12

INDEXED

A to K .....

L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Lewiston N. Y.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 245 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Or what country is citizen
1	MC 4078 UB	ANDERSON	DORTHY H	21		F	M	None	Yes	English	Yes	Canada	French Canadian	Ont	Montreal	Father Joseph Dorion Ny Sydney N.S. Box 696	Ny	Buffalo	
2	3641	BURKE	MARGUERITE	26				Montreal file No. 110417 Hswife		examined						Father-in-law Samuel Burke Wingham, Ont			
3	Under 16	BURKE	JOHN D	7		M	S	Montreal file No. 110417 None Under 16		examined		English	Rochester Mar 16		St Catharines	Grandfather Samuel Burke Wingham, Ont		Sodus	
4	Under 16	BURKE	WILLIAM D	5				Montreal file No. 110417		examined			Rochester Mar 16						
5	Under 16	BURKE	ROBERT	4				Montreal file No. 110417		examined			Rochester Mar 16						
6	C52 6344	PRIMARY GOUGE	ANNIE	50		F	W	None	Yes	English	Yes	Canada			Sydenham	Bro Philip Sharpe Oseeronto, Ont		Buffalo	
7	C52 6829	B. S. I. THELNING	HILMA	25		M									Toronto	None		Lewiston	
8	Under 16	B. S. I. THELNING	AGDA	15		F	S			Under 16		Scand							
9	Under 16	B. S. I. THELNING	JEFERY	9		M													
10	Under 16	B. S. I. THELNING	JOHN	14															
11	Under 16	B. S. I. THELNING	JOSEPH	1															
12	C52 6830	B. S. I. THELNING	ANNA V. C.	21	24	F		Stenog Teaching		English									
13	C52 6846	B. S. I. TALLON	JOSEPH E	25		M	S	Brother				Irish			Cornwall	Father Joseph Cornwall, Ont			
14	C52 6348	PRIMARY ZISOFF	WHM CONSTANTINE	26				Waiter				Greek			Toronto	Father James 10 W Trinity St. Toronto	Ny	Hog Falls	Gr
15	C52 6869	B. S. I. MITCHELL	RAYMOND C	19				office clerk				Scotch				Mother Minnie 130 Tindle ave Toronto		Olepew	
16	C52 6873	B. S. I. WEINSTEIN	JEANETTE	20		F	S	None				Hebrew				Husband Benjamin 246 Bellevue St. Toronto		Buffalo	
17	6881/6	B. S. I. BROCK	OLIVE L	31		F	W					English				Mother Mrs Canthome 24 Handry St. Toronto, Ont	Cal	Glendale	
18	Under 16	B. S. I. BROCK	DORA	12			S									Grandmother as above			
19	Under 16	B. S. I. BROCK	ISADELLE	12															
20	Under 16	B. S. I. BROCK	CALVIN A	12		M													
21	C52 6901	B. S. I. STILL	WILLIAM	37				Smelter				Scotch				Mother Margaret Toronto, Ont	Ohio	Cleveland	
22	C52 6903	B. S. I. HUNT	JAMES W	37			M	Machinest				Of Black				Wife Margaret 509 Queen St. Toronto, Ont	Ny	Buffalo	
23	C52 6512	PRIMARY MORROW	WP HUGH	45	6			Car Insp.				Irish				None			
24	C52 6917	B. S. I. BALDWIN	GEORGE J	23			S	Farmer								Bro Thomas			
25	C52 6915	B. S. I. SLATKIN	SHOLEM	61			M	Brick Layer				Hebrew				Ex Mc Murray Atlanta Wife Fannie		New York.	
26	C52 6917	B. S. I. MAYNARD	CHARLES	23			S	Core Maker				Of Black				223 Palmerston Av Toronto Ont Father James St. Thomas Barbados	Ohio Ny	Cleveland Buffalo	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

26

63

Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—20

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF April 24, 1923 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or public asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported with his consent.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.															Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	Husband	00	Yes	under 1 year	Buffalo	has not	Mrs Nichik 79 E Utica St Buffalo NY Husband John Burke Sodus, NY	No	Peru	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Med	Dk Bro	Bro	None	Canada	Souris
2			2700		1907	NY																5	1		Bro			United States	Wellsville
3		Father	00	No	—	—	—	Father John Burke Sodus, NY																Fair		Gray		Canada	Ingersoll
4																													St Cath
5																													
6	Self		25	Yes	1896 1897	Ashtabula O.	Nov 1897	Sister Mary Price 27 Kronneton ave Buffalo														5	3	Med	Dk Gray				Oscoronto
7			6	No	—	—	—	No address	Yes	1 day	No											5	7		Gray	Blue		Sweden	Gutenberg
8																								Fair	Brn			Canada	Toronto
9																													
10																													
11																													
12																						5	4		Red			Sweden	Gutteneberg
13			80					St Clarens College Hamilton, Ont		Indef												5	8	Med	Brn	Brn		Canada	Cornwall
14			15					Friend Jim Angin 1312 Buffalo ave Niagara Falls	Yes	1 Mo	No											5	7	Fair	Brn	Gray		Greece	Marek
15			20					Father George 2 Mann St Depew NY	No	One week												5	11		Lt Brn			Canada	Charlottetown
16			8	Yes	1907 1921	Buffalo	1924	Mother Mrs. Helper 37 Eureka St Buffalo		Indef												5	4	Med	Brn	Brn		United States	Buffalo
17			100	No	—	—	—	Friend Mrs. Albert Case Glendale Rd														5	6			Blue		Canada	Toronto
18		Mother	00																						Lt Brn				
19																													
20																													
21		Self	250	Yes	1919 1920	Toledo	June 1920	Elec. Engineer Commutor 6 Cleveland O Friend Clarence Brown		10 days												5	7		Brn			Scotland	Aberdeen
22			19	No	—	—	—	385 Michigan ave Buffalo		2 days												5	10	DK	Blk	Brn		B.W.I	St. John
23			50	Yes	1918 1920	Electrician	1920	No address		Indef.												5	8	Med	Iron Gray			Canada	Toronto
24			80	No	—	—	—	Uncle Richard W Baldwin 102-106 - 5 ave New York		1 Month												5	9	Fair	Lt Brn	Blue		Ireland	Nr Roth
25			200	Yes	1889	Portland	Transit	Daughter Rose Slatkin 1162 Ely ave Cleveland O.		2 days												5	6	Med	Gray			Russia	Odessa
26			5	No	—	—	—	Kenneth Jordan & Bro. 593 Jefferson St		Indef												5	6	DK	Blk	Brn		B.W.I	Barbados
27																													
28																													
29																													
30																													

Wm Briggs. John Lay. Wm Marshall

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

W P Clark
ACTING INSPECTOR IN CHARGE

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Lewiston	aug 1922	CSL Chippewa	dec 7/22
2		June 18 1922	CSL Chippewa	Aug. 16
3	"	"	"	" 16
4				" 16
5				16
6		Aug 27 1922	CSL Chippewa	Aug 27
7	Quebec	Nov 3 1904	Lake Manitou	" 27
8	Lewiston	Sept 27	CSL Cayuga	Aug 27
9	"	"	"	Aug 27
10	"	"	"	Aug 27
11	"	"	"	Aug 27
12	Quebec	CSL Nov 3 1904	Lake Manitou	Aug. 27
13	Lewiston	Sept 27 1922	CSL Cayuga	Sept 27
14	Quebec	June 27 1914	Ausonia	Sept 27
15	Lewiston	Sept 4 1922	CSL Cayuga	Sept 4
16		Sept 5 1922		Sept 5
17		Sept 6 1922	CSL Chippewa	Sept 6
18				Sept 6
19				Sept 6
20				Sept 6
21	Quebec	CSL Cayuga 1910	Ionian	Sept 11
22	St John	CSL Chippewa Sept 9 1913	OCamo	Sept 12
23	Lewiston	Sept 14 1922	Cayuga	Sept 14
24	Quebec	CSL Cayuga May 1921	Empress Britain	Sept 16
25	Portland	CSL Cayuga 1889	Dominion	Sept 16
26	St John	Cayuga July 1912	Chignecto	Sept 21
27				
28				
29				
30				

Passed at M. W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Borders

Madawaska

April 24, 1923.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

14—26

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, Montreal.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

INDEXED
A to K
L to Z

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Madawaska, Maine

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS	3 NAME IN FULL. Family name.	3 Given name.	4 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to— Read.	8 Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	8 Write.	9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 †Race or people.	11 *Last permanent residence. Country.	11 City or town.	12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	13 City or town.
24,201 01	B.&A.RR. 2098	Castonguay	Elude	19		M.	S.	Cook	yes	French	yes	Canada	French	Canada	St. Louis de Ha Ha, P.Q.	Fa: George Castonguay, St. Louis de Ha Ha, P.Q.	N.H.	Nashua
2	3123	"	Joseph	29			M	Blacksmith							St. Honore P.Q.	: Frank Castonguay St. Francis N.B.	Me.	Lewiston
3	3124	"	Alphonsine	32		F.		Cotton weaver								Mo: Lydia Le Blanc St. Honore P.Q.		
15,014 4	2801	Landry	Oliva	21			S.	None						St. Rose P.Q.		Fa: Dosite Landry St. Rose, P.Q.		
5	3137	Gagnon	Wilfred	21		M.		Clerk		English & French				Edmundston N.B.		: Joseph Gagnon Edmundston N.B.	Mass.	Holyoke
24,2013 6	Mdw. C.O. 14665 B.&A.RR.	Michaud	Malcomb	16				Farm laborer		French				St. Basile N.B.		: Xavier Michaud	N.H.	Nashua
7	3138	Curzon	Bert	34		M.	M.	Cook		English & French				Edmundston N.B.		Sis: Florence Curzon St. Basile, N.B.	Me.	Grand Isle
8	3139	"	Naomi	33		F.		Clerk		English		English				Amherst N.S. : mrs. wm. White Newcastle, N.B.	Mass.	Beechmont Ex
24,201 9	2808	LeVasseur	Joseph	52		M.		Laborer		French				St Leandre P.Q.		Bro: Stephen Ennore, P.Q.		
15019 10	2809	Burgess	Charles. H.	22		M.		None		& English		French		Edmundston N.B.		Fa': Cyrille Guerrette Edmundston, N.B.		Fall River
* 11	3142	St. Onge	Alice	38						French						Fa-in-law: Eugene St Onge Edmundston, N.B.	Me.	Burnham Junction
12	under 16	"	Norman	3		M.	-	-	-	-	-							Eagle Lake
13		"	Raoul	1														
14	B.&A.RR. 3146	Ouellette	Peter	45		M.		House carpenter	yes	French	yes			St. Rose P.Q.		Bro: George Ouellette St. Rose, P.Q.		
15	3147	"	Alice	40		F.		None								Fa': Louis St. Onge St. Rose, P.Q.	Mass.	Fall Village
16	under 16	"	Lucien	15		M.												
17		"	Lucienna	13		F.												
18		"	Gerard	11		M.												
19		"	Beatrice	8		F.												
20		"	Yvette	0-9	-	-	-	-	-	-	-							
15022 21	B.&A.RR. 2812-	Labrie	Cayrise	26		M.	M.	House carpenter	yes	French & English	yes			Edmundston N.B.		wife: Alexina Edmundston, N.B.	Me.	Lewiston
24,2015 22	2814	Morin	Regina	18		F.	S.	Nurse		& French						Fa.: William Morin Edmundston, N.B.	N.Y.	Brooklyn
23	3156	Daigle	Christine	23				Domestic	abandoned domicile 8-3-32 file 11316/60-D noted 7-20-38 Hq.							: Joseph Daigle Edmundston, N.B.	Me.	Waterville
24	3157	Ouellette	Xavier	41		M.	M.	Laborer		French				St. Rose P.Q.		Bro: George Ouellette St. Rose, P.Q.	Mass.	Lawrence
25	3159	"	Elise	18		F.	S.	Domestic								uncle:		
26	3160	"	Phillip	17		M.		Laborer										
27	3158	"	Georgina	36		F.	M.	None								Bro-in-law:		
28	under 16.	"	Mary Alice	15			S.									Uncle:		
29		"	Eva	13														
30		"	Leonel	11		M.												
10/10		NOT USED																
		NOT USED																

30

* L 11: Bro by 1st Husb. = Lilly Gagnon, 13; born Eagle Lk, Me.
* Son: " " " = Jeffrey " 10: " " " " "

Total passengers 32
U. S. citizens 2
. . . . 30

next, Sh. 2.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April, 1923. CLASS E

14 No. of List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether also paid for by passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.			21	22	23	24	25	26	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height.		30 Complexion.	31 Color of—		32 Marks of identification.	33 Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether going to and intending to remain permanently in the United States.	Length of time the alien intends to remain in the United States.	Whether a polygamist.											Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	yes	Self	140.	No	-	-	-	Bro': Charles Castonguay 115 Temple St Nashua, N.H.	yes	2 mo'	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Med.	Br.	Br.	Mole on L. Cheek	Canada	St. Louis de Ha Ha, P.Q.
2			700.					Bro'-in-law: Joe. LePlant 111 Blake St. Lewiston, Me.	No	Permanent	yes														Gr.	Scar - inner side L. Wrist		St. Francis N.B.
3		Husband	—	yes	1920 1921	Houlton Me June Lothere	1921															5	6		Blk	Blu	Scar near L. thumb-root		St. Hourre P.Q.
4		Self	50.	No	-	-	-	Bro': Eusebe Landry 169 High St, Holyoke, Mass.	yes	3 mo'	No											5	2		Br.	Br.	Scar on L. 4th finger.		St. Rose P.Q.
5			80.					Uncle: Joseph Parodis 22½ Beech St Nashua, N.H.	No	Permanent	yes											5	7			Gr.	Pit Scar over Bridge of nose		Edmundston N.B
6			30.					: Paul Michaud Grand Isle, Me.	yes	5 mo'	No											5	8		Lt	Blu	Scar back of Skull, R. side		St. Basile N.B
7			400.					Friend: Rev. J. Hand 185 Prospect ave, Beechmont, Mass.	No	Permanent	yes											5	5	Sandy	Sandy		4 vaccinations on L. arm.	England	Coventry Newcastle
8			300.																			5	6	med.	Bl'k	Br.	Scar under chin, R. side	Canada	N.B
9			60.	yes	1918 - Fall River apr. 1919	Mass	1919	wife: angelina 33 Morton St. Fall River, Mass.	yes	2 mo'	no											5	7	Drk	Br.	Gr.	—		White River P.Q.
10			50.		1920 Berlin apr. 1921	N.H.	1921	Husb: Charles H. Burgess Burnham Jct., Me.		6-												5	6	med		Blu		U.S.A.	Frenchville Me.
11		Husband	60.		1885 - St Agathe Mar. 1919 Eagle Lake	Me	1919	: Paul St Onge Eagle Lake, Me.	No	Permanent	yes													Blk	Br.	160#			St. Agathe Me.
12		Father	—	No	-	-	-	Father:														-	-			Br.	—	Canada	Edmundston N.B
13																													
14		Self	500.					Daughter: Mrs Delina Beaulieu P.O. Box 18, Fall Village, Mass														5	7	D'k	Blk		Slightly Sme- lost sm. middle L. Side of nose		St. Rose P.Q.
15		Husband	—																			5	6	med.	Br.				
16		Father						with parents														-	-	Drk			—		
17																								med.	Gr.				
18																								Drk	Br.				
19																													
20																													
21		Self	100.	yes	1912 - '12.	Caribou Me.	Dec. 1912	cous: Amelia Labrie 363 Lisbon St. Kings County Hospital Brooklyn N.Y.	yes	5 mo' Lese 6 mo'	No											5	9	med			Sm. mole L. cheek		St. Cyprien P.Q. Edmundston N.B.
22			55.	No	-	-	-															5	3				130#		
23			70.					aunt: Mrs. Denise Dimond Lewiston maine	No	Permanent	yes											5	6	Drk	Blk	Gr.	Pit mark sm- der. L. chin.		
24			525.					Friend: Felix Bisard 17 alden court														5	6			Br.	Scar near root R. 1st. finger.		St. Rose P.Q.
25			20.																			5	1		Br.		—		
26			25.																			5	7	med.			Scar on lower edge L hand.		
27		Husband	—					with husband														5	6	Drk	Blk		Scar root knuckle 1st. finger R hand.		
28		Father						with parents														5	2	med.	Br.	Blue	—		
29																						-	-			Br.			
30																													

Joseph H. Byrton
Emile J. Vanier
Wm. H. Ward, per B.
Immigrant Inspectors

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—33

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			F. Bt.	
1	Madawaska Maine	Aug. 25/22 Mar. 28/23	Ferry: T. Daigle Estate Int. Bridge over St. John River	Aug 25/22 Mar 29/23 Mar 28/23
2			J. Br.	
3				
4		Aug. 28/22	Ferry: T. Daigle Estate	Aug 28/22 Mar 28/23
5		Apr. 3/23	J. Br. Int. Bridge	Apr. 5/23
6		Sept. 6/22		Sept. 6/22 Mf. Apr. 6/23
7	Halifax Nd Madawaska Me	June 16/04 Apr 6/23	Carthagenian Int. Bridge	Apr. 6/23
8	Madawaska Me	Apr. 6/23	J. Br. Int. Bridge	
9		Sept 7/22		Sept 7/22 Mf. Apr. 7/23
10		Sept. 8/22		Sept. 8/22 Mf. Apr 8/23
11		Apr. 9/23		Apr. 9/23.
12				
13				
14		Apr 10/23		Apr. 10/23
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21		Sept. 11/22		Sept. 11/22 Mf. Apr. 11/23.
22		Sept. 14/22		Sept. 14/22 Mf. Apr. 14/23
23		Apr. 16/23		Apr. 16/23
24		" 17/"		Apr. 17/23
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Lines 1-30 copied

F. Bt: Ferry crossing St. John River
Operated by T. Daigle Estate
Int. Bridge spanning St. John River

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Border

Madawaska

April 24, 1923.

	TOTAL	ADMITTED	Debarred	Under 16 years, parents	Landing under bond			In Transit	From in-bond warehouses
CLASS B	—	—	—	—					
CLASS C	—	—	—	—					
CLASS D	—	—	—	—					
CLASS E	56	56	—	18					
TOTAL	56	56	—	18					

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	—

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

666/13

Form 1—Canada

WHEN SIGNED RETURN AT END OF EACH MONTH TO

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, Montreal

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED
A to K
L to Z

Sheet No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Madawaska, Maine

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	Under 16.	Primary H.T.S. Ouellette	Rose	9		F.	-	None	yes	French	yes	Canada	French	Canada	St. Rose P.Q.	Uncle: George Ouellette St. Rose, P.Q. Canada	Mass.	Lawrence
2		Do.	Oliva	7														
3		"	Mary Philomene															
4		"	Germanne	3														
5		"	Jeannette	0	7													
6	B&a. 3165	Lavoie	Alfred	26		M.	M	Farmer						St. Basile N.B.		Fa: Emile Lavoie St. Basile, N.B.		Gardner
7	3166	"	Lydia	21		F.		None								: Remi Plourde St. Jacque, N.B.		
8	3161	Bernier	Denis	23		M	S.	Laborer	-	English & French				St. Jacque N.B.		: Hector Bernier St. Jacque, N.B.	Me.	Sanford
9	3163	Jalbert	Nousaint	25			M	Farm Laborer		French				St. Basile N.B.		: Beloni Jalbert St. Basile, N.B.	Mass.	Gardner
10	3164	"	Rose	20		F.		None								: Francois Boisine St Basile, N.B.		
11	Under 16.	"	Victor	-	8	M	-	-	-	-	-	-						
12	3169	Levesque	Edgar	19			S.	Clerk	yes	English & French				St. Joli P.Q.		: Edmund Levesque St Joli, P.Q.	Mass.	Shirley
13	3170	Pelletier	Frank, Jr.	20				Laborer		French				3 Pistoles P.Q.		: Frank Sr. 3 Pistoles, P.Q.		Salem
14	3171		Gerard	24				Clerk auto mechanic						St Jacque N.B.		: Ernenegile Pelletier St. Arsene, P.Q.		
15	3172	Madeau	Leavit	22										Baker Lake N.B.		: Baptiste Baker Lake, N.B.		Waltham
16	2815	Morneault	Rose	27		F.		None		English & French				St Jacque N.B.		: Charles St. Jacque,		Lawrence
17	2816	Levesque	Annie	24				Clerk						Edmundston N.B		: Rene Edmundston		
18	3173	Morin	Adelard	29		M	M	Laborer		French				St. Rose P.Q.		Bro: Clifford Morin St. Rose, P.Q.	R.I.	central Falls
19	3174	"	Jeanne	20		F.		None								: Robert Soucy St. Rose P.Q.		
20	3175	Raymond	Anthema	28		M	Wdr	Laborer								Mo: Pleny Raymond St. Rose, P.Q.		
21	2818	Lebel	Returned to Canada Fernando	19			S.	machine		English & French		In Canada over one year		Edmundston N.B		Bro: Joseph Le'Bel Edmundston, N.B	Me.	Millinocket
22	3176	Bouchard	Joseph	24			M	oiler		French						: Israel Bouchard Edmundston N.B		Augusta
23	3177	" "	Rosanna	25		F.		None								: August Perret St. Clement, P.Q.		
24	Under 16	" "	Jeanne	7		-	-	-	No	-	-							
25	C&R	" E.J.V.	Albert	6		M			-									
26	285,407	Levesque	Xavier	27			M	Auto mechanic	yes	English & French	yes					wf: Milina Edmundston, N.B	Mass	Lawrence
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

65

Total passengers 26
U. S. citizens 0
. . . . 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April, 1923. CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, including permanent absence from the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and, if so, when.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, including permanent absence from the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	yes	Father	—	No	—	—	—	with parents: see Sh. 1.	No	Permanent	yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	—	—	Med.	Br.	Br.	—	Canada	St. Rose P.Q.
2																									Blue		
3																									Gr.		
4																								Lt.	Br.		
5																											
6	Self	$200.						cousin: John Gilbert 232 Baker St.													5	8	Drk	Br.		Scar under R. eye	St. Basile N.B.
7	Husband	—																			5	6	Lt.	Lt.	Blue	Scar under R. jaw.	St. Jacque N.B.
8	Self	110.						Friend: Peter Levesque 28 Cottage St.													5	9	Med.			Scar across L hand near Wrist	
9		200.						Bro.: John Gilbert 232 Baker St.													5	7	Drk	Br.	Br.	Scar on L. forehead	St. Basile N.B.
10	Husband	—																			5	7	Lt.	Lt.	Blue	End 1st fingers mutilated, R.	
11	Father																				—	—	Med.				
12	Self	80.						Bro'- Paul Levesque C/o Sampson Cordage Works													5	6	Lt.	Lt.	Br.	Scar over outer corner L. eye	Mt. Joli P.Q.
13		160						Cous: Joe Berube 14 Pinegee St.													5	11	Med.	Br.	Blue	Scar across under part L. Wrist	3 Pistoles P.Q.
14		140																			5	4	Drk	Blk	Br.	Sm. mole, upper lip- L. side	St. Jacque N.B.
15		80.						Friend: Medley B. Fournier 23 Robbin St.													5	9	Med.	Br.	Gr.	Large Birthmark on R. chin	Baker Brook N.B.
16		130.						Mrs Marie Landry 2 B'way court	yes	2 mo' Less than 6 mo'	No										5	6			Br.	—	St. Jacque N.B.
17		75																			5	4	Fair	Dark			Baker Brook N.B.
18		700.						Fa'in-law: Edmund Soucy 96 Cowden St.	No	Permanent	Yes										5	8	Drk	Blk		Scar at outer corner R. eye	St. Rose P.Q.
19	Husband	—						Father:													5	5	Med.			Scar side of Root knuckle, 1st. fgr. L.	
20	Self	175.						Friend: Edmund Soucy 96 Cowden St.													5	8	Drk	Br.		Scar on ball of and L. thumb	
21		35.						No address.	yes	less than 6 mo'	No										5	11	Med.		Blue	—	Edmundston N.B.
22		500.	Yes	1903-09 Eagle Lake, Me. 1920-20 Augusta Me.			July 1909 Sept 29/20	cousin: Paul Ligotte 62 Washington St.	No	Permanent	yes										5	4				Minus left thumb	
23	Husband	—		1920-'20	Augusta Me.		Sept 30/20	(With parents)													5	5	Fair	Blk	Gr.	Scar under L. Wrist	St. Clement P.Q.
24	Father																				—	—	Med		Br.	Scar above nose.	3-Pistoles P.Q.
25																								Drk	Br.	Scar back L ear.	Edmundston N.B.
26	Self.	50.		1922-'22	Boston Mass.	Oct. 1922		Sis.: Annie Levesque 2 B'way Court, Lawrence, Mass.													5	9	Med.			Scar on forehead.	St. Hilaire N.B.
27																											
28																											
29																											
30																											

Joseph H Burton
Wm G. Ward B.
Emile J Vanier
Immigrant Inspectors.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—66

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Woodstock apr. via	17/23	I. Br. Int. Bridge.	apr. 17/23.
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12	apr. 19/23			apr. 19/23.
13	apr. 20/23			20/23.
14				
15				
16	Sep. 20/22			Sept. 20/22 apr. Apr. 20/23
17				
18	apr. 20/23			apr. 20/23
19				
20				
21	Sep. 21/22			Sept. 21/22 apr. Apr. 21/22.
22	April 24/23			apr. 21/23
23				
24				
25				
26		April 23/23		April 23/23.
27				
28				
29				
30				

I. Br. = International Bridge spanning the St. John River

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 01

A to K .....

L to Z .....

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Montreal, Que.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Leclair	✓ Arthur	48		m												
2		"	✓ Amanda	47		f												
3		"	✓ Lucile	6		f												
4		Nilsson	✓ Oscar	32		m												
5		Bernier	✓ Alfred	58		m												
6		Ballington	✓ Frieda	49		f												
7		Czaneyuk	✓ Serguey	31		m												
8		Conbar	✓ Annie	21		f												
9		Rosenbloom	✓ Mor	24		m												
10		Madsen	✓ Axel	30		m												
11		Klapis	✓ Valerious	30		m												
12		Ziest	✓ George	42		m												
13		Landry	✓ Romeo	32		m												
14		Gallant alias Richard	✓ Jean	21		m												
15		Bisson	✓ Antonio	22		m												
16		Marechal	✓ Marthe	25		f												
17		Quintal	✓ Louis	54		m												
18		Mitchell	✓ Chas.	20		m												
19		"	✓ Willie	17		m												
20		"	✓ Jennie	15		f												
21		Abramovitch	✓ Feava Eiva	30		f												
22			✓ David	11		m												
23			✓ Moses	9		m												
24			✓ Alex	8		m												
25		Lecuyer	✓ Anatole	19		m												
26		Paul	✓ Martel	50		m												
27			✓ Raymond	17		m												
28		Beaulieu	✓ Lolette	14		f												
29		Boucher	✓ Adelard	32		m												
30		Duff	✓ Mary	59		f												

NOT USED
NOT USED

Total passengers . . . . .

68 U. S. citizens . . . . .

. . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or public charge, or supported by charity? If so, when, and which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U. S.		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

1-30 copied by M.W.
Sent 1-

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 02

16

INDEXED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Montreal

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1		Cardif	Rudolphe	30		m											
2		Levine	John	36		m											
3		Grandmaison	Pauline	21		f											
4		Tremblay	Adelard	30		m											
5		Baribeau	Ayarie	29		m											
~~6~~		~~White~~	~~Arnold~~	~~32~~		~~m~~											
~~7~~		~~Rochleau~~	~~Philibert~~	~~24~~		~~m~~											
~~8~~		~~"~~	~~Gertrude~~	~~20~~		~~f~~											
~~9~~		~~"~~	~~Marie Rose~~	~~8~~		~~f~~											
10		Robillard	Oildege	22		m											
11		Trudel	Edouard	40		m											
12		Zuneteky	Abraham	37		m											
13		Trigault	Joseph	19		m											
14		Boldue	Rosilia	21		f											
15		Cuclavsky	Zecharia	28		m											
16		"	Ruga	25		f											
17		"	Sarah	3		f											
18		"	Leiger	2		m											
19		"	May		7	m											
20		Beauchamp	Anna	23		f											
21		Game	Narcisse	58		m											
22		Fleury	Desire	46		m											
23		Tremblay	Pierre	27		m											
24		"	Arthur	20		m											
25		Bouillon	Philip	25		m											
26		Lehechik	Moses Philip	40		m											
27		Lytym	Jack	36		m											
28		Adam	Yvonne	25		f											
29		Papadopulos	Melitios	46		m											
30		Gladic	Alexee	26		m											
		NOT USED															
		NOT USED															

67 Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 24 1923, 19

(OVER)

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	20 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when?	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	24 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	25 Whether alien had been previously deported within one year.	26 Condition of health, mental and physical.	27 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	28 Height. Feet.	Inches.	29 Complexion.	30 Color of— Hair.	Eyes.	31 Marks of identification.	32 Place of birth. Country.	City or town.	33
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Revised by W.W. Sims 6-9 omitted
Revised 1-54 10-30 Jones

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 03

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Montreal,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Gladu	J Chrisine	24		f												
2		"	J Jeanne d'Arc	5		f												
3		"	J Armande	3		f												
4		Rahagna	Rocco	4		m												
5		Lankofsky	Moses	18		m												
6		Bernard nee Labrecque	Norila	24		f												
7		Labrecque	Alexander	21		m												
8		Bourgeois	Beatrice	18		f												
9		Esther	Amarie	30		m												
10		"	Germaine	25		f												
11		Beaetonguay	Alec	42		m												
12		"	Albertine	24		f												
13		"	Yvonne	6		f												
14		"	Simonne	3		f												
15		Parent	Alphonse	54		m												
16		Morin	Joseph	50		m												
17		Tatty	Ray	18		f												
18		Lachier	Alphonse	50		m												
19		Rioux	Xavier	34		m												
20		"	Ernestine	33		f												
21		Roy	Fred	19		m												
22		Podovinnikoff	Geo. Wasil	31		m												
23		Makaseff	Philip Evan	35		m												
24		Gauthier	Claude	2		m												
25		"	Florence	2		f												
26		"	Silvio	2		m												
27		Paris	Milton	27		m												
28		Lebarron nee Beaulieu	Blanche	27		f												
29		Desruisseaux	Palmyra	18		f												
30		Gagnon	Geo.	32		m												
		NOT USED																
		NOT USED																

688

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more

† List of races will be found on the back of this sheet.

16—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF APR 24 1923, 19

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment, of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported with his own year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Revised 1-30 copied by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Montreal

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Lirette	Olivier	78	m												
2		Ste Marie	Albert	54	m												
3		Viau	Celina	52	f												
4		"	Delphine	27	f												
5		Girard	Cecile	17	f												
6		Legault	Juliette	25	f												
7		"	Emyere	5	m												
8		Prin	Antoine	58	m												
9		Labrosse	Athanase	28	m												
10		Goselin	Robert	18	m												
11		Miniault	Theodore	5	m												
12		Brisset	Camille	21	m												
13		Godbout	Alexina	7	f												
14		Einstein	Eva	58	f												
15		"	Lillie	4	f												
16		NOT USED															
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
29		NOT USED															
30		NOT USED															
		NOT USED															
		NOT USED															

69 Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF APR 24 1923, 19

(OVER)

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	20 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	24 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	25 Whether alien had been previously deported within one year.	26 Condition of health, mental and physical.	27 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	28 Height. Feet.	Inches.	29 Complexion.	30 Color of— Hair.	Eyes.	31 Marks of identification.	32 Place of birth. Country.	City or town.	33
1																											
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 2—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ____

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

A to K ____
L to Z ____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER CANADIAN PACIFIC LINE SS. CO.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
	D.&K.R.	Primary Inst.																
1	21459	MAC KAY	(Jeanne)	23		f	s	Domt	Yes	Eng	Yes	Eng	Scotch	Can	Montreal	none	My	Troy
	D.&K.R.	"											Leaves U.S. at Boundary					Canada
2	21464	ABRAHAM	(John)	23		m	s	Clerk										
	B&R												Leaves U.S. at St Albans Vt.					
3	167907	EASSON	David	33		m	m	Merchant				Scotland				Wife Ethel Dundee Scotland		"
	D.&K.R.	"						Genl Mgr					Leaves U.S. at Niagara Falls			Wife Rose Ethel		
4	19043	SMITH	Cecil	40		m	m					Eng	Eng	"	"	3 Lincoln Ave Montreal		"
5	19044	"	Rose E	38		f	m											"
	B&R												Leaves U.S. at Niagara Falls					
6	168015	LEFEVRE	Nestor	24		m	s	Barber		French		Belgian	French			Uncle Emile Lefevre 34 Montreal Belgium		
	D.&K.R.	Primary Inst.														Cousin Samuel Bellard		
7	21473	BROWN	Robert	41 yrs 356 056		m	s	Ship plater		Eng		Scotland	Scotch	Can	Montreal	632 Hudson Ave Montreal		
	C.P.	"											Leaves U.S. at Rouses Pt			Sister, annie Mc Dermot	My	New York
8	271215	KELLY	Mary Theresa	37		f	s	Nurse				Ireland	Irish			Papewood Manr. Hamilton Ireland		Canada
	So. Ti.	"																
9	168060	ALEXANDER	Charles	37		m	m	Ship plater				Scotland	Scot		Rosemount Ewart alta	Father James Scotland	Ohio	Lakewood
	D&S	Tourist																
10	15479	LANE	Emily	36		f		none				Eng	Eng	Eng	Dunlich	London Eng		Canada
	under 16																	
11			Hilda	17			s											"
	S.T.	B.S.D.																
12	168120	BISSET	Robert Edward	22		m	s	Steam Engineer				England	Scot	Scotland	Buckeye	Father William		
	D&S		701411 24-3[illegible]-31													Gourley & Banff Manufacturer	Ill	Chicago
13	21471	RICHARDSON	Theresa	24		f	s	Companion					Leaves U.S. at Rouses Pt			Father James		
	C.P.	"											Eng	Canada	Montreal	New Castle on Tyne Eng		Canada
14	27104	BAILEY	Walter J. F.	35		m	m	Indian Immigrant Officer					"	"	"	Father Major W.H. Bailey		
	C.P.	"														Woolwich Eng		
			CA 17-5391	3/27/35				C.P.R.										
15	271047		Margery	30		f	m	none					"	"	"			"
	under 16	505-6 new order	-13-5[illegible]3	9/28/34														
16		"	William	9		m	s											"
			CA-2-570	4/24	-3/7/38													
17		"	Jean	6		f												"
	D.S.D.																	
18	21476	CANNEY	Margaret	28				Cook				Ireland	Irish			Father, Denis Kildaven, Ireland	N.Y.	Waterford
	Debarred Rejected	B&D		appeal														
19		COHEN	Maurice	18		m	s	Asst Grocery Clerk				England	Heb			none		New York
	Debarred Rejected	"																
20		DOHERTY	William Alphonsus	17		m	s					Ireland	Irish			Father William Londonderry, Ireland	Ont	Hartford
	Debarred Rejected	"																
21		POLRE	Frederick	37			m	Farmer		Cannot		Italy	Ital (N)	Italy	Tourraine	Father Louis Tourraine, Italy	Mich	Detroit
	Debarred Rejected	"																
22			Rose	35		f		none		Eng								
	Debarred Rejected	"																
23			Helen Margaret	9			s											
	Debarred Rejected	"																
24			Lantoni	3														
	B&R			CA 11-	205	32		4-11-30	30 mo									
25	16852	HOWES	Lily	28		f	m	Dom				Eng	Welsh	Can	Montreal	Mother Deborah Bristol Eng	Mass	Belcher
	D&S	Tourist																
26	15491	CLAUDE	August	41		m	m	Saleslady		French		France	French			Wife Marguerite Cognac France		Canada
	B&R	"																
27	23956	CRAWLEY	George A	58		m	m	Architect		Eng		Eng	Eng	"	"	none		"
	B&R	"																
28	17521	VAN RISSENGHEM	Hugo	43		m	m	Bro		French		Belgium	French	"	"			"
	S.S. Tuba	"	White Star	Liv	86105			advertising										
29		COURTENAYE	Clara	49		f	m	none		Eng		Ireland	Irish	Eng	Ottawa	Bro Reginald Ottawa Ont		Eng
	B&R	"	505-11314	28-	8/13/36													
30	16864	WALKER	Constance	28		f	s	Dom		Dom		Eng		Can	Montreal	Father Chapple 40 Lansdowne Cr London Eng	My	New York
		NOT USED																
		NOT USED																

Charles R. Hunt.

Total passengers 30
U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—618

CANADIAN PAC
(ate onle
1

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

PORT OF MONTREAL, CANADA., MONTH OF April 1923, 19 CLASS B

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily in following specific purpose in United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Have the primary and preliminary papers been executed by the alien, if required by statute? If so, where?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether ever had tuberculosis.	Whether ever had a mental or physical defect of such a character as to affect the ability to earn a living.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.															Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	Self	40	no				Leonard Alex & Bronach) 9 Glen Ave) Troy ny	no	Perm	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	none)	5	1	Med	bl	b.	none	Scotland	Glasgow
2		423841	25					A 72915 ✓		Transit												5	8	-	-	-			
3	yo	423609						A 72915 ✓														5	7	Med	b.	hzl			Arbroath
4	✓	423643	✓		•			a-72910 ✓														5	2	fair	blu)			Eng	London
5		"						a-72915 ✓														5	3			bl			
6	no	423938	25					a-71865 ✓														5	4	Med	blu	bl		Belgium	Hengeo
7		430271	50	no				Consin Daniel Quinn) 446-23rd St New York ny		Perm	yes											5	3½	grssy	b	b		Scotland	Glasgow
8		430716	300					A 72826 ✓		Transit	no											5	3	Med				Ireland	Ballaboy
9		430720	200.					Sister Jamina Greaves 1735 Athens ave Lakewood Ohio		Perm										defective hearing	C28	5	7					Scotland	Glasgow
10		430397						A 72926 ✓		Transit										Good	none	5	6			blue		Eng	London
11		brother	50	no				"																					
12		father						Friend Jos Murray Edgewater Chicago Ill		Perm	no											5	8	fair	blk	blue		Eng	Newcastle
		430638																											Walthamstow
		Self	100.																										Essex
13		430401	250.					A 72922 ✓ Head tax not refunded		Transit										11-27-35		5	4½		gry				Woolwich
		430344	—					A 72926 ✓ Head tax not refunded														5	4		bro	gry			
14								A 72935 ✓ Head " " "																					new
15		brother																				5	3						market.
		"																											
16		brother																		attempted to Land at Port of Entry Left Border 13 7 1								India	Bradley
		"																											
17		430706																											merrut
18		Self	30					Employer, Mrs Kavanagh Waterford, N. Y.	no	Perm	no									Good	none	5	4	Aub	blue			Ireland	Kildaven
19		Contract Laborer	8					Aunt. Mrs Louis Cohen 1316 Seneca Ave. Hunts Point, Bronx														5	8	Med	Fair	Blue		England	Leeds
20		Assisted	30					uncle. Daniel J. Martin 25 Asylum st. Hartford, Conn.														5	5	brs	gry			Ireland	Londonderry
21		Illiterate Self	200.	yes	1906 Tallow Ch 7/1920 OC		4/1920	Friend Mrs. James Albert Ponte & English st. Detroit Mich														5	7	partly bald	hzl			Italy	Tourraine
22		L.P.C. 6																				5	2	bld	bro				
23		L.P.C.																										U.S.A. Texas	Thurber
24		L.P.C.																										U.S.A. returned	Tellerville
25	no	Self	40	no	—	—		Sister Ada) Hughes 1614 Park) Belcourt Wash)														5	2	Med	br	blue)		Eng	Bristol
26	✓	✓	200					a-72931 ✓		Transit												5	8	fair		br		Scotland	Aberdeen
27		431778	400					a-72932 ✓														5	5	Med	br	blue)		Eng	Norwood
28	✓	431761	✓					a-72933 ✓														5	8			br		Belgium	Antwerp
29		431788	100					Sec Col Y														5	5					Ireland	Tarford
30	bro	433364	25					Employer E Warren) Westford Troy Ny														5	8	fair	black	blue)		Eng	Walsall

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful damage, injury, or destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	Nov 11 1922	Metagama	3/23/23
2	Quebec	9/18/22	Meta	3/27/23
3	St John	3/13/23	Marburn	3/26/23
4	St John NB	3/1923	Montclare	3/16/23
5				
6	Quebec	10/1919	LaDonraine	3/28/23
7	Quebec	Nov 11 1922	Metagama	3/30/23
8	montreal	3/22	Tunisian	3/31/23
9	Quebec	10/17/22	Metagama	4/2/23
10	St John	3/5/23	Melita	4/6/23
11				
12	St John	3/26/23	Metagama	4/3/23
13	Quebec	11/1922	Montcalm	
14				
15				
16				
17				
18	Quebec	5/22	Montrose	3/30/23
19	St John	3/26/23	Metagama	3/17/23
20	Quebec	10/17/22		3/30/23
21	N.Y. St John	1906 4/1/23	Caronia Minnedosa	4/3/23
22				
23				
24				
25	Que	6/16/22	Empress Britain	4/13/23
26	St John	3/13/23	Metagama	4/11/23
27		4/1923	Montrose	
28	St John NB	4/15/23	Montreal	
29	Montreal	3/grace	Montcalm	4/17/23
30	Quebec	5/16/grace	Metagama	4/16/23

MAR 29 1923

MAR 30 1923

APR - 2 1923

APR - 7 1923

APR - 9 1923

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—412

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 2—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

b

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

A to K .....
L to Z .....

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER CANADIAN PACIFIC LINE SS. CO.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
	Exempt	Primary	Alien															
1	271098	HOULSTON	Elsie	28		f	m	none	yes	Eng	yes	Eng	Eng	Canada	Montreal	Mother Esther 45 E Lenox Montreal Canada	Ind	Terre haute
2	Under 16		Adelene	7	5	f	s											
3	"		Jessie	3		f												
4	"		Florence	1		f												
5	24512	SINCLAIR	George	32		m	m	Mechanic	yes	Eng	yes	Scotch	Scotch			Father George Delmarnock Glasgow		Canada
6	21755	BARCLAY	Helen	69		f	wd	none								Son Robt 85 Linton Montreal Can		"
7	19528	SCHALCH	Jacob	28		m	m	Chemical Engineer				Swiss	German	Switzerland	Rheinfelden	Father Jacob 49 Rheinfelden Switzerland	My	New York
8	16895	MURRAY	Mary	21		f	s	nurse				Scotch	Scotch	Canada	Montreal	Bro Lang A Bellton Wrayton Scotland		Canada
9	271229	SUNDBYE	Lulu Ann	25		m	m	Civil Engineer				Norway	Norse			Mother Valborg Fredensborg Norway	Mont	Winnifred
10	27128	NYBO ALIAS BURTON	Andreas	28		m										Father Peter Notero Norway		
11	Debarred	BAMBERGER	Lilly A	26		f	m	none				Eng	Eng			Dtrst Harry 341 Park Mansions London Eng	My	New York
12	Debarred	McARTHUR	Peter	36		m	m	Brick Layer				Scotland	Scotch	Scotland	Rothesay	Mother Ellen Do		
13	Debarred	PEDERSEN	Johannes	39		m	m	Farmer	can't			Denmark	Danish	Denmark	Herald	Father Christian Rude Skovgaard	Wisc	Mountain
14	Debarred	ROBINSON	George W	23		m	m	Auto Mechanic		Eng		Ireland	Irish	Can	Mont	Father Henry Bangor Ireland	Cal	Merced
15	21976	NYBERG	Karl E	25		m	m	Seaman				Finn	Finn					Canada
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

Perm. Admission on this Century Legalized by Dept 1/15/26 - Certificate 630/1089 - 1/13/26

Relinquished No Domicile

Total passengers 71
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—418

CANADIAN PACIFIC
Atlantic

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

PORT OF MONTREAL, CANADA., MONTH OF April 1923, 19 CLASS B

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	4/3/1923 Cash	140	No				Thos Eyre 40 Nth 44th St Terre Haute Ind	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	2	Med	br	br	None	Eng	Stockingford
2		"																				–	–	–	–	–			Trelsley
3		"																											
4		"																											
5	No	4/3/1923 Self	50					a-732[illegible] ✓		Perm												5 10	Med	br	blue	"		Scotland	Glasgow
6		4/24 No 13	200																			5 11½	Ruddy	gr					
7		4/24 No 3	200					a-732934 ✓ Ralph Deering 318 West 57th St New York City		Perm												5 9	Fair	bk	blue			Switzerland	Chaffhouse
8		4/24 No 6	40																			5 ✓		br	br			Scotland	Wigtonshire
9	Yes	4/3/1923	300					a-732933 ✓ Ernest M Tackle Kennyfield Mont		Perm												5 9	Med					Norway	Fredericksta
10		408	200					Fairhaven Peter Notger Norway														5 9	Fair	Bro	blue				Ytre Lorgen
11		L.P.C.	200					Ernest Raz Hugh 240 E 53rd St New York City														5 5	Fair	red	br	moles on	upper lip	Eng	Croyton
12		L.P.C.	28		4/1914			Chas Wishart Starkey 163 Argyle Ave Montreal Que		Perm												5 7	Ruddy	br	blue	none		Scotland	Brox burn
13	No	L.P.C.	500	Yes	5/1914			Ernest John Rahmer Mahnstown Miss														5 10						Denmark	Malling
14		L.P.C.	32	No				Cognan Jenny Marshall Merced Calif														5 10	Ruddy	Light	haz			Ireland	Dungannon
15		4/3/1923		No				a-732418 ✓ Head Tax not refunded (noted 6/29/38 ebs														5 8	Dandy	blue				Finland	Karpes
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	Oct 19 '22	Victorian	4/16/23
2				
3				
4				
5	Montreal	9/23/23	Metagama	4/16/23
6	Montreal	9/16/23		4/20/23
7		4/5/23	Melita	
8		12/11/22	Metagama	
9		4/6/23	Montcalm	4/16/23
10		4/1/23	Cretic	
11		10/19/22	Mt Clare	3/29/23
12		5/19/09	Ascania	4/10/23
13		4/5/23	Mt Rose	4/6/23
14		4/5/23	Manitou	4/6/23
15	Montreal	9/16/22	Metagama	4/2/23
16		2/20/23	Mt Clare	2/27/23
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 2—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER ..... CANADIAN PACIFIC (Pacific) LINE SS. CO.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 3		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
	D V B	Primary E.R.				Warrant Issued			Cancelled									
1	21461	VANALDERWERELT	Charles de Roo	30		M	M	merchant	yes	Eng	yes	Holland	Dutch	Java	D. E. I.	Brother, Don Broerman, Holland	Canada	
2	S.S. Lt. of Lanyard Royal Mail	MACFARLANE	Sheena	26		S	S	Teacher	30613	Eng		Scotland	Eng	Canada	Montreal	mot	England	
3	B13010	STERLING	Francis Thomas	30		M	M	Clothing Mfgr.				Australia	Eng				Canada	
4		NOT USED																
5		NOT USED																
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

Charles R. Sunt.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—418

CANADIAN PACIFIC (Pacific)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER).

PORT OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF March 1953, 19 CLASS B

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	yes	423529 Self	none	no		—		A 12914 ✓	transit			yes	no	no	no	no	no	Good	none	5	8	—	blk	brn	none	Java	Batavia
2		430329		"				Col 12												5	3½	Fair	brn	blue		Turkish	Scotland
3		430328						A 12931 ✓												5	10½	Fresh				Australia	Brunswick
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Vancouver	Mar 18 1923	Empress of Russia	3/26/23
2		2/17/23	Yokkura	4/3/23
3		8/24/23	Niagara	
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Refused land in U.S. - Returned to Japan

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 2—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER CUNARD LINE SS. CO.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 4		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	S.S. Ticket	BROMWELL	Ernest	32		M	M	Clerk	yes	English	yes	England	English	England	Manchester	Mother Mrs. Fredrick Bromwell 31 Burton Rd Withington Manchester Eng	Mass	Boston
2	"	SYKES-WOODCOCK	Maud Louise	41		F	W	none	"	"	"	"	"	"	"	brother as above	"	"
3	P&O 21176	DAVIDSON	Esther Doris	22		F	S	domestic	yes	English	yes	England	English	England	Manchester	Bro. Percy 180 Walmersley Road Withington Manchester Eng	N.J	Palatine Bridge
4	Deharred	JOYCE	Peter	26		M		Lab	No		No	Ireland	Irish	Ireland	Galway	Bro. Thomas Allaun West Galway Ireland	(Canada	
5	Deharred	BARNES	John	47		M	M	Textile Engineer	yes	English	yes	England	English	England	Manchester	Daugh. Violet Keeley 4 Orchard Ave. Ewton. Manchester. Eng	Col	San Francisco
6	Deharred	"	Louisa Bertha	44		F	M	none										
7	Deharred	"	Ernest	15		M	S											
8	Rejected	"	John Winnistle	17														
9	Deharred	FLAHERTY	Peter	30				store clerk				Ireland	Irish	Ireland	Galway	Father. John Galway Ireland	Mass	Roxbury
10	Deharred	RENNIE	James	21				Fitter				England	Scot	Canada	Lachine	none	Del	Chicago
11	Deharred 507	COELHO	Antonio Augusto	24			M	Importer	ordered deportation	Portuguese		Portugal	Portuguese	Portugal	Oporto	Father. Adriano. Oporto Portugal	Mass	New Bedford
12	168666 507	TURUNEN	John	27			M	Carpet.		Eng		Finland	Finn	Can	Montreal	Mother Emma Turunen Saarinko n. Finland	Ny	Newyork
13	168665 507	"	Albertina	28			M	none										
14	168664	LIUKONEN	Vilhelmina	29			S	Clerk		Finnish						Father Wilelo Simonnen Finland		
15	Deharred	HOWARTH	Smith	44			M	Weaver		Eng		Eng	Eng	Valley field Eng		Wife Army 303 Central Terr Blackpool Eng	Mass	Fall River
16	Deharred	BRENNER	Nathan	23			M	Mfg				Poland	Jew	Leaves U.S.	Bowery	Father Abraham Do		(England
17	Deharred	SCHWARTS	Joseph	51			M	Merchant		Yiddish		Palestine	Heb.	Eng	London	Wife Golde 7 Burgen Bat Jerusalem	Ny	Brooklyn
18		NOT USED												Jerusalem				
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

Charles R. Knud.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
. . . . . .

73

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

CUNARD

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

PORT OF ....., MONTH OF ....., 19 CLASS B

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether coming to join a relative or friend in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	yes	430327 Husb	200	No				Col 12	Transit			no	no	no	no	no	no	good	Lame	5	4	fair	Gray	blue	none	England	Burton
2		430333 Self	250																	5	6		brn	gray			Leeds
3	Bro	431708 Emp	30					Employer Mrs Horace Walker Palatine Bridge, N.Y.	No	Per	No									5	5	Ruddy					London
4		Illiterate Bro	80					Bro Martin 74 Cumberland. Portland, Me	Transit											6	1	med		blue		Ireland	County Galway
5	Physically Defective		70	yes	1893 1896	Akron Pa.	1896	Friend. Florence Bennet 617 Golden Gate Ave San Francisco	No	Per	No	no	no	no	no	no	no	Lame right	B31	5	7½	Slt				England	Burnley Lancashire
6		L.P.C. Father		No														Good	none	5	3	med	gry	brn			Brierfield
7		L.P.C. Brother																									Burnley
8		L.P.C.																									
9	Physically Defective		9.00	yes	1914 1921	mass Roxbury	1921	Sister Mary F Doherty 99 Columbia St. Roxbury Mass	Transit									atrophy of Paralysis right arm	B31	5	5	med	brn	gry		Ireland	Galway
10		L.P.C. Father	15	No				Uncle Frank Peterson 1135 Webster Ave.	No	Per	No							Good	none								
11	Under Eighteen		24	yes	1911 3-1933	Valley Falls R.I.	3/24/07	John E Brown & Co. 283 Coggeshall New Bedford Mass	P									Loss of part of	finger	5	7		blk			Portugal	Coroaes
12	No	433310 Self	20	yes	9/7/19		4/23/21	Sister Mrs Ellen Walsh 435 W-124 St Newyork	Perm									Good	none	5	7	med	blu	blue		Finland	Saarnitaa
13		"		yes	1913		9/20/19											Reqnrd	633 none	5	7		br	br			Oksanen
14		433311	10	No				Consin Mrs Etenne Walsh 435 W-124 St Newyork										Good	none	5	3			blue			Lenvonnen
15		L.P.C.	150	No				Bro Thomas Box Covel St Fall River Mass												5	3		Lt.	br		Eng	Earby
16		L.P.C.	800	No				Uncle Jos Brenner												5	0	Dk	br	hzl		Poland	Lenberg
17	Physically Defective		700	No				Son Law D W Goldman 1735 St Marks Ave Brooklyn										Hernia	B31	5	4			gr		Rumania	Nowy Rabky
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

2

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Dalfa	3/24/23	Ausonia	4/7/23
2				
3	Quebec	4/4/23	Antonia	4/9/23
4	Dalfa	3/13/23	Andania	3/30/23
5		4/9/23		4/16/23
6				
7				
8				
9	Dalfa	3/19/23	Andania	4/20/23
10	Quebec	4/11/23	Ausonia	4/24/23
11	Dalfa	3/10/23	Ausonia	4/7/23
12	Dalfa	6/5/21 4/9/23	Camilla Andania	4/11/23
13	"	"	"	
14	Halifax	4/9/23	Andania	
15	Halifax	3/26/23	Ausonia	4/4/23
16		4/4/23	Antonia	4/19/23
17	Hal	3/22/23	Saxonia	4/30/23
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Scribed for W.D. 1-17

APR - 9 1923

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)".

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

A to K .....

L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER WHITE STAR-DOMINION LINE SS. CO.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
	C.P.	Primary Insp	c/a 11-148 3/11/36 c.m.	57				Elect-										
1	27186	TOMLINSON	Walter	38		M	M	rician	Yes	Eng	Yes	England	Eng	Canada	Montreal	wife	Ill	Chicago
	S.S.	Ticket	B.S.I.			W	Wife	Star								Mrs. Ellen Tomlinson		
2		GLOVINSKY	Daniel	66				Grocer		Yiddish		Poland	Heb			Cicchocinek, Gov. Warsaw Poland		Poland
	C.P.	6A 12-9-1924 H.F.S.				B.F.		Clergy	55477	409-ALIENS		admission	made permanent			newport		
3	270153	AMIRKHANIAN	Vartan	51		M	W.	work	yes	Armenian	yes	Armenia	Armenian			none		Canada
4		BIERNACKA	Maryiza	36		F	M	none		Polish		Poland	Polish	Poland	Barysiriew	uncle. John Bartpruk Barsyriew. Poland	N.J.	Brooklyn
5	Debarred	"	Anna	14			S						†					
6	Debarred	"	Wladyslaw	9		M							†					
7	Debarred	GOLDMAN	Ethel	37		F	M			Cannot		Russia	Heb	Canada	Montreal	mother, Mrs. Silverman Leeds. Eng	Ill	Chicago
			appealed	March 12, 1923.				Appeal ordered dismissed				4-6-23.		Feb 11 1930/1459				
8	Rejected	DEAKER	Abraham	39		M	W			Eng		Malta	Irish			none	N.Y.	New York
9	Debarred Rejected	HERZOG	Charles Antonin	57		M	M	Book keeper	yes	French	yes	Switzerland	German	Canada	Montreal	Father Antonin Geneva Switzerland	Pa	Philadelphia
10	Debarred	GANTOR	Rochmuel	21		M	S	Violinist		Yiddish		Latvia	Heb			Father, Raphael master 12 Riga, Latvia	N.J	Brooklyn
	S.S.	Tricker	(American citizen)	6-27-23												Son Leon Gantor 13 Pskovskaya		
11		HEIFETZ	Morse	56		M	M	Violinist		Russian		Russia	Heb	Leaves U.S. at Newyork		Moscow Russia		Russia
			(American citizen)	6-27-23														
12		"	Rosalie	53		F	M	none										"
	C.P.R.													Leaves U.S. at Montreal				
13	193705	JONES	Evan	67		M	Wid	none		Eng		Wales	Welsh	Can	Montreal	none		Canada
	C.P.R.																	
14	193706	HARRIS	Margaret	35		F	M	none				Wales	Eng	"	"	none		"
15	Under 16	"	Bettie	7		F								"	"			"
	C.P.R.																	
✓ 16	168922	BLADES	Katherine	after 76		F	M	12/29/32 - Mrs.				Eng	Eng	Southport Eng		none	Mass	Boston
														Cancelled Officially 1-112080 10-6-39 noted 10-9-39 clk				
17	Under 16	"	William D	3	6	M												
18	"	"	Richard	2	6	M												
19	"	"	Katherine M.	1		F												
	C.P.R.																	
20	168921	PHILP	Jean	28		F	S	none	Yes	Eng	yes	Scotland	Scotch	Eng	Southport	Father Alex Mt Largo Fife Scotland	Mass	Boston
	C.P.R.															Mother Mrs. T.E. Blades		
21	168923	BLADES	Arthur D	31		M	M					Eng	Eng			Southend Alderly Edge Eng		
	C.P.R.							Chess										
22	168920	FENNELL	Alice	23		F	S	nurse						Stonelaigh		none		
23	✓	NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

Charles R. Hunt.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens 74

Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16—413

WHITE STAR-DOMI

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

PORT OF MONTREAL, CANADA, , MONTH OF , 19 CLASS B

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Time or period of years.	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Can he perform work of any kind, skilled or unskilled, and if so, what is his occupation?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States.	26 Whether alien has been previously deported and why.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	Yes	430274 Self	50	Yes				Sister Mabel Williams 2638 S. Tolman Ave. Chicago	No	Per	Yes	Yes	No	No	No	No	No	Good	none	5	7	Ruddy	brn	blue	none	England	Liverpool
2		420349	50					Ex C 12	Transit																		Foreign Restaurant
3		430342	100					A 72993 ✓ Husb. Michael 17-91st Brooklyn N.Y.	No	Per	No									5	7	dk	gray	brn	small mole under right eye	Armenia	Diar Baker
4		L.P.C. of	60	Yes																5	7	Ruddy	brn	gray	none	Poland	Bayscries
5		L.P.C. other																						Other			
6		L.P.C.																									
7		Literate Self	100					Friend. Mr. adoff 1317 S. Morgan St. Chicago Ill				Valentler Heart disease	B 33							5	2	fair	brn	blue		Russia	Podolia
8																											
9	Yes	Female Exempted Self	300	Yes				Friend. Mrs. augustin 201 South St Philadelphia. Pa	No	Per	No							Good	none	5	6	fair	Red	brn	none	Switzerland	Lucerne
10		L.P.C.	8					aunt Sarah meltzer 505 Schenck St. Brooklyn NY.												5	5	red	blk	brn		Latvia	Riga
11			300					Lee Col, Jr	No	Transit										5	10	ruddy	gr	gr		Russia	Rogatchev
12																				5		dk	dk	gr		-	-
13	Yes	431777	-					a-72998 ✓										Senility		5	6	Med	brn	brn		So Wales	Caragnelon
14	No	431776	100	No				a-72999 ✓										Tuberculosis		5	5						Abercynon
15		"						Lee Col, Jr										Good	none	-	-						Treharris
16	No	433438 husb						Hotel Lafayette Boston Mass												5	8	Paddy				Eng	Morton
17		"																		-	-	-	-	-			Stonelough
18																											
19																											
20	No	Self	250	No				The Touraine Boston Mass												5	5	Paddy	brn	brn		Scotland	Barat Island
21	Yes	433437	Good	No				Boston Mass												5	11			blue		Eng	Longsdon
22		433430 Empl	50																	5	-	ab		brn			Stonelough
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—41B

WHITE STAR-DOMINION

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	3/28/23	Pittsburg	4-2-23
2	Montreal	9/3/23	Megantic	4/3/23
3	Halifax	3/1/23	Pittsburgh	4/4/23
4		9/17/23	Canopic	4/3/23
5				
6				
7	Montreal	3/1/23	Canada	3/13/23
8				
9	Halifax	4/13/23	Megantic	4/18/23
10	Quebec	3/29/23	Canada	
11	Halifax	3/15/23	Pittsburgh	4/2/23
12				
13	Montreal	Sept 19/23	Canopic	4/11/23
14				
15				
16	Halifax	4/5/23	Megantic	4/9/23
17	"	"	"	4/20/23
18				
19				
20	Halifax	4/5/23	Megantic	4/9/23
21	Halifax	4/5/23		
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

APR - 2 1923

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 2—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

A to H .....
I to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PER ..... DONALDSON ..... LINE SS. CO.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 6		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	CP 19367	HEPBURN	Alexander Duncan	27		M	S	Cooper	yes	Eng	yes	Scotland	Scot	Canada	Montreal	none	Mich	Detroit
2	DK 21177	McLAUGHLIN	Hugh	54		M	W	Lab				England	Engs	U.S.A.	Rondout	Richd James Hunter 166 W Wallace St. Glasgow, Scot wife. annie	N.Y.	Staten Island
3	Debarred Rejected BK	WYLIE	John	29		M	M	watch maker				England	Engs			Proprietor. Derry & Orkney Ann Catherine, 9 Holland Road Glasgow Scotland	New York	
4	16858 Dk	McBAIN	Lauchlin	52		M	W	Carpenter.				Scotland	Scotch	Glasgow	Scotland	Wife Janet 34 Antigua St Glasgow Scotland	Mich	Detroit
5	11265 Dk	BONAR	William	39		M	M	Boiler maker							Greenock	Mother Annie Haddington Glasgow Scotland	Conn	New London
6	24512	BARKEY	Mary	28		F	S	Dom						Leaves Liverpool for Montreal	Can			Canada
7		NOT USED																
8	5	NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

Charles K. Hunt.

Total passengers 75
U. S. citizens . . . . .
. . . . .

DONALDSON 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

PORT OF _____, MONTH OF _____, 19 CLASS B

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, subscription, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.															Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		430570 Friend Mrs Lena Payton	15 $	No				Friend A. Charles Winden 5607 Linwood Ave. Detroit, Mich	No	Ver	Us	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	6½	Ruddy	brn bald	hazel	none	Scotland	Fingalbury Aberlemno
2		431209 Self	41	yes	11/1/00 10/00	Leben Island	10/1900	Friend W. W. Pigeon New Brighton, Staten Island												5	7	med	wht gry			Ireland	Lion Mills Tyrone
3	Contract Laborer		38	No				Friend James Desrochers 216 W 38th st. new york												5	8½	dk	brn	blue			Ballymena
4	Yes	431847 Self	70 00	no				M. M. & A. Detroit (Presbyterian Thompson)												5	6	Med	bl	bl		Scotland	Aberdeen
5	No	433888	1 00					76 Lazard Ave London Canada												5	4						Greenock
6		483377	300					a-7388 ✓		Transit										5	4			gr			Uddington
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the [illegible] forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or [illegible] a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which [illegible] or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals [illegible] or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	9/5/22	Cassandra	4/6/23
2	N. Y.	1-1-20	Letter	
3	Halifax	12-27-22	Saturnia	4/9/23
4	Montreal	4/2/23		4/18/23
5	Halifax	4/9/23	Cassandra	4/13/23
6	Halifax	4/9/23	Saturnia	4/3/23
7	Halifax	3/14/23	Saturnia	4/3/23
8	Montreal	10/30/22	Cassandra	4/17/23
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

APR - 9 1923

M. W. 1-9 copied by

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish
French
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 2—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 7

A to D .....
L to Z .....

PER ..... LINE SS. CO.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 7		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	S.T.	Primary Greg																
	167993	LE CHEVALIER	Olympe	49		M	M	Merchant	yes	French	yes	St Pierre-Miquelon	French	Canada	St Pierre-Miquelon	Mrs. St. Ella St Pierre-Miquelon		Canada
2	S.T. 167994	" DAGORT	Gustave	47									"	"	"			
3	BK 270246	PAULSSON	Birger	43		M	M	Seaman	Swedish			Sweden	Scand	Leaves US at Ponces PR		Father Johannes 131 Mansfield Montreal		"
4		NOT USED																
5		NOT USED																
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

MISCELLANEOUS

76 Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

PORT OF ....., MONTH OF ....., 19 CLASS B

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
List No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States.	Can he read and write the English or some other language?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether coming to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Length of time alien intends to remain in the United States.											Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	423611 Self 423612	500.	No				A 72917	Transit		No	No	No	No	No	No	No	Good	Lump	5	4	med	brn	hzl	none	St Pierre-Miquelon	
2			500					A 72916																				
3		433064	50					A 72421														5 7	fair	dk brn blue		Sweden	Helsingborg
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

MISCELLANEOUS 1

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

30—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	3/24/23	Sable	3/24/23
2				
3	Halifax	4/6/23	Great Bounty	4/19/23
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Blanks 1-3 copied

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has
1	271005 mc	ALOTIS	Della	30		f	m	wife	yes	Eng	yes	Greece	✓Greek	Greece	Newport	Father Antonio Vasi Sparta Greece	Mich	Detroit	
2	4703 mc	HUMPHREY	Albert	33		m	m	Clerk				Eng	✓Eng	Can	Montreal	Father William Towcester Eng	Ohio	Cleveland	
3	4704 mc	"	Hazel	44		f	m	wife					✓						
4	1698 LPR	ZAVIS	Mary	27		f	m	Clerk		Eng		Lithuania	✓Lithuanian	✓Gardner	Mass	Friend Pesoz Luca	Mass	Gardner	
5	27012 LPR	CICCARELLI	Ercole	33	9/12/03	m	m	Laborer		Italian		Italy	✓Italy	Can	Montreal	Aquilla Italy mother. alice	My	Hudson	
6	Debarred Rejected	McLean	Thomas	35						Cannot		Jamaica	✓			Kingston Jamaica Sister. Yuma Folea	Mich	Detroit	
7	Debarred Rejected	FAES	Mat	19			S	machinist		German		Switzerland	German	Canada	Montreal	Tochtochter. Zurich Switzerland	N.J.	Elizabeth	
8	Debarred Rejected	TARANTAL	Gussie	16			S	none		Eng		Russia	✓			none	N.J.	new York	
9		NOT USED																	
10		NOT USED																	
11		NOT USED																	
12		NOT USED																	
13		NOT USED																	
14		NOT USED																	
15		NOT USED																	
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
1		NOT USED																	
2		NOT USED																	

Antonio Bergeb US

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April 1923, 19

(OVER)

14—413

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	Amst		Yes	1911		3/19	Mother Aunt Mother Detroit Mich	no	Rem	no	no	no	no	no	no	no	Pregnant 6-7		5	4	DK	br	br	none	Greece	Sparta
2	Yes	Self	2000	Yes	9/1/09		3/19	Dept mail Cleveland Ohio																			
3				Yes	1907		1923											Good	none	5	8	Med		blue		Eng	Seaford
4	~	~		Yes	1910		1923																				
					Jan 2			Brot Registered 233 Pleasant St												5	2		br			Ireland	Kesh
5	no	453601	600	Yes	1912-23		1923	Gardner Mass												5	4			blue		Eng	London
					6/5/07-12		aug 9	Bro Angelo Ciccarella																			
					1/1/23-23		1923	235 Fulton St Hudson N																			
6		Illiterate	100	Yes	1912	Detroit	9/24/22	Sister in law, Edith Lewis												5	6½	dk	dk	br		Italy	Agnone
7		L.P.C.		Yes	8-8-22	Mich		1847 medlit st Detroit												5	6½	blk	blk	brn		Jamaica	Kingston
			47	No				Friend, Mat Kipfer																			
8		C.L.P.C.	8	Yes	7-9-08	New York	8/24/22	381 Harris Ave. Elizabeth, N.J. Aunt Edith Lerotta												6	1	Med		brn		Switzerland	Zurich
								914 Blake Ave. New York																			
9																				4	8½		br	brn		Russia	?
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23				3																							
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—413

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
	My	1913	—	March 26
1	My	9/1/11	King Alexander	1923
2	My	1909	Adriatic	3/27/23
3		1907	Carmania	
4	~	~	~	3/27/23
5	My	6/28/07	Madonna	3/27/23
6	My	12/11/00	Asia	3/27/23
	Charleston S.C.	1912	Bourbon	9/28/22
7	N.Y.	3/24/23	Paris	4/6/23
8	?	?	?	4/20/23
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

MAR 2 1923 Genoa

MAR 29 1923 Genoa

MAR 29 1923 Genoa

Genoa 1-8 Capriana M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 9		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	Debarred	KASPER	Andrew	29		M	M	Gas Worker	Yes	Lithuanian	yes	Russia	Lithuanian	Canada	Montreal	none	mich	Detroit	
2	Debarred	HOLLING	Arnold Wesley	21		M	S	Grocery clerk		Eng		England	Eng			Father. Arnold Joseph Blackpool. Eng	N.Y.	Brooklyn	
3	Debarred	AWERBACH	Szyjnca	19		F	W	none	appealed 3-22-23 - Appeal ordered dismissed 4-2-23.	Polish		Poland	Heb.			none	Ill	Chicago	
4	Debarred	PERELMAN	Wigloch or Mosh	23		M	S	Clerk		Yiddish			3-27-23	11290/1821		Aunt. Dina Orenlander 14 Wolfka Ulica. Warsaw, Poland	N.Y.	new York	
5	Debarred	LUWISHER	Rachla	46		F	W	none	3/19/23	"		"	3-28-23	11290/1883		Interview; Bunca Lunizger	N.Y.	new York	
6	Debarred	"	Icko	25		M	S	Bakers Helper	"	"		"	"	"		milgrom. Dubno. Poland aunt as above	mass	Lawrence	
7	Debarred	ENGEL	Eliasz Hersch	17		"		3-17-23 Waiter	English			"	3/13/23	11290/1856		Grandmother Frieda Kritz Kalusz, Poland	N.J.	new York	
8	Debarred	FRID	Zysa Bajla	43		F		Sales lady	yiddish							none	Pa	Philadelphia	
9	Debarred	KAHN	Jabrom	37		M		combinson agent	Eng			Lithuania				Father. Lawne Kahn Riga. Latvia	N.Y.	new York	
10	Debarred	ZALTZMAN	Vela	24		M		Red 3-23-23 appealed 3-9-23 teacher	yiddish			Russia	dismissed 3-28-23	fld 11290/1829		Father. Chaja Ostropol. Russia	Pa	Philadelphia	
11	Debarred	"	Sara	27		F		none	appealed 3-9-23 Appeal ordered dismissed 3-28-23					fld 11290/1					
12	Debarred	alias Koplitsky	Jake					3-8-23	"	"		"	3-27-23	11290/1817					
13	Debarred	TEPLICKI	Yonkel	24		M	S	Furrier 3-7-23	"	"		"	3-21-23	11290/1830		none	N.Y.	new York	
14	Debarred	GITTELMAN	Jankel	20		"		Peddler 3-11-23	"	"		"	3-22-23	11290/1835		none	mass	Chelsea	
15	Debarred	PORTMAN	Sirah	11		F		none 3-8-23	"	"		"	3-21-23	11290/1911		Bro. abrahom Rovna, Russia	Ill	Chicago	
16	Debarred	TEPPERMAN	Gwora	22		"		Seamstress 3-7-23	yiddish	"		"	3-28-23	11290/1927		none	N.	new York	
17	Debarred	TAFLINSKI	Moses	24		M	M	Cabinet Polisher	"	"		"						Brooklyn	
18	Debarred	"	Nina	24		F		none											
19	Debarred	"	Sonia	4		F													
20	Debarred	KIZNIK	Jsrly	29		M	W	appealed 3-23-23 appeal altered dismissed 4-8-23 Machinist	Russian			Russian		fld 11290/1		Father. Peter. Kiev. Russia	Mich	Detroit	
21	Debarred	HUTZEMAKERS	Pascal	29		M	S	miner	French			Belgium	French		new Waterford P.E.	none	Pa	Kaufman clearfield a	
22	Debarred	RASSART	Joseph	46		M	M	appealed 4-7-23 Cutter	Appeal ordered dismissed 4-8-23					fld 11290/1	Chateauguay	daugh. marguerite Charleroi, Belgium	N.Y.	Ruedy's stolich	
23	Debarred	"	Alice	45		F		none	"	"		"	"	"	"				
24	Debarred	SGROI	Vincenzo	36		M		Watch Maker 3-20-23	Italian	"		Italy	4-3-23 Italian	11290/1876	montreal	mother. Francesca Ukrea, Italy	mass	Lexington	
25	Debarred	MANCINI	Carmine	31		M		Lab	"	"		"	4-1-23 (M)	11290/1856		Father. Angelo antonio Gallucci. Italy	N.Y.	Rochester	
26	Debarred	BASS	Szlama	19		M	S	3-8-23 barber	yiddish	"		Poland	4-3-23 Heb	11291/1875		none		Brooklyn	
27	Debarred	"	Nuta	20		F		Clock operator	"	"		"	"	"					
28	Debarred	HUSSAR	Peter	35		M	M	3-26-23 Farmer	Eng	"		Rumania	4-5-23 Hungarian	11290/1917	Montreal Eng	none	VT.	West Burke	
29	Debarred	"	Fika	24		F		none											
30	Debarred	RODOW	Mowsza alias Rudolph	29		M		3-21-23 Peddler	yiddish	"		Russia	4-6-23 Heb	11290/1945	Montreal	none	Mont	Buffalo	
			alias Ida Kelly Chaia Leah	27		F		none											
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

78

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19

14—413

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether able to read or to write, or to read only, or to write only, a language or dialect.	Purpose of coming to United States. Length of time alien intends to remain in the United States.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Does he believe in or advocate, or has he ever believed in or advocated, anarchy, or the unlawful destruction of property? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and if so, when.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.
1		L.P.C.	600	No				Brother, Ambrose 7675 Magnus ave. Detroit	No	Per	Un	No	No	No	No	No	No	Good	none	6	0	med	brn	brn	none	Lithuania Russia	Yurburg Kovno
2		L.P.C.	34	No				Friend Percy Steward 584-57th st Brooklyn, NY												5	4			light		England	Sheffield
3		Quota Exhausted	60					brother-in-law, Paul Dredf 1638 So Spaulding, Chicago, Ill												5	2	fair	ltbr	blue		Poland	Kielce, Apotow
4		Quota Exhausted	422					Sister-in-law, mrs. Rivka Tubedman 14 E 108th st. New York												5	4	red	blk	brn			Tukoczyn Mozowiecka
5		L.P.C.	428					Father, Benny Marker 138 Oxford st. Lawrence, Mass												5	1		brn	blue			Dubno
6		L.P.C.	100					Grandfather as above												5	1		brn	gray			
7		L.P.C.	50					Uncle Harry Kritz 1870 Bathgate Ave. New York												5	6			brn			hav. Stanislau Kalisz
8		Quota Exhausted	1781					Uncle, Hyman Kaplan Philadelphia, Pa												5	8						Chabanna
9		L.P.C.	95					Bro. Henry 1925 East 174 st. New York												5	6					Lithuania	Chanli
10		Quota Exhausted	20					Cousin, Maggie Reich 1118 Ridge Ave Philadelphia, Pa												5	7	dk	blk			Russia	Patsopol Volma Pekrauns
11		Quota Exhausted																		5	2						
12		Quota Exhausted	94					Cousin Ike Weiner 148-2nd st. New York				Yes								5	7						Kater Kiev
13		Quota Exhausted	60					Uncle, Louis Stevins 1345 Everett ave. Chelsea, Mass				No								5	5						Dranny Uprosits
14		Assisted Cousin	8					cousin Sam Geiger 438 N. Trumbull Ave, Chicago												5	—	red	ltbr	gray			Olevsk
15		Quota Exhausted	970					Father, Hersch 910 Hopkinson New York, NY				Yes								5	2		blk	brn			Dovjovec
16		Quota Exhausted	400					Step-bro. Kalman Kaplan 346 Ave O. Brooklyn, NY				No								5	5			brn			Bola Tzerkov
17		Quota Exhausted																		5	2			gray			
18		Quota Exhausted																						blue			
19		Contract Laborer	1047	6/1907	yes	1 yr	New York	Brother-in-law, Joe Olzevsky 9322 Evaline st. Detroit, Mich	Yes		Yes									5	8	dk		brn			Kiev
20		Quota Exhausted	70	No				Friend, Jules Lambert Kutztown, Clearfield Co. Pa	No		No									5	8	med				Belgium	Liege
21		Quota Exhausted	200					nephew, allen Heslowe Purdy's Station, NY												5	9			gray			Lodelinart
22		Quota Exhausted																		5	2			brn			Beaumont
23		Quota Exhausted	400	yes	4-1914 7-20	Lexington Mass	7/1920	Sister-in-law, annetta Nici 37 Waltham Lexington, Mass												5	8					Italy	Utera
24		Quota Exhausted	138		1909 1914	Rochester N.Y.	1914	Bro. Domenico 189 Brown st Rochester, NY												5	6		dk	brn			Galluccio Caserta
25		Quota Exhausted	525	No				Bro. Israel 524 Hinsdale, Brooklyn, NY												5	4		brn	blue		Poland	Slomin Lomza
26		Physically Defective																defective vision blind	B28	5	4						
27		L.P.C.	67					Bro. Sebastian Hussar West Burke, Vt.				Yes															Russia	Iosafalva Bucovina
28		Quota Exhausted																Good	none	5	6			brn			
29		Physically Defective	364					Bro. Karlinan Rudolph 106 E. Alimmum st. Butte, Mont				No								Hernia Left	B28	5	7	dk	blk	brn		Russia	Rogatchow Mogoliev
30		Quota Exhausted																Good	none	6	0						Egumen Minsk

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	4/1912	?	2/1/23
2	St. John	1-3-19	Emp Franc	2/23/23
	~~1-24-20~~		~~Montcalm~~	
3	Halifax	3/7/22	Cameronia	
4		3/14/22	Latvia	3/8/23
5	St. John	3/14/22	Corsican	3/13/23
6				
7	Quebec	5/7/21	Scandinavian	3/13/23
8	St John	1/27/21	Victorian	3/10/23
9		3/25/21	Metagama	12/23/22
10	Quebec	7/3/21	Sicilian	3/9/23
11				
12	St John	1/31/22	Corsican	3/8/23
13		3/14/22	Scandinavian	3/7/23
14	Quebec	8/24/21		3/10/23
15	Halifax	2/24/21	Latvia	3/8/23
16		3/17/22	Finland	3/7/23
17				
18				
19	N.Y.	6/24/1907	Baden	3/23/23
20	Halifax	8/13/20	Caronia	3/24/23
21	Quebec	11/2/20	Grampian	3/14/23
22				
23	Boston	4/1911	Romania	3/15/23
24	N.Y.	5-1919	Re d'Italia	5/20/23
	N.Y.	3-14-1923	Colombo	
25	Halifax	3/16/22	Latvia	3/8/23
26		4/8/12	Rotterdam	3/26/23
27		1/18/21	Canada	
28				
29	Quebec	11/22/21	Corsican	3/12/23
30				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....
COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

L to Z ....

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

16—413

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has
1	Debarred	ZUKERNIK	Abraham	22		M	M	Butcher	yes	Eng	yes	Lithuania	Heb	Canada	montreal	none	N.Y.	Brooklyn	
2	Debarred	"	Rose	21		F	"	none		yiddish									
3	Debarred	DUTKA	John	32		M	"	lab		Polish		Poland	Ruthenian				N.Y.	new York	
4	Debarred	"	Mercedes	23		F	"	none		French			French						
5	Debarred	MULLEN	Alexander Thompson	35		M	"	marine Engineer		Eng		Australia	Eng						
6	Debarred	GOLDMAN	Dorothy	16		F	S	milliner				England	Heb			Grandmother. Nessel Silverman Leeds. Eng	Ill	Chicago	
7	Debarred	BRUKER	Maurice	22		M	"	Cap stitcher				Rumania				none	Mich	Detroit	
8	Debarred	ZEMATIS	Elizabeth	23		F	M	none		Const		Lithuania Russia	Slovak			mother. Annie Philpleis Pilvinskei. Suwalki. Lithuania	N.J.	Brooklyn	
9	Debarred	CARRERAS	Ignacio	26		M	"	clerk		Eng		Cuba	Spanish			none		new York	
10	Debarred	DEMARINIS	Nicola	27		M	S	lab		Ital		Italy	Italian			mother. Caterina Sanghiomesi. Campobasso. Italy	Pa	Conshocken	
11	Debarred	CARSUNSCHI	Simon Paul	22		M	"	Driver		yiddish		Rumania	Heb			uncle. Elio Dochtenberg 21. Armmocken 93. Chrisman	N.J.	newark	
12	Debarred	SZYMANSKI	Kasimir	19		M	"	Shipping Clerk		Eng		Poland	Polish			none	Mich	Detroit	
13	Debarred	VACCO	Madelena	27		F	M	none		Const		Italy	Italian			mother. Maria Michele Casacalenda. Italy	R.I.	Woonsocket	
14	Rejected	RUCCOLO	Antonio	32		M	"	lab		Ital						wife. Carolina Bonefro Campobasso. Italy	Pa	Ellwood City	
15	Debarred	D'AMBROGIO	Clemente	44		M	W									uncle. Margherita Vallecorsa. Rome. Italy	Mass	Framingham	
16	Debarred	CIPOLLA	Pietro	40												wife. Pasqua altobelli Vallecorsa. Rome. Italy			
17	Debarred	COHEN	Harris	29		M	M	Cabinet maker		Yiddish		England	Heb	Canada	Montreal	none	Cal	Los Angeles	
18	Debarred	ZYEREFF	Jane	33		F	M	none		Russian		Russia	Russian			none	Mich	Detroit	
19	Debarred Rejected	GERSZENGOREN alias Goren	Mendel	22		M	S	Tailor		Yiddish			Heb						
20	Debarred Rejected	FISHER	Elsie	25		F	S	Dom		Eng		Eng	Eng				Ny	Albany	
21	Debarred	JULINSKY	Ivan	41		M	M	Tailor		Yiddish		Rumania	Russian	Lat		Sister Mrs Stan Barbazan Lucbon	Mich	Detroit	
22	Debarred	WIENER	Louis	35		M	M	Waiter		Yiddish		Russia	Heb	Can	Montreal	Father Abraham Czernowitz	Ny	New York	
23	Debarred	CRYSTAL	Nathan	21		M	M	Reader		Eng		Russia				Wife Sarah 405 City Hall Montreal			
24	Debarred	GULKIS	Jannie	14		F	S					Rumania				none			
25	Debarred	BROWN	Enid	22		F	S	Nurse				Eng	Eng			Father Alfred 3 Warner St Hull Eng		Tuckahoe	
26	Debarred	NEALE APILITE alias TOKER	Gony	33		M	S	Lab	No	none	No	Russia	Russian			Brother John Minsk Russia	Mich	Detroit	
27	Debarred	TUCKER	Sonia	19		F	S	Finisher Blouse	Y	Yiddish	Y	"	Heb			none	Ny	New York	
28	Debarred	ROSENBLATT	Wachman	24		M	M	Hat maker				"	"						
29	Debarred	"	Rosie	23		F	M					"	"						
30	Debarred	LOBEL	Joseph	18		M	S	Presser		Eng		Rumania	"			Mother Pilek 437 Laval Montreal	Ill	Chicago	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers 79
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April 1923, 19

(OVER)

16—413

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.																Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		Quota Exhausted	50	No				uncle, Abraham Levin 786 Greene Ave Brooklyn NY	No	Rel	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	5	fair	Chestnut	blue	none	Lithuania	Kovno
2		Quota Exhausted																			5	4	med	brn	brn			Vilna
3		L.P.C.																										
4		L.P.C.																										
5		Quota Exhausted	100					Sailors Home, New York													5	8½					Australia	Sydney
6		L.P.C.						Friend. M. adoff 1317 S Morgan St. Chicago Ill													5	2					England	Bedford
7		L.P.C.	928					bro. Isidore 2489 Hazelwood Av. Detroit													5	7	dk brn				Rumania	Bucharest
8		Quota Exhausted						husb. Andrew 751 Keap st. Brookly. N.Y.													5	3	fair	brn	grey		Lithuania (Russia)	Pilviskes Suwalki
9		L.P.C.	50	yes	1914 1915	New York	1915	mother Philomena Kandes 200 W 58th. New York													5	5	fair		brn		Cuba	Havana
10		Quota Exhausted	300	No				uncl. Annibali Raimondi 11 E. Elm st. Conshocken Pa													5	2	med				Italy	Englionesi Calvi Rosso
11		Quota Exhausted	90					Bro Paul Kovac 620 18th st. newark. N.J													5	3			blue		Rumania	Czernowitz Wanglkowce
12		L.P.C.	45					Bronlaw. Kasmir Lindkwicz 1818 Alexandrine st Detroit													5	8			brn		Poland	Dusiatyn
13		Illiterate	14	yes	1920	Boston Mass Sept 1920		husband. Domenico Nashua N.H. R.F.D. 10													5	2	dk		blk		Italy	Cossacalenda
14		Quota Exhausted	65		1914 1922	Columbus Ohio	1922	uncl. Giuseppe Baccari Ecclwood City Pa. Box 596													5	6						Bonefro Campobasso
15		Illiterate	260	No				Friend marino Cipollo 23 Bridges st. Framingham. Mass													5	4	med	brn			Italy	Vallecorsa Rome
16		Quota Exhausted	150					Brother martino Cipollo 23 Bridges st Framingham Mass													5	6	dk	brn	bald	brn		
17		Assisted	50					Brunlow Jake Store 103 N. Main st. Los Angeles Cal													5	7	med	dk brn		blue	Russia	Vilna
18	y	L.P.C.	30					Friend 1328 Lafayette Detroit Mich													5	5	Med	br		bl		Kiev
19		Physically Defective	75					Consin Hyman Shuster 995 Alfred St Detroit Mich												Defective Vision	5				gr			Bzednow
20		Contract Laborer	16	No				Bro Albanese NY												Good							Erz	Ehrl
21		Contract Laborer	115					Bro-law Stenel Zarbajan 3181 Newcastle St Detroit Wife Mema 24 E 6103 St.													5	5			blue		Rumania	Sadogora
22		Quota Exhausted	110					Newyork NY													5	6			gr			Vignitz
23		Physically Defective	105					Consin Mary Wisla 91 Willett St Detroit Mich												Defective Vision	5	7		dk	gr		Radom	Pruzana
24		L.P.C.	100					Bro J Enskuk 4150 Jefferson Ave Richmond Ky O. NY												Good now	5	3		brn	gr		Rumania	Lukeran
25		Contract Laborer	25					Mrs Mulligan Hamilton (Mayflower) Jackson Mich Friend John Romanovi													5	1			(Blue)		Eng.	Hull
26		Illiterate	100					Friend Abraham Pons 38 Leonard St Newyork													5	5	dk	brn			Russia	Minsk
27		L.P.C.						Uncle Edward Kuzberg 911 Gates Ave Brooklyn													5	1	Med	brn	brn			Prostkenai
28		L.P.C.																			5	8	dk					Stary Bonathany Novogrod
29		L.P.C.																		Pregnant 3 mos	5	3	Red					Volkyaki
30		L.P.C.	19	No				Cousin Goldew 1214 St Louis Ave Chicago Ill												Good now	5	8		brn	brn		Rumania	Bochoudi

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—413

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	St John	1/1921	Scandinavian	3/30/23
2	Quebec	7/1921	Canada	
3				
4				
5		5/24/21		4/9/23
6	St John	7/1920	Montegoma	3/13/23
7	Quebec	9/15/02	Unknown	4/15/23
8		11/14/21	"	4/5/23
9	N.Y.	1917	"	4/2/23
10	Quebec	9/18/23	Montreal	4/5/23
11	Halifax	4/1/22	Cameronia	4/5/23
12	Quebec	1914	"	4/7/23
13	N.Y.	1/1920	Taormina	4/3/23
14	N.Y.	7/14/14	Madonna	4/14/23
15	Halifax	7-11-1913	Volturno	4-1-23
	N.Y.	5-27-20	Ducadegle	Abruzzi
16				
17	St John	12/9/20	Empress of Britain	4/4/23
18	Quebec	5/1913	Canada	3/21/23
19	Halifax	7/4/21	Saxonia	3/30/23
20				
21	St John	4/23/13	"	4/30/23
22	NY	12/8/20	Grant	4/30/23
23	Que	7/1913	"	4/11/23
24	Quebec	8/3/21	Corsican	
25	Halifax	1/17/21		4/10/23
26		7/25/13	Campania	4/19/23
27	St John NB	7/16/14	Scand	4/9/23
28	Quebec	9/23/21	Megantic	4/19/23
29				
30	Quebec	1904	Montreal	4/15/23

M.J. 1-30 Expired Jan

Quinn

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

(2)

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

L to Z .....

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has been made for Canadian
1	Dk&R 21465 S-S	WOODS	Annie	79		f	S	Hsekpr	yes	Eng	yes	Scotland	Scotch	Canada	Montreal	Mrs W Clark, 694 42th Ave Montreal	N J	Princeton	
2	Ind.	CAIN	Mary	37		f	S	none				France	French			none		France	
3	Under 16	"	Pierre	2	6	m	S												
4	S&I	GUILLODT	Jeanne	40		f	m	none				Switzerland				Hyzo Charles 780 B Champagne St Montreal			
5		ACHPISE	Alexander	29		m	S	Tailor				Russia	Russian	Ohio	Pueblo Co	Mother Esza Paris France			
6	Dk&R 22350 E&R	FISHBEIN	Chaim	5		m		baker		Yiddish			Hebrew	Can	Montreal	Sister Betty Hoffman Volochisk Russia			
7	16793 E&R	GILLIES	Neil	63		m	M			Eng		Scotland	Scotch			Aunt Agnes Penfold 576 Delorimier Mont	N J	Hoboken	
8	16792 E&R	"	Mary	75		f	M	Wife											
9	Dk&R 19509 E&R	LIFSHITZ	Julius	30		m	M	Tailor		Yiddish		Poland	Heb			Uncle Jacob Lubanchevsky 26 Rue Bruzaut Poland	Sask	Mitchell	
10	193653 E&R	BILEK Jr	William	75		m	M	Labor		Russian		Russia	Ukranian			Bro Frank Bilek 413 Frontenac Montreal	Mich	Detroit	
11	Ind.	STANECKI	Nyphony	25		m	M					Russia	Ruthen	Eng	Ont	Uncle Stephanuto Kiev Russia		Russia	
12	E&R 193653	THORNTON	Elizabeth (B)	30		f	M	Home	H-1723			Scotland	Scotch			Cousin Alfred Robertson 1347 Ewing Verdun Que	Cal	San Francisco	
13	Dk&R 22363	PICCININI	Giuseppe	48		m	M	Labor		Italian		Italy	Italian			Wife Debrogel Ballicone Massa Italy		Italy	
14	Dk&R 21162	PIDD	Kate	47		f	M	Housework		Eng		Ireland	Irish	Eng	Montreal		Ny	Mt Vernon	
15	S-S Ind.	NILSEN	Sophie	39		f	M	none		Norway		Norway	Scandinavian	New Westminster	B.C.	Father Henry Margueson Hangesund Norway		Norway	
16	Dk&R 17870 S.T.	CHRISTIANSEN	Ellen Marie	24		f	S	Dancer		English		Denmark	Scan	Canada	Montreal	mother Anna Aarhus, Jutland Father James	N.J.	Hoboken	
17	168060	ALEXANDER	Charles	77		m	M	Stoker				Scotland	Scot		Rosemount Que	Glasgow, Scotland Wife Bella	Ohio	Lakewood	
18	Dk&R 21471	NOWIK	Abram (B.S.)	40		m	M	Tanner	ye	Polish	ye	Poland	Heb	Canada	Kingston Ont	Krynki, Grodno, Poland	N.Y.	Brooklyn	
19	Dk&R 21413	BARGTEIL	Rosa	42		f	M	none		Yiddish		Russia			Montreal	Brother Berl Bargteil Liba Wolin Russia	Md	Baltimore	
20	Dk&R 21412	"	Wolf	17		m	S	clerk											
21	Ind.	"	Rochmiel	11				none											
22		"	Jaeger	10															
23	S-T 168059 m.gr.	RIDDELL alias Volsky	John	27		m	M	Machinist		English		Scotland	Scot		Ont Hartington	none	Me	Saco	
24	3847 E&R	SUCHOVOLSKY	Benjamin	28		m	S	Pipe maker		yiddish		Poland	Heb		Montreal	Father Yankel Luchowla, Poland	N.Y.	Rochester	
25	22310 E&R	MACADAM	Rebecca	70		f	W	none		Eng		Eng	Eng			none	Col	Oakland	
26	27307 E&R	"	William	30		m	M	Plumber											
27	27308 E&R	"	Emma	32		f	M	none											
28	27306 E&R	MCINTYRE	William	32		m	M	Marine Engineer				Scotland	Scot			Father John 122 Paisley Road Renfrew Sct			
29	27309 E&R	"	Elizabeth Jane	35		f	M	none					Eng						
30	27458	SMITH	Alfred Edward	22		m	S	Tricion				England				none	Mich	Detroit	

NOT USED

Total passengers .....
U. S. citizens .....
Aliens .....

Arthur C. Zaumseil.
Charles N. Trust

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

accompanied by son Donald 2½ yrs Born Montreal
see 9 3 A

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April 1922, 19

(OVER)

14—413

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether deported before, if ever previously.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether coming to join a relative or friend in the United States, or to come for other reason (if latter, explain fully).	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		Employer	10 00	No				Employer Mac Donald & Smith 90 Bayard Lane Princeton N J See Sheet 1½	Visit	Permt	no	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	4	Light	brn	hazel	none	Scotland	Dunfermline
2	yes	Friend	100 00	No																5	5	Med	brn	brn		France	St Maurice
3																											Paris
4			100 00	No																5	6	Med	brn	brn		Switzerland	Freiburg
5		Self	100 00																	5	5			blue		Russia	Bobrowick
6	No		1400 00																	5	6	Med	Lt brn	brn			Gretzon
7			150 00 100 00	No				Dr. Hugh C. Dallas 267 Bergenline ave. Hoboken, N J Friend Hugh C Dallas 267 Bergenline ave Hoboken N J Bro Louis Lefsick Michael St Detroit Mich Friend Jack Williams 6379 Fairfield Ave Detroit	Transit Perm Perm											5	4	med	Lt Blue		130 lbs	Scot	Dumbarton
8		Husb	7																	5	4	—	Brn	blue		Scotland	Bregnock Dumbarton
9			150 00	No																5	4		brn	brn		Poland	Bereza
10			50													Defective vision		Good	none	5	5	Med	brn	blue		Russia	Aldreani
11			20 00					See Col 1½												5	8	—	brn	brn			Kiev
12	No	Bro	181 00	No				Bro James Thornton 337 Texas St San Francisco												5	4					Scotland	Govan
13	Yes	Consul	32 00																								
14			100 00					Mrs John Rabbitt 436 South 2nd Ave Mt Vernon N Y	Transit Perm							Nervousness		Good	none	5	8	Med	brn	brn		Italy	Gallicano
15	Yes	husb	150 00	No																5	7	fair	gr	blue		Ireland	Belfast
16		401485						See Col 1½												5	6	Med	brn	blue		Norway	Kongesund
17	No	Self	100					Friend, Charles Jorgensen 353 First St Hoboken N J Sister Jemma Greaves 14735 Athens Ave Lakewood Ohio												5	2			brn		Denmark	Copenhagen
18		420894	200																								
19	No	Self	63 00	No				Sister Ida Finkelstein 528 Snediker ave Brooklyn N Y Bro Adolf 2785 W North ave Baltimore Md	Visit	Perm										5	8	dk				Poland	Varenta Grodno
		420894																									
19		Bro	50																	5	0					Russia	Lida Wolin
20																				5	4		blk				
21																								brn			
22																											
23		Self	50.					Grand Father John Riddell 53 Storer St Saco Me, Step bro. Louis Ambush 10 Kappel Block Rochester N Y with Son William										atrophy of arm		5	1		et brn	blue		Scotland	Scot.
24		430616																									
25		430305	100					Fairmount Ave Oakland Cal Friend Jack Williams Fairmount Ave Oakland Cal										Good Senility	now	5	7		blk	gray		Poland	Suchowola
26		430306	1000.																B/10	5	6	med	brn	brn		Eng	Manchester
27																		Good	now	5	10	fair		blue			Liverpool
28		430307	900.																	5	4	med		brn			
29																				5	11½	fair	fair	blue		Scotland	Edinburgh
30		430313	36					bro arthur 5007-28th st Detroit Mich												5	7		brn			England	Liverpool
																				5	9			brn		Russia	Petrograd

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or which advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	Nov 22 1922	Pretorian	March 27 1923
2	Montreal	11/25/22	Scotian	March 23 1923
3	"	"	"	
4	Montreal	6/23/09	Sardinian	3/23/23
5	Quebec	6/1920	Tuscarora	
6	Halifax	5/1914	unk	3/21/23
7				
8	Montreal	7/7/20	Pretorian	
9	Halifax	3/6/23	Carmania	
10	Quebec	6/15/13	unk	3/27/23
11	Portland Me	1914	Cumberland	3/27/23
12	Montreal	June 7 1920	Salacia	3/28/23
13	New York	6/1906	Hong Kong	
14	New York	6/1913	La Lorraine	3/29/23
15	Montreal	6/1920	Melita	3/28/23
16	My	10/1910	Celtic	3/29/23
17	Quebec	7/1920	Tuscarora	3/21/23
18	Halifax	3/6/22	Saturnia	3/24/23
19	Quebec	8/9/21	Megantic	4/2/23
20				
21				
22				
23	Portland	4/12/21	Saturnia	3/31/23
24	St John N.B.	12/13/20	Scotian	4/2/23
25	St John N.B.	3/21	Metagama	3/31/23
26	Halifax	3/12/22	Canada	3/31/23
27	Montreal	11/1912	Victorian	
28	St John	1920	Metagama	3/31/23
29		3/1921		
30	Quebec	8/23/21	Canada	4/2/23

MAR 27 1923

MAR 27 1923

MAR 27 1923

MAR 30 1923

APR - 2 1923

APR - 2 1923

APR - 2 1923

APR - 3 1923

APR - 3 1923

APR - 3 1923

APR - 3 1923

Journey 1-16-23 W.W. Line 17 omitted

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA, ...

14—413

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has
1	D&H.	STOFFYN	Emily	43		W	M	Tailor	yes	French yes		Belgium Flemish		Canada	Montreal	none	Pa	Philadelphia	
2	21166 D&H	"	Augusta	35			S	none											
3	21167 ea.T.			4a 2-671935 7/14/31 Belo															
4	168057 transit	GENTILE	Carmela	24								Italy	Ital (S)			mother. Domenico	N.Y	New York	
5	Temp Detn	ANTINOZZI	Enrico	34		M	S	lab.	Cannot					Laval Ste. Marie. Que		San Carlo. Italy		Italy	
6	22570 D&H	MAZEPINIEZ	Yankel	50		M	M	Heb. teacher	yes yiddish	yes	Russia	Heb.		Montreal		Bromlaw, Yankel Bildinski Zaslaw, Ukraine. Russia	Mass.	St. Louis	
7	22571 Under 16	"	Rosa	49		F	M	none								bro — above			
8		"	Blume	15			S									wife as above			
9	D&H 22572	"	Victor	13		M													
10	D&H 22573 Under 16	"	Ber	26		M	Driver									uncle as above			
11		"	Bucha	25		F	M	none											
12	C.P. 270769	"	Mojsze	2	6	M	S												
		w Itzkowitz	C/A 2-205678	1/27/32															
		ITZKOWITZ	Abraham	52		M	M	Grocer	yiddish							none	N.Y	Brooklyn	
13	C.P. 270770	"	Rosie	49		F	M	none											
14	C.P. 270771	"	Wolka	21			S	Clothing finisher											
15	C.P. 270768	"	Bonch	21		M		lab.						Eber. Ont		uncle. Chaim Itzkowitz Litin Podolia. Russia			
16	C.T. * 167722	VERNON	Samuel	37		M	M	machine fitter	Eng			England	Eng	Montreal		none	Mass	Milford	
17	167723	"	Martha	38		F	M	none											
18	8&H 22226	VAGGIONE	Jeanny	38					French			Italy	French				Col	San Jose	
19	Under 16	"	Roger	4		M	S												
20	D&H 15481	LEBER	Nella	24		F	M					Germany				Brother, Walter Leber Berlin, Germany	N.Y	Binghampton	
21	C.P. 193681	DORMAN	Bucha	55		W			acc. daugh	Cannot		Russia	Heb			Conen, Wolf Jachanski Simovic, Rodolia, Russia	Ill	Chicago	
22	C.P. 193680			C/A 11-209608 - 11-18-38 N.H.N. mailed 11-21-38					yiddish										
23	C.P. 193679		Freida	19			S												
24	C.P. 193682	GENZELMAN	Farish	18		M	M	Tailor	2-24-34							aunt. Anie Schwartzman			
25	284246 C.P.	WIDIBORSKI	Shmuel	25					CA-2-671800-7/19/38 Affd							Starobki. Ukraine Russia mail. Meyer Widiborski			
26	284245	"	Leiser	38		M	M	Salesman								Wolyn. Kiev. Russia			
27	D&H 21494	on FUKSMAN	Sarah	28		F	M	none								uncle. Leib Bilotinsk			
28	D&H 22228	FUCHSMAN	Rachel	21			S	Pants Finisher				Poland				Ostrog. Wolyn. Poland	N.Y	Brooklyn	
		LIBERMAN	Joachim	24		M	M	Pipe worker				Russia				Father. Boris Nicholaievka. Tomnigotsk	Russia	New York	
29	D&H 21761	GUTMAN	Tomar	23		F	M	Heb Teacher								none	Mo	Kansas City	
30	C.P. 271054	MILLMAN	Hersch	23		M	M	clothing operator	Eng							Father. Berel Krasiloff. Russia	N.Y	Brooklyn	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19

(OVER)

16—613

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether a prostitute, or has been within one year a prostitute, or procured by others? If so, which?	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Time or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		430670 Self	880	yes	4/	New York	10/11	Cousin Achille Steffyn 536 N 13th st Philadelphia Pa				No	Per	Yes	No	No	No	No	No	Good	none	5	10		brn	blue	none	Belgium	Brussels
2		husb "		No																		5	5						Ceriwola
3		430608						husb. Giovanni 48 Eldy st. Brooklyn														5	0		blk	brn		Canada	Montreal
4																													
5		430691 Self	500					Brother Herschel Wagner 1254 Broadway St Louis Mo	Transit			No.	Per	Yes								5	4	dk	brn	brn		Russia	Zoslaw Ukraine
6		husb "																				5	1		gry	gry			
7		father "																											
8																													
9		430690 Self	200					uncle, as above														5	5	med	brn	brn			
10																													
11		"																				5	1		gry				
12		430900 Self	680					Brother-in-law Joseph Bernardin 1530 — 52nd st, Brooklyn														5	6		gry	blue			Liten
13		husb "																				5	5		gry	gry			Mogilock
14		father "																				5	5		brn	blue			Podolia
15		430934 Self	250					Uncle, Joseph Bernardin 530-52nd st Brooklyn NY														5	5		brn	blue			Liten
16		430918 mfg. Co	872	yes	1910/1913 09/11 1910 1914	Milford Mass	7/1914	Dopedale mfg. Co Milford, Mass						No								5	10			bald			
17		husb "																				5	9		brn			England	Manchester
18	yes	430741	25	No				husb. Riccardo 67 Howard st San Jose Cal														5	3						
19																													
20		431556	75					husb. Carl 56 Pine st Binghamton N.Y.														5	3½	fair	blk	blue		France	Dieulefit
21	m	431557 Self	425					Son, William Dorman 1429 Elburne Ave, Chicago Ill						Yes								5	0	dk	blk	brn		Canada	Montreal
22		mother "																				5	4	med	brn			Russia	Dinovic Podolia
23																													
24		430395 Self	200					Brother William Dorman 1429 Elburne Ave Chicago Ill														5	7						
25		430445	100					Bro. Jacob Lidjbor 3336 Pierce ave, Chicago Ill				No										5	3	fair	blk				Yarmolinci
26		husb "																				5	7	med		gry			Malyn Kiefs
27		430564	150					Cousin Herschel Mendinsky 1145 Glenmore Ave. Brooklyn														5	3		dbrn				Odessa
28		431609 Self	150					Cousin Harry Rothalem 1856 Jerome ave, New York									Limps left ankle defective vision B 31					5	0	light	brn	brn		Poland	Wolyn
29		430426	130					Father, Fromm 2739 E 36th st. Kansas City Mo												Good	none	5	5	med				Russia	Michaliowka
30		430448	130					Cousin, Joseph Futerstein 332 Smith st. Brooklyn NY						Yes								5	4	fair					Petriboff minsk
				3																		5	5	med		blue			Krasiloff

Gilbert Dawson S

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—613

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	8/7/1903	unknown	3/31/23
2				
3	—		←	
4	Quebec	1910	Unknown	3/29/23
5	New York	3/30/23	Polonia	4/3/23
6				
7				
8				
9	Quebec	7/31/21	Poland	
10	New York	3/30/23	Polonia	
11				
12	Quebec	8/16/21	Canada	4/3/23
13				
14				
15				
16	New York	4/7/09	Campania	4/3/23
17	Philadelphia	3/1910	Haverford	
18	Quebec	4/4/20	Scotian	4/6/23
19				
20				
21	St John	3/26/23	Scandinavian	4/7/23
22				
23				
24				
25	Halifax	4/9/21	Saxonia	4/7/23
26				
27		4/1/23	Cameronia	4/6/23
28		2/14/21	Canada	4/6/23
29	Quebec	7/4/21	Scandinavian	4/5/23
30		10/21	Megantic	4/5/23

APR - 3 1923
APR - 3 1923
APR - 3 1923
APR - 3 1923
APR - 3 1923
APR - 3 1923
APR - 3 1923
APR - 3 1923
APR - 3 1923
APR - 9 1923
APR - 9 1923
APR - 9 1923
APR - 9 1923
APR - 9 1923
APR - 9 1923
APR - 9 1923
APR - 9 1923
APR - 9 1923
APR - 9 1923

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA,

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has
1	D&H. 2/1493	MENDIUK	Aron	38		M	M	Laborer	yes	Yiddish	yes	Poland	✓ Heb	Canada	Montreal	uncle Leib Belotenski Ostrog Volhynia Poland	N.Y.	Brooklyn	
2	D&H 2/1492	"	Etel	34		F	M	none					✓						
3	7 mdw 16	"	Chaim	1	6	M	S						✓						
4	D&H. 15473	FINN	Hoskel	15		M		student divinity				Lea 6 11240/35	✓						
5	23 Ticket	BERNARDINI nee Piattoni	Giocondo	34		M	M	Student	Ital			Italy	Ital (4)			none Father, Luigi Figlio, Lucca, Italy	N.Y.	new York	
6	"	LANCIA"	Iolanda	21		F	M	none					✓			Father Umberto Piattoni Port St. Georges, Italy		Italy	
7	"	DelPAPA	Annunziata	28		F							✓			Father Giovanni Pancia Ports St. Georges, Ascoli Italy			
8	under 16	"	Filippo	2		M	S						✓			" "			
9	D&H. 15469	PEPER	Louis	18		M	S	Laborer		Eng		Russia	✓ Heb			none Father, Thomas Reid	D.C.	Washington	
10	C.P. 274524	HINES	Mary	33		F	M	none				Eng	✓ Eng	South Hants, N.B.		Backworth Eng	Kansas	Pittsburg	
11	under 16	"	Charles	5		M	S						✓						
12	"	"	Violet	4		F							✓						
13	G.T. 621-616095	CNOPS	Emma	41			M		French			Belgium	✓ Flemish	Montreal		Father, Henry Castelyn 25 Cloot St. Antwerp Belgium	N.Y.	Hoboken	
14	G.T. CM12-26-27	FRASER	James Patterson	37		M	M	Mechanic	Eng			Scotland	✓ Scot				Mich	Detroit	
15	G.T. CM12-26-27 177518	"	Mary	33		F	M	none					✓						
16	S.S. Ticket	HALIKEAS	Demetre	58		M	M	Cook Waiter	Greek			Greece	✓ Greek	Ottawa Ont.		Uncle Aliga Lazaretto, Greece	Greece	Italy	
17	D&H 27002	MADSEN	Christian	49		M	W	Lab	Eng			Denmark	✓ Scan	Saskatchewan		Daugh. Ellen			
18	G.T. 168366	NILSSON	John	29		M	M	Woods man				Sweden	✓	Sask		Aunty, Denmark	Me	Bangor	
19	G.T. 168367	"	Clara	22		F	M	none	French				French	Regard Sask		Father, Johannes Nederkalet, Sweden	Mass	Holyoke	
20	under 16	"	Conrad	3		M	S						✓ Scan						
21	"	"	Annie	1	7	F							✓						
22	C.P. 284948	DICKINSON	Frederick	56		M	M	Blacksmith Helper	Eng			England	✓ Eng	Montreal		none	Mich	Detroit	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Charles R. Trunt.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19

(OVER)

14—413

No. 14 List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily residing in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, or agreement, to perform labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported within one year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	No	430565 Self	40	No				Bro. Harry 1145 Glenmore Ave. Brooklyn NY	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	7	med	blk	brn	None	Poland	Sandeyyce Volhynia
2		Husb																		5	2	fair	brn				Ostrog
3		"																									
4		430347 Uncle	95					Uncle, mayer Ostrow 76 Eldridge st. New York															ltbrn	gray			Warsaw
5	Yes	430338 Self		yes	10/19/1914 9/19/20	Chicago	9/19/20	Col 12												4	8		brn	blue			Novogrodek
6		430474 Husb	100	No				"	Transit									Pregnant 4 Mos.	C31	5	8	med	brn		Italy	Figlio
7		430409	100					"										Pregnant 4 Mos.	C31	5	3		gry			Porta st. Giorgio
8		"						"												5	5	dk	brn			Colgli Cesare
9		430938 Self	110					Brother, Mike Soltz 1101 - 3rd st N.W. Washington D.C.	No	Per	No							Good	None	5	4	med	brn	blue		Russia	Kamenka
10		430935 Husb	19					Husb, Charles Pittsburgh Kas. RFD 8												5	1		lt brn			England	Podolski Newcastle
11		Father																									Tyne
12		"																									
13		430944 Self	8.	yes	8/14/17	New York	4/1921	Husb. Gustave 214 River st. Hoboken N.J.												5	4	fair	light			Belgium	Herenthals
14		431307	125	No				Friend. David Ramsey 8938 Bremore Ave. Detroit, Mich												5	7	med	brn			Scotland	Glasgow
15		Husb																									
16		430779 Self	100					Col 12	Transit											5	4						
17		431615 Husb	200	yes	1909 1911 1917	Montreal	1921	None										Defective Vision	B28	5	5	fair	lt brn	blue		Greece	Santa Mola
18		421555	200	No				Father in law. Cyrille Labelle 34 Carroll st. Holyoke, Mass	No	Per	No									5	9	med	dk gy			Denmark	Lohl
19																		Good	None	6	0	dk	blk	brn		Sweden	Nederkolp
20																				5	9					Canada	Montreal
21																											Regina, Sask
22		431706 Self	570.	No				Son. Frederick 1726 - 5th st. Detroit, Mich												5	8	med	brn gry	blue		England	Hebbelf
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

2

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	4/1/23	Tamerona	4/4/23 APR - 9 1923 Emola
2				APR - 9 1923 "
3				APR - 9 1923 "
4	Quebec	11/22/21	Corsican	4/5/23 APR - 9 1923 "
5	N.Y.	5-1910	?	
6	N.Y.	Nov-1914	Giuseppe Verdi	
	New York	7/1921	Cesaro	4/7/23
7	N.Y.	8/1913	San Giorgio	
	N.Y.	6/1921	Cesaro	
8				
9	St John	12/18/21	Scandinavia	4/4/23 APR - 9 1923 "
10		4/15/21	Empress of France	4/4/23 APR - 9 1923 "
11				APR - 9 1923 "
12				APR - 9 1923 "
13	Montreal	7/14	Ruthenia	4/4/23 APR - 9 1923 "
14		7/12/20	Saturnia	4/9/23 APR - 9 1923 "
15				APR - 9 1923 "
16	St John	12/7/20	Corsican	4/9/23
17	Quebec	12/15/1905	Lake Erie	4/7/23
18		5/4/1913	Tunisian	
19	←			
20				
21				
22	Quebec	6/1920	Canada	4/9/23 APR 10 1923 "
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Received by M.W.

Signed

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

A to K ....

L to Z ....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ....

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has
1	Transit Group	Oglaff	Fred	40		m	m	Farmer	yes	Russian	yes	Russia	Russian	Canada	Kamsack	None		Russia	
2	"	"	Ania	36		f	m												
3	under 16	"	Vasili	10		f			no	—	no	Canada							
4	"	"	Mike	8		m													
5	Transit Group	Pohlman	Henry	42		m	s	Farmer				Russia	✓			Faulkner			
6	"	Khedikin	Nicholaj	39		m			yes	Russian	yes		✓			Veregan			
7	"	"	Vasilisa	38		f		Housewife	no	—	no		✓						
8	"	"	William	18		m	s	none	yes	English	yes	Canada							
9	"	"	Peter	16															
10	under 16	"	Mike	13															
11	"	"	Ivey	9					under 16										
12	"	"	Walter	6															
13	"	"	Tatjana	2															
14	"	"	Polly	1															
15	"	"	Annie	1															
16	Transit Group	Pohlman	Jack	40		m	m	Farmer	yes	Russian	yes	Russia	✓			Faulkner			
17	"	"	Marie	42		f		Housef	no	—	no		✓						
18	under 16	"	Nicolas	16		m		none	yes		yes		✓						
19	"	"	Henry	14		m							✓						
20	"	"	John	12		m							✓						
21	"	"	William	8		m			under 16			Canada							
22	Transit Group	Savenkoff	Gregory	49		m	W	Laborer	yes	Russian	yes	Russia	✓			Kamsack			
23	"	"	William	18		m	s			English			✓						
24	"	Kovalevitch	Ulcan	34		m	s	Miner		Russian		Poland	✓	Ruthenia		Timmins			
25	"	Chernesky	Michael	34		m	s	"				Russia	✓						
26	"	Pshinka	Peter	29		m	s	Farmer					✓	Russia					
27	"	Zaytzoff	Michail	55		m	m	Farmer					✓			Verigina			
28	"	Lebedeff	Ivan	38		m	s	Laborer					✓						
29	"	Volkoff	Joseph	35		m	s	Farmer					✓			Timmins			
30	"	Kulgavchuk	Peter	28		m	s						✓						
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

83 Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19

(OVER)

14—418

No. of List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Deaf mute?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	26 Whether alive, and if dead, cause of death.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	yes	Self	Yes	No				Transit	Bolshevik																	
2		Husband																Right Hemia	5	8½	dk	bro	bro		Tiflis Akhalzaki Khasonka Erbenka	Russia
3		Father																	5	med						
4																									Canada	Brandon
5		Self																							Belgorod, Kursk	
6																			6	6	dk	grey	grey		Russia	Tavricjeskoy
7		Husband																	5	8½	fr	bro	blue			Tiflis Akhalzaki
8		Father																			med		bro			Harola, Rodimsk
9																			5	9		dk	blue		Canada	Verigan
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16		Self																							Taurica City	
17		Husband																	5	11	dk	grey	grey		Russia	Beadgansk
18		Father																	5		med	bro	bro			Ekat Simferopol Evilapoli
19																						lt bro				
20																						dk	bro			
21																					dark	lt bro	grey			
22		Self																			med	bro	bro		Canada	Faulkney
23		Father																								Tiflis Akhalzaki
24		Self		yes	Transit														6		dk	hzl	blue		Russia	Spasowka
25				no															5	11	dk	bro	blue		Poland	
26																			5	8	med		bro		Poland	Kursk Kobryn Poddlesk Mlynsk Kiev Lenbogya
27																			5	9		lt bro	blue		Russia	Stanovoe Rezanin Kurk Kiev, Ekg
28				yes	Transit														5	2	dk	bro	grey			Soboda Tiflis Akhalzaki
29				no															5	6			grey	blue		Spasowka Tiflis Akhalzaki
30				yes	Transit														5	6	dk	bro	bro			Spasowka Orlovsk Kurk Kiev, Wrl
				no																						Stanovoi Selo Kochetkovo Kursk Kiev Tulsky Ostrogo Ng Simbirsk

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—418

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	June 15 1910	Kursk	4/6/23
2				
3				
4				
5	Halifax	1912 April	Russia	4/6/23
6	Quebec	1900	✓	4/6/23
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16	Halifax	June 1912	Russia	4/6/23
17				
18				
19				
20				
21				
22	Quebec	March 1910	✓	4/6/23
23				
24	New York	March 1911	Kursk	4/6/23
25	Halifax	March 1907	Dorian	4/6/23
26	"	May 1913	Armenia	4/6/23
27	Quebec	Feb 1910	✓	4/6/23
28	New York	Nov 1912	—	4/6/23
29	Halifax	April 1912	Bruna	4/6/23
30	Portland	Mar 1913	Pisa	4/6/23

LINES 1-2-3 OINC. 16 TO 20 INC. 5-6-7 LINES 1-2

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 8—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

A to K

L to Z

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Montreal

14—413

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has
1	Transit Group	BILIZFYKO	MIKE	29		m	s	Farmer	yes	Russian	yes	Russia	Russia	Canada	Timmins	None		Russia	
2	"	KRISA	EWSEY	32		m	s					"	"					"	
3	"	STOROZHEFF	NICHOLAS	61		m	W	Laborer				"	"		Kamzack			"	
4	"	YAWORSKI	JACOB	35		m	m	"				Poland	Ruthenia		Timmons			"	
5	"	CHERASSOFF	FRED F.	27				Moulder				Russia	Russia		Verigine			"	
6	"		MARY	20		f	m	none				"	"		"			"	
7	under 16		FRED		6	m		none				"	"		"			"	
8	G.T. 138906	HILL	WILLIAM	26		m	s	Steman	yes	English	yes	Scotland	Scotch		Halifax	father William, Cutroath Scotland	Mass	Holyoke	
9	G. T. 168505	HAVLIN	MARGARET	27		f	m	None				Irish	"		Belemil	Father Peter Guthrie Belfast Ireland	Conn	Manchester	
10	C. P. 270356	BERRYMAN	DAVID GEBBIE	27		m	m	Brass furnace man				Scotch	"		Montreal	wife margaret 74 Charlemagne St Mtl	Mich	Detroit	
11	G. T. 168658	McINTYRE	DAVID	26		m	s	Shipping clerk				"	"		Cornwall	mother - Helen Mac Intyre First St West Cornwall Ont	Mass	Worcester	
12	C. P. 207521	LAZRES (alias Lazarus)	ESTHER	25		f	s	Shop keeper				Poland	Hebrew		Montreal	Cousin Joel Ginsburg 52 Legendre St E Montreal	Cal	Los Angeles	
13	G. T. 138917	DELFINER	ANNIE	30		f	s	Grocery Clerk		Yiddish		"	"			father Smidel Delfiner 68 Juror St Montreal	Ny	New York	
14	G. T. 138786	DOMBROWSKA	ANNA	27		f	m	None		Polish		"	Polish		Montreal	Husband John Dombrowska 208 St Patrick St Montreal	Mich	Detroit	
15			STANISLAWA	7		f				under 6									
16			EDWARD	6		m													
17			LUCIA	3		f													
18	D. & H. 20846	HIRSHMAN	ITZIK	17		m	s	Tailor		Yiddish		"	Hebrew		Montreal	881 Cadieux St Montreal	Ny	New York	
19	D. & H. 21189	IWANCZUK	DOCIA	32		m	m	Housewife		Polish		"	Russniad Ruthenian			None	N.J.	Patterson	
20			PETER	12															
21			JOHN	9															
22	C. P. 270626	TERLECKI	JOZEF	37		m	m	Laborer				"	Polish		Montreal	wife Josefa Smolnica, Klosiny Galicia Poland	Mich	Detroit	
23	G. T. 168656	BARN	ARON	38		m	m	Photo grapher				"	Hebrew			Zucke Josha Modelansky Wloclawek, Kaliska 15 Poland	Mass	Springfield	
24	G. T. 168657		BRONDLA	25		f						"	"						
25	under 16		CHAJE	4		f						"	"						
26			IZYK	1	5	m													
27	C. P. 193708	NEMIROWSKY	LEIB	25		m	s	Presser		Yiddish		Russia	Hebrew			uncle Ehmit nemirowsky Reganovka Kier Russia	Ill	Chicago	
28	G. T. 168522	EPSTEIN	SAM	39		m	m	Belt maker		Russian		"	"			None	N.Y.	New York	
29	G. T. 168523		ESTHER	29		f	m	Housf				"	"						
30	under 16	MANN	WILLIAM EDWARD	3½								England	English				N.J.	Harrison	

NOT USED

NOT USED

Charles R. Hunt

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

D 7

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April 19 1923

(OVER)

14—613

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See reverse for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether able to read some language or dialect.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	yes	Self	Yes	No				Transit		(Bolshevik								Good		5	7	dk	dk	blue		Russia	Kal Grodno
2																											Jelenay
3																				5	5	fair	red	grey			Pruzanky Pol
4			yes	Transit																5	6	ak	grey	bro			Cath Kiev Lipowiec
5																		B 23	Valvular disease of heart	5	7		bro	grey		Poland	Pawiat Zmko
6		Husband	no																	5	8		bro			Russia	Sporowka Ab
7		Father																		5	7	med	bro	bro		Canada	Virginia
8	No	401337 Self	Yes	Yes	various			Sister Mrs Mabel Ritchie 332 Main St Husband William Manchester Conn	No	3 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good		5	8			blue		Scotland	Arbroath
9		431825		No						Penn																	
10		433228						Friend James Smith 845 Dearborn St Detroit												5	7	fair		grey		Ireland	Belfast
11		431536																		5	7½		lt	blue		Scotland	Irvine
12		399347		no		9/1		Hotel Standish Worcester Mass Sister Mrs Co allison			yes									5	9						Glasgow
13		402066		Yes	yes	7/1		1217 Manjoia Ave Los Angeles		Indef										5	6	med	bro	bro		Poland	Selitza, Volna
14	yes	Self	no	yes	Transit			Cousin Geo. E Roosevelt Fordham St Bronx		2 mos	no									5	6					Austria	Kolomea
15	No	Husband	Yes	No				Frank Kowalik 11727 Fleming St Detroit		2 wks										5	2			grey		Poland	Sandomirska
16																										Canada	Montreal
17																											
18		399192						Brother Jasmin Hirschman																			
19		Self 431539						58 Columbia St New York City	yes	2 wks										5	1			bro		Poland	Orzerow
20								Husband Wasylin 25 Tarnow St	No	Penn										5	2						Galicia
21																										Canada	Montreal
22		433229						Friend Stanley Cuganowski																			
23		433241						6371 Kosciuszko St Detroit Brother in Law Louis Kaufman 58 Bryant St Springfield Mass	yes												5	5	light	lt	grey		Poland	Nieczaja Klonkrice Galicia
24																				5	6	dk	bro	bro			Ciechanow
25																				5	2	med					Lapa
26																											
27		431505						Friend Mayer Zhalopolsky																			
28		Self 431581	No					3701 Richmond St Chicago												5	7			blue		Russia	Reznowka Kiev
29		Husband	Yes					Brother Leiba Epstein 631 East 137 St Bronx			no									5	5	dk	blk	bro			Lipowiec Tlumacz Zagale
30		Father						Friend Charles Starr 11 North 3rd St																			
																										England	Penzance

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—613

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	1913	Unk	4/6/23
2	"	1912	"	4/6/23
3	Quebec	1912	-	4/6/23
4	New York	Dec 5 1912	Caronia	
5	Boston	April 1911	✓	
6				
7				
8	Halifax	1919	Canadian Voyager	8/18/22
9	Quebec	Oct 1920	Sicilian	4/12/23
10	Halifax	Jan 9 1920	Saturnia	4/16/23
11	Montreal	July 25 1920	Sicilian	4/17/23
12	New York	9/1912	Patricia	8/2/22
13	"	Nov 6 1926	Leopoldina	8/10/22
14	New York	May 1913	✓	8/5/22
15				
16				
17				
18	Quebec	June 13 1921	Montreal	8/7/22
19	St John	Sept 1909	✓	4/13/23
20				
21				
22	St John	April 19 1911	Seaman	4/11/23
23	New York	Dec 5 1921	Carmania	4/13/23
24				
25				
26				
27	Quebec	Aug 2 1921	Corsican	4/11/23
28	"	Nov 17 1921	Canada	4/12/23
29	"	"	"	
30	Quebec	June 11 1921	Antagama	8/8/22

22 to 23 inc. 27 to 30 inc. M.W.

8 to 14 inc. 18+19

1-6 inc.

LINES

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ____

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16

A to K ____

L to Z ____

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Montreal

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application had
1	C. P. 285495	GILIK (alias Gillis)	MOJSCHE	34		m	m	Cabinet maker	Yes	Yiddish	Yes	Russian	Hebrew	Canada	Montreal	Cousin Edalje Gilik Ostrapol Gub Volina Ukraina	N Y	Brooklyn	
2	C. P. 285499	"	BESSIE	35		f	m	home											
3	(under 16)	"	HERSHEL	5															
4			BORRIS																
5	D. & H. 24511	BERESNIAK	REIZA	28		f	m	Milliner		French						Father Kerva Warsaw Poland	Ill	Chicago	
6	D. & H. 24510		BERKO (BORIS)	28		m	m	Printer		English						Father Lazar Paris France			
7	D. & H. 22361	TUCKER	MICHEAL	23		m	s	Machinist								None	N Y	Brooklyn	
8	G. T. 138674	LERNER	CLARA	03		f	s	Seamstress								Brother Michael Khubin	N J	Providence	
9	G. T. 138840	ARSHOWSKY	REBECCA	47		f	w	None		Yiddish						Herbrin Russia Sis in Law Bennie Blackman	Ill	Chicago	
10	D. & H. 19523	HUGHES	ANDREW T.	24		m	m	Operator auto tire plant		English		Ireland	Irish			2550 Park Ave Mtl Father - Andrew	Pa	Philadelphia	
11	D. & H. 19522		JENNIE	25		f	m	Housework								129 Rugby Ave Belfast Ireland			
12			MARGARET																
13	G. T. 168787	MCELHONE	FELIX	28		m	m	Fireman Stationary								Wife Mary 3063 St James St W D G Mtl	N Y	New York	
14	G. T. 168788		JOHN	25		m	s	fireman								Uncle Ed Humphrey 347 St Clement St Maisonneuve	N Y	New York	
15	D. & H. 17874	SHAPSHALL	DWORE	58		f	m	Housework				Canada	Hebrew			Husband Elias Springs Transvaal So Africa	Mo	St Louis	
16	G. T. 167814	LUCKIN	ARTHUR	38		m	m	Keeper					English		Lachine	Sister mabel Luckin 2576 Esplanade Ave Montreal	Cal.	Los Angeles	
17	G. T. 168446	MOORE	MARTIN	26		m	m	Carpenter				Newfoundland			Montreal	Sister in law Mrs Cunningham 57 Congregation St Mtl	N J	Camden	
18	G. T. 168447		NELLIE	23		f	m	Housework											
19	under 16		JAMES FRANCIS	2	8	m				under 16									
20	"		DERMOT ANDREW		8	m				"									
21	C.P. 236178	BUCKLAND	WARICK	69		m	w	Actor	Yes	English	Yes	England				Dau Gwen 7 Birkenhead Road London England Father Thomas Rose	Mass	Boston	
22	C.P. 252132	MANN	WILLIAM	26			m	Canal wharf								C P R Bldg Room 21	N J	Harrison	
23	C.P. 252133		GRACE	24		f	m	Housework											
24	D. & H. 23759	LOVE	CAROLINE	29		f		None							St Jerome	Sister Miss Rose Middleton 7 St Joseph St St Jerome PQ	N Y	New York	
25	under 16		ROSE M.	5	10	f													
26	under 16		LILLIAN	2	10	f													
27	D. & H. 21662		Christopher	43		m	m	Spring needle knitter								Sister Nelly Poundhall 39 Coldcandl Nottingham Eng Mother - Mary			
28	C.P. 193743	SLATER	FRANK	36		m	s	Moulder								30 Thwaite Boro Rotherham Eng Mother Caroline 7 Hemsley Rd	Pa	Pittsburg	
29	D. & H. 19212	HAZELL	EDITH AUGUSTA	25		f	s	Dress maker				B W I	African Black		Montreal	Bellmont, Port of Spain Trinidad	N Y	Brooklyn	
30	C.P. 271264	SCHLIK	PHILIP	20		m	s	Waiter		Eng & Yidd		Latvia	Hebrew			Father Elchis Schlik Kretzburg Dvinsk Vitepsk Latvia	Md	Baltimore	

NOT USED

NOT USED

Charles R. Finch.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens 85

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

D 8

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19

(OVER)

14—413

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read. (Every alien may be required to read 30 words in some language.)	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether the last here previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether joining husband, or father, mother, wife, child, brother, sister, grandparent, in United States, and name and address of such person.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	431792 Self	yes	No				Brother Harry Zilik 269a Vernon Ave Brooklyn	No	Perm	yes	No	No	No	No	No	No	Good		5	7	med	blk	brn		Russia	Astropol
2		Husband																									Nikolaevia
3		Father																		5	4		brn				"
4																											"
5		430596 Friend						Friend Elis Kasher 2920 Fillmore Ave Chicago	Indef	no																	
6		430596 Self						Friend Elis Kasher 2920 Fillmore Ave Chicago												5	med	light	brn			Poland	Lublin
7		431783		1909				Father Avon	Perm											5 6			brn	blue		Ukrainia	Chadorkoff
8		399152		yes 1912	—	—		23 McKibbon Ave Brooklyn Sister Mrs Sophie Kreid												5 6						Russia	Prussoff
9		402056	No	1917	Checkup Mex 3 wks			162 Gallup St Providence	Indef									Deputies Union		5 4		fr	brn				Odessa
10		433243	yes					Son Albert Arshawsky 2807 Archer Ave Chicago Sister Mrs Ella Evans										Good		5		fr					Poitai
11		433243 Husband	No					2436 Panama St Phila Pa	Perm											5 7		med		fair		Ireland	Belfast
12																				5 6			brn				
13		433453 Self						Brother James 104-83 St NYC																			
14		433453						brother James 104-83 St NYC												5 9			brn gr	gray			
15		402031	no					Son David												5 8			brn				
16		491700 Self	yes					5543 Vernon Ave Stam	2 wks											5 1			blk			Russia	Vaklan Vilepak
17		431811						Friend C J Stockman 454 Cumberland Ave Sister Mrs Edward Corbett	Perm	yes										5 8½		middy	gray	brn		England	Streatham
18		Husband						2018 S 7th St Camden		?										5 7		med	brn	hazel		Hfld	Kellgrews
19		Father																		5 7				blue			
20																											
21	yes	401330 Self	yes																								
22	No	549212						Friend Charles Slam 11 No 3rd St Harrison NJ	3 weeks											5 7						England	London
23		Husband							1 mo											5 6		lt	lt	blue			Penryan
24		431527						Husband Christopher 801 W 135 St NYC												5 1			brn				Liverpool
25											yes									5 4		med		brn			Nottingham
26																											
27		419361 self						Friend H Roulx 107 East 126 St NYC	Indef	yes																	
28		433456																		5 4			hazel				
29		431717						Mother Mrs Emily Murray 588 Clarendon Ave	Perm	yes										5 5							Furness
30		431522						Bro Samuel Corbett 2218 So Adam St Baltimore		yes										5 5		dk	dk	brn		Trinidad	Portofspain
																				5 5		med	brn			Latvia	Kreutzburg Dvinsk

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/10/23
2				
3				
4				
5	Montreal	June 3 1921	Montreal	4/12/23
6	St John	Dec 5 1920	Melita	4/12/23
7	New York	1904	✓	4/12/23
8	Quebec	5/1903	✓	7/20/22
9	Portland	March 1913	✓	8/11/22
10	Quebec	Sept 6 1920	Empress of Britain	4/10/23
11	"	"	"	"
12				
13	Quebec	Oct 19 1920	Minnedosa	4/18/23
14	"	June 1 1921	Empress of Britain	"
15	"	Aug 1913	✓	8/12/22
16	Montreal	May 23 1909	Lake Manitoba	4/18/23
17	Ex Sydney	Aug 15 1922	Kyle	4/12/23
18	"	Nov 1922	"	"
19	"	"	"	"
20	"	"	"	"
21	Quebec	Oct 1919	Minnedosa	8/21/22
22	"	July 10 1921	Melita	8/8/22
23	"	June 11 1921	Melita	"
24	"	July 18 1920	Megantic	4/16/23
25	"	"	"	"
26	"	"	"	"
27	"	May 25 1920	"	4/13/23
28	"	Sept 4 1920	Minnedosa	4/18/23
29	St John	May 24 1921	Chignecto	4/9/23
30	New York	March 1922	Esthonia	4/12/23

LINES 1-3 inc. 5-11 inc. 13-30 inc. Copied by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

A to K .....
L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has
1	D. & H. 17682	DINATALE	SEBASTIAN	27		m	s	Carpenter	Yes	Italian	Yes	Italy	✓ Italian	Canada	Montreal	Father - Salvatore Padhino Sergenia Italy	Mass	Lawrence	
2	D & H. 17491	DIALLA	MAURIZIO	23		m	s	Shoemaker					✓			Father Luigi Casacalenda Italy	Conn	Bridgeport	
3	C.P. 236151	MAIORANO	MICHELE	27		m	m	Laborer					✓			wife Rosa Casacalenda Italy	Ohio	Cleveland	
4	C.P. 236150	CARUSO	MICHELE	29		m	m	Laborer					✓			wife Antonietta Casacalenda. Italy			
5	C.P. 271086	NUCCIARONI	PHILLIP	57		m	w	Locksmith	No		No		✓			None	R.I.	Providence	
6	S.S. Ticket	DOZZI	PAOLO	51		m	m	Coal miner	yes	Italian	yes	Italy	✓	Rosedale Alta		wife Rosa Rosedale - Alta		Italy	
7	"	GIAMPIETRI	DOMENICO	42		m	m	Laborer					✓	Princeton		Brother Vincenzo Carpatro		"	
8	"	FEDERICO	MARCO	39		m	m	Laborer					✓	Arnyox		Amyox B.C. Brother Pasquale Federico		"	
9	C.P. 248929	BESASPARIS	BERTHA	28		f	m	none		Lithuanian	no	Lithuania	Lithuanian	Montreal		Amyox B.C. friend John Gregasas 39 Archambeault St	Mich	Detroit	
10																			
11	D. & H. 21192	RASMUSSEN	JOHN CHRISTIAN	28		m	s	Rick Cook Chauffeur + Salto mechanic		English	yes	Denmark	✓ Scand		Toronto	Father Richard Kondsing Rockilder Denmark	NY	New York	
12	G. T. 138780	DEMINE	OSCAR	39		m	m			French		Belgium	✓ Flemish ✓ French		Montreal	Brother Marcel Demine 19 Depatel St Brussels Belgium Grandmother Elodie Lavatte Belgium	Mass	Springfield	
13	C. P. 285500	WALBRECQ	OSCAR FRANCOIS	28		m	m	Machinist								90 Babin Moncean sur Sambre	Mich	Detroit	
14	C. P. 285501		AUGUSTA	22				None					✓						
15	S.S. Ticket	MUNGER	CHARLES EDMUND	28		m	s	Clerk				Switzerland	✓ French			La Chaux de fond Switzerland Father Emaro		Switzerland	
16	S.S. Ticket	GOETCHEL	ARMAND	23				Clock maker					✓			La Chaux de fond Switzerland Father Christof		"	
17	D.&.H. 11254	WUORI	HUGO	27		m	s	Quarry man Pattern makers apprentice		English		Finland	✓ Finnish	New York	New York	Oho Finland mother - Anna	Oregon	New York	
18	D. & H. 17850	JOHNSON	WALTER	19		m	s					Sweden	✓ Scand	Canada	Fort Erie	14 Wareggamaskt St Fort Erie Ont Father in law Rashmus Frankel	Mass	Boston	
19	C.P. 270245	GLASER	JACOB	40		m	m	Tailor		Yiddish		Roumania	✓ Hebrew		Montreal	Dr. Zehanes 11 11, Cymrowicz Roumania	Ill	Chicago	
20	C.P. 270244		CELIA	38		f	m	None					✓						
21	S.S. Ticket	CHALUMEAU	HENRI	51		m	s	Priest		French		France	✓ French		Notre dame de Lauches	Notre dame de Lauches Father Linmer Alfred Jacobsen		France	
22	D. & H. 19519	SWYNGEDAUW	ADOLPH JEAN	29		m	s	Seaman					✓		Montreal	No 4 Malo et Lains France Mother Marie Depalme		"	
23	S.S. Ticket	DEPALME	JEAN	40		m	m	Farmer					✓		Lyon Lake	Lyon France		"	
24	S.S. Ticket		Marguerite	40		f	m	None					✓					"	
25	under 16	MANN	EDWARD FRANCIS	4	6	m		none		under 16		England	✓ English		Montreal		NJ	Harrison	
26	C.P. 271288	SCHOPKE	FRANZ	41		m	s	Operator	Yes	German	Yes	Germany Pre War State	✓ German			None	Mass	Boston	
27	D. & H. 22400	COOPER	JACK	22		m	s	Student		English		East Africa	✓ English			None		S. Africa	
28	D. & H. 21791	TAITZ	LENA	28		f	s	Teacher Finisher		Yiddish		Lithuania	Hebrew			Brother Abraham Warsaw Poland mother Sara	Ny	New York	
29	S.S. Ticket	BARON	JEAN MARIE	46		m	m	Farmer		French		France	✓ French		Notre Dame de Londe	Landeau France wife Lillian Pattee		France	
30	C.P. 193717	POTTLE	FRED	23		m	m	Carder		English		Newfoundland	✓ English		Montreal	926 Gertrude St Mtl	Mich	Detroit	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Charles N. Trent

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF ....., 19

14—413

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or not.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether ever had tuberculosis.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily or laboring permanently in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	401305 Self	Yes	No				Cousin Salvatore DiPietro		3 wks	No	No	No	No	No	No	No	Good		5	3	dk	bla	brn		Italy	Pachino
2		394355	No	Yes		Transit		Brother Frank 1761 Main St		4 wks										5	5	med	brn	grey	large scar right side jaw		Casacalenda
3		399293	Yes					Bro Pascalino 1918 E 120th St Cleveland		2 mos										5	7	med		brn			
4		399296	No					Cousin Above												5	6	dk		blue			
5		431623	yes		1894 1904 1910 1914 Prov. RQ		3/10/14	Rose Domenico 113 Gouge St Prov. wife Rose Healy												5	2		gray				Frozolone
6	yes	433352	No	No				novelli Agista Italy												5	6		brn	gray	scar over right eye		Codrioipo
7		431912	yes	yes	Transit			wife Elvira Esdinco Novelli Aguila Italy												5	2	med	brn				—
8		431911						Husband Frank Brancapio												5	6	dk	blk				—
9	No	402120 Husband	yes	No				6138 Concord Ave Detroit		(can't										5	3	lt	blk	blue		Lithuania	Aukszejen
10																											
11		433238 Self						None				no								6	3	med				Denmark	Rockilden
12	yes	402086 Employer		yes	2 days	nyc	1921	Rolls Royce Co	yes	2 days										5	7	dk	brn	brn		Belgium	Liege
13	No	431277 Self	No	No				uncle John Travers 15338 Bayliss Ave Detroit		Cem yes										5	5		lt brn				mongeau sur Sambre
14		Husband		Yes	1905 1914	Ft Wayne Ellis	1914													5	2		brn	blue			Jemak
15	Yes	431280 Self 431764	yes		transit			see Co. 12												5	10					Switzerland	La Chaux de fond
16								" " "												5	9		brn				Renan
17		431941			cashier			72073414 ✓												5	10		lt	blue		Finland	Oulo
18	No	402058	no		various between voyages 1909 Detroit 1914 Buffalo Mexico		1914	Jean Mission 2580 St under guardianship Gustaf Johnson											B26	5	10		dk			Sweden	Sundsham
19		433061	yes	yes	1914			Bro in law Herman Berlin 3441 Grendan St												5	1	dk	lt	brn		Roumania	Czernowitz
20		Husband	No	No																5	3	med		gray			
21	yes	431644 Self	—					France 72432 ✓												5	5			blue		France	Vilveeup
22		433252 Family Gov.	no	yes	2 yrs ago 1914	New York		France												5	7	dk		brn			Hankelt du Nord
23	yes	431685 Self	yes	no				"												6							Lyon
24		Husband						"												5	7			gray			Thiennord
25		Father																								England	Liverpool
26		433429 Self	yes					Fiancé Edward J Maher 501 Columbus Ave Boston 72423 ✓		more than 6 mos	yes									5	6	med	brn	blue		Danzig Free Stat	Deutschmeraus
27	no	433072						Father: Archibald sister Madonna Shafelein												5	8	fr	fr	blue		East Africa	Nairobi
28					2 mos															5	2		brn	brn		Lithuania	Wilka
29	yes	433285	yes	yes	1920	nyc		51 W 67th St nyc		1 mo	no								B23	violent distance of calcium	5	4	med	brn	blue		France	Montlandt
30	no	433468	no	no				Home None												5	8	fr	lt brn	brn		Newfoundland	St Johns

3

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

20—413

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	New York	March 1920	Lorraine	8/16/22
2	"	March 13 1921	Frinkalda	8/24/22
3	New York	1914	✓	7/25/22
4	Quebec	8/1920	Canopic	7/25/22
5	New York	1910	Cameria	7/20/22
6	New York	5/4/1920	Pres Wilson	3/6/23
7	Boston	April 28 1909	Duca di Abruzzi	4/16/23
8	New York	May 1920	Cedric	4/13/23
9	New York	May 1920	Dante di Alighieri	4/13/23
10	?	March 1911	✓	8/22/22
11	St John Quebec	Dec 1920 10/9/05	Empress of France	4/10/23
12	New York	3/16/15	Rochambeau	8/9/22
13	Quebec	Aug 21 1913	Victorian	4/12/23
14	?	?	?	4/12/23
15	New York	7/1919	Espagne	4/5/23
16	New York	6/1920	Rochambeau	4/11/23
17	Quebec	March 27 1923	Acton	4/13/23
18	Boston	Oct 30 1909	Saxonia	8/14/22
19	Quebec	Left to mt 1913	Temple	4/11/23
† 20	"	"	"	"
21	Montreal	1891	Vancouver	4/12/23
22	New York	Oct 1922	La Lorraine	4/13/23
23	Halifax	March 1906	Samarian	4/10/23
24	Montreal	July 1907	Parisian	"
25	Quebec	June " 1921	Malaga	8/8/22
26	Halifax	Oct 22 1920	Saxonia	4/19/23
27	New York	Sept 1921	Santa Elisa	3/7/23
28	Quebec	Sept 1912	✓	4/21/23
29	Quebec New York	May 1893 Mar 1917	Labrador La Lorraine	4/18/23
30	Sydney N.S.	May 1920	Kyle	4/20/23

† 20 Copied from M.W. 1-9 incl. 11-27 incl.

LINES

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

A to L

L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Whether application has
1	D.& H. 19527	LEONARD	GEORGE 631 507934 6-14-24	24	6	m	m	Engineers Clerk V-536	yes	English	yes	England	Irish	Canada	Montreal	Step Father Darby Bellard Dry Island 189 Orchard Ave Vills Emard	N J	Newark	
2	D. & H. 19526	CAH-H-29	ANNIE	25		f	m	None											
3	under 16		JOHN LEONARD	2		m				under 16									
4	D. & H. 22396	McDERMOTT	PETER	27		m	s	laborer	yes	English	"	Ireland	"	"	"	Brother Patrick Strokestown	Ireland	NY	New York
5	Ticket	DANELUZZI	LUIGI	25		m	m	Miner		Italian		Italy	No Italian		Nordec	wife Italia St Georgio Della Scarella	Italy		Italy
6	Ticket	CINAT	DIONIZIO	37		m	m	Miner				"	"		"	wife Bindetta Valvasone	Italy		"
7	Ticket	COLONELLO	GIACOMO	43		m	m	Miner				"	"		"	wife Pigona Spilimbergo	Italy		"
8	D. & H. 22386	SZARGA	ENIA	44		f	m	None		Yiddish		Poland	Hebrew		Montreal	Cousin Aaron Zaiguman Litowska 8	Russ Poland	Pa	Philadelphia
9	D. & H. 22387		SZLOMA c/a 10/4/27 mmo.	17		m	s												
10	under 16		TOJBA c/a 3-123220 3/18/36 Immt.	9		f	s			under 16									
11	G.T.R. 168899	SWIENZYNSKI	JOSEPH	35		m	m	Serving man		English			Polish			None	Mich	Detroit	
12	G.T.R. 168898		MARIA	35		f	m	None											
13	C.P. 193760	SAMOSZEWSKI	JOSEFA	45		f	m	None	no	—	no					Brother Aleksander Bowlazyk Malawy Powiat Wyszgrow	Poland		
14	C.P. 193759		FRANCISZKA c/A- 8-134964- 3-16-37 Imp	16		f	s	no	yes		yes								
15	D.& H. 22390	WERBER	NATHAN	32		m	m	Butcher		Yiddish		Russia	Hebrew			None	NY	New York	
16	D.& H. 22391		LIZA	22		f	m	None											
17	under 16		ZAWIL	2	7	m				under 16									
18	D.& H. 24529	HIMMELSTEIN	SHEIL on 6/9/28 ddc	19		m	s	Grocery Clerk Clo.		Yiddish						Father Abraham Prudchna (Minsk) Russia Sister Sarah Prudchna Russia	NY	New York	
19	D.& H. 21197	LIFSCHITZ	MAX	30		m	m	Peddler											
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

87

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF ....., 19

14—413

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily.	Whether alien intends to return to country from which he came.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and when.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	433037 Self	yes	yes	1/1/10 3/3/12	Kearney N.J.		Sister in law Mary McCluskey 606 Elm St New York	No	Perm	no	no	no	no	no	no	no	Good		5	9½	med	bro	bro		England	Liverpool
2		Husband																			5	3			blue		Ireland	Belfast
3		Father																										
4		433014 Self	no					Bro. Eddie 329 East 23rd St NYC													5	4			bro		Ireland	Hrokatown st Georgis dello Richiedi
5		433022						Wife See Col 12																				
6	yes	433023						" " "													5	9					Italy	
7		433021			1907 1911			" " "																				Valvazone
8		433248	no	yes	1910	NYC		Bro. Julius Himmelstein 163 Rich ave Phila Pa			yes										5	3		brown	gray		Poland	Spilumbego Radzymin
9	no	Mother	no	no																								
10																												
11		433465 Self	no					bro in law Zinkiel Zmlwing 2112 Albany Ave Detroit			no										5	5		bald	bro			Kroicicinko
12		Husband																										Pregamyhing
13		433086 Husband						Friend Joseph Franczyk 3198 Lehman st Detroit		Indef											5			bro				Wisocyki
14		Father																			5	1						Wyszrow Warsaw
15		433297 Self	yes					Bro Abraham Werber 54 Rutgers St NYC		Perm	yes										5	3		dk	dk bro	grey		Praga
16		Husband																			5	4		med	bro	bro		Lutek
17		Father																										
18		433457 Self						Bro Hyman Himmelstein 560 Eagle Ave NYC													5	5		dk	dk bro		Russia	Pisochna
19		433443		yes	8/14 6m	NYC		Cousin Harry Charles 476 Hill St													5	6						Grodna
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

4

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—413

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	New York	1/20	Baltic	4/19/23
2	St John	1/22	Montcalm	"
3	"	"	"	"
4	"	26 3 1922	Empress France	"
5	Quebec	May 1920	Lumician	4/19/23
6	nyc	1907 1914	Georgic Cretic	4/19/23
7	nyc nyc	1920 1907 1914	Scotian Georgic	4/19/23
8	nyc Halifax	1920 Apr 16/22	Laconia Assyrian	4/16/23
9	"	"	"	"
10	"	"	"	"
11	Montreal	Nov 10 1911	Kerr Washington	3/28/23
12	"	May 11 1920	"	"
13	Quebec	June 9 1913	Willehad	4/21/23
14	"	"	"	"
15	Halifax	Aug 6 1921	Carmania	4/14/23
16	"	"	"	"
17	"	"	"	"
18	Quebec	Nov 5 1921	Scandinavian	4/20/23
19	Halifax	Jan 1912	Mount Temple	4/17/23
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

LINES 1-19 incl. S

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....,

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
		NAME IN FULL		Age.					Able to—					*Last permanent residence.			Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1	C.P. 236164	VANDERPUTTE	ALOIS	50		m	m	Painter	yes	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Canada	Montreal	wife Philomene 39 Desjardins Mtl	Mich	Detroit
2	C.P. 248915	SMITS	CORNELIUS A.	30		m	m	Importer				Holland	Dutch			father Cornelius Wemeldinge Holland	N Y	New York
3	D.& H. 18735	TSUTSULIS	OLYMPIA	20		f	m	Domestic		Greek		Greece	Greek			husband Theo Tsantenlos 442 Bleury St Mtl	Mo	St Louis
4	G.T. 138778	ROSS	JAMES DAVIDSON	30		m	s	painter		English		Scotland	Scotch			mother Margaret Dundee, Scotland	Mass	Northampton
5	G.T. 138984	O'BRIEN	ALBERT	21		m	s	Steam fitter helper								mother Jane Ann Aberdeen Scotland	Mich	Detroit
6	D.& H. 18365	WILLIAMS	ELEANOR	24		f	m	None				Barbados	Af. Blk			friend Mrs Everton Chase 2021 St James Montreal	N Y	New York
7	D.& H. 15054	FEVER	THOMAS	36		m	m	Steel worker				Newfoundland	English	Three Rivers		Harbour Union Nfld wife Mary Evely		Potsdam
8	C.P. 252124	EVELY	GEORGE	42		m	m	Carpenter						Nfld	Conception Bay	Water St Conception Bay	Mass	Chelsea
9	D.& H. 18865		THOMAS	23		m	m	Fisherman						Canada	Montreal	cousin Benj. 508 Galt Ave Verdun uncle Louis Dauphna 108 Laval Ave Mtl		New Bedford
10	C.P. 216667	GROSSMAN (alias Mary Goldman)	NATHAN	20		m	s	Student				Poland	Hebrew			Mother Bessie Goldner 5768 Dominique St Mtl	Ill	Chicago
11	D.& H. 17638	GOLDNER	MIL	22		f	s	Dressmaker		Yiddish						Aunt Annie Michelson Bucharest Roumania	Nj	New York
12	D.& H. 10395	MORRIS	HARRY	24		m	m	Cook		English		Roumania	Roumanian English					
13	D.& H. 10394		BESSIE	24		f	m	Waitress										Buffalo
14	D.& H. 15168	DE LUCA	PASQUALE	36		m	s	Presser		Italian		Italy	Italian			Mother Domenica Lucato Petralia Soprana Palermo Italy		Bloomville
15	D.& H. 10367	CALDERARO	LEONARDO	33		m	m	Driver						Ottawa		bro Antonio Montelongo Italy		New York
16	C.P. 193387	HEINIO	IDA	22		f	s	Domestic		Finnish		Finland	Finnish	Seattle Wash		Bro Henry Forcan Finland		
17	C.P. 207543	WARLOCK	CECIL H.F.S.	19		m	s	seaman		English		B W I	Af Blk	Montreal		Bro James Howard Kingston Jamaica cld James Howard St George Grenada BWI	Mass	Boston
18	D.& H. 17895	PHILLIPS	ENID	26		f	s	Domestic								father John Kilcairn Ireland	ny	New York
19	D.& H. 18123	DOWLING	MICHAEL	24		m	s	bell boy				Ireland	Irish			wife Matilda 281 Shurtz St		
20	D.& H. 17903	STOFFEL	ALBERT MARTIN	35		m	m	machinist				England	English			Bro Walter B Bailey 49 Lumm St Hyde Manchester Eng	Pa	Pittsburg
21	G.T. 139095	BAILEY	PHILIP	35		m	m	Electrician						Saskatoon			RI	Pawtucket
22	G.T. 139094		MAY	36		f	m	None								Bro Charles 9 Albion St Manchester Eng		
23	D.& H. 17845	OSBORNE	ELIZABETH	23		f	s	Domestic						Montreal		mother Louisa 108 Lansing Grove Parkdale Lndn Eng	Ny	New York
24	D.& H. 15117	EADES	ADA	30		f	s	Dressmaker										
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

A. C. Zaumseil, Examiner
Charles R. Lund

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19

(OVER)

14—413

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily (temporarily) in labouring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	W	402018 Self 401297	yes	W				Trving C Debormes 2206 Mt Elliot Ave Detroit	yes	1 mo	nw	nw	nw	nw	no	no	no	Good		5	9	med	brn	blu		Belgium	Maursal
2								No address		2 mos																Holland	Arden Vienna
3		399138 Husband 401474		yes	1914 1920 4/20 8/20	NYC Ellis Island	July 1920 Aug 1920	sister mary Pappas 2330 Franklin St John Goodgame		4 "										5	3	dk	blu	grey		Greece	Xmyptes
4		Self 402/218						81 Massasoit St Northampton		3 wks										5	4	med	brn	blue		Scotland	Aberdeen
5				no				12yrs David 5202 Wabash Ave Detroit		3mos										5	8½		blk				
6		403731						Husband George 256 W 130th St nyc		1 mo										5	4	dk	blk	blk		BWI	Barbados
7		401454			1906	Boston		Trving Wilson Gillman 7 Clinton St Oakdale		3 wks										5	7	fr	blk	blue		Nfld	Harbour main
8		398830	no	yes	1911	Mass		Cousin		6 mos										5	9		bl	gray			Conception Bay
9	yes	404832	yes	no				Bro in law Wm Thistle 57 Walnut St New Bedford		1 mo										5	9	med	blk	blue			Freshwater
10	no	404698						Mother mrs Randel Swann 1759 W 13th St		2 wks										5	7	dk	brn	brn		Poland	Kolna
11	yes	404669	no					J Funk 212 E 20th St Room 17		3 wks										5			dk brn				Kupel Volonia Esthonia
12	no	402095	yes					sister in Law mrs Rosa Mantz 516 W 180th St nyc		2 "										5	6	med	dk brn			Roumania	Bucharest
13	yes																										
14		404692		yes	1917 Feb 1919 June 1920	Bloomfield N J Houghton Ohio	Aug 1920	Trving P. Keller												5	3		brn	brn		England	Blackburn
15		U L Keller 403080						830 Elliott Sq Buffalo		2 mos										5	2	dk				Italy	Montelongo
16		Self 403470		no				Brother in law Jos. Pacanos RFD 14		Indef										5				blue			Petralia Soprana Palermo
17		404163	no					Cousin mrs A Jarvinen 607 East 139th St nyc		3 mos										5	4			brn		Finland	Johoniella
18	no	402192	yes					Bro Herbert 82 Bowers Rd		2 "										5	4	blk	blk	dk brn		BWI	Kingston St Georges Grenada
19		406705			1911 1/2			Aunt Ruth Fowler 104½ W 99th St nyc		2 wks										5	1						
20		402613		yes	3/19 1906 1914	nyc Pittsburg Pa		Aunt, miss Nora Delaney ½ Washington Place nyc		Indef										5	4	med		hazel		Ireland	Kilcairn
21		402641	no					friend William Rudolph Leechburg Pittsburg Pa		2 mos										6				gray		England	London
22	yes	Self Husband 404738	yes	no				Cousin Wife Haterslaw 48 Jackson St Pawtucket RI		"										5	7		lt brn	blue			Hyde Manchester
23	no	Self 403504						Salvation Army Hotel		Indef										5	4						Manchester
24								Y W C A		2-3 wks										5	3	fr	blk				London
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

6

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—413

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	New York	4/1912	Vaderland	8/9/22
2	Montreal	7/23/21	Montreal	"
3	New York	May 1916	✓	8/1/22
4	Quebec	June 1920	Metagama	8/15/22
5	"	"	Scotian	8/22/22
6	St John	April 1921	Caraguet	9/9/22
7	Sydney	Dec 1921	Kyle	8/9/22
8	"	"	"	8/1/22
9	"	May 10 1922	"	9/23/22
10	Quebec	Dec 4 1920	Hanpier	9/19/22
11	"	Sept 15 1921	Victoria	7/29/22
12	"	1905	✓	8/24/22
13	"	"	✓	"
14	New York	1908	Moltke	9/8/22
15	"	Dec 22 1920	Regina d'Italia	8/25/22
16	"	May 20, 1920	Stockholm	9/15/22
17	St John	1919	Thomas H Ismond	9/20/22
18	"	Sept 1 1917	Chaleur	8/25/22
19	Quebec	Nov 3 1920	Empress Britain	9/20/22
20	"	Nov 1920	Empress of France	8/28/22
21	"	Sept 22 1920	Victorian	8/31/22
22	"	"	"	"
23	St John	Jan 30 1921	Manitoban	9/20/22
24	Quebec	May 6, 1920	Corsican	9/9/22
25				
26				
27				
28				
29				
30				

LINES 1-24 incl. Copied May M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 8—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 90

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Montreal

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 20		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether in possession of $50
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	Debarred	LAZAR	Dave	38		m	m	tailor											
2	Debarred	"	Fannie	35		f	w		Yes	Yiddish	Yes	Poland	Hebs	Can	Montreal	Aunt Rhane Rabin 20 Franciszkan Warsaw	Ny	Brooklyn	
3	Debarred	PAICU	George	26		m	m	Chopp		Rumanian		Rumania	Rumanian			Wife Elizabeth			
4	Rejected Debarred	"	Elizabeth	18		f	s										Mich	Detroit	
5	Debarred	KUMPIS	Kazemuz	35		m	s	Lab		Lith		Russian	Lith			Bro John Kaunas Russia			
6	Debarred	COULARD	Louis	39		m	m	Tailor		Eng		Spanish	French						
7	Rejected Debarred	GINOS	Abraham	16		m	w	makes waist		Yidd		Russian	Hebs				Ny	Mt Vernon	
8	Rejected Debarred	"	Rachel	21		f	w	none									Mass	Springfield	
9	Rejected Debarred	BYCAVITCH	Anthony	31		m	m	Mason		Eng		Poland	Polish						
10	Rejected Debarred	SLOBOTSKY	Beile	68		f	wd	none	No	none	No	Russian	Hebs				Mich	Detroit	
11	Rejected Debarred	SCHNEIDER	Samuel	39		m	m	Tailor	Yes	Yiddish	Yes	Poland					Ny	Brooklyn	
12	Rejected Debarred	"	Henne	35		f	w											Bergzet	
13	Rejected Debarred	BRANDI	Victor	35		m	s	Barber		Eng		Italy	No Hab						
14	Rejected Debarred	VOSYLIUS	John	21		m	m	Cabinet maker		Lith		Russian	Lith						
15	Rejected Debarred	TIESMAKI	Ilmari	32		m	m	Laborer		Eng		Finn	Finn				Mich	Detroit	
16	Rejected Debarred	ZIEMLACK	Calka	75		f	w	Butter maker		Yiddish		Russian	Hebs	Lon	Montreal	Cousin Abram Beck Lubar	Mass	Fitchburg	
17		NOT USED															Pa	Phila	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

89

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19

14—413

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or not.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after the expiring immigrant visa obtained by him abroad.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	L.P.C.	25 Cts	Yes	1901-1911		1911	Dr Louis Jacob Morganstern 237 Throop Ave Brooklyn		3 mos	Yes	No	No	No	No	No	No	Good		5	7	Med	br	br	none	Poland	Zghanorage
2		L.P.C.			1899-1911		1911														5	2						Vargarova
3		L.P.C.	75 Cts	No	—	—	—	Bro Dominico 157 Victoria Ave Lettonia Italy													5	5	Ak				Russia	Fulcho
4		L.P.C.																			5	7						
5		L.P.C.	70 Cts					Bro Jacob Gmansky 1965 Nelson Ave Detroit Friend Mrs Rabbitt													5	6	Med	bk	gr		Lith	Kovno
6		L.P.C.	Do Cts	No				436-7 South Ave Mt Vernon NY													5	6		bl	blue		France	Ville Franche
7		L.P.C.	200 Cts	No				Cousin Louis Kantman 58 Bryant Ave Lynn Mass													5	1	fair	bl	gr		Russia	Volpsk
8		L.P.C.	25 Cts	Yes	1909-11		1911	336 Elmwood Ave Detroit Mich													5	3	—	Light	blue			?
9		L.P.C.		Yes	1909-11		1911	337 Elmwood Ave Detroit Mich													5	7					Poland	Grodno
10		Physically Defective	2 Cts	No	—		—	Mrs Goldie Lobey 2879 Stillwell Ave Brooklyn Nephew Jake Grossman										Sensibly Good				4	11	Med	gr	gr		Russia	Szmula
11		Physically Defective	2 Cts	Yes	1904-05		1905	487 E 178 St New York										Good			5	6					Galicia	Pzgemysley
12		L.P.C.																			5	2		bl	blue			
13		L.P.C.	8 Cts					Bro Lebe Brandy 224-2nd Ave Newport													5	6	Med	b.			Italy	Pessaro
14		Contract Laborer	60 Cts	No				Bro Leo Di Bessapeani 6138 Congress Detroit Mich													5	5					Lythuania	Marcinpol
15		Quota Exhausted	4 Cts					A W Kozlin 225 Main St Hutchinson Minn													5	11	fair	Lt	blue		Finland	Helsingfors
16		L.P.C.	18 Cts					Cousin Walter Stolzman 1906 So 7th St Philadelphia													5	1	Light	br	blue		Russia	Ostropol
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—459

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Portland	7/1901	unk	4/3/53
2				
3	Quebec	6/1913	unk	4/19/53
4	~	~	~	
5	Halifax	6/7/13	Lake State	3/29/53
6	Montreal	6/1913	Imo	3/23/53
7	Halifax	6/7/13	Scythia	4/9/53
8				
9	Baltimore	4/30/09	Steamship	4/5/53
10	Quebec	7/1913	unk	4/10/53
11	Halifax	1907	Canada	4/5/53
12				
13	Quebec	5/18/11	unk	4/23/53
14		9/4/21	Cameron	4/30/53
15		4/16/20	4/18/20	4/21/53
16		5/18/21	Croatia	
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

W. W. Siegel Inc. LINES 1-16

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood sball be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians. Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single. Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	Debarred Rejected	COZEN	Bessie	21		f	S Sales lady	yes	Eng	yes	Canada	Heb	Canada	Montreal	aunt. Hilda abramowitz 428 Cadieux st Montreal	Cal	Los Angeles
2	Debarred Rejected	GATIS	Mary	30		f	M M Tailor		yiddish						Bro. michael Gatis 1061 St Dominique st Montreal	N.Y.	new York
3	Debarred Rejected	"	Ida	25		f	none										
4	Debarred Rejected	"	Rosa	4		f	S										
5	Debarred Rejected	GUIMOND	Raymond	21		M	Lab		French			French			Father Jos Ste Emilie, Bothmore Co. Que	Mich	Detroit
6	Debarred Rejected	RAYMOND	Lycienne Anita	22		f	none								Father Joseph 37 st Denis st. Montreal	mass	Boston
7	Debarred Rejected	STAUBIN	Amedee	33		M	M Worker from Farm Yes						Lachine Que		wife Maude 135 A 6th Ave Lachine Que	Mich	Detroit
8	Debarred Rejected	KIZNIK	Bronislaw	11		M	S					Russian	"		Montreal	none	
9	Debarred Rejected	"	Alec	10		"	"	"	"	"	"	"	"		✓		
10	Debarred Rejected	"	Olga	8		f	"	"	"	"	"	"	"		✓		
11	Debarred Rejected	"	Frank	7		M	"	"	"	"	"	"	"		✓		
12	Debarred Rejected	HUSSAR	Rose marie	7		f	"	"	"	"	"	Hungarian	"		Montreal	none	Vt	West Burke
13	Debarred Rejected	BRISSON	Albert	39		M	M Merchant		French			French			Joliette Marinville, Alberta wife. Rosanna		Essex Jct
14	Debarred Rejected	BERGERON	Joseph Ulmez	30			grocery clerk								Shaunigan Falls, Que St Croix Dep wife Alexandra	mass	Fall River
15	Debarred Rejected	CARNASKY	John	21		"	Tailor		Eng	"	"	Polish			Montreal 367 Rouen st, Montreal. Co wife Rosilda	Mich	Detroit
16	Debarred Rejected	HOULE	Lucien	36			Metal worker		French			French			117 Christopher Columbus Montreal	N.Y.	Massena Springs
17	Debarred Rejected	"	Rosilda	34		f	none										
18	Debarred Rejected	"	Lucien	5		M	S										
19	Debarred Rejected	"	Jean Louis	4													
20	Debarred Rejected	"	Paul	3													
21	Debarred Rejected	"	Pauline	3		f											
22	Debarred Rejected	"	Juliette	1		10											
23	Debarred Rejected	PINARD	Zotique	57		M	M Loom Fixer		Cannot			French			Brownlow, Victor Tel Brinceville, Que	mass	Chelmsford
24	Debarred Rejected	"	Julia	49		f	none	yes	French	yes							
25	Debarred Rejected	"	Joseph	17		M	S lab										
26	Debarred Rejected	"	Arthur	14			none										
27	Debarred Rejected	"	Hector	12													
28	Debarred Rejected	"	Mary Jane	10		f											
29	Debarred Rejected	"	Eugene	8											✓		
30	Debarred Rejected	VINET	Albert	27		M	lab								Montreal	mother. alvina 2068 Delaroche st. Montreal	N.Y.	new York

NOT USED
NOT USED

30

30

Total passengers .....
U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April 1923, 19 — CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether an anarchist.	Whether a polygamist.		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	yes	L.P.C.	1.00	no				Father Barry 1003½ East Jefferson, Los Angeles Cal	no	Per	no	no	no	no	no	no	yes	Good	none	5	4	med	dk brn	gray	none	Russia	? Bessarabia
2	no	Contract Laborer	10.					Cousin Adolph Rosenthal New York			yes					yes	no			5	7		brn			Rumania	Chotin
3		L.P.C.														no				5	0		blk	brn			Kischineff
4		L.P.C.																									Canada	Montreal
5		L.P.C.	8					mcle, Laurent Guimond 9636 Hull st. Detroit, Mich				no	no			no				5	7	med	brn	blue			St Emile Pelbinere
6		L.P.C.	500					Cousin Joseph Gagnon 1127 Columbus Ave, Boston, Mass												5	5			brn			Montreal
7		Contract Laborer	92					Friend Thomas Charelli 2736 Howard st. Detroit, Mich								yes				5	7½			blue			Sachini
8		L.P.C.	2					mcle, Joe Alzewsky 3327 Evelina st. Detroit, Mich								no											
9		L.P.C.																									
10		L.P.C.																									
11		L.P.C.																									
12		L.P.C.	2					mcle. Sebastien Dussault West Burke, Vt																			Stanstead
13		Physically Defective	20	no				Stepfather. George Blair Essex Jct. Vt.										Voluntary tuberc of throat		5	7			gray			St Ligouri
14		Contract Laborer	75.	yes	10/1910 1/1917	Fall River	1/1917	Bro. arthur 770 King Philip st. Fall River Mass										Squint		5	8			blue			Mt. Laurier
15		L.P.C.	100	no				Father in law. Stanislas Somoscewski 3098 Techman Ave, Detroit, Mich										good	none	5	6½		dk	brn		England	London
16		Contract Laborer	67	yes	4/1908 3/1919	Lawrence Springfield N.Y.	3/1919	Cousin adelard Beaudoin 128 Main st. Massena Springs N.Y.												5	5½		dk	brn	green	Canada	St. Jean d'Iberville
17		Physically Defective			1916 1919		1919											defective vision		5	2	med		blue			Montreal
18		L.P.C.			1918 1919													Good	none							N.Y.	Massena
19		L.P.C.			1919																						Watertown
20		L.P.C.		no																						Canada	Montreal
21		L.P.C.																									
22		L.P.C.																									
23		Insane	200	yes	1870 1906	Woodstock N.B.	1906	Daugh. Dora Linard North Chelmsford, Mass										Insane	N.T.	5	8		gray	blue		Canada	Ste Monique
24		L.P.C.			1878 1904		1904											good	none	5	8		brn	hazel			St Julie
25		L.P.C.		no																5	2		brn	gray			Princeville
26		L.P.C.																									
27		L.P.C.																									
28		L.P.C.																									
29		L.P.C.																									
30		Physically Defective	68					Western Electric Co New York, N.Y.				yes						cons left foot	B26	5	4			blue			St Brigid Ont

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				2/27/23
2				3/3/23
3				
4				
5				1/29/23
6				3/27/23
7				3/3/23
8				
9				
10				
11				
12				3/26/23
13				1/20/23
14				3/31/23
15	?	1905	?	3/15/23
16				3/28/23
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				3/13/23
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				3/7/23

LINES 1-30 copied by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED
A to K .....
L to Z .....

Sheet No. 22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 22		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	Debarred Rejected	alias Abergzon						Appealed	3-13-93	Appeal ordered dismissed 3-27-93				Eng 11240/1438				
		ABRAMOVITCH	Florence	30		f	Sep.	Dentist	yes	Eng	yes	Canada	Heb	Canada	montreal	mother. Mary Silber 624 City Hall Ave. Montreal. Ca	N.Y	New York
2	Debarred Rejected		Gertie	13			S	none										
3	Debarred Rejected		Benjamin	11			M											
4	Debarred Rejected	TRAHAN	Helene	35		f	Sep	Dress maker	3-27-93	French			4-3-93 French		St. Cesaire	Sister. Antronette Mantel St. Cesaire. Que	mass	Holyoke
5	Debarred Rejected		Marie Alice	14			S	none										
6	Debarred Rejected		Michel	7			M											
7	Debarred Rejected	MIDDLETON	Margaret	49		f	M		3-27-93	Eng			4-4-93 Lett	11240/1438	montreal	none	Mich	Detroit
8	Debarred Rejected		Jeannie	15			S											
9	Debarred Rejected		Nellie	14				no appeal taken										
10	Debarred Rejected		Sarah	11				appealed 3-27-93	Appeal ordered dismissed					11240/1438				
11	Debarred Rejected		Margaret	10				"	"	"	"	"	"					
12	Debarred Rejected		Isabella	8				"	"	"	"	"	"					
13	Debarred Rejected		Mary	5				"	"	"	"	"	"					
14	Debarred Rejected	CRERIN	Dormidas	16		M		Immigrant agent	3-27-93	French			4-4-93 French	11240/1438	Three Rivers	uncle. Edward Matton Asbestos Mines Que	Mass	Fitchburg
15	Debarred Rejected	PARDI	Esther Lucy	35		f	M	none	3-27-93	Eng			4-4-93 Eng	11240/1438	Montreal	Father. Louis Murrell 338 Magdalen st. Montreal	Mich	Detroit
16	Debarred Rejected	POULIN	George	34			M	Laborer	3-27-93	French			4-4-93 French			Father. Alphonse St Hugues, Que	mass	Linwood
17	Debarred Rejected		Alberina	32		f		none								mother Ortolina Trahan St. Cesaire. Que		
18	Debarred Rejected	TRAHAN	Ubald	37		M	M	Farmer	See file 11240/1438	Cannot						Father. William W 69 Crescent st. Montreal	mass	Holyoke
19	Debarred Rejected	ROBINSON	Aubrey	8			S	none					Eng			Bro. Joseph Belanger 567 Beaubien st. Montreal	N.Y.	Albany
20	Debarred Rejected	MONTOUR	Blanche	41		f	W	Seamstress		French			French			Father. Joseph Legris St Clotilde. Que	VT.	Winooski
21	Debarred Rejected	LEGRIS	Zoliqne	24		M	S	Factory operative								Bro. Joseph St Aubert Que	N.Y	Cohoes
22	Debarred Rejected	BERNARD	Octave	41			M	Lab		Cannot							Me	Sanford
23	Debarred Rejected		Marie Louise	40		f		none		French					Three Rivers Que			
24	Debarred Rejected		Juliette	15			S											
25	Debarred Rejected		Emilien	14			M											
26	Debarred Rejected		Joseph	13														
27	Debarred Rejected		Rose	10		f												
28	Debarred Rejected		Lucie	7														
29	Debarred Rejected		Ferdinand	4			M											
30	Debarred Rejected		Monique	2		f												
		NOT USED																
		NOT USED																

30

91

Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April 1923, 19 — CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.				Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he comes after engaging temporarily in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	L.P.C. Lely	$3. No					Sisterinlaw. Paula Silber Gibson 7117 Broadway, New York	No	Per	No	No	No	No	No	No	No	Good Valvular disease of heart	none	5	6	dk	brn	brn	none	France	Paris
2	Physically Defective																	Valvular disease of heart	BBB							Canada	montreal
3	Physically Defective																	Valvular disease of heart	BBB								
4		L.P.C.	35					Sister. Mrs Eva Bedard 558 Summer St. Holyoke Mass										arteriosclerosis	[illegible]	5	6	med		hazel			St Angele Que
5		L.P.C.																Good	none								St Brigid Que
6		L.P.C.																									St Cesaire
7		L.P.C.	15					Bust. alexander 299 Taylor st, Detroit, Mich												5	2		brn			Scotland	Castletown
8		L.P.C.																					dkbrn	blue			Airdrie
9		Feeble Minded																Feeble minded	B3								
10		L.P.C.																Good	none								
11		L.P.C.																								Canada	montreal
12		L.P.C.																									
13		L.P.C.																									
14		Physically Defective	100					mother - Lumina Moyen 77 Mark st Litchburg Mass										Loss of left hand at wrist Enlarged tonsils	B2	5	6	dk	dkbrn	brn			Three Rivers Quebec
15		Physically Defective	10					Bust. Henry 1520 abbott st. Detroit Mich										Lefthand is		5	2	med	brn	gry		Eng	London
16		Physically Defective	200	No				Bro. anting 3 mile st. Linwood, Mass										Loss of index finger right hand	B2	5	8					Canada	St Hugues
17		L.P.C.		yes	1891 1893	Conn Stafford												Good	none	5	4			brn		Conn	Stafford
18		Physically Defective	8.	No				wife. Helen 558 Summer St Holyoke Mass										Loss Index Left thumb at middle joint		5	4					Canada	St Cesaire
19		Epileptic						Dr. William B. Corbett 51 Menand st. Albany, N.Y.										Epilepsy									Montreal
20		Physically Defective	18	yes	1883 1896	Vanderhoof B. Col	1896	Brother-in-law, Emilien Benoit 24 main st. Winooski. Vt										defective vision (uncorrected) loss third finger	B2	5	0		gry	grey			St Clotilde Beauharnois
21		Physically Defective	48	No				friend Billy King 24 Mohawk st. Cohoes N.Y.										left hand	B2	5	4		brn	brn			St Norbert Arthabaska
22		Illiterate	258					Sisterinlaw, Marie Angele St Pierre 71 Water st. Sanford Me										Good	none	5	7	dk	blk	brn			
23		L.P.C.																		5	7	med	brn	gray			
24		L.P.C.																									St Norbert
25		L.P.C.																									
26		L.P.C.																Enlarged tonsils	B2								
27		L.P.C.																Good	none								
28		L.P.C.																									
29		L.P.C.																									St Ferdinand d'Halifax
30		L.P.C.																									

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	N.Y.	1906	unknown	3/13/09
2				
3				
4				9/19/23
5				
6				
7	Quebec	1912	Letitia	3/23/23
8				
9				
10				
11				←
12				
13				
14				3/17/23
15	Quebec	1908	Ottawa	3/24/23
16				3/21/23
17				
18				3/29/23
19				3/30/23
20				3/27/23
21				4/2/23
22				4/3/23
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

LINES 1-30 copied by MW

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 23		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	Debarred Rejected	DUTKA	Jannis	1	8	f	S	none		—		Canada	Polish	Canada Montreal	Canada	none uncle Francis Aubertin	NY	new york
2	Debarred Rejected	AUBERTIN	Henry	22		M	M	Painter	yes	French	yes		French			105 Dagenais st. Montreal adopted Sister, Florrie O'Hara	Vt.	Montpelier
3	Debarred Rejected	LEDUC	Gertrude	24		f	S	Domestic								1128 Ramontigny. Montreal Bro Pierre	N.Y.	Buffalo
4	Debarred Rejected	MELANSON	Rene	22		M	M	Shoe clerk								2839 st Dominique. Montreal Father. Edouard	N.H.	Concord
5	Debarred Rejected	MORIN	Josephine	21				Farm Lab		Cannot				Dorchester Mills	→	Dorchesterville. Que	Vt.	Burlington
6	Debarred Rejected	TARTE	Ovila	21				Lab	NW	French	NW			Lancaster	→	Father. Isaac Lancaster. Ont	R.I.	Woonsocket
7	Debarred Rejected	AUBIN	George	27			M	Blacksmith		Cannot				Joliette	→	mother. Arthemise St. Cuthbert. Que	Conn	Naugatuc
8	Debarred Rejected	"	Alberta	28		f		none		French								
9	Debarred Rejected	TESSIER	Elphege	32		M		Farmer		Cannot				Bretons Pemiscaming	→	Father. Pierre St Denis Que	mass	Millbury
10	Debarred Rejected	"	Aglaonette	22		f		none		French								
11	Debarred Rejected	MAGNAN	John	48		M		Farmer		Cannot				Canada	Weedon	Bro Napoleon Weedon Que	Mass	Bridgewater
12	Debarred Rejected	"	Alexina	46		f		none		French								
13	Debarred Rejected	TREMPE nee Lamothe	Gracia	11			S			—						Sister. M. Dutka		
14	Debarred Rejected	GIARD	Eliza	47			W			French				Montreal St. Roch sur Richelieu		333 Berry st. Montreal son. Serge Etienne St Roch sur Richelieu Que	N.Y. R.I.	New York Woonsocket
15	Debarred Rejected	"	Gabrielle	20			S	Domestic										
16	Debarred Rejected	LECLERC	Flore Angel	16				none						St. Boniface		mother. Eleanore St Boniface. Que	N.H.	Manchester
17	Debarred Rejected	"	Yvette	8				"										
18	Debarred Rejected	SOUTIERE	Arthur	26		M		Baker						St. Paul L'Assomption		mother. Elise Lamoureux St Paul L'Assomption. Que	N.Y	Champlain
19	Debarred Rejected	GARON	Eusebe	25				Farmer	NW		NW			St. Denis Kamouraska		mother Emma St Denis de Kamouraska. Que	Mass	Southbridge
20	Debarred Rejected	CHAMARD	Joseph Sylvio	24				Barber						Montreal		Father. Philip 181 St. Denis st. Montreal	N.Y.	Tarrytown
21	Debarred Rejected	PIQUETTE	Gilbert	57			M	Lab						St Zotique		Lot Frederick St. Zotique. Que		Cohoes
22	Debarred Rejected	"	Eglantine	58		f		none										
23	Debarred Rejected	"	Ive	20		M	S	Lab										
24	Debarred Rejected	"	Delicea	18		f		none										
25	Debarred Rejected	"	Lauretta	15														
26	Debarred Rejected	"	Aline	12														
27	Debarred Rejected	"	Claire	11														
28	Debarred Rejected	"	Jeanette	10														
29	Debarred Rejected	CREVIER	Charles Joseph	22		M	M	Chauffeur						Montreal		Sister. Albia Crevier 217 Desjardins. Montreal	Mass	Holyoke
30	Debarred Rejected	BERTHIAUME	Lucien Joseph	22				Lab								mother Emma 353 Jeanne d'Arc. Montreal		

NOT USED
NOT USED

Total passengers 82
U. S. citizens .....
Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Even a prostitute or skidmarks, or anything else? (See footnote for full text of this question.)	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to foreign country, after temporarily residing in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	L.P.C. Father	—	—	—	—	—	—	No	Per	No	No	No	No	No	No	No	Good	none	—	—		—	—	none	Canada	Montreal
2	Yes	Contract Laborer	10	Yes	11/1918 6/1922	Montpelier Vt	6/1922	Bro. David 19 Main St. Montpelier, Vt												5	10	med	brn	blue			
3	No	Criminal	50		1922 1921	New York	1921	Friend, Mrs. Lapointe 186 Elizabeth st. Buffalo, N.Y.												5	2	dk		brn			Montreal
4		Contract Laborer Father	46	No				Bro. Francois 11 Spring st. Concord, N.H.												5	7½	med		hazel			U.S., Scarboro
5	Yes	Illiterate	20	Yes	1910 1913	Burlington Vt.	1913	Bro. arthur Burlington, Vt												5	8			brn			Danville
6	No	Illiterate Father	75	No				Friend Bloais Bonin 409 Louis st. Woonsocket, R.I.												5	3			blue			Lanoraie
7		Illiterate	25					Brouleau, David Berthier Mystic, Conn												5	4	dk	blk	brn			St. Cuthbert
8		L.P.C.																		5	2						St. Felix de Valois
9		Illiterate	350	Yes	1916 1918	Taunton Mass	1918	Bro. Oliver Millbury, Mass												5	9	lt.	lt.	blue			St. Clins.
10		L.P.C.																		5	4	med	brn	brn			St. Jude
11		Illiterate	65	No				Brouleau, alphonse Roulea Bridgewater, Mass												5	6			blue			Weedon
12		L.P.C.		Yes	1888-1890 1902 1908	Brockton Mass	11/1908													5	4		brn grey	blue			
13		Contract Laborer Brother	75	No				James Dutka 336 E 5th st. new York												4	0	fair	brn	brn			Montreal
14		L.P.C.	45	Yes	1902 1912	Lowell Mass	1912	Brouleau, Adelard Fontaine 91 Prouet st. Woonsocket, R.I.												5	6	med	brn grey	hazel			St. Roch sur Richelieu
15		Feeble Minded																									
16		L.P.C. Father	—	—	—	—	—	Friend. Rodolphe Simard 146 Laval st. Manchester N.H.										Feebleminded	All	5	5		brn	brn			
17		L.P.C.																good	none	—	—	—	—	—			St. Bombard
18		Contract Laborer	30	Yes	1911 1912	Island Pond Vt	1912	Employer. Rene Gagnon Champlain, N.Y.												—	—	—	—	—			
19		Illiterate	110	No				bro Paul Caron 90 Mechanic st. Southbridge, Mass												5	5	med	brn	grey			St. John Bap
20		Contract Laborer	250					Emp. W. J. Buckley 287 Broadway Tarrytown N.Y.												5	9	dk		brn			St. Denis
21		L.P.C.	90	Yes	1892 1905 1917 1920	Mich N.Y.	1920	Zachariah Marion 917 Hart Av. Cohoes N.Y.												5	5	stiff	brn	hazel			St. Jean Baptiste
22		L.P.C.			1915 1920	N.Y.	1920													5	11		brn grey	blue			St. Hyacinthe Michigan
23		L.P.C. Father																		5	3		grey				St Constant
24		L.P.C.																		5	9	fair	brn				St. Eugene
25		L.P.C.																		5	3						
26		L.P.C.																		5	2						
27		L.P.C.																									
28		L.P.C.																									
29		Contract Laborer	6	No				Father. alfred Cremer 50 Lyman st. Holyoke, Mass												5	11	med	brn				St. Francois du Lac
30		Contract Laborer	0					Friend. Cadie Gordon 75 Center st. Holyoke, Mass												5	7	dk					Montreal

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/5/03
2				4/9/03
3				4/9/03
4				
5				4/10/03
6				4/11/03
7				4/4/03
8				
9				4/3/03
10				
11				4/3/03
12				
13				4/5/03
14				4/6/03
15				
16				1/25/03
17				
18				4/3/03
19				4/6/03
20				3/22/03
21				4/6/03
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				3/31/03
30				

LINES 1-30 continued

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24

A to K .....

L to Z .....

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
* 1	Debarred Rejected	DUFAULT	Joseph	36	M	M	M	Lab.		Cannot		Canada	French	Canada	St. Norbert	Sister, Marie Rock 566 Panet st. Montreal	R.I.	Lonsdale
2	Debarred Rejected	"	Louis	35	"	"	M	"	yes	French	yes	"	"	"	"	✓	"	"
3	Debarred Rejected	"	Lauretta	7	"	S	"	"		←		"	"	"	"	✓	"	"
4	Debarred Rejected	"	Cecile	4	"	"	"	"		←		"	"	"	"	✓	"	"
5	Debarred Rejected	BOUCHARD	Emile	33	M	M	M	Carpenter		Cannot		"	"	"	"	Wife. Rosanna	"	"
6	Debarred Rejected	PREVILLE	Alfred	48	"	M	M	Farmer		"		"	"	"	"	Wife. Alida	"	"
7	Debarred Rejected	DOMPIERRE	Leo	27	"	S	S	Structural wks		French	yes	"	"	"	"	Father Joseph	"	"
8	Debarred Rejected	CODERRE	Joseph	31	"	M	M	Carpenter		"	yes	"	"	"	"	Wife. Alma	"	"
9	Debarred Rejected	LEGER	Laura	42	"	F	M	wife		"		"	"	"	"	Father Edward	"	"
10	Debarred Rejected	"	Victorine	13	"	F	S	"		"		"	"	"	"	✓	"	"
11	Debarred Rejected	"	Alberte	9	"	"	"	"		"		"	"	"	"	✓	"	"
12	Debarred Rejected	"	Rita	6	"	"	"	"		"		"	"	"	"	✓	"	"
13	Debarred Rejected	"	Elias	42	"	M	M	Baker		French		"	"	"	"	Father-in-law as above	"	"
14	Debarred Rejected	ST LOUIS	Ena	39	"	F	M	wife		"		"	"	"	"	Husb. Evangeliste St. Gertrude st. Gertrude Que	R.I.	Woonsocket
15	Debarred Rejected	"	Gratien	14	"	M	S			"		"	"	"	"	"	"	"
16	Debarred Rejected	LABONTE	Joseph	29	"	M	M	Loom fixer		Cannot		"	"	"	"	Wife Raoul Turnham Verdun Que	"	Chicopee
17	Debarred Rejected	"	Doris	28	"	F	M	wife		French		"	"	"	"	Cartremont Que	Mass	"
18	Rejected	"	Simone	9	"	F	S					"	"	"	"	✓	"	"
19	Rejected	"	Florence	8	"	"	"					"	"	"	"	"	"	"
20	Rejected	"	Anna	6	"	"	"			←		"	"	"	"	"	"	"
21	Rejected	"	Alcide	4	"	M	"					"	"	"	"	"	"	"
22	Rejected	"	Raymond	2	"	M	"					"	"	"	"	"	"	"
23	Debarred Rejected	HABBOT	Henri	29	"	M	M	Carpenter		French		"	"	"	"	Bro. Eno Joliette Que	"	"
24	Debarred Rejected	DURAND	Philias	26	"	"	M	"		"		"	"	"	"	Bro. Bernadette Joliette Que	R.I.	Woonsocket
25	Debarred Rejected	"	Edmond	43	"	W	W	Lab		Cannot		"	"	"	"	Cousin Baptiste Durand Joliette Que	"	"
26	Debarred Rejected	MAHEUX	Joseph	54	"	M	M	Farmer		"		"	"	"	"	Bro. Lucien Pavelugville Que	N.H.	Manchester
27	Debarred Rejected	"	Emilia	52	"	F	M	wife		French		"	"	"	"	✓	"	"
28	Debarred Rejected	"	Antonia	11	"	F	S					"	"	"	"	✓	"	"
29	Debarred Rejected	"	Simonne	6	"	"	"					"	"	"	"	✓	"	"
30	Debarred Rejected	BOLDUC	Honore	20	"	M	M	stable man				"	"	"	"	Windsor Mills Que Father Henri Windsor Mills Que	Me	Sanford

NOT USED

NOT USED

* Sec 2 13 usc

Total passengers 93

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19 — CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported with one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to foreign country after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		Illiterate Self	100	yes	1845 / 1915	Lowell Mass	1915	Father Joseph Lonadelo R.F.	no	Per	no	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	9	med	blk	blue	none	Canada	actonvale Que
2		L.P.C.			1887 / 1915	Mass														5	4		brn	brn		U.S.	Blackstone Mass
3		L.P.C.		no																						Canada	Montreal
4		L.P.C.																									
5		Illiterate Self	45	no				Sister, Mrs. Louis Bergeron 5849 Mt Elliott st Detroit, Mich												5	10½	dk	brn	gry			malbaie
6		Illiterate	claims $400					Brainlow Dr. Boulard Northbridge Mass												5	9	med		blue			St. Damien de Brandon
7		Contract Laborer		no				Cousin Arthur Dandurand 3050 Montclair ave. Detroit Mich												5	8		brn	brn			Quebec
8		Contract Laborer	8	yes	1892 / 1906	adams mass	1906	Employer, Victor Laloie 600 Main st. Lowell, Mass												5	8		sandy	blue			St. Roseire
9		L.P.C.	8	no				Lind. Elias Champlain N.Y.												5	1		brn				St. Ancet
10		L.P.C.																					blk	brn			St Genevieve
11		L.P.C.																									
12		L.P.C.																									
13		Contract Laborer			12/22 / 3/24/23	champlain N.Y.	7/31/23	Employer, Ernest Rozois Champlain N.Y.															brn				St. Henry
14		Self	33	yes	1905 / 1908	Franklin U.S.	1908	Brainlow, Louis St Louis 30 West st. Woonsocket R.I.												5	8		gry				St. Louis
15		L.P.C.	300																	5	3		brn				St Gerbuds
16		Illiterate Self	45	yes	1846 / 3/30/21		3/30/21	Fatherinlaw, Edward Tredell Ernest Chicopee, Mass																			
17		L.P.C.			1914 / 1921															5	8	med	blk	brn			St Paul
18																				5	0		brn	blue			St Alexandre
19																								brn		Mass	Chicopee
20																											
21																							light blue				
22																							brn	brn			
23		Contract Laborer	200	yes	1892 / 1898	annook N.H.	3/24/23	Brainlow, Henry Durand Woonsocket R.I.												5	9					Canada	St Gabriel Quebec
24		Contract Laborer	60	no				Cousin Henry Durand Woonsocket R.I.												5	3	dk	blk				St Edward
25		Illiterate	50	yes	1903 / 1912		4/1912	Cousin Zenon Durand 173 Sayles St. Woonsocket R.I.												5	9						St. Gilbert
26		Illiterate	25	no				Son Albericus 183 Turner st. Manchester N.H.												5	6	med	brn	gry			Three Rivers
27		L.P.C.		yes	1882 / 1887	Lowell Mass	1884													5	2		gry	gry			St Maurice
28		L.P.C.																									Davelyville
29		L.P.C.																									
30		Contract Laborer	22	no				Cousin Arsene 10 Sharbun st. Sanford Me												6	1	dk	brn	brn			Windsor Nelson

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—66

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/14/23
2				
3				
4				
5				3/15/23
6				3/14/23
7				3/15/23
8				1/17/23
9				2/27/23
10				
11				
12				
13				3/22/23
14				3/23/23
15				
16				3/27/23
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				3/24/23
24				
25				
26				4/3/23
27				
28				
29				
30				4/3/23

22-80 Mild. Cofaid & W.

LINES 1-17 Mild.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 25		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	Debarred Rejected	HUGGINS	Mathilda	49		f	W	none		Canad		Canada	French	Canada	Barrington Dep	nephew William Beaudet	N.Y.	moores Falls
2	Debarred Rejected	ASSELIN	Florence	20			S	Spooler	yes	French	yes				St Clotilde Dep	Father, Joseph St Clotilde Dep		Cohoes
3	Debarred Rejected	BELIVEAU	Rosaire	35		M	M	Lab		Canad					St. Albert Dep	wife, Helena St. Albert, Dep	moves	Leominster
4	Debarred Rejected	LEMAY	Donatus	18			S			French					St Lucinthe Dep	Father, David St. Hyacinthe Dep		Lowell
5	Debarred Rejected	PLOURDE	François	33				Brewery machine operator		Canad					Montreal	Bro Fred 91 St. Lawrence, Montreal Q		Springfield
6	Debarred Rejected	DUBE	Ernest	34			M	Farmer							St Paul de la Croix Dep	wife, Alphonsine St Paul de la Croix, Dep		Salem
7	Debarred Rejected	VADNAIS	Adrien	50				Lab							St Cuthbert	Brother, Arthur 1884 St Catherine E Montreal		East Hampton
8	Debarred Rejected		Marie	48		f		none		French								
9	Debarred Rejected		Stella	22			S											
10	Debarred Rejected		Etaila	20														
11	Debarred Rejected		Marie Anne	18														
12	Debarred Rejected		Adrien	15			M											
13	Debarred Rejected		Janet	8		f												
14	Debarred Rejected		Paul	4		M												
15	Debarred Rejected	SAINDON	Gabriel	44			M	Lab		Canad					Pointe Claire Dep	sister, Mrs Marie Beaulieu 1711 Valois st. Montreal	N.H.	Nashua
16	Debarred Rejected		Victoria	51		f		none		French								
17	Debarred Rejected		Emma	21			S											
18	Debarred Rejected		Georgette	18														
19	Debarred Rejected		Gerard	15			M											
20	Debarred Rejected		Pierre Emile	9												Father, Limon		
21	Debarred Rejected	EPSTEIN	Sam	21				Painter Cornice Bride		Eng			Heb.		Montreal	441 City Hall Ave. Montreal	mar	Roxbury
22	Debarred Rejected	PARR	Allen	41			M	Lawyer					English			wife, Kate 203 d'Aragon st. Montreal Q	Nfld	new York
23	Debarred Rejected	TAYLOR	William	20			S	Lab								Father, Jack 1751 Bromby st. Montreal	R.I.	Pawtucket
24	Debarred Rejected	MUNN	John Henry	35			M	Machinist								Brother, Mary 364 Church Ave. Verdun	N.Y.	Schenectady
25	Debarred Rejected		Florence	30		f		none								Aunt, Mary Hennessy		
26	Debarred Rejected	McCANN	Richard Lawrence	29			M	Photo Engraver					Irish			616 Sherbrooke st W. Montreal	Mich	Baltimore
27	Debarred Rejected	PENTECOST	David Arnold	19			S	Electrician apprentice								Father, David Sorel Quebec, U.S	N.Y.	New York
28	Debarred Rejected	GABRIEL	Louis	38			M	Lab		Canad			American Indian		Oka Que	wife, Anna Oka, Que		Mossing Springs
29	Debarred Rejected	CANTY	Charles B	19			S			Eng			Scot		Ottawa Ont	Father, Frederick 1147 Bank st. Ottawa, Ont	Md	Baltimore
30	Debarred Rejected	CARTER	Alonzo	55				Metal Polisher					German		Montreal	none	Neb.	Lincoln
		NOT USED																
		NOT USED																

30

94 Total passengers .....

U. S. citizens .....

Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April 1923, 19 — CLASS E

No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or public asylum, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported within one year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	No	Illiterate Self L.P.C.	15	No				Friend Frank Willett Movers Forks. N.Y.	No	Per	No	No	No	No	No	No	No	Good	none	5	4	med	brn	brn	none	Canada	St Jean Chrysostome
2			25	No				Friend albert Roth 78 Lancaster st. Cohoes. N.Y.												5	2						Montreal
3		Illiterate	50	No				Brother-in-law. Edouard Gosselin 64 Laurel st. Leominster, Mass												5	4						St Albert
4		L.P.C.	16																								Automobile Acc
5		Illiterate	134	Yes	1901	R.I.	1901	Bro. George 59 Old Bridge st. Springfield Mass												5	5		hazel				Montreal
6		Illiterate	400	No				Brother. Antoine Cuby Lowell, Mass												5	6		gry				St. Paul de la Croix
7		Illiterate	100	Yes	1894 1901	R.I.	1902	Brother-in-law Duchaine Easthampton, Mass												5	8		brn				St. Cuthbert
8		L.P.C.	6		1900 1901		1901													5	4						St. Didace
9		Illiterate																								R.I.	Woonsocket
10		L.P.C.	—	—																5	2						
11		L.P.C.		No																5	3						
12		L.P.C.																		5	2					Canada	St Cuthbert
13		L.P.C.																		5	7						
14		L.P.C.																									
15		Illiterate	130					Sister-in-law. Napoleon Lavoie 10 Morton st. Nashua, N.H.												5	10		gray	blue			Fall River, Mass
16		L.P.C.		Yes	1879 1894	Mass N.H.	1894													5	3		brn	brn		U.S. Time	Aldtown
17		L.P.C.		No																5	4					Canada	Valbrian
18		L.P.C.																		5	4		blue				
19		L.P.C.																									
20		L.P.C.																									Riviere Blanche
21		L.P.C.	85					Uncle. Sam Rekarsky 163 Howard Ave Roxbury Mass												5	6		brn				Montreal
22		L.P.C.	7	Yes	1906 1910	Mass	1910	Friend William Fells 956 W 22nd st New York												5	7½		blue			England	Leigh
23		L.P.C.	2	No				Cousin. Vivian Fletcher Pawtucket, R.I.												5	2½						Manchester
24		Contract Laborer	35					Brother-in-law. Fred Burke 133-5th st. Schenectady												5	7		brn			Canada	Montreal
25		L.P.C.																		5	6						
26		Contract Laborer	50	No				Baltimore & Med Eng. Co Baltimore, Md												5	6½	fair	Auburn	blue			
27		Assisted	12					Bro. James 1158 Glenmore Ave New York												5	6	Ruddy	brown	hazel			Forest Dale, Vermont U.S.
28		Illiterate	18	No																5	6	Med	brown	brown			W. Pa. Dauphin
29		Assisted	15					None Sister Mrs. Jos. Wilson 725 Lennox st. Baltimore, Md												5	8	blk				Scotland	Edinburgh
30		Convict	20	Yes	1918		1920	none												5	8	brn	blue		Tattooed forearm	U.S.	Penn

6

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—34

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/4/23
2				4/2/23
3				3/24/23
4				3/29/23
5				3/2[illegible]
6				3/26/23
7				3/26/23
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				3/28/23
16				
17				
18				
19				
20				
21				3/27/23
22				4/6/23
23				3/31/23
24				3/12/23
25				
26				3/28/23
27				4/3/23
28				3/28/23
29				3/27/23
30				4/6/23

Prince 1-30 enlisted Sep W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—36

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 26

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 26		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	167915 BPR	Primary Bonezzi						C19-8-127195-$9/21/36-FRC.										
		MAXWELL	Mae	34		f	m	none	yes	Eng	yes	Canada	Eng	Canada	Montreal	none	Mich	Detroit
2	167916 BPR	"	Monica	20		f	s											
3	167917 BPR	"	Eileen	17		f	s											
4	Under 16 BPR	"	Max	13		f	s											
5	181564 BPR	BOUSQUET	Henri HPS.	43		m	m	Asst Blacksmith	yes	French	yes	French		St Hyacinthe Que		Bro Eusebe Ste Presentation	Mass	Worcester
6	181565 BPR	"	Palmanat HPS.	46		f	m	none										
7	181566 BPR	"	Edouard	19		m	s											
8	181567 BPR	"	Joseph	18		m	s											
9	Under 16	"	Simone 1-76035	15		f	s											
10	"	"	Jeanne	6		f	s		✓	✓	✓							
11	273731 BPR	DUFAULT	Jean B	56		m	m	farmer	yes	French	yes			St Urbain Que		Bro Pierre St Urbain Que		Chicopee
12	273732 BPR	"	Hinapolthus	45		f	m	none										
13	273733 BPR	"	Rosario	21		m	s											
14	273734 BPR	"	Leon	17		m	s											
15	273735 BPR	"	Andre	16		m	s											
16	Under 16	"	Eugene	14		m	s											
17	"	"	Roch	12		m	s											
18	"	"	Rachel	9		f	s											
19	"	"	Therese	7		f	s		✓	✓	✓							
20	"	"	Georges	4		m	s											
21	181554 BPR	MARTIN age	Isidore	58		m	m	Cancelled. Returned to Canada about 5-2-28. Carpenter	yes	French	yes	2-8-29		St Hyacinthe Que		Son Ulderic St Louis Bonsecours Que	R I	Woonsocket
22	181558 BPR	"	Eugene	30		f	s	C/A #1-242503 † 7-8-38 M.F.N. noted 7-11-38 none										
23	181559 BPR	"	Clara	21		f	s	dress maker										
24	181560 BPR	"	Alinda	23		f	s	~~Secretary~~ Stenographer Ohio										
25	181561 BPR	"	Victor	21		m	s	mch. factory										
26	181562 BPR	"	Ernest en 1-125046 3-16-34	20		m	s	~~none~~ factory operator										
27	167894 BPR	BIBEAU	Florida	23		f	m	none						St Francois du Lac		Father Ferdinand Alamondes St Francois du Lac Que	Mass	Holyoke
	15460 BPR	GIRVAN age	Sarah	57		f	w						Scot	Lancaster	Verdun	none	NY	Brooklyn
	15461 BPR	"	Mary	27		f	s					Eng						
		"	Jean	20		m	s											
		NOT USED																
		NOT USED																

A. C. Gaumseil.

Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF April 1923, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	423433 Anak	100	no				Knox John Owner 2138 Hamilton Detroit Mich	Can	Perm	y	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	5	fair	gy	blue	none	Eng	Brecknockshire Hamelton
2		"																				5	5	Med	b	br		India	Meerut
3		"																				—	—					Ireland	Dublin
4		"																										Eng	Manchester
5		42360 Self	20 350	no				Bro Law Henry Provencal 186 Olean St Worcester Mass														5	9	Med	br	br		La Presentation Que
6		"																				5	4					St Rose Que
7		"																				5	9			blue		La Presentation
8		"																	Malocclusion of jaws Scars of face Ectropion		Bad	5	9			b.		
9		"																				5	9					
10		"																				—	—					St Barnabe Que
11		423487 "	800	yes	18 98	nov 1898		Friend Joseph Latulle 474 Front St Chicopee Mass														5	10	dk	blk	blue		Ste Victoire Que
12		"		yes	18 96																	5	6	Med	blk	gray		
		"		no	—	—	—															5	10	ruddy	br	br		
		"																				5	7	Med	br	br		
		"																				5	4			hazel		
		"																				—	—		br	br		
17		"																										
18		"																										

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	1910	Empress Britain	March 16 1923
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				3/28/23
				March 16 1923
				March 16 1923
12				3/27/23

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—66

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	BOR 181574	BENOIT	Celina	93		f	w	none	no	Son	no	Canada	French	St Jean de Pichelieu		Ste Marie Beauce Co Que	Mass	Smithbridge
2	BOR 167871	MOISAN	Joseph	37		m	m	Labor	yes	French	yes					Father Hildegarde		Chicopee
3	167872	"	Yvonne	28		f	m	none								Dr Raymond Que		
4	Under 16	"	Edgar	3	6	m	s											
5	"	"	Lucienne	2	6	f	s											
6	"	"	Jean D'arc	1		f	s											
7	"	"	Emilienne	9		f	s											
8	20 NHR 21753	BOMBARDIER	Honoreus	44		m	m	farmer	yes							Bro Oscar		
9	20 NHR 21752	"	Flore	42		f	m	none		French	yes			St Edouard Napierville Co		St Edouard Napierville Co		N Adams
10	Under 16	"	Lucienne	14		f	s											
11	"	c/a 1-169233	Roger	12		m	s											
12	"	"	Marcel	11		m	s											
13	"	"	Germaine	9		f	s											
14	BOR 167884	HINSE	Philippe	52		m	m	farmer								Bro Eugene		
15	BOR 167886	"	Amelia	47		f	m	none						St Jules Que		St Jules Que		Rd Manchester
16	BOR 167885	"	Henri	17		m	s											
17	Under 16	"	Marie G	14		f	s											
18	"	"	Marielle	11		f	s											
19	"	"	Gerard	9		m	s											
20	"	"	Robert	7		m	s											
21	"	"	Gabrielle	4		f	s											
22	"	CAIN	Simone	9		f	s	none	✓	—	✓							
23	"	GILLIES	Donald	2		m	s							Can	Montreal	no rel in Lee D 3 Line 2		
24	20 NHR 22227	"	Arthur	37		m	m	Brick layer	yes	Eng	yes					Lee D 3 Line 7	NJ	Hoboken
25	20 NHR 21754	"	Grace	30		f	m	none				Eng				Father Tom Thomas Cooper 33 Metcalfe St - Montreal	Ny	Yonkers
26	Under 16	"	Leslie	8		m	s		✓	✓	✓							
27	"	"	Ruby	5		f	s											
28	"	"	George	3		m	s											
29	21161	DONALDSON	Margaret	36		f	m	Domestic	yes	Eng		Scotch				Bro David 11 Plateau Montreal Canada		
30	167811	OUIMETTE	Eva	24		f	s	none		French		French		St Valentin Que		Uncle Medeen Ouimmette St Jacques Mineur	My	Waterford Cohoes
31		NOT USED																
32		NOT USED																

Charles K. Hunter

Total passengers ....

U. S. citizens ....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law; etc. (See Note at foot for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	423599 Self	100 cash	Yes	18 [illegible] 97		1897	Son Marcel 10 Benefort Pont Rouge Que										Sanity + Defective								
2		423602	60	No	—		—	Bro Law Jos LaPierre 157 Exchange St Chicago Ills	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Sanity + Healthy	Bad	5	2	—	gr	br	none	Canada	Montreal
3		"																Good	none	5	6	fair	br	blue		St Tite	Que
4		"																		5	5	Med	br	br		St Jean Baptiste	Que
5		"																								Quebec	Quebec
6		"																								David de Lewis	Ch
7		"																									
8	No	423586	80 cash	Yes	1921	2 mths		Sister Marie Alice Rte 2 Adams Mass																			
9		"		yes	short visit															5	10	Med	br	br		St Edward	Que
10		"		—	—	—	—													5	3		gr	br			
11		"																		—	—						
12		"																									
13		"																									
14		423588	550 cash	Yes	1919	3 mths		Bro Law Albert Lecon 692 Montgomery Manchester NH																			
15		"																		5	10			blue		St Johns	Que
16		"																		5	6						
17		"																		5	4						
18		"																		—	—						
19		"																									
20																											
21																											
22	Yes	423 [illegible] Father	—					Lee Col ...																			
23	No	Self	—																							Canada	Montreal
24		423 [illegible]	80 cash	Yes	7/1/22	2 yrs	3/24/23	Bro Law Thomas Cooper 13 Elm St Yonkers NY	Perm											5	10	Med	br	br			
25		"		No	—													Regrant 5 mos		5	6			blue		England	Norfolk
26																											London
27																		Good	none	—	—			br		Can	Montreal
28																											
29		423 [illegible] Employer	20 cash	No				Emp Mr Kavanaugh Waterford NY																			
30		423 [illegible] Self	40 cash	Yes	1906-06		1906	Mother Malvina 24 Lemieux Cohoes NY												5	7	Med	dark	br		Scotland	Edinburgh
					3															5	5	Med	br	br		St Jacques	Montreal

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				March 27 1923
2				March 26 1923
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				3/22/23
23				3/27/23
24				
25				
26				
27				
28				
29	Montreal	9/1914	Empress of Russia	3/27/23
30	—	—	—	3/28/23

1-30 entered by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 28		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	21756 DLNR	PINCOVITCH	Ida	41		f	m	none	Yes	Yiddish	Yes	Canada	Hebrew	Canada	Montreal	Bro Louis Jacob Pincovitch 1457 St James Montreal	My	New York
2	21755 "	"	Louis	19		m	s	Plumber										
3	Undet.	CAH-H-29	Isaac	13		m	s	none										
4	"	CA7-8-29	Rebecca	14		f	s											
5	"	"	Max	11		m	s											
6	2-26 3214	"	Rhoda	9		f	s											
7	"	"	Sam	7		m	s											
8	"	"	Sarah	4		f	s											
9	"	"	Israel	2		m	s											
10	273744 6PR	PICHETTE	Adolphe	55		m	m	farmer	no	Children	no	French		St Didace Que		Bro Edmond St Didace Que	RI	Providence
11	273745 6PR	"	Delima	51		f	m	none	no	Children	no							
12	273746 6PR	"	Rosa	21		f	s		yes	French	yes							
13	273747 6PR	"	Alma	18		f	s											
14	Undet.	"	Marie	15		f	s											
15	"	"	Simone	8		f	s											
16	167947 6PR	LEMOINE	Oscide	46		m	m	farmer	yes	French	yes			St Robert Que		Bro Pierre St Robert Que	Mass	Southbridge
17	167946 6PR	"	Rosanna	44		f	m	none										
18	Undet. 6PR	"	Germain	9		f	s											
19	167939 6PR	BOMBARDIER	Henri	21		m	s	farmer	yes	French	yes			Can	Montreal			
20	167938 6PR	"	Blandine	16		f	s	none										
21	Undet.	"	Girard	3		m	s											
22	"	"	Marie Jeanne	1		f	s											
23	"	ETHIER	Irene	7		f	s							St Michel des Saints		Aunt Blondine Ethier St Michel des Saints	RI	Centreville
24	"	"	Wilfred	6		m	s											
25	"	"	Ernile	3		m	s											
26	270163 6PR	MASSE	Jean B	12		m	s	none	yes	French				St Isidore Napierville		Bro Ernest Athabaskaville Que	Mass	Lawrence
27	167817 6PR	OUIMETTE	Joseph	50		m	m	farmer						St Valentin Que		St Valentin Que	My	Cohoes
28	181547 6PR	PELLETIER	Yvonne	18		f	s	none						Island de Jamaska		none	Mass	Ludlow
29	19388	LAROCHELLE	Delvina	38		f	m	none						Can	Montreal	none	NH	Rochester
30	167862 6PR	ROBICHAUD	Augusta	4		f	s							Shippagan NB			Mass	Athol
1/30		NOT USED																
		NOT USED																

Joseph 16 } Used
Rhoda 13 }

Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or institution or care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	4P3701 Trust	135 00	No				Trust Co. Pincourt 611 E 11th St. New York	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	4	Fair	br	gy	None	Russia	Berezov
2		"																									Minsk
3		"																		5	4	Med	br	br			
4		"																									
5		"																								Lead	Montreal
6		"																									
7		"																									
8		"																									
9		"																									
10	No	2536-1 Self	200 00	Yes	1914	Sept		Bro Joseph D & Julia A Providence R I																			
11		"		No																5	6	Med	br	blue		St Liboire Que	
12		"																		5	4		br				
13		"																		5	3	Fair	br	blue			
14		"																		5	3		br				
15		"																									
16		4038-2 Trust	200 00	No	1913		1913	Bro Law Alden Parlan St 23 Main St Southbridge Mass																			
17		"		Yes	Same															5	8	Med	blk			St Robert Que	
18				No																5	5		gy	br		St Robert Que	
19		4331-16																									
20		"																									
21																											
22																											
23		4321-11						Wife Mother Clementine Centreville R I																			
24																				—	—	Med	br	br		St Michel des Saints	
25																											
26	No	4233-1 Mother	15 00					Mother Delvina 419 Carroll St Lawrence Mass																			
27		4233-2 Self	150 00	No	1890-06		1890	Son Joseph 24 Lenora St Elgin Ill												5	—					St Jules de Wolfestown	
28		Trust 4233-3	50 00	No	—		—	Trust Emy Pelletier 19 Birch St Ludlow Mass												5	6	Lady	gy	br		St Jacques le Mineur	
29		Father	75 00	Yes	1906		1923	Father Rocco Rochester N Y												5	2	Med	br	br		St David de Yamaska	
30	No	4321-10 gr parents	—	No				Father August 305 Beacon St Athol Mass												5	4	Fair	br	blue		Shefford Mines Que	
																				—	—	Dk	br	br		Shipygan N B	

5

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—29

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Quebec	12/20/08	unk	2/27/23
2				
3	″	″	″	
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				2/10/23
11				
12				
13				
14				
15				
16				2/8/23
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				2/27/23
24				
25				
26				2/28/23
27				2/27/23
28				
29				2/28/23
30				2/24/23

Series 1-30 copied by W.U.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 29

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	BQR 167861	CHAISSON	Albina	20		f	m	none	Yes	French	yes	Canada	French	Shippegan	NB	Father Maurice Blanchard Shippegan NB	Mass	Athol
2	Under 16	"	Raymond	2		m												
3	"	"	Almanzar	9		m												
4	BQR 167901	PEARSON	Maria	47		f	m	c/a 2-389304		Eng			Eng	Scot	Montreal	none	Pa	Phila
5	BQR 167900	"	Clara	16		f		c/a 2-389303										
6	Under 16	"	William	3		m												
7	CPR 284227	HENDERSON	Rebecca	30		f	m		yes	Eng	yes		Scotch			none	Pa	Erie
8	Under 16	"	James	5		m												
9	"	"	Joan	3		m												
10	"	"	Robert	1		m												
11	BQR 167826	THOMAS	Alfred	31		m	m	Worker	yes	Eng	yes		Eng	Has been Residing in Canada since Jan 1930		Pastor Mrs Maud Williams 6 William Ave	Mont	Pawtucket
12	BQR 167827	"	Kate	31		f	m	none									RD	
13	Under 16	"	Dorothy	10		f												
14	"	"	Pearl	8		f												
15	BQR 181555	BEJAMIN	Theresa	30		f	m	none	yes	French	yes	France	St Hyacinthe	Que		Father Ancestor Pelletier Maisonneuve Que	Mass	New Bedford
16	Under 16	"	Prosper	9		m												
17	"	"	Girard	6		m												
18	"	"	Clement	5		m												
19	"	"	Solange	3		f												
20	"	"	Leopold	2		m												
21	"	"	Lorraine	1		f												
22	BQR 167851	BISHINSKY	William H	3		m	m	Salesman	yes	Eng	yes		Russ	Russia	Montreal	Mother Gittle 1035 St Hubert Montreal Que	Ont	Marvin
23	BQR 167850	"	Ida	3		f	m	none										
24	Under 16	"	Louise	2		f												
25	BQR 284222	HARDY	Leondas	40		m	m	Laborer					French	Quebec	Can	Bro Raoul St Gregoire de Montmorency Que	Mass	Fall River
26	BQR 284221	c/a 2-552819	Emilie	35		f	m	none										
27	Under 16	"	Charles	8		m												
28	"	"	Yolande	3	6	f												
29	"	"	Leopold	2		m												
30	"	"	Jeanne	0	8	f												

NOT USED
NOT USED

A. C. Gaumond.

Total passengers . . . . .

98. U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported with one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	4/22/23 Cust	$100	No				Chas Dion Athol Mass	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	4	Med	br	br	None	Shippegan	NB
2		"																										
3																												
4		4/23/23						Chas Roberts 131 W Sugarhouse Phila Pa									Asst	Bronchitis										
5		"																Good	None	5	3		blu			Eng	London
6																												
7		4/23/23	100	No				Bro William 1126 E 21 St Erie Pa																			Canada	Montreal
8		"																		5	7	Lt	blu			Scotland	Glasgow
9		"																									Canada	Montreal
10																												
11	No	4/23/23 Self	Do	Yes	6/1920	York		Friend Jack Shepard 1848 Weldon St Pawtucket RI																				
12				No																5	7 (mostly b		gy)			Eng	Newport
13																				5	3	Med					Birmingham
14																												
15		4/23/23	Do	Do	No			Chas Andrews 188 Eagle St New Bedford Mass																				Toronto Ont
16		"																									Montreal "
17																				5	3	Med	br	br			Marieville Que
18																											Edmonton Alta
19																											Vonda Sask
20																												
21																											Brightview Alta	
22		4/23/23	2700	Yes	1916-19		1919	Father Law Samuel Dandridge Manilla Arkansas																				
23		"		Yes	1892		1919											Good	None	5	5					Russia	Schauntzya
24		4/23/23																		5	3					Manilla	Arkansas
25	Yes	4/23/23 Self	250	Yes	1901		July 1914	Father Charles Hardy 66 Horton St Fall River Mass																			Canada	Montreal
26		"		Yes	1892		July 1914													5	10	Lt	gy	br		Beauport	Que
27		"		No														Defective vision R		5	2					Rivere Blanche	Que
28		"																Good	None							St Leandre	Que
29		"																									Beauport	Que
30				4																							Quebec	Quebec

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/4/23
2				
3				
4				3/26/23
5				
6				
7	(Iceland 1910 Hesperus)			3/26/23
8				
9				
10				
11				3/24/23
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22	My 1913		Pennsylvania	3/26/23
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Quinsan 1-30 M.O. Refused Land

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—36

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 90

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	BAR 167987	MORRISON	John A	25		m	s	Mahout	Yes	Eng	yes	Canada	Scotch	Can	Montreal	Father John 26 Somerville Montreal	Ill	Chicago
2	BAR 167977	BEAUREGARD	Ganaude	65		m	wid	none	no				French	Can	Montreal	Sister Mrs Melina Ouimet 805 St Hubert Montreal	Mass	Holyoke
3	BAR 167979	PELLERIN	Joseph	38		m	m		Yes	French	yes					Father Leon Pellerin Maskinonge Que		
4	167978	"	Maud L	29		f	m											
5	Under 15	"	Jules	11		m	-											
6		"	Samuel	5		m	-											
7		"	Adolphe	2		m	-											
8	BAR 270757	BOISVERT	Eugene	49		m	m	farmer	yes	French	yes		French	Can	Montreal	Bro Joseph 97 Lagauchetiere Montreal Clerk	Conn	Taftville
9	270758	"	Helenda	45		f	m	none	"	"	"		"	"	"			
10	BAR 270760	"	Gerald	20		m	s											
11	BAR 270761	"	Rosaire	19		m	s											
12	Under 15	"	Leo	15		m	s											
13		"	Germaine	13		f	s											
14	BAR 270759	"	Ovila	29		m	m									Uncle Joseph Leo		
15	BAR 270762	"	Flora	12		f	s											
16	Under 15	"	Olive	1	6	f	s											
17	BAR 167849	HOLDEN	Ellen	57		f	wid	none	Yes	Eng	yes					Sister Ada 90 Gladstone Montreal	Ny	Buffalo
18	BAR 270746	DOIRE	Charles	40		m	m	farmer		French			French	Can	Montreal	Bro-in-law Louis Paquin Dame St Marguer-Montreal	P.Q.	Wormsett
19	BAR 270747	"	Alexina	46		f	m											
20	BAR 270748	"	Henri	13		m	s											
21	BAR 270749	"	Albert	12		m	s											
22	Under 15	"	Adelard	11		m	s											
23	"	"	Alexina	13		f	s											
24	"	"	Carana	11		f	s											
25	"	"	Charles H	8		m	s											
26	"	"	Aurore	3		f	s											
27	"	"	Alice	1		f	s											
28		"	Marie A	15		f	s											
29	BAR 15454	PETROVICH	Luciano	04		m	-						Italian	Can	Montreal	Br Mother Annabella 154 St Elzear E Montreal Father John Gaiba Italy	Pa	Allentown
30		CHIASSON	Francisa	22		f	s	Nun	yes	French	yes		French			Sister Mother Superior Couvent de Caraquet	My	Elizabethtown
		NOT USED																
		NOT USED																

Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—20

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19 — CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	Self 42336	95 00	Yes	9 mo	19-20	Dec 1922	Employer) A F Pettigrew 3436 First Ave) Chicago Mrs Eloise) Dubordeau 543 East St) Holyoke) Mass	No	Perm	No	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	11	Paddy	br	b.	none	Can	Montreal
2	No	42336	150	No				Mrs Eloise) Dubordeau 543 East St) Holyoke) Mass										Sensibly Old		5	5½	Med	gy	b.			St Justin Que
3		42336	200	No														Good	none	5	6		br	blue			Mackinonge Que
4		"	"																	5	5		blk	br			
5		"																									
6		"																									St Ursule Que
7		"																									Shawinigan Falls Que
8		42366	310 00	Yes	18	03	1903	Consen) Simon) Canon Taftville) Conn												5	8	Dk	br	br			St Justin Que
9		"	"	Yes	18	03	1903																				St Elizabeth Que
10		"	"	No	-	-	-													5	3	-					St Alexis des Monts
11		"	"																	5	7						St Zenon Que
12		"	"																	5	5						
13		"	"																								
14		42399	100 00	Yes	18	91	1891	Friend John) Sarpeenant Box 551) Taftville) Conn												5	8	Dk	br	br			St Alexis des Monts
15		"	"	No	-	-	-													5	2	Med					St Michel de Saints
16		"	"																								
17	No	42 Unsb	50 00					Husb Michel Stalder) 307 Niagara) Buffalo NY	505 to Detroit 54 Holden 3/22/39. CLH.											5	5½	Med	br	blue			Can Montreal
18	Yes	42329 Self	400 00					Aunt Adelaide) Sevagny 1149 Park Ave) Woonsocket												5	5	Med	br	blue			St Lin Que
19		"	"																	5	5	Med	br	blue			
20		"	"																	5	8			br			
21		"	"																								
22		"	"																	5	10						Grand Mere Que
23		"	"																	5	7						St Lin Que
24		"	"																	5	7						
25		"	"																								
26		"	"																								
27		"	"																								St Eugene Que
28		"	"																								
29		350 Fm						Wife) mother) Compton Allegiance Pa Miss Elaine) Magnan Elizabethtown NY									Deaf mute 1929										St Lin Que
30	No	42322 Empl	35 00	No														Good	none	5	6	Med	br	blue			Can Montreal St Simon Lanaquet

4

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific [illegible] other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/15/23
2				3/20/23
3				3/24/23
4				
5				
6				
7				
8				3/27/23
9				
10				
11				
12				
13				
14				3/27/23
15				
16				
17				3/27/23
18				3/23/23
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				3/21/23
30				3/22/23

Original for W.W. 1-30 copied for Primas

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED
A to K .....
L to Z .....

Sheet No. 21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	2 DAR 15458	LECUYER	Emilie	39		m	m	Lab	Yes	French	Yes	Canada	French	Can	Montreal	(Sister Albertine) 60 St Ferdinand Montreal — Canada	Mass	Potsdam
2	DAR 15459		Julia	23		f	m											
3	Under 1		Roma	1	6	m	—	none	—	—	—							
4			Gerard	6		m												
5	220998	SPENCER	Arthur	40		m	m	Mechanic	Yes	Eng	Yes		Eng			Bro William Bowling Green Pt Claire Que	Mass	Boston
6	248583	"	Clementina	38		f	m	Dom										
7	Under 1	"	Thomas	11		m	—											
8		"	George	5		m												
9		"	Greta	4		f												
10	27448	PLOUFFE	Normidas	40		m	m	Farmer Lab	Yes	French	Yes		French	Three Rivers Que		Bro John Doras Cote Three Rivers Que	Mass	Lowell
11	27448	"	Marianne	40		f	m	none										
12	Under 1	"	Oleana	15		f	s											
13	"	"	Daniel	13		m	s											
14	"	"	Yvette	8		f	s											
15	"	"	Germaine	7		f	s											
16	"	"	Leonie	3		f	s											
17	"	"	Randolf	8		m	s											
18	59R 167998	NILSEN LEFEBVRE	Evariste	48		m	m	Lab	Yes	French	Yes		French	Can	St Philippe de La Rivière Laprairie Que	Fee 10 3 Line 15 Farley Aims St Philippe de La Rivière Laprairie Que	Mass	Adams
19	270122	FIELDHOUSE	Harriet	53		f	m	none						Can	Montreal	none	Pa	Phila
20	Under 16	"	Edith	12		f	s											
21		"	Fred	10		m	s											
22	BAR 18400	FONTAINE	Edouard	45		m	m	Mechanic	Y	French	Y					(Bro Paul 1420 Lynch St Montreal Que)		
23	Under 16	"	Melville	13		m	—	Dom	C/A 1-207292 2/7/37 C.A.					Can	Montreal	Nortown Mill Co	Mass	Worcester
24	"	"	Gregoire	6		m	—		C/A 1-243823 - 7-20-38 S.S. noted 7-25-38									
25	"	"	Rolland	5		m	—		C/A 1-280608 10/20/38 clo									
26	59R 167984	PAPE	Edward	50		m	m	Labor	Yes	Eng	Yes		Eng	Can	Valleyfield Que	Friend Ellen Holding Valleyfield Que	RI	Pawtucket
27	BAR 162983	"	Elizabeth	55		f	m											
28	BAR 167991	BOWEN	Rose	75		f	m	candy	C/A 8-3-27 NAC									
29	BAR 270116	MARFITT	Margaret	24		f	m	none		Eng			Scotch	Can	Montreal		My	Mt Vernon
30	Under 16	"	Gilbert	3		m	—										NJ	Port Conway
13/17		NOT USED																
		NOT USED																

Blanch 18 Line 11

30 1W

Total passengers 100
U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19 — CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after staying temporarily in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	423881 Self	115	No				Uncle Geo Dumont Box 34 Potsdam NY		Perm	no	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	5	dk	br	blue	none	Can	Montreal
2																				5	2					Front Royal Ont	Can
3																											Montreal
4																											
5	No	423332 Self	1500	No				Bro Law Edwd Carreth Farmer Jamaica VT Bristol												5	11	Med	lt bk	blue		Eng	Portsmouth
6																				5	2		br	gr			Cornwall
7																										Can	Montreal
8																											
9																											
10		423314	200	Yes	1894 05	1905		Father Law Jean Baptiste 220 Moody St Lowell Mass												5	8	Med	red	br		St Etienne	des Grès
11		"		Yes	1894 05	1905														5	7		br	blue		Yamachiche	Que
12		"		No																						Three Rivers	Que
13		"																									
14		"																									
15		"																									
16		"																									
17		423						Lee Col Lord Rowe 126 Glen Ave N Adams Mass 111 Gerard Ave Phila Pa																			New Westminster BC
18	No	Self 423681	500	Yes	97 [illegible]	1/30/23														5	4		br	br		St Philippe	de La Prairie
19		"		No																5	6		gr	hzl		Eng	Leeds
20																											
21																											
22	Yes	423678 Self	200	Yes	1896 97	1897		Wife Mrs 113 South gate Worcester Mass												5	6	Med	br	gr		St Evariste	Que
23		"																								St Hyacinth	Que
24		"																									
25		"																									
26	No	423431 Self	200	No				Bro Law Robert Abbott 219 E Park St Pawtucket RI												5	7	fair	gr	blue		Eng	Blackburn
27		"																									Lancashire
28		423682	200	Yes	8/[illegible]00-01	Del 1901		Father George E Ethridge Mt Vernon NY												5	7	fair	lt bk	br		Eng	London
29		423690	41	No				Uncle Joseph 446 State St Perth Amboy NJ												5	0	fair	lt bk	br		Scotland	Dundee
30																				5	3	Med	br	br		Canada	Montreal
				5																							

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/24/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				3/6/23
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				3/29/23
18				3/30/23
19				10/17/14 Olympic 3/29/23
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26	Quebec	6/1914	Victorian	3/29/23
27				
28	Portland Me	4/29/23	Canada	3/29/23
29	Quebec	1910	Empress Ireland	3/29/23
30	"	"	"	

Transcribed by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 92

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	21462 SQR	DION	Noe	35		m	m	farmer	yes	French	yes	Canada	French	St Therese Que		Bro Leon St Therese Que	My	Schenectady
2	21470 SQR	"	Helena	32		f	m											
3	Under 16	"	Horace	11		m	—		Abandoned Domicile 1931 - file 113/6/21-2-12 = Noted 6/13/39 Wg									
4	"	"	Lauretta	9		f	—											
5	"	"	Furmin	8		m	—											
6	"	"	Ephanie	6		f	—											
7	21159 SQR	Mc LAUGHLIN	Catherine	30		f	Mar	Home	yes	Eng	yes			Sorel	Que	Leonce Catherine Mc Laughlin 136 De Gaspe) - Montreal		
8	16799 SQR	BEAULIEU	Joseph	55		m	m	Laborer	yes	French	yes	file 113/6/21-4		St Michel des Saints	Que	Dieudonne Beaupre St Michel des Saints Que	My	Saratoga Spgs
9	16799 SQR	"	Rose Anna	52		f	m	none										
10	16799A SQR	"	Leopold	15		m	s											
11	16799 SQR	"	Sophie	16		f	s											
12	Under 16	"	Josephat	11		m	s											
13	22213 SQR	CORLIS	Ida	38		f	m	none										
14	271199 SQR	DANDENEAU	Gaspard	43		m	m	Labor		French				Grand Mere	Que	Bro Carla Sodalmende de Brandon Que	Mich	Detroit
15	271200 SQR	"	Adeline	43		f	m	none									RI	Woonsocket
16	271201 SQR	"	Conrad	20		m	s		C/A-2 46081 - 7-28-38 Pd. U. mailed 8-1-38									
17	271202 SQR	"	Viateur	18		m	s		C/A 1-66396 6-23-38									
18	271203 SQR	"	Rome	16		m	s											
19	Under 16	"	Ferdinand	15		m	s		C/A1-264192 - 4/13/39 Wg									
20	"	"	Rosa	12		f	s											
21	"	"	Rosia	13		f	s		50850 C/A 1-20163-9 11/2/36 EJL									
22	"	"	Gabrielle	9		m	s		C/A-2-48316 9 6/25/36									
23	"	"	Graziella	8		f	s											
24	"	"	Laurent	5		m	s		C/A 1-21288 24-Dec									
25	"	"	Marie Laura	4		f	s											
26	143446 SQR	NADEAU	Ovila	30		m	m	weaver	yes	French	yes			Three Rivers Que		Farher Adelard Dor Ste Angel Dieu	Mich	Claremont
27	143447 SQR	"	Alphedas	27		m	s									Three Rivers Que		
28	143391 SQR	LACHANCE	Cecile	18		f	m	none						Car	Montreal	none	My	Niagara Falls
29	Under 16	"	Marcel	0	6	m	s											
30	271017 SQR	Koy	Stalina	60		f	w		yes	French						Dom Raoul 546 Letourneux Montreal Canada	Mass	Lowell

NOT USED

NOT USED

Charles R. Hunt

101 Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported (which see)	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	42367	25	no				Bro Law Henri Cadieux Cheneville Pq	no	Rem	no	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	5	Med	br	blue	none	St Therese Que
2		"																		5	2	—		hazl		St Jannier Que
3		"																		—	—					St Therese Que
4		"																								
5		"																								
6		"																								
7	no	42377 Self	100 cash	no		1905		Grand H.E. Ostrander Saratoga Spgs NY												5	5	Med	br	gr		Scotland	Old Kilpatrick
8	y	42379 "	500	yes	1885-93		1917	Son Jos B Beaufieu												5	7	dk	white	blue		St Elizabeth Que
9		"		yes	1885-93		1917	36 Jefferson St Williamsville Conn												4	11	Med	br	br		St Jean de Matha Que
10		"		yes	1906-17		1917													5	5½	gy		blue		St Michel des Saints
11		"		yes	1906-17		1917													5	—	Gly	blk	gray		
12		"		✓	✓	✓	✓													—	—					✓ ✓
13	yes	42380	150	yes	1905-09		1917	Cousin Pete Rogers 54 Monroe Ave Delphos O												5	6	Med	✓	blue		Greenville Que
14	no	42364 "	400 cash	yes	1895-97		1899	Bro Sen Henry Cheney 717 Locust St Woonsocket RI												5	5		br	br		St Damien Que
15		"		yes	(name)															5	4			blue		St Damien de Brandon
16		"		no	✓	✓	✓													5	5			br		
17		"																		5	6					
18		"																		5	4					
19		"																		5	7					
20		"																		—	—					
21		"																								
22		"																								
23		"																								
24		"																								
25		"																								
26	no	42370 Self	500 cash	no				Uncle Bro Wilfred Rodeau Claremont NH												5	3	Med	br	br		St Francois de Lac
27		"																								
28	no	42381 Uncle	✓	yes	1906-12		1912	Uncle Rosario 1116-19th St Niagara Falls New York										Fair		5	3	—	blk	br		Fortierville Que
																		Good	none	5	3	fair	b.	b.		Lewiston Me
29		42397																		—	—			✓		Canada Montreal
30		Uncle	75 cash	yes	1906-09		Dec 1917	Uncle Damase 18 Fallette Ave Lowell Mass												5	4	Med	br	br		Portneuf Que

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/29/23
2				
3				
4				
5				
6				
7	Montreal	Nov 11 1922	Melagama	3/29/23
8				
9				
10				
11				
12				
13				3/30/23
14				3/28/23
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				3/29/23
27				
28				3/15/23
29				
30				3/29/23

Lines 1-30 copied by W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 37

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	Head	CASEY	Patrick	38		m	m	Letter carrier	Yes	Eng	Yes	Canada	Scotch	Canada	Montreal	Friend Patrick Lunan 11 or. Mesomarch Verdun	Fla	Jacksonville
2	21475 10 HR 21474	"	Therese	40		f	w	none										
3	Under 16	"	"	James P	15		m	s										
4	Under 16	"	"	Therese	13		f											
5		"	"	Gerald A	9		m											
6	5 PR 167996	LEFEBVRE	Marie L	41		f	m	none	Y	French	Y	French	St Hyacinthe Que	Can	St Hyacinthe Que	Father in law Alex Lefebvre	Mass	N Adams
7	5 PR 167997	"	"	Firmus	16		m	s										
8	Under 16	"	"	Jean Paul	13		m	s										
9	"	"	"	Marie Jeanne	12		f											
10	"	"	"	Charles E	10		m	s	CA 1-1530 dd 3-2-39									
11	"	"	"	Jacques	8		m	s	Que 1-284269 10/20/39/elb									
12	"	"	"	Aime	6		m	s										
13	"	"	"	Gertrude	2		f	s										
14	"	"	"	Leo	0	7	m	s										
15	6 PR 193630	LEBLANC	Harry	31		m	m	Carpenter	Yes	Eng	Yes	French	New Richmond Que	Can	New Richmond Que	Friend Joe Leonard 11 Victoria St Quebec	Vt	St Johnsbury
16	6 PR 193629	"	Alice	23		f	m	none										
17	Under 16	"	"	Willard	5		m	—										
18	"	"	"	Fred	3		m	—										
19	"	"	"	Hanford	1	6	m	—										
20	"	"	"	Mary Vera	0	6	f											
21	4 TR 142829	THIBAULT	Marcel	41		m	m	Mechanic	Yes	French	Yes	French	Que 1-175563 issued by Boston Office 12/10/ CA-1-233040-3/e/39	Can	Montreal	Bro Felix 30 Allenanville		
22	168037	"	"	Marie Louise	33		f	m	ver. wire 7/26/36 Que 1-T C.J.L.							Cousin Paul Montreal	Mass	Holyoke
23	Under 16	"	"	Marie Rose	8		f	s	Que 1-275814 10/20/39/elb									
24	"	"	"	Marie	7		f	s	CA-1-269700-5 12/22/39									
25	"	"	"	Aime	6		m	s	Que 1-281927 10/20/39/elb									
26	"	"	"	Antoinette	3		f	s										
27				Rene	1	5	m	s										
28	5 PR 111490	GUILBAULT	Zepherin	44		m	m	Farmer								Mother Gertrude 84 Concorde		
29	Under 16	"	"	Aristide	13		m	s	CA 1-156 8 2				St Hyacinthe Que	Can	St Hyacinthe Que		Vt	Manchester
30	6 PR 193650	COLCOUGH	Georgiana	30		f	w	none		Eng				Can	Montreal	Bro Joseph Beneize 85 Gordon Ave Montreal	Cal	San Francisco

NOT USED
NOT USED

Charles R. Trunk

102 Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported with his own.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether intends to return to his country after temporary sojourn engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	m	4B 27 Self	250 00	No				Bro Mr & Mrs Wm Wait 83 Atlantic Blvd Jacksonville, Fla	no	Perm	no	no	no	no	no	no	no	Good	none	5 6			br	gr	none	Scotland	Dundee
2																				5 6			light	br			
3																											
4																				5 5						Montreal Can	
5																											
6		4B 26 47 Trust	100 00	Yes	1916	1 Yr	1/3 Boston Dec 1921	Hnat Evanstow 126 Gen Ave N Adams Mass										Good	none	5 5		Med	br	br		Lt Phillippe de Let Rimo	
7		"		Yes	5/1921															5 6		Fair		blue			
8		"		No	-	-	-													- -		Med	br	blue			
9		"																						br			
10		"																									
11		"																									
12		"																									
13		"																									
14																											
15	m	4B 20 Self mother	40 00	No				Gdtr) Alfred Leblanc Sr Johnsbury Center Vt				Yes								5 10		Med	br	br		New Richmond Que	
16		"																		5 4						Lawrence Mass	
17		"																		- -						Cabano Que	
18		"																									
19		"																									
20		"																									
21	No	4B 7 Self	200 00	Yes	2/1923	2 Mo	2/1923	Sister Anne) Archambault 51 Bridge St Holyoke Mass		Perm										5 7		Med	br	br		Frankton Ont	
22		"		No	-															5 4				gr		Matane Que	
23		"																		- -						Let Bird Que	
24		"																									
25		"																									
26		"																								Montreal Can	
27		"																								Brantonville Que	
28	Yes	4B 60 Self	75 00	No				Cousin A Duffy 30 Walton) Manchester N.H.												5 3		Fair	blue	blue		Lt Lomonge de Bagot	
29		"																		- -		-	-	-		Magog Que	
30	No	4B 21 Trust	200 00	No	3			Uncle Samuel Leslcough 64 - 39 Ave San Francisco Cal												5 6		Light	br	blue		Scotland Dundee	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				2/28/23
2				
3				
4				
5				
6				2/28/23
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				March 15 1923
15				
16				
17				
18				
19				
20				3/20/23
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				~~Mar~~ Mar 15/1923
29				
30				3/28/23

Bruise 1-30 copied by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO 12

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 34

A .....
L .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 34 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	BPR	Primary	Jr	10/3/34			Coppersmith								Bro Armedee		
2	270721	TURENNE	George	29	m	m	Smith	yes	French	yes	Canada	French	St Henri	Que	St Damien de Brandon	Conn	Moosup
3	BPR	"	Aurore	29	f	m	none										
4	270722	"	Valmore	6	m			✓	-	-							
5	Undetd	"	Lanette	5	f												
6	"	"	Roma	3	m												
7	"	"	Leopold	2	m												
8	BPR	"	Roland	1	f										Bro Rosh		
9	181491	LASALLE	Fidelard	6	m	m	Labourer	Yes	French	yes			St Guillaume Est		St Guillaume	Mass	Worcester
10	BPR	"	Elida	20	f	s											
11	181493	"	Rose Alma	18	f	s											
12	BPR	"	Yvonne	16	f	s											
13	181494	"	Gilbert	66	m	m	Retired	Y	French	Y			Joliette Que		Son Denis	Conn	Torrington
14	222200	PELLETIER	Rosalie	66	f	m	none								Joliette Que		
15	222201	"	Dorothy	22	f	s			Eng						Mother Ada Perry	Mich	Detroit
16	BPR	"	Joyce	1	8	f	-	-	-	-					Huntington Que		
17	67795	WILLOCK	Gordon	37	m	m	Labor	Yes	French	yes			Verdun Que		Mother Dress) 5 Batson ave Montreal	RI	Manville
18	Undetd	"	Emilda	36	f	m											
19	BPR	"	Marie A	2	f	s	none								Father Joseph Cote		
20	67778	SAUVAGE	Zephirin	4	m			-	-	-					St Jean Baptiste Que	Mass	Amesbury
21	67777	"	Angela	2	f										Sr Jeanne d'Arc Que		
22	BPR	"	Alex	2	6	m	-										
23	67790	"	Malvina	43	f	m	farmer						St Louis de Richelieu		Mother Philomene Genon	RI	Woonsocket
24	BPR	"	Emile	20	m	s	none								St Louis de Richelieu Que		
25	181572	"	Alice	18	f	s											
26	BPR	"	Roland	15	f	s											
27	Undetd	"	Aldea	15	f	s											
28	"	"	Melanie	15	f	s											
29	"	"	Rolland	8	m	s		-	-	-							
30	BPR	"	Naomi	27	f	s	Student nurse	Y	Eng	Y		Eng	Verdun Que		Bro John 18 Dumpool Rd Halifax NS	Mass	Norwood
31	67834	STEVENS															
32		NOT USED															
33		NOT USED															

A. C. Zaunseel.

103 Total passengers .....
U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19 — CLASS E

14 No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes: Year or period of years.	18 If yes: Where?	18 If yes: Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Free to action elsewhere, or sustenance for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See note for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported with his own consent.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1 No		4-20967 Delf	30	Yes	19	06	1906	Dalbec George Morship Conn	No Purp	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	none	5	5	Med	br	blue	none	St Damien de Brandon	Can
2		"		Yes	18	3 mos																5	7		br	br		Woonsocket RI	
3		"		—	—	—																—	—					St Damien de Brandon	Can
4		"																										Montreal	
5																													
6																													
7																													
8 G		4-20648 "	250	No				Son Law Jos Angw 69 Orient St Worcester Mass														5	1	Med	br	gr		St Michel de Yamaska	
9		"																										St Eugene Que	
10																						5	7			br			
11																						5	2			br			
12 No		4-20643	400	Yes	18	98	1898	Son Edward Tarrington Conn														5	1						
13				Yes	1	6 mos																							
14		423553 "	20	No																	Semi-city	Bilt	5	9		gr	br	St Melanie Que	
15																					Semi-city	Bilt	5	6		gr	br	St Thomas Joliette	
16		423553	600	No				Uncle Jean Baptiste Lavoie Monnoir PQ													Good	none	5	5½	fair	br	br	Montreal Can	
17																												Valleyfield Que	
18 No		423361	60	No				Kapo George & Emanuel St Amesbury Mass														5	7	—	blk	br			
19																					Good	62	5	2	Med	br	br	La Baie de Febre	Que
20																					Good	none	—	—				Durham Que	
21 No		423240 Del "	✓					Clement Fedarovich 957 Broadway Buffalo NY														5	4	—	br	br		Poland Spanish	
22																						—	—					Can	Montreal
23																													
24 No		423591 Delf "	300	No				Mrs Adelard Bandreau 14 Transit St Woonsocket RI														5	6	sdk	L	br		St Louis Que	
25																													
26																						5	7	✓					
27																						5	6	✓					
28																						—	—						
29																													
30 No		423371 Delf	600	Yes	8	Mos	5/1921	Normal Stamp Norwood Mass														5	10	Med	br	blue		Halifax	NS

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the [illegible] or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of [illegible] of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized [illegible] the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, [illegible] other organized government because of his or their official character.

[illegible] or of all forms of law, [illegible] property, or is a member [illegible] who advocates or teaches [illegible] United States or of any [illegible]

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				March 15 1923
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8	—	—	—	3/15/23
9				
10				
11				
12				3/15/23
13				
14				3/15/23
15				
16				3/15/23
17				
18				
19				
20				
21	Ireland 1913		—	3/19/23
22	—	—	—	
23				
24				3/21/23
25				
26				
27				
28				
29				
30				3/23/23

Brines 1-30 copied by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

←x

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 35		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
	CPR	Pinard																
1	271194	MICHAUD	Anna	50		f	wd	farmer	Yes	French	Yes	Canada	French	Saskatchewan	Duc	Father Norbert Dupuis St Barthelemy Dist	PQ	Manitoba
2	CPR 271195	"	Arcade	25		m	s	none										
3	CPR 271196	"	Maria	19		f	s											
4	CPR 271197	"	Claudia	16		f	s											
5	Under 16	"	Gilberte	15		f	s											
6	"	"	Lucien (505 file)	13	m	s		4/2/36 C.M.A.										
7	"	"	Alcide	14		m	s											
8	"	"	Rachelle	12		f	s											
9	CPR 181543	NADEAU	Marie	9		f	s											
10	CPR 181545	"	Albert	56		m	wd	none						Sask	Canada de Yamaska	Bro Joseph Lambert St Canada de Yamaska	Mass	Ludlow
11	CPR 181544	"	Cordelia	17		m	s											
12	Under 16	"	Marie Rose	50		f	m											
13	CPR 181546	METHOT (B3)	Maurice	15		f	s											
14	CPR 21458	STRONACH (A62)	Jeanne	10		m	s	none										
15	Under 16	"	Robert	33		f	m		Eng			Scotch		Sask	Lacombe Dist	Sister Law (Jeanne) 2 Adam St Mont	Ny	Troy
16	"	"	George	9		m	s											
17	CPR 1545	HUGGINS (C)	Millie	7		m	s											
18	CPR 270101	JETTE (A98)	Joseph	22		f	m	Clerk	y	Eng	y					Grand Mrs Annabelle 43 St Isidore	Mont	Hartford
19	CPR 270100	"	Celina	49	m	m	Blacksmith	Farmer	y	French	y	French	Iberville Dist	Que	Iberville Dist	Bro Zephyr Iberville Dist	Que	
20	CPR 274490	DENEAULT	Blanche	43		f	m											
21	CPR 270741	CHAMPAGNE	Clara	33		f	m	none						Sask	Montreal	none	Mass	Brighton
22	CPR 270738	JOLY	Chrysologue	46		f	s	Dress maker							Joliette Dist	Bro Moise Joliette Dist	RI	Woonsocket
23	CPR 270739	"	Angelina	45	m	m	Grocer									none		
24	CPR 270740	"	Irene	53		f	m	none										
25	CPR 274498	MICHAUD	Jos A	27		f	s											
26	CPR 274499	"	Rebecca	34	m	m	Salesman		French							Bro Edward 11 Bleury St Montreal Que	Mass	Ottawa
27	Under 16	"	Francoise	36		f	m											
28	"	"	Lillian	11		m	s											
29	CPR 20112	ROUSSEAU (B1)	Rock	10		f	s											
30	167981	CAMPBELL	Angus	33	m	m	Clerk									Wife (Yvonne)		
		NOT USED		19	m	s	Laborer	Engr				Maxville Ont		Ont	Maxville Ont	Bro Norman Maxville Ont	Ny	Mt Kisco
		NOT USED															Vt	Swanton

C/A-14-58839-1/2/42-DO

A. C. Zaunseil.
to Calais R. Hunt

104 Total passengers . . . .
U. S. citizens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after engaging (temporarily) in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Can to prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	45 656 Self	500 Ga	Yes	18[illegible]-92		1892	Mrs Olive Manville RI	no	Rom	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	4	Med	gr	blue	none	Scotland	Bartholomy Lee
2		"	MV																		5	8	—	br				Maskinonge Lee
3		"																			5	3	—					
4		"																			5	3	—					
5		"																			—	—						
6		"																										
7		"																										
8																												
9	Yes	423388 Self	300 Ca	No				Friend Emery Fontaine 19 Birch St Indian Mead										Good	Good		5	4	Med	gr	br			Scotland de Gonnaker
10		"																Good	none		5	6		br	br			
11		"																			5	3	Stout	br				
12		"																			5	7	Med					
13	No	423[illegible] Dr Mathieu	"	No				Dr Mrs Marie Nadeau 19 Birch St Indian Mead Lloyd Alexandre 9 Glenn Ave Troy Ny													—	—						
14		423416 Self	80 Ca																		5	3	—	blue			Scotland	Glasgow
15																					—	—						
16																												Montreal Can
17	"	423[illegible] "	80 Ca	No				Employed Mrs A E Taggart Charlestown NH Mrs Joseph Hoyt Wentworth Vermont													5	0	Black					Bay St Francis
18	No	423370 Self	300 Ca	No																	6	0	Med	br	br			St Alexandre Lee
19																					5	1		blue				
20	Yes	423[illegible] husb	10 Ca					Friend Amelia Flagg br Boston Mass Mrs Alexandre 414 Elm St Wrentham RI Province Alexandre												Underweight	5	4	Sal		br			Can Montreal
21	No	423[illegible] Self	400 Ca																	& defective vision	5	3	Med	br	br			St Elizabeth de Joliette
22		423371	500 Ca	No																Good none	5	6			blue			
23		"																										
24		"																										
25		423626 Self	200 Ca	No				St Paul Minn													6	1	Med	br	br			St Gabriel de Brandon
26		"																			5	6	—	—	—			St Foye Lee
27		"																			—	—						Can Montreal
28																												
29		430[illegible]	600 Ca	Yes	1908		1908	Look for work NYC													5	7	Med	br	gr			Nicolet Lee
30	Yes	423[illegible]	100 Ca	Yes	1922	23	May 23	Uncle John Campbell West Lawrence Vermont													5	6	ruddy	blk	br			Manville Lee

3

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/27/33
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				3/23/33
10				
11				
12				
13				3/23/33
14				
15				
16				
17	Juneau	1905	✓	3/21/33
18	—	—		
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				3/28/33
26				
27				
28				
29				3/28/33
30				

Swiss 1-30 copied from M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 36

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 36		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	SR 16224	From SHOONER	George)	34		m	m	Barber	yes	French	yes	Canada	French	Canada	Montreal	none	Mass	Holyoke
2	SR 16996	" "	Maud R	33		f	m	none										
3	Under 16	" "	Paul	2	6	m	-		-	-	-							
4	"	" "	Alexis		3	m												
5																		
6	SR 22359	DUPUIS	Rose)	30		f	m	Nurse	yes	French	yes					Mother Jeanne) Moncton N B	Ny	Newyork
7	SR 16795	BATEMAN A.T.6	Hattie	39		m	m	Manufg		Eng			Eng			Wife Mary 128 Beaulieu Montreal Canada	Mass	Fitchburg
8	Under 16	McINTYRE	Lillian	13	6	f	s	none		-			Scot			Grandfather John McIntyre		
9	SR 21168	STOFFYN	Leon	16		m	s			French			Flemish			122 Paisley Road, Renfrew, Scot	Cal	Oakland
10	Under 16	e/a-3-112393-3-23-38	Adolph	12												none	Pa	Philadelphia
11	"	GENTILE	Marie Jeanne	7	6					-			Ital			Grandfather, Joseph Speranza		
12	"	"	Antonia	3		m										Tetreauville Q.	N.Y.	New York
13	"	alias Mazier	Chas		36	m	s			-			Heb			Uncle, Jankel Bilchinski		
14	S.T. 168098	MAZEPINIEZ Philips	Ephrem	30		m	m	Cotton mill hand		French			French			Zaslaw, (Ukraina) Russia	Mo	St. Louis
15	Under 16	THEROUX A.T.6	Constance May	11	6	f	s	none								Cnbo. Eugenie 1329, St Emilie St. Montreal	R.I.	Woonsocket
16	"	VERNON											Eng			uncle Ellis Boord		
17	S.T. 168125	DE BIEN	Roger	2	6	m	s									172 Parkdale Montreal	Mass	Uniford
18	S.T. 168126	LEMOINE	Henry	54		m	m	Farmer		French			French			none		
		Abandoned domicile " 8-30-49 Phila I 407		Noted on manifest 9-28-49 da												Bro. Theophile Belvoir Que	Me	Sanford
19	S.T. 168127	"	Joe Dollard	45		f	m	none Farmer lab				Returned to Canada		(11316 15-B)	7/27/, AN	brother-in-law as above		
20	S.T. 168128		Omer	27		m	s									uncle as above		
		8-30-49 Phila I 407		Noted on manifest 9-28-49 da														
21	S.T. 168129	"	Albert	22								C/A #1-236189- May 2, 1938 M.L.						
22	168130	"	Raymond	18														
23	Under 16	"	Marc Ed.	11								C/A-1-213212-4/29/37-J.P.C.						
24	"	"	George Henri	6								C/A-1-213307-3-20-37 J.M.P.						
25	"	"	Jean Paul	4														
26	"	"	Gerard	1														
27	S.T. 168131	"	Cecile	19		f	s											
28	S.T. 168132	"	Beatrice	16														
29	Under 16	Abandoned domicile " 8-30-49 Phila I 407	Annette	9								Noted on manifest 9-28-49 da.						
30	S.T. 168122	RUEST A.T.6	Emma	50		f	w									none	Mass	Boston
5/14		NOT USED																
		NOT USED																

105 Total passengers . . . .

U. S. citizens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF April 1923, 19

CLASS E

No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States.	20 Purpose of coming to United States. Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported within one year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	no	Self	500	yes	1911		1911	Sister Melina Beauchemin 173 Elm Holyoke Mass	no	Perm	no	no	no	no	no	no	Good	now	5	5	Med	br	br	now	St Thomas de Pierreville Que	
2				No															5	6					Sorel Quebec	
3																									Can	Montreal
4																										
5																										
6	no	Employed	50	no				Employed W.U. Westernunion 56 Cedarhill Bronxville N.Y.																		
7		Self	100	no				Friend John Walmsley 21 Walnut St Fitchburg Mass											5	7					Spring Hill N.S.	
8		430307																	5	11	fair	br	blue		Barton or West England Verdun Que	
9		430610 Father						acc father Wilfrid Cousin, Achille Stoffyn 536 N. 15th st. Philadelphia Pa																	Canada	Montreal Ont	
10																			5	11						Cornwall
11		430608						Father. Giovanni 48 Tiebout st. Brooklyn N.Y.																		
12																										Montreal
13		430620						Father. Ber 1254 Broadway St Louis Mo.																		
14		Self	350	yes	1903 3/11/14	Arctic R.I.	3/11/14	Cousin, Edouard Leroux Social st. Woonsocket R.I.																		Montreal
15		430328 father			1913 1914	Milford Mass	1914												5	7	dk	brn	hazel			St Pierre de Richelieu Que
16		430324 Aunt						acc father aunt Maud Bromwell Burton Eng														brn				Vaudreuil
17		430331 Self	600	no				Son Adrien Sanford Me	Transit														blue			Montreal
18		" husb							no Per		no								5	8	med	white	brn			Beloeil Que
19		" father						brn Adrien																		Actonvale
20		"																								Beloeil
21		"																								
22		"																								Actonvale
23		"																								Beloeil
24		"																								Actonvale
25		"																								"
26		"																								"
27		"																								Beloeil
28		"																								
29																										
30	yes	430327	50	yes	1895 9/27/22	Boston	9/27/22	daugh. Alphonsine 98 Huntington Ave. Boston																		Montreal
																										Rimouski

4

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/25/23
2				
3				
4				
5				
6				3/25/23
7	Quebec May 16, 1901.			3/29/23
8				3/31/23
9				
10				
11				3/31/23
12				
13				3/31/23
14				4/3/23
15				4/2/23
16				4/3/23
17				3/29/23
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				4/3/23

6-30 incl. copied by M.W.

Series 1-4 incl.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 37

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 37 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	C.P. 270790	ROUSSEAU	Alderic	52		m	M	Farmer	yes	French	yes	Canada	French	Canada	St Gabriel de Brandon	Brownlaw, David Poirier St Gabriel de Brandon, Que	R.I.	Centreville
2	C.P. 270791	"	Alexandrina	48		f		none										
3	C.P. 270792	"	Joseph	21		m	S	Farm lab										
4	C.P. 270793	"	Diana	19		f		none										
5	C.P. 270794	"	Marie Ange	17														
6	C.P. 270795	"	Marie Anna	16														
7	Under 16	"	Rene	11		m												
8	"	"	Laurentia	6		f												
9	"	"	Julias	5		m												
10	"	"	Marie Irene	13		f												
11	C.P. 271223	FERLAND	Marie	24		f	W		Returned to Canada April 1926 - see mm 548 - 4/1/27			French		St Norbert Que		Father Octave Bernard St Norbert, Que (this info. taken from form 93)		Woonsocket
12	Under 14	"	Madeleine	4			S											
13	"	"	Francois	3														
14	"	"	Philibette	2														
15	"	"	Janine	7														
16	C.P. 271218	RONDEAU	Paul Etienne	20		m	S	Farm lab		French						Father Octave St Norbert, Que		
17	C.P. 271219	"	Joseph Edward	18														
18	C.P. 271220	"	Germain	18														
19	C.P. 271221	"	Juliette	23		f		none										
20	C.P. 271222	"	Lucienne	22														
21	S.T. 143384	LECLAIR	Josephine	56			M							St Valere Que		daugh. Delina Desilets St Valere, Que	VT	Burlington
22	Under 16	"	Cyprien	15		m	S											
23	"	"	Elizabeth	13		f												
24	C.P. 271021	CADIEUX	Stanislas	49		m	M	Car Penter						Granby Que		Wife Marie Granby, Que.	Mass	Marlborough
25	C.P. 271022	"	Marie	42		f		none										
26	C.P. 271024	"	Rosa	18			S											
27	Under 16	"	Euclide	8		m												
28	"	"	Maria	4		f												
29	S.T. 168086	LIPPE	Armand	28		m	S	Store Clerk						Astonvale Que		Father Edmour Astonvale, Que	Conn	Taftville
30	S.T. 168087	"	Maurice	18														

NOT USED
NOT USED

Patrick 19
Elizabeth 13

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .

Charles N. Hunt

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported with one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to the country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	430637 Self	700	no				Cousin, Amedee Plante Centreville, R.I.	no	Rev	no	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	6	med	brn	blue	none	Canada	St Gabriel de Brandon
2		husb		yes	1901	R.I.	1901													5	4			brn			
3		father		no																5	8						
4		"																		5	3	fair					
5		"																		5	2						
6		"																		5	1			blue			
7		"																		5	0						
8		"																									
9		"																									
10		"																									
11		430633 Self	135.					Friend, Jos. Thibault 271 Manville st. Woonsocket R.I.												5	0	dk brn	brn				
12		"																		5	3	med				St. Norbert Que.	
13		"																									
14		"																									
15		"																									
16		430632	400.													Eczema of face (29											
17		"																Good now		5	8	med					
18		"																		5	6						
19		"																Enlarged tonsils (31		5	9						
20		"																Good now		5	5						
21	yes	430711		1902 Burlington				husb. Benjamin												5	4						
22		mother	100.	yes 1912 10-31 1032	Vt.	1918		36 Central st, Burlington Vt.												5	3	dk				Becancourt	
23		"																									
24	no	430790 Self	430.	1887 Boston 1903	Mass	1903		bro. Napoleon Tadieu 231 S. Main st, Marlborough, Mass		yes								wears glasses		5	8					Roxton Pond, Que.	
25		husb																									
26		father																none		5	2						
27		"																		5	3			gray			
28		"																									
29	no	430615 Self	75	no				Friend, Philibert Chicoine 3 Providence st,		no																	
30		"																		5	5	med	blk	brn		Actonvale Que.	
																				5	3		dk				

17

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/3/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				3/15/23
22				
23				
24				4/3/23
25				
26				
27				
28				
29				4/2/23
30				

Quinn 1'30 confirmed by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 38

PORT OF CANADIAN PACIFIC

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 38		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	CR 271029	TESSIER	a.r.s. Severe	42		M	M	Farmer 6-7-32	yes	French	yes	Canada	French	Canada	St. Jean de Matha, Que	Brother alphonse St Jean de matha Que	R.I.	Woonsocket
2	CR 271030	"	Clara	41		F		none										
3	CR 271031	"	Germaine	20			S	Domestic										
4	CR 271032	"	Eliane	19														
5	CR 271033	"	Germain	18		M		Farm lab.										
6	271034	"	Ernest	16														
7	Under 16	"	Adrien	13														
8	"	"	Jeanette	11		F		none										
9	"	"	Eamas	7														
10	"	"	Reginald	5		M												
11		"	Fernande	2		F												
12	S.T. 167773	DIONNE	Returned to Canada 1930 Joseph	46		M	M	Farmer	Fren						St. Bacombe Que	Brother albert St. Philippe de Neri. Que		arctic Centre
13	S.T. 167774	"	Rosanna	44		F		none	"									
14	S.T. 167775	"	Eugenie C/A 179590	19			S	12/18/35 C.J.L.										
15	S.T. 167776	"	Jeanne C/A 1-227753	17				4/3/38 L.C.										
16	Under 16	"	Gerard	15		M												
17	"	"	Juliette	11		F												
18	"	"	Catherine C/A-1-193793-814136 4 PC.	10														
19	"	"	Returned to Canada 1930 Robert	9		M			"									
20	"	"	Charles Eugene	7					"									
21	"	"	Marie Paule	4		F			"									
22	"	"	Joseph	2		M			"									
23	"	"	Jean Paul	9					"									
24	S.T. 168082	CAS-27-29 1940 LISTER	Eugene	38			M	Merchant	Eng				Eng.		Montreal Que		Col	Burlingame
25	S.T. 168083	CAS-27-29 1940 "	Ada C/A 22-764427	41		F		none 10-19-38 N.Y. noted 10-20-38										
26	Under 16	CAS-23-29 1940 "	Muriel	15			S											
27	"	CAS-33-29 1940 "	Kenneth	14			M											
28	"	"	Constance	11														
29	"	"	Phyllis	6														
30	S.B. 21479	1388 ELLIOTT	Returned to Canada 5/1925 Harold	35			M	Clerk							South Woodstock Vt	Father, Herbert J. South Pittsham Que	Conn.	Greenwich
31		NOT USED																
32		NOT USED																

20 1

107

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

E 15

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in labor pursuits in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in labor pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		43033/6 Self	600.	yes	1884	Lowell Mass	1889	Brouilaw, Ernest Ambenbault 140 Cumberland st Woonsocket R.I.	no	Rer	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	4	dk	brn	brn	none	Canada	St Jean de Matha Que
2		husb.			1884 1886	Woonsocket R.I.	1886														5	2						
3		father		no																	5	3	red					
4		"																			5	2						
5		"																										
6		"																			5	4	dk					
7		"																			5	6						
8		"																			5	2						
9		"																										
10		"																										
11		"																										
12		42333 Self	325	yes	1887	Woonsocket R.I.	1887	Friend Charles Quellette Arctic Centre R.I.													5	6	fair	blue			St Bacombe Que
13		husb		no																	5	4	red	grey				
14		father																			5	4		brn				
15																					5	3						
16																					5	1	fair	dk	grey			
17																							brn	brn	blue			
18																								brn	brn			
19																									blue			
20																												
21																									brn			
22																												
23																												
24		43035/1 Self	1300.					Friend Mrs. Claussen Burlingame, Cal													5	9½	med	brn	blue		England	Hastings
25		husb																			5	4			brn			Tattenham
26		father																			5	3	fair		blue		Canada	Montreal
27		"																			5	6	dk		brn			
28		"																			5	3	fair		blue			
29																									brn			
30		Self	420	yr	11/24 5/1920	Greenwich Conn	5/1920	D. K Allen & Co Greenwich. Conn													5	8½	med		gry			Alverton Eng

4

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/3/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				3/27/23
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24	St John	3/1406	Lake Erie	4/3/23
25	Montreal	9/16	Lake Champlain	4/3/23
26				
27				
28				
29				
30				4/4/23

30 omitted, copied by M.W. Lines 1-29 incl. line 30

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 39

INDEXED
A to K
L to Z

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 39		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	C.P. 274509	GAGNON	Florida	43		f	M	nong	yes	French	yes	Canada	French	Canada	Montreal	Brother, Cyrille Bernier Metis Beach, Dup'	N.H.	Manchester
2	C.P. 274508	"	Germaine	19			S	Weaver factory operator										
3	C.P. 274508	"	Antionette	16														
4	Under 16	"	Adele	13				nong										
5	"	"	Jeanne	8														
6	"	"	Paul	6			M											
7	"	"	Roma	4														
8	"	"	Lucien	2														
9	S.T. 168038	BEATY	Elorie	34		f	M			Eng.			Eng	Vegerville Alberta				
10	Under 16	"	Harry	6			M	S									Conn	Bridgeport
11	"	"	Robert	3														
12	"	"	Albert	1	6													
13	C.P. 271232	RACINE	Arthur	39		M	M	store clerk		Fren			French	St Gabriel de Brandon	Brother, Rodolphe St Gabriel de Brandon		R.I.	Woonsocket
14	C.P. 271233	"	Louisiana	38		f		nong										
15	C.P. 271234	"	Lucien	18		M	S	Farm Lab										
16	271235	"	Cecile	16		f		nong										
17	Under 16	"	Gabriel	15		M												
18	"	"	Irene	11		f												
19	"	"	Yvonne	10														
20	"	"	Rosaire	7		M												
21	"	"	Dolores	5		f												
22	"	"	Jean Paul	3		M												
23	"	"	Denise	1	6	f												
24	S.T. 184036	Guillick GIROUARD	Napoleon	56		M	M	Leather maker		French				St Hyacinthe	Sister Louisa Girouard St. Hyacinthe, Que		Mass	Lawrence
25	S.T. 184037	"	Ethel	52		f		nong										
26	S.T. 184038	"	Donat	24		M	S	Lab										
27	S.T. 184039	"	Jules	18		M												
28	S.T. 184040	"	Lionel	17														
29	Under 16	"	Robert	15				nong										
30	"	"	Georgette	11		f												

13/17 NOT USED NOT USED

Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E 19

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 39

INDEXED
A to K
L to Z

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 39 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	C.P. 274509	GAGNON	Florida	43		f	Wd	none	yes	French	yes	Canada	French	Canada	Montreal	Brother. Cyrille Bernier Metis Beach. Que	N.H.	Manchester
2	C.P. 274508	"	Germaine	19			S	Weaver factory operative										
3	C.P. 274508	"	Antionette	16														
4	Under 16	"	Adele	13				none										
5	"	"	Jeanne	8														
6	"	"	Paul	6		m												
7	"	"	Roma	4														
8	"	"	Lucien	2														
9	S.T. 168028	BEATY	Elorie	34		f	M		Eng			Eng		Vegreville Alberta	none		Conn	Bridgeport
10	under 16	"	Harry	6		m	S											
11	"	"	Robert	3														
12	"	"	Albert	1	6													
13	C.P. 271232	RACINE	Arthur	39		m	M	store clerk	Fren			French		St Gabriel de Brandon	Brother. Rodolphe St Gabriel de Brandon		R.I.	Woonsocket
14	C.P. 271233	"	Louisiana	38		f		none										
15	C.P. 271234	"	Lucien	18		m	S	Farm lab										
16	271235	"	Cecile	16		f		none										
17	under 16	"	Gabriel	15		m												
18	"	"	Irene	11		f												
19	"	"	Yvonne	10														
20	"	"	Rosaire	7		m												
21	"	"	Dolores	5		f												
22	"	"	Jean Paul	3		m												
23	"	"	Denise	1	6	f												
24	S.T. 184036	Gmillick GIROUARD	Napoleon	56		m	M	Leather maker	French					St Hyacinthe	Sister Louisa Girouard St Hyacinthe. Que		Mass	Lawrence
25	S.T. 184037	"	Ethelda	52		f		none										
26	S.T. 184038	"	Donat	24		m	S	Lab										
27	S.T. 184039	"	Jules	18		m												
28	S.T. 184040	"	Lionel	17														
29	under 16	"	Robert	15				none										
30	"	"	Georgette	11		f												

C 1-28-1926 U.S.I.S.

13/17 NOT USED NOT USED

30 OK

Total passengers .....
U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

19

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF _____, 19 CLASS E

No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to foreign country after temporarily in United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See full text of question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported within one year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	No	430707 husb	100	yes	1911	Fort Fairfield Me	1911	Husb. George 373 Lutheran st. Manchester NH	No	Per	No	No	No	No	No	No	No	Good	none	5	6	med	brn	blue	none	Canada	Metis Beach. Dep
2		father																		5	6						
3		"																		5	2			brn			
4		"		No																							
5		"																									
6		"																				fair		blue			
7		"																				med		brn			
8		"																									
9		43[illegible] Self	65					Husb. Robert T. 262 Beach st. Bridgeport Conn												5	4	fair	blue	blue		England	Halifax
10		"																									Blackpool
11		"																								Canada	Sault ste Marie Ont
12		"																									Vermillion
13		430333 Self	425					Cousin John Frappier 58 Page st Woonsocket RI												5	6		brn				St Gabriel de Brandon Co
14		husb		yes	1899 1904	Hebronville R.I.	1904													Goitre		5	5	med		blue		R.I.	Hebronville
15		father		No																Good	none	5	7			brn		Canada	St Gabriel de Brandon
16		"																		Goitre		5	4						
17		"																		Good	none	5	4						
18		"																											
19		"																											
20		"																											
21		"																											
22		"																											
23		"																											
24		430665 Self	300	No				Son Ernest Gironard 93 Bourgeret st Pawtucket RI												5	7	dk	gy	gy			St Hyacinthe
25		husb																		5	3			brn			La Presentation Dep
26		father																		5	6		blk				St Hyacinthe
27		"																		5	5		dk				
28		"																		5	5		brn				
29		"																				med					
30		"																									

4

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37.
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/24/33
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9	Montreal	6-1913	Ukrainian	3/29/33
10	St John	2-1918	Ukrainian	
11	St John	2-18	Ukrainian	
12				
13				4/3/33
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				4/4/33
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Business 1-30 Notified by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—36

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 40

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	S.T. 143913	DUMAS (Phillips)	Horace	44		M	M	Carpenter	yes	French	yes	Canada	French	Canada	Lorel. P.Q.	none	mass	Northbridge
2	S.T. 168154	"	Marie Anne (c/o Phillips)	41		F	M	none										
3	S.T. 168155	"	Lucien	20		M	S	Farm Lab.										
4	S.T. 168156	"	Horace	18		M	S											
5	S.T. 168157	"	Oliva	17		F	S	at home										
6	under 16	"	George Etienne	11		M	S											
7	"	"	Jacqueline	4		F	S											
8	"	"	Fernande	1	6	F	S											
9	S.T. 168079	LLEWELLYN	William J	39		M	M	Coal Acct.	Eng			Eng	Eng	Lachine Dy	Lachine Dy	Brownlow Courtney Bailey 158-17 ave	Cal	Los Angeles
10	S.T. 168080	"	Nora Louisa	40		F	M	none										
11	S.T. 168081	ca 22-32 4-20-33	William Edward	16		M	S	office clerk										
12	under 16	"	Walter Thomas	14		M	S	none										
13	"	"	Flora	11		F	S											
14	"	"	Doyce	8		M	S											
15	"	"	Gwynett	5		F	S											
16	"	"	Rosamond	4		F	S											
17	"	"	David	2	6	M	S											
18	S.T. 168171	BOURGEOIS	Edmond	48		M	M	Lab.	Can not read			French	French	Joliette	882 Lasalle st. Montreal	Brownlow Honore Forland	N.H.	Manchester
19	S.T. 168172	"	Rosie	40		F	M	none	French			"	"					
20	under 16	"	Janet	15		F	S					"	"					
21	"	"	Laurier	11		M	S					"	"					
22	"	"	Johnny	7		M	S					"	"					
23	"	"	Georgie	2		M	S					"	"					
24	S.T. 168096	REMY (Phillips)	Napoleon	31		M	M	Car Spring maker	French			French	French	Montreal	St Alphonse Que	Uncle Remi Remy	mass	Leominster
25	S.T. 168097	"	Rose Emma	31		F	M	none										
26	Under 16	"	Les Paul	5		M	S											
27	"	"	Marie Jeanne	4		F	S											
28	"	"	Adrien	3		M	S											
29	"	"	Albert	1	10	M	S											
30	"	"	Camille		7	F	S											

NOT USED

NOT USED

30

109 Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to the country whence he came, after the completion of the purpose for which he comes to the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	430 405 Self	175.	No				Uncle, alfred Plante 33 Main st. Northbridge, Mass	Bus	Per	No	no	No	No	No	No	No	Saint	C.35	5	4	dk	Brn	brn	none	Canada	Sorel
2		Wife																Good	none	5	4	med	brn	brn			
3		father																		5	6						
4		"																									
5		"																		5	6						
6		"																		5	5						
7		"																									
8		"																									
9		430 406 Self	100.					Mother-in-law, Emma Bailey 2822 E. 7th st. Long Beach Cal.												5	6					Eng	Liverpool
10		Husb																		5	4		blue				
11		father																		5	6						
12		"																		5	0					Canada	Lachine
13		"																									
14		"																									
15		"																									
16		"																									
17		"																									
18		430 408 Self	200 yes	1897 Manchester 6/1922 N.H. 1899 4/1923				Brisson, Xavier Sagard 125 Wilson st. Manchester N.H.	4/1922											5	7		brn			Joliette	
19		Husb																		5	5					Otterwald	
20		father																								H.B.	Manchester
21		"																									
22		"																									
23		"																									
24		430627 Self	423.	No				Bro Louis Remy 270 Mechanic st. Leominster Mass												5	6	dk	brn	blue		Canada	St. Helens de Bagot
25		Husb																		5	7		blk	brn			Valcourt
26		father																									montreal
27		"																									
28		"																									
29		"																									
30		"																									

6

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—68

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/13/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9	montreal	8/1/07	Ionician	4/3/23
10		1907	Victorian	
11				
12	"			
13				
14				
15				
16				
17				
18				3/24/23
19				
20				
21				
22				
23				
24				4/3/23
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Sirius 1-30 copies

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

A to K
L to Z

Sheet No. 41

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 41		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	CP 1936 XI	GENEREUX (1389)	Emile	40		M	M	Farmer	yes	French	yes	Canada	French	Canada	Joliette	Bro albert St Thomas Dep	R.I.	Pawtucket
2	CP 193665	"	Alberline	37		F	M	wife										
			(4a 1-1932	61														
3	CP 193666	"	Lucien	16		M	S	farm lab										
4	under 16	"	Lucienne	15		F		work										
5	"	4a-1-190790-	5/29/36 SPC															
			Emilien	13		M												
6	"	4a-1-190595-	5/8/36 SPC															
			Paul	11														
7	"	"	Laurette	9		F												
8	"	"	Gaston	7		M												
9	"	"	4a 1-215131 10/2/38/eb															
			Maurice	6														
10	"	"	Edmond	4														
11	"	"	Pauline	2		F												
12	CP 270143	Cranken GRENIER	23-3533 Victoria	38		F	M		10/31/34 WC				French		Lac Megantic	Father, Georges Rodrigue Lac Megantic, Que	Cal	Los Angeles
13	CP 270144	(4a 1-39 Ref) "	Emile	17		M	S	lab										
14	under 16	"	23-3534 Marie Anne	14		F		work	10/31/34 WC									
15	"	"	Florence	10														
16	"	"	Blanche	8														
17	DPD 19510	KOCIOL	Ex 2-5-39 Zoom Yetta	91		F	M			yiddish			Hebrew		Montreal	cousin Jack Rosenstein 3707 Hutchison St, Montreal	N.J.	Newark
18	under 16	"	Goldie	14		F	S											
19	"	"	Jacob	11		M												
20	"	"	Bennie	8														
21	"	"	Abe	7														
22	"	"	Nathan	5														
23	CP 271039	GRODSKY	Hyman	40		M	M	Plumber		English							Ill	Chicago
24	CP 271040	CP 4-21-39 "	Molly	35		F	M	work		Yiddish								
25	under 16	"	Bennie	13		M	S		505-4A-413-12-28-38 U.S.N.									
26	"	"	Joseph	9					505-4A-411-12-28-38 U.S.N.									
27	"	"	Peter	6					505-4A-412-12-28-38 U.S.N.									
28	CP 270772	Hunt CHADDERTON	mildred	34		F	M			Eng			Eng				Cal	San Francisco
29	Under 16	"	John Samuel	8		M	S											
30	"	"	Marjorie Aileen	4		F												
9/21		NOT USED																
		NOT USED																

Charles R. Hunt

20 X 2nd

110

Total passengers .....
U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

E 21

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U. S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Free to perform skilled or unskilled labor (if not a laborer, specify what trade, profession, or occupation).	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	26 Whether alien has been previously deported and when and why.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	yes	430341 Self	495.	no				Brimlaw Henri Courtes 196 Grand Ave. Pawtucket. R.I.	no	Per	no	no	no	no	no	no	no	Good	long	5	4	dk	brn	brn	none	Canada	Ste Ambroise Que
2		" husb																									
3		" father															Pregnant three. C33			5	3	med					St Thomas Que
4		"																Good	none	5	6			gry			Joliette
5		"																		5	5	fair					
6		"																		5	2						
7		"																									
8		"																									
9		"																									
10		"																									
11		"																									
12	ye	430736 husb	485.					husb. Edmond 1461 W 35th st. Los Angeles Cal												5	3	med					Riopolis Que
13		father																									
14		"																									
15		"																									
16		"															defective vision left eye C 33 defective vision corrected										
17	No	430733 Self	200					husb. Sam 305 Reshing Ave. Newark. N.J												B 28	5	0	brn	blu		Poland	Regontis Warsaw
18		mother																		B 28			"	"			
19		"																		B 28							
20		"																								Canada	Montreal
21		"																									
22		"																									
23		~~430737~~ Self 434106 "	1993.					Father. Naftula 1316 Laflin Ave Chicago Ill				yes					Congenital dislocation of hip			5	2	dk	blk	brn		Russia	Regishchew
24																		Good	none	5	2	med	brn	gry			Czerkasha Yekaterinoslav.
25		~~434706~~ "																									
26		"																								Canada	Montreal
27		"																									
28		430281 husb.	500					husb. Samuel 237 Cotter st. San Francisco. Cal												5	1		brn	lgy		England	Hounslow
29		father																								Canada	Montreal
30		"																									

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of [illegible] the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or [illegible] destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized [illegible], or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of [illegible] United States or of any other organized government because of his or their official character.

10—20

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/5/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				4/3/23
13				
14				
15				
16				
17	Quebec	7/1913	Megantic	4/3/23
18				
19				
20				
21				
22				
23	St John	2/1912	?	
24	Quebec	1912	Tunisian	
25				
26				
27				
28	Quebec	Sept 17 1912	Sicilian	4/3/23
29				
30				

Lines 1-30 copied from M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 42

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 42 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Or what country a citizen
1	C.T. 168165	MOCHONE Dunn	Aldea	35		f	M	none	yes	French	yes	Canada	French	Canada	St Cyrille de Wendover Que	bro. Wilfrid Chagnon Drummondville, Que	N.H.	East Jaffrey	
2	under 16	"	Francis	5		M	S			"									
3	"	"	Alice	4		f				"									
4	"	"	Germain	1	2														
5	"	"	Armand	3		M													
6	C.T. 167967	CARON A.T.S.	Joachim	28		M	M	Barber		French					Matane, Que	Father. Thomas, Matane, Que	Mass	Fall River	
7	C.T. 167968	"	Yvonne	25		f	M	none											
8	under 16	"	Marcelle	5						"									
9	"	"	Louis Philippe	2		M													
10	"	"	Arthur		4														
11	C.T. 184033	BRODEUR	Amedee	28		M	M	Carpenter	Can	1-122692 French		1-16-34 Dom.			St Madeleine, Que	Father. Amedee Ste Madeleine, Que	R.I.	Central Falls	
12	C.T. 184034	"	Amanda	28		f	M	none											
13	under 16	"	Irene	4						"									
14	"	"	Jean Paul	3		M													
15	"	"	Gerard	1	7														
16	"	"	Andre		6														
17	C.T. 168186	Zuellich DOUCET	Francois	48		M	M	Blacksmith		French		Returned to Canada april 1925.			St. Raphael d'Aston, Que	Bro. almedas St Leonard d'aston, Que		Woonsocket	
18	C.T. 168187	"	Arthemise	52		f	M	none											
19	C.T. 168188	CA1-16 6/11/35	Adjutor	22		M	S	Cob											
20	C.T. 168189	"	Gertrude	18		f		none				5-33-6-6-32 - 3y & Abandoned Domicile 1932 - file 11766 Q-Q = Vol 05/24/39 Hg						
21	C.T. 168190	CA6-25-29 Rejected Montpelier VT	Henri Paul	16		M	S	Cob				5/22/31							
22	C.T. 168146	DRAGON	J. Raoul	35		M	M	Tailor		Appeal filed 3-5-33 appeal ordered sustained 3-28-33. Montreal file 11290/1463						Father. Joseph V. Montreal			
23	C.T. 168147	"	Juliette	29		f	M	none								St. Denis, Que	Conn	Putnam	
24	C.T. 168167	BROWN A.T.S.	Berthe	28												mother adelaide Gaumont 240 William David Montreal	N.H.	Berlin	
25	under 16	"	Renetta	4			S												
26	"	"	Geraldine	3															
27	C.T. 184035	LAPIERRE	Alberta	25															
28	274513 CP	CAYA Crumpen	Philomene	50			M	none							St Madeleine, Que	Father. Honore Lapierre Ste. Madeleine, Que	R.I.	Central Falls.	
29	274514 CP	"	Jeanette	19			S	Weaver							Three Rivers, Que	husb. Thomas 287 st. Paul st. Three Rivers, Que	N.H.	Manchester	
30	274515	"	Juliette	16			S					c/a 1-284234 10/20/39 el							
31		NOT USED																	
32		NOT USED																	

Charles R. Lunt

111 Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

No. on List	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Whether a prostitute or connected with the business of prostitution (or came to the United States for that purpose), or supported by money from the proceeds of prostitution, or other immoral purpose? If so, which?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien has been previously deported within one year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	yes	430356 husb	52	no				husb. Rodolphe East Jaffrey, N.H.	no	Rel	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	5	dk	blk	brn	none	Canada	St. Guillaume d'Upton
2		father "																			dk	brn				
3		"																				blk	brn			
4		"																				blk	hazel			
5		"																			fair	light	gry			
6	no	423635 self	225.	yes	1901 1911 1907 1908	Fall Riv.	1911	uncle François Jean 27 4th st. Fall River, Mass																		St Lucien Riviere Blanche
7		husb "																			5	7	med	brn	brn	
8		father "		no																	5	4				Mass Canada	Fall River Riviere Blanche
9		"																								
10		"																								
11	yes	430335 self	200.					Brouilan, Wallace Dufresne 157 Dudley st. Central Falls R.I.													5	7					Ste Madeleine
12		husb "																			5	3	fair		blue		St Charles de Richelieu
13		father "																					med	brn	brn		Ste Madeleine
14		"																								
15		"																								
16		"																								
17	no	430657 self	500.					Sister in law, Mrs. Rock Thibault 414													5	4	dk	blue gry	brn			St Leonard d'Aston
18		husb "																			4	10	med	gry	brn			St Gertrude
19		father "																			5	8		brn				St Leonard d'Aston
20		"																			5	0						Precieux Coeur
21		"																			5	7						
22		430411 self	75					Uncle J. L. Dragon Central Bldg. Pullman Com													5	6	dk					St Denis
23		husb "																			5	4						Riviere des Prairies
24		430404 self	10.					husb. Jack 74 main st. Berlin, N.H.			no										5	2	med					Montreal
25		mother "																										Temiscouata
26		"																										
27		430338 self	75	no				Brouilan, Wallace Dufresne 157 Dudley st. Central Falls R.I.													5	2						St Sylvestre P.Q.
28		430709 self	100	yes	1890 1892	Manchester N.H.	1892	Sister in law, Mrs. Ben Gariepy 485 Raymond st. Manchester													5	3			hazel			St Monique
29		mother "		no																	5	3			brn			Grand Mere Que.
30		"																			5	2						Temiscaming

3

E 22

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/4/23
2				
3				
4				
5				
6				3/28/23
7				
8				
9				
10				
11				4/3/23
12				
13				
14				
15				
16				
17				4/5/23
18				
19				
20				
21				
22				3/15/23
23				
24				
25				
26				
27				4/3/23
28				3/31/23
29				
30				

Quinee 1-30 W.W. Refused by D.O.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 43		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	G.T. 167972	TEMPLE	George	39		M	M	Janitor	yes	Eng	yes	Canada	Eng	Canada	Montreal	Brother, Daniel Davis Western Apts. Montreal Q	Cal	Los Angeles
2	G.T. 167973	"	Emily	43		F	M	none										
3	under 16	"	Bessie	11		F	S											
4	"	"	Joseph	6		M												
5	"	"	Catherine	2		F												
6	G.T. 167988	QUESNEL	Alice Mary Leona	13				Student				French		Osgood Ont		Father, Amedee		
7	G.T. 168064	VILLEMAIRE	Arthur	29		M	M	Carpenter	French					Montreal		Father, Louis 901 Galt Ave. Montreal	mass	Fitchburg
8	G.T. 168065	"	Germaine	30		F	M	none										Chelmsford
9	under 16	"	Paul Emile	1	4	M	S											
10	"	LANCIA	Maria	9		F						Italy		Gogama Ont		none		Italy
11	"	DEL PAPA	Giovanni	9		M	S											
12	"	"	Raffaele	9														"
13	"	"	Erminia	7		F												"
14	"	"	Lilia	6														"
15	"	"	Gerge	4		M												"
16	C.P.	CNOPS	Helene	1	2	F												"
17	270798	LAVALLEE	Gilbert	95		M	M	Mod lab		French		French		Joliette Que		Grandfather, Henry Castelyn Antwerp Belgium Father, Octavien Joliette, Que	N.J. mass	Hoboken Worcester
18	270799	"	Lauretta	91		F		none										
19	C.P. 270341	INGRAHAM	Jean	21			S	Clerk		Eng		Eng		Montreal		Friend Violet Strayhorn 751 Hunter st Montreal		Boston
20	CPR 216041	Provost	Obdulie	21				housk		Fr		Fr		Mt Lab de Brandon 82		Father Gideon R R # 2 do		Lowell
21	CPR 216042	"	Dorea	17				none										
22	CPR 236193	Mondou	Fernando	22		M	M	mchanf						208 Desaulniers Mtl		Father Joseph 154 St Germain Mtl	R I	Woonsocket
23	CPR 236194	"	Marie Anne	25		F		none										
24	CPR 241414	Proulx	Donald	18			S	sled						St Paul Montcalm C 63		Father Ferdinand		
25	245940	Leroux	Louis D.	33			M	mengraver						79 St Mark Mtl		do wife Catherine M	Mass	Fall River
26	D&H 10402	Ouellette	Ubalde	37				carp						1 6 Av Lachine Q		do son Jean	Cal	Los Angeles
27	D&H 10404	Montgomery	Lorne Cuthbert	28				physician	Eng			Eng		84 Crescent Mtl		do wife Eileen M	Mass	Fall River
28	CPR 245945	Gardner	Dorothy	27		F		dom						232 Prince Arthur Mtl		do	Md	Baltimore
29	252121	Evely	George	42		M	M	carp				Nfld		Westmount Q 2 Water St Mtl		Father Adjutor Grand Mene N Y wife Mary	Mass	Waltham
30	D&H 15090	Elyth	Ruben	15				office boy						Conception Bay Nfld 1219 Mayor Mtl		do aunt Margaret Work		Chelsea
31	RAID	ABBOTT	JOSEPH B.	38	M	m	—	—	—	—	—	Can - Canada	Scot English Canada			do	N Y	Valhalla

NOT USED
NOT USED

Record made permanent under Title 8 Code of Federal Regulations 4.2(c) and name added to manifest in accordance with letter from C.O. dated 5-13-54. St. Albans File 01710/4-J. noted 5-25-54 dk

Charles R. Innis
John Trudell
Clifford P. Smith

Total passengers .....
U. S. citizens .....

E 23

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. 98 List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether an anarchist.	Whether a polygamist.		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	423634 Self	1500	no				none	no	Per	no	no	no	no	no	no	no	Good	many	5	4	med	brn	grey	none	England	Keswick
2		husb																		5	4	fair	dk	blue			Foolow
3		father																					brn				Derby
4		"																						brn		Canada	Montreal
5																											
6	yes	420891 Uncle	10.					Uncle, William Bray 42 Bemis Rd, Fitchburg, Mass												5	2		lt.	brn.			Ottawa
7		483745 Self	2335.					Brailaw, Emily Gauthier Box 177 North Chelmsford, Mass												5	6	med	brn				Montreal
8		husb																		5	0	fair		grey			Deschambault
9		"																		—	—	—	—	—			
10		430478						— Transit																			Ont. Gozama
11		430409																									
12		"																									
13		"																									
14		"																									
15		"																									
16		420944 Self						Father, Gustave Hoboken, N.J. Uncle and Employer Joseph Dewallef 310 Cambridge st Worcester, Mass	no	Per	no																Montreal St Fabien Que
17			19																	5	4	dk	brn	brn			
18		husb																		5	3	med	ltbr	blue		Canada	Lowell
19		421695 Self	15	yes	1918 Boston 1923 mos	11/1923		Friend, Mrs. Dupon 21 Central Square, Boston, Mass												5	2	fair	brn	grey			Fredericton N. B.
20		402672	162	yes	1919 Lowell 20	July '20		uncle Jos. 54 Queen St																			St Gde B. B2
21		"	✓	✓	✓	✓	✓													5	7	fair					
22		403756	125	no				uncle Paul Monneseau 403 Social St														med					Notre Dame de Pierrille B2
23		"	✓																		2			gr			St Anne de Sorel B2
24		402621 Fath	140					uncle Ferdinand Marin 405 Perry St													11	fair		br			St Paul Monnane B2
25		402515 self	500	yes	1916 Chicago 12			no Mrs A Gauthier 326 N 9th St													10	dk	ltbr	gr			Cascades B2
26		402615	✓		1886 ✓ 7			Uncle J N Landry Pleasant St												6	✓	—		blue			St Croix B2
27		402596	140	no	—	—	✓	employer Dean of John Hopkins University 34 Francis 434 Moody St												5	9	—	ltbr	gr			New Richmond B2
28		398436	50					cousin													1		brn	blue		Eng	London
29	yes	402623	50	no				moth Mary											C56		7	—	bl	gr		Nfld	Conception Bay Nfld
30	no	mother 430493	20					Greechen Dasp											Investigation		1		blk	blue		Scot	Dundee
31	—	—	—	—	4	—	—	New York, N.Y.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	10	—	brn.	blue	—	England	MARYPORT

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—98

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Montreal	5/1914	Calgarian	3/28/23
2				
3				
4	✓			
5				
6				3/29/23
7				
8				
9				
10				4/4/23
11				
12				
13				
14				
15				
16				4/4/23
17				3/26/23
18				
19				4/9/23
20				Aug 31, 1922
21				
22				Aug 26, 1922
23				
24				Aug 28, 1922
25				Aug 25, 1922
26				Aug 28, 1922
27				
28	Quebec	1912	Megantic	Sept 1, 1922
29	"	"	"	Aug 1, 1922
30	Quebec	Oct 1909	Athenia	Aug 28, 1922
31	Quebec	Sept 1911	Lake Manitoba	4-7-23

Read by W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	Debarred Rejected	DESCHAMPS	Philippe	16		M	S	Lab. Farmer	Yes	Cannot	Yes	Canada	French	Canada	St. Louis de Ha! Ha! Que	Uncle Onesime Deschamps St. Famille Que	Conn	Plainfield	
2	Debarred Rejected	THEROUX	Armand	17		M	S	Lab	Yes	French	Yes				St. David Que	Father Joseph St. David, Jamaska Que	Mass	Holyoke	
3	Debarred Rejected	VACCO	Angela Christina	2		F	S	none											
4	Debarred Rejected		Nicolina	8		F	S								Italian	montreal	none	N.H.	Nashua
5	Debarred Rejected	PAULHUS	Laura	33		F	M			French			French		St. Guillaume	Father-in-law Joseph Paulhus St. David de Yamaska Que	RI	Enwood	
6	Debarred Rejected		Wilfrid	11		M	S												
7	Debarred Rejected		Rosea	9		F	S												
8	Debarred Rejected		Bridget	4		F	S												
9	Debarred Rejected	MARTIN	Edward	58		M	W	Lab		Cannot					St Cyprien Que	Cousin Joseph Martin St. Cyprien	me	Lewiston	
10	Debarred Rejected	CAMPAGNA	Oscar	17		M	S			French					St. Paul de Chester Que	Father Lamel St Paul de Chester Que	Vt	Burlington	
11	Debarred Rejected	HOULE	Adelard	36		M	M			Cannot					St Gabriel de Brandon Que	wife Delia St Gabriel de Brandon Que	RI	Woonsocket	
12	Debarred Rejected	STONGE	Wybenien	47				Farmer		French						wife Alma			
13	Debarred Rejected		Antonette	16		F	S	none							Mecanic Que	Mecanic Que	NH	Manchester	
14	Debarred Rejected	FRIGAULT	Alvide Willie	32		M	M	Lab								wife Ursule			
15	Debarred Rejected	DUPRE	Joseph	42		M	M	Farmer		Cannot					Princeville Que	Princeville Que	Mass	Athol	
16	Debarred Rejected		Philomene	49		F	M	none		French					St Paul de la Croix Que	Brother Victor Dupont Montreal Co	NH	Salmon Falls	
17	Debarred Rejected		Marie L'Isabelle	18		F	S												
18	Debarred Rejected		marie agnes	17		F	S												
19	Debarred Rejected		marie Rose	16		F	S												
20	Debarred Rejected		marie annette	8		F	S												
21	Debarred Rejected	BOUCHER	Angele	29		F	M								Montreal	Sister-in-law Jeanne Boucher 438 St Dominique st Montreal	Ohio	Lorraine	
22	Debarred Rejected	MARCOVITCH	Sam	14		M	S	Student					Heb			Father Mayer 132 Mary Ann st Montreal	Pa	Philadelphia	
23	Debarred Rejected	RACINE	Emile	22		M	M	Farm Lab		Cannot			French		St Gabriel de Brandon Que	Father Alexandre St Gabriel de Brandon Que	RI	Woonsocket	
24	Debarred Rejected	SABBATH	Mose	26		M	M	Cutter		Engraved 5/2/23 Eng			Heb		Montreal	wife Eugenie 166 A Hogan st Montreal	NY	New York	
25	Rejected																		
26	Debarred Rejected	BENOIT	Edouardina	36		F	M	none		French			French		St Hyacinthe Que	Father Jean Baptiste Lamy St Hyacinthe Que	Mass	New Bedford	
			Lucien	15		M	S	"											
27	Rejected		Anton	6		M	S												
28	Debarred Rejected	BOULERICE	Josephat	17				Farm Lab		Cannot					Lowell	Father Philias			
29	Debarred Rejected	BELLEY	Elie	51		M	M	Farmer							St. David de Yamaska Que	Lowell Que Son Ernest St David de Yamaska Que	Mass	Holyoke	
30	Debarred Rejected		Clementine	49		F	M	none		French								Ludlow	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers .....
113 U. S. citizens .....
Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Yes or No.	If yes— Length of time.	If yes— Where?											Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	ye	Father	40	no				uncle Jerry Deschamps Plainfield Conn	no	Per	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	8	med	brn	hazl	none	Can	St. Epiphane
2	no	Self	17					Bro. Joseph 28 Lyman, Holyoke, Mass Father Domenko													5	6	fair	fair	blue			St. David
3		mother						Nashua N. H. R.F.D 10																				Montreal
4		L.P.C.																										
5		L.P.C.	100	ye	1906/1912 1917/1917	Canada R.I.	9/1917	Husb. Wilfrid Edmond R.I													5	3	med	brn	brn		us P. R.I Canada	Arthabaska ville Q. Edmond St. David de Yamaska
6		L.P.C.		no																								
7		L.P.C.																										
8		L.P.C.																										
9		Illiterate Self	43					Brother Joseph Martin Lewiston, Me													Intestinal trouble with constipation	C 33	5	6		gry	blue			McVerle St Paul de Chester
10		Contract Laborer	5					Sister, Nalda 11 Wright Ave. Burlington, Vt													Good	none	5	4	dk	blk	brn			St Gabriel de Brandon
11		Illiterate Self	40					Bro. Siani 66 Victor st. Woonsocket, R.I													hernia right	B 31	5	½	med	brn				
12		Contract Laborer	0					Bro. Wilfred 43 Wolcott st. Manchester													Good	none	5	7		brn	blue			St Boniface
13		Contract Laborer	15	ye	1919 7-1921	Athol Mass	7/1931	Friend Leonard Torbert 27 allen st. Athol, Mass above should be on list 14															5	2						Waconia
14		Contract Laborer			above should be on list 14																		5	6			gry			4.13 Caroquet
15		Illiterate	225	ye	1840 1843	Salmon Falls, N.H.	1898	Bro. David Draper Salmon Falls, N.H.															5	6			brn			St. Paul de la Croix
16		L.P.C.																					-	-						
17		L.P.C.																					-	-						
18		L.P.C.																					-	-						
19		L.P.C.																					-	-						
20		L.P.C.																					-	-						
21		Quota Exempted	75	no				husb. Frank 845 Jay st. Torrance, Calif															5	4	fair	lt brn	blue		Belgium	Lurain
22		Under 16 yrs.	8					Uncle Nathan Ronzer 3110 Worten st Philadelphia															5	2	med	brn	brn		Canada	Montreal
23		Illiterate Father	45					Uncle George Racine Social Villa R.F.D 1, Woonsocket															5	4		dk brn				St Jean de Matha
24		L.P.C.	57	ye	1917 1918	new York	1918	Friend Dr. M. Bacher 2000 Ave Cor. 104 New York															5	7½		brn				Montreal
25	ye	Husb	175	no				Husband, albert 34 Hillman st. New Bedford Mass															5	3			hazel			St. Hazaire
26		Feeble Minded																			Feeble minded	A 3	-	-	-	-	-			
27																					Good	none	-	-	-	-	-			St Dyonisius
28	no	Illiterate Self	55					Uncle Alcide Vian 40 Center st. Holyoke, Mass															5	8	med	dk brn	gray			St Edouard
29		Illiterate	900	no				Friend Emery Antoine Ludlow, Mass															5	6		brn	blue			St Etienne de la Malbaie
30		L.P.C.																			Goitre	C 21	5	3		blk	brn			St David de Yamaska

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful [illegible], or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of [illegible] the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/13/23
2				4/2/23
3				4/3/23
4				
5				4/14/23
6				
7				
8				
9				4/14/23
10				4/11/23
11				4/11/23
12				4/10/23
13				
14				4/13/23
15				4/5/23
16				
17				
18				
19				
20				
21	Montreal	3/24/23	Grampian	4/3/23
22				2/2/23
23				4/11/23
24				4/14/23
25				4/18/23
26				"
27				"
28				4/17/23
29				
30				

Brindes 1-24, 26, 28-30 Cafaid by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 45

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS.	3 NAME IN FULL. Family name.	3 Given name.	4 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to— Read.	8 Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	8 Write.	9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people.	11 *Last permanent residence. Country.	11 City or town.	12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	13 City or town.	Of what country a citizen
1	nya 3205 YJ	CAMPEAU	alfred	26		m	s	Laborer	yes	French	—	Canada	French	Ontario	Hawkesbury	Father - Napoleon Hawkesbury, Ontario	N.Y.	Tupper Lake	
2	167657	CADORET	Saul F. X.	15										P. Q.	St Hyacinthe	mother - Rose Dame, Ste. Rosalie P.Q.	Mass	Attleboro	
3	167658	CADORETTE	Domeno	10												Good Friend, Aime Lalibarte			
4	17603	BRODIE	Rosina	48	f			Domestic		English			English	Bagot Co.	St. Rosalie	St. Rosalie - Bagot Co. Friend - Mrs Isabelle Green	Vt	White River Jct	
5	138703	BIRON	Laurent	18	m			Laborer		French			French	P. Q.	Montreal	559 Aylmer St - Mtl. Father. Adolphe	N.Y.	Troy	
6	138775	BERBERON	Laura	19	f			none							Pointe du Lac	Pointe du Lac, P. Q. Father - Ludger,	Mass	Chicopee	
7	nyc 3411	BELLEFEUILLE	Romeo	41	m			Laborer							St. Helen	St. Helen, P.Q. Father -	Me	Biddeford	
8	nyc 3410	BELLEFEUILLE	Leopold	15	m			-						Ontario	Hawkesbury	Edzear	N.Y.	Tupper Lake	
9	nyc 1319	BLANCHETTE	Pierre	41				Laborer						P. Q.	Fortierville	Father - Edmond Fortierville P.Q.	N.Y.	Forestport	
10	CER. 136184	BEAUDRY	Perpetue	Returned to Canada April 1928 to resume residence											Ste Emilie de Energie	per address of daughter Laurette husband Arthur	5/15/28	Scott	
11	CER. 136180	BEAUDRY	Laurette	CA-1-238530-5/24/38 wdy											Ste Emilie de Energie	Ste Emilie de Energie, P.Q. Father -	R.I.	Woonsocket	
12	CER. 136181	BEAUDRY	Aurette	CA-1-213037-5-17-37												Father			
13	Y.J. 138934	AKIN	Benny	18	m			Tailor		English			Hebrew		Montreal	Friend. El Frazer 794 St. Lawrence - mtl	Cal	Los Angeles	
14	Y.J. 138911	BROUSSEAU	Joel	C/a-1-213165-4/2/37 J.P.C.												Mother - Victoire			
15	Y.J. 138911	BROUSSEAU	Adelaide	34	f			H. wife								3005 N. Dome E - mtl. mo-in-law	Mass	Spencer	
16	Y.J. 138947	BELLEFEUILLE	Alcide	17	m			Farmer							Ste Marie de Blandford	Father Albert Ste. Marie Blandford P.Q.	N.H.	Manchester	
17	Y.J. 138946	BELLEFEUILLE	Marie D	15	f			H. Wife											
18	Y.J. 138994	BERUBE	Fabiola	41			1	Housekeeper							Trois Pistoles	Father - Pamphile - Trois Pistoles P.Q.	Mass	Holyoke	
19	138966	BEAULIEU	Lloyd	41	m			Carpenter							Pontiac	Bro. - Octave Point Fortuna, P.Q.	R.I.	Pawtucket	
20	Y.J. 138804	DUGAS	Leo Patrick	15				Laborer						N.B.	Upper Caraquette	Father. Patrick - Upper Caraquette N.B.	N.Y.	Tupper Lake	
21	Y.J. 138864	DOBRUTZY	Sam	46		m		Tailor		Yiddish			Hebrew	P. Q.	Montreal	Father. Jack 551 Drolet St - mtl.	Conn.	Hartford	
22	Y.J. 138956	DESAULNIERS	Gedeon	41			s	Farm Laborer		French			French	P. Q.	Yamachiche	Bro. - Marase Yamachiche, P.Q.		Willimantic	
23	Y.J. 138744	DICKSON	Paul	45				Shipper		English			English		Montreal	Uncle - Fabien Villeneuve 339 Amherst St. Mtl.	N.Y.	- N.Y.	
24	Y.J. 138686	DESROCHERS	Ernestine	16	f			none		French			French			Father - Arthur 344 St George St. Mtl	N.Y.	N.Y.	
25	167660	DENONCOURT	Marie Eva	17											St Bonaventure	Father, Owner, St. Bonaventure P.Q.	Mass	Chicopee Falls	
26	nyc. 3414	DEMERS	Philippa	40	m			Laborer						Ont	L'Original	Father, Godefroid L'Original, Ont	N.Y.	Tupper Lake	
27	Y.J. 138887	ALAIN c/a 7/16/28 EOGARD	EOGARD Alain	30										P.Q.	St Norbert	Parents - Gidion - Milena St. Norbert, P.Q.	R.I.	Pawtucket	
28	nyc. 1331	EAGNON CA-5/71648-6/9/36	Gustave	40											Fortierville	Parents - Joseph - Edwesge Fortierville P.Q.	N.Y.	Forest Port	
29	nyc. 1330	EAGNON CA-5/71649-6/9/36	Ulric	42												Father - Joseph			
30	nyc. 1071	FRANKLIN	Mildred	535. 12/14/34 @ N. 21	f			Maid		English			English		Montreal	Sister, Hilda, 1834 Park Ave. Mtl.		Buffalo	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers 114

U. S. citizens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he is now coming, temporarily or permanently in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported with own year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	402171 Self	No	No				Santa Clara Lumber Co	Yes	6 mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Dk	Blue		Ontario	Hawkesbury
2		401308						Uncle - Victor Lafleur		4 mos more																	
3		401437						Sister - Olivia Cadorette		5 mos										5	6		Blk	Brn		P. Q.	St Hyacinthe
4		401158	Yes					niece - anna moore c/o mrs E Warren												5	5	-	L. Br	Blue		"	St Roselie
5	No	398897						uncle - Wilfrid Biron		1 mo										5	-		Bro	Grey		Scotland	Glasgow
6	Yes	399106 Brother 401136	No					Brother - Henry Bergeron		6 mos										5	8			Br		P. Q.	Pointe du Lac
7	No	Self						Santa Clara Lumber Co		4 mos										5	3					P. Q.	St Helen
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	- - -	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	med				Ontario	Hawkesbury
9	No	401343 Self	No							6 mos										5	4					Ontario	Hawkesbury
10			Yes	Yes	1 8 [illegible]	[illegible] well	1903 Mass	1901 Seeking Work Brother-in-law Alexander Robillard Uncle		4 mos 4 weeks										5	7			Bl		P. Q.	Fortierville
11		Mother	No	No																5	6	Dk	Blk	Bro		P. Q.	St Jean de Matha
12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	4					P. Q.	St. Emilie
13	No	401348 Self 401144	Yes	Yes	1916	N Y.	1916	cousin Herbert Singer 1145 E 84th Los Angeles Cal Cousin - Felix Lebeau Spencer, Mass		4 mos 3 weeks										5	4			Bro		P. Q.	St. Emilie
14			No																	5	4		Blk			Poland	Krilow
15		Husband 401557	No																	5	8	Med				P. Q.	St David
16		Self	Yes	No				Brother - alfred 43 - marion St. Manchester N H Bro-in-law		4 weeks													Br	Bl		P. Q.	St. Victor
17		Husband 3?9111	-							4 weeks										5	7	Fair				P. Q.	St-marie de Blandford
18	Yes	Self 401169						Cousin - Therese Damour 170 Main St. Holyoke, Mass Parents - Joseph Philomine		5 mos										5	5	Lt				P. Q.	St Sophie
19		399135	No	Yes	1917	Pawtucket	1917	1335 Newport Ave. Pawtucket R I (Looking for work)		1 mo										5	1	-				P. Q.	St. Francois
20	No	401365	Yes	No				a. Laporte, Upper Lake, N.Y. Fr. Elias Zengser		4 mos										5	5½			Bro		P. Q.	Metane -
21		401458						34 Groton St Hartford, Conn Aunt - Mrs Adolphe Lafontaine.		3 weeks										5	5	Red	Br.	Bl.		N. B	Upper Caraquet
22		399094						Wellington, Conn Uncle, John Dickson -		1 mo										5	9	Dk	Blk	Bro.		Poland	Radow
23		399347						349 Amsterdam Ave., N Y C.		2 Weeks										5	3	Med	Bro	Grey		P. Q.	Jamachiche
24		401551						Brother - Edward C - 353 Amsterdam Ave. N Y C.		2 Wks										5	5		Dk Br	Bro			Montreal
25		401133	No	Yes	1916	Chicopee Falls Mass	-	Bro-in-law. Emile Lapierre 16 Abbey St. Chicopee Falls, Mass		2 mos.										5	-	Dk	Bro				
26	-	Employer 401448		No				Santa Clara Lumber Co.		-										5	1	med					St Pie de Guire
27		Self 401443	Yes	Yes	191[illegible]	Pawtucket	1911	Uncle - Hormidas Porteau 36 Calder St. Powtucket R I		2 mos										5	8	Dk.				Ont.	L'Original
28		401314	No	No				Uncle Noah Poisson - Forest Port, N Y.		3 mos										5	7	-	Bro	Haz.		P. Q.	St Norbert
29		398817						Father - Chas J.												5	4	-	Bro	Bro			Fortierville
30								634 North Oak St. Buffalo		2 weeks										5	4	Med	L Bro	Bl			
																				5	3		Bro	Bro		England	Chelmsford

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				8/23/22
2				8/16/22
3				do
4				8/19/22
5				8/4/22
6				8/9/22
7				8/13/22
8				8/13/22
9				8/7/22
10				8/14/22
11				do
12				do
13				8/21/22
14				8/18/22
15				do
16				8/21/22
17				do
18				8/24/22
19				8/22/22
20				8/11/22
21				8/10/22
22				8/22/22
23				8/8/22
24				8/3/22
25				8/11/22
26				8/13/22
27				8/17/22
28				8/17/22
29				8/17/22
30				8/3/22

Since 1-30 copied by W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor,

Sheet No. 46

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 40		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		If not country a citizen
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	Y. J. 138787 nyc	EVANS	Joseph GAF-31-27	13		m	s	Printer	yes	English	yes	Canada	Welsh	Canada	Montreal	Parents- George Annie 303-4th Ave Mtl	Wisc	Kenosha	
2	1077	ARSENAULT	Alfred	14				Woodsman		French			French		Bonaventure	Father- Flemerad Bonaventure Que	N.Y.	Tupper Lake	
3	Y. J. 138975	CHIASSON	CA-2-646108-4/3/39 CORR Wilfred	10				Laborer							St Isidore N.B.	Sister- Clotilde Duguay St Isidore-Gloucester Co., N.B.		New Comb	
4	138895	CHABOT	Ernest	10				Farm Laborer								Father Hector			
5	Y. J. 138893	CHABOT	CA-1-158943 ANTONIO	19		4-9-35		Lab.							St. Celestin	St Celestin, P.Q.	N.H.	Franklin	
6	nyc 13-8	CHANDONNET	Henri	10												Father- alphonse-			
7	Y. J. 138695	CAREAU	Pierre Returned 6/28- Sole a/hand	38		m		Cigar Maker	1316-52-A dated 6/24/37 - 4 pc.						Portneuf	Portneuf, P.Q.	N.Y	Tupper Lake	
8	Y. J. 138695	CLARKE	Philip	17		s		none	a amitié under Bond - file 11/16/37	English			English		Montreal	Wife- Rosa 460 Bourgeois St Mtl- Father- P. Walter-	N.H.	Manchester	
9	Y. J. 138684	COTE	Joseph	41		m		B. maker		French			French		Ottawa Ont	c/o National Drug Co.	N.J.	Cleveland	
10	Y. J. 138732	DROUIN	Peter	33		s		Carpenter		French					Montreal	Wife- Georgiana 318 Champs de Mars Mtl Father,- Claudios -	Mass	Holyoke	
11	Y. J. 138637	ALPHEGE	Allie	14				Laborer							Hull	Parlevis, P.Q. Father, Alphie,		Adams	
12	Y. J. 138840	ARSHOWSKY GUILLEMETTE	Rebecca Sister	47		wid		none		Yiddish					St Cyrille de Windsor, P.Q. Montreal	St Cyrille de Windsor P.Q. Bro-in-law 1680 Park Avenue Bennie Fleischman Ave. Mtl	Ill	Holyoke Chicago	
13	Y. J. 138766	ARSENAULT	Annie	34		f	s	nun		French			French		Montreal	mother- Marie Prince Edward Island	me	Lewiston	
14	nyc 3036	ARSENAULT	Peter	11		m		Farm Lab							Bonaventure	Father- Frances Bonaventure P.Q.	N.Y	Tupper Lake	
15	nyc 3037	ARSENAULT	Gilbert	19															
16	N.Y. 15053	ROSS	V-3466 3/4/37 Melvern	16				Carpenter		English			Scotch		Blackville	mother, Mary- Blackville, N.B.		Brooklyn	
17	N.Y. 10377	JORDAN	Stella Eulin	13		f		Domestic					A.B. (B.W.I.)		Montreal	cousin, mrs E.T. Gibbs 160 St Antoine St Mtl		N.Y.C.	
18	C.P.R. 14388	HAMPTON	Joseph CA 3-647 10/10-29 CORR	15		m		Machinist					Irish			mother, Sarah- 445 Magdalene St. Mtl	Ill	Chicago	
19	N.Y. 15035	KINSLEY	James	17				Laborer							Brompton	mother- Winnifred Hepfield John Redmond- Sir Grove- Frampton P.Q.	N.J.	Elizabeth	
20	C.P.R. 116618	GINGRAS	Linda	16		f	s	none		French			French			-Husband- John Lac a la Torture, P.Q.	R.I.	Esmond	
UNDER -16- 21		GINGRAS	Simond	4			s	none								Father			
22	C.P.R. 116619	GINGRAS	Bertha Returned to Canada July 1925 - now married see 648 of hunt.	11												Brother -			
23	C.P.R. 148931	GANTEAUME	505- 77110-P-5248 98- 10/27/36 - 4 pc. Maud	15		505- 8/14/37 Jct. Q.		English	Recommended Coletter 7/22/37 - #9/1929-4/c		B.W.I.	6a-3-362051- 8/17/37			Montreal	Sister- Ruby & Chester 903 St Catherine W. Mtl	Ill	Chicago	
24	N.Y.C. 15041	GRIFFITH	Harold R	18		m	m	Physician			Can.		Irish			Father- Alexander 441 Peel St. Mtl	Pa	Phila	
25	N.Y.C. 15044		Linda M	19				none											
26	C.P.R. 15-1154	FOREST	CA-2-472214-5/2/38 - 6 pc. Clovis	32		m	s	Barber		French			French			Father- Antoine 440 Legauchetiere W. Mtl	NJ	NYC	
27	C.P.R. 116631	COWEN	9/19-9-27 CORR Jake	38		m		Salesman		English			Hebrew			Father- Samuel Cowen - 11 Milton St. Mtl	Mich	Det	
28	C.P.R. 116633	CARROLL ST REINE	Bernice	17		f	s	Travel Agt.					Irish			Father- Thomas W			
29	C.P.R. 15-1161	COTE	SISTER Abandoned domicile ..... File 13 I 6/37 Cornelia	41				nun		French			French		Ottawa Ont	51 Sparkhall Ave. Toronto	Ohio	Cleveland	
30	C.P.R. 136174	BOURDAGES	4/5/1/35096 CORR 7/14/36 Elizabeth	44				Domestic							Montreal	none Bro- Placide Bonaventure nee La Boie des Celears	Mass Ill	Lowell Chicago	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—20

E 26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF _____, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and when.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Yes or No.	If yes— Calling.	If yes— Nationality.											Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	401409 Brownlaw 401054	Yes	Yes	1907	Ft. McH. Can.	-	Sister-Bro in L-Bertha-Joseph Kasher Cousin, Pierre Arsenault Tupper Lake Uncle-David Chiasson, New Comb N.Y. Uncle, Philip Chabot Franklin, N.H.	Yes	2 Weeks		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5		Bro	Bro	no ne	Eng.	London
2	No	Self 401701	No	No						6 mos											5	4	med	L.Br.	Bl		Canada	Bonaventure
3		401374	Yes							2 mos											5	7	-	Bro	Bro			St Isidore
4										1 mo											5	3						St Celestin
5																					5	3	Fair	Lt Br	Bl.			
6		401345	No	Yes	1918	Great Lakes	1918	Uncle-Jessype Chardonnet Tupper Lake, N.Y.		2 mos											5	8	med	Bro	Bro			Fortierville
7		397189	Yes	No				friend-Adelard St France Manchester N.H.		3 Weeks											5	5		Blk	Gr-	Partly Bald		Quebec
8		Bond case	-					Napeshurst School, Cleveland, N.Y.		-											5	7		Bro	Gray	none		Halifax
9		397185	Yes	yes	1893	Montreal		Brother-Stanislas Cote 138 Maple St, Holyoke, Mass		2 mos											5	8			Bro	gold tooth sparrow		Lenora
10	Y	317198			1909	Prov. R.I.	1909	Cousin-Joseph Welsley Adams, Mass, 43 Main St		2 mos											5	8				none		Quebec
11	N	398840		No				Friend, Edmond Fagar 65 E. St Holyoke Mass		6 mos											5	7			Hazel			St Cyrille de Windsor
12		4e1456																										
13	Y	399099	-	No				Community- Cor. Blake & Walnut Sts. Lewiston Me		6 mos											5	5	four	Bro	Bro	none		P.E.I. Abrams Village
14		398859	No					Uncle-Jean Pierre Tupper Lake, N.Y.		2 weeks											5	7			Bl			Bonaventure
15																					5	9			Gray			
16	N	401455	Yes	Yes	1915	Bangor Me	1915	Uncle-Peter McFerrin 379 Quincy St Brooklyn N.Y.		3 weeks											5	9½	Dk	Blk	Hazel			Blackville N
17		401105			1920	Boston	1920	Brother-Alexander Jordan, 145 W. 134 St. N.Y. City		1 mo											5	1			Br.		Barbadoes	Bridgetown
18		399097			19~~20~~	~~Chicago~~	1920	none		2 wks											5	9	med	L. Br.	Bl.		Gt Brit Ireland	Belfast
19		397183			19~~20~~	~~Springfield~~	1921	Brother-Thomas Kinsley 108 E maly Place Elizabeth N.J.		1, mo											5	11					Canada	Thompton
20		399107			1919	Edmond	1919	Bro-in Law-Alphonse Latour Edmond, N.J.		2 mo											5	7		M. Br.	Bro			Lac a la Tortue, PQ
21		mother 399101		No																		-						
22		self 401127	-					Alphonse Latour, Edmond, N.J.		2 mos											5	4		Bro	Br			
23	Yes	398861		N				aunt-mrs alphonse gentreau 3813 Washington Blvd, Chicago Ill		Determ. ~~6 mos~~											5	7					B.W.I.	Trinidad ~~Tunduad~~
24	No							Hohneman Hospital		6 mos											5	6					Can.	Montreal
25		Husband 401109		Y	1895		'96														5	6					U.S.	Shelton Conn.
26		Self 402180		N				Friend-Ernest Mireault 304-W-109th St. N.Y.C.		2 mos											5	5						Lewiston
27		401580		Y	1906		1911	Brother-Isaac Cowen, 7 & E Elizabeth St Det. Mich		2 mos											5	8			Blk.		Gt Brit	Manchester
28		401578		N				St John's Hospital, 7911 Detroit Ave., Cleveland, Ohio		-											5	6			Bro	Bl	Canada	Iroquois
29		401763						St Joseph's Convent, Lowell, Mass		-											5	7			-	Br		Buckingham Bonaventure Ste Brigitte Laleur
30		Aunt						aunt-Mrs Archie Thibault, 530 on No Sawyer ave.													5	4			Blk	Grey		

6

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers [illegible] Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	N.Y.	1901	Unknown	8/10/27
2				8/10/27
3				8/13/27
4				8/18/27
5				8/8/27
6				8/17/27
7				8/4/27
8				(8/5/27)
9				8/3/27
10				8/7/27
11				8/1/27
12				—
13				8/9/27
14				8/1/27
15				8/1/27
16				8/9/27
17	Hal.	9/10/15	Chambersburg	8/16/27
18	Mk 18	Feb 1914	Caledonia	8/8/27
19				8/3/27
20				8/4/27
21				
22				
23				8/16/27
24				8/10/27
25				
26				8/31/27
27				8/31/27
28				8/26/27
29				8/2/27
30				8/31/27

Original by M.W. — 11-1-30 Quinine

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—88

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 47

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Montreal

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
292150	C.P.R.																		
1	248932	MARINEAU	✓ WALTER	25		M	M	Farm Laborer	Yes	French		Canada	French	Canada	Ste Adele des Monts P.Q.	Father - Arthur Marineau Shawinigan Bay, P.Q.	Mich	Grand Rapids	
292151	C.P.R.																		
2	248933 under 16		✓ ROSE	18		F		None											
3	"		✓ SERGE	2		M										Grandfather - do			
4			✓ CAMILLE	6		F													
287826	C.P.R.																		
5	236178	MANLEY	✓ JOHN THOMAS	32		M		Mechanic		English		Irish		Montreal		Father - 1 Argyle Ave Montreal	Calif.	Los Angeles	
287827	C.P.R.	a.n.f. Feb 3, 26																	
6	236179 under 16		✓ ELIZABETH BLACK	28		F							Can. Scotch						
7			✓ WM. RICHARD	8		M										Grandfather - 1 Argyle Ave. Mtl.			
8	"		✓ JOHN JAMES	6		M													
292151	G.T.																		
9	138892	LALIBERTE	✓ RAYMOND	13		M	S	Plumber		French		French		St. Croix		Father - Albert Laliberte St. Croix P.Q.	N.H.	Manchester	
287771	G.T.	Ag 11/27 Rail						3-15-32											
10	138704	LABRIE	✓ CHAS. FRANCIS	19			S	Clerk						Riviere Ouelle		Home			
288100	G.T.	C.A. 1-9-1926 - H.F.S.																	
11	138874	LALIBERTE	✓ ALPHONSE	30			M	Baker						Fortierville		Wife - Laura. Fortierville P.Q.	Mass.	Fewksbury	
287955	G.T.																		
12	138782	TOLY	✓ ALEXINA	33		F	M	None						St. Joseph de SoreL		Father - Pierre Arsenault	R.I.	Woonsocket	
288098	G.T.	Returned to Can.																	
13	138866	GUILBAULT	✓ EDMOND	27		M	M	Moulder						St. Pierre de Sorel		Father - Adelard Guilbault	Mass	Holyoke	
288099	G.T.																		
14	138867		✓ ADA	20		F		None								St. Pierre de Sorel Father-in-Law - do-	Mass	Worcester	
15	Child 12	Abandoned Domicile May 1930 -	✓ JEANNETTE	11															
16	"	Returned to Can.	✓ PAUL EMILE	6		M										Grandfather - do			
17	"		✓ GASTON	4		M													
292123	G.T.	505-CA-9-CO	1/6/27 GHM																
18	139001	GELINEAU	✓ LAURENT	17		M	S	Laborer						St. Cesaire		St. Cesaire, Co. Rouville P.Q. Rt Mother - Mederise Gilimain	Mass	Holyoke	
287788	G.T.																		
19	167653	RODIER	✓ ATCHE	22		M	S	Farmer						St Margerique P.Q.		Father St. Marguerique, P.Q.		Southbridge	
292086	G.I.																		
20	138907	BOURASSA	✓ OCTAVE	35			M	Painter						Montreal P.Q.		Wife - Hermaine Bourassa 28 Bishop St. Montreal			
287974	G.I.																		
21	138816	AUGER	✓ OCTAVE 9/6 4/26/28 Gen'l	21			S	Painter						Rouses Point P.Q.		Mother - Georgienna Auger	Ill.	Chicago	
292162	G.I.																		
22	138921	MOGE	✓ ERNEST	19				None						Rollon Falls		Rollon Falls, P.Q. Father - Rosaire Moge	Mass	Holyoke	
262744	D+H																		
23	18078	MAXWELL	✓ MARGARET Mc	23		F								St Anne P.Q. Montreal P.Q.		St. Anne P.Q. Mother - Tina Maxwell 292 St. James St. Montreal	Conn.	Hartford	
292170	N.Y.C.																		
24	2080	DURAND	✓ MOISE	27		M		Laborer						St. Jean de Matha		Father - Willie Durand St. Jean de Matha P.Q.	Md.	Baltimore	
288104	G.T.																N.Y.	Tupper Lake	
25	138671	COTE	✓ GERARD (A.J.)	20				Auto Mechanic						St. Flavien P.Q.		Father - Obidon Cote St. Flavien P.Q.	Mich.	Detroit	
287760	G.T.	C.A. 7-9-1926 - H.F.S.																	
26	138700	GAUDET	✓ ARMAND	25				Laborer						St. Jacques (Riv. Sud) P.Q.		Father - Ozaire Gaudet St. Georges P.Q.	Mass	Chicopee	
287919	G.T.																		
27	138788	GELINAS	✓ ATHONASE	19										St Bonface		Father - Onesime Gelinas St. Bonface, P.Q.	Conn.	Waterbury	
288077	G.T.																		
28	138658	GERSBERG	✓ ARON	47		M	M	Carpenter		Yiddish		Hebrew		Montreal		Wife - Maria Gersberg 1176 Marquette St. Montreal	Cal	Oceanside	
287732	G.T.																		
29	138659	GINGRAS	✓ ROMEO	22				Farmer		French		French		St Flavien		Father - Jean Baptiste Gingras - St. Flavien P.Q.	Mass	Fall River	
287733	G.T.																		
30	138660		✓ REGINA	23		F		None								Father-in-law - do			
N/A		NOT USED NOT USED																	

Total passengers 30

U. S. citizens 118

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E 27

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act of

MONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 — CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether ever before deported and when.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after visiting temporarily in United States.	Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	402510 Self	175	No				Father-in-Law - Frank Richardson, 1247 Lafayette	Visit	6 mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	9	Med	Br	Br	None	Canada	St. Elie de Chateauguay St Elie P.Q.
2		Husband		Yes	1906	Chicago Missouri	1918	Father - do												5	5	Fair	Lt Br	Bl			
3		Father		No				Grandfather - do												—	—	Med	Br	Bl			
4		"																									
5		399713 Self	825 Cash					Wife's Cousin - Mrs. Frederick Ross 317 St. Olive, Los Angeles	Visit	2 mos		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	7½	Med	Br	Bl		Ireland	Dublin
6		Husband						Cousin - do												5	6		Br	Bl		Ireland	Dublin
7		Father																		—	—		Lt	Bl			
8		"																					Br	Br			
9		401378 Self	65					Uncle - Omer Martel 334 Raymond St.	Visit	1 mo		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	7	Fair	Lt Br	Bl		Canada	St. Cuthbert
10		398846 Self	40					Mother - Marie Louise Ouellette Tewksbury Mass	Visit	2 mos		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	6	Med	Br	Br			Riviere Ouelle
11		402062 Self	80	Yes	1904	Tupper Lake	1904	Sister - Adrulle Poisson 25 Adams St. Woonsocket R.I.	Visit	2 mos		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	7	Dk	Br	Br			St. Philomene
12		402008 Self	100	No				Cousin - Zotique Desrosiers 9 North East St, Holyoke Mass	Visit	2 mos		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	6	Med	Br	Br			Sorel
13		402960 Self	350	Yes	Various times			Sister - Mrs Rose Tremblay 39 Lawton Ave, Woonsocket Mass	Visit	4 wks		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	8		Blonde	Br			St. Pierre de Sorel
14		Husband		Yes	1914	Woonsocket	1914	Sister-in-law - do												5	7		Br	Br			St Brigitte des Saults
15		Father		No				Aunt do																			
16		"																									
17		"																									
18		402190 Self	20	No				Father - Aristide Delisle 108 Lyman St - Holyoke Mass	Visit	2 wks		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	5		Br	Br			St. Bridget P.Q.
19	Yes	399693 Self	60					Brother - Hector Rodier 92 Hamilton St. Southbridge Mass	Visit	6 wks		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	7		Br	Gray			St. Germain St Agathe Co Lotbiniere
20	No	401332 Self	200	Yes	1899 1903 1917	Fargo N.D.	1917	Touring - Chicago, Ill.	Visit	4 wks		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	8	Dk	Blk	Br			
21		402030			1920 1921		1920	Uncle - Phelides Augre 12 Center St. Holyoke Mass	Visit	2 mos		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	4		Br	Br			
22		401391 Self	25		1907 1911	Worcester Mass	1916	Grandmother - J.M. Roby 921 Park St. Milford, Conn.	Visit	3 mos		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	8	Med	Br	Br			St Anne P.Q.
23		398472 Self	100	No				Friend - Mrs Lillian Knight 1617 St. Paul St, Baltimore Md.	Visit	2 wks		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	6	Fair	Lt Br	Bl			St Louis P.Q.
24		402484 Self	30		19	Oxville Mass	1902	Friend - Armand Rondeau Tupper Lake N.Y.	Visit	6 wks		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	4	Med	Br	Br			St Jean de Matha
25		399057 Self	80		1911	Fall River Mass	1919	Bro-in-Law - Zenaphin Auger 33 Hutton St. Detroit, Mich	Visit	2 mos		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	4		Br	Br			St. Flavien P.Q.
26		394681 Self	40	No				Sister - Mrs Helen Robitaille 324 Center St, Chicopee Mass	Visit	4 wks		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	6		Br	Bl			St. Jacques P.Q.
27		402014 Self	150	Yes	1917	Watertown Mass	1918	Bro-in-Law - Eddie Bruno 214 So. Elm St. Waterbury Conn	Visit	2 wks		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	7		Br	Gray			St. Boniface
28		399051 Self	20	No				Bro-in-Law - Jules Mathieu 270 3rd Main St. Ocean Pk. Cal	Visit	2 mos		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	7		Br	Br			
29		399063 Self	120					Bro-in-Law - Obdon Charest 24 Hugo St, Fall River Mass	Visit	6 wks		No	No	No	No	No	No	Good	None	5	6		Red	Gray			St. Flavien P.Q.
30		" Husband						Brother — do												5	6		Br	Br			

9

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful [illegible] advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers [illegible] United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—68

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				8/23/22
2				
3				
4				
5				8/8/22
6				
7				
8				
9				8/18/22
10				8/4/22
11				8/17/22
12				8/10/22
13				8/16/22
14				
15				
16				
17				
18				8/24/22
19				8/8/22
20				8/18/22
21				8/12/22
22				8/18/22
23				8/4/22
24				8/22/22
25				8/3/22
26				8/4/22
27				8/10/22
28	Quebec	Nov. 1904	unknown	8/3/22
29				
30				

Lines 1-30 copied by W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO.....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION,.....

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

13

DELETED
A to K
L to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 48

PORT OF.....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 43		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Of what country a citizen
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what grounds].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	C.P. 270225 C.P.	Menard	Amanda	45		f	wid	none	y	French		Canada	French	Can	St Jean D. Iberville Q2.	Bro. Benoni Gagnette Iberville Q2	Vt	Winooski	
2	270224 C.P.		Victraime	19		m	s	laborer											
3	271090 C.P.	Deschamps	Francois	40			m	farmer	6-5-34						Clermont Q2 St Louis de Kabe	bro. Alcene St Famille Q2	Conn	Plainfield	
4	271091		Virginie	42		f		none											
5	under 16		Blanch	13			s												
6	"		Yvette	12															
7	"		Eva	9															
8	"		Fernand	3		m													
	D+N	See Sheet E-35 lines 27, 28, 29 for balance of family																	
9	15498 C.P.	Eliasoph	Rose	35		f	m.		y			Hebrew		MONTREAL, CANADA.		bro. Leadore Mechkin 146 Vendome St. Montreal	N Y	Richmond Hill Long Island	
10	140290 C.P.	Gravel	Oscar	28		m		farmer		French		French		St Eugene Drummond Co	St Eugene Drummond Co Q2	Father Onesime	Mass	Easthampton	
11	140289		Rose	23		f		none											
12	under 16 C.P.		Germain	mar		m	s												
13	270203 C.P.	Preston	Robert A.	34		m		(2) years agent farm		English		Scotch		MONTREAL, CANADA.	St Jean de	wife Mary H 315 Marlowe Ave Montreal	Mich	Detroit	
14	168584 D+N	Laporte	Emile	17		s		lab.		French		French			Marthe Q2	Exmer, St Jean de Marthe Q2	Mass	Lynnwood	
15	271191 C.P.	ROOS Francoeur	Irene	29		f	m	stitcher						MONTREAL, CANADA.		aunt Mrs Yvonne Bleyner 14 Desjardins Ave Montreal	N.Y.	N.Y.C.	
16	270353 C.P.	Letarte	Maurice	16		m	s	student								no relative, 36 Reading St MONTREAL, CANADA.	P.I.	Providence	
17	168624	Blais	Alma	23		f	wid	housemaid						MONTREAL, CANADA.	401 Papineau Ave	uncle Joseph Canon St Michel de Yamaska	Mass	Northbridge	
18	under 16 D+N		Romeo	3				none											
19	15496 D+N	631#291847 6/23/27 Lighter	Eva	37			wid		y	English		Hebrew			433 Bloomfield Outremont Q2	friend Mrs Rosa Lagauntz 334 Decarie St Montreal	N J	Asbury Park	
20	15497	O/A 3/21/29	Beatrice E. R.	23			s												
21	under 16 C.P.	631=285527 6/23/27	Bernard	10		m													
22	271269 D+N	Grosjean	Felix	24				repair student M C R	$500 bond given by Natl Surety Co & Reg Co Dayton Ohio	Eng & Fr	112701473	French		MONTREAL, CANADA.	755 Alma St	mother Mrs Mary Grosjean 755 Alma St	Ohio	Dayton	
23	10343 C.P.	Ross	Phyllis	22		f			bond case		112701478	Scotch		MONTREAL, CANADA.	33 Hampton Ct MONTREAL, CANADA.	father 33 Hampton Ct mother Hana	N.Y.	Sagapac Lake	
24	168675 C.P.	Lafreniere	Antoine	23		m	m	lab.	y	French		French			St Cle Q2	St Cle Q2	Conn	Waterbury	
25	168674		Frebinie	21		f		none											
26	under 16 C.P.		Marie R.	8	mo		s		n										
27	168700 C.P.	Laprise	Frank	54		m	m	farmer	y						Valleyfield Q2	son-in-law Georges Poirier 18 Labrosse St. Valleyfield Q2	Me	Lewiston	
28	168699 C.P.		Amanda	54		f		none											
29	270827 C.P.	Munos	Santos	49		m	s	cigar maker	1-27-39 P.L.	Spanish		Cuba	Spanish	MONTREAL, CANADA.	7023 St Lawrence St Chrysostome Q2	friend Manuel Delphino 351 St Urbain St Montreal	Fla	Tampa	
30	270821	MARSHILLE GABRIEL		42				none	n			Canada	French			father Alfds Cochrane Ont	P.I.	Woonsocket	

503a E. Boston 1439/278 file 11316/BV-M

NOT USED
NOT USED

30 Al.

Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E-48

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, state when, and which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	no	self 433318	$10.	y	1896 1900	New Bed - ford Mass	1900	son Edouard Winooski Vt	no	perm.			n/m	no	no	no	n	n.	good	none	5	4	med	Blk	brn	none	Can	Sherbrooke PQ
2																					5	2		brn	brn			Sahenne PQ
3	y	430347	$400	y	1888 1902 1907 1910	Lisbon NH Manchester NH		bro Jenny Plainfield NJ.	n.		y										5	8		dk	haz			St Lonard Vt PQ St Anne
4		husb	✓		1903 1907 1913 1917	Manchester NH															5	4		br	blu			Pocatiere PQ
5		father	✓	n																	5	4			dng			St Epiphane PQ
6		"																			✓	✓		dk	blu			
7		"																						br	br			
8								bro in law Joseph Chicoine																dk	gr			
9	n	husb. 433367	$10.	y	1907	N.Y.C.	1907	0333-116 St, Richmond Hill, L.I. N.Y. friend Stanislas Lapointe													5	3	dk	bl	brn		U.S.	N.Y.C. St Eugene PQ
10		self	$160		1910 1912	Lowell Mass	1912	10 Berkeley St, Northampton Mass				✓									5	6	med	br	hzl		Can	St Germain PQ
11		110346 husb 433367	✓		1910 1914	Fitchburg Mass	1917																✓	lt bro	bro			St Eugene PQ
12		father	✓	n	✓	✓	✓														✓	✓	✓	-	✓			
13		431917 C.P. pass	$600					Geo McKay, C.P. Ticket Office 1239 Griswold St, Detroit, Mich father Ovila Lapointe				n'									5	11	fair	bl	blu			London Ont St Jean de
14	y	433252 self 436255	$25					Lynnroad Mass husband Jacob A Rose (U.S.C.)													5	5	med	brn	brn			Martha PQ
15	n	✓ 433232	$8.					561 W 182 St, N.Y.C. father Arthur U.S.													5	4		dk				MONTREAL, CANADA.
16		father 433232	$10.	y	1917 1921	Commence Mass	1921	1090 Westminster St Lawrence, with father Philippe Parent				n'									5	7		brn				Warwick PQ
17		self	$1000		1849 1910	✓	-	Marlborough Mass													5	3						St Rémi PQ
18		mother 431535	✓	n	✓			husb Jacob Leighter N.J.																				MONTREAL, CANADA.
19		self	$100	y		waiter N.Y.C.		645 Madison Ave, Asbury Park				y									5	1		gy dk			Eng	London Eng
20		mother																			5	4		br				
21		"																						med br	gr			
22		43,541 Natl C.R.Co.	$50			transit N.Y.C.		Natl Cash Register Co Main St Dayton Ohio Dr Kinghorn		1½ yrs	n'										5	9	dk	br	hzl		Switzerland	Glagne
23	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Saranac Lake N.Y.	✓	—	✓	✓	—	—	—	—	—	—	✓	—	5	11	fair	br	blu		Can	MONTREAL, CANADA.
24	n	433356 self	$80	y	1915 1918	Waterbury Conn		Bro Honorat Pinsonneault 428 Milk St Waterbury Conn	n	perm	✓	n	n	n	n	n	n	n	good	none	5	7	dk	br	br			St Cle PQ
25		husb	✓		1918	Waterbury Conn.															5	3			blu			
26		" father	✓	n																	✓	✓	-	-	✓			
27		431644 self	$80	y	1893 1898	Lewiston Me	1898	friend Pierre Dumont 242 Park St Lewiston Me			y										5	7	med	br	hzl			Rimouski PQ
28		" husb.	✓																		5	2		gy	br			Quebec PQ
29		431540 self	Tampa Bank draft $40.		1921	Tampa Fla	1921	Tampa Fla no address with aunt Aldena Paquin	y	1 yr	n'										5	4	dk	br			Cuba	Havana St Gabriel de
30		433202 ✓	✓	n				214 Cumberland St Woonsocket R.I.	✓	-	✓												med				Canda	Brandon PQ

12

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the [illegible] or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of [illegible] of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to [illegible] the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or [illegible] other organized government because of his or their official character.

[illegible] States or of all forms of law, [illegible] property, or is a member [illegible] advocates or teaches [illegible] States or of any

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				Apr 17, 1923
2				
3				Apr 13, 1923
4				
5				
6				
7				
8				
9				Apr 17, 1923
10				Apr 17, 1923
11				Oct 28, 1922
12				Apr 17, 1923
13				Apr 14, 1923
14				
15				
16				Apr 15, 1923
17				
18				
19	Sept 8, Quebec 1911		Empress	Apr 16, 1923.
20				
21				
22	Sept 2, Nyc. 1914		Regina d'Italia	Apr 7, 1923
23				July 26, 1922
24				Apr 14, 1923
25				
26				
27				Apr 17, 1923
28				
29	Tampa Fla	June 1921	unknown	Apr 13, 1923
30				

Print 1-30 copied M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 49

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 49		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Or what country a citizen
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
	under 16	BROUSSEAU	Edouard	12		m	S	none				Canada	French	Canada	Montreal	Grandmother, Vitaline 3005 Notre Dame E. Mtl	Mass	Spencer	
	"		Camille	11		m													
	"		Ephrem	8		m													
	"		Surbin	6		m													
	"		Jean	4		m													
6	Dr H 10373	BLANCHETTE	André	19		m	m	Carpenter	Y	French	Y			Sudbury	Ont	Father, Victor - Lotbiniere, P.Q. In Law	NY	Albany	
7	10374		Regina	10		f		none			Y								
8	CRR 48927	BRNICH	August	41		m		Stonecarver	Servian		Y	Servian		Serbon		Friend, Anton Stepanovich 6244 Urban St. Mtl. Wife - Bara Brncich - Tryzane, Jugo Slavia	Mo	St Louis	
9	CRR 48903	RAYNAULT	Delima	38		f	wid	none	French			French		Montreal		Brother - Alcide Desrochers 1411 Rosemont Blvd Mtl.	Mass	So Attleboro	
10	NYC 4837	HANSON	Charles	47		m	S	Farmer	English			Scandinavian				Friends - Carl Hedstrom Cranbrook B.C.	Ohio	Cleveland	
11	CRR 54110	Returned to Canada Apr. 1926 - see 5548 TAILLEFER	Olivier	10				Lab.	French			French		St Stanislas		Father, Delphis St Stanislas, P.Q.	N.Y.	Upper Lake	
12	Dr H 17493	Seaman	Evelyn M	16		f	m	Housewife	English			English		Montreal		Husband, Alfred J. 318 Claremont Ave. Mtl -	NJ	Jersey City	
13	CV 19348	SAUCIER	Jean	43		m	S	Physician	French			French				Father 586 St Denis St	Mass	Worcester	
14	Dr H 17835	LECKER	C/a 2-694099 Nessie	33		f	m	H. wife	German			Hebrew				Father, Jonah Kaplen, 1 Esplanade Ave. Mtl.	NY	N.Y.	
15	under 16		CA-2-522791 - 12-21-36 Yetta	11				None											
16	"	C/a-2-615521 - 2/18/37 - Y.P.C. Edna		7															
17	"		C/a 2-515522 3/19/37 B.J.L. Sam	9		m													
18	CRR 43541	LAMPHIER	Mary E.	41		f			English			Scotch		Halifax		Mother, Margaret. 33 Lawrence St. Halifax N.S.	Cal	San Francisco	
19	Y.J. 13864	PHILIPPON	Angelina	13				School	French			French		St Evariste		Parents - moise Adolia St Evariste P.Q.	Me	Lewiston	
20	CRR 45116	KENT	Arthur	33		m	m	Truck	English			English		Verdun		Wife - Mary 1441 - Lasagette Verdun P.Q.	NY	N.Y.	
21	CRR 1-12-3335 - 1-30-34 116614	DIONNE	Henri	10			S	Laborer	French			French		Hortierville		Father, Telephore Hortierville, P.Q.	Mich	Detroit	
22	CRR 136155	DAVIS	Caroline L. M.	46		f		Grad Nurse	English			Irish		Notre Heights		Mother Emmeline Davis. Notre Heights, P.Q.	Cal	Sacramento	
23	Dr H 10349	DEAN	Richard R	39		m	m	Bricklayer				English		Montreal		Friend, Mrs May Carlisle, 64 Plymouth Grove, Mtl	NY	N.Y.C.	
24	CRR 116613	BARIL	Henry	43			S	Laborer	French			French		Hortierville		Uncle, Arthur Baril. Hortierville P.Q.		Upper L.	
25	CRR 43543	BEAUPARLANT	Joseph	17				Grocer's Clerk						Montreal		Mother, Vitaline 4633 Andre Ave. Mtl	Mass	Fall River	
26	Y.J. 13861	PERRON	Ernest	14				Chauffeur						St John d'Iberville		Father, Napoleon, St. Simon P.Q.	Mich	Detroit	
27	Y.J. 13861	STRANG	Jennie	10		f		Clerk	English			Scotch		Verdun		Sister, Mrs Mora Elliott. 1148 Evelyn St Verdun	Mass	Lynn	
28	Y.J. 13853	LEGENDRE	Charles E.	10		m		Farmhand	French			French		St Croix		Father, Victorien St Croix P.Q.		Fall River	
29	Y.J. 13858	CLARK	James	30				Bookkeeper millinery	English			English		Montreal		Mother, Alaria 1121 Ethel St, Verdun	Mich	Iona	
30	Dr H 15081	GAGNON	Lillian (Claire)	16½		f		Apprn	French			French		St Prosper		Mother - Josephine Gagnon St. Prosper, Box 56, P.Q.	R.I.	Woonsocket	
	5/16	NOT USED																	
		NOT USED																	

118 Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E-29

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14 No. of List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, which.)	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien has been previously deported within one year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	N	Father	Y	N				Cousin, Felix Lebeau Spencer, mass	Y	2 weeks	N	N	N	N	N	N	N	Good	N				bro	bro	-	Canada	St David P.Q.
2		"																					Albro				
3		"																										
4		"																										
5																												Montreal
6		399448 Self						Cousin, Fred Daoust, 145 Mountain View Ave Albany N.Y.		4 mos											5	10	M	bl	bl			St Edouard Napierville P.Q.
7		Husband 401151																			5	4	-	br	br			Sudbury Ont.
8		Self 399601	Y	1905	N.Y.			Bro-in-law, Stjepan Lovac, 4436 Franklin Ave, St Louis, Mo. mother, Sarah,		3 weeks											5	6	-			Jugoslavia	Gryzane
9		398744		1908	R.I.			334 Haskell Ave. So Attleboro, Mass Friend, Karl Febrom,		1 mo											5	3	med			Canada	St Elizabeth Co.
10		397179	Y	1897	Seattle Wash 1913			6109 Zenywassek St Cleve Ohio Uncle - Marcel -		6 mos											5	11			bl	Sweden	Svennedy
11		399369	N					Tupper Lake N.Y. Sister Mrs H. Watkins		4 weeks											5	4		Br.	Grey	Canada	St Hanisdas
12		Husband 399030						8 Summit Ave. Jersey City N.J. Worcester State Hosp		2 mos											5	4		Bk Br	Haz.	Eng. Gt Brit.	Yaton
13	Y	Self 399						Mass		6 mos											5	10		Bro	Bro	Canada	Montreal
14	N	Husband						Brs. Louis Shacter, 134 Sherman St W. - N.Y.C.		3 weeks											5				Bl	Roumania	Suchava
15		Father																										
16		"																										
17		"																										
18		399383 Self 485602						Aunt, Jenese Saunders, 436 Moraga St San Fran. Cal aunt		3 mos											5	7½	Red			Canada	Halifax
19	Y	399051						19 Golden St. Lewiston Me. Friend Charles Hughes		6 mos											5		Med	Dk Br	Br			St Evariste
20	N	399359						604 W 113th St. apty N.Y.C. Uncle, Philippe Dionne,		4 mos											5	6		Bro	Grey	Gt Britain	Chichester Eng
21		Auto 399340						18 Hill St Detroit, Mich. Uncle, Frank Davis		2 weeks											5	9		Lt Bro	Bro	Canada	Lotbiniere
22		Uncle 399330						1045 Castro Way, Sacramento Cal Friend Thomas Wildens		4 mos											5	7		Bro	Grey		Morin Hgts,
23	Y	Self 399299						334 - 19th St W. - N.Y.C.		4 mos											5	8½			Bl	Gt Brit.	Liverpool Eng
24	N		Y	1911	R.I.	3 mos		To work in the woods Aunt, - Lucien Morin,		4 weeks											5	5		Dk Br	Bro	Canada	St Jean de Matha
25		398040 Mother						734 Penn St Fall River Mass aunt Mrs Florente Gagnon		3 weeks											5	4		Blk	Bro		St Boniface
26		398739 Self						419 Meldrum St. Detroit, Mich Mother, Jennie,		4 mos											5	10		Bro	Grey		St Hughes
27		398737 Mother						100 Essex St. Lynn, Mass. Uncle, Bela Lorenz,		4 mos											5	-		Lt Bro			St John N.B.
28		399067 Self						1045 Globe St. Fall River, Mass. Bro, - Alexander,		6 weeks											5	6			Bro		Ste Croix
29		401167 Aunt						Mona Mich Aunt - Zephis Fontaine, 155 Front St Woonsocket R.I.		4 weeks											5	4½		Bro			Montreal St Prosper
30										6 mos											5	7		Lt Bro	Bl		

3

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—20

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				8/18/14
2				
3				
4				
5				
6				8/14/14
7				
8			Carpathian	8/18/14
9				7/28/14
10				7/29/14
11				7/25/14
12				7/26/14
13				7/29/14
14				7/27/14
15				
16				
17				
18				7/30/14
19				7/31/14
20				
21				7/26/14
22				7/30/14
23	Quebec	6/11/10	Emp of Ireland	7/29/14
24				7/26/14
25				7/31/14
26				7/31/14
27				7/29/14
28				7/28/14
29				7/30/14
30				8/22/14

Dell, July 18/14 Minneapolis 8/18/14
N 24 Apr. 1905 Carpathian 8/18/14

Since 1-30 Copied by W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17. *Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 34.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 50

L W Z .....

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
287760 1	G.T. 138661	GINGRAS	RAYMOND	27		M	M	Labourer	Y	French		Canada	French	Canada	St Hilaire P.Q.	Father Jean Baptiste Gingras St Hilaire P.Q.	Me.	Lewiston	
287761 2	G.T. 138662		EMELIA			F		None								Father in law - do			
287760 3	G.T. 138795	GORDON	WILLIAM	21		M	S	Machinist		English			Scotch		Montreal	Father Alexander Gordon 317 Magna St. Montreal P.Q.	N.J	Newark	
287944 4	G.T. 138828	GRENON	EUGENE	21				Mechanic auto		French			French		La Colle	Parents - Edmond - Alvina Sermon - La Colle, P.Q.	Mich	Detroit	
5	G.T. 138794	HAMPTON	JAMES	22				Machinist		English			Irish		Montreal	Mother - Sarah Hampton 423 Magdelen St. Montreal P.Q.	Ill.	Chicago	
287970 6	K.y.C. 1301 D+H	HOULD	PAUL	20				Labourer		French			French		St Gertrude	Father - Emile Hould St Gertrude Co. Nicolet P.Q.	N.Y	Tupper Lake	
287776 7	18084	HURTUBISE	BENOIT	19				Farm Labourer							Regand	Father - Theophile Hurtubise Regand P.Q.	N.Y	Tupper Lake	
292163 8	G.T. 138932	LAPENSEE	ISABELLE	39		F		Dom		English					Montreal	Mother Adams Lapensee 2209 Notre Dame St West	R.I	Woonsocket	
287785 9	G.T. 167652	LAVALLEE	ARCHILLE	20		M		Farm Labourer		French					St Germain	Father - Theophile Lavallee St Germain P.Q.	Mass	Southbridge	
287660 10	G.T. 138711	LAVINE	SIDNEY	28				Kindergarten Agent		English			Hebrew		London, Ont	Parents Mailey + Edith 26 Askin St. London Ont	N.Y	New York	
287810 11	G.T. 138801	LAYER	RODOLPHE	44			M	Mech.		French			French		Montreal	Wife - Georgianna 458 St. Timothy St Montreal	N.Y	Bombay	
292144 12	G.T. 138894	LEBLANC	ROSARIO	18			S	Farm Labourer							St Leonard	Father - Gregoire Leblanc St Leonard P.Q.	N.H	Bromelin	
292036 13	G.T. 138918	LEFEBVRE	DELIMA	21		F		Dom							St Justin	Father - Adelard St Justin P.Q.	Mass	Holyoke	
287880 14	G.T. 138823	LEVEILLE	ROBERT	14		M		Farm Labourer							St Michel de Yamaska	Father - Edmond. St. Michel de Yamaska P.Q.	Mass	Williamsette	
287872 15	G.T. 138704 D+H	DESILETS	OMER	25				Farm Hand							St Anne des Monts	Father - Adelard St Anne des Monts P.Q.	N.H	Manchester	
287952 16	20851 D+H	AUCHINLECK	MARY	39		F		Cook		English			Irish		Montreal	Brother Alexander 15 Argyle Ave. Montreal P.Q.	Me.	Portland	
287943 17	18739 D+H	BRASSLOFF	JACK	38		M	M	Maker		Yid + Eng.			Hebrew		Montreal	Wife - Bella - 1 child 1740 St Urban St. Montreal	Cal.	Los Angeles	
287737 18	CA 12-28-28 18756 D+H	BERNIER	MARIE LOUISE	23		F	S	Dom		French			French		Montreal	Mother - Rose Delina Malan, P.Q.	Mass	Fall River	
287930 19	18734 D+H	GREENBERG	GOLDA	45			M	None		English			Hebrew		Montreal	Husband - Isreal Greenberg 615 Victoria Ave. Westm't P.Q.	Cal	Los Angeles	
287930 20	18727 D+H	CARRIER	FORTUNAT	23		M		Manufr		French			French		Grand Mere	Wife Cora - 2 Children P.Q. 133 St George St. Grand Mere	Mich	Detroit	
292060 21	208V3 D+H	LAVALLEE	JEAN BAPTISTE	29			S	Carpenter							St Pierre de Sorel	Father - Pierre St Pierre de Sorel P.Q.	Mass	Springfield	
287944 22	20831 D+H	LEROUX	ALEXANDER	21	7	8	4	Farm Labourer	11/24/36 cm T.						St Pierre	Parents Louis - Mary Proulx St Pierre, Vaudreuil Co. P.Q.	Mass	Three Rivers	
287743 23	17877 D+H	JOHNSON	LIONEL	68			Wid	Glass cutter		English			English		Montreal	Daughter Mrs Kathleen Shaden 1652 Clark St. Montreal P.Q.	Mich	Detroit	
292006 24	17878 D+H	MAC PHERSON	RODERICK	44			M	Carpenter					Scotch		Calgary, Alberta	Brother - Alexander Mac Pherson Kilmuir P.E.I.	Mass	Boston	
287975 25	18082 D+H	MARION	ANTOINETTE	28		F	S	Sister St Pierre de Rabey		French			French		Montreal	Father - Samuel Joliette, P.Q.	N.Y	New York	
292108 26	18775 C.P.R.	MC HUGH	MINNIE	44				Waitress		English			Irish		Montreal	Brother - Thomas McHugh Forest Stream Club, Dorval P.Q.	Me.	Portland	
287950 27	241399 C.P.R.	MORRISETTE	MERINA	23				None		French			French		Three Rivers	Father - Arthur 10 Richard St. Three Rivers P.Q.	Conn	Norwich	
287943 28	236165 G.T.	NANTEL	IRENE	27				Dom							Montreal	Aunt - Mad Pierre Roberts 1528 Chabot St. Montreal	R.I	Woonsocket	
292137 29	137258 D+H	BURKE	CHARLES	40		M	M	Bricklayer		English			Irish		Montreal	Wife - Rebecca 60 Richmond Sq. Montreal	N.Y	New York	
287922 30	20806	BELLEMARE	ROMEO	17	4		S	Labour	See rec'd from 548 - Sept 19 1937 - readmitted with C.S.L.	French			French		St Ellie Anne	Parents - Thomas + Rose Anne St Ellie Anne, P.Q.	Mass	Fall Village	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

20 / K.D.

119 Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E30

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF _____, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	M	395170 Self	100	Y	19[illegible]	Lewiston Me	1921	Mother-in-law Virginia Bisson 32 River St. Lewiston, Me	Y	2 mos	N	N	N	N	N	N	N	Good		5	7	Med	Br	Bl		Canada	St Flavien
2		Husband		—	—	—	—	Mother — Do													5	4		Br	Bl			
3		407017 Self	50	N				Aunt Mrs J. Morton 4 Franklin Ave. Newark N J		1 mo.											5	6	Fair	Dk	Bl		Scotland	Dundee
4		399197 Self	150	Y	2 wks 1920	Lowell Mass	1921	Friend — Joseph Fournier 26 River St. Detroit Mich	N	Permanent	Y										5	4		Blonde	Bl		Canada	La Colle
5		399[illegible] Self	85	N				No one — Going with brother	—	—	—										5	11	Sl	Br	Bl		Ireland	Belfast
6		401[illegible]6 Self	20					Seeking work		6 mos											5	7	Dk	Br	Br		Canada	St Gertrude
7		407902 Self	25					Prince Duplantie Tupper Jules	Y	6 mos											5	2	Med	Br	Br			Repaul
8		401[illegible] Self	25	Y	1[illegible]	Manchester N.H	1912	Bro-in-law — John Julien Scott Hill Rd. Woonsocket R.I.		6 mos											5	6	—	—	—			Embrun Ont
9	Y	401[illegible]1 Self	65	N				Uncle — Narisse Belanger 185 Davidson St. Southbridge Mass		1 mos											5	5	—	—	—			St Germain
10	—	399103 Self	195	Y	on former visits	N.Y.	three months	Anna Hotel New York N.Y.		1 wk											5	6		Bld	Br			London Ont
11	N	401[illegible]74 Self	40		visitor			Friend — Rita Early Bombay N.Y.		1 wk											5	6		Br	Gray			Montreal
12		407[illegible]3 Self	80		19[illegible]	Franklin N.H	1922	Uncle — Philippe Chabot Franklin N.H		1 mo											5	6		Br	Br			St Leonard
13		402115 Self	70	M				Bro-in-law — Amadee Thibodeau 629 E. St. Holyoke Mass		3 mos											5	3	Med	Lt Br	Bl			St Justin
14		401[illegible]55 Self	80					Uncle — Philip Leville Willimansett Mass		6 mos											5	3	Med	Br	Br			St Michel de Yamaska
15		401[illegible]9 Self	40	Y	6 mos 19[illegible]	Boston Mass	1906	Grandfather — Adolph Belleau 354 Dubuque St. Manchester NH		Indefinite											5	6	Dk	Br	Br			St Gregoire P.Q.
16		401[illegible]25 Self	80		6 wks 1919	Portland Me.	1919	Friend — Miss Olive Roberts 18 Shepley St. Portland, Me.		6 wks											5	7	Fr	Blonde	Bl		Ireland	Enniskillen
17		397[illegible]3 Self	200		mar. 19[illegible]	Chicago Ill.	mar. 1408	Brother — Charles Brassloff 1808 Griffith Ave Los Angeles Cal.		6 mos											5	3	Sallow	Blk	Br		Latvia	Rozica
18		401[illegible]66 Self	35	M				Sister — Mrs Alfred Laliberte 78 8th St. Fall River Mass		6 mos											5	4	Med	Br	Br		Canada	St Placide
19		399[illegible]7 Self	45					Touring		7 mos											5	7		Grey	Br		Roumania	Roumania
20	Y	39[illegible]2 Self	80					Friend — Peter J. Willett 1[illegible] Porter St. Detroit Mich		3 wks											5	5		Lt Br	Bl		Canada	St Flore
21	N	401[illegible]94 Self	50	Y	19[illegible]	Springfield Mass	1914	Friend — Alvie Lavallee 110 Central St. Springfield.		indef.											5	3		Br	Bl			Sorel
22		401[illegible]11 Self	36		✓			Uncle — Leon Provencher Three Rivers Mass		6 mos											5	2		Blonde	Bl			Ile Perrot
23		399[illegible]73 Self	110		✓			Son — Lionel. ✓394 Belvedere St. Detroit Mich		6 wks											5	11		Grey	Grey		England	New Castle on Tyne
24		401[illegible]19 Sister	50	Y	1907 1911 1913 ✓	Forest Hills Mass	1899	Sister — Mrs Mary Eaton 21 Cortes St. Boston Mass		2 mos											5	9	Sl	Med	Hazel		P.E.I.	Culloden
25		402033 Della Marion Order	50	N				159 E. 79th St. New York N.Y. Sister — Ellen McHugh		6 mos											5	11	Med	Lt	Br		Canada	Joliette
26		402076						2790 W 33rd Ave, Denver, Col.		6 mos											5	5	Lt	Med Grey	Br		Ireland	Wicklow
27		401[illegible]384 Self	50					Bro-in-law — Paul Blanchard 86 North St, Norwich Conn.		6 mos											5	3	Fair	Br	Bl		Canada	Beaucourt
28		402[illegible]14 Self	20					Friend — Emma Barbeau 625 Park Ave. Woonsocket RI		2 mos											5	3	Med	Br	Br			Labelle
29		377[illegible]72 Self	75	Y	July 19[illegible]	Detroit Mich	1921	Son — James 204 W 11th St. New York N.Y.		indef											5	10		Fair	Grey			Montreal
30		397[illegible]39 Self	100	M				Homicides Lamy Fort Village, Mass		3 mos											5			Blk	Br			St. Elie Anne

10

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				8/2/22
2				
3	Quebec	1901		8/11/22
4				8/14/22
5				8/11/22
6				8/[illegible]/22
7				8/14/22
8				8/20/22
9				8/8/22
10				8/4/22
11				8/11/22
12				8/18/22
13				8/18/22
14				8/12/22
15				8/9/22
16	Montreal Aug 1912		Victoria	
(2)	Montreal Sept 1920		Emp of Fr	8/14/22
17	Quebec	June 1905	Pomeranian	8/4/22
18				8/14/22
19	Quebec	1903		8/3/22
20				8/1/22
21				8/14/22
22				8/10/22
23	Quebec	1881	Samaritan	8/4/22
24				8/15/22
25				8/14/22
26	Philadelphia	May 1883		8/21/22
27				8/18/22
				8/11/22
				8/15/22
				8/9/22

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid: as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

Sheet No. 51

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	GJ 168262 CP	ALLARD	Alard	30	m	m	Carpenter	yes	French	yes	Canada	French	Canada	Drummondville	Brother - Joseph St. Nuserfer P.Q.	R.I.	Providence
2	270829		Rose Alma	31	f	m	house wife								Brother in Law		
3	under 16		Arthur	8	m	s			under 16						uncle		
4	"		Alice	4	f	s											
5	"		Emile	3	m										mother - Adelia St Francis du Lac P.Q.		
6	"		Germaine	CA-1-206683 - 1-26-37 Dismd	f										mother - in - law		
7	GJ 168261 CPR	Boisvert	ADelard	37	m	m	Farmer Housewife	yes	French	yes					Grandmother		
8	270830 CPR		Marie Anna	C/A-1-203888 - 12/21/30 - F.P.C.	f	m											
9	270831 CPR	C/A-1-190841 - 5/12/36 - FPC.	Emile	18	m	s											
10	270832		Hermas	16	m	s											
11	under 16		Francoise	C/A-1-2 14 221 - 3/15/37 F.P.C	f	s			under 16								
12	"		Jean	Abandoned Domicile	m			9/1933 - 11316/30 - R.		Noted 6/21/38							
13	"		Alder	Abandoned Domicile	m			1932 - 11316/30 - R.		Noted 6/21/38							
14	"		Corona	9	f												
15	"		Suzanne	6	f												
16	"		Levi	5	m												
17	"		Bernardin	4	m												
18	CPR 270211	Lavallee	Clement	29	m	m	Farmer House wife	yes	French	yes			St Damien		Father John B. St Damien, P.Q. Father in Law	Conn	Moosup
19	270210		Regina	28	f										Grandfather		
20	under 16		Therese	4	f				under 16								
21	"		Rook	2	m												
22	"		Estelle	C/A 11-1645-21 0 4	f			under 10/17/36							Sister - Leah Shore	Ill	Chicago
23	CPR 274578	Scops	Ethel	36	f	m	wife		Hebrew		Hebrew		Montreal		2127 Manee St Mtl Aunt		
24	under 16		Sadie	13	f				under 16								
25	"		Abraham	11	m												
26	"		Wilda	C/A 1-24 9522	f			9-16-38 elg. noted 9-19-38			French				Brother Isadore 115 St Andre Montreal Aunt in Law	Mass	Lowell
27	GJ 168781 GJ	Durand	Wilfred	CA6-28-29 [illegible]	m	m	Electrician Housewife										
28	168732		Anna	CA-1-224551 - 12-19-36 Land	f	m											
29	under 16		Fernande	C/A 1-25-22.50 - 11-4-38 S.C. noted 11-7-38	f												
30	"		Therese		f												

NOT USED
NOT USED

E31

Total passengers .....
U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 51

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	(If not country of citizen)
1	GJ 168262 CP	ALLARD	Zepherin Allard	30		m	m	Carpenter	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	Drummondville	Brother - Joseph St. Ruseler P.Q.	R.I.	Providence	
2	270829		Rose Alma	31		f	m	Home wife								Brother in Law			
3	under 16		Arthur	8		m	s			under 16						Uncle			
4	"		Alice	4		f	s												
5	"		Emile	3		m													
6	"		Germaine	1		f													
7	GJ 168261 CPR	Boisvert	CA-1-206683 - 1-26-37 Dom. ADelard	37		m	m	Farmer	Yes	French	Yes					mother - Adelia			
8	270830 CPR		Marie Anna	38		f	m	Housewife								St Francis du Lac P.Q. mother - in - law			
9	270831 CPR		CA-1-203888 - 12/21/30 - Ft. P.C. Emile	18		m	s									Grandmother			
10	270832		Hermas	16		m	s												
11	under 16		Francidee	13		f	s			under 16									
12	"		CA-1-214 221 - 5/15/37 Jean	11		m		F.P.C.											
13	"		Abandoned Domicile 9/1933 - 11316/30 - R. Noted 6/21/38 Alder	10		m													
14	"		Abandoned Domicile 1932 - 11316/30 - R. Noted 6/21/38 Corona	9		f													
15	"		Susanne	8		f													
16	"		Levi	5		m													
17	"		Bernardin	4		m													
18	CPR 270211	Lavallee	Clement	29		m	m	Farmer	Yes	French	Yes			St Damien		Father John B. St Damien, P.Q. Father in Law	Conn	Moosup	
19	270210		Regina	28		f		Home wife											
20	under 16		Therese	4		f				under 16						Grandfather			
21	"		Rock	2		m													
22	"		Estelle	4		f													
23	CPR 274578	Scops	CA-1-164521 Ethel	36		f	m	Home wife	10/17/36	Hebrew		Hebrew		Montreal		Sister - Leah Skoore 2127 Mance St Mtl Aunt	Ill	Chicago	
24	under 16		Sadie	13		f				under 16									
25	"		Abraham	11		m													
26	"		Hilda	5		f													
27	GJ 168731	Durand	CA6-28-29 CA-1-249522 9-16-38 elig noted 9-19-38 Wilfred	37		m	m	Electrician		French		French				Brother Isidore 115 St Andre Montreal Mass		Lowell	
28	GJ 168732		CA6-28-29 Anna	34		f	m	Housewife								Brother in Law			
29	under 16		CA-1-224331 - 12-19-36 Fernande	10															
30	"		C/A 1-225 22 50 - 11-4-38 S.C. noted 11-7-38 Therese	8		f													
11/9		NOT USED NOT USED																	

30 OK 30 See E96-224

Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E91

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF _____, 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	433353	Yes	No				Friend - Alderic Gentesse 382 Mainton Ave	No	Num	No	No	No	No	No	No	No	No	Good		5	7	fair	Blk	Blue		Canada	St Germain
2		Husband																			5	3		Blk	Br			Nicolet
3		Father																										St Germain
4																												
5																												
6																												Drummondville
7	No	433354 Self	Yes																		5	4	med	Dk Bay	Br			St Francois du Lac
8		Husband																			5	3		Bro	Hazel			St Thomas Pierreville
9		Father																			5	5			Brn			St Francois du Lac
10																					5	3			Gray			St Thomas Pierreville
11																												St Francois du Lac
12																												St Thomas Pierreville
13																												Drummondville
14																												
15																												
16																												
17					1899																							
18	No	433353 Self	Yes	Yes	1902	Toronto Conn	may 1908	Grotton - Leonard	No	V											5	9	Ruddy	bro	bro			St Damien
19		Husband			1902	Montreal PQ.															5	5			gr			
20		Father																										
21																												
22																												
23	No	431538 Husband	Yes	No				Husband Philip Scops 2620 Evergreen Ave North	No	Kens	Yes										5	3	md		brn		Austria	Lemborich
24																											Canada	Montreal
25																												
26																												
27	No	433267 Self	Yes	No				Narcisse Contois 114 Ford St Lowell Mass			No										5	8	Dk Br					St Jean de Matha
28		Husband																										
29		Father																										Joliette
30																												

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—86

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/16/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23	Halifax	Dec 1907	Unknown	4/14/23
24				
25				
26				
27				4/17/23
28				
29				
30				

Lines 1-30 copied M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO.....
COMMISSIONER OF IMMIGRATION,.....

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 57

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 52		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Of what country a citizen
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
	G. T. R.																		
1	142463	Labonte	Wilfrid	38		m	m	Farmer House	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St Stphie	Brother - Alex St Norbert P.Q.	Mass	Lawrence	
2	Do 168777		Eva	37		f	m	wife								Brother - in - law			
3	under 16		Jeanne	11		f				under 16						uncle			
4	"		Annette	10		f													
5	"		Carmel	9		f													
6	"		Berthe	7		f													
7	"		Gabrielle	5		f													
8	"		Jean Paul	3		m													
9	"		Reta	2	2	f													
	C.P.																		
10	271270	Doucet	Eugene	54		m	m	Carpenter	French			Returned to Canada May 1928.		Three Rivers		Brother Alexandre Maskinonge.	R.I.	Manville	
	C.P.							House											
11	271271		Mathilda	46		f	m	wife											
	C.P.																		
12	271272		Louis	22		m	s	Carpenter								See 93			
	C.P.							Store											
13	271273		Germaine	18		f	s	Clerk											
	C.P.																		
14	271274		Alene	16		f	s					Returned to Canada May 1928. Included with #93							
15	under 16		Laurette	13		f				under 16									
16	"		Beatrice	9		f													
17	"		Marcel	7		m													
18	"		Gerard	5		m													
	G.T.R.							Returned to Canada 19/3/32. M.L.											
19	168744	Lemay	Marie Louise	42		f	W	Home wife		French				Sorel		Brother Hormidas Plasse Alfred Street Sorel	Mass	Springfield	
	G.T.R.																		
20	168745		Willie	18		m	S	Steam fitter	"	"	"					Uncle			
21	under 16		Beatrice	15		f	"	"	"	under 16	"								
22	"		Laurette	13		f	"	"	"	"	"								
23	"		Rosaire	11		f	"	"	"	"	"								
24	"		Arianna	9		f	"	"	"	"	"								
25	"		Anna Marie	6		f	"	"	"	"	"								
*	G.T.R.																		
26	168718	Foucher	Volmare	40		m	m	Carpenter	French					Wolseley Sask		Father in Law - Majorique Plonde King, P.Q.	N.H.	Manchester	
	G.T.R.							Home								Father			
27	168722		Amanda	34		f	m	wife											
28	under 16		George	8		m				under 16									
29	"		Rose Eva	7		f													
	G.T.R.															Sister Athina Vezina			
30	168759	Sicotte	Marie	57		f	W	None						Montreal		944 Gertrude St Verdun	Mass	Holyoke	

NOT USED
NOT USED

* George Foucher age 8 born Lowell Mass
Parents " " 7 " Manchester N H

Total passengers .....
U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—20

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien has been previously deported with cost.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	433268 Self	Yes	Yes	1909	New Bedford		Cousin Donat St Pierre 33 Broadway	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good		5	7	med	Br	Grey		Canada	St Sophie
2		Husband			1912	Mass																					Rimouski
3		Father		No	1903	Clay																					
4					1904	Mont N.H.																					
5																											St Sophie
6																											
7																											
8																											
9																											
10	No	433265 Self	Yes	Yes	1903	Plainville		Sister in law Anna Auclair												5-9		Grey				Maskinonge
11		Husband			1904	R 2														5-2		Bro	Blue			St Barthelemi
12		Father																		5-4						Maskinonge
13				No																5-2						Montreal
14																											
15																				5-5		Bro				
16																							Blue			
17																											
18																							Bro			
19	No	433264 Self	Yes	Yes	1921	Webster Mass	1921	Brother Demeses Please Springfield Mass Edmond												5-6	dk	Gr Bl	Gr			St Robert
20		Mother		No																5-9	med	Br	Br			Lorel
21																							Blue			
22																							Grey			
23																							Bro			
24																							Blue			
25																							Bro			
26	Yes	433273 Self	Yes	Yes	1902	Lowell		Uncle Louis Blondin 433 Cedar St Manchester NH												5-5			Br			St Ephraim
27		Husband			1915	Mass																					de Lepton
28		Father																									St Wenceslas
29																											
30	No	433271 Son	No	Yes	1899	Holyoke		Son Harry Lacotte 45 Cabot St Holyoke Mass												5-2	fair	Grey	Blue			La Prairie

5

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				7/17/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Lines 1-27 + 30 copied by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 53

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	G.T.R. 168623	Forcier	Philippe	48		m	m	Cultivator	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	Montreal	Brother, Joseph St. Michel de Yamaska	Mass	Northbridge
2	G.T.R. 168622		Delvina	49		f	m	wife				United States cit.						
3			Aurore															
4	Under 16		Ellen	15		f	s	none										
5	"		Fedora	14														
6	"		Germaine	7														
7	"		Lucien	6		m												
8	G.T.R. 168541	Robert	Emeline	44		f	m	none						St Jerome		Bro. arthur St Pick, PQ	Mass	New Bedford
9	Under 16		Laurent	14		m	s											
10	"	CA 8-28-29 CA11-14-29	Armand	11														
11	"		Charles E.	9														
12	C.P.R. 285486	Daneau	Lorenzo	43			m	Seaman						N.D. de Pierreville		Father accepte Notre Dame de Pierreville	N.H.	Manchester
13	C.P.R. 285487		Marie Anna	44		f		Wife										
14	Under 16		Bastienne	7		m	s	none										
15	"		Patricia	6		f												
16	D. & H. 11200	Chamberland	John B.	48		m	m	Farmer						St Eulalie				
17	C. P. R. 270181		Alphemina	43		f		Wife										
18	CPR 270182		Alberque	18		m	s	Farm Lab										
19	CPR 270183		Josephat	16														
20	Under 16		Jeremie	10				none										
21	"		Aldana	8														
22	"		Herve	5														
23	"		Fernande	1	9													
24	CPR 193678	Caya	Thomas	60		m		Laborer						Three Rivers		Sister, Marianne Lenoir 97 Ile Angel St Three Rivers PQ		
25	CPR 193677		Armand	41				Chauffeur										
26	CPR 193676		Bruno	11				Mill Hand										
27	Under 16		Charlotte	12		f		none										
28	CPR 274542	Valliere	Laura	45			m							Patnam		Uncle Xavier Messier 2455 Wolfe St Mtl.		
29	D&H 22380	Bach	Eli	14		m	s	Appr. dot. Agt.	English			Hebrew	Canada	Mtl.		Grandfather Jacob Kaplan 500 Cadieux St Mtl.	Poland	Velna
30	D&H 20605	Bellemare	Ovila	19			s	Laborer	French			French		St Ethe Anne		Parents, Arthur Rocanne St Ethe Anne, PQ.	Mass	Fort Villag

NOT USED
NOT USED

Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

E33

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Whether alive had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in labor pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	n	33307 Self	y	y	18	Mass. Webster		Friend, Jas Baunaid, Northbridge Mass	n	Perm	Embarkmat	n	n	n	n	n	n	Good	n	5	9	Fair	Br	Bl		Canada	St Michel de Yamaska,
2		Husband																		5	7	med		Br			St Aime
3		"																									
4		Father																		5	7			Grey			Sorel
5		"																									
6		"																									
7		"																									
8		X33908 Husband	n					Wife Husband Elphege - 1585 Assumption Ave Nashua N.H.										Br	Black	Good	n	5	5		Br			St Jste P.Q.
9		Father																									Marieville
10		"																									St Cesaire
11		X31638						Uncle - Philip [illegible]																			
12		Self						171 Laurel St. Manchester N.H.												5	6		Br	Bl			N.D. de Pierreville
13		Husband																		5	6			Br			St Romuald
14		Father																		-	-						N.D. de Pierreville
15		X31631						Bro. in law Charles Prince												-	-						
16		Self						385 Conteur St. Manchester N.H.												5	8		Black	Blue			St Eulalie
17		Husb																		4	2		Bro				Pointe du Lac
18		Father																		5	6						Daveluyville
19		"																		5	4						
20		"																		-	-						--
21		"																									
22		"																									St Eulalie
23		X30799																									
24		Self	-	y	1883 1894	Manc. N.H.	1894	Wife Philomena; 485 Raymond St Manchester N.H.												6	1		Grey	Grey			La Baie du Febre
25		Father		n				mother,												5	8						
26		"																		5	0						
27		"																		-	-						
28		X30480 Self		y	1919	Putnam Conn	12/28/19	Husband, Albert, 55 Bolyston St Putnam Conn																			
		X30396						Father, Mogosha Bock, Poland Cielke " Tchulenbuff												5	7		Bro				St Anne Stukely
29		39838						Uncle Hermidas Lemay Fort Village, Mass												5	3		Blk	Br		Poland	Vilna, Vilna
30									3 mos											5	4		Bro	Hazel		Canada	St Ettie Anne

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—20

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/14/13
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				4/13/13
9				
10				
11				
12				4/13/13
13				
14				
15				
16				4/13/13
17				3/10/13
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				4/7/13
25				
26				
27				
28				4/6/13
29				4/7/13
30				8/1/13

Pinero + 3 others copied by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....
COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 57

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	CPR 274543	Vermette	Delima	55		f	w	Farmer	Yes	French	Yes	Canada	French	Conn	Putnam	Brother Xavier Messier 2455 Drolet St Montreal	Conn	Putnam
2	CPR 271067	Dugre	Phillippe	45		m	m	Teamster						Canada	Pointe du Lac	Brother Jno Pointe du Lac P.Q.	RI	Manville
3	CPR 271068		Clara	42		f	m	House wife										
4	CPR 271069		Flora	19		f	s	Weaver										
5	CPR 271070		Odella	17		f	s	"										
6	under 16		Annet	15		f		none										
7	GTR 168268	Precourt	Josephine	35		f	m	None						Mass	Holyoke	Brother Antonio Gaspe P.Q.	Mass	Holyoke
8	GTR 168235	Bourget	Anne	31		f	m							Canada	Montreal	Mother Elizabeth Hull. Ontario		Boston
9	CPR 193709	Bouchard	Yvonne	27		f	m	Dress maker								Father Napoleon 838 Henri Julien St Montl		Allston
10	GTR 168246	Belanger	Amede	45		m	m	Farmer							St Clement de Iberville	Brother Honore St Clement de Iberville		Fitchburg
11	under 16		Rebecca	11				none	under 16									
12	"		Nazarre	9														
13	"		Juliette	10														
14	CPR 193719	Bellerive	Willie	30		m	m	Laborer		French					Three Rivers	Father Rene Bellerive 37 St Elizabeth St	Mass	Lowell
15	CPR 270192		Matilda	26				House wife										
16	under 16		Irene	1/2				none										
17	CPR		Aldona	33		f	w	None							St Charles de Mandeville	Brother Charles Paquin St Charles de Mandeville	RI	Woonsocket
18	GTR 165592	Lortie	Hector	27		m	m	Sales man		English					Montreal	wife Alma 139 A Cartier St Mtl	Mass	Fair Haven
19	GTR 168411	Lampron	Thomas	38		m	m	Painter		French					St Pompee	Father Joseph Grand Mere Que	N.H.	Manchester
20	GTR 168412		Clarina	36		f	m	Housewife								Father in law		
21	under 16		Eliane	13		f		none										
22	"		Julia	10		f												
23	"		Lea	8		f												
24	"		Paul	7		m												
25	"		Alphege	5		m												
26	"		Maurice	3		m												
27	"		Bridget	2		f												
28	"		Emile		11	m												
29	GTR 165150	St. Onge	Laurette	14		f		Student							Lorel	and Cousin Jos. Simon St Louis, Rochelgeau	R-I.	Woonsocket
30	GTR 165151		Simmone	9		f		None										

NOT USED

Total passengers ....
U. S. citizens ....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See text of question 24 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	431781 Self	Yes	Yes	1917-1923	Putnam Conn	Mar 1923	Daughter Anna Bissette Putnam Conn Brother in Law Donat Roy	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good		5	4	dk	Gray	Bro		Canada	St Gregoire
2	Yes	Self	?		1918-1922	Danielson R 2														5	8	med	Bk	Bro			Pointe du Lac
3		Husband			no																						
4		Father																									
5																											
6																											
7	No	430795 Self	No	Yes	1908-1922	Holyoke Mass	May 1922	Husband Robert 70 Elm St Holyoke Mass Husband Alfred												5	1		Brn	Blue			Gaspe
8		Husband	Yes	No																							
9		431587 Self	No	No				Fraise Roel de Lecours 1357 Commonwealth Ave												5	3	med		Bro			Grand Rivers
10	Yes	431403 Self	Yes	Yes	1899-1921	Wilmington Mass		wife Clarisse 34 Gabriel St Fitchburg Mass												5	2			Blue			Montreal
11																				5	6			Bro			St Jean Port Joli
12																								Blue			
13																								Bro			St Denese
14	Yes	431904 Self	Yes	No				Brother in Laws Norman Plant 50 Melvin St																Blue			St Jean Port Joli
15		Husband		Yes	Built to 1909	Lowell Mass	1909	Brother												5	7						Three Rivers
16		Father		No				Uncle												5	4	dk		Bro		Canada	Lowell
17	No	433203 Self	No	Yes	1899-1922	Pawtucket R I		Friend Calixte St Francois 214 Cumberland St												5	2	med					Three Rivers
18	Yes	427877 Self	Yes	Yes				Uncle Oswald Miller 401 Main St												5	8½	dk					St Didace
19	No	431795 Self	Yes	No				Cousin Dlle Armand Manchester N H												5	4	med					St Polycarpe
20		Husband																									St Flore
21		Father																									St Bonifice
22																											Grand Mere
23																											St Flore
24																											St Boniface
25																											
26																											
27																											
28		420947						mother Parmelia																			
29	Yes	Mother	No	No				296 Ashburn St												5 4		fr		grey			St Louis
30																											

5

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—66

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/6/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				4/5/23
9				4/12/23
10				4/6/23
11				
12				
13				
14				4/13/23
15				
16				
17				
18				
19				4/10/23
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				4/4/23
30				

Lines 1-30 copied by W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 55

A to K .....
L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Montreal,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	GTR 139834	Dion	Theophile	49		m	m	farmer	y	French		Can	Fr	Canada	Chambly PQ	wife Azilda Chambly PQ	Mass	Fitchburg
2	GTR 168585		Azilda	41		f	m	none										
3	GTR 168586		Alfred	17		m	s	farm lab.										
4	under 16		Louis Philippe	14				none										
5	"		Rose Alma	12														
6	"		Marie Alice	9														
7	"		Lucernne	9														
8	"		Charles	6		m												
9	"		Fernand	5														
10	GTR 140344	Forgette	Gideon	43		m	m	taxi driver	y	Eng				651 Workman Montreal		wife Emma do		Mass Cohoes
11	D&H 21482		Emma	41		f	m	none		Fr								
12	D&H 21481		Eva	18		f	s											
13	under 16		Gedeonne	13														
14	"		Gideon	5		m												
15	GTR 168215	Masse	Laura	38		f	m		y	Fr				1362-8-Rouen St MONTREAL, CANADA.		husband do	Ill	Chicago
16	under 16		Simonne	8		f	s											
17	GTR 168216	Deguise	Alphonse	39		m	m	lab.	y	Fr				Tourville Manitoba PQ		father John St Simon, Co Rimouski PQ	Me	Lewiston
18	GTR 168217		Vieginie	28		f	m	none										
19	under 16		Cecilia	5		f	s											
20	"		Roland	1	5	m												
21	CPR 274532	Harnois	Joseph	29		m	m	farm lab.	y	Fr				Rexton		father Pierre do	P.Q.	Manouchet
22	CPR 274533		Ovida	27		f	m	none										
23	under 16		Gaston	4		m	s											
24	"		Marcel	3														
25	"		Loraine	2		f												
26	"		Jean	1		m												
27	"	ELIASOPH	Eugenie	10	6	f								MONTREAL, CANADA.		uncle Isadore Nuckin 146 Vendome St Montreal	M.P.	Richmond Hill, P.Q.
28	"		Sarah	6														
29	"		Esther	1	1													
30	CPR 285482	Lafreniere	George Emile	18		m	s	lab.	y	Fr				Ste Anne de Brandon, PQ		father Edouard do	Conn	Danielson

See sheet E28 Lines 9 for balance of family

E Examined Detained Admitted Detention Proceedings to W.D.

NOT USED

NOT USED

Total passengers .....
U. S. citizens .....
Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E-35

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF _____, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported under this law.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		133214			1900	Hill Crest		bro in law Milford Leney																			
		self	$33	y	1910	Mass	1910	R.D. 13 32 Fitchburg Mass	n	perm	y	n	n	n	n	n	n	n	good	none	6	—	—	bald	blue	none.	Can.	St Matthews
2		"																			5	5	med	br	br			P.2
		husb	—																									St Paul
3		father	—	n																								Montenegro
		"																										Antonio
4																												P.Q.
																												St Matthews
5		"																			5	2						P.Q.
6		"																			5	1			blue			
7		"																			✓	—						
8		"																										
																							red	br	br			
9		"																										
																							med		blue			
10		430740			10/22			resume res.																				
		self	$75	y	1/2	Cohoes N.Y.	1923	9 Orchard St Cohoes NY				y									5	6		gr				Huntington
11		husb	✓	n																								P.Q.
																					3			br				Chateaugay
12		father																										P.Q.
		"																			8			br				Arlington
13																												P.Q.
																					✓	✓						MONTREAL, CANADA,
14																												Arlington
		430455						husb Athanase																				P.Q.
15		self	$100					3026 - W 38th Place				✓									5	3		lt				MONTREAL, CANADA.
16		mother	✓																					br	hazel			
		031502						father J Clare Cale													✓	✓		—	—			
17		self	$108.					70 River St Lewiston Me				y																St Zabern
		"			1914	Lewiston															5	6		br	gr			Q.
18		husb	✓	y	1914	Me																			br			Windsor
																					7				br			Mille P.Q.
19		father		✓	✓	✓															—	—						Granville
		"																										P.Q.
20																												
		420700	$10					uncle Henri Brakpier																				
21		self		y	1905			Waterville P.Q.													5	4			blue			St Thomas
																												P.Q.
22		husb	✓	✓																	3			blk	br			
23		father																			✓	✓		—	—			Berthier
		"																										P.Q.
24																												
25		"																										
26																												
		431545						uncle Joseph Chicoine																				
27		father	✓	—				10323 11th St, Richmond Hill, L.I. N.Y.C.																dk	blk	br			MONTREAL, CANADA.
28																												
29																												
								Cousin O'Hara Paquette																				St Gabriel de
30	y	self	$25	n				Danielson Conn				y									5	6	med	br	gr			Brandon P.Q.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				Oct 11, 1922
2				apr 13, 1923
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				Oct 3, 1922
11				apr 4, 1923
12				
13				
14				
15				apr 6, 1923
16				
17				apr 6, 1923
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				apr 17, 1923
28				
29				
30				apr 10 1923

June 1-9-18-30 Copied by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 56

INDEXED
A to K .....
L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 56		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	CPR 271048	Frechette	Felicien	21		m	s	Laborer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St Norbert	Father David St Norbert P.Q.	Mass	Rockdale
2	CPR 271049	"	Fortunat	16	11	m	s											
3	GTR 168394	Plasse	Annette	27		f	m	None							St Germain	Father Nazaire Rajotte St Germain	Mass	Allenville
4	under 16	"	Laurette	5		f												
5	"	"	Mariette	4		f												
6	"	"	Florian	3		m												
7	"	"	Jeanne d Arc	1	6	f												
8	"	"	Donalde		1½	m												
9	GTR 168346	Laliberte	Clotilde	26		f	m			French & English					St Francis de Montmagny	Father Benjamin Roy St Francis de Montmagny	N H	Nashua
10	under 16	"	Jeanne d'Arc	1	9	f												
11	"	"	Benoit		8	m												
DEBARRED																		
12	[illegible]	[illegible]	Joseph	39		m	m	Farmer	No		No				St Damien	Brother Lazare St Jude de Bellechasse P.Q.	Mass	Whitins
13	GTR 168293	Seguin	Yvonne	18		f	s	None	Yes	French	Yes			✓ Vermont	Winooski Park St Charles de	Father Xavier Winooski Park Vt	Vt	Winooski Park
14	GTR 143402	Paquin	Edmond	39		m	m	Laborer Spinner						Canada	Mandeville	Father Joseph St Didace P.Q.	R.I.	Central Falls
15	CPR 271055	"	Alexandrina	38		f		House wife	No	——	No							
16	under 16	"	Corana	14		f				under 16								
17	"	"	Fabiola	10		f												
18	"	"	Philippe	8		m												
19	"	"	Jeanne	5		f												
20	"	"	Marthe	2		f												
21	GTR 168277	Claprood	George Eugene	38		m	m	Farmer	Yes fr & Eng		Yes				St Vincent	Brother Denis St Johns, Que	R.I.	Woonsocket
22	GTR 168278	"	Jennie	35		f		Housewife										
23	under 16	"	Germaine	13		f		None		under 16								
24	CPR 271243	Pigeon	Orphilia	19		f	m		Yes	French	Yes				Montreal	Father François X Gouyette 162 Montgomery St Mtl	N.Y.	Buffalo
25	CPR 270154	StCyr	Alene	63		f	W								St Clotiste	Son in Law Elie Rivet St Clotiste P.Q.	N H	Manchester
26	CPR 270145	Poirier	Charles	25		m	s	Laborer							Field	Brother Leproid 714 Pare Lafontaine Mtl	Mich	Detroit
27	CPR 274517	Boisvert	Irene	15	2	f	s	None							Shawinigan Falls	Father Louis Shawinigan Falls P.Q.	N H	Manchester
28	GTR 168050	Bisson	Valmore	34		m	m	Laborer		French & English					Montreal	Wife Delia 338 St Lawrence Blvd Mtl	Vt	Middlesex
29	under 16	Lavallee	Emeteur	7		m				under 16					St Damien	Grandfather John B Lavallee St Damien P.Q.	Conn	Moosup
30	CPR 274526	Daigle	Alphonse	19		m	s	Woods man	Yes	French	Yes				St Appolinaire	Father Joseph St Apollinaire Que.	Mass	Lawrence
1/14		NOT USED																
		NOT USED																

See Sheet E. 31, lines 18 to 22 for balance of family.

29 1/2 D

A. C. Gauvreau

Total passengers .....

125 U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E 3

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Fore in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	430340 Self	Yes	No				Friend Eusebe Boucher Rockdale Mass	Yes	One yr	No	No	No	No	No	No	No	Good		5	3	dk	Brn	Brn		Canada	St Norbert
2																				5	6	med					
3	No	42 1631 Husband	Yes	No				Husband Donat Please	No	Perm										5	4						St Germain
4		Father																									St Edmond
5																											
6																											
7																											
8																											
9	No	430452 Self	Yes	No				Husband Raoul 26 Canal St Nashua NH												5	1	fr		gray			St Germain St Norris
10		Mother																									St Francois de Montmagny
11																											
12	No	430591 Self	Yes	Yes	1895 Nov 2			Son Joseph												3				brn			St Cajetan di Armaghst
13	No	431476 Self	No	Yes	Dec 1922 Winooski Vt		1923	Father Xavier Winooski Park Vt												5	2						Embrun Ont
14	No	430513 Self	Yes		1906 Canada			Brother Seraphin 88 Ellicott St Central Falls RI												5	5		brn	blue			St Dedace
15		Husband			1916 Falls RI		1920													5	2			brn			
16		Father																									
17																											St Charles
18																											
19																											
20																											
21	No	431715 Self	Yes	Yes	1916 Brandy 1918 Mass	Hallock	1918	None												5	7		dk	brn			St Johns
22		Husband		No																5	6		brn	gray		France	Cette Herault
23		Father 430 459																		5	2						Ajen Lot G.
24	No	Husband 430 345	Yes		1909 Manchester			Husband Eugene Pigeon 356 Seneca St Buffalo NY.													3			brn			Canada	Montreal
25	No	Self 33 6672	No	Yes	Sept 1922 NH.			Son in law Dalton Dodbin 77 Glazo Ave Manchester NH												5	6	fair		blue			St Thomas de Pierreville
26	No	Self 420 593	Yes					Brother Maselin 8776 Fulton St Detroit Mich												5	7	med		brn			St Charles de Caplane
27	No	Bro in law 430611	No	No	1918 Nov 19	Hallock		Sister Eleanor Carle 80 Lake Ave Manchester NH												4	10	light		blue			St Bonface
28	No	Self	No	Yes	1918 Nov 19	Vt	1923	Green Mountain Lumber Co Middlesex Vt												5	6½	med		hazl			Ottawa
29	No	Father 430 357						Uncle Leonard Lavallee Moosup Conn																			St Damien
30	No	Self	No	No				Sister Albina Gagnon 232 Broadway Lawrence												5	7	lt.	lt	blue			St Appolinaire

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/5/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				4/9/23
10				
11				4/13/23
12				4/7/23
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				4/10/23
22	Quebec	July 15 1912	Sicilian	
23	"	"	"	
24				4/3/23
25				
26				4/1/23
27				3/31/23
28				
29				4/16/23
30				4/1/23

Since 1-11 + 13-30 applied for W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 57

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	CPR 271255	Dixon	Florence	24		f	s	none	y	Fr		Can	Fr	Can	1213 Decatur St MONTREAL, CANADA.	Father Alexander Lafernine do	N Y	N.Y.C.
2	under 16	"	Jimmie	1	4	m	s											
3	CPR 274537	Boisvert	Eveline	50		f	m	housewife	y	Fr					St Canut Lotbiniere Co. PQ	husb Delphis do	N H	Manchester
4	CPR 274538	"	Raoul	19		m	s											
5	under 16	"	Aldea	15		f	s					y						
6	CPR 270800	Baril	Cardelia	38		f	m	none								bro Anthime Bergeron		
7	CPR 270801		Joseph	20		m	s	farm lab.							Mandeville PQ	624 Panet St Montreal	Conn	Danielson
8	CPR 270802		Leo	17														
9	CPR 270803		Marie Anna	16		f	s	none										
10	under 16		Alfred	14		m												
11	"		Marie Jeannie	11		f												
12	"		Marie Irene	9														
13	"		Gabriele	8														
14	"		Gerard	5		m												
15	"		Georgette	3		f												
16	"		Bertha	2		m												
17	"		Roger	4														
18	CPR 274552	Morin	Wilfrid	29		m	m	farmer	y	Fr					St Gabriel de Brandon PQ	father Joseph do		
19	CPR 274553	"	Marie Anna	32		f	m	none										
20			Beatrice															
21	under 16	"	Jeanne	4			s											
22	"	"	Yvette	1	6													
23	"	"	Cora	4														
24	GTR 168306	Mathieu	Joseph	63		m	m	carpenter	y	Fr					Belcourt PQ	son in law Ephrem Martin		
25	GTR 168307	"	Milanie	61		f		none								512 Dufresne St Montreal	Mass	Chicopee
26	GTR 168295	Pelchat	Marie Rose	19			s	dom							Vermette PQ	father Jerome		
27	GTR 168300	Vigneux	Lucie	45			m								Valleyfield PQ	do Dan Kenthe Ayoub		New Bedford
28	GTR 168301		Germaine	16			s	none								Valleyfield PQ		Fishers Island
29			Louise															
30	under 16	"	Gaston	9		m												
31		NOT USED																
32		NOT USED																

Total passengers ....

U. S. citizens ....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether coming to perform labor if so, kind of labor or service.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	n/	430448 husb	$300	n/				350 West 57th St N.Y.C.	n/	Permt	n/	n	n	n	n	n	n	good	none	5	3	med	br	br	none	Can	Grand Mere P.Q.
2		" father	✓																								
3		431624 husb	$250	y	1910	Manc NH	1893	Sons to decide etc 40 Henry St Manchester NH												5	2		hay			MONTREAL, CANADA. St Cuthbert P.Q.
4		" father	✓	✓	—	—	—																				
5		"																			7		blu				
6		431623 husb	$400	y	1914 1910	Dracutville Mass		no add Danielson Conn												4			brn				
7		" father	✓	✓	2	✓														2	spar		blu			St Dydacus P.Q. St Charles de Mandeville	
8		"																		9	med		br				
9		"																									
10		"						—												2			blu				
11		"																					br				
12		"																									
13		"																					blu				
14		"																					br				
15		"																									
16		"																									
17		"																									
18		431622 self	$260	y	1914 1910	Danielson Conn.		Cousin Jean B. Morneau Danielson Conn																		St Gabriel de Brandon P.Q.	
19		" husb	✓		✓															3	3		br	gr			
20																				4			blu				
21		"	✓																								
22		"																					br				
23		"																									
24		431617 self	$500	y	1910 10	Manville R.I.		son in law Cby Bonneau Chicopee Mass															br			St Ours P.Q.	
25		" husb	✓		✓															5	5		gr	blu		St Antoine de Richelieu P.Q.	
26		431618 Mrs St Pierre	$10	n/	✓			with Mrs St Pierre New Bedford Mass husb Adeland St Three Rivers Mass												3			br	br			
27		431652 self	$200	y	1900 1911	Burlington Vt														1				blu		Cap Chat P.Q.	
28		" mother			✓															6			gr	br		Watou P.Q.	
29																				5			br				
30		"			1911																					Valleyfield P.Q.	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the [illegible] or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or [illegible] of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the [illegible] the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of [illegible] other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				Apr 4, 1923
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				Apr 7, 1923
27				Apr 9, 1923
28				
29				
30				

Simao 1-19-21 W.W. copied by

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 58

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 58		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	CPR 270344	Stasbourg	Florence	22		F	M	None	Y	French		Canada	French	Canada	Montreal	Father - Theophile Beauchamp 6894 Drolet St., Montreal P.Q.	N.Y.	Swanan Lake
2	GTR 184086	Poirier	Amedee	33		M	M	Carpenter							St. Hyacinthe	Brother - Arthur St. Hyacinthe, P.Q.	R.I.	Woonsocket
3	GTR 184087		Rose Helene	23	3	F	M	None								Brother-in-law do		
4	Under 16	Abandoned Domicile Dec. 19'36 Gte 3/16/21/36	Andre	6		M	S									Uncle - do		
5	CPR 271075	Roy	Axielia	43		F	M	Abandoned Nov 1939 File 1131/421-7-5 10/11/39 Hg for 5 wks. visit							Rokton Pond	Father - Paul Blanchard Rokton Pond P.Q.	Mass	Easthampton
6	Under 16		Philippe	9		M	S	Record ad. fails to show whether aband. dom.; board hearing contains no mention of Philippe. Record ad. fails to show whether aband. dom.; board hearing contains no mention of Philippe.								Grandfather - do		11/15/37 File 6/13/60/35 11/9/37 ft 35
7	D&H 15188	Bergeron	Jeanne	20		F	S								De Lotbiniere	Father - Alphonse De Lotbiniere P.Q.	N.H.	Manchester
8	D&H 15189		Mance	18		F	S									Father - as above		
9	GTR 177522	Sincennes	Napoleon	42		M	M	Laundry Prop	Fr + Eng						Montreal	Mother - Alice, Londonderry Co. Pierrott, Ont	Cal	Los Angeles
10	GTR 177523		Corinne	48		F	M	None								Mother-in-law - do		
11	GTR 177524		Gabrielle	15		F	S									Grandmother - do		
12	GTR 168441	Girouard	Josephat	23		M	S	Laborer		French					St. Sophie de Le Vreard	Father - Elsear St. Sophie de Le Vreard P.Q.	N.H.	Berlin
13	CPR 270342	St. Pierre	Joseph	31		M	M	Cook		English					Point du Lac P.Q.	Wife - Edouvina Point du Lac P.Q.	N.H.	Manchester
14	CPR 271245	Lafrance	Zepherin	24		M	M	Barber		French					Isle Verte P.Q.	Father - Alphonse Isle Verte, P.Q.	N.H.	Nashua
15	CPR 271244		Oliva	23		F	M	None								Father-in-law - do		
16	Under 16		Gerard	2		M										Grandfather - do		
17	CPR 261333	Sauve	Alderic	36		M	M	Weaver							Valleyfield	Wife - Ernestine Valleyfield, P.Q.	Mass	Northbridge
18	CPR 270734		Ernestine	35		F	M	None								Mother - do		
19	Under 16		Henri	11		M	S									do		
20	"		Marguerite	10		F	S									do		
21	"		Emile	8		M	S									do		
22	"		Marie Maretie	3		F	S									do		
23	"		Helen	2		F	S									do		
24	"		Ernest	1		M	S									do		
25	CV 19389	Morin	Maria	47		F	M	None							St. Gabriel de Brandon	Brother - Joseph Houle 248 Mt. Royal St. Montreal	Conn.	Taftville
26	CV 19390		Laura	17		F	S									Uncle - do		
27	Under 16		Marie Ange	9		F	S											
28	"		Alcibiade	8		M	S											
29	CPR 264252	Dufour	Maria	14		F	S								St Ursule	Father - Hanier Dufour St. Ursule, P.Q.	Mass	Salem
30	GTR 139166	Germain	Helena	27		F	S	Graduate Nurse	English			French			Three Rivers	Father - Alphonse Germain 98 St Dennis St. Three Rivers P.Q.	Vt	Rutland

NOT USED
NOT USED

Total passengers .....

U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E38

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether able to read or write.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted or encouraged, to labor in the United States.	Whether ever had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in United States.	Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	M	431670 Husband	32	Y	1906	Sayward B.C.	1908	Husband. James Starbuy Sayward Lake B.C.	N	Permanent		M	N	N	M	N	N	Good	N	✓	3	Dk	Br	Br	Mole	Canada	Maniwaukee
2		431671 Self	NO	Y	1907	Central Falls R.I.	1908	Uncle — Joseph Poulen Woonsocket, R.I.												✓	4	Med	Br	Gry			St. Hyacinthe
3		Husband		N				Friend — do												✓	3		Br	Br			St. Madeline
4		Father						Father's uncle — do																			St. Hyacinthe
5		431684 Self	NO	Y	1898	Easthampton Mass	1886 1921	Husband — Francois Easthampton, Mass Father — Francois												✓	3		Gy Br	Br	8	U.S. Canada	Salem, Mass. Montreal
6		Mother		N				do																			
7		401703 R.R. Pass						Uncle — Albert Bergeron 56 Laval St, Manchester, N.H.	Y	1 mo						Entry at St Albans, Vt 9/25/22 - C V Ry				✓	3		Dk	Gry			St Gregoire
8		do						Uncle — do												✓	7		Br	Br			St Gregoire
9		431744 Self	$3000.					A. Anderwault - Am Ins Co Los Angeles, Cal.	N	Permanent										✓	11	Lt	Br	Br			Montreal
10		Husband						do.												✓	1		Br	Br			
11		Father						do												✓			Br	Br			
12		431675 Self	20	Y	1918	Tupper Lake N.Y.	1914	Uncle - Olivier Gerould Box 1168, Berlin, N.H.												✓	7	Med	Br	Br			St. Stephen de Le Vreard
13		431723 Self	75	Y	1895	Manchester N.H.	Aga 1914	Friend — Elois Plante 11 Mercier St, Manchester												✓	6	Sl	Dk Br	Br			St. Hyacinthe
14		430698 Self	250	Y	1907		June 1920	Brother-in-law — Louis Leblanc 16 Lock St, Nashua, N.H.												✓	6	Med	Br	Br			Isle Verte
15		Husband		Y	1907		1914	Brother — do												✓	5	Lt	Br	Br			Mt. Carmel
16		Father		N				Uncle — do														Lt	Br	Br			Isle Verte
17		431606 Self	80					Bro-in-Law — Alexander Legault Northbridge, Mass												✓	6	Med	Br	Br			Valleyfield
18		Husband						Brother — do												✓	5						St Louis de Gonzalve
19		Father						uncle — do																			Valleyfield
20		"						do																			
21		"						do																			
22		"						do																			
23		"						do																			
24		"						do																			
25		431740 Husband	200	Y	1913	Center R.I.	1923	Wife Husband												✓	4		Br	Br			St Jean de Matha
26		Father		N				With Father																			
27		"						do.																			
28		"						do																			
29		431731 Uncle	25					Uncle — Paul Dufour 56 Wood St, Salem, Mass.												✓	✓		Br	Br			St Alexis
30	Y	403607 Self	60					Friend — Edward Bartlett Rutland, Vt	Y	3 wks										✓			Br	Br			French Kiver

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—68

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/10/23
2				4/10/23
3				
4				
5				4/10/23
6				
7		9/21/22		4/11/23
8				
9				4/12/23
10				
11				
12				4/11/23
13				4/10/23
14				4/6/23
15				
16				
17				4/6/23
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				4/11/23
26				
27				
28				
29				4/11/23
30				

Line 1-30 copied M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 32.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 59

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 59 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	D&H 22222	Delangis	Ernest	39		m	m	farmer	✓	✓		Can	Fr	Can	Juliette P.Q.	bro in law Adelard Dugnon Juliette P.Q.	N.H.	Manchester
			CA-1-210243 - 3-23-37															
2	D&H 22223		Cora	31		f		none										
3	under 16		Lurte	14		m			✓									
			c/a 1-228801 - 1/15/38															
4	"		Claudine	10		f												
		C/a-1-189932 — 5/1/36																
5	"		Jean Claude	7		m												
6	"		Andy	5		m												
7	"		Fedies	2	6													
8	CPR 271247	Turenne	Telesphore	49		m	m	farmer	✓	✓			Fr		St Denis P.Q.	bro Adelard do	Conn	Manch
9	CPR 271248		Delia	44		f		none										
10	CPR 271249		Hector	25		m	s	farm lab										
11	CPR 271250		Arthur	20														
12	CPR 271251		Marie Ange	18		f												
13	under 16		Cuthbert	15		m												
14	"		Marie Blanche	14		f			✓	✓	✓							
15	"		Rene	12		m												
16	"		Marie Jeanne	9		f												
17	"		Simon	5		m												
18	"		Therese	6		f												
19	"		Marguerite	5														
20	CPR 270173	Page	Napoleon	42		m	m	Chauffeur	✓	✓			Fr		Lisbane P.Q.	bro David do	N.H.	Manchester
21	CPR 270174		Alphonsine	39		f		none										
22	under 16		Marie Paul	14		f			✓	✓								
23	"		Josephat	11		m												
24	"		Marie Yvonne	9		f												
25	"		Marie Blanche	8														
26	"		Frediac	3		m												
27	"		Marcial	2														
28	CVR 19391	Savoie	Omer	49		m	m	farmer	✓	✓			Fr		St Davidville Yamaska P.Q.	bro Eugene do	N.H.	Claremont
29	CVR 19392		Marie Anna	45		f		none										
30	CVR 19393		Lucien	17		m	s	farm lab										
12/14		NOT USED																
		NOT USED																

30

Total passengers 128
U. S. citizens . . . .
Aliens . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E 39

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF _____, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or supported by others? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.																Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	w	430505						aunt Michel Leclair																			
		self	$650	w				282 Dubuque St. Manchester N.H.	n	perm	w	w	w	w	w	w	w	good	none	5	4½	med	br	blu	no one	Can	St Late P.Q.
2		husb		y	04	Maine N.H.	1904														6	fair					St Manes Beauce
3		father		y	"	"	"																	br	gr			Grand Piles P.Q.
4		"																						br	br		
5		"																						br	blu		
6		"																									
7		"																						br	br		
8		431601			1892 Aug			bro George																			St Damien P.Q.
		self	$500	y	1893	Boulder Jct	1893	Mascup Conn													5	9	med	br	blu		
9		husb		w																	6			br			St Evelie P.Q.
10		father																			7						
11		"																			7				gr		St Damien P.Q.
12		"																			5				br		
13		"																			2						
14		"																									
15		"																							blu		
16		"																							br		
17		"																							blu		
18		"																							br		
19		"																							blu		
20		431643						bro in law Placide Bonn																			Sangnue P.Q.
		self	$200					Waterville Q.D. 409													6				br		
21		husb																			2						
22		father																									
23		"																									
24		"																									
25		"																									
26		"																									
27		"																									
28		431767						son Rosario																			St David de Yamaska P.Q.
		self	$500					1½ Lincoln Ct Claremont N.H.													5	10			blu		
29		husb																			8				br		
30		father																			7						

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				After 6, 1923
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				After 11, 1923,
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Series 1-30 copied by W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as—if: husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 60

INDEXED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ....

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	CPR 284250	Dufour	Paul	60		m	m	track-man	y	Fr		Can	Fr	Can	St Arsene P2	bro Xavier Dufour do	Mass	Salem	
2	CPR 284251	"	Mary	39		f		none							St Jude P2	bro Louis do		Fall River	
3	GTR 168450	Plamondon	Ernest	40		m		Cheese maker											
4	GTR 168451	"	Alice			f		none											
5	under 16	"	Jean Marie	10		m	s												
6	"	"	Emeranaime	12		f													
7	"	"	Adrien	9		m													
8	"	"	Madeleine	8		f													
9	"	"	Andre	6		m													
10	"	"	Cecile	2		f									Sorel P.Q.	father Aula do			
11	GTR 168491	Forget	George	22		m	m	tailor	y	Fr					dau Regina 220 St Andre St	RD Wasnecocket MONTREAL, CANADA.			
12	GTR 168489	"	Leona	23		f		none											
13	GTR 168492	Trinque	Leodina	45															
14	GTR 168490	"	Nollie	20															
15	GTR 168488	"	Florent	18		m		tailor											
16	GTR 168487	"	Robert	16															
17	under 16	"	Gaston	14				none							St Gabriel de Brandon P2 Grenville Vaudreuil Co P2 149 Marlowe St MONTREAL, CANADA.	father Edouard do parents Mr+Mrs Albert Dubois do bro Lyla Rumpless 1436 Dorchester W Montreal			
18	CPR 274570	Houle	Aldege	3															
19	CPR 271085	Dubois	Norbert	20				woods man											
20	D&H 22360	Winterrowd	Mable	34		f	m	none											
21	under 16	"	Marion	7															
22	"	"	Jane	3															
23	GTR 168289	Hilliard	Henry	44		m	m	mariner				Eng		Eng	Valleyfield P.Q.	dau Catherine Ralph 486 King St E Hamilton Ont	Mass	New Bedford	
24	GTR 168290	"	Elizabeth	44											20 Lasalle Rd Verdun	do	Wis	Milwaukee	
25	CPR 285477	Hill	Alice	52				none											
26	CPR 285478	"	Salada	24											3012 Bickerdyke St MONTREAL, CANADA.	uncle MJ McLaughlin 36 M D G Ave	Cal	San Diego	
27	CPR 270115	Goodwin	William	17		m		assembly											
28	CPR 270117	"	Ethel	15		f		student							20 Roxborough Rd Toronto Ont	bro Daniel Dawes Western Apts, Western Ave		Los Angeles	
29	GTR 167975	Davis	Clara	35				dom							1730 St Urbain MONTREAL, CANADA.	mother Mrs Sarah do	Mich	Detroit	
30	GTR 168109	Hart	John William	28		m		electrician											

NOT USED
NOT USED

Total passengers 129
U. S. citizens ....
Aliens ....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E 40

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF _____, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes — Year or period of years.	If yes — Where?	If yes — Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Free to perform skilled, unskilled, or professional labor, or employed by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country.	Place of birth. City or town.
1	y	431770 self	$400	y	5/12/22	Salem		bro-in-law Thomas Charrette, 56 Mard St Salem	Mass	perm	w	n	n	n	n	n	n	good	none	5	6	med	bk	bro	none	Can	St Arsene PQ
2		husb	✓																		5		bl				St Cyphare PQ
3	n	431774 self	$950		1916	Fall River Mass		Mother Madeleine Clamand 1921 Wade St Fall River Mass															bl				St Crampi PQ
4		husb	✓	n	-	-															1		gr				St Jude (Immigrated) PQ
5		father																		✓	✓		bl				
6		"																									
7		"																									
8		"																						Blu			
9		"																									
10		"																									
11		431840 self	$80					father in law Adelard Tremgue 13 Brook St Woonsocket RI												5	5		bl				Vachelaga PQ
12		husb	✓																		2						Berthierville PQ
13		431644 "	$300					husb Adelard 13 Brook St Woonsocket RI																			St David de Yamaska PQ
14		father	✓																								Berthierville PQ
15		"																			6						
16		"																									
17																					—						
18		431782 self 40.029	✓					with grandfather Aldege Daniel 552 E 8th St Woonsocket RI friend Alfred Lebeau												5	—						St Gabriel de Brandon PQ
19		L23628	$35					Tupper Lake N Y husb Wm.												5	3						Gentilly PQ
20	y	husb	$200					5 Cedar Ave Brunswick N J													6						New Albany Ind.
21		father	✓																								MONTREAL, CANADA
22		"																									
23	n	431631 self	$290	y	short visit			friend Mrs Keighley 76 Church St New Bedford Mass												5	1		blu			Eng	Blackburn
24		husb	✓																				dk				
25		430436 ✓	✓	✓	-	✓		509 Jackson St Milwaukee Wis													6	med					L — ?
26		"																									
27	y	423634 self "	$30.	y	1915 1916	St Paul Minn		mother Thomasena 118 Eberhard St Van Nuys Cal												5½	four		blu				?
28		✓	✓	✓																	6					Can	MONTREAL, CANADA
29		423643 self	$30.	n				with bro-in-law Fred to emplo Los Angeles Cal no address													4	med	blk	bro		Eng	Jaalam
30		430489 ✓	$50.	y	1917 1918	Det Mich		Detroit Mich														med	blk			Can	MONTREAL, CANADA

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				Apr 11, 1923
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				Apr 12, 1923
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				Apr 13, 1923
20				Mar 28, 1923
21				
22				
23	Quebec	6/17/15	Hesperian	Apr 1, 1923
24		9/17/13	Victorian	
25	?	?	?	Apr 4, 1923
26				
27	Mtl.	9/1/06	Pretorian	Mar 21, 1923
28				
29	St John	4/19/1	Corsican	
30				Apr 3, 1923
31				
32				

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 61

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Montreal

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	GTR 167956	Evans	John	40		m	m	mfr	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Montreal	Wife - Alice 250 Jolicoeur St Mtl	Mass	Fitchburg
2	GTR 167957		Ivy	19		f	s	None										
3	CPR 284259	Philipson	Gladys Mary	19		f	s	Domestic								Friend Mrs Eva Anderson 344 Mountain St Mtl	N.H.	Woodsville
4	GTR 168595	Lewis	Ernest	18		m	s	Cutter							St Lambert	Father - Henry 16 Prince Arthur St	Pa	Philadelphia
5	CPR 270202	Rose	Lucy	36		f	m	None							Montreal	Husband - Harry 2552 Esplanade Ave Mtl	N.Y.	Crochton
6	CPR 271242	Costello	Thomas	34		m	m	Carpenter							Lachine	Wife Jessie 34 - 3rd Ave Lachine P.Q.	N.J.	Jersey City
7	GTR 168286	Fraser	Elizabeth	40		f		None							Montreal	None	N.Y.	New York
8	GTR 168287		Ethel	18		f	s											
9	"		Alfred	12		m												
10	"		Edith	9		f												
11	GtR 168032	Robinson	George A.	31		m	m	farmer							Oshawa Ont	Friend Charles Fryer Oshawa Ont	Me	York Beach
12	GTR 168033		Maud	31		f	m											
13	"		Leonard	9		m												
14	"		Frank	2		m												
15	D&H 11194	Swainson	George Patrick	44		m	m	Printer							Verdun	Brother Rep Raffenieve Victoria QC	N.Y.	New York
16	CPR 270782	Shell	Arthur V.	24		m	s	Machinist							Richmond	Father William Richmond P.Q.	Mass	Boston
17	D&H 24504	Meade	Margherita V.	20		f	m	housewife							Montreal	Mother Eliza King 637 Forbes St Mtl	Pa	Philadelphia
18	"		Owen	5		m												
19	GTR 168513	Bateman	Mary	29		f	m			English						None	Mass	Fitchburg
20	"		Harry	8		m												
21	"		Gertrude	5		f												
22	"		Pearl	2½		f												
23	GTR 168460	Smith	Sadie Loretta	19		f	s	Domestic							Montreal	Father Harry, St Godfrey Conventure PQ	N.Y.	Syracuse
24	D&H 21765	Martin	Albert	41		m	m	Baker Contractor								wife Christina 679 Bourbonnier St Mtl	N.Y.	New York
25	GTR 168371	Bennett	Donald Rolf	35		m	m	Artist							Verdun	wife Louise 264 2nd Ave Verdun	Mich	Detroit
26	CPR 271062	Tucker	James	19		m	s	laborer							Massconeuve	Aunt Helen Baker 109 William David Massconeuve	Cal	Los Angeles
27	CPR 270196	Betts	George	46		m	m	axe maker							Verdun	wife Alice 1315 Clande St Verdun	N.Y.	Buffalo
28	GTR 168512	Evans	Alice Mary	39		f	m	housewife							Montreal	Father Thomas Newman 251 Jolicoeur Cote St Paul Mtl	Mass	Fitchburg
29	under 16		Thomas Fok Jas.	15		m		student	(B)									
30	D&H 22378	Marrotte	Louisa F.	59		f	W	None	French & English							Son Louis A Marrotte 506 Nelsons Ave Mtl	N.Y.	New York
4/1/A		NOT USED																
		NOT USED																

See sheet 50 line 16 for son

Total passengers .....

130 U. S. citizens .....

Aliens .....

J. W. Ingall

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E 41

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF _____, 19

CLASS E

No.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily engaging in labor in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	20 Ever in prison or almshouse, or institution or care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	24 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	25 Whether alien had been previously deported within one year.	26 Condition of health, mental and physical.	27 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	28 Height. Feet.	Inches.	29 Complexion.	30 Color of— Hair.	Eyes.	31 Marks of identification.	32 Place of birth. Country.	City or town.	33
1	No	4736 Self	Yes	No				Friend John Walmsley 21 Normal Rd Fitchburg Mass	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good		5	6¼	med	brn	brn		Canada	Montreal	
2		Father																										
3	No	430523 Friend	None	No				Woodsville Hospital												5	3	fair	aub	brn				
4		433165 Self	Yes	Yes	3/11/20 1/20	Phila Pa	Dec 1920	Brother Samuel Lewis 13th & Market St Phila. Pa												5	2	med	br	hazel		Wales	?	
5	Yes	433216 Husband	No	Yes	1898 1918			Father - Jonas Jacobs Crockton N.J.	Yes											5	6			grey		England	Barking	
6	Yes	430374 Self	No	No				Friend - Carlton Parsons 46 Trenton St Jersey City NJ												5	4			bro			London	
7	No	431617 Husband	Yes	No				Husband James 434 West 57th St nyc	?											5	4			hazel			Stockport	
8		Father						Father	No											5	5						Liverpool	
9																				5	4	fair	blk	grey				
10																										Canada	Montreal	
11	Yes	423732 Self	Yes	Yes	2 wks		May 1917	Sister in Law Jessie Weber Box 333 - York Beach Me																				
12		Husband							Yes											5	6½	ruddy	blk	bl.gr		England	Stockton	
13		Father		No																5	8	fair	lt brn	brn				
14																										Canada	Oshawa	
15	Yes	430607 Self	Yes	Yes	1918 1923	Visit		Aunt Mrs Krier 3805 Broadway nyc																bl.gr				
16	Yes	430321 Self	Yes	No	2/20/20 3/21/23	Boston	3/3/23	Mrs Jennie Shell 16 East Brooklin St Boston	No											5	10	Dk		grey		England	Liverpool	
17	No	431422 Husband		No				Husband Frank Wade 921 11th St N Phila. Pa	yes											5	6	med				Canada	Richmond	
18		Father							No											5	6	lt	lt	blue		Barbados B.W.I.	Bridgetown	
19		431518 Husband						Husband Harry 21 Normal Rd Fitchburg Mass														lt	lt	blue		Canada	Montreal	
20		Father																		5	4	med	brn	brn			St Kenn de Bellevue	
21																											Montreal	
22																												
23	No	431746 Self	No	No				Sister Ruby Smith 313 St Catherine St Syracuse																				
24	No	431744 Self	No	Yes	1922			Friend Joe Rankin 306 W 115 St nyc												5	6	11					Montreal	
25	No	431730 Self	Yes	Yes	9/1/14 7/11/15	Detroit Mich	7/1915	None												5	6			gray		England	Kent	
26		431737 Cousin	No	No				Uncle Thomas Baker 728 So Fresno St Los Angeles Cal												5	3			bro			Brighton	
27	No	431368 Self	Yes	Yes	6/18/08 4/09	Albany	4/09	Friend Wm Cooper Buffalo NY	Yes											5	7						Devonport	
28	No	168½ Husband	No	No				Husband John 21 Normal St Fitchburg Mass	?											5	6						Birmingham	
29																				5	4			blue		Canada	Kingston	
30	No	430506 Self	No	No				Son Edgar S Marotte 2042 Monte Ave Bronx nyc	Yes											5	4	gray		grey			Montreal	
																											Montreal	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—68

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/28/23
2				
3	Montreal	Sept 3 1913	Donian	4/10/23
4	Quebec	Oct 1906	Empress of Ireland	4/13/23
5	?	?	?	4/13/23
6	Quebec	June 1 1911	Virginian	4/5/23
7	"	July 1908	Dominion	4/7/23
8	"	"	"	"
9				
10				
11	Halifax	March 1911	Scotia	3/31/23
12				
13				
14				
15	St John	Feb 1913	Grampian	3/31/23
16				4/2/23
17	St John	May 1918	Acadian	4/15/23
18				4/12/23
19				
20				
21				
22				
23				4/12/23
24	Montreal	1905	Pomeranian	4/12/23
25	Quebec	8/5/11	Altonia	4/11/23
26	St John	7/28/14	Mesconabee	4/15/23
27	New York	6/18/08	Majestic	4/13/23
28				4/12/23
29				4/6/23
30				4/6/23

Lines 14 to 30 incl. copied by W. O.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 62

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 62		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	GTR 168035	Primary T. Z. Nicol	James	43		m	m	Carpenter	Y	English	Y	Canada	Scotch	Canada	Verdun	Sister-in-law J Dawson Sarnia, Ont.	Penn	Phila
2	GTR 168036		c/a 3-141035 9/28/37 Hy															
3	Under 16		Margaret	41		f												
			C/A 3-153345 none 10-27-38 Clk noted 10-28-38															
			Margaret	10		f												
4	NYC 4368	Hampton	Returned to Canada Sept 5, 1933 11316/9-N Gbt George	47		m	m	Mechanic								Father Arthur. Portland, Buena Vesta, N.F.	Ohio	Copley
5	NYC 4369	"	Returned to Canada Sept 5, 1933 11316/9-N Gbt Agnes	47		f	m	wife						Mtl		V/L to Dir on 11316/9-N 3/27/34		
6	Under 16	"	Returned to Canada Sept 5, 1933 11316/9-N Gbt George Edgar	8		m	s	none										
7	CPR 274534	MacLeod C.R.H.	Angus	54		m		Ret Grocer						Sydney NS		Bro- Malcom. 79 Broadway, Sydney N.S.	Mass	Lowell
8	Under 16	"	Earl	10			s	none										
9	GTR 168243	Graham C/A 1-42469-11/4/36 Vt	Mary	37		f	wid	Grd nurse						Montreal		Bro. Henry Simpson Fairbanks St. Dartmouth N.S.	N.H.	Claremont
10	D&H 19514	Ross J.V.	Donald $10	34		m	m	Metal Lather								Wife- Alexina 1766 Bordeaux St Mtl.	N.Y.	N.Y.C.
* 11	D&H 21445	Muir J. W.	EA 6-14-28 Charles C.	48				Linotype Opr.								Bro, Geo A Muir, 1155 Seabeam St Mtl		
12	CPR 270191	"	Helen	41		f		N. wife										
13	CPR 270352	MacIntosh C.R.H.	Alexander Stephen	34		m		Plumber								Wife, Margaret MacIntosh 958a Verdun Ave Mtl.	Mich	Detroit
14	Under 16	"	Margaret	10		f	s	none										
15	"	"	Joey 533 file 12/M	3				10-28-37 GJL										
16	GTR 168758	Sicotte H.T.G.	CA-1-267424-5/5/39 Wdr Maria	40		f	w			French		Lr. St.				Father, Alexander McGee 1489 new march St Mtl.	Mass	Holyoke
17	Under 16	"	Harry	3		m	s											
18	GTR 168370	Kubilius CA12-28-18 Ltd	Joscpas or Joseph	45		m	Wid	Trawler		Russian		Lithuanian				Friend Anastasia Tis 264 Saratoga St.		
19	GTR 168369	CA12-28-29 Ltd	Elizabeth	33		f		none		Lithuanian								
20	Under 16	"	Irene	10			s			English								
21	"	"	Vithold	8		m												
22	CPR 270353	Jones T.H.A.	George P.	62		m	Wid	Cert.						Montreal		Friend W. Binmore Can. Rubber Co Mtl	Calif	Los Angeles
23	CPR 270354	"	Eliza	59		f	m	none										
24	D&H 24503	Meade CA 4-4-29 C.R.H.	631-5/0060 6-20-29 Dtw Anna Mary Caroline	58		f	wid	Housekeeper		German						Dr. Mrs. Gladys Mallory Rob. Bldg Newburgh	Ind	Philadelphia
25	GRR 19375	Brown T.M.R.	Graham	21		m	s	machinist		Eng						19 Bayis St Mtl	Pa	Philadelphia
26	CPR 270779	Krasutsky J.Y.	Ellen	32		f	m	none		Lithuanian						Father Mrs. Krasutsky Bro. Joseph Krasutsky 143 Ont St.	Mich	Detroit
27	Under 16	"	Edward	6		m	s										NY	Buffalo
28	"	"	Morris	20												Uncle		
29	SS. Ticket	Poll	Elisabeth M. A.	49		f	wid	Cunard Line	#24 23 Mtl 8/31/28 "Ausonia"			English		Ukhamsted Eng.		Dr Mona A Macleod Do	Eng	via NY
Passed 7	GRR 138873	Glasser J.V.	Mandel	33		m	m	Optometrist		Hebrew				Mtl		Wife Rose, 250 Colonial Ave	Ill	Chicago
22/10/1		NOT USED																
NOT USED																		

30 * Leg Inst 4-0-Line #1, Lost Pass-Randall Gregore (Minor)

Total passengers .....

U. S. citizens .....

Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—66

F 42

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
		43731						Friend— Mrs John C Morrison,																			
1	N	Self	Y	N				Slow Rd. Ridley Park, Phila Penn	N	Perm	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	6	med	Bro	Bl	✓	Scotland	Aberdeen
2		Husband																									
3		Father																		5	✓	fair	Aub	Grey			
		43741																									
4		Self						Sis-in-law- Mrs Jennie Ridley																Lt.	Bro			Verdun
		"						R.F.D #20- Copley, Ohio-																			Portland (Cumb
5		Husband		Y	1922	-	1924														5	7	med	Bro	Grey		Canada	Vestal Newfoundland
6		Father																		5	6	fair	Blnde	Bl			- - - -
		43037																									
7	Y	Self		N				Wife, annie E Beck.												-	-		Bro				Montreal
		"						717 Adams St, Gary Ind																			
8		Father						mother												5	8	med	Grey	Grey			Badeck, C.B. N.S
		43038																									
9	N	Self																		-	-	-	Br	-			Sydney N.S
		43143						Claremont General Hospital																			
10		Employer	Y	1914 1912	N.Y	1914		691 Eagle ave N.Y.C.												5	5½	med		Bl		Scotland	Aberdeen
		43543						Friend Wm Redmond,																			
11		Self		N				105 Henry St. Brooklyn NY		Indef.										5	6	-		Grey			Dundee
		"																									
12		Husband																		5	8½	med	Bro	Bl			Edinborough
		~~43773~~						Sister, Jessie A Cameron																			
		43768																		5	4	-	Bro				
13		Self						1737 McDougall ave Detroit, Mich		Perm										5	8	Lt	Bro				Inverness
		"																									
14		Father																		-	-	-					
		"																									
15																				-	-						
		43270																									
16		Husband						Husband, Harry Scotte,												5	1	Med	Bro			Canada	Quebec
		"						45 Cabot St, Holyoke, Mass																			
17		Father																		-							
		43053																									
18		Self		Y	1920	Toronto	1920	Friend Alex Chumbis																Bro				Montreal
								2400 Lakeside Ave																			Finland
19		husband		-	-	-	-													5	4			blue		Lithuania	Wilmingka
																											Ukraine
20		father		no																-	-					Can.	Montreal
		"																									
21																											
		43909						Step-dau Mrs J M Earl																			
22		Self						1330 Crescent Height Blvd												5	10½	fr	gy	blue			Montreal
23		husband																									
		43772						Son [illegible] York												5	6					Eng.	Southhampton
24		Self						921 113th St. M.																			Beverly, Road
		43845						Mrs. C. Jamieson												5	6	lt	gy	hzy		Germany	of Marienburg
25								25553 Bayliss Ave																			
		43072 5						husband-Harry												5	10½	dk	br	br		Can.	Mill
26								1981 5th Street																			
		"																		5	3					Poland	Bourayow
27		"						father																			
		"																		-	-	-	-	-		Can	Mill
28		43071 4																									
29	Y									Transit																	
		401316																		5	2		gy	blue		Eng	Vence
30	N		Y	✓	1920	Philadelphia	✓	Business trip		3 or 4 wks										5	4	med	blk	brn		Rumania	Braila

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—36

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Intl.	Mar 1907	Mongolian	3/30/13
2				
3				
4	Lidney	Feb 1909	Bruce	3/31/13
5				
6				
7				4/5/13
8				
9				4/6/13
10				4/11/13
11				3/17/13
12				
13	Mel	Aug 1903	Athena	4/3/13
14				
15				
16				4/17/13
17				
18	Mtl	1905		
19	Mtl	1904		4/10/23
20	Mtl	1906		
21				
22				4/18/23
23				
24	Mtl	4/1912	Teutonic	4/10/23
25				4/19/23
26	?	1907	?	4/24/23
27	"	"	"	
28				
29	Mtl	1913	Austrian	3/31/23
30	Quebec	1909	Montfort	4/17/23

Linden 1-30 copied

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO
COMMISSIONER OF IMMIGRATION,

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 63

PORT OF

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	CPR 271225	Watnik	Adela	49			m	Clothing	y	Yid & Heb	y	Can	Heb	Can	45-7th Ave Lachine PQ	dau Mrs Rachman		
2	CPR 271224	"	Rachel	5/18/37	20			saleslady		Eng						96-7th Ave Lachine PQ	Cal	Los Angeles
3	under 16	"	Rebecca	7				none										
4	CPR 271060	Shacovsky	Louis	29			m	Contractor	y	Eng	y					906 B City Hall Ave Notre Dame, 1508 Mar		
5	CPR 271061	"	Ethel	28			m	none						MONTREAL, CANADA.		Quette N. MONTREAL, CANADA.		
6	under 16	"	Isidore	9		m	s											
7	"	"	Evelyn	4		f	s											
8	CPR 270163	Elken	Hiebe	41		m	m	tailor	y	Yid	y					1473 Cadieux	wife Anna	
9	GTR 168474	Struser alias Sruseo	Harry	39		m	m	barber	y		y			MONTREAL, CANADA.		do		
10	GTR 168449	"	Freda	33		f	m	none						MONTREAL, CANADA.		do		
11	under 16	"	Rachel	14		f	s		y	Eng	y						N.Y. N.Y. C	
12	"	"	Moses	13		m												
13	"	"	Bennie	11														
14	"	"	Molly	10		f												
15	"	"	Louis	7		m												
16	"	"	Elsie	4		f												
17	"	"	Sam	2		m												
18	CPR 271254	Schachter	Myer	30		m	m	tailor	y	Eng	y					11a Bulbor St	uncle Sam Schachter	
19	CPR 271253	"	Ida	28		f	m	none						MONTREAL, CANADA.		55 Dante St	MONTREAL, CANADA.	
20	under 16	"	Celia	5		f	s											
21	"	"	Sophia	2		f	s											
22	D&H 23761	Law	Edward	42		m	m	blacksmith	y	Eng	y		Irish			428a Richmond St	Bro Johnnie Law	
23	D&H 23762	"	Catherine	37		f	m	none						MONTREAL, CANADA.		74 St Viateur	MONTREAL,	
24	under 16	"	Annie	15		f	s	clerk										
25	"	"	Edward	13		m	s	none										
26	"	"	Francis	10		m												
27	"	"	Adeline	9		f												
28	"	"	Eva E.	6		f												
29	"	"	Joseph	4		m												
30	"	"	Kathleen	1	9	f												

NOT USED
NOT USED

30

Total passengers 132
U. S. citizens 132
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether going to perform labor if so, what kind of labor?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Note at foot of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether ever had home previously in the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether going to and intending to reside permanently in the United States.	Length of time (since intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	n	430364 self	$500	n				Uncle Jack 530 W Temple St Los Angeles Cal	n	perm			n	n	n	n	n	good	none	5	3		gr	gr	none	Russia	Makow
2		mother																			4		bl	br			
3		"																									MONTREAL, C
4		430540 self	$1000					bro Barn 612 Britannia St Los Angeles Cal															br	gr		Can	MONTREAL, C
5		husb							y											5	5	med	br			Poland	Krodno
6		father																			3			blu		Roumania	Braila
7		"																				fair	lt br			Can	MONTREAL, C
8		430390 self	$1000																			med	lt br				
9		431865	$300	y	1918	N Y C		Los Angeles Cal bro in law Abram Liebowitz 602 W 165 St N Y C.												5	7	M.	lt	hazy		Russia	Zlotopaol Kiev
10		husb																			6	med	br	bl		Poland	Gorlubienk Jublies Lubawa
11		father																			1			hazy		Roum	Padolia (d. w. h. mill)
12		"																		4	11		red	blu		Can	MONTREAL, C
13		"																		5	3		br	hazy			
14		"																									
15		"																						blu			
16		"																									
17		"																					red	hazy			
18		430523 self	$200	n				father Moses Dewby Line W																			
19		husb			1914	Brooklyn N.Y.																	lt	gr			
20		father		n																5	4		br	gr		Roum	Wasclaw Bakowa
21		"																			6			br		Russia	Poltawa
22		431340 self	$150	y	03	Phila	03	friend Michael Cavanaugh 427 So. West St Phila																		Can	MONTREAL, C
23		husb							y											7		fair		blu		Ire	Bellem amond
24		father																		4		med		br			Pettago
25		"																		5		fair					Bellamond
26		"																									
27		"																									
28		"																								Can	MONTREAL, C
29		"																									
30		"																									

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—88

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Mtl	6/07	Canada	Apr 4, 1923
2				
3				
4	Quebec	5/20/07	Cantho - German	Apr 11, 1923
5				
6				
7				
8	Hfx	abt 1/05	unk	Apr 6, 1923
9	Quebec	3/04		Apr 12 1923
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18	Hfx	3/04	Canada	Apr 4, 1923
19				
20				
21				
22	Quebec	5/04	Scandinavian	April 7, 1923
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Form I-30 Revised

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 64

INDEXED
A to K .....
L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	CPR 285488	Matz	Ethel	40		F	M	Housf	No			Canada	Hebrew	Canada	Montreal	Bro-in law - Hyman Matz Colonial Ave., Montreal P.Q.	Ill	Chicago
2	Under 16		Harry	9		M	S	None								Uncle - do		
3	"		Benny	7		M	S											
4	"		Annie	5		F	S											
5	GTR 138654	Boudreau	Etienne	51		M	M	Farmer	Y.	French	Returned to Canada in 1925	French		St. Clet		Brother - Alfred St. Clet P.Q.	N.H	Manchester
6	GTR 138657		Monique " "	12		F	S	None			do							
7	GTR 138655		Albert " "	16		M	S				Returned to Canada 4-3-28							
8	GTR 138656		Theode " "	17		M	S				Returned to Canada in 1925							
9	D&H 18773	Borland	Kenneth	37		M	M	Electrician	Y.			English		Montreal		Mother - Charlotte 301 Hutchison St., Montreal P.Q.	Cal	Los. Angeles
10	D&H 18772		Margaret	32		F	M	Nurse								Mother in-law do		
11	D&H 17864	Glassoff	Riva	44		F	M	Housewife								Friend - Sam Avrith, 43 Rue Royal Ave., Montreal P.Q.	N.Y	New York
12	Under 16		Joseph "	14		M	S	None		Yiddish		Hebrew		Montreal				
13	"		Freda "	12		F												
14	"		Max "	12		M												
15	"		Sam "	9		M												
16	D&H 17865		Sarah	17		F	S	Counter Saleslad.	Y.	English		Hebrew				2nd Cousin - do		
17	D&H 17859	Desparois	Armand Joseph Alp.	33		M	M	Auto Mechanic		French		French		Montreal		Father - Alphonse 42 Birbonaf St., Montreal P.Q.	Mich	Detroit
18	D&H 17860		Marie Louise	35		F	M	Housewife										
19	CPR 270172	Holden	Margaret " "	32		F	M	None		English		Scotch		Castorville		11 Belleview St. Castorville P.Q.	Mich	Detroit
20	Under 16		Queenie "	3	6	F	S											
21	GTR 168291	Phillips	Margaret " CRH	51		F	M					English		Lachine		213 - 12th Ave Lachine, P.Q.	Mass	Boston
22	Under 16		Norah Lillian " "	15		F	S											
23	GTR 168433	Lilly	Sarah 4-24-29 Rom	41		F	M			English		Eng Col		Montreal		Bellefontaine Ave. Outl. P.Q.	Mass	Easthampton
24	Under 16		Albert Alvers " "	13		M	S											
25	"		Edna 4-24-29 Rom "	10		F	S											
26	GTR 167989	Pyett	Nellie " "	27		F	M	Housf		English		English		Montreal		2290 Delors St., Montreal St	Mass	Quincy
27	Under 16		Irene " "	3		F	S	None										
28	D&H 22221	Madge	Irene " AGuy	24		F	S			English		English		Montreal		Father Hubert Madge 15 Overcliffe Ave Outl. P.Q.	N.Y	New York
29	GTR 138588	Kujan alias Kyyan	John	35		M	S	Railroad Foreman		Slovak & English	Czecho-Slovakia	Slovak		Gaspe. Prov Bradislav		Brother - Michael Kujan Gaspe Prov Bradislav	N.J	Gutlenberg
30	GTR 168872	Chaeny	Ismal	58		M	W	Carpenter		English	Canada	Scotch		Montreal		Brother - Zephirin Joliette P.Q.	N.Y	New York

NOT USED
NOT USED

X — Roy - 8 - bro. Los. Angeles. Cal.

Total passengers 133

U. S. citizens .....

Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—28

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to remain in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or public asylum (for care and treatment of the insane), or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Question 24 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.																Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
																				Feet.	Inches.						
1	N	431583 Husband	100	N				Husband - Sam Mutz 340 W. 16 St, Chicago Ill	U	Permanent	U	N	N	U	N	N	N	Good	U	5	4	Med	Br	Br	None	Russia	Novostaja Chernigov
2		Father						Father - do																Br	Br		Canada	Montreal
3		"																						Blu	Br			
4		"																						br	Br			
5		Self	300	Y	1910 Manchester N.H	1911		Son-in-Law. Wilfrid Bourbeau 1 Mary Ann St. Manchester, N.H	Y	6 wks											5	4		Br	Br			St. Lionard
6		Husband			✓			Son-in-law - do													5	11		Blu	Br			St. Monique
7		Father			✓			Brother-in-law - do													5	3		Br	Br			St Clotilde
8					✓			Brother-in-law - do.													5	1		Br	Br			
9		403762 Self	1600	Y	1908 Los Angeles, Cal	1910		Home - 255 North Alvarado St, Los Angeles, Cal.	Y	3 mos											5	10		Br	Bl			Richmond
10		Husband		N				Home - as above													5	4		Br	Bl			
11		394230 Husband	300					Husband - Abraham Blass 500 W 172nd St New York City	N	Permanent											5	2	Dk	Bl	Hzl		Russia	Vitopsky
12		Father						Father - do																Br	Br		Canada	Montreal
13		"																					Lt	Br	Br			
14		"																						Blu	Hzl			
15																								br	Br			
16		394234 Father																			5	4	Med	Br	Br		Russia	Vitopsky
17		394219 Self	80					Cousin - Albert Dreyfuss 196 Mont Clair St, Detroit, Mich	Y	4 mos											5	6	Dk	Br	Br		Canada	Chantigny
18		Husband		✓																	5	7	Dk	Br	Br			
19		420384 Husband	250					James Mamas Brother - 3405 32nd Ave, Detroit Mich	N	Permanent											5			Br	Bl		Scotland	Courtbridge
20		Father																						Br	Br		Canada	Montreal
21		431704 Self	200					Boston, Mass. - Husband Henry 313 Cambridge St, E. Cambridge,	A	Permanent											5	4		Hzl	Bl		England	Co. Durham Jarrow on Tyne
22		Mother						Father - do													5	1		Br	Bl			Co. Durham Jarrow on Tyne
23		431738 Self	50					Husband - 7 Norton St, Easthampton, Mass	N	Perm.											5	4	Dk	Br	Br		England	St. Helen's
24		Mother																			5	11		Br	Br		do	do
25		Mother																						Br	Br		do	Warrington
26		430760 Self	150					Husband - Francis 141 Quincy Ave, Quincy, Mass	N	Perm											5	2		Br	Br		England	Leeds
27		Mother						Father - do.																Blu	Br		Canada	Montreal
28		343264 RR Pass	100	Y	1911 N.Y. New York	1910		Friend - Frank Straley 173 West 81st St	N	Perm											5	4	Med	Br	Br			Zubrac City
29		394371 C.N.R. Pass	2300	Y	Nov. Guttenberg N.J.	1911		Mother - Teresa Kufsan 68 Clark St Guttenberg, N.J.	Y	Indef											5	8		Blu	Bl		Czecho Slovakia	Gafo
30		431873 Self	450	Y	1905 N.Y. New York	1911		Seek work Wells Hotel - 1 Drake St. N. York	N	Perm											5	8	Med	Br	Br	Warts glasses	Canada	Brantelby

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Halifax	1906	unknown	4/11/23
2				
3				
4				
5				8/2/22
6				
7				
8				
9				4/8/23
10				
11	Quebec	1907	Kensington	8/11/22
12				
13				
14				
15				
16	Quebec	1907	Kensington	
17				8/7/22
18				
19	Halifax	Aug 1913	Mongolian	4/6/23
20				
21	Montreal	July 31 1910	Laurentic	4/9/23
22				
23	Quebec	May 1913	Corsican	4/11/23
24				
25				
26	New York	Oct 1914	Olympic	3/29/23
27				
28				11/11/22
29	New York	June 1906	America	7/28/22
30				4/18/23

Original Sheet No. 1-30 copied by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 65

A to K .....
L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 65		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	D&H 23007	Solomon	J. J. C/a 10/27/37 EB. Bessie	34		f	m	none	y	Yid & Eng	y	Can	Heb	Can	1560 Clark MONTREAL, CANADA.	uncle Max Weber	N Y	N Y C
2	under 16	"	Dorothy	12			s									312 Metcalfe Av		
3	"	"	Maxwell	9		m	s											
4	"	"	Bernard	3	6													
5	GTR 168265	Roy	B. & R. Rosanna	33		f	m					Fr		Fr		152 St Charles Av		
6	under 16	"	Jeanne	8			s									St Henri P Q	do	Mass Fall Riv
7	"	"	CA-1-242159-6/29/38 Mtl George	7		m	s											
8	"	"	C/A 1-243078 7-15-38 els. noted 7-18-38 Lorette	6		f	s											
9	"	"	505 1-243073 7-15-38 els. noted 7-18-38 Adrian	4		m	s									C/A 1-243073 1-7-39 els.		
10	GTR 168520	Iroff	J. J. Sam	25		m	m	minister	y	Yid Eng	y		Heb		914 City Hall Av	Fath. Morris		
11	GTR 168559	"	Eva	23		f	m	none		Yid					MONTREAL, CANADA.	do	N Y	Coney Isl
12	under 16	"	Yetta	3	9													
13	"	"	Celia	2	6													
14	CPR 271281	Doyon	T. D. A. Arthur	46		m	m	lab	y	Fr			Fr		Three Rivers	Cousin Robitaille		
15	CPR 271282	"	Adelia	42		f	m	none							P Q	1078 Demontigny	MONTREAL, C	N Y Manchest
16	CPR 271283	"	C/a 1-133896 3/9/36 Agenard	21		m	s	lab										
17	CPR 271284	"	C/a 1/14/27 Philip	20		m	s											
18	CPR 271285	"	C/a 1-240971 6/7/38 Mtl Henri	8														
19	CPR 271286	"	Flora	16	8	f	s	dress maker										
20	under 16	"	CA-1-182475-2/7/36 Mtl Lucienne	14			s	none										
21	"	"	CA 1/3/34 Mtl 1-17166 Albanie	13														
22	"	"	C/A 1-248247 by Clk. at Hq. 8-16-38 noted 8-17-38 Conrad	10		m	s											
23	"	"	Aline	9														
24	"	"	Cecile	6										C/a 1-225516		12-13-37 ERB		
25	"	"	C/a 1-213681 5/26/37 Mtl Paul	5		m	s											
26	CPR 271109	Godfrey	T. D. A. Reginald	33		m	m	rubber worker	y	Eng					534 Prince Albert St.	Pt aux Trembles		
27	D&H 22374	Bourassa	J. J. Ubald	26		m	m	Abandoned domicile Apr 1/1928 lab.	y	Fr	file	11 3 16/21	Eng		MONTREAL, CANADA. 445 St Maurice	wife Ethel Fath Alex	Mass	Boston
28	D&H 22375	"	Marguerite	22		f	s	none							Three Rivers P Q	Jamachiche P Q		Forge Village
29	D&H 24515	Thibeault	Fabiana	47											180 Denny St	bro Dorcas Hamel		
30	D&H 24516	"	Yvonne	19			s	dom							MONTREAL, CANADA.	Magog P Q	R I	Central Falls
93766 31	CPR 235278	Blair or Blais NOT USED	Arthur	21		m	s	chauffeur	y	Fr.		y	French		3 Evans St Montreal	bro Mrs Albert - St Laurent Mills	Mass	Fall River

* This alien's NT guarantee CPR 235278 was given to one Thevo Brown for refund. Brown's guarantee manifested erroneously 6/8/10/6. crossed off manifest - and used in manifesting this alien -

30 pr

Total passengers 134
U. S. citizens .....
Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—36

F 45

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether she has been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether going to and intending to reside permanently in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	n	43316 3 husb	$500	y	1895 1/10	c	1910	husb Monroe 649 East 9 St N Y C	n	perm	y	n	n	n	n	n	n	good	none	5	3	med	br	br	none	Poland	Pinkenty
2		father	c	n	-		c													-	-					Can	MONTREAL, CA
3		"																									
4		"																									
5		430391 ✓	✓	7	1897 Fall River		1897	husb Mass 230 Chemer St Lowell	✓											5	3	bl	gr			US	Fall River
6		"		-	-		-													c	✓		br			Can	Juliette PQ
7		"																						-			
8		"																									
9		"																									St Jean de Matas
10		433134 self	$150	n				brm law David Rosen 2922 - 23 St Coney Is N.Y.C.												5	3	dk	br			Russia	Domel (Malaff)
11		" husb	✓																	2	11	lt	br	blu			Ozelas (Odessa)
12		" fath																				med	br			Can	MONTREAL, C
13		"																									
14		433406 self	$450	y	1889 1880	Manc NH	1890	son Wm Manchester N.H												5	6		gr				St Stanislas PQ
15		husb	✓	n	-	-	✓													3	dk		br				Astabaska-ville PQ
16		"																									
17		"																									
18		"																									
19		"																									
20		"																									Davelmyville PQ
21		"																									
22		"																									
23		"																									
24		"																									
25		"																									
26		433282 self 433012	$700					no add Boston Mass												6	2	dk				Eng	Manchester Yamachiche
27			$225					brm l. Jos Lamy Forge Village Mass												5	3	med	bl	br		Can	PQ
28		husb	✓																		1						
29		self 433003	$75	y	1895 or 96	C.F. R.I.	1901	husb Phelias 71 Lincoln Av, Central Falls R.I.													3			blu			Montreal PQ
30		mother		n																	2						
31		self	$57	n	-	-	-	Cousin Clafin 72 Welby St		2 weeks Visit										5	4		Br	Blu		Canada	St Leon le Grand PQ

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	NY	1893	—	4/13/23
2	"	"	"	
3				
4				
5				4/6/23
6				
7				
8				
9				
10	Portland Me	2/24/18	Dunmoor	4/13/23
11	—	—	—	
12	"	"	"	
13				
14				4/18/23
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26	Mtl	4/13	Teutonic	4/17/23
27	"	"	"	4/19/23
28				
29				4/18/23
30				
31				4-18-23

Lines 1-31 copied

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

14—36

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

A to K .....
L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

Sheet No. 66

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	CPR 271095	Chagnon	Napoleon	54		M	M	Hotel Keeper	Y	French		Canada	French Canada		St Rie	Brother - Zoel St. Rie, P.Q.	R.I	Pawtucket
2	GTR 184152	"	Alida	50		F	M	None								Brother-in-Law — do		
3	GTR 184153	"	Germaine	22		F	S									Uncle — do.		
4	GTR 184154	"	Marguerite	21		F	S											
5	GTR 184155	"	George	20		M	S	Clerk										
6	Under 16	"	Jean Maurice	7		M	S											
7	GTR 168793	Croteau	Hormidas	38		M	M	Farmer						St. Marie de Blandford		Brother - Paul Croteau St. Sylvestre, P.Q.	Illinois	Chicopee
8	GTR 168794	"	Elise	36		F	M	None								Brother-in-law - do		
9	GTR 168795	"	Julien	17		M	S									Uncle — do		
10	Under 16	"	Josephat	15		M	S											
11	"	"	Vital	9		M	S											
12	"	"	Valeda	8		F	S											
13	"	"	Laura	7		F	S											
14	"	"	Abel	2		M	S											
15	GTR 168774	Roux	Napoleon	39		M	M	Farmer						Somerville		Brother - Edmond - Victoriaville, P.Q.	Mass	Lawrence
16	GTR 168772	"	Aviline	35		F	M	None								Brother-in-law - do		
17	GTR 168773	"	Louis	17		M	S									Uncle — do		
18	Under 16	"	Lucien	14		M	S											
19	"	"	Fernand	11		M	S											
20	"	"	Marguerite	8		F	S											
21	"	"	Irene	4		F	S											
22	"	"	Armand	3		M	S											
23	"	"	Armande	3		F	S											
24	"	"	Jean Charles	1		M	S											
25	GTR 142470	Dubois	Albert	30		M	M	Farm Laborer						St. Mary, Beauford P.Q.		Father - Joseph St Gertrude, P.Q.	Me	Biddleford
26	GTR 142843	"	Gertrude	26		F	M	None								Father-in-law - do		
27	Under 16	"	Willie	7		M	S									Grandfather - do		
28	"	"	Gilbert	4		M	S											
29	"	"	Gaston	2		M	S											
30	CPR 284277	Blanchard	Aristide	19		M	S	Laborer						St John Baptiste de Rouville		Father - Rosaire St John Baptiste de Rouville	Montana	Jackson

Has been residing in Canada since Sept 1925

NOT USED
NOT USED

30

135

Total passengers .....
U. S. citizens .....
Aliens .....

E 46

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

(OVER)

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

No.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Live in prison or almshouse, or maintained by charity?	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported within one year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	N.	433280 Self	300	N				Friend — William Plante 105 Warren Ave, Pawtucket R.I.	N.	Perm.	N	N	"	"	N	N	N	Good	N.	5	6	Med	Br	Gr.	None	Canada	St Rix de Bagot
2		Husband																		5	6		Br	Br			
3		Father																		5	5						
4		"																		5	3						
5		"																		5	8						
6		"																									all above born St Rix
7		433276 Self	400	Y	1904	Waterbury Conn	1904	Father-in-Law — Jos. Drouin 36 Wyman St, Chicopee, Mass	N.	Perm										5	5		Br.	Br.			St Gertrude
8		"						Father — do												5	6	Dk	Br	Br.			St Rix de Beuce
9		"						Grandfather — do												5	6		Br	Br.			Cap de Madeleine
10		"																		5	6						
11		"																									
12		"																									
13		"																									
14		"																									all above born — do
15		433277 Self	400	N.				Friend — Donat St. Pierre 33 Broadway, Lawrence, Mass	N.	Perm										5	2	Med.	Br	Br			St. Norbert
16		Husband																		5	4	Med.	Br	Br.			Princeville
17		Father																		5	2	Med	Br	Br			St. Sophie
18		"																									do
19		"																									Princeville
20		"																									
21		"																									
22		"																									
23		"																									
24		"																									all above born — do
25		433014 Self	300	Y.	8 mos 1914	Lake Ny.		Cousin — Eddie Ouellette 6 High St, Biddeford, Me	N.	Perm.										5	2		Blk	Br			St. Mary Blanford
26		"			190	Franklin N.H	1904	do												5	1		Br	Br			Ste. Madeleine Blanford
27		"																									Ste. Marie
28		"																									
29		431948 Self	300	N				Uncle — Aldric Blanchard Jackson, Montana	N.	Perm										5	5		Br	Br.			Beauceville St. John Baptiste de Pouville
30																											

2

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/17/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				4/18/23
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				4/17/23
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				4/16/23
26				
27				
28				
29				
30				4/16/23

Brines 1-30 copied by W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Sheet No. 67

INDEXED

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	CPR 274600	Allie	Yvonne	12		f	s	none	-	-	-	Can.	French	Can.	Mtl	none	Mass	Arlington
2	GTR 168756	Tetreault	Eugene	33		m	m	electrician	y	French	y					father Isaiah Tetreault St Leonard Que		
3	GTR 168757	"	Alice	29		f		none									NH	Nashua
4	Under 16	"	Marie Rose	12		f	s	none										
5		"	Adelard	10		m												
6		"	Paul Emil	7														
7	CPR 193745	Guile	Juliette	28		f	m							Ville Emard	Que	Father Arthur Tantaguy 1914 Notre Dame N. Mtl		Lincoln
8	Under 16	"	Charles Arthur	5	6	m	s											
9	"	"	Jean Paul	4														
10		"	Louis Roger	3														
11	GTR 168821	Viner	Hanna	60		f	wd		Yiddish			Hebrew		Mtl		none	Cal	Los Angeles
12	GTR 168819	"	Marky	29		m	s	laundryman										
13	GTR 168820	"	Leah	28		f		clerk										
14	GTR 168764	Kane	Raoul	24		m	s	laborer	French			French						
15	GTR 168765	"	Yvonne	23		f		none										
16	GTR 163874	Salvail	Battiste	63		m	wd	laborer	no		no			St Magnus de Lotbiniere	Que	same		Lotbiniere
17	GTR 163878	"	Marie	28		f	s	milliner	y	French	y							
18	GTR 168871	Binette	Lydia	27				none						St Cyrille Quebec	Que	Father Philippe Villeneuve same	Mass	Manchester
19	Under 16	"	Elizabeth	3	6	f												
20	GTR 168856	Sarazin	Napoleon	34		m		Office Attorney						St Charles de Brandon Berthier	Que	same	Mass	Easton
21	GTR 168854	Giroux	Jules	25				none										
22	CPR 193752	Jasmin	Armand	33				machinist						Three Rivers	Que	father Joseph, 80 St Paul St	R.I.	Woonsocket
23	CPR 285511	Paulin	Victorine	38		f	m	none						Shawinigan Falls	Que	Sister Marie Ann Brigade	same	Cal. New Tamasco
24	Under 16	"	Amedeard	12		m	s							St Mathias Iberville	Que	Father Evangeline Lauzon Caraquet	Mass	Fitchburg
25		"	Yvonne	11		f										Grandfather		
26		"	Anatole	9		m												
27	nau	"	Anita	7		f												
28	24513	Rousseau	Yvonne	32										Montreal Que		husband Father	NY	Brooklyn
29	Under 16	"	Maurice	4		m	s											
30	"	"	Paul	3														
17		NOT USED																
		NOT USED																

30

136 Total passengers 136
U. S. citizens 136
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E 47

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

(OVER)

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

No.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Can a polygamist.	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien had been previously deported within one year.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	City or town.
1	w	father 433007	y	y	11/1920 17 m 1915	Edmonton Mass	9/1922	Father Threbold same	-	Perm	n	n	n	n	n	n	n	free	no	-	-	-	drk	bl	-	Can.	Quebec
2		self 431898			1906			Rhode Rémi Langlois 24 Chestnut	no											5	1/2	dk	br				-
3		husband			1909	Brunswick																med				Can	Pitlet Quebec
4		father		no	-	-	-															s	br	gr			St Leonard 2nd
5		"																									Mtl
6		"																									
7		433786 husband						husband Charles												5	2	f					St Henry de Levis Que
8		father						father												-	-	-	-	-			Mtl
9		"																									
10		"																									
11		438256 self						Ed. Mr de Villiers 41 Leighton Ave													5	4	med	gr	br		Russia	Selimer
12		"																			5	8		br			Eng	London
13		"																			5	6						
14		438811						Rhode Isl. Allard 647 Broadway													5	1	dk				Can.	Sind Pq
15		husband																			5	0						
16		433410 self						Isa Beadoin same													5	8	fr	gr				St Jacques Que.
17																					5	6		br				St Cyrille Que.
18		husband						husband Alfred 11861 Brandon																				Redruth Que.
19		mother						father															med		br			St Daniel Que.
20		431966 self		y	1891 1911	Outfalls	6/13/20	Daniel Mac Rae Cutler Friend Arrived against 302 Rathburn St													5	6			blue			
21		"		y	1911																5	6			blue			Three Rivers
22		431960		y	1911 1914	Sask Manitoba	9/1914	brother 1078 Delaunay St													5	8			gr			Calais Que
23		431945 husband		no	-	-	-	husband, Range 30. Cunningsville													5	5	dk	dk	br			Caugnut Que
24		father																			-	-	med	br				St Marie Huntingdon Mtl
25		"																						dk	gr			
26		"																						br	br			
27		"																							blue			
28		431881 husband						husband, Rhode 4605 4th Ave													5	1		br				Three Rivers Que
29		father						father													-	-						
30																												

5

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—35

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/18/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				4/17/23
8				
9				
10				
11	Quebec 1909	c		4/17/23
12				
13				
14	"	"	"	4/18/23
15				
16				
17				4/19/23
18				
19				
20				4/19/23
21				
22				4/19/23
23				
24				
25				
26				
27				
28				4/18/23
29				
30				

Copied by M.W. Grimes 1-30-06

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

14—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 68

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 63		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—				*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	Country.	City or town.	State.	City or town.
1	GTR 168804	Allard	Henri	19		m	S	Lab Carp	Y	French	Y	Canada	French	Canada	Maisonneuve	R.I.	Woonsocket
2	D&H 23768	Levasseur	Alphose Joseph	35				Carpenter							Mtl	N.Y.	N.Y.C.
3	GTR 168640	Couture	Joseph F.	26				mech[anic]							St Jean d'Iberville	Mass	Holyoke
4	GTR 168641		Georgette	32		f		Wife									
5	Under 16		Venerah	12		m	S	none									
6	"		Maurice	9													
7	"		Jeanine	1	6	f											
8	CPR 285510	Poulin	Winifred	24			M	wife							Father in law Alphonse, Chipegan, Gloucester Co, N.B.		Acton
9	Under 16		Aristile	3		m	S	none									
10	"		Eurene	1	6	f											
11	CPR 270233	Lariviere	Olivine	37			M	wife							Mother-Celina Gosselin Bathurst N.B.	R.I.	Central Falls
12	Under 16		Rock	7		m	S										
13	"		Simonne	5		f											
14	"		Yvonne	3													
15	GTR 168409	Broadbent	Wilson	23		m	M	Shipper	English		English		Mtl		Father-Joseph 722 Rosemount Ave	Mass	Lawrence
16	GTR 168410		Marion	24		f	M	wife									
17	D&H 19512	Chambers	William	24		m	M	Mar Engineer							Father, William 31 Princess Dawn Rd, Tabas Mtl Leslie, Saskatchewan, Edmonton, Alta. 4209 111 Ave.	Foreign	
18	GTR 168798	Riley c/a 1-93796 3/17/32 Ed	Mary Emma	21		f	M	none								R.I.	Pawtucket
19	GTR 168799	Riley c/a 1-93801 3/19/32 Ed	Ethel	10		f	S	Stud Cpl									
20	Under 16		Florence	14													
21	"		Phyllis	6													
22	"		Frank	6		m											
23	"		Edith	6		f											
24	CPR 270350	Roberts	Ben	21		m	S	Electrician					Montreal		Father Wm Arthur- 133A Adams St- Maisonneuve Son Albert-	Cal	Los Angeles
25	GTR 168790	Bannister	Ellen	47		f	M	Wife					Mtl		Brockville Ont -W/o Giovannina	Mich	Detroit
26	Transit GTR C.P.R.	Ala	Giovanni	47		m	M	Labourer	No	—		Italy			1862 Champlain St Mtl Bro-John R. -	"	Holyoke
27	S. S. Ticket GTR 168868	McDonald	Joseph	20		m	S	Fireman	Yes	English	Yes	Scotch			104 Jarvis St Toronto, Ont.	Mass	Watertown
28		Milkes	Joseph	39				Farmer				Czecho-Slovak					Czecho-Slovak
29		Wallace	Stanley	20				Chauffeur				Scotch			Father- John 41 Murray St Mtl	Conn	New Britain
30	CPR 193734	Trodermann	Toby	16				Newsboy				Hebrew			Mother, Sarah 520 Lasalle Ave. Mtl.	Mass	Boston

Cancelled See New 548

NOT USED
NOT USED

30 M
3 F
137 Aliens

Total passengers .....
U. S. citizens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

1-48

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF _____, 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported with what year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	N	431946						Nom Woonsocket R.I. Cousin, Fonerenet — 136 2nd Ave NYC	N	Perm	Y	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	7	-	Bro	Bro	none	Canada	St Lebarre
2		Self	Y	N				Bro-in-Law — Onct Mercelli			N									5	6	med		Bl			Mt Carmel
3	Y	433190						528 Bridge St, Holyoke, Mass			Y									5	3	med		Gray			N.D. de Levis
4		" Wife																		5	2			Bro			St Jean d'Iberville
5		Father																		-			Nbr.				St Sabrevois
6		"																		-			Bro.				St Jean
7		"																		-			Nbr.				- - -
8	N	433455						Bro in law Geo Gaulin, 15 Tunnel St. Oxford Mass												5				Hzl			Chipegan NB
9		Self																					Bro	Bl			
10		"																						Nbr			
11		433454		1904	Canada			Husb - Eligide, 61 School St Central Falls R.I.												5				Blk	Gray			Abercorn
12		Husb	Y	1905	Fall River																		Brn	Bl			Burgham
13		Father	N																								
14		"																						Gr.			
15		431647						Nom - San Francisco, Cal					B23							5	4			Bl		England	Halifax
16		Self											Ind.							5	2			Gr.			Liverpool
17		Husb 431688						A-72879 ✓	Head Tax not refunded. 10/21/39 mg											5	11			Bl			Hull
18		Self						Nom - Husband Ernest - 71 Riley St Pawtucket RI			N									5	3			Gre			Haybridge
19		431937									N									5							
20		~~Mother~~																									
21		Mother																									
22		"																								Canada	Marconneuve
23		"																									Hochelaga
24		431965						Friend Lessie Talis, Y.M.C.A Los Angeles Cal.												5	1	Lt.	Lt.	Bl		England	Manchester
25		Father 433008						Husb. Albert 3600 Warren ave Detroit Mich.												5	3	med	Gray	Brn			Rep-
26		Self		1905 1910 1916	Transit			Parent												5	4	Dk	Dk Br.	Brn		Italy	Raffella
27		431890	Yes	1907 1914	Watertown Mass	Apr 1919		Father, Daniel 15 Perris St. Watertown Mass												5	6		Dk Bro	Bl		Canada	Toronto Ont
28	Y	431957	Y					Father - Basilgo Mikes, Czecho Slovakia												5	5	Dark				Czechoslovakia	Leprairie Mass
29	N	431969	N					Uncle Chas Welcome 92 Glenn St. New Britain Conn	N	Perm	N									5	5	med	Red	Gray		Canada	Mtl
30		433415	Y	1907 1912	Boston	1912		Brother, Richard 677 Harrison Ave. Boston		Perm	Y									5	4		Brn	Brn			Mtl

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/18/13
2				4/18/13
3				4/18/13
4				
5				
6				
7				
8				4/18/13
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				4/17/13
16				
17	Mall	1911/12	Lusitania	4/18/13
18	Mall	May 13/11	Empress Brit	4/19/13
19				
20				
21				
22				
23				
24	Quebec	1907	Empress Brit	4/19/13
25		Aug 7/13	Carpathia	
26	New York	1905 1915 1916	Griffin Dalt ?	4/7/13
27				4/18/13
28		6/9/11	Willehad	4/17/13
29				4/16/13
30				
31				

Refused Mr. W. D. Coffin

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

NOT USED

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 69

A to K .....
L to Z .....

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [w, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
	GTR														St Francois	mother Mrs Rose A.		
1	168327	Plamondon J. V.	Marie	19		f	m	none	y	Fr		Can	Fr	Can	du Lac 2262 St	Desmarais do	Mass	Holyoke
2	D&H 177711	"	Samuel	24		m	s	Clothing operator		Eng	y		Heb		Dominique St 2262	father Louis 2252 Clark St		Boston
3	D&H 15493	Shprintzen "	Isaac	49		m	w	machine elect		Yid	n				MONTREAL, CANADA. 569 St Lawrence Blvd	MONTREAL, CANADA.	N Y	Brooklyn
4	D&H 15494	"	Scheindel	44		f		none							MONTREAL, CANADA.	none in Can		
5	D&H 15495	"	Esther	16			s											
6	under 16	"	Dora	15														
7	"	"	Rachel	13														
8	"	"	Nathan	11		m												
		B. S. L.													333 Beaulieu Ville Emard	moth. Maria A Calachane.		
9	CPR 270234	Campofredano	Antonia	32			m	lab		Ital	y		Ital		MONTREAL, CANADA.	313 Mark Blvd MONTREAL, C	Mass	Springfield
10	CPR 270235	"	Antoinette	6		f		none		Fr			Fr					
11	under 16	"	Michael	3		m	s						Ital					
12	"	"	Romeo	2														
13	"	"	Juliette	6	m	f									St Cyrille 62	fath & evangeliste St Cyr		
		U. S. Ry.														do		Holyoke
14	GTR 184120	Houle	Odila	39			m		y	Fr			Fr					
15	GTR 184121	"	Lucienne	18														
		CA-1-22-26 Dom.							69-1/483,193-2/15/30 D.M.									
16	GTR 184122	"	Vanio	16		m		lab										
17	under 16	"	Noelia	15		f		none										
18	"	"	Florine	13														
		CA 1-174194							11-19-35 D.M.									
19	"	"	Alcide	11		m												
20	"	"	Marie Anna	6					CA-1-229855-1/31/38 M.M.									
21	"	"	Antoinette	4														
22	"	"	Armandine	2														
		CA 1-189147-4/24/36-CHP													St Denis co Richelieu PQ	father Augustin do		
23	GTR 168803	Janson	Wilfred	30		m	m	lab	y	Fr							R I	Woonsocket
24	GTR 168829	"	Antoinette	28		f		none										
25	under 16	"	Jean d' Arc	2	6		s		n									
26	"	"	Jacqueline	1	7										Victoriaville PQ	bro. Henri St Cyr		
	GTR	CA7-8-29													(Notre Dame de Hon)	L'Epiphanie PQ		
27	168720	Lavigne	Clerina	53			m			Fr							Mass	Lawrence
	GTR	CA 78-29							9A-1-240017-6/9/38-EB									
28	168721		Wilfrid	16			m											
		CA7-8-29							CH-1-142914-12/2/34-K.H.									
29	under 16	CA11-14-29	Ovila	14														
									CA-1-210250-4-1937 D.L.P.									
30	"	"	Gerard	9														

NOT USED
NOT USED

14/1

30

Total passengers . . . . .
138 U. S. citizens . . . . .
. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily residing in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	n	433660 husb	$90	n	✓	✓	✓	husb Joseph V. 19 Fountain St	n	perm	n	n	n	n	n	n	n	good	none	5	3	fair	br	blu	none	Can	St Francois du Lac PQ
2		398741 self	$50	y	1916	Boston Mass		uncle Danny McKellouchey 33 Village St															dk br	br			
3		433010	$50		short visits			dans Mary + Zelda 355 Miller Ave													8		br	br		Eng	Manchester
4		husb	✓	n	✓	✓															11	✓	gr	gr		Russia	Medchelsky
5		" father																			4		bl	br			Preskorow
6		"																			2						
7		"																			✓	✓	✓	✓			
8		"																									
9		433296 self	$44	y	1910 1913	Boston Mass	Mar 1920	cousin Jack Lieonnec 116 Williams St																			
10		" husb	✓	n	✓	✓	✓														5	1	med	br	br	Italy	Campabano
11		" fath																			2	✓	bl	br		Can	Casticook PQ
12		"																			✓	✓	✓	✓	✓		MONTREAL, CA
13		"																									
14		433242 husb	$100					with husb Nabais 546 Bridge St																			St Cyrille PQ
15		" fath	✓																		5	2	med	br	br		
16	✓	"																			2						St Jerome PQ
17		"																			5		fair	blu			St Cyrille PQ
18		"																			✓	✓	med	br			
19		"																									
20		"																									
21		"																									
22		"																									
23		433287 self	$300	y	1894 1899	Vermont sockets		Bro Johann 87 W Park Ave																			
24		" husb	✓	n	✓	✓															5	4				Can	MONTREAL, CA
25		" fath																			2						St Denis on Richelieu PQ
26		"																			✓	✓					
27		433378 self	$300	y	1894 1903	Chicopee Mass	1905	husb Adelard 733 Essex St										Scars of face									
28		" mother	✓	n	✓	✓	✓											Injury to left back causing lameness			5	4	gr	gr			St Valare PQ
29		"																good				8	br	hay			Notre Dame de Ham PQ
30		"																			✓	✓	✓	✓	✓		

3

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—88

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				apr 9, 1923
2	Quebec	1905	Kensington	July 28, 1922
3	N Y	1912	Knoonland	apr 19, 1923
4	Quebec	left 1921	Caroman	
5				
6				
7				
8				
9	N Y	1912	India Lausana	
10				
11				
12				
13				
14				apr 12, 1923
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				apr 18, 1923
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Line 1-30 copied W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 70

A to K .....

L to Z .....

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 70		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	under 16 GTR	Muir	D.W. See Sheet 142 lines 11 and 12 for balance of family. Randal Gregor									Canada	Scotch	Canada	Mtl	Uncle - Geo A Muir 1155 Isabeau St Mtl	NY	Brooklyn
2	164832 GTR	L'Heureux	K.M.P. Ferdinand	54		m	m	Packer	Y	French	Y		French			Sisters Mrs Philip Labelle 1031 St Denis St., Mtl	Maine	no. Whitefield
3	166433		Marie Rose	36		f	m	H wife										
(a) 4	CPR 271097	Leboeuf	J.U. Emilia C/A 1-282804 9-29-39	14			m	cls								Mother, Chas Lefrance. Hull, P.Q.	Mass	Northbridge
5	under 16		Hector	15		m	s	none										
6	"		Ascensionna	13		f												
7	"		Juliette	6		f												
(b) 8	CPR 274569	Goulet	a.1.9 Aldege	56		m	m	Painter						St Gabriel de Brandon		Bro Louis Moise Beausoleil St Gabriel de Brandon P.Q.	R.I.	Woonsocket
9	CPR 274571		Armandine	57		f		H Wife										
10	CPR 270200	Brodeur	J.U. 505 4-12-33 Joseph	50		m	m	Farmer						Actonvale		Bro Adolard Actonvale, P.Q.	Mass	Leominster
11	CPR 270201		Flora	36		f		H wife										
12	under 16	533 8/20/33	533 Sept 3/20/33 Odione	15		m	s	none										
13	"		CA 1/171980 9-25-35 Alice	13		f												
14	"		CA 1-158646 4/8/35 Adrien	11		m												
15	D & H 7/1196	CAROBENE	C.U.S.A. 4.39 Emilia	42		f	m							Montreal		Sister Alex Jos Hte Fenaud 61 Beaudry St, Mtl	NH	Nwp
16	under 16 GTR	Rose	For balance of family see E4lline 5 J.U. Maurice	1	1/2	m	s	none										
17	138799	Laprade	Napoleon	45		m	md	weaver						St Jerome Que		Father, Pascal St Eugene de Lorel P.Q.	R.I.	Woonsocket
18	GTR 138935		Aldea	17		m	s	none										
19	GTR 138822	Leveille	a.1.9 Rach	42		m	md							Ste Mic de Yamaska		Bro Chas Ste Michel de Yamaska P.Q.	Mass	Holyoke
20	D & H 10390	Fine	Rose	31		f	m			English				Montreal		Husband Jos 1155 Beaudry St Montreal P.Q.	N.Y.	N.Y.
21	under 16		Edith	9		f	s											
22	"		Frances	6		f												
23	"		CA-2-672537-7/13/39 Harold	11		m												
24	GTR 138717	Bouchard	See next page - Detained C.I.I. at Newport Vt 7/27/39 - had been in Can 2½ years Catherine	60		f	wd			French						Sister Mary Ste Anne de Bellevue P.Q.	Mass.	Lowell
25	NYC 3038	Cousin	Edmond	44		m	s	Farm Lab						East Bergen		Father, Sylvester Bergenfield P.Q.	N.Y.	Jupper Lake
26	GTR 138747	Gagnon	J.U. Augustin	48		m	m	Farmer						Shawinigan Falls		Mother, Shawinigan Falls P.Q.	N.Y.	Manchester
27	GTR 138748		Eva	18		f												
28	GTR 138592	Leblanc	CA-1-208766 - 4-14-37 Alberta	19		f	s	none						St Jacques		Father Marcel St Jacques, Lachigan P.Q.	Mass	Holyoke
29	CPR 168426	Guilbert	J.U. Anastasie	62			Wid							Danville		Bro Nazaire Bergeron Lachine P.Q. 44-13th Ave	N.H.	Manchester
30	285481	Baillargeon	a.1.9 Hormidas	60		m	m	Farmer						St Gabriel de Brandon		Son Edmond St Gabriel de Brandon P.Q.	R.I.	Pawtucket

11/11 #139 NOT USED NOT USED

30 Under alien - U.S. born Lewiston Me
Under - any alien 16, m.s born Coaticook P.Q.

Total passengers .....

U. S. citizens .....

.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

I-51

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF _____, 19

CLASS E

No. 88 List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	20 Whether alien is in possession of $50 in money, or is supported by charity? If so, which?	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	24 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	25 Whether alien had been previously deported within one year.	26 Condition of health, mental and physical.	27 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	28 Height. Feet.	Inches.	29 Complexion.	30 Color of— Hair.	Eyes.	31 Marks of identification.	32 Place of birth. Country.	City or town.	33
1	-	#20583 Father #33458	Y	N	N			Friend- Wm Redmond 105 Henry St Brooklyn, NY	N	Perm	Y	N	N	N	N	N	N	Good	-	-		-	-	- none	Canada	Mtl	
2	X	Self		Y	1896	N.Y.	1896	Friend- Arthur Jean, no. Whitefield Me										Defective Vision	-	5	4	Dk	Bro	Bro			Quebec	
3		Husband #33382		Y	4/8/17	-	1/2 Yr											Good		5							St Barbe	
4		Self			1904/6 1910/17	Lewiston Me	1912	Husband- Joseph Wilfred Northbridge, Mass Father-										Defective Vision	B-8	5	5½	med					Hull	
5				N																								
6																		Good		-	-	-	-				Valleyfield	
7																												
8		#31781		Y	1841/1917	N.D.	1917	Daughter Edwidas McDuets 55 Edebrook St Woonsocket RI										Hernia Right	B-3	5	4	Dk	Gr	Bro			Montreal	
9		Husband #20585																Good		6	ind						St Felix de Valois	
10		Self			1906/17	Newport Col	1916	None 61 Malburn St Lawrence Mass											C-8	5	6		Bro		Wears wig.			Montreal	
11		"																										
12		"																										
13		"																									Sister	
14		"																										
15		Husband		N				Husband, c/o gelo, care Sent 241 E. 121 St										Good		5	7	fair					Montreal	
16		#33716 #21347																										
17		"			1907/11	Shawinigan Falls	1911	Sister, Mrs Leda Mallette			Coloured	N							B-13	5	7	ind	Grey	Bro	Loss of R toe		Montreal	
18		Father #20189			1907		1909	Son, Philip										Good		5	3		Bro		one		St Joseph de Sorel	
19		Self- #20184		N				Williamsett House Holyoke Mass		1 mo								Senility		5	9		Grey	Bl			Sorel	
20		Husband	N	Y	-	-	-	Sister- Mrs Jack Abramitz 810 E 178th St N.Y.		2 weeks			Yes					Good		5	7		Bro	Bro			Montreal	
21		Father		N																								
22		"																										
23		"																										
24		#40186 Self 378860		Y	1897/1917	Lowell, Mass	1917	Sister Marie Hilaire. 16 McCosker Ave. Lowell, Mass		4 months									R-16	5	5		Grey	Bro			Escoumains PQ	
25				N				Brother, Clare Cousin, Tupper Lake N.Y.		2 months									C-34	5	5		Bro				Beauceville	
26		349096						Cousin, Wilfred Desmarais, Holyoke St. Manchester N.H.		4 weeks								Good		5	7		Bro	Grey			Louiseville	
27		"																	C-33	5				Bro			Shawinigan Falls	
28	Y	378734 #20542	N	N				Bro Isaac Jones 500 East St Holyoke Mass		6 months									C-25	5	3			Grey			St Louis	
29		Son #31620		Y	1887/13	Northampton	1913	Son Walter Guilbert 35 Central St Manchester NH		2 years									B-18	5	1		Grey	Bl			St Monique de St Gabriel de Brandon	
30	N	Self		Y	1886/	Hawkesbury Mass	1906	Wife Virginia. #3 E 66 St Hawkesbury St											B-31	5	3		Bro					

14

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				3/11/13
2				4/19/13
3				
4				4/8/13
5				
6				
7				
8				4/3/13
9				
10				3/13/13
11				
12				
13				
14				
15				3/20/13
16				3/20/13
17				3/21/13
18				
19				3/19/13
20				3/24/13
21				
22				
23				
24				3/5/13
25				3/21/13
26				3/23/13
27				
28				3/28/13
29				3/28/13
30				4/9/13

Line 1-30 Copied by W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 71

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
* 1	GTR 168431	Bonin	Anna	36	f		m	none	y	Fr		Can	Fr	Can	St Jean de Matha P.Q.	Fath. George Clermont St Gabriel de Brandon P.Q.	Conn	Willimantic
2	under 16	c.a. 10/21/37 Eb.	1-222581															
3	"	c.a. 10/21/37 Eb.	Laurette 1-222587	13			s		y									
4	"	"	Roland 2-326762	12	m													
5	"	c.a. 10/21/37 " Eb.	Bernard 1-222580	10														
6	"	c.a. 10/21/37 " Eb.	Gaston 1-222563	7														
7	GTR 168231	Fortin	Georgette	5		f												
8	168230	"	George	49		m	m	farmer	y	Fr		y				Damville, Richmond P.Q.	bro Alfred 3 Lawrence St de	Mass Lowell
9	168229	"	Clarina	47		f		none										
10	168228	"	Ludger	23		m	s	farm lab.										
11	168227	"	Eva	18		f		none										
* *	CPR		Philippe	16		m		farm lab.										
12	270807	Savard	Josephine	48		f	m	none								2905-A	bro Dieudonne French	
13	GTR 138729	Charbonneau	Auguste	29		m		farm lab.	y	Fr		Can	Fr	Can	St Hubert St Mtl St Marguerite	St Placide Sath Auguste, 219	Texas	Beaumont
14	138728	"	Angelina	30		f		none								Veronebonne P.Q.	Lanandiere St Juliette P.Q.	Mass Huntingdon
15	GTR 138774	Dupuis	Oza	33		m		restaurant								235 Cadieux St Mtl	mothr 77 Adelaid St Sorel P.Q.	
16	138976	"	Alexina	34		f		none								Mtl	Melvina Dufour	Chicopee
17	under 16	"	Jean P.	4		m												
18	"	"	Anita	6		f												
19	GTR 168294	St. Pierre	Stella	21			m		y	Eng						Dimanche P.Q.	Sath Luke St Vianne Bte P.Q.	New Bedford
20	under 16	"	Charlotte	17			s		n									
21	CPR 274555	Paquette	Romeo	24	m	m		farm lab	y	Fr						St Gabriel de Brandon P.Q.	bro Joseph St Charles de Mandeville P.Q.	Conn Danielson
22	274559	"	Aurore	23		f		none										
23	under 16	"	Leonel	3		m	s		n									
24	"	"	Romeo	2														
25	GT 184046	Lecomte	Anna	45		f	m	housekeeper	y	Fr		y				Beloeil P.Q.	Rosanna Cote St Hyacinthe P.Q.	
26	184047	"	Berthe	18		f	s	none	Fr + Eng									Putnam
C	GTR																	
27	168105	Lacharite	Emmanuel	54	m	m		farmer	n	to children						St Eulalie P.Q.	son Walter	
d	GTR																	
28	168143	St. Germain	Ignore	77		wid		none	y	Fr		y				St Rome P.Q.	bro Aime St Germain	Vt Winooski
	GTR																do	
29	168511	Evans	John W													250 Jalbert	dau: Beatrice E Royston, 200	RI Woonsocket
	NYC								n	to end	n					Cote St Paul	Hamilton (School) Cote St Paul Mtl	Mass Fitchburg
30	4711	Bibaud	Germain 8/19/3328	0/12		m		stenographer & work	y	Eng						19 Durocher Mtl	none	N.Y. Rochester

NOT USED

NOT USED

Edward 18 m s SC
Charles E 1 " " "
Joseph W 9 " " "

Total passengers .....
U. S. citizens .....
Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19

CLASS E

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn (laboring persons in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	20 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; if supported by charity? If so, which?	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	24 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	25 Whether alien had been previously deported within one year.	26 Condition of health, mental and physical.	27 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	28 Height. Feet.	Inches.	29 Complexion.	30 Color of— Hair.	Eyes.	31 Marks of identification.	32 Place of birth. Country.	City or town.	33
1		431691						Hurd Eugene 24 Ives St																				
2		self	$250	n	1906	Lowell Mass	1911		n	perm	n	n	n	n	n	n	n	n	good	none	5	3	med	br	gr	none	Can	St Jean de Matha PQ
3		mother	✓	✓	✓	✓	✓												C 21 partial		✓	✓	✓	✓	✓			
4		"																	good									
5		"																										
6		"																										
7		430444 self	$400	n				brother law Ludger Guimond 25 James St																				
8		" husb	✓	y	1899 1911	Plattsburg NY													C 21 partial		5	7	med	br	gr			St Paul de Chester PQ
9		" fath		✓	✓	✓																			br			
10		"																	good		5	8						Notre Dame de Ham PQ
11		"																				5						St Adrien de Ham PQ
12		" husb 397018	✓	y	1910 1911	Atlanta Ga		husb Wm											B 21 deportation case		6	ft			gr			St Claude PQ
13		self	$158		1911 15	Holyoke Mass		mar. l. Max Manne Jaby most addr.											C 21 partial		2	med	gr	blu				St Marguerite PQ
14		husb 402568	✓																		10		br	br				St Elizabeth PQ
15		self	$500	n	✓	✓	✓	bro ml. Arthur Bruneau 23 Canal St											good C 21 blind left eye		0							St Jules PQ
16		" husb	✓	y	1907	✓															6				gr			St Roch PQ
17		" fath.			✗																2							Sorel PQ
18		"																			✓	✓	✓	✓	✓			
19		husb	$90		1906 01	✓ Schenectady		husb Jas 162 Walcott											C 22 pregnancy none		5	4	med	br	br			St Clotilde PQ
20		fath	✓	✓	✓	✓	✓												good									Walcott Jack
21		431754 self	$200	n	✓	✓	✓	✓											B-21 deportation reason		10	dk						St Gabriel de Brandon PQ
22		husb	✓																									
23		fath																	good		2	ft		blu				
24		"																			✓	✓	✓	✓	✓			
25		430559 self	$150	y	1907 15	✓ Central Village Conn		husb Edouard 300 Providence St											B 17 deportation reason		5	2	med	br	br			St Charles PQ
26		math	✓		✓																							Hyacinthe PQ
27		430928 self	$50		1907 12	Winooski Vt		wife + children (Barrmelo) no st. add.											good B 31 pneumonia		3							St Barnabe PQ
28		430643 self	$300		1907 19	✓ Boonville NY	Jan 1910	adopted son Alcus Caya c/o Denny + Hunt Sts son John 21 Normal											B 18 debility		11	dk	silk		gr			St Leonard PQ
29		son 433460	✓	n	✓	✓	✓												B 23 anthrax (on hand)		8		med	bald	blu			St Anne PQ
30	y	self	✓					Savoy Hotel													2		dk	gr	gr		Eng	London
																					0		dk	br	br		Can	Mtl

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				April 11, 1923
2				
3				
4				
5				
6				
7				April 6, 1923
8				
9				
10				
11				
12				April 12 1923
13				Aug 7, 1923
14				
15				Aug 23 1922
16				
17				
18				
19				April 7, 1923
20				
21				April 9, 1923
22				
23				
24				
25				April 5, 1923
26				
27				April 3, 1923
28				April 4 1923
29				April 12, 1923
30				April 19, 1923

Revised 1-30-23 W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 72

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 72		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [w, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	D & H 15487	Rosenthal	Samuel	41		m	M	Cloak manufacturer	Y	English	Y	Canada	Hebrew	Canada	Montreal	Friend, E. Silverman 5 Esplanade Ave Mtl.	NY	N.Y.C.
2	15488	"	Clara	40		f		Home										
3	15489	"	Anita	11				S. Home										
4	Under 16	"	Harry	15	6	m		None										
5	"	"	Joseph	14		m		None										
6	"	"	Maurice	13														
7	"	"	Frances	10		f												
8	"	"	Beatrice	8														
9	"	"	Laura	5														
10	"	"	Sarah	1														
11	GTR 168642	Szadorf	Anton	60		m	M	Laborer	Y	None	N	Germany				Friend, 34 E. Manufacturing St Mtl.	Pa.	Philadelphia
12	168643	"	Elizabeth	40		f		None										
13	Under 16	"	ELIZABETH	7														
14	"	"	MARY	5														
15	"	"	KATHERINE	1														
16	GTR 168101	Hersh-Trager	Moses	63		m	M	Broad weaver	Y	Yiddish	Y	Hebrew				Son, 4 Eagle Park 285 St Urbain St Mtl.	Cal.	Los Angeles
17	168102 D & H	"	Bassie or Bessie	54		f												
18	15477	Desjardins	Joseph	73		m		None		French		French				W 318 St Hubert Flat Mtl.	N Y	Schenectady
19	15478	"	Delima	66		f												
20	GTR 142737	Beausejour	Joseph	33		m		Farmer								St Michel de Bellechasse	Conn	Jaffrey
21	168540	Beausejour	Marguerite	28		f										St Michel des Saints Berthier Co P.Q.		
22	Under 16	"	Rosaire	7		m	S	None										
23	"	"	Arthur	6														
24	"	"	Etienne	5														
25	"	"	Rose Anita	3														
26	"	"	Opalma	1														
27	GTR 168728	Lafreniere	Gedeon	57		m	M	Farmer								Joliette	None Joliette, P.Q.	NH Pennacook
28	168729	"	Marie Louise	50		f		None										
29	168730	"	Maxime	11		m	S	Chauffeur										
30	Under 16	"	Jeanne	10		f		None										

NOT USED

NOT USED

30

Total passengers 141

U. S. citizens ....

Aliens ....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

1-52

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

(OVER)

No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	20 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	24 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	25 Whether alien had been previously deported within one year.	26 Condition of health, mental and physical.	27 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	28 Height. Feet.	Inches.	29 Complexion.	30 Color of— Hair.	Eyes.	31 Marks of identification.	32 Place of birth. Country.	City or town.	33
1	N	Self	Y	N				Cousin Henry Hymowich, 344 Wyoste Ave N.Y.C	N	Perm.	Y	N	N	N	N	N	N		P 31	5	5	med	Yr	Bl	none	Poland	Lomza	
2		"																Good		5	1	Fair	Lt.					
3		"																		5	1		Brn.	Br.		Canada	Intl	
4		"																					Lt	Bl.				
5		"																						Grey				
6		"																						Bl.				
7		"																						Hazel				
8		"																						Bl.				
9		"																										
10																												
11	433208		Y	1913	Philada	1913	Son, author, 1708 N. Bodine St Phila Pa																			Hungary	Szakinder	
12	Husband																											
13	Father		N																							Canada	Montreal	
14	"																											
15	"																											
16	Son	N					Son, - Abram Krager 2415 E. 11 St Los Angeles Cal.																			Russia	Zorod Union Kiev Provin	
17																												
18	430350 Self	Y	Y	18 mos	Troy N.Y.	1910	Son-Wilfrid 900 Vincent St Sabrevoix City N.Y.		N									Good	none	5	4	med	Dk	Bl Gr	none	Canada	St Therese	
19	Husband																											
20	433104 Self	Yes N					Father, Emery Beaudoin, Saftville, Conn.											Good	none	5	4		Grey	Brn			Ste Michel des Saints	
21	Husband																			5	4		Bro	Blue				
22	Father																											
23	"																	Good	none	5	6		Grey	Hazel				
24	"																											
25	"																											
26	433760						Bro-in-law - Wenzel Kay, Penacook, N.H.																							
27	Self																		C-16	5	1		Grey	loss left thumb			St Norbert	
28	Husband																	Good	none	5	3		Grey	Bl.	none		Montreal	
29	Father																			5	6		Bro	Bro			St Norbert	
30																												

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	St John	1902	Unknown	4/17/23
2				
3	–	–		
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11	N.Y.	1902		4/10/23
12	"	"		"
13	–	–	–	
14				
15				
16	Quebec	4/24/11	Nomadic	5/3/23
17				
18				4/4/23
19				
20				4/3/23
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				4/17/23
28				
29				
30				

1-30 Copied by M.W.
Buried 1-

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 72

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 73		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	landed	OGLOFF	VASILI	10		f		None	No		No	Canada	Russia	Canada	Kamsack	Do 6 21		Russia
2	"		MIKE	8		m										" 2		"
3	"	KROPIKIN	WILLIAM	18		m			Yes	English	Yes				Vregan	" 8		"
4	"	"	PETER	16		m										" 9		"
5	Under 16	"	MIKE	13		m										" 10		"
6	"	"	IVEY	9		f			under 16							" 11		"
7	"	"	WALTER	6		m										" 12		"
8	"	"	TATJANA	2		f										" 13		"
9	"	"	POLLY	1		f										" 14		"
10	"	"	ANNIE		1	f										" 15		"
11	"	POHLMAN	WILLIAM	8		m									Pankhurst	" 21		"
12	"	CHERASSOFF	FRED		6	m									Virginia	Sask 7 7		"
13	"	DOMBROWSKA	STANISLAWA	7		f							Polish		Montreal	" 15	Mich	Detroit
14	"	"	EDWARD	6		m										" 16		
15	"	"	LUCIA	3		f										" 17		
16	"	IWANCZUK	PETER	12		m							Russian Ruthenian			" 20	NJ	Patterson
17	"	"	JOHN	8		m										" 21		
18	"	BARN	AJZYK		5	m							Hebrew			" 4	Mass	Springfield
19	"	EPSTEIN	SARAH	1	3	f										Sask 7 24 21	NY	New York
20	"	GILIK	BORRIS	10		m										Sask 8 4	Wis	Rubokyn
21	"	HUGHES	MARGARET	1	4	f						England	Irish			" 12	Pa	Philadelphia
22	"	BESESPARIS	JOHN	1	9	m						Lithuania	Lithuanian			Sask 9 10	Mich	Detroit
23	"	DePALME	ANNE MARIE	11		f			yes	French	yes		French		Red Deer	" 3 24		France
24	"	"	FRANCOIS	13		m			"	"	"					"		
25	"	EPSTEIN	RUTH		1½	f			under 16				Hebrew			Sask 28 23 23	NY	New York
26	"	LOVE	RONALD	1	1	m						England	English			" 28 24 27		
27	"	WEBER	MORRIS	3		m						Russia	Russian		Montreal	Sask 16 17		
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																
		NOT USED																
		NOT USED																

Total passengers .....
U. S. citizens .....
142 Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E53

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he came, after carrying temporarily on laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	20 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	21 Whether a polygamist.	22 Whether an anarchist.	23 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	24 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	25 Whether alien had been previously deported within one year.	26 Condition of health, mental and physical.	27 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	28 Height. Feet.	Inches.	29 Complexion.	30 Color of— Hair.	Eyes.	31 Marks of identification.	32 Place of birth. Country.	City or town.	33
1		Father																								Canada	Brandon	
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																							5	9			Virgan	
9																												
10																												
11																									med	brn	Faulkner	
12		Father																									Vergin	
13																											Montreal	
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20		Father																									Montreal	
21																											"	
22																											"	
23																											Red Deer	
24																											"	
25																											Montreal	
26																											"	
27																											"	
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—98

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/6/23
2				"
3				"
4				"
5				"
6				"
7				"
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				8/5/22
14				"
15				"
16				4/13/23
17				4/13/23
18				4/13/23
19				4/14/23
20				4/14/23
21				4/10/23
22				8/24/22
23				4/10/23
24				4/6/23
25				4/12/23
26				4/14/23
27				4/10/23
28				
29				
30				

Binder 1-2 copied by W.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 74 A

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 74 Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Ot what country a citizen
a																			
1	GTR 168741	Plasse	Cleophas	47		m	m	carpenter	y	Fr	-	Can	Fr	Can.	Sorel PQ	bro Normidas			
2	GTR 168742	"	Arbentine	42		f		none								do	Mass	Springfield	
3	GTR 168743	"	Jeremie	18		m	s	messenger											
4	under 16	"	Jeannette	15		f		none											
5	"	"	Daoneal	6		m													
6	"	"	Marie Anne	5		f													
7	CPR 271088	Ladouceur	Arthur	27		m	m	farmer						St Justin PQ		father Philippe			
8	CPR 271087	"	Borilda	34		f		none									RI	Woonsocket	
9	under 16	"	Marie Jeanne	4		f													
b	CPR 274554	Paquette	Octave	56		m	m	farmer						St Gabriel de Brandon PQ		bro T. Beaudoin			
11	CPR 274555	"	Exelda	48		f		none								do	Conn	Danielson	
12	CPR 274556	"	Emelda	14		f	s												
13	CPR 274557	"	Exerina	18		f													
14	under 16	"	Rose Emma	12		f													
15	"	"	Herve	11		m													
16	GTR 168481	Adam	Uldege	40		m	m	weaver						Joliette PQ		bro Leandre St Elizabeth PQ			
17	GTR 168482	"	Aetaine	39		f		none									Me	Leiviston	
18	under 16	"	Georgiana	11		f	s												
19	"	"	Venerand	10		m													
20	"	"	Marie Rose	8		f													
21	"	"	Amelia	2		f													
22	CPR 274544	Turenne	Romeo	26		m	m	farmer	y	Fr				St Damien de Brandon PQ		uncle Adelard			
23	CPR 274545	"	Marie Blanche	19		f		none								do.	Conn	Moosup	
24	under 16	"	Marcel	9		m	s												
25	NYC 4813	Bibaud	Leo	32		m	m	stenographer typist	y	Eng				19 Durocher Mtl		father Secretary			
26	NYC 4712	"	Germaine	28		f		none								do	N Y	Rochester	
27	under 16	"	Leo	11		m													
28	"	"	Romeo	8		m													
29	CPR 271123	Elton	Gertrude	30		f			y	Eng				34 - 7 av Lachine PQ		husband Charles Elton 49 Dominion Rd	Lachine RI	Providence	
30	under 16	"	William Gorman	6		m	s												

NOT USED

NOT USED

a. Delcia, 21, f. s. USC.

b. Joseph A. 16, m. s. USC.

Total passengers .....

U. S. citizens .....

Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E 54

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Free in prison or elsewhere, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Com-plexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	w	433261 self	$10 cy		1907	Webster Mass	✓	bro Damase Bintier St	w	permt	w	w	w	w	w	w	w	good 5 23 years Const sympt	none	5	8	med	br	br	none	Can	St Robert PQ
2		" husb	✓	w	✓	✓	✓														5	4	for		blu			St Nestaire PQ
3		" faith																				4	med		gr			Lonel PQ
4		"																										
5		"																				2						
6		"																			✓	✓	✓	✓	✓			
7		430590 self	$30. cy		1907	Webste Mass	✓	w/ Josephine Dufresne 277 Wood Ave														7	✓	br	gr				St Justin PQ
8		" husb	✓	✓	✓	✓																						Warrenfield PQ
9		" faith	✓	✓																		2		br		Yes		St Justin PQ
10		431753 self	$400.	w				fr Siegfried Beauvelet										B23 nasal branchitis			✓	✓	✓		✓	Can		St Gabriel de Brandon PQ
11		" husb	✓															good			5	6	med	gr	gr			Juliette PQ
12		" faith																(defective vision)						br				St Gabriel de Brandon PQ
13		"	✓	✓	✓																			gr	blu			
14		"																good (defective vision C28 Stammering			5	7		br	br			
15		"																										
16		431779 self	$310	cy	19 ✓ 10 ✓	Fall River		fr m l Antoine Lussier 225 Park St										good			5	—						St Didace PQ
17		" husb	✓																			✓	✓	✓	✓	✓		Weedon PQ
18		" faith		✓	✓	✓	✓														5	2	med	br	blu			Juliette PQ
19		"																arf. vision B28 (neg 5" m.v.)				3						
20		"																										
21		"																										
22		431602 self	✓	w				uncle George																				St Damase Brandon PQ
23		" husb																C21 goitre			5	6			gr			
24		" faith																				3						
25	w	433459 self	$300	cy	visits			Canary Hotel										good				—						Mtl
26		" husb	✓	w	✓	✓																4						
27		" faith																				4½						
28		"																			✓	✓	✓	✓	✓			
29	w	Paseo B & M	$25					husb Chas 332 Washington St													5	4	for	ll	blu	Eng		Westbeach
30			✓							7											✓	✓				Can		York Lachine

3

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				apr 17, 1923
2				
3				
4				
5				
6				
7				apr 13, 1923.
8				
9				
10				apr 9, 1923
11				
12				
13				
14				
15				
16				apr 12 1923
17				
18				
19				
20				
21				
22				apr 6, 1923
23				
24				
25				apr 19, 1923.
26				
27				
28				
29	Mtl	July 1913	Pretorian	
30				

Quinn 1-50 copied by M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED

Sheet No. 75

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 75		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	GTR 168841	Gouvin	Marie	44		F	M	None	Y	French	Y	Canada	French	Canada	St Pacome	Sister Marie Louise St Pacome P.Q.	Mass	Arlee
2	GTR 168840		Euclid	20		M	S	Labor								Aunt do		
3	GTR 168842		Rene	17				None										
4	Under 16		Jules	14														
5	"		Yvonne	14		F												
6	"		Leo	12		M		C/A 1-240092 1-11-39 clh.										
7	"		Paul	7														
8	"		Roland					C/A 1-246291 - 7-30-38 N.Y.N. noted 8-1-38										
9	"		Ivette	3														
10	GTR 168870	Blanchard	Joseph	46		M	M	Farmer							St Pacome	Bro in law Jos Richard St Pacome P.Q.		
11	GTR 168869		Marie Anne	41		F	M	None								Sister do St Marie de Salome P.Q.	Mass	Holyoke
12	Under 16		Marie Anna	16		F	S									Brother do		
13	"		Bernadette	14												Uncle do		
14	"		Rollande	13														
15	"		Gerard	8		M	S											
16	"		Clement	6														
17	"		Bridget	1		F												
18	CPR 284272	Boisvert	Thomas	43		M	M	Factory Opr.							Uncle Pacome	Brother Montreal		
19	CPR 284273		Albina	43		F	M	None								St Barnabe, Chateauguay Co P.Q.	Mass	Woonsocket
20	CPR 284274		Antoinette	20		F	S									Sister do		
21	CPR 284275		Lucrenne	21												Uncle do		
22	CPR 284276		Bruno	17		M												
23	Under 16		Leo	15														
24	"		Yvette	14		F												
25	"		Irene	9														
26	GTR 168859	Auodotte	Ernest	28		M	M								St Francis	Mother Ste Cecile de Ste Francois du Lac P.Q.	Mass	Northbridge
27	GTR 168860		Arthalo	26		M	M									Mother-in-law do		
28	Under 16		Blanche	6		F	S									Grandmother do		
29	"		Walter	1	7	M												
30	CPR 261362	Armstrong	James	37		M	M	Plasterer	English			Natal			424 Bordeaux Montreal	Wife — Mrs do	Mich.	Detroit

NOT USED
NOT USED

* Ernest 7 Male born Northbridge Mass.

Total passengers 144
U. S. citizens 144
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E55

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.															Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	K	#33420 Self	27[illegible]	[illegible]	19[illegible]	Quebec	1916	Husband — Ernest Denis Aulia, R—	N.	Farm	Y	N.	N	N.	N	N	N	N	N	Good		5	2	Med.	Br.	Grey		Canada	Mt. Carmel
2		Mother		N				Father do																					St Pacome
3																								Fair	Lt	Bl			
4																								Dk					
5																									Br	Gry			
6																									Lt	Bl			
7																									Br	Bl			
8																													
9																									Lt	Grey			
10		#33058 Self	[illegible]	[illegible]	18[illegible]	Mass	1893	Son-in-law Chester Dupuis 12 Saigmt St, Holyoke, Mass				N										5	6	Med	Br	Bl		St Jacques L'Achigan St Thomas Salome	
11		Husband	N					do																					
12		Father																											
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18		#33096 Self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Mass	1893	Son- Armand 202 Rathburn St, Coonsocket RI														5	7	Med	[illegible]	[illegible]		St Barnabe	
19		Husband	N					Son do																					
20		Father																											
21																													
22																												St Severinien	
23																												St Boniface	
24																													
25																													
26		Self	Y	[illegible]	18[illegible]	Mass	1917	Bro-in-law - Ovide Rafelle - Northbridge, Mass				Y										5	4	Lt	Bl			St Francis	
27		Husband	N																					Med	Br	Br		Yamaska	
28		Father	N																						Lt	Br		St Francis	
29																									Br	Bl			
30	Y	Self	V2	Y	Jun 17 1921	Detroit - Mich	Mar 18 1923	Seeking work														5	7½		Br	Bl		Scotland	Glasgow

4

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/19/23
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				4/19/23
27				
28				
29				
30	N.Y.	6/2/1907	Mauretania	4/19/23

4/21/23

4/18/23

Series 1-30 copied

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 76

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	under 16	See sheet No. 75 lines 13 & 14 for bal. of family. Charbonneau	Germaine	5	f	s		none	r	✓	✓	Can	Fr	Can	St Marguerite Terrebonne Co PQ	go. fath Augusto. 219 San-			
2	"	"	Lucien	3	m											andree St Juliette PQ	Mass	Huntington	
3	"	"	Lillian	1	2	f													
4	CPR 271294	Prudhomme	Emery	27	m	m	mfr cane		y	Fr	y				St Emelie PQ	fath Alive			
5	CPR 271293	"	Marie Louise	27		f		none								do		Lowell	
6	under 16	"	Germain	4	m	s			~	~	~								
a 7	CPR 193756	Dinelle	Mary	36		f	m		y	Fr	y				Vanda Sask	✓	R I	Pawtucket	
8	under 16	"	Lucienne	3			s		✓	~	✓								
9	"	"	Rene	1	3	m													
b 10	GTR 168874	Robidoux	Hermidas	31			m	lab	y	Fr	~				Denonville St Mtl	fath Alexis			
11	GTR 168875	"	Emelda	24		f		none								St Nazaire d'Acton PQ	Mass	Holyoke	
12	under 16	"	Georgie Etienne	2			s		n	✓	✓								
13	"	"	Regina Claire	1	6														
14	"	"	Marthe	4			✓												
15	CPR 193755	Leduc	Laura	24			m		y	Fr	✓				St Hyacinthe Granby PQ	moth Catherine Lamotte Adamsville RI	R I	Central Falls	
16	under 16	"	Lucien	4		m	s		n	✓									
17	CPR 270232	Gareau	Florida	28		f	m		y	Fr	✓				733 Logan St Mtl	husb Rosaire do			
18	under 16	"	Antoine	4		m	s		~	~							Minn	Minneapolis	
19	"	"	Marguerite	9		f													
20	GTR 168751 Check	Valliere	Marie Josephine nee Ouivine	52			m	dom	y	Fr	✓				Trois Pistoles PQ	husb Francois do			
21	2196	Straghy	Theodora	42				none	Bond cases	Eng	112 70/1430 ✓				Toronto Ont	husb A B 357 Bay St Toronto	Me	Lewiston	
22	CPR 252115	Mountford	George F.	32			m	painter Construction							387 Millbrand Verdun PQ	wife Elizabeth do	N Y	White Plains	
23	CPR 236160	Phillips	Leander	47				foreman							Grand Mere PQ			N Y C	
24	NYC 1302	Mailhot	Odilon	21				lab							St Gertrude PQ	ms. rel.		Syracuse N	
25	GTR 138771	McDuff	Dosildas	20				farm lab		Fr					St Damase PQ	Fath Cuneche do		Tupper Lake	
26	GTR 138863	Ouellette	Ernest	20				mechanic		Eng					Alexandria Ont	par. Anathur & Rosa do	Mass	Williamsett	
27	NYC 2075	Rheault	Oscar	21				lab		Fr					St Gertrude PQ	moth Emilia Charbonneau St Igontaganet Ont Fath Victor		Carlisle	
28	CPR 193364	Pare	Louis J.	21				physician		Fr & Eng	y				Micabt Co PQ St Jean PQ	do par. Jos. & Marie	N Y	Tupper Lake	
29	CPR 248934	Plante	Jean Baptiste	47			m	barber		Fr					St Alexis PQ	bro alfred do	Mass	Boston	
30	CPR 248935	"	Maria	45		f		none									Mich	Grand Rapids	

NOT USED

NOT USED

Totals: 15 f. s. Ukr. 1 Cecile, 9 f. s. U.S.C.
14 " " "
11 m " "
9 " " U. S. citizens
45 " " Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E 56

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

the United States under the Immigration Act.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Even if private or club secretary, or employed as such by the month, week, or year, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	n	399055 father	y	y	y	Lowell	1917	gr mother Mrs Marie Joly	n	perm	n	n	n	n	n	n	n	good	none	5	4	dk	dk	br	none	Can	St Margaret 02
2		"																								
3		"																								
4		self	$70.	y	1917	Lowell	1917	uncle Napoleon Beaudoin 183 Chenier St	y											5	4	dk	br	br			St Emelie 02 St Jean de Matha 02 St Emelie 02 St Pascale 02 St Denis Sask
5		husb																								
6		father																								
7		420709 husb	✓		1917	Lowell		husb												6	med		blue			
8		father					1918	15 Pawtucket															hazl			
9		"																					br			
10		433076 self	$250	y	1917	2 mths ago Montreal		bro Aime Robideau 524 Summer St												5	3	med				St Nazaire d'Acton 02
11		husb	✓																	6	fr		blue		R I	Natick
12		father																			med				Can	Mtl
13		"																								
14		"																								
15		433017 self	150.	n				husb Jos. 97 Illinois St												5	4			br			Adamsville 02 St Alphonse de Granby 02
16		father																								
17		433324 husb	✓	y	1913	N.Y.C.		uncle Louis Arneau 3210 Tyler St				undersize								5	3	med	br	br		Can	N Y C Mtl
18		father										good														
19		"																								
20		433825 self	✓	y	1921	Lewiston	4/16/	bro in law Aurele Paulin 66 Lincoln St												5	4	dk					St Brandan de Beauce 02
21		husb	✓	n	✓	✓	✓	Bloomingdale Hosp. for Walter Hughes												6	med		br gr	hazl			Toronto
22		398750 self	$100	y	1913	Wilmington N.C.	1918	604 W 112 St				good								4			br	blue		N Y	Darlington
23		401292	$200	n	-	-	-	comer Geo Bauneau 144 ½ Lincoln Av												6			br			Nfld	Fell Cove
24			$20					✓												9	fr		blk	br		Can	St Gertrude 02
25		401407	$50					aunt Odena Charron 154 Meadow St												8	✓		br	br			St Cesaire 02
26		401314	$50					uncle Moose no st. add.												10	fr		lt	blue			Mtl
27		399100	$25	y	1919	T. L. N.Y.		Santa Clara Lumber Co 2 w Geo M Kline, Room 109												4	✓		br	br			St Scholastique 02
28		402176	$40		transit		1920	State Vance																			St Anaclet 02
29		402569	$175		1895 1890 1890	Manchester N.H. Lowell Mass		bro Frank Richardson 1247 Lafayette St												6	med		br	blue			St Alexis 02 St Leon 02
30		husb			47															4				br			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or [illegible] all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of proper[illegible] or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				Aug 7, 1922
2				
3				
4				Apr 14, 1923
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				Apr 18, 1923
18				
19				
20				
21				
22				July 31, 1922
23	M Sydney 1914			Aug 9, 1922
24				
25				
26				Aug 16, 1922
27				Aug 9, 1922
28				Aug 23, 1922
29				
30				

LINES 1-30 COPIED BY M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 77

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	In what country is citizen?
1	GTR 139002	Pageau	Laura	42		F	S	Sister Marie Anne de Jesus	Y	French	Y	Canada	French	Canada	Boie St Paul	Franciscan Convent	Mass	Worcester	
2	GTR 138851	Pelland	Delvina	49		F	W	None							St Hughes	No relatives St. Hughes	P.Q	Woonsocket	
			Gertrude	12		F	S									Mother. Do			
3	GTR		Gerard. Dom.	Wan'd				Farmer	9 29	fair	11	31	6/21-24		11-30-24	Mother. Edwidge			
4	138881	Peloquin	Ulric	22		M	M	Labourer							St Labour	St Ours. P.Q	Mass	Springfield	
	GTR		Gerard. Dom.						"	"		"			11-30-24	Mother-in-law. Do			
5	138882		Aurore	18		F	"	None								Parents - August & Caroline			
6	NYC 2076	Poirrier	Jean Louis	30		M		Laborer							Bonaventure	Bonaventure. P.Q	N.Y	Tupper Lake	
7	NYC 2078		Theodore	23				Lumberman											
8	GTR 138996	Robitaille	Anna	20		F									Montreal	Mother - Delina Jolliette	Conn	Taftville	
9	GTR 138995		Rose Alba	31		F		None								Ste Emile L'Enegio. P.Q	Mass	Lowell	
10	GTR 138808	Rocheleau	Alexina	19		F									Cochrane Ont	Mother - Lea		Eastampton	
11	GTR 138864	de la Rochelle	Jean Baptiste	26		M		Farm Laborer							St Barnabe	Cochrane, Ont		Chicopee	
	D&H			533-investigation 1/31/35-CHB											St Urban	Father - Victor St Barnabe			
12	20872	Ste Marie	Napoleon	31				Barber							Chateauguay	Brother - Julien St Marie	Mass	Blackstone	
	GTR															11 St Hubert, Montreal. P.Q			
13	138647	St. Pierre	John	31				Chauffeur							Richelieu Village	Father Joseph	R.I	Pawtucket	
	D&H															Richelieu Village, P.Q			
14	18752	Quesnel	Eugene	21		M		Laborer							St Stanislas	Father Napoleon	N.Y	Tupper Lake	
	D&H															St. Stanislas P.Q			
15	18760	Tremblay	Maurice													Cousin Evariste St Cyr	N.Y	Tupper Lake	
	CPR														St Zenbeda	St Zenbeda			
16	235248	Trottier	Maurice	22											Merolet P.Q	Father Omer	N.Y	Tupper Lake	
															Tribelay	Tribelay Merolet P.Q			
	D&H																		
17	15073	Roy	Victor	22				Fur Cutter							Montreal	10 St. Catherine St. Montreal	Mass	Boston	
	CPR							Sister in Marie Stephan										Lowell	
18	252162	Watier	Amazie	32		F									Ottawa	Ottawa			
	GTR															1st Monfat St Victoriaville. P.Q			
19	139010	Levasseur	Victor	21		M	M	Farmer							Victoriaville	Mother - Marie	Me	Biddeford	
	GTR																		
20	139011		Dorila	14		F		None								Mother in law. Do			
	D&H															Wife & mother Harbor Main			
21	15054	Fewer	Thomas	26		M		Steel Worker	Eng		Nfld	Eng			Hbr Rouses	Anna Budgell Nfld	N.Y	Potsdam	
	D&H															Husband & Anna St.			
22	15076	Watts	Irma	28		F	W.D	None	Eng		Canada	Eng			Montreal	22 Colonial Ave, Mtl. P.Q	Wis	Milwaukee	
23	under 16		Kenneth	4		M	S									Father Do			
	D&H															Son. Baker Williams			
24	15067	Wilkins	Mary Hannah	54		F	Wd				England				Montreal	N464 Copland & Ave, Mtl. P.Q	Can	West Bradley	
	CPR															Wife Home			
25	248914	Robinson	Ralph George	26		M	M	Farmer Farmer			Canada				Point Fortune	Point Fortune, P.Q	Arizona	Monroe	
	GTR															Daughter - Sarah Jane Bedgway			
26	161685	Shelldrick	William	76			Wd	Carpenter							Ottawa	384 Chapel St., Ottawa Can	Me	Oakland	
	D&H							Mechanic							St Pierre	Father Stanislas	Mich	Detroit	
27	15039	Zakriawski	Elzear	22			S						Polish		Montreal	127 Jacques St, St. Pierre de Jesus			
	CPR															Wife Unknown			
28	236164	Vanderputte	Alois	26		M	M	Painter	Flemish		Belgium	Flemish			Montreal	34 Desjardins - Mtl. P.Q	Mich	Detroit	
	CPR															Father Cornelius			
29	248915	Smits	Cornelius A.	30				Importer			Holland	Dutch			Montreal	10 Melbourne Holland	N.Y	New York	
	D&H															Husband - Louis Pantoulas			
30	18735	Teutsulis	Olympia	20		F		Waiter	Greek		Greece	Greek			Montreal	442 Bleury St., Mtl. P.Q	Mo.	St Louis	

NOT USED
NOT USED

Total passengers . . . . .

146 U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E 57

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or institution or care and support of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.													Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Y.	402574 Order		N.				Hospice St Francis d'Assises Worcester, Mass	Y.	4 mos.	U.	N.	N.	N.	N.	N.	N.			5	2			Blue	None	Canada	Turbo
2	N.	406354 Self	50					Bro-in-law - Willie Provo 425 Third Ave., Worcester R.I.		6 mos										5	1	Dk	Br.	Br.			St. Hughes
3		Mother						Uncle - do														Med.					
4		401444 Self		Yes	Springfield 7 mos			Sister - in-law - Mary Macdonald 29 Tower St. Springfield Mass		1 mo										5	7		Br.	Br.			St. Victoire P.Q.
5		Husband			Jan. 1920 Springfield Mass	8 mos		Sister - do												5	1		Br.	Bl.			St. Louis
6		401423 Self	14	Yes	1915 Turpin Lake, N.Y.	1914	1917	Seeking work Bro. Provo - Contractor Lumber Camp		6 mos.										5	8		Br.	Gr.			Bonaventure
7		401407 Self	40	N.																5	3		Br.	Br.			
8		402144 Self		Y.	1919	Taftville Conn	1919	Work for six months		6 mos										5	4						St Emile
9		402144 Mother			1918	Lowell Mass	1918	Bro-in-law - Jerome Beaudry 209 Aiken St. Lowell, Mass		1 mo										5	3			Br.			
10		409026 Uncle	2	N.				Uncle - Louis Rochelau 25 Exeter St. Easthampton, Mass		6 mos										5	4						St Gabriel
11		401347 Self	60					Philip Vernon 391 Front St. Chicopee, Mass		2 mos										5	6						St Ustache
12		402059 Self	150					Brother Joseph St. Maurice Star Buck, Wash		1 mo.										5	7		Bk	Br.	Fingers off left hand		St Urbain
13		396961 Self	NO					Bro Joseph 48 Middle St., Pawtucket R.I.		3 wks										5	4		Br.	Br.	None		Pawtucket P.Q.
14		402927 Self	20					Eugene Latulippe Turpin Lake, N.Y.		6 mos										5	6	Fair	Bk	Br.			St. Anicette
15		402228 Self	25					Seeking Work		6 mos										5	6	Med	Bk	Bl.			Ste Gertrude
16		402228 Self	20	Yes	1914 Turpin Lake P.Q.	Mar. 1921		Friend - Fred LaBrosse Turpin Lake, N.Y.		6 mos										5	7		Br.	Br.			Ormstown
17		401347 Self		Y.	Feb 1921	Boston Mass	1921	Bro Alfred 98 Chandler St. Boston, Mass												5	4	Dk					Montreal
18		402143 Order	32	N.				St. Joseph's Convent, Lowell Mass		2 mos										5	2	Med		Br.			Chelmsford Ontario
19		402738 Self	200	Y.	1920	Biddeford Me	8 days	Bro. Eugene - 57 Main St Biddeford, Me		3 mos										5	8	Med	Bk	Br.			Pembroke
20		Husband		N.				Bro-in-law - do																Br.	Scy		St Sophie
21		401404 Self		Y.	1916	Boston Mass	1917	Friend - Wilson Gillespie 7 Clinton St. Poughkeepsie N.Y.		3 wks										5	7		Bk	Br.		Newfoundland	Harbor Main
22		402164 Husband			Jan. 1911	Wis	1909	Aunt - Mrs Martin Bray 1192 N. Prince St. Milwaukee Wis		2 mos											5	2		Br.	Br.		U. S. A.	Milwaukee Wisconsin
23		Father	20	N.				do																		Canada	Montreal
24		349247 Self						daughter - Mrs. Henry Allport 2125 10th St. W. Berkeley, Cal.		8 mos										5	-		Med	Br.			Ste Genevieve Montgomery
25		399065 Self	1450.	Y.	5 mos 1911	Yorkville Iowa	1911	Uncle - Ralph Geo Robinson Solomon, Arizona		6 wks or more										5	9½		Br.	Gr.		Canada	Pointe Fortune
26		402071 Self	200	Y.	1913	Omaha Nebr.	1913	Friend Son - Percy Clark Oakland, Me.		1 mo										5	6		Bk	Br.			Osgood, Ont.
27		398884 Self	90	N.				Bro-in-law - Alex Falkowski 3036 Hospice St, Detroit, Mich		1 mo										5	8		Br.	Gr.			St Pierre du Lac
28		402018 Self	100	Yes	1911	N.Y.		Friend - O. Pelletier 2206 1st East Ave. Detroit		1 mo										5	4					Belgium	Maurage
29		401777 Self		N.				No address given		2 wks										5	4		Bk	Br.		Holland	Zuidbeverwijk
30		349478 Husband	100	Y.	1916	N.Y.	July 1920	Sister - Mary Pappas 2330 Franklin St St. Louis Mo		4 mos										5	3½		Bk	Br.		Greece	Kruptero

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				8/15/22
2				8/15/22
3				
4				8/17/22
5				
6				8/10/22
7				
8				8/24/22
9				8/24/22
10				8/1/22
11				8/14/22
12				8/21/22
13				8/1/22
14				8/1/22
15				8/24/22
16				8/3/22
17				8/14/22
18				8/24/22
19				8/21/22
20				
21				8/9/22
22				8/22/22
23				
24	Mutl.	about June 1912	Canada	8/17/22
25				8/3/22
26				8/24/22
27				8/3/22
28	N-Y	April 1912	Netherland	8/11/22
29	Montreal	July 23 1921	Montreal	8/9/22
30	N-Y	May 1916	unknown	8/3/22

LINES 1-20 COPIED BY M.W. 2-27

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 78

A to Z .....

L to Z .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	Debarred Rejected	BELLEY	Henri	19		M	S	Farm lab	yes	French	yes	Canada	French	Canada	St David de Yamaska	Bro. Ernest St David de Yamaska Dep	Mass	Ludlow	
2	Debarred Rejected	"	Eugene	17															
3	Debarred Rejected	"	Arsene	13				—											
4	Debarred Rejected	BUCKLEY	James	24				marine draughtsman	Eng			Scot		montreal	92 Crescent st	aunt Mary Jones Montreal	Pa	Kensington	
5	Debarred Rejected	BANVILLE	Peter	39		M		stone Cutter	French			French		Sandy Bay Que	Sandy Bay Que	Wife Clondia	mass	Fall River	
6	Debarred Rejected	JASMIN	Frank	25		S		traveling salesman						montreal	3056 Dubet st. Montreal	Father Ferdinand	Mich	Detroit	
7	Debarred Rejected	RATTE	Joseph	21				farm lab						St Anastasie de Lyster Que	St Anastasie de Lyster Que	mother Josephine	Conn	Bristol	
8	Debarred Rejected	WHITE	Arnold	32		M		Carpenter or Lumber checker	Eng			Eng		St Hubert Que	St Hubert Que	wife Nellie	NJ	Jersey City	E
9	Debarred Rejected	ROCHELEAU	Philibert	34					Canad			French		St Cyrille Que	St Cyrille Que	Father Narcisse	N H	Manchester	
10	Debarred Rejected	"	Gertrude	20		f		none	French										
11	Debarred	"	Marie Rose	8		S													
	appealed	4-4-23 appeal ordered dismissed 4-18-23												montreal Feb 11 1240/1364 ✓					
12	Debarred	BOUCHER	Thomas	45		M	M	Farmer	Canad					Joliette Que	Joliette Que	wife Alepina	Mass	Worcester	
13	Debarred	CASE	Francis	27			S	Tool maker	Eng			English		montreal	84 A Congregation st Montreal	Sister Anna Paine	Ohio	Toledo	E
14	Debarred	GAUCHER	Irene	23				lab	French			French		mackinonge Que	mackinonge Que	Father Romuald	R.I.	Woonsocket	
	appeal	4-5-23 appeal ordered dismissed 4-18-23												montreal Feb 11 1240/1573 ✓					
15	Debarred	DWORAK	Victoria	32		f	M	none	Bohemian			Bohemian		Waterford N.S.	none		Ohio	Lemingsville	
16	Debarred	"	Bryzya	9			S	—	—			—							
17	Debarred	"	Victoria	1				—	—			—							
	appealed	Dismissed 11290/628																	
18	Debarred	DEWHURST	Frank	18		M	S	none	Eng			English		montreal	703 Grosvenor Ave, Montreal	aunt Margaret Dewhurst	Cal	Los Angeles	
19	Debarred	GIBEAULT	Aquitor	46			M	lab	Canad			French		St Clet Que	St Clet Que	wife Amanda	Mass	Holyoke	
20	Debarred	GOUIN	Joseph	18			S							St Zenon Que	St Zenon Que	Uncle Eugene Gouin	Conn	Taftville	
21	Debarred	DUMAS	Paul	51		M	M	Carpenter	yes	French	?			Three Rivers Que	St Roch sur Richelieu Que	Son Eugene	Mass	Fall River	
22	Debarred	"	Marie	51		f		none	Canad										4
23	Debarred	"	Eva	18			S	Weaver	French										
24	Debarred	"	Antonio	25		M		Carpenter	Canad										
25	Debarred	"	Samuel	11				none	✓										
26	Debarred	ALBERT	Magloire	30			M	Carpenter	French					Caraquet N.B.	wife Marguerite Caraquet N.B.			Leominster	
27	Debarred	ROUSSEAU	Marie Jeanne	16		f	S	none	Yes	French	yes			N Dame de Londres	N Dame de Londres Que	Bro Father	Mass	New Bedford	
28	Debarred	JOLY	Joseph	32		M	M	Mechanic	No	none	no			St Jose de Sorel		Wife Anna Father Antoine Que		E Hampton	
29	Debarred	FAVREAU	Victor	26		M	M	farmer	no	none	no			St Denis sur Richelieu			P.Q.	Woonsocket	
30	Debarred	"	Jeanne	22		f	M	none	yes	French	yes								

NOT USED

NOT USED

30 ✓

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

147 Aliens . . . . .

E 58

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

16—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary sojourn in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	Yes	L.P.C.	Over	No				Friend Emery Fontaine Braelow. Mass	no	Ber	No	No	No	No	No	No	No	Good	None	5	2	Med	brn	gry	None	Canada	St David de Yamaska
2		L.P.C.																		5	4			brn			
3		L.P.C.																		blond light eyes	C24						
4		L.P.C.	8.					Uncle Robert Mary 3013 C st. Kensington Pa																			
5		L.P.C.	40	yes	1900 1911	Fall Rivers.	1911	Brother Georges Thomas 62 Orange st Fall River Mass										good	none	5	8	Med	Hbrn	brn		Canada	Ste Anne de Yamaska
6		L.P.C.	40	No				Bro alphonse 5814 Brussell St. Detroit, Mich												5	9½		etbrn	gry	blue	Canada	Quebec City
7		L.P.C.	30					Bro alfred 81 locust st, Bristol, Conn												5	5		brn				Pointe Levis Que
8		Contract Laborer	8					Union Lec. W.J. Midland												5	3			gry			St Anastasie de Lyster Que
9		Illiterate	86					761 Montgomery st. Jersey City, NJ Brother. Gerard Lefond												5	10½			gry	blue	England	Sheffield
10		L.P.C.						44 Blanc st. Manchester N.H												5	6			blue		Canada	St Cuthbert Que
11		L.P.C.	40	yes	1896 1902	Mass	1902	Charles Fillibert Worcester. Mass												5	0						St Cyrille
12		Illiterate	40	yes	1896 1902	Mass	1902	Charles Fillibert Worcester Mass												-	-	-	-	-			
13		Contract Laborer	45	No				Detroit & Toledo Shore Line Co												5	5	dk	blk	gry			St Thomas Que
14		Physically Defective						Toledo Ohio uncle. Olivier Croisetierre												5	8		brn			England	Coventry
15		Quota Exhausted	100					Montreal, PQ. Jacob Antion Shadyside. Ohio Box 381										defective vision defective speech Rheumatism	B28	5	7	Ruddy				Canada	Montmorency Que
16		L.P.C.																								Czecho Slovakia	Bohemia Croatia
17		L.P.C.																		-	-	-	-	-		Poland	Silesia, Prussian Lithuania
18		Feeble Minded	8.	No				Father Squire Deschenes Los Angeles. Cal												-	-	-	-	-		Canada	U.S. Waterford
19		Illiterate	160	yes	1896 1898	Holyoke Mass	1898	Sister Rose Gibeault 96 Lyman, Holyoke, Mass										Imbecile	A6	5	8	fair	brn	blue			Montreal Que
20		Feeble Minded						Uncle Simon Bonin Tobtuille, Conn										good	none	5	5	med	int gry	brn			Verchères. Que
21		Contract Laborer	100.					Son Raoul Samuel 88 Tripp st Fall River Mass										Feebleminded	A3	5	6		brn	blue			St Zenon Que
22		Illiterate		yes	1872 1894	RI McWick	1894											good	none	5	6	fair					St Roch sur Richelieu
23		Contract Laborer																		5	7	Med	brn	gry		U.S.A.	R.I. McWick
24		Illiterate																		5	4	fair		brn		Canada	Sorel Que
25		Feeble Minded																		5	9	Med					Contrecoeur Que
26		Contract Laborer	80	No				Emp'd Uncle Richard albert 64 Middle st Leominster, Mass										Feebleminded	A3	-	-	-	-	-			Sorel Que
27		Feeble Minded	480					64 Bradley St New Bedford Mass										good	none	6	0	Med	brn	blue			U.S. Caraquet
28	No	Illiterate	25	No				Nephew Laurent Paquette 76 Northampton St Hampton Mass										Feebleminded	A2	5	0	-	brn	brn		St Edouard Que
29		Illiterate	25	No				581 Lafayette Salem 570 Walbrook Rd Woonsocket										Good	none	5	8	Med	brn	brn		St Joseph de Sorel
30		L.P.C.																		5	9					St Marcel sur Richelieu Que
																				5	3	fair		blue		St Denis sur Richelieu

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

10—28

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/20/23
2				
3				
4				4/20/23
5				
6				
7				
8	Quebec	1914	Dominion	4/8/23
9				4/8/23
10				
11				
12				4/17/23
13				4/18/23
14				
15	Quebec	7/29/20	"	4/15/23
16				
17	"	"	"	
18				4/11/23
19				4/17/23
20				4/18/23
21				4/20/23
22				
23				
24				
25				
26				4/20/23
27				
28	"	"	"	4/19/23
29				4/21/23
30				

LINES 1-30 COPIED BY M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO 3 4

COMMISSIONER OF IMMIGRATION .....

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

INDEXED
A to K .....
L to Z .....

Sheet No. 79

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 79		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Or what country a citizen
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
28508	28508 1 GTR	Primary I.V.		4m	11m	M	S		4a	22	64925	7/9/37	cmt.						
1	138722	Weinberg	Abraham	41		m	m	tailor	y	Yiddish	y	Can	Hebrew	Can	Mtl	Wife Rachael, 986 B. Ely Pl Bronx	Cal	Modesto	Pa
28508 2	GTR																		
2	138723	"	Mollie	18		f	s			Eng						mother			
29233	D&H 18769	D/A 10/19/25 Yac	CA 9-18-27 Mtl					cutter								Mike Regis			
3	Under 16	Skopinsky	Hyman	16		m	m	dealer		Yiddish						1612 Clarke St	NY	Brooklyn	Pa
4	CPR	"	Isaie	13		m	s									mother			
29713	252127	C.R.H.	Wolfe	C/a 12/1/26 Mtl												Dec. Mary			
5	GTR	Sibales		42		m	m	laundry		Eng.						706 A. Bleury Julien St		Saratoga Springs	Pa
28799 6	138871	A.T.G.	Louis	C/a 23-47547		2/26/36		C.P.R.								Wife Pearl			
29233 7	GTR	Silverberg		25		m	m	Embroidery								91 St. Dominique St	Ill	Chicago	
	138987	C.R.H.	Sarah	36			m	nurse		Yiddish						Sister Myer			
" 8	under 16	Sigler		C/a 10/8/26 Jan 3												1010 Clarke St. same	Wash	Bellevue	
" 9	"	"	Abe	15		m	s									brother			
" 10	"	"	Issie C/a 4-14935 6/4/37 - T.P.C.																
" 11	"	"	Jakey	12															
" 12	"	"	Sam	C/a 4-14267-2/16/37 T.P.C. 8															
		"	Rosie	6		f													
28792 9	GTR	C/a 2-12959 Dr. MD		C/a 3/1/28 Mtl															
13	138852	Shapiro 3-14-3 Jan 4	Abraham	20		m	s	Pants Operator								Father Louis Shapiro			
28747	D&H			C/a 9/22/28 Mtl												3071 Park St. Mtl	NY	Brooklyn	Pa
14	10366	Rubin	Abram	48		m	m	Tailor		A.J.M.		C/a 2-439203		12-17-35		Wife Esther			
	D&H							Coal								684 St. Urbain St. Mtl		Mt. York	
15	18745	Rosen	William	17		m	s	dealer								Mother Rachel			
	D&H							Steel								69 Bernard St. same			
16	21781	Binder	Hyman	20				moulder		English						father Sam			
	GTR							Real								359 Clonmead Ave			
17	168378	Schachter	Alexander	36		m	m	estate dealer		Yiddish						brother Chas.			
	GTR	"														20 Faissmont. Mtl	Que	Les Angeles	Pa
18	168376		Clara	51		f	m	none								mo. in law			
	GTR	"																	
19	168377		Max W. 7-27-27 Mtl	26			s												
29812 20	CPR 252130	Goldberg	Harry				m	tailor		Eng						uncle			
	GTR	J.Y.	Max	Co 8/3/28 Mtl				Coal								Father Abraham			
21	138872	Meklen		40				dealer		Yiddish						1245 City Hall Ave. same	NY	Mt. Vernon	
21 22	GTR	W.M.D.	C/a 8-14496	12-14-37				C.P.R.				Ca 8.86190	6/6/37 P.C.			Wife Annie 904 City Hall Ave			
22	138950	Schrum	Adolph	20			s	helper		English			German			Uncle Joseph Sabbona			
26 23	D&H 20611	Hanson	Nels	38				farmer					Scandinavian	Penn Cole Pa.		Mrs. Mrs. Miles			
28 220	GTR	CA11-14-29 Mtl W.M.D.	5-2666													Carmen Alta	Ont.	Newport	
28 24	138905	Thomson	James	44				Painter	1				Scotch	Lachine P.Q.		Wife Jeanne			
29246 25	D&H 18774	B.S.J.	Henrietta	50		f	m									180 Delaware Ave	NY	Buffalo	
	CPR	Goodfellow		C/a 4/1/27										Carleton Ont		Aunt Mrs. Mary Hines, same		Mt. York	
26	235516	Mackay	William	40		m	m	plumber						Montreal		Bro. Peter			
27	Under 16	"	Marjorie	14		f	s									725 Rockland Ave. same	Ont.	Johnsburg	
	CPR	D.D.J.	Cecil Rh. James	Co 1/1/27 Mtl				bank								Uncle			
28	235242	Lamphier		17		m	s	clerk								Mother Margaret			
29	20258	R.T.C.	Lou	26		f	m	none					Irish	Halifax N.S.		38 Laurence St.	Cal	San Francisco	
29796	D&H													St. Mountain Ont		father Frank same			
27	CPR	H.T.G.															Mass	Oldfield	
51 28	20261	Murphy	Mary Ann	50				nun		French				Montreal		St. Paul Academy	Ill	Chebanse	
31		NOT USED																	
		NOT USED																	

30

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

148 Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

E 59

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

MONTH OF _____, 19

CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether an immigrant in possession of a ticket or sufficient money to pay transportation to his destination, and whether he has been assisted by any other person or corporation in obtaining such ticket or money.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and by what authority.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		399166 self						Sister Mrs. Sarah (Asch) 1414 E. Fleet														5	8	dk	br	br		Rumania	Vaslui
2		father						Visitor																				
3		462207 self						Bro. in law Joe Stativity 1436 St Mark Ave		2 wks												5	1						
4		father						Uncle														5	8	dk	blk			Russia	Lipcouty
5		399154 self						Cousin Gold Engel 207 W. Harrison St														-	-	-	blu	blue			Can	Montreal
6		401370						Aunt Ethel Solomon 1344 Park Bunny Ave		3 wks		Dark. Fair.										5	7	med	med	gr			Rumania	Falkshane
7		402620		no	-	-	-	Sister Bella Golden 905 N. Broadway		2 wks												5	6		br	br				Kurshat
8		"						Aunt														5	2			hay		Russia	Kamor
9		"										Faint										-	-	-		br		Can	Montreal
10		"																											
11		"																											
12		"																											
13	y	401483		2 wks				Aunt Rachel Shafiro 452 Leopold Ave.																					
14	no	401431		no	1919	N.Y.		brother in law		1 wk												5	5	sr	blk			Russia	Moliff
15		401404		no	-	-	-	Brad Cohen 307 E 78th St Uncle Samuel Rosen 129 Jefferson Ave		2 wks												5	6		br	hay			Kef
16		433422						Uncle Max Weiss 162 109th St.		4 wks												5	5		br	br			Halofsince
17		430534			1897	N.Y.	4/1923	business trip		Penn												5	9	fair	lt.	blue			Kutchens
18		"			1897	Chicago Ill	1897															5	1	mg	gr				
19		husband self																				5	3	dk		gray		Rumania	Burkhead
20	y	403562			1919			father in law				D.25 of aliens										5	6	med	br	gr			
21	no	402166		no	-	-	-	Jos. Nemes 207 E 105th St. Uncle Louis Olpan 305 E. 72nd St.				D.25 Suffering										5	5					Russia	Chicago
22		399087			1887	Chicago Ill		Queen Davidgen Rosyanski 2626 Holbrook St. Same		5 wks												5	7			blue		Poland	Lomsty
23		402154		y	1907	Minn	1907	Louis Brother Thomas 139 Peckham St.		2 mos												5	9	-	blk			Can	Minsk
24			$30.00		2 wks			Son Joseph 742 16th Ave		Ind												5	10	ruddy	br	gr		Minn	Mel
25	y	402072			1915	Ellis Is.		wife Elizabeth Same		3 mos												5	3	-	blue			Scotland	Pearce
26	no	434063		y	1907	N.Y.		mother		3 mos												5	3	med	wh	bald			Kilmarock
27		"			1914	Quebec	10/1919	Aunt Ingeborg Jacobsen 436 Morgan St		Penn												5	6		blk				Stennai
28		399383		-	-	-	-	brother James 7 Hawthorne Hall		3 mos								C36				5	10½	lt	lt	blue			Mac
29	y	402044	$25.00	no						1 month												5	7	med	br	br			Kalofaeff
30	no	402352	25.00	y	2 mos 1888	Ill		St Louis Academy		6 mos												5	6	fr					Le Mountain
																													Savant Pol

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Dubec	1904	Bavarian	7/5/22
2				
3	St Jno	1905	Melanfe	7/21/22
4				
5	Dubec	7/1913	Mackinac	7/5/22
6	Pld	1910	Cumming	7/17/22
7	Dubec	1903	Tuscan	7/26/22
8	-	-	-	✱
9				
10				
11				
12				
13	Dubec	1904	?	8/15/22
14	Hfx	1912		8/17/22
15	Dubec	7/1909	Cretan	8/9/22
16	St Jno	1913	Michigan	7/19/23
17	Hfx	1887	Northman	7/10/23
18	✱			
19	-	-	-	
20	Dubec	7/1911	?	9/9/22
21	NY	1906	-	8/17/22
22		-		8/22/22
23				8/5/22
24	Mtl	7/1910	Canadian	8/18/22
25	NY	1871	?	8/21/22
26				4/28/23
27				✱
28				7/31/22
29				8/18/22
30				8/15/22

LINES 1-30 COPIED BY M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 80

13

INDEXED

A to
L to

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF ....,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	CPR 193675	Sauve	Mary	34		f	m	None	yes	English	yes	Canada	Scotch	Canada	Valleyfield	Sister in law Mrs Alma Patte 2383 Notre Dame C W mtl	Mass	Northbridge	
2	under 16	1-134240 7/18/34	James	8		m				under 16									
3	"		Hector	4		m			C/A 1-245820-7-26-38 M.F.N. noted 7-27-38										
4	D&H 18766	Murphy	James	42		m	m	Moulder		English			Irish		Verdun	Wife Edith 421 1st Ave Verdun	N Y	Schenectady	
5	GTR 168983	Collins	Gertrude	40		f	w	None					Irish		Montreal	Sister Mrs W J Pendergast 1849 Cotedes Neiges Rd Mtl	Ore	Portland	
6	under 16	"	John	14		m													
7	"	"	Paul	10		m													
8	GTR 168985	Walsh	John	16		m	s	Student	Yes		yes 12-28-1874			10-21-38	St Joseph de Beauce	Father Robert B. Moncton N B	N H	Berlin	
9	GTR 168931	Labrecque	Arthur	30		m	m	Carpenter		French			French		Sorel	Father Joseph Canada is P.Q.	R I	Manville	
10	168932	"	Arise	26		f	m	None											
11	under 16	"	Arthur	6		m													
12	"	"	Gerard	3		m													
13	"	"	Marcel	1		m													
14	GTR 168679	Laprise	Hubert	68		m	m	None							St Paul de Breton	Daughter Olivine Prouse St Paul de Breton P Q	R I	Pawtucket	
15	168680	"	Beatrice	68		f	m												
16	GTR 168681	"	Proculus	24		m	s	Carpenter	C/A 1-254657-12-14-38 N.H.										
* 17	GTR 168916	Deblois	Paul	37		m	m	Carpenter							Sorel	Sister Anne Sorel P Q	Mass	Springfield	
18	GTR 168917	"	Marie Anna	21		f	m												
19	under 16	"	Rosanna	4		f			C/A 1-254656-12-14-38 N.H.										
20	"	"	Armand		6	m													
21	CPR 284280	Chaput	Valeda	18		f	s	None							St Cuthbert	Father Ozillias St Cuthbert P Q	R I	Woonsocket	
22	CPR 284281	"	Angelina	20		f	s												
23	GTR 168939	Sweeney	Rose	26		f	m								St Clotide	Father Jas Duke Notre Dame du Bon Conseil P Q	N H	Seuncook	
24	under 16	"	Leopold	6		m													
25	"	"	Regane	4		f													
26	"	"	Fernand	2		m													
27	CPR 284278	Chapdelaide	Philip	36		m	m	Carpenter							Three Rivers	None	Conn	Putnam	
28	CPR 284279	"	Rose	27		f	m	None											
29	under 16	"	Clovis	2	10	m													
30	GTR 168950	Desmoyers	Amanda	62		f	w								Montreal	Daughter Mrs Lena Leclerc 46 Mercy Ave Mtl South	Vt	Randolph Center	

NOT USED
NOT USED

* Bernadette 9 f Born Springfield Mass
Paul 7 m " "

30

Total passengers 149
U. S. citizens .....
Aliens .....

E 60

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

(OVER)

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether ever before refused admission to the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	No	434 498 Self	No	No				Husband Adelard	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	B30	Vandalia	4	10	med	brn	brn		Scotland	Colledeclaus
2		Mother						Father																			Canada	Valleyfield
3																												
4		401 335 Self		yes	1 wk 1906	Schenectady NY		Brother Frank 987 Albany St Schenectady NY		1 wk								Good		5	8			blue			Montreal
5	yes	433085 Brother	yes	no				220 John St Scranton Pa																			
6		Uncle						901 Lasco Bldg % Metropolitan Life Co		Perm										5	8						
7																											
8	No	434 016 Uncle	no					Uncle Jack Flanagan												5	5	fr					Moncton
9		433476 Self	yes					Bro in law Jno. Millette												5	6		blk				Lanaraie
10		Husband																										St Joseph de Lorel
11		Father																										"
12																												"
13																												"
14		433313 Self		yes	1902 1906	White Rock R 9	1910	Friend Carle Payne 44 Bloomingdale Ave Cranbrook RI							1918	Sanity sanity				5	8	med	grey	hazy				St Paul du Breton St Anne la Pocatiere St Paul du Breton
15		Husband																		5	3			blue				
16		Father																		5	8		brn					
17		433467 Self			1904 1909	Springfield Mass		Brother in law Jos. Dufault 118 Tenth St Springfield Mass												5	6							Lorel
18		Husband																										St Robert
19		Father		no																								Magog
20																												Lorel
21		434004						Uncle Johnny Lambert 372 Clinton St Woonsocket RI												5	3	fair		blue			St Cuthbert
22																												
23		434003 Husband		yes	1907 1915	Suncook N H		Husband Edmond Suncook N H												5	6	med		brn				Notre Dame du Bon Conseil
24		Father		no																								St Clotilde
25																												Grand Mere
26																												
27		433440 Self			1898 1917	Wounded R.I.		Father in law Ulric Dodge 49 Saddle St Putnam Conn				yes								5	9½							St Francois du Lac
28		Husband																										Belleville Jct
29		Father	no	8/7/10	9/4/11	Randolph Center Vt	6/15/20	Son in law Ovila Senecal Randolph Center Vt				no								5	3	fr	grey					St John Baptiste
30	yes	433440 Self	no				St Albans Vt																					

9

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Mtl	1907	Cassandra	4/7/23
2				"
3				"
4				8/18/23
5				4/21/23
6				"
7				"
8				"
9				4/20/23
10				"
11				"
12				"
13				"
14				4/16/23
15				"
16				"
17				4/20/23
18				"
19				"
20				"
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				"
30				"

COPIED BY M.W. LINES 1-30

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 81

INDEXED
A to R
L. to Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	GTR 168930	Berube	Adele	18		f	s	Domestic weaver + farmer	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St Gabrielle	mother Adele St Gabrielle P.Q.	Mass	Fall River	
2	GTR 168924	Gauthier	Isidore	43		m	m								Rimouski	mother in law Rimouski P.Q.	N H	Nashua	
3	GTR 168925		Marie	36		f	m												
4	GTR 168926		Yvonne	17		f	s												
5	GTR 168927		Aurore	16		f	s												
6	D&H 11195	Juadaitis	Franas or Frank	43		m	m	Carpenter		Lithuanian		Lithuania		Pte. St Charles		none	Mich	Detroit	
7	GTR 168947		Marjanna	44		f	m	None											
8	under 16		Albin	11		m													
9	"		Adela	9		f													
10	CPR 271290	Boyle	John P.	37		m	m	Printer		English		Irish		Montreal		Sister Mrs J Pradeau 228 St André Mtl	Cal	Los Angeles	
11	CPR 271289		Mary	32		f	m	None											
12	under 16		Aileen	13		f													
13	"		Arthur	8		m													
14	"		Elsie	2	6	f													
15	CPR 271127	LaPalm	Ernest	35		m	m	Tobacconist		French		French		St Raphiel		uncle Philias St Amand St. Amans P.Q.	Mont	Buttl	
16	"	"	Antoinette	11		f													
17	CPR 270846	Perreault	Leon	23		m	s	Tramway Conductor		French				Montreal		father Gotique 503 Chambly St Mtl	Mich	Detroit	
18	CPR 270847		Wilhemina	19		f	m	None											
19	Under 16		Paul	2		m													
20	CPR 285514	Cluber	Annie	32		f	m			(husband)		Hebrew				as Joe Katzoff 28 Prince Arthur St Mtl	Ill	Chicago	
21	CPR 285515		Ida	16		f													
22	Under 16		Jennie	14		f													
23	"		Bettie	10		f													
24	"		Abbe	9		m													
25	"		Jacob	8		m													
26	"		Bella	5		f				under 16									
27	"		Nathan	4		m													
28	"		Harry	2		m													
29	D&H 11260	Cauchon	Desneiges	21		f	m		Yes	French	Yes	French		Chicoutimi		Father George Baldwin Chicoutimi P.Q.	Mich	Detroit	
30	D&H 24528	Paradis	Maria	36		f	m							Montmorency		mother Marie Mercier Montmorency P.Q.	N Y	Buffalo	

NOT USED

NOT USED

Total passengers 150
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E 61

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	yes	433491 Self	yes	no	15yrs	Windsor Ont		Uncle Adelbert Bembe 130 Nashua St	No	Perm	no	No	No	No	No	No	No	Good		5	3	med	brn	brn		Canada	St Gabriel
2	no	Self		yes	1915	Nashua NH		Friend G Clavean 449 Myrtle St Nashua NH			yes									5	8½			blue			St Angel
3		Husband			1913															5	6			grey			St Gabrielle
4		Father			1915															5	4						"
5																				5	4			brn			"
6		433546 Self		no				Cousin Thomas Sakalauske 2371 Commercial Ave Detroit												5	9		brn	bald		Russia	Sintanta Kat Lowakie
7																		C21	Tumor of neck								Kibaid
8		Mother																								Canada	Montreal
9																											"
10	yes	433112 Self		no				Sister Mrs James Collins 5473 Ave Coronado Cal												5	6			brn			
11		Husband																									
12		Father																		5	4						
13																											
14																											
15	no	433107 Self		yes	1901 1911	Buffalo Mass	12/1911 bus	Wife Margaret 1614 Harriet Ave Buffalo												5	8½			blue			St Amaro
16		434008						Bro in law Adrien Foisy																			
17				no				3705 Pulford St Detroit			no									5	6			brn			Montreal
18		Husband		yes	1905 1911	Winooski Vt					no															Vermont	Winooski
19		Father		no																						Canada	Montreal
20		431998 Husband		no				Husband Morris 3707 W Roosevelt Rd Chicago			yes									5	2					Russia	Grid Wolhyn
21		Father																								Canada	Montreal
22																											
23																											"
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29		433029 Husband 433035						Husband Joseph 3705 Pulford Ave Detroit										C37			5	5			blue		Lac Edouard
30	yes	Self						Husband Albert 178 Trowbridge St Buffalo												5	2	med	brn				Montmorency

6

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/21/23
2				"
3				"
4				"
5				"
6	Quebec	Aug 18 1904 ✓		1/9/23
7	"	1905 ✓		" 21/23
8				"
9				"
10				"
11				"
12				"
13				"
14				"
15				4/21/23
16				
17				4/21/23
18				"
19				"
20	New York	1906 ✓		4/21/23
21				"
22				"
23				"
24				"
25				"
26				"
27				"
28				"
29				4/20/23
30				"

LINES 1-15 & 16 TO 30 BY M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—26

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO .....

COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 87

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	Of what country a citizen
1	GTR 168905	Tourigny	Oliva	48		M	M	Farmer	R	None — to sons	R	Canada	French	Canada	St. Eulalie	Bro. Philippe Three Rivers, P.Q.	Ill.	Manitou	
2	GTR 168906	"	Elizabeth	43		F	M			French									
3	Under 14	"	Eddy	12		M	S									Bro-in-law - do			
4	GTR 184181	Burque	Raoul	38		M	M	Photographer Farmer								Uncle — do			
5	GTR 184182	"	Merilda	37		F	M	None							St Hyacinthe	Bro in law - Bernard Fillo St Hyacinthe, P.Q.	Mass	Mansfield	
6	Under 14	"	Germaine	10			S									Brother - do			
7	"	"	Jules	12		M										Uncle - do			
8	"	"	Marie Paul	9		F													
9	"	"	Francaise	1		F													
10	CPR 271134	Lebceuf	Armendine	47		M	M	None							Valleyfield	Brother Joseph Lebceuf Valleyfield, P.Q.	Mass	Northbridge	
11	Under 14	"	Yvonne	15			S									Uncle - do			
12	"	"	Armand	9		M													
13	"	"	Armande	9		F													
14	"	"	Roland	6		M													
15	"	"	Rene	7		M													
16	GTR 168937	Knight	William	32		M	M	Wire Drawer		English		England			110 Prince St Montreal	Sister Ethel Tisdale Willard. Ont	Mich	Detroit	
17	GTR 168938	"	Harriet	32		F	M	None								Sister in-law do			
18	Under 14	"	Doris	2	4	F										Aunt do			
19	"	"	Roy	6		M													
20	GTR 168570	Garrett	George Edwin	37			M	Steamfitter							232 St Antoine Montreal	Friend Andrew Riddell 1 Canning St. Mtl. P.Q.	Mich	Detroit	
21	D&H 22527	McDonald	Charles	21			M	Laborer	Can't Eng			Irish			do - none	Father - William Lowthery 24 Labelle St Mt Jerome P.Q.	N.J.	New York	
22	CPR 271132	Downes	William	28			M	Carpenter	Eng			Irish			Montreal -	Sister - Mrs Hugh Owen	Mass	West Lynn	
23	CPR 271133	"	Annie	33		F		None				Scotch			Beauharnois P.Q.	Mother - Mrs J. Tomkins Beauharnois, P.Q.	Mass		
24	Under 14	"	Richard	9	6	M	S									do			
25	"	"	William	5			S									do			
26	CPR 271131	Stuart	Williamina	50		F	M	Nurse				Scotch			970 St Catherine Montreal	Friend Lillian Phillips 140 St Urbain St. Mtl. P.Q.		Boston	
27	S.S. Ticket	D'Appolonio	Ciuseppe	43		M	M	Coal Miner	White Star Tour. D 113061, 55			Scotch			Coleman Alta	Son - Sebastiano Coleman, Alberta	Italy via N.Y.	Italy via N.Y.	
28	S.S. Ticket	"	Antonia	43		F		None				Italian			4/14/23	Son-in-law do		4	
29	S.S. Ticket	"	Romana	19			S									Uncle - do			
30	CPR 193766	Allaire	Philomene	60		F									Valleyfield	Daughter Eleanor Rose Mrs. Thomas, Bayliss, Valleyfield P.Q.	Mass	New Bedford	

NOT USED
NOT USED

Total passengers .....

151 U. S. citizens .....

Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

E 62

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19 CLASS E

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	N.	43205 Self	200	Y	1910 Worthington Mass	1910 N.H.	1910	Son— Arthur Antonio 23 Wayne St., Manchester, N.H.	Y	Perm. 1 yr.	U	N.	N.	N.	U	N.	N.			5	7	Med.	Dk.	Br.		Canada	St Eulalie
2		Husband		Y	1910	do	1911	Son-in-law— do												5	3						
3		Father		U				Uncle— do																			
4		43304 Self	210	U				Bro-in-law— Arthur Fillion Mansfield, Mass	N	Perm.										5	10		Br.	Br.			St Hughes
5		Husband						Brother— do												5	3						Upton
6		Father						Uncle— do																			St Hyacinthe
7		"																									
8		"																									
9		"																									
10		43310 3 Husband	200					Husband— Doula Northbridge, Mass		Perm.										5	4		Br.	Br.			Valleyfield
11		Father						Father— do												5	7		Br.	Br.			
		"																									
		"																									
			200	Y	Dan'l Ostiont 1909	Apr. 1911		Uncle— Mark Ashby Clark Ave, Ostiont, Mich.		Perm.										5	9	145	Sr.			England	Ta
				Y	Returned 1911	Portland		do.												5	2	Med.	Br.	Br.			
				U																			Brown	Br.		Canada	
																							Br.	Br.		England	
			80	U				No address given.		Perm.										5	4	Lt.	Br.	Br.			
	8		50					Uncle— John McDonald 318 West 77 St— New York City		Perm.										5	11	Med.	Br.	Br.		Canada	
	1		200					Bro-in-law Richard Dwyer 628 Western Ave, W. Lynn, Mass.		Perm.										5	6	Ruddy	Blue	Blue		Ireland	
								Brother-in-law— do																		Scotland	
								Uncle— do																		Canada	
		33425 Self		Y	1911	Boston Mass		Y.W.C.A. — 40 Berkeley St., Boston, Mass		Perm.										5	5	Med.	Br.	Br.			Scotland
		33098 Self		U				Going to Italy via New York, N.Y.		Transit										5	4	Med.	Br.	Br.			Italy
		Husband						do.												5	2		Br.	Grey			Italy
																				5	6		Br.	Br.			
			35	Y	On different means			Husband— George 27 Walk St, New Bedford, Mass		Perm.										5	2	Dk.	Br.	Br.	wears wigs		Canada

—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, ...ieves in or opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member ...with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches ...dity, or impropriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any ...government because of his or their official character.

14—26

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/20/23
2				
3				
4				4/19/23
5				
6				
7				
8				
9				
10				4/19/23
11				
12				
13				
14				
15				
16	Montreal	June 25 1908	Corsican	4/20/23
17	Portland	March 1911	unknown	
18				
		July 1906	Empress of Britain	4/13/23
				4/20/23
		June 1914	Manitoba	4/20/23
		Feb 1910	Dorsan	
				4/20/23
		1908	Montezuma	4/20/23
		Feb 1919		4/20/23
				4/23/23

BY M.W.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ____
COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ____

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 89

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF Montreal

No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	*Last permanent residence. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) City or town.	Whether application has been previously refused
1	CPR 248949 D&H	Bastien	Jeanne	18		F	S	None	Yes	French	Yes	Canada	French	Canada	St Hyacinthe	Mother Adrien Bastien 47 Concord St St Hyacinthe, P.Q.	Ill	Chicago	
2	17613	Guimonde	Honorieus	39		M	M	Barber							Montreal	Father Charles Wolters P.Q.	Ny	Plattsburg	
3	D&H 17614		Adelina	36		F	M	None											
4	Under 16		Leo	9		M													
5	D&H 17897	Hart	Basil Nugent	21		M	S	Office Clerk		English			Scotch			Father Guy Hart 1 Mountains St	Mtl	Cal	Los Angeles
6	D&H 17698	Phillips	Enid	26		F	S	Domestic											
7	GTR 139025	Rosenthal	Augusta	26		F	S	Stenographer					Hebrew			Father: Louis Rosenthal 7258 Lawrence Blvd	Mtl	Cal	Los Angeles
8	D&H 20899	Kociol	Sam	42		M	M	Sailor								Wife Nettie 369 Colonial Av	Mtl	NY	Gloversville
9	D&H 20903	Wolfstein	Rubin	28		M	S	Fruit dealer		Eng & Yidd						Bro-Morris 1457 Clark st	Mtl	NY	New York
10	D&H 17914	Zion	Myer																
11	D&H 17903	Stoffel	Albert Martin																
12	D&H 15101	Dunlop	Jessie	22		F	S	Graduate Nurse		English			Scotch		Williamstown	Father Alex Williamstown Ont	NY	New York	
13	D&H 17913	Stewart	Duncan	65		M	S	Printer							Montreal	None	Fla	Leland	
14	D&H 20890	Fleming	George	28		M	S	Clothes Cutter					Irish			Good friend Eva Dussault 673 Cadieux St	Mtl	NY	Rochester
15	D&H 18782	Payne	Abram	39	M	WD		Iron Moulder					Irish		Lachine	Bro- Wm Hay Oak Horn - Manitoba, Can.	Mass	Mansfield	
16	GTR 139028	Dubois	Joseph	22			S	Seaman		French			French		St Antoine	Father - Simon St Antoine, P.Q.		Lawrence	
17	GTR 139034	Ausant	Joseph	20				Laborer							St Robert	Father - Narcisse St. Robert, P.Q.		Leominster	
18	GTR 139044	Lemoine	Yvonne	18		F		None							Sorel P.Q.	Mother - Mavor 10 Elizabeth St Sorel P.Q.		Springfield	
19	GTR 139047	Emond	Alphee	25	M	M		Painter							Montreal	Sister - Mrs. Olivine Brunet 2267 Christopher Columbus St		Lowell	
20	GTR 139049	Morrissette	Lucien	20	M	S		Farm Laborer							Beauharnois	Father - Ernest Beauharnois, P.Q.	Me	Stanford	
21	GTR 139050	Gauthier	Arthur	35		M		Clerk		Fr & Eng					Maisonneuve Boul nor	Brother - Henry Gauthier St Hubert #43 Bourget, Mtl	Mass	Holyoke	
22	GTR 139051		Alphonsine	34	F			None								Bro-in-law - do			
23	Under 16		Arthur	10		M	S												
24			Eline	8		F													
25			Bernard	4		M													
26			Bertrand	4		M													
27			Therese		10	F													
28	GTR 139071	Masse	Alphonse	26		M		Farmer							Beauharnois RR. No 1	Parents - Albert - Virginie Beauharnois, R.R. No 1, P.Q.		Leominster	
29	GTR 139072		Henri Paul	18		M		Farm Laborer								Do.			
30	GTR 139079	Gagnon	Augustine	21		M		Cultivator							St Rock des Aulnaies	Father - Alphonse St Rock des Aulnaies, P.Q.		Webster	
31		NOT USED																	
32		NOT USED																	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .
152

J. W. Trudell
Edgard A. Smith

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

(OVER)

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19

14—613

No.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	17 Whether in possession of $50, and if less, how much?	18 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	18 If yes— Year or period of years.	18 If yes— Where?	18 If yes— Date of last departure from U.S.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Purpose of coming to United States. Whether alien intends to return to country whence he comes, after temporarily visiting the United States.	20 Length of time alien intends to remain in the United States.	20 Whether alien intends to become a citizen of the United States.	21 Race (white, black, Indian, Chinese, Japanese, Hindu, Korean, Filipino, Mexican, Spanish, Spanish-American, Portuguese, Negro, Moorish, Turkish, Syrian, Armenian, Greek, Russian, Bohemian, Finnish, Lithuanian, Polish, Croatian, Servian, Dalmatian, Slovak, Slovenian, Ruthenian, Magyar, Roumanian, Italian, Scandinavian, Hebrew, Spanish-Mexican, Indian, Canadian, Canadian-French, Cuban, Irish, Scotch, Welsh, English, German, French, Dutch, Flemish, Swiss, Mexican, Spanish, Spanish-American, Portuguese, Negro, Moorish, Turkish, Syrian, Armenian, Greek, Russian, Bohemian, Finnish, Lithuanian, Polish, Croatian, Servian, Dalmatian, Slovak, Slovenian, Ruthenian, Magyar, Roumanian, Italian, Scandinavian, Hebrew, Spanish-Mexican, Indian, Canadian, Canadian-French, Cuban, Irish, Scotch, Welsh, English, German, French, Dutch, Flemish, Swiss.)	22 Whether a polygamist.	23 Whether an anarchist.	24 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	25 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	26 Whether alien has previously resided in the U.S.	27 Condition of health, mental and physical.	28 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	29 Height. Feet.	29 Height. Inches.	30 Complexion.	31 Color of— Hair.	31 Color of— Eyes.	32 Marks of identification.	33 Place of birth. Country.	33 Place of birth. City or town.
1	yes	402540 Aunt	no	no				Aunt Eva Gardiner 5031 No Moyart St Chicago		3 mos	no	no	no	no	no	no	no			5	1		bro	blue		Canada	St Faustin
2	no	402 1199 Self	yes	yes	1901	Manchester NH		Bro in law Ellis Desloges 19 Bridge St Plattsburg NY	yes	4 dys										5	9		blk	bro			Wotten
3		Husband			✓															5	8		bro				St Boni
4		Father																										East Angus
5		402617		no				Brother Carlton Hart 1344 So Frigard St Los Angeles		3 mos										5	4		blu				Halifax
6		402192																											
7	yes	402631 Self		yes visits only				Aunt Mrs Bessie Lindenbaum 2807 So Flower St	yes	2 mos										5	4	fair	gray		England	Hull
8	no	402719		no				Uncle Abram Senator 34 Park St Gloversville NY		3 wks										5	5		bro		Poland	Plonsk Varsha
9		402637	yes					sister Molly Jankovich 701 E 180 St Bronx		15 dys										5	6½		dk bro	bro	Roumania	Bacoa
10		402744																											
11		402673																											
12	yes	403333 Self	yes					Holt Hospital		6 mos										5	4	med	bro		Canada	Williamstown
13	no	403143		yes	1889	Leland Fla		Friend Judge Stewart Leland Fla												5	8		wht	blu	Scotland	Couparengue
14		402624		no	1916			Friend Albert Dussault 14 Seldon St Rochester NY		3 mos										5	7		aub	hzl	Canada	Winnipeg Prescott Ont.
15		402193 Self		yes		Seattle Wash	1916	Friend - Alexander Church Mansfield Mass		2 wks										5	9		blk	Bn			P.Q.
16		402248 Self		no				Cousin — Henry Cote 34 Chester St Lawrence Mass		4 wks														Bn			St. Antoine
17	yes	402600 Self						No address given		6 mos																			St. Robert
18	no	402760 Self						Cousin — Miss Rosanna Dufour 115 Butler St Springfield Mass		3 mos														Bn			Sorel P.Q.
19		402758 Self						Wife's Parents 288 W 6th St, Lowell Mass		4 weeks																			Riviere du Loup P.Q.
20		402761 Self						Uncle Joseph Brunet 48 River St Stamford Ct		3 mos										5		Med	Gr	Bn			Branchaud
21		402630 Self		yes	2 mos 1911	Holyoke Mass		Parents — Peter Adrien Gauthier 401 Maple St Holyoke Mass		4 wks																			Granby
22		Husband	"	yes	1912			Do																					Waterville
23		Father	"	no																									
24		"																											
25		"																											
26		"																											
27		"																											
28		402634 Self						Uncle - Alphonse Bellefeuille 175 Spruce St Leominster Mass		15 dys											5	6		Dk Br	Br			Beauce P.Q.
29		Brother						Uncle - do													5	6		Br	Br			do.
30		402779 Self						Ernest Gilbert 5 Main St Uncle - Webster Mass		4 wks											5	4	DK	Blk	Br			St Roch Ste Hellenaire

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—613

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				8/1/22
2				8/25/22
3				"
4				"
5				8/26/22
6				
7	Quebec	Aug 1907	Empress of Ireland	8/26/22
8	"	Aug 10 1912	"	8/30/22
9	Halifax	Dec 1913	Teutonic	8/31/22
10				
11				
12				8/31/22
13	Quebec	1888	Norwegian	"
14				8/29/22
15				8/26/22
16				8/26/22
17				8/25/22
18				8/24/22
19				8/24/22
20				8/24/22
21				8/24/22
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				8/30/22
29				
30				8/31/22

12-30 COPIED BY M.W.

LINES 1-15

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 8—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 84

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 64		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has been made for Canadian
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
292412 1	GTR 139086	Gosselin	Joseph	20		m	s	farm lab	y	Fr.	-	Can	Fr	Can	Notre Dame Isendun P.Q.	Fath George do	Mass	Fitchburg	
292410 2	GTR 139087	Mailloux "	Napoleon	19												uncle Francois Poulliotte 95-6 Av Quebec City		Fall River	
293404 3	GTR 139090	Pinard J. W. F.	Ovila	20				stone cutter							St Camille P.Q.	Fath Ed.	Vt	Montpelier	
292190 4	GTR 136977	Dubreuil "	Bernard C/a 12/2/25 mwd	23				stone clerk							402 Dunsmuir Mtl	do Fath Henri			
292293 5	GTR 139023	Lapierre J. V.	Leopold	26				Cook							165 Ontario E Mtl	do Fath J. B.	Conn	Hartford	
292321 6	D&H 20678	Gougeon C. R. V.	Jean B.	40			m	moulder	Fr & Eng	y					785 N Dame W Mtl	Repton Falls P.Q. bro Ele	P.Q.	Woonsocket	
292297 7	D&H 20880	Campeau J. V.	Florian	17			s	lab	Fr						Hawkesbury Ont	Mfg Man Fath Ozias do	Mass	Boston	
292295 8	D&H 20886	Lecours Laccurs "	Bernard	21				barber							411 De Montigny E Mtl	Fath Antoine Caetmpan P.Q.	N.Y.	Upper Lake	
292297 9	D&H 20887	Ferrand "	Alfred	35			m								393 City Hall Av Mtl	Fath Marie do	Mass	Springfield	
292336 10	D&H 20889	CAS-27-26 C. R. V. Brillant	Clara	23		f	s	none							Chelmsford Ont	moth Emerance do		Fall River	
292403 11	D&H 15502	Jutras	Ulric	18		m		lab							St Sylvere P.Q.	Fath Jos do	N.Y.	Upper Lake	
292425 12	D&H 15501	Lavigne "	Emilien	17												Fath Alfred do			
292415 13	D&H 17899	Courchesne "	Albert	24			m								St Calixte P.Q.	Fath Onesime do	P.Q.	Woonsocket	
292416 14	D&H 17900	"	Marie Therese	26		f													
15	under 16	"	Aline	1	8	s													
16	"	"	Marie Blanche	4															
293405 17	GTR 139101	Larocque J. W. F.	Olivier	56		m	m	farmer	y	Fr	y				M. D. Bonconseil P.Q.	son Henri St Bridget P.Q.	Vt	E. Bethel	
293407 18	GTR 139102	"	Emilia	52		f		none											
19	under 16	"	Andre	8		m	s												
292416 20	GTR 139104	Abandoned domicile 2/25/41 - Harnois	Clopphas 4/7/10/41	41				Noted on manifest							Trefflé St Joliette P.Q.	bro Jos. St Felix de Valois P.Q.	Conn	Willimantic	
292417 21	GTR 139105	Abandoned domicile 2/25/41 - Harnois	Fils 4/7/10/41 B-H	10				Noted on manifest											
292418 22	GTR 139106	"	Florien	16		m	s												
23	under 16	"	Patrick	11															
292469 24	GTR 139111	W. M. D. Tessier	Alberic	29			m	farmer			y				Hilbert Warwick Tobacco P.Q.	par. Clarence & Celina do	Mass	Fitchburg	
292470 25	GTR 139112	"	Eva	28		f		none											
293468 26	GTR 139113	C. R. V. GA 7-9-1926 Gaudreau	Marie Joseph H.F.S.	57			s	cook							150 Clean Mtl	sis Carmen Mercure		New Bedford	
293343 27	D&H 10197	J. V. Parise	Eugene	22		m	s	lab							Lance a la Basile, Bonaventure Co. P.Q.	Fath Jean A do	N.Y.	Upper Lake	
293344 28	D&H 10195	"	Joseph	26															
29	GTR 139094	Bailey	Philip																
30	GTR 139095		May																
24/4		NOT USED																	
1		NOT USED																	

Abandoned Domicile 1/28/38 1316/22-0 6-14-38 els

Fur. handwritten 505 to Syracuse, N.Y. file 12/P 9-1-38 els. noted 9-6-38

Abandoned Domicile 2/25/41 - dist. file 4/710-2/26/41 - R M

1-16-33 JBM

6/10/41 JJB

OK. 78

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

153

J. W. Tindall

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19

(OVER)

No.	14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether ever had been previously deported and when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
					Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Whether alien intends to remain in country where he arrives for permanent residence in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.											Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		n	402770 self	40	n	–	–	–	uncle Victor Samuel 130 Woodland St.	n	perm	–	n	n	n	n	n	n	n	good	none	5	7	med	br	blu	none	Can	N. D. Secours B2
2			402775	50					math. Adelina																			
3			403359	150	y	1919 2/	Montpelier		1025 Gilford St bro Armand													4			blu			St Camille B2
4			402585						175 Barre St for Dr Geo H Gabourg																			
5			402 752	150	n	–	–	–	107 Putnam St bro Dos													5			blu			Mtl
6			402605	75	y	1907	Sprnbridge		30 Rivulet St uncle Oscar St Onge																br			Portes Falls B2
7			402774	40	y		Bridge		17 Walton St													6			gr			Beauharnois B2
8			402734	29	n	–	–	–	Santa Clara Lumber Co for Alfred Lafortune													8		ll br	blu			Hawkesbury Ont
9			402775	70					156 Spring St													7		br	br			Castman B2
10			402622	65																		5	dk	br				Mtl
11		y	father	20					can. Mrs O R Blondin 178 Mason St													1	med	br				Bce B2
12		n	402778 self	10					Tupper Lake													4		ll br	blu			St Sylvestre B2
13			402790	15																		7	dk	br	gr			
14			402240	30					bro Cuthbert 40 Cote Ave													6	med		blu			St Cuthbert B2
15			husb																			5			gr			St Jules de Valois B2
16			father																			–	–	–	–			Berthier B2
17			"																									St Cuthbert B2
18			403755 self	1000					A. in l. Ormere Tessier																			St Valerien B2
19			husb		y	1907	Southbridge Mass															3	7	dk	br	br		St Hermas B2
20			father																			6						
21			402784 self	500	y	1896	Lowell		nephew J B Beaulieu 36 Jackson Place													–	–	–	–			N D de Bonconseil St Eliz de Joliette B2
22			husb			1914																5	6	med	br	blu		
23			father			1914																?			br			
24			402648 self	115	n				bro in l. Ovid Blanchard 203 Mechanic St													3						St Michel des Saints B2
25			husb		y	1907	Natural Falls															–	–	br	gr			St Zeli de Valois B2
26			402829 self	230		1914 12	Manchester Mass		via Michel Parent 724 Brock Ave													6		bl	gr			St Helen B2
27			390432	35	n	–	–	–	Tupper Lake													–	–					Warwick B2
28			390433		y	1916		1916														9		gr	hzl			St Valentine B2
29																								br	blu			Lanoraie Co
30																						7			br			Bonbo B2

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				Aug 31, 1922
2				
3				
4				Aug 26, 1922
5				Aug 28, 1922
6				Aug 25, 1922
7				Aug 26, 1922
8				Aug 28, 1922
9				
10				
11				Sept 1, 1922
12				
13				Aug 26, 1922
14				
15				
16				
17				Aug 26, 1922
18				
19				
20				Sept 1, 1922
21				
22				
23				
24				
25				
26				Aug 31, 1922
27				Sept 9, 1922
28				
29				
30				

COPIED BY M.W. - 3-28

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marchee, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 85

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 85		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has been made for passport
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	D&H 22405	Pariseau	Delima	57		F	W	None	Y	French	Y	Canada	French	Canada	Granby	Sis-in-law Dame Pariseau Granby, P Q	U S	Colton	
2	D&H 22406		Jeannette	19		F	S												
3	CPR 289505	Bonneau	Cyprien	70		M	M	Laborer							St Elyzabeth	Bro-in-law Sabrain Pouin St Elyzabeth, P Q	Vt	Bennington	
4	CPR 289506		Melena	60		F		None											
5	GTR 168961	Bienvenu	Alvarez	27		M	M	Shoe maker							549 Dorion St Montreal	Brother - in-law Mother - Dcsd St Hyacinthe, P Q	Mass	Lowell	
6	GTR 168962		Mary	25		F		None											
7	GTR 168996	Laroche	Jean Baptiste	49		M	M	Baker							1841 St Catherine St Montreal	Mother - in-law - Dc Brother - in-law St Chrysostome, P Q	N J	Champlain	
8	GTR 168998		Lucy	36		F		None											
9	Under 16		Marthe	4		F	S												
10	"		Hector	2		M													
11	"		Helen		2	F													
12	D&H 19235	Heppell	Ida	38		F	M	None	Eng & Fr						Cornwall, Ont	Father Duncan - St Armand, P Q	N J	Elbon, N J	
13	Under 16		Lucille	5		F	S									Grandfather - do			
14	"		Emile	4		M										Grandfather - do			
15	"		Girard	5		M													
16	GTR 169046	LaRose mus?	Aline	22		F	Married	French	French			Canada (U.S.C.)	French		Montreal	Aunt - Odomilda LaRose 1498 St James St - Mont	Mich	Detroit	
17	GTR 169011	Day	Ira W.	37		M	M	Carpenter	English						Brandon, Man	Father - in-law - J J Lasby Cricklewood, Sask.	Mass	Northampton	
18	GTR 169010		Margaret	35		F		None											
19	Under 16		Kathaleen	7		F	S									Father - do			
20	"		Stanton	1												Grandfather - do			
21	"		Gladys		2														
22	CPR 289504	Culshaw	Amie	35		F	M					Canada			Montreal	Mr relatives 178 Cadillac St Mtl. P Q	Ohio	Amherst	
23	Under 16		Ernest	8		M	S									do			
24	"		Marion	5		F										do			
25	GTR 169015	Clark	James	38		M	M	Laborer							Repton P Q	Sister - in-law Mrs. Wilfrid Brassard	Waterloo, P Q	N H	Lebanon
26	GTR 169016		Melvina	28		F		None								Sister - do			
27	Under 16		Gertrude	9		F	S									Aunt - do			
28	"		Joseph	7		M													
29	"		Andrew	3		M													
30	D&H 21794	631 #45748 13 4/20/29 Dmle. Gaukroger	Emily	43		F	M									Friend - Wm Johnston 305 Magdalen, P & Chas P Q	U S	New York City	
		NOT USED																	
		NOT USED																	

Total passengers 154
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Child — Lucille - 3 yrs - f - Mass - Br. Br Bro - Lowell, Mass

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

(OVER)

of the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19

14—413

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporary visit to the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Question No. 24 on back of this sheet.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether alien has been previously deported and when.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.		Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	U.	434 065 Self	500	Y	1914	Bedford Ot	1911	Son-Ernest 26 Clifton St, Colons. N.Y	N.	Perm	Y	N	N.	N	N	N	N	$100	N	5	Med	Bl.	Br.	Years glasses	Canada	St Thomas Ont
2		Mother		N				Brother - do												5	3						Racine
3		434 066 Self	200	Y	1884	Bennington Vt	1910	Daughter - Mrs Gilbert Faulkner 106 County St, Bennington, Vt											B-18 Senility	5	4		Blue	Blue			St. Thomas Ont Montenegro
4		Husband		Y	1884	Do		do.												5	4		Blue	Grey			St. Agnes
5		434071 Self		Y	1911	Lowell Mass	1911	Mother-in-Law - Mrs Emma Gendreau 1193 Lakeview Ave Lowell Mass												5	6		Blue	Blue			St. Hyacinthe
6		Husband			1884		Apr 1911	Mother - do												5	2		Blue	Blue		U.S.A. Mass	Lowell
7		433087 Self	300	Y				Sagnon Bros - Champlain N.Y												5	4					Canada	St Chrysostome P.Q.
8		Husband						do.												5	2						Soul. P.Q.
9		Father																									Suton
10		"																									
11		"																									Montreal
12		433096 Husband	500					Husband - Normidas Selbox, N.Y.												5	4						Cornwall Ont
13		Father						Father - do																			Montreal
14		"																									Ont Cornwall
15		"																									do.
16	Y	431773 Self	35	Y	1914	Boston Mass	6mo	Fiancee - John W. Johnston 2009 Milwaukee Ave Detroit Mich												5	2	Fair	Red	Blue			St Rock P.Q.
17	Y	434092 Self	600	Y	1884	So Hadley Mass	1910	Sister - Miss Ruth D. Williams 399 Briggs St. Northampton Mass												5	10		Lt Br	Blue		Mass	Lachigan 20 Hadley Mass.
18	Y	Husband		N				Sister-in-law - do												5	7	Med	Br.	Br.			Gladstone Manitoba
19		Father						Aunt do														Fair	Bl.	Br.			Griffin Sask.
20		"																									Gladstone Manitoba
21		"																	B-23 Defects of Moderate Deg.								do.
22		434022 Husband	100					Husband - Ernest Jackson House, Amherst Ohio												5	6		Auburn	Bl.		England	Liverpool
23		Father						Father - do															Br.	Br.		Canada	Montreal
24		Father																									
25		433 Self	600 300					Sister-in-law Mrs Wm Labrecque Lebanon, N.H.												5	6	Med	Br.	Br.		England	Staines upon Thames
26		Husband		Y				Sister - do.												5		Fair	Br.	Br.		N.S.	Shatrusville
27		"		Y				Aunt - do.															Br.	Br.		Canada	Royton Road
28		"																									do.
29		"																									do.
30		433179 Self	2100	Y				Husband - Herbert 188 E 61st St. Ny. city. N.Y.												5	4	Fair	Br.	Bl.		England	Sowerby Bridge

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—413

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/23/13
2				
3				4/23/13
4				
5				4/23/13
6				
7				4/23/13
8				
9				
10				
11				
12				4/23/13
13				
14				
15				
16				4/23/13
17				4/23/13
18				
19				
20				
21				
22	Quebec	June 1908	Dominion	4/23/13
23				
24				
25				4/23/13
26				
27				
28				
29				1
30	Montreal	Nov. 1908	Cretonian	4/23/13

I-80 BY M.W. LINES

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

16—418

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 3—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 86

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....

14—413

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. 86		Age.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		Whether application has been made for Canc.
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1	Debarred	ROULEAU	Belzomire	50		f	wd	none	yes	French	yes	Canada	French	Can	Montreal	Rev Fr Francis Broche C.S.C. Holy Cross College Montreal	Mass	Gardner	
2	Debarred	"	Bernadette	17		f	s												
3	Debarred	"	Jancois	20		m	s		no	none	no								
4	Debarred	MARTIN	Edouard	24		m	s	Farmer	yes	French	yes	Mont fol 1129 p 164		Ste Agnes de Mt Calm		Father Antony		Chicopee	
5	Debarred	HEBERT	Jean	44		m	m	Farmer	no	none	no	Mont fol 1130 p 51		Ste Hyacinthe Que		Wife Philomene		Worcester	
6	Debarred	CUNNINGHAM	George W	21		m	s	Farm Lab	yes	Eng	yes	Mont fol 1129 p 163		Ste Hyacinthe Que		Father William H Essex Co	Ny	Bridgewater	
7	Debarred	TAYLOR	Allan J	16		m	s	Student				Mont fol 1129 p 120	Eng	Ste Lambert Que	Montreal	Mother Alice A Branckhaus Montreal Canada		New York	
8	Debarred	LAZAR	Nettie	9		f	s						Hebr			Sue D or Louis			
9	Debarred	GINOS	Louis	1		m	s									Sue D or Louis	Mass	Springfield	
10	Debarred	MARIN	Henri	30		m	m	Carp	yes	French			French						
11	Debarred	CASSELMAN	Bernard	24		m	s									Aunt Wanna Stateson Mrs Mary Angelina Cheminville Que	Ny	Rochester	
12	Debarred	PILON	Armando	25		f	s	Cashier								Father Albert Victoriaville Que	Ny	Newyork	
13	Debarred	COURTOIS	Philippe	18		m	s	Labr	no	none	no					Bro Henry Weymouth Falls N S	Ny	Manchester	
14	Debarred	LANGFORD	Daley	35		m	s	Sugar Refiner	yes	Eng	yes		Eng Bk			Bro Telesphore Windsor Mills Que	Me	Lewiston	
15	Debarred	THERRIEN	Wilfrid	47		m	m	Carp	no	none	no		French	Valleyfield Que					
16	Selected	NOT USED	Clementine	47		f	m		yes	French	yes								
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	
		NOT USED																	
160		NOT USED																	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
155 Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—413

TO THE UNITED STATES FRO[M] FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

[f] the United States under the Immigration Act.

MONTH OF _____, 19

(OVER)

14	15	16	17	18				19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
[illegible]	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison, or supported by charity? If so, where, and why?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether duly bearing passport issued within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?	If yes— Date of last departure from U.S.														Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1		L.P.C.	180 No					Step[illegible] Rienne 195 Mechanic St Gardner Mass	No	Rem	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	none	5	1	Red	br	gr	none	St Ronald Que
2		L.P.C.																					5	1		br	gr		
3		Imbecile																					5	1	~		blue		
4		Contract Laborer	0 No					Consin Auguste Paul Rhode Island Chicopee Mass Uncle alphonse Contois Worcester Mass													Imbecile	A?	4	11		br	br		
5		Illiterate	25 No	1910			191														Good	none	5	5	Med	blue	blue		St Alexis de Montcalm
6		Contract Laborer	0 No	-			-	Emp Mr Henry Lord Bridgewater Mass													Loss of sight of R eye	6 mo	5	7	fair	br	blue		St Rosalie Que
7		Contract Laborer	0 No					Mrs Carly Morgan 353-1180 St Newyork													Good	none	5	7	light	br	gr		Can Montreal
		L.P.C.	-																				-	-	fair	br	blue		Can Montreal
		L.P.C.						Cousin Ugrich Armand Springfield Mass																	red	pd	blue		
		Contract Laborer	0 No																				5						
11		Physically Defective	0					Mrs Mary Plan 138 Otis St Rochester N Y															5	2	Med	br	br		St Lin[illegible]
12		Criminal	0 No					Cousin Mrs Peter Lefevre Newyork													Defective Vision	B??	5	7			blue		Brockville
13		Illiterate	60 No					Mrs Emma Lafond 411 Blanchard Manchester N H													Good	none	5	5½	fair		br		Chateauguay
14		Physically Defective	1 No	y	1904	2 mos		Uncle Fred Fred Langford New Hampshire															5	5½	Red	Lt	br		St Valer[illegible]
15		Illiterate	2 No	y	1907-09 1911-18		1918	Son Marcyrique 134½ Oxford Lewiston Me													Deaf mute	B??	5	8	Black				Wegwatchi
16		L.P.C.		y	none																Good	none	5	9	Red	br	blue		St Lazare
																							5	4		br			St Luce

[illegible] as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all [illegible] and government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, [illegible] and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates [illegible] killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United [illegible] criminal character.

10—

	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
	34	35	36	37
No. on List.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1				4/20/23
2				
3				
4				4/10/23
5				4/9/23
6				4/6/23
7				4/21/23
8				4/7/23
9				4/19/23
10				4/23/23
11				4/18/23
12				4/23/23
13				4/24/23
14				4/20/23
				4/23/23

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the manifest, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized application to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Boston

Montreal, Que

April 27, 1923.

	TOTAL	ADMITTED	Debarred	Under 16 years with parents	Legal domicile in the U. S.	Tourists or Visitors	Government officials	In Transit	In Transit	DD.
	94	66	28	10				34		4
	8	5	3	-				-		
	298	322	76	27				26	23	5
	1963	1744	219	748				7	3	21
	336		336	785				67	26	30

CLASS B

	C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.			Cunard			MISCEL.		
	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
3 1	34	10		3			15	6		6	11		3		

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	123
Tourists	
Residents of United States	6
Total	129

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

666

14

Form 1—Canada

WHEN USED RETURN AT END OF EACH MONTH TO ..... COMMISSIONER OF IMMIGRATION, ...

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 87

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Labor

PORT OF .....,

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.
1	CPR 193769	Squires	Gladys	23		f	m	tel oper.	y	Fr	-	Can	Eng	Can	982 Evelyn Av Mtl	Faith Jos. 10 St David Place Mtl	Mich	Det.
2	CNR 20333	Evans	Evan B	38	11	m	m	agent		Eng					Moncton NB	bro John H do	Cal	Los Angeles
3	CNR 20332		Mary K.	56		f	wd	none										
4	D&H 22397	Lawton	Sydney	19		m	s	mach appr			y				624 Gallt Av Verdun PQ	grfa. 97 Eagle Av Mtl	N Y	Albany
5	CPR 274609	Salter	James	32			m	dr							93 Riell Av Verdun	bro Ed do	R I	Pawtucket
6	CPR 274610	"	Louisa	28		f		none										
7	under 16	"	James	12		m	s											
8	CPR 284292	Tucker	Ollie	21		f		cotton mill worker							109 Wm David Mtl	none Can	Cal	Los Angeles
9	CPR 284293	"	John	17		m		clerk										
10	CPR 193767	"	Nellie	14		f		none										
11	CPR 193763	Baker	Helen	40		f	m	cont.					Scot					
12	CPR 193764	"	Helen	18		f	s	typist					Eng					
13	CPR 193762	"	Florence	16	7	f		ster										
14	under 16	"	George	11		m		none										
15	NYC 3044	Crooks	Amos	30		m	m	Chiropractic							177 Walnut Av Mtl	wife Hilda do	Ill	Chicago
16	D&H 22402	McMullan	Rose	41		f		none							20-1 Ave Marcenneuve PQ	con Mrs Ellen McCambridge 586 Dorion St Mtl	N.Y.	Brooklyn
17	D&H 22403	"	Rose	19		f	s	tel & fact hand										
18	D&H 22404	"	Katie	16		f												
19	under 16	"	John	13		m		student										
20	"	"	William	10														
21	"	"	Patrick	6														
22	"	"	James	3														
23	"	"	Mary	1	4	f												
24	CPR 289500	Enright	Thomas H.	56		m	m	teamster	y	Eng	y				W Shefford PQ	wife Eliza J do	Mass	Worcester
25	CPR 289501	"	Eliza Jane	55		f		none										
26	under 16	"	Gordon M.	13		m	s	student										
27	CPR 274601	Croal	Annie	32		f	m	none					Scot		634 Guilford Mtl	sis Mrs Jas Young 931 Dundas St Toronto	Ohio	Cleveland
28	under 16	"	David	10		m	s											
	"	"	Daisy Violet	6		f												
	"	"	Verdet	1	8													

NOT USED
NOT USED

Total passengers .....
U. S. citizens .....
Aliens .....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—26

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NONE BUT CITIZENS OF CANADA SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER)

f the United States under the Immigration Act.

MONTH OF ....., 19

CLASS E

14	15	16	17	18			19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	If yes— Year or period of years.	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or town.
1	n	434021 husb	55	n	–	–	husb John 1362 Cherry St	n	perm	n	n	n	n	n	n	n	good	none	5	1	fa	lt br	blu	none	Can	Mtl.
2	n	passen	600.				c/o C.N.R.																			
3	✓	"	✓																	9		gr				Moncton N.B.
4	n	433118 self	75				fath John T. 73 Calony St													5		gr			Scot	Ayr
5		434070	300				for Margaret Pickering 101 Seaton St													6	dk	dk br	br	scar head fore-	Can	Mtl
6		" husb	✓																	8	med	br		none	Eng	Preston Lancashire
7		fath																		3			gr			Birmingham
8		434159 aunt	103				bro Jas. 728 So Queen St				y									–		lt br				Preston
		"	✓																	5	1	br				London
																									Wales	Swansea
		09	1400.								✓									–	–				S. Afr	Simons-town
			✓																	5	4	bl	hzl		Scot	Copenrengue
																					0	br	br		Eng	Davenport
																				4	11				S. Afr	Simonstown
		194																		–	–				Eng	Grays
		3121	50.	y	1922	Newport Vt	1922 Natl College Chiropractic															dk				
			500	n	–	–	– husb Patrick 50 Newell St													5	7	br				Liverpool
		"									y										4		br	blu	Scot	Glasgow
		oath																								
		"																								
		"																								
		"																		–	–					
		"																							Can	
		"																								
		"																								
		433370 self	400.				daw Dace 21 Jacques Av													5	9	fa	gr	bla			
		" husb																			4	✓		br			
		Fath.																		–	–		–	–		
		23123					husb David 1884 C – 81 St				n									5	2	med	br	gr		Scot
																				–	–					Can

Full text of question 24 is as follows: Whether a person who be... is opposed to organized government, or who adv... organization entertaining and teaching disbeli... of the unlawful assaulting or killi... of his or their official ch... advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, ...sination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member ... to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches ...fficers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any

No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 34 Seaport of Landing.	35 Date of Landing.	36 Name of SS.	37 Date of Examination.
1				apr 23, 1923
2				
3	Hfx	1911	✓	
4				apr 21, 1923
5	Quebec	May 1912	Corsican	apr 23, 1923
6				
7				
8	SJN.B.	Oct 1914	Missanabie	
9				
10				
11	Hfx	Apr 1912	Dominion	
12				
				Aug 26, 1923
		91	unk	
				Apr 23, 1923
		11	Ionian	
				Apr 24, 1923
a		5/ 1912	Athenia	apr 23, 1923.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south.)"

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the manifest, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in the case of question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

G-139
(12-15-84)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS, CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS
[redacted]S

4. STARTING DATE
APR 2- 1952

5. CARRIER
666

6. ENDING DATE
APR- 1952

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS
156

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED
APRIL-30-1957

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE
C. Coleman

